



**T.C.
İZMİR KÂTİP ÇELEBİ ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI ANABİLİM DALI**

**EL-FEVÂ'İDÜ'L-HİBRİYYE Fİ'T-TÂ'ÛN VE'L-
VEBÂ (GİRİŞ-İNCELEME-METİN-DİZİNLER)**

Tezli Yüksek Lisans Tezi

TUĞBA ÖZYÜREK

İZMİR-2021

**T.C.
İZMİR KÂTİP ÇELEBİ ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI ANABİLİM DALI**

**EL-FEVÂ'İDÜ'L-HİBRİYYE Fİ'T-TÂ'ÛN VE'L-
VEBÂ (GİRİŞ-İNCELEME-METİN-DİZİNLER)**

Tezli Yüksek Lisans Tezi

TUĞBA ÖZYÜREK

DANIŞMAN: PROF. DR. ŞABAN DOĞAN

İZMİR-2021

YEMİN METNİ

Tezli Yüksek Lisans Tezi olarak sunduğum " Blblzde Ali- El-Fev'id'l- Hibriyye fi't-Tn ve'l-Veb (Giriş-İnceleme-Metin-Dizinler)" adlı alışmanın, tarafımdan, akademik kurallara ve etik değerlere uygun olarak yazıldığını ve yararlandığım eserlerin kaynakada gösterilenlerden olduğunu, bunlara atıf yapılarak yararlanılmış olduğunu belirtir ve bunu onurumla doğrularım.

11/11/2021

Tuğba ÖZYÜREK

ÖZET

Tezli Yüksek Lisans Tezi

**BÜLBÜLZÂDE ALİ- EL-FEVÂ'İDÜ'L-HİBRİYYE Fİ'T-TÂ'ÛN VE'L-VEBÂ
(GİRİŞ-İNCELEME-METİN-DİZİNLER)**

TUĞBA ÖZYÜREK

İzmir Katip Çelebi Üniversitesi

Sosyal Bilimler Enstitüsü

Türk Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı

Eski Anadolu Türkçesi, Oğuzca'nın yazı dili olarak, bilinen ilk eserlerini verdiği dönemdir. Eski Anadolu Türkçesi ve onun devamı olan Osmanlı Türkçesi Türkiye Türkçesinin gelişim sürecini takip edebilmek adına oldukça önemlidir.

Eski Anadolu ve Osmanlı Türkçesi dönemlerinde birçok alanda önemli eserler yazılmıştır. Bu dönemlerde eser verilen alanlardan birisi de tıp ve eczacılıktır. Bu metinler Türkçenin yazıldıkları dönemlerdeki bilimsel yetkinliğini değerlendirmek açısından önemli kaynaklardır. Çalışmamızda 17. yüzyıl hekimlerinden Bülbülzâde Ali'nin "El-Fevâ'idü'l-Hibriyye Fî't-Tâ'ûn Ve'l-Vebâ" adlı eseri incelenmiştir. Eserin konusu taun ve salgın hastalıklardan korunmak üzerinedir.

Çalışmamızın giriş bölümünde tıp metinlerinin Türk dili çalışmalarındaki yeri ve öneminden bahsedilerek 16. ve 17. yüzyıllarda eser veren başlıca hekimler ve bu hekimlerin Türkçe eserleri hakkında bilgiler verilerek bu çalışmaya konu olan Bülbülzâde Ali ve eseri tanıtılmıştır. Bu bölüm, çalışmanın kapsamı, amacı ve yöntemi belirtilerek sonlandırılmıştır.

İnceleme bölümünde eser imlâ ve şekil özellikleri ile sözcük türleri yönünden incelenmiştir. Çalışmanın dördüncü bölümü eserin çeviri yazıya aktarılmasından oluşmaktadır. Dizin bölümü eserin gramatikal indeksi ve özel adlar indeksinden oluşmaktadır. Dizinlerde eserde geçen sözcüklerin anlamları, kullanıldıkları yerler ve madde başı sözcüklerin kaçar kez geçtiği de gösterilmiştir. Ekler bölümünde orijinal metin bulunmaktadır.

Anahtar Kelimeler: Blblzde Ali, El-Fev'id'l-Hıbrıyye Fi't-T'n Ve'l-Veb,
kil Bilgisi, Dizin.

ABSTRACT

Master's Thesis

**Bülbülzâde Ali- El-Fevâ'idü'l-Hıbrıyye fi't-Tâ'ûn ve'l-Vebâ (Introduction-
Analysis- Text- Index**

TUĞBA ÖZYÜREK

İzmir Katip Çelebi University

Graduate School of Social Sciences

Department of Turkish Literature and Grammar

Old Anatolian Turkish, as the written language of Oghuz, is the period in which he gave his first known works. Old Anatolian Turkish and its successor, Ottoman Turkish, are very important in order to follow the development process of Turkey Turkish.

Important works were written in many fields during the Old Anatolian and Ottoman Turkish periods. One of the fields in which works were given in these periods was medicine and pharmacy. These texts are important sources in terms of evaluating the scientific competence of Turkish in the period they were written. In our study, the work named “El-Fevâ'idü'l-Hıbrıyye Fi't-Tâ'ûn Ve'l-Vebâ” of Bülbülzâde Ali, one of the 17th century physicians, was examined. The subject of the work is about protection from plague and epidemic diseases.

In the introduction part of our study, the place and importance of medical texts in Turkish, and then the physicians in the 16th and 17th centuries and their Turkish works are mentioned. Afterwards, more detailed information is given about the author and his work, which is the subject of our study. Finally, this section is concluded by stating the scope, purpose and method of our study.

In the analysis section, the work was examined in terms of spelling and morphological features and word types. The fourth part of the study consists of translating the work into transcription. The index section consists of the grammatical index of the work and the index of proper names. The meanings of the words in the

work, the places where they are used and the number of times the words at the beginning of the article are used are also shown in the indexes. The appendix contains the original text.

Keywords: Būlbūlzāde Ali, El-Fevâ'idü'l-Hibriyye Fî't-Tâ'ûn Ve'l-Vebâ, Morphology, Index.

İÇİNDEKİLER

CİLT I

İÇ KAPAK.....	i
YEMİN METNİ	ii
ÖZET.....	iii
ABSTRACT	v
İÇİNDEKİLER	viii
TABLO 1: TRANSKRİPSİYON ALFABESİ	xi
KISALTMALAR LİSTESİ.....	xii
ÖN SÖZ.....	xiii

CİLT I

GİRİŞ	1
Tarihsel Tıp Metinleri ve Türkçe	1
16. ve 17. Yüzyıl Hekimleri ve Eserleri.....	2
A) 16. Yüzyıl Hekimleri ve Eserleri	2
B) 17. Yüzyıl Hekimleri ve Eserleri.....	8
Bülbül-zâde Ali ve “El-Fevâ'id El- Hibriyye Fi't-Tâ'un Ve'l Vebâ”	16
Çalışmanın Kapsamı.....	17
Çalışmanın Amacı	17
Çalışmanın Yöntemi.....	17

BÖLÜM I

1.İMLÂ ÖZELLİKLERİ.....	19
1.1. Arapçe ve Farsça Sözcüklerin İmlâsı	19
1.2.Türkçe Sözcüklerin İmlâsı.....	19
1.2.1.Kapalı “e” nin İmlâsı	19
1.2.1. Medli Elifin “ı” İmlâsı	19
1.3. Ünlülerin İmlâsı.....	19
1.3.1. Hemze.....	20
1.3.2. “a” Ünlüsünün İmlâsı	20

1.3.3. “e” Ünlüsünün İmlâsı	20
1.3.4.“ı, i” Ünlülerinin İmlâsı	20
1.3.5. “o, ö” Ünlüsünün İmlâsı.....	21
1.3.6.“u, ü” Ünlüsünün İmlâsı.....	21
1.4. Ünsüzlerin İmlâsı	21
1.4.1. “ç” Ünsüzünün İmlâsı	21
1.4.2. “η” Ünsüzünün İmlâsı	21
1.4.3. “p” Ünsüzünün İmlâsı	21
1.5. Sözcük ve Eklerin İmlâları	22
1.5.1. “ile” Sözcüğünün İmlâsı.....	22
1.5.2. “ki” Bağlacının İmlâsı	22
1.5.3. “ dağı” Edatının İmlâsı.....	22
1.5.4. “içün” Edatının İmlâsı.....	22
1.5.5. Cevher Fiilin İmlâsı.....	22

BÖLÜM II

2. Şekil Özellikleri.....	24
2.1. İsimler.....	24
2.1.1. İsim Çekim Ekleri	24
2.1.1.1. Çokluk Ekleri	24
2.1.1.2. İyelik Ekleri.....	24
2.1.1.3. Hâl Ekleri	25
2.1.1.4. Aitlik Eki	27
2.1.2. İsim Yapım Ekleri	27
2.1.2.1. İsimden İsim Yapım Ekleri	27
2.1.2.2. İsimden Fiil Yapım Ekleri.....	30
2.2. Fiiller	31
2.2.1. Fiil Çekim Ekleri	31
2.2.1.1. Zaman Ekleri	31

2.2.1.2. Tasarlama Kipleri	32
2.2.1.3. Kişi Ekleri.....	33
2.2.2. Fiil Yapım Ekleri.....	34
2.2.2.1. Fiilden Fiil Yapım Ekleri	34
2.2.2.1.1. Çatı Ekleri.....	34
2.2.2.1.2. Diğer Fiilden Fiil Yapım Ekleri	36
2.2.2.2. İsimden Fiil Yapım Ekleri	36
2.2.3. Birleşik Fiiller.....	37
2.3. Cevher Fiili.....	38
2.4. Fiilimsiler	38
2.4.1. İsim-Fiiller.....	38
2.4.2. Sıfat-Fiiller	39
2.4.3. Zarf-Fiiller ve Zarf Yapıları	39

BÖLÜM III

3. Sözcük Türleri	45
3.1. Sıfatlar	45
3.1.1. Niteleme Sıfatları	45
3.1.2. Belirtme Sıfatları	45
3.1.2.1. İşaret Sıfatları	45
3.1.2.2. Sayı Sıfatları	45
3.1.2.3. Soru Sıfatları.....	46
3.1.2.4. Belirsizlik Sıfatları	46
3.2. Zarflar.....	46
3.2.1. Yer-Yön Zarfları.....	46
3.2.2. Zaman Zarfları.....	46
3.2.3. Nasıllık-Nicelik Zarfları	47
3.2.4. Azlık-Çokluk Zarfları.....	47
3.3. Zamirler	48
3.3.1. Şahıs Zamirleri	48
3.3.2. İşaret Zamirleri	48
3.3.3. Belirsizlik Zamirleri	48
3.3.4. Dönüşlülük Zamiri	49

3.3.5. Soru Zamiri.....	50
3.4. Edatlar	50
3.4.1. Çekim Edatları	50
3.4.2. Bağlama Edatları	51
3.4.2.1. Sıralama Edatları	51
3.4.2.2. Denkleştirme Edatları.....	51
3.4.2.3. Cümle Başı Edatları.....	52
3.4.2.4. Sona Gelen Edatlar	53

BÖLÜM IV

4. Metin	55
-----------------------	-----------

CİLT II

BÖLÜM V

Dizinler	167
Dizin-Sözlük.....	167
Dizin-Özel Adlar Sözlüğü	482
SONUÇ	504
KAYNAKLAR.....	507
Ek 1.....	512
ORİJİNAL METİN	513

Tablo 1: TRANSKRİPSİYON ALFABESİ

ا	a, e, ı, i, ā	ض	ž
ب	b, p	ط	ṭ
پ	p	ظ	ẓ
ت	t	ع	‘
ث	ṯ	غ	ġ
ج	c	ف	f
چ	ç	ق	ḳ
ح	ḥ	ك	k, g, ŋ
خ	ḫ	ك	ŋ
د	d	ل	l
ذ	ẓ	م	m
ر	r	ن	n
ز	z	و	v, o, ō, ö, u, ū, ü
س	s	ه	h, e
ش	ş	ی	y, ı, i, ĩ, ā, è
ک	ş	ء	’

KISALTMALAR LİSTESİ

- Ar.** : Arapça
bk. : Bakınız
EAT. : Eski Anadolu Türkçesi
ET. : Eski Türkçe
Far. : Farsça
Gr. : Grekçe
T. : Türkçe
T.C. : Türkiye Cumhuriyeti
TDK : Türk Dil Kurumu
TT. : Türkiye Türkçesi

ÖNSÖZ

Türkçe'nin Anadolu'da yazı dili haline gelmesiyle, birçok türde Türkçe eserler verilmeye başlanmıştır. Bu metin türlerinden biri de tıp metinleridir. Bu metinler Türk dil tarihine ve tıp tarihine ışık tutan eserlerdir.

Araştırmamıza konu olan “El-Fevâ'idü'l-Hıbrıyye Fi't-Tâ'ün Ve'l-Vebâ” adlı eser, Bülbülzade Ali Efendi tarafından 17. yy'da kaleme alınmış bir eserdir. Eser, vebanın ve taunun tedavi yöntemleri hakkında yazılmıştır. Müellif eserde ağırlıklı olarak dini tedavi yöntemlerini anlatmıştır. Eserin halk ve islam inanışlarına dayalı tedavi yöntemi klasik tıp metinlerinden farklılık göstermektedir. Eser, bu yönüyle diğer disiplinler için de inceleme alanı oluşturmaktadır. Diğer yönden yazıldığı dönem itibariyle Klasik Osmanlıca eserlerine dahil olan eser gramer özellikleriyle 17.yy Osmanlıcasının özelliklerinin belirlenmesine de katkı sağlayacaktır.

Çalışmamızda eserin tamamı çeviri yazıya aktarılmış olup incelemesi yapılmış, dizin bölümünde ise iki farklı dizin oluşturulmuştur. Birinci dizin eseri meydana getiren kelimelerin sözlüğü, ikinci dizin ise metindeki özel adların sözlüğüdür.

Çalışmam süresince beni yönlendire, rehberlik eden ve çalışmamın her aşamasında bilgi ve tecrübesinden yararlandığım sayın hocam Prof. Dr. Şaban Doğan'a ve bu süreçte desteklerini eksik etmeyen başta annem Şükran Özyürek olmak üzere aileme sonsuz teşekkürlerimi sunarım.

Tuğba ÖZYÜREK

İzmir-2021

GİRİŞ

Oğuz ağız özelliklerine dayanan Eski Anadolu Türkçesi, kaynaklarda Oğuzcanın ilk yazı dili olarak gösterilmektedir. Oğuzcanın yazı dili haline gelmesindeki en önemli adım Beylikler döneminde beylerin, müellifleri Türkçe yazma hususunda teşvik etmesi ve Türkçe eser veren müellifleri desteklemesidir. Kaynaklardaki yaygın görüş Eski Anadolu Türkçesinin 13-15. yüzyıllar arasında kapsadığı yönündedir. 15. yüzyılın ikinci yarısı ile 16. yüzyılın ikinci yarısına kadar olan dönem, Eski Anadolu Türkçesinden Osmanlı Türkçesine geçiş dönemi olarak değerlendirilmektedir. Türk dili tarihinde 16-19. yüzyıllar arası Klasik Osmanlı Türkçesi olarak adlandırılmaktadır. Bu dönemde imlada ve dilde bir düzen oluşturulmuştur.

Oğuzcanın yazı dili oluş serüveni, Türk Dili araştırmacıları tarafından dil ve tür bakımından yıllardır incelenmektedir. Bu incelemelerde birçok metin türü ele alınmış; dil, dönem ve imla incelemeleri yapılmıştır. Eski Anadolu ve Osmanlı Türkçesi dönemlerinde pek çok alanda olduğu gibi tıp alanında da önemli eserler kaleme alınmış, bu eserler üzerinde çeşitli çalışmalar yapılmıştır.

Tarihsel Tıp Metinleri ve Türkçe

“Hastalıkları iyileştirmek, hafifletmek veya önlemek amacıyla başvuru teknik ve bilimsel çalışmaların tümü, tababet”¹ olarak tanımlanan tıp insanlık tarihi ile başlamaktadır. Günümüze kadar telif veya çeviri birçok Türkçe tıp metni yazılmıştır. Türk hekimler sadece Türkçe değil Arapça, Farsça eserler de vermişlerdir. Türkçe tıp metinlerinin önemli kısmı, öğretici amaçla yazıldıkları için estetik endişeden uzak sade bir Türkçe ile kaleme alınmıştır. Türkçe eser verme gayretinde olan kimi tabipler anlaşılabilir olma düşüncesini eserlerinde de dile

¹ <https://sozluk.gov.tr/> (erişim tarihi: 12.07.2021).

getirmiştir. İshak bin Murad'ın Edviye-i Müfrede'sindeki “*Müsevvid-i beyâz ve ahkar-ı ibâd eslahâ'llahü şânehü diledi ki bu illerde bulunur ve dahi adı bilinir edviye-i müfredeyi cem edüp bu beyâz içre sevâda getire. Müzâcından, haysiyetinden ve menfaatinden ve mazarratından Türkî dilince şerh eyleye. Tâ ki kalan dillerde bir nice kişiler âsânrak ola.*” (M. Canpolat ve Z. Önler, 2007:16) ifadeleri bu bakımdan dikkat çekicidir.

Tıp metinleri uzmanlık alan dillerinin ürünleri olmaları hasebiyle kendilerine özgü terimleri olan, zaman zaman farklı cümle yapılarıyla da dikkat çeken özel metinlerdir. Kendine özgü bir terminolojisi olan bu metinler elbette ki birer dil ürünü olarak dil araştırmacılarının dikkatini çekmektedir. Bu metinler sadece yazıldıkları dönemdeki yaşayan dilin (halk dili-ağızları, devlet dili) temsilcileri değil bu dilden doğmuş bir özel dilin de örnekleridir. Kendilerine özgü terminolojileri ile ilgi çekici olan bu metinler, ad verme yöntemleri (hastalık adları, bitki adları, hayvan adları, organ adları vb.), Türkçenin bilim dili olma serüveni ve kendilerine özgü gramer yapılarıyla araştırmacıların ilgi odağı olmuştur.

Bu metinleri incelemenin Türkçenin bir bilim dili olarak kullanımını ve gelişimini açıklığa kavuşturması, Türkçenin tıp dilindeki tarihsel söz varlığını ortaya koyması ve dil çalışmalarına katkı sunması bakımından önemlidir.

16. VE 17. YÜZYIL HEKİMLERİ VE ESERLERİ

A) 16. YÜZYIL HEKİMLERİ VE ESERLERİ

Arapça, Farsça ve Türkçe eserler kaleme alan pek çok tabibin yaşadığı 16. yüzyılda öne çıkan bazı hekimler vardır. Aile üyelerinin çoğunun hekim olduğu ve Osmanlı saraylarında da hizmet eden Kaysûnî-zâdeler, Davud el-Antâkî, Yusûf bin İsmâ'il, ilk defa frengiden bahseden İbrâhîm bin 'Abdullâh el-Cerrah bu hekimlerden bazılarıdır. 16. yüzyılın başlıca hekimleri ve eserlerinin kısaca tanıtılacağı bu bölümde, tezin çalışma alanının dışında olması nedeniyle Arapça ve Farsça eserlere yer verilmemiştir. Bu başlık altında sadece 16. yüzyılda Türkçe yazılmış tercüme ve telif eserler incelenmiştir. Literatür taramasında Şaban Doğan'ın “*XVI. ve XVII. Yüzyıl Başlıca Türkçe Tıp Yazmaları ve Buldukları Kütüphaneler*” çalışmasıyla editörlüğünü Ekmeleddin İhsanoğlu'nun yaptığı “*Osmanlı Tıbbi Bilimler Literatürü*

Tarihi” başlıklı eserin I. cildinden yararlanılmıştır. Bu başlık altında toplanmış eserlerde hacimsel bir farklılık gözetilmeyip kısa risalelere de yer verilmiştir. Bu bölümde bahsedilmiş olan hekimlerin doğum veya ölüm yılları bilinenler hakkında isimlerinin yanında () içerisinde bilgi verilmiş olup bilinmeyenler tarih bilgisi bulunmamaktadır.

1. ‘Abdurrahman bin Ebî Yûsuf el-Hâfiz el-Muneccim (1502’de sağ)

II. Beyazıd devri hekimlerindedir. Astronomi alanında eğitimi vardır. Mecmû’a-i Tıb ve Terceme-i Tıbb-ı Şahi adlı tıp alanında bilinen iki eseri vardır. Terceme-i Tıbb-ı Şâhî, Farsçadan tercüme edilmiştir. Sinan Bey adlı bir emire sunulmuştur. Bir mukaddime, üç makale ve bir hatimeden meydana oluşan eserde, çeşitli tıp konularından bahsedilmektedir (İhsanoğlu,2008: 93).

2. İbrâhîm bin ‘Abdullâh el-Cerrah (1505’te Sağ)

Hayatı hakkında bilgi bulunmamaktadır. Bilinen tek eseri Alâim-i Cerrâhîn adlı tercümesidir. Kitabı yazarken önemli hekimlerden faydalanıp esere kendisi de eklemeler yapmıştır. Eser üzerine Mehmet Gürlek (2011); Fehmi S. Katırcıoğlu, Ahmet Acıduman, Uygur Er (2011); Ahmet Acıduman, Berna Arda (2012) ve Nuran Yıldırım çalışmıştır (İhsanoğlu,2008:95-96).

3. Hafîl bin ‘Abdurrahmân (1510’da Sağ)

İbnü’l-Nefis’in “el-Mûcez fi’t-Tıbb” adlı eserini ve Hubeys bin İbrahîm el-Tıflisî’nin “Beyânü’s-Sina” adlı eserini “Beyânü’s-Sina’at Tercümesi” adıyla Türkçeye tercüme etmiştir (İhsanoğlu,2008:97).

4. Firdevsî Rûmî el-Tavîl (Ölümü 1512’den sonra)

“Pend-name-i Eflatûn” adlı hıfzıssıhha konularıyla ilgili tercüme bir eseri vardır (İhsanoğlu,2008:98-99).

5. Ahî Çelebî (Ölümü 1524)

“Alâ et-Tabîb” adıyla da bilinir. Tam adı Ahî Çelebî Mehmet (Ahmet) bin Kemâl eş-Şirvânî’dir. Fatih Sultan Mehmet, II. Beyazıd, Yavuz Sultan Selim ve Kanuni dönemlerinde hekimlik yapmıştır. Tıp alanında bilinen altı eseri vardır. Bu eserlerden biri Farsça, beşi ise Türkçedir. Risâle fi Beyân A’mâlü’l-Eşribe ve’l-Ma’âcinü’l-Mucarraba ve Favâidihâ adlı eseri, İçeceklerin ve macunların faydalarının anlatılmıştır. Eser iki babdan oluşmaktadır. Böbrek ve mesanelerdeki taşları konu alan Risâle-i Hasâtü’l- Kilyeteyn ve’l-Mesâne adlı eserinde böbrek

ahstalıklarının ve taşlarının nedenleri ile tedavi yöntemlerini anlatmıştır. Eser on babdan oluşmaktadır. Mesnevî fi't-Tıbb veya Pendnâme-i Eflatun isimleriyle bilinen eserinde tıp ile ilgili tavsiyelerde bulunmuştur. II. Beyazıd'a sunduğu, Çağminî'den şerh ettiği Şerh-i Kânunçe li'l-Çağminî adlı eserinin yanı sıra İbnü'n-Nefis'den tercüme ettiği adlı bir eseri daha vardır (İhsanoğlu,2008:105-110). Ahi Çelebî ile ilgili Murat Yurdakök (2003) ve Esin Kahya çalışmalarda bulunmuştur

6. Kemâl Paşazâde (Ölümü 1534)

Şeyhülislamlık, askerlik ve hekimlik alanında yetkin olan Kemal Paşazâde'nin tam adı Şemsüddîn Ahmed bin Süleymân bin Kemâl Paşa'dır. Bir çok alanda eser vermiş olan Kemal Paşazâde'nin tıp alanında bilinen dört eseri vardır. Tıbbi-felsefik bir eser olan Risale-i Beyânü't-Tabî'atü'l-Âfyon'da afyon maddesinin özelliklerinden bahsedilmektedir. Fevâid adlı eserinde ise bazı gıdaların tabiatları hakkında bilgi vererek vücuda yararları, zararlarını anlatmıştır. Risâle fi't-Tâ'ûn kitabında veba hastalığının nasıl teşhis ve tedavi edileceğini anlatılmaktadır. Rücû'ü's-Şeyh ile Sıbâh fi'l-Kuvvet 'ale'l-Bâh eserini I. Selim için hazırlamıştır. Bu eser, Tifâşî'nin "Rucû'ü's-Şath ile Sıbâh" adlı eserine, "bâh" hakkında yazılmış başka eserlerden de eklemeler yaparak hazırladığı bir tercümedir (İhsanoğlu,2008:116-123).

7. El-'Atufî el-Merzifonî

Tam adı, Hayrüddîn Hızır bin Mahmûd bin Ömer el-Atufî'dir. II. Beyazıd dönemi hekimlerinden olan el-'Atufî bir çok alanda eser vermiştir. Tıp alanında verdiği eserlerden Akrabâdîn, bir takım ilaç formüllerinin yer aldığı bir kitaptır. Hıfzü'l-Ebdân, bazı yemeklerin faydaları, uyku ilaçları ve giyecekler hakkında bilgiler içerir. Kitâbü'l-Utâs fi'n-Nef' li-Camî'ü'n-Nâs adlı eseri ise hapsirik hakkında yazılmıştır. Dört bölümden oluşan eserin başında hapsirikla ilgili hadisler vardır. Zuhrü'l-'Atsân fi't-Tıbbü'n-Nebevî tıbb-ı nebeviyye konusunda yazılmış manzum bir eserdir (İhsanoğlu,2008:128-131).

8. İlyâs bin İsâ el-Akhisârî es-Saruhanî (Ölümü 1560)

Matematik ve astronomi dâhil birçok alanda eserler vermiştir. "Kavâid-i Teshîrât" adlı bir de tıp eseri vardır. Eserde dualar ve Kur'an ayetleri ile tedavi

anlatılmaktadır (İhsanoğlu,2008:137-138). Eser üzerinde Zeynep Aydın (2020) çalışmıştır.

9. Muslihuddîn Mustafâ bin Şa'bân es-Surûrî (Ölümü 1562)

Şehzade Mustafa'nın hocalığını yapan Şa'bân es-Surûrî ağırlıklı olarak dini alanda eserler veren bir derviş olmakla beraber tıp alanında da eserleri bulunmaktadır. Orijinali Hintçe olan Farsça'dan Türkçeye tercüme ettiği Çûb-i Çînî Risâlesi Tercümesi adlı eseri “Bîh-î Çînî” adlı bir ilaç hakkında bilgi vermektedir. Tercümetü'l-Mucez fi't-Tıbb, Şehzade Mustafa'nın isteği üzerine tercüme edilmiştir. Müellifi İbnü'n-Nefîs olan eserin asıl adı “ Mucez” dir (İhsanoğlu,2008:141-143).

10. Ebulfazl Muhammed bin İdris Efendi ed-Defterdâr (Ölümü 1564)

Tıbbın yanı sıra şiir ve tarihle de ilgilenmiştir. Kanuni Sultan Süleyman ve Rüstem Paşa'ya ithaf ettiği “ Kânunü'l-ilâç ve Şifâ'ü'l-Emrâz li-Küllî Mîzâç” adlı bir tıp eseri vardır (İhsanoğlu,2008:144-145).

11. Kaysûnîzâde Mehmed Çelebî (Ölümü 1568)

Kanuni ve II. Selim zamanında hekimbaşılık yapmıştır. Birçok tıp eseri vardır. Bunlardan Türkçe yazılmış olan “Düsturü'l-Bîmâristân” adlı eserinde demevî, bârid, safrâvî ve sevdâvî hastalıklardan ve bunların tedavileri hakkında bilgi vermektedir (İhsanoğlu,2008:148-155).

12. Nidâî Mehmed Çelebi el-Ankaravî (Ölümü 1567'den Sonradır.)

Kaysûnîzâde Derviş Mehmed bin Ahmed el-Ankaravî Nidâî adıyla da bilinir. Eserlerini çoğunlukla Türkçe yazmıştır. III. Selim'e ithaf ettiği “Manzume-i Tıb” ve “Risâle-i Tıb” adlarıyla da bilinen Durrü'l-Manzûm fi't-Tıbb kitabında organlara ait hastalıklar ve tedavilerinin yanında bazı ayet ve hadis açıklamaları ile enâsır-ı erbaa da yer almaktadır. Eseri sade bir dille yazmıştır. Eser üzerine Ümran Ay, Pelin Ölker ile Bekir Dirakçi çalışmıştır. İlm-i Tıbdan Kaysûnîzâde Risâlesi'nde tedavi-i bi'l-misil yönteminden bahseder ve bazı otların hangi tedavilerde kullanıldığını açıklamıştır. En önemli eseri olarak kabul edilen Manâfi'ü'n-Nâs eserini II. Selim'e sunmuştur. Kitabını, hekim olmayan yerlerden halkın yararlanabilmesi için çok sade bir dil ile kaleme aldığını belirtmiştir. Kitapta organ hastalıklarından, çocuk ve kadın hastalıklarına kadar çeşitli hastalıklardan ve tedavilerinden bahsedilmektedir (İhsanoğlu,2008:155-

176). Kadın hastalıklarının ve tedavilerinin yanısıra hamilelik ve muayyen günlerden bahsettiği Ravzatü'n- Nisâ adlı kitabı üzerine Ahmet Acıduman (2015) çalışmıştır. Kitâb-ı Tıb adlı 70 babdan oluşan eserinde ilaç terkipleri, organ hastalıklarının tedavilerini anlatmaktadır. Diğer eserleri şunlardır: İntihâb-ı Risâle-i Tıb, Nasihâtnâme, Rabî'ü's-Selâme, Risâle-i Latîfe-i Mükeyyifât, Risâle-i Tıb, Terceme-i Nazm-ı Lokman Hekim, Tıbbü'n-Nebevî, Risâla-i fi't-Tıb, Manzum Baytarnâme, Muhtasar (İhsanoğlu,2008:155-176).

13. Ali Denî (Ölümü 1570)

Ali Şerif olarak da bilinen “ Risâle-i fi't-Tıbb” adlı bir eseri vardır. Eserinde mevsimlere göre hangi gıdaların, takviyelerin kullanılacağını, insan yaradılışını, birçok hastalığın teşhis ve tedavisini anlatmıştır (İhsanoğlu,2008:176-177).Eser hakkında Nurcan İlkan (2017) çalışmıştır.

14. Garsuddînzâde Mehmed Şemseddîn (Ölümü 1575)

Şemseddin Çelebi veya Şihab isimleriyle de bilinen Şenseddin'in “Manzume-i fi't-Tıbb” adlı bir eseri vardır, eserinde sağlığın korunması ile ilgili nasihatlerin yanı sıra bazı hastalıkların teşhisi ile tedavileri anlatılmaktadır. Eserlerinin yanı sıra II. Selim'den, sahte cerrah ve hekimlerin önüne geçebilmek için hekimlerin sınava tabi tutulmasını istemesiyle de Osmanlı tıp tarihinde önemli bir yere sahiptir (İhsanoğlu,2008:177-178).

15. Perviz Abdullâh (Ölümü 1579)

Hekimliğin yanısıra kadılık da yapmış olan Perviz Abdullah'ın tıp dışında astronomi ve din ile ilgili eserleri de bulunmaktadır. “Teshil” adlı tıp eserinde tıpla ilgili konuları, hastalık alametlerini ve tedavi yöntemlerini anlatmıştır (İhsanoğlu,2008:178-179). Perviz Abdullah hakkında, Mehmet Akpınar (2015: 329-340) bir çalışma yapmıştır.

16. ‘Alî bin Osmân (Ölümü 1579)

“Kitâb-ı Muâlecât” adında bir kitabı vardır. Kitabın Cerrahpaşa nüshası “Risâle-i Tıbb” adıyla da bilinmektedir. 89 fasıldan oluşan esere birçok hastalık ve tedavi yöntemleri ile beslenme hakkında bilgiler de bulunmaktadır (İhsanoğlu,2008:179-180).

17. Abdulgani (Ölümü 1580)

“Risâle-i fi’l-Vebâ” adlı bir eseri vardır. Eser “Risâle-i fi’l-Hakk-ı Tâ’ûn”, “Risâle-i Terceme-i Tâ’ûn” ve “Risâle-i Edviye-i Ruhâniye ve Cismâniye” adlarıyla da bilinir. Eseri, Taşköprü-zâde İsmâuddîn Ahmed bin Mustafa’nın “Risâle-i eş-Şifâ li-Edvâ el-Vebâ” adlı eserine bazı eklemeler ve eserden bazı çıkartmalar yaparak yazmıştır (İhsanoğlu,2008:181).

18. Azmî Mustafâ Efendi (Ölümü 1585)

“Risâle-i fi’t-Tıbb” adlı bir eseri vardır. Eserde çeşitli macun ve tiryak tarifleri bulunmaktadır (İhsanoğlu,2008:184).

19. Devâî (994/ 1586’da Sağ)

“Risâle-i Badî’ü’l-Makâla Mevât” adlı bir eseri vardır. III. Murad için yazıldığı bilinmektedir (İhsanoğlu,2008:186).

20. Abdulganî bin Emîrşâh (Ölümü 1587)

“Kitâb-ı Şifâ” adlı bir eseri vardır.(İhsanoğlu,2008:186).

21. Ahmed Bin Bâli Fakîh

Yaşadığı yıllar net olarak bilinmemektedir. Necmeddîn Mahmûd bin İlyâs el-Şirâzî’ye ait “el-Hâvî fi ‘İlmü’t-Tedâvî ” adlı eseri Türkçeye tercüme etmiştir. Eser, “Mecma’ü’l-Mücarrebât fi’t-Tıbb” ve “ Tercümâtü’l-Hâvî f’i ‘İlmü’t-Tedâvî” isimleriyle de bilinmektedir (İhsanoğlu,2008:188). Eser hakkında Nuşin Sunar (2014), Dursun Kartal (2016) ve Murat Muratoğlu (2017:309-321) çalışmıştır.

22. Hasan bin Abdurrahman Efendi

III. Murad devrinde yaşamıştır. “ Tercüme-i Mâ Lâ Yesa’ü’t-Tabîb Cehluhû” adlı tercüme bir eseri vardır. (İhsanoğlu,2008:189).

23. Hüseyin bin İsâ

“Kitâb fi’t-Tıbb” adında tercüme bir eseri vardır. Eserde, eşitli hastalıklardan ve ilaçlardan bahsedilmektedir. (İhsanoğlu,2008:190-191).

24. Mahfî-i Gîlânî, Ebû Hayrullâh

“Tercüme-i Risâle-i Çûb-i Çînî” adında bir eseri vardır. “Çub-i Çînî” veya “Bîh-i Çînî” denilen bitkinin tıptaki kullanımını anlatılmaktadır (İhsanoğlu,2008:191-192).

25. ‘Ömer bin Yunûs bin ‘Ömer en-Nahîfi

Hayatı hakkında bir bilgi bulunmamaktadır.. Risâle-i fi’t-Tıbb ve Terceme-i ‘Aynü’l-Hayat iki eseri vardır. Risâle fi’t-Tıbb adlı eser on iki babdan oluşmaktadır. Baş, beyin, kulak, göz, burun gibi insan vücudundaki organların yukarıdan aşağıya doğru sıralanması ile bu bölgelerde meydana gelen hastalıkların sebepleri ve tedavileri anlatılır (İhsanoğlu,2008:193).

26. Rıdvân bin ‘Abdullâh eş-Şâmî (Ölümü 1597)

“Ed-Dustûr fi ‘İlmüt-Tıbb ve’l-Hikmâ” adlı bir eseri vardır. Eserini alfabetik sıraya uygun olarak yazmıştır (İhsanoğlu,2008: 195).

27. Âlî Mustafâ bin Ahmed (Ölümü 1599)

“Râhatü’n-Nufûs” adlı bir eseri bulunan hekim II. Selim’in himayesine girmiştir. Bu eser Tifâşî’nin “ Rucu’ü’ş-Şeyh fi Şibâh” adlı kitabını temel alarak Arapça ve Farsça “bah” ile ilgili kitapların tercümeleri yoluyla oluşturulmuştur (İhsanoğlu,2008:195-197). Yapılan çalışmalar: Ahmet Adıgüzel (2007:1-10, 2015:299-321, 2016: 19-66).

B) 17. YÜZYIL HEKİMLERİ VE ESERLERİ

17. yy, Osmanlı tıbbında Batılılaşmanın başladığı dönemdir. Batılılaşmanın tam anlamıyla bu yüzyılın yarısında Şemseddin el-‘İtākî ile başladığını söylemek mümkündür. Arapça, Farsça eser tercümelerinin yanı sıra farklı Avrupa ülkelerinden, farklı hekimlerden de çevirilerin yapıldığı bu dönemde IV. Murat’ın da hekimbaşılığını yapmış olan Emir Çelebi ve Salih bin Nasrullah özellikle dikkat çekmektedirler. “Enmüzacü’t-Tıbb” adlı eserinde tıbbın göreceliliğinden ve uygulamalarından bahseden Emir Çelebi hekimlere de nasihatlerde bulunarak her hekimin eserinde kendi tecrübelerini de aktarması gerektiğini söylemiştir. Böylece tekrar eden bilgilere katkı da sağlanmış olacaktır. Emir Çelebi, “Teşrihü’l-Ebdân Terceme-i Kibâle-i Feylesofan” adlı eserinde Belçikalı hekim Andreas Vesalius’un eserinden yararlanmışır. Salih bin Nasrullah ise eserlerinde Salernolu Nikolaus, Oswald Crollius ve Merkados gibi hekimlerin eserlerinden yararlanmışır. Salih bin Nasrullah, bu hekimlerin eserlerinin çevrilmesinde Nicola isimli bir hassa hekimi ile beraber çalışmıştır.

Bu başlık altında toplanmış eserlerde hacimsel bir farklılık gözetilmeyip kısa risalelere de yer verilmiştir. Bu bölümde bahsedilmiş olan hekimlerin doğum veya ölüm yılları bilinenler hakkında isimlerinin yanında () içerisinde bilgi verilmiş olup bilinmeyenler tarih bilgisi bulunmamaktadır (İhsanoğlu,2008:216-326), (Doğan, 2010:162-177).

1. Mevlana Emrî (Derviş) (Ölümü 1600 civarı)

Derviş adıyla da bilinen Mevlana Emrî'nin “Kanûnü's-Sıhha ve'd-Davâ' ve'l-Mu'âlacât” adlı bir eseri vardır (İhsanoğlu,2008:216).

2. Derviş Muhyî-i Gülşenî (Ölümü 1605)

Mehmed Muhyiddîn bin Fethullâh bin Ebî Tâlib adıyla da bilinen Gülşenî'nin “Risâle-i fî Havâss-ı Anber” adlı bilinen bir eseri vardır. Bu eserde anberin özelliklerinden ve tedavilerdeki kullanımından bahsetmiştir (İhsanoğlu,2008:217).

3. Mustafâ Efendi (Ölümü 1608)

“Tercüme-i Risâle fî Menâfi'üt-Tabğ” adlı bir çeviri eseri vardır (İhsanoğlu,2008:218).

4. Kâtib Osman (1612'de Sağ)

I.Ahmed devrinde yaşayan Kâtib Osman'ın “Hırzû'l-Hâkim” veya “Kitâbu Baytâra” adıyla anılan bir çeviri eseri vardır. Eserde deve, sığır, koyun ve atların anatomileri, hastalıkları ve bu hastalıkların tedavileri anlatılmaktadır (İhsanoğlu,2008:218).

5. 'Alî el-Mağribî (Ölümü 1614)

Müellifin Arapça ve Farsça eserlerin tercümesi yoluyla yazdığını ifade ettiği “Esbnâme” adlı eserinin konusu de atlar, atların tedavisi ve cihattır (İhsanoğlu,2008:218-219).

6. Hacı Mustafâ Rindî (1617' de sağ)

I.Ahmed devrinde yaşayan Arapça'dan Türkçe'ye tercüme ettiği “Kitâb-ı Firâset ve Kiyâsetnâme” adlı bilinen bir eseri vardır (İhsanoğlu,2008:219).

7. Beyzâde Mehmed bin İbrahim el-Mutabbib (Ölümü 1619)

Tıp alanında birden çok eseri olan müellifin Türkçe olarak kaleme aldığı eserinin adı “ Risâle-i fî Mâhiyatü't-Tıbb ve Şerefihî ve Usûlihî ve Mâ Yahtâcu İlayhü't-Tabîb mine'l-Ulûm ve Sıfâtü't- Tabîb” dir (İhsanoğlu,2008:219-222).

8. Kadızâde Mehmed (Ölümü 1045/ 1635)

Atlasla ilgili “Kitâb-ı Makbûl der Hâl-i Huyûl” adlı bir kitabı vardır (İhsanoğlu,2008:232).

9. Emir Çelebi (Mehmed Efendi) (Ölümü 1638)

IV.Murad’ın hekimbaşısı olan Emir Çelebi’nin Birden fazla Türkçe tıp eseri vardır. İstiakâ İçin Müfidler adlı kitabında ilaç terkipleri yer almaktadır. Natîcatü’t-Tıbb, kendisinin muayenehanesinde bulunmadığı sıralarda şakirdinin kullanması için hazırladığı bir rehber kitaptır. Teorik ve pratik tıp bilgilerini içeren Enmûzec fi’t-Tıbb adlı kitabı içeriğinin kapsamlılığı bakımından dönemin en önemli tıp eserlerinden biri olarak kabul edilmektedir. Ayrıca kitabın sonunda hekimlere on nasihat yer almaktadır (İhsanoğlu,2008:232- 238). Bu eser üzerinde Ahmet Acıduman (2008:68-72, 2010: 318-327, 2012:103-110); Ahmet Acıduman ve Arda Berna (2008: 68-72); Ali Cin, Çimen Yıldız, Yiğit Ayaz (2018); Yıldız Çimen (2019) çalışmışlardır. Garaib-i el-Hakîm adlı bir kitabı dha bulunmaktadır. Emir Çelebi hakkında ise Hüsametdin Halit Atlı (2021: 97-111) çalışma yapmıştır.

10. Seyyid Mehmed Ali Efendi (Ölümü 1639)

Emir Çelebi’nin öğrencisi olan Seyyid Mehmed’in “Nushatü’t-Tıbb” adlı bir eseri vardır (İhsanoğlu,2008:238).

11. Muhammed bin Mustafâ el-Gurani (1639’da sağ)

“Terceme-i Tezkîre-i Dâvûd el-Antakî” adlı bir eseri vardır (İhsanoğlu,2008:239).

12. Mûsâ Efendi bin Sucâuddîn İlyas (Ölümü 1647)

I.Ahmed’in hekimbaşlarından olduğu düşünülmektedir. Sultana yaptığı muayenelerini raporlaştırarak “Manâfi’ü’t-Tıbbiye” adlı eseri yazmıştır. Eserinde sultanın sağlık durumu anlatılır ve tavsiyeler verilir (İhsanoğlu,2008:240).

13. Zeynel ‘Abidîn bin Halîl et-Tabîb (Ölümü 1647)

IV. Murad dönemi hekimlerindedir. Bilinen eserlerinden Bur’ü’s-Si’a, 26 bölümden oluşmaktadır, eserde çeşitli hastalıkları ve tedavileri hakkında bilgi verir. Kitâb-ı fi’t-Tıbb adlı eseri üç bölümden oluşmaktadır. Birinci bölümde ilmi ve ameli tıptan; ikinci bölümde gıdalar, şuruplar ve ilaçlardan; üçüncü bölümde ise hastalıklardan ve tedavilerinden bahsedilmektedir. Şifâ’ü’l-Fu’âd li-Hazret-i

Sultân Murâd adlı eserini IV. Murad'a sunmuştur. Eser 17 fasıl 127 babdır (İhsanoğlu,2008:240-247).

14. Hekim İsâ Efendi bin 'Alî el-Sakızî (Ölümü 1649)

Müellifin bilinen üç kitabı bulunmaktadır. Devâ-i Emrâz çeşitli hastalıkların tedavilerini anlattığı 361 babdan oluşmaktadır. Nizâmü'l- Edviye' veya "Müfredât-ı İsâ Efendi fi't-Tıbb" adlarıyla bilinen kiatbında ilaçlar ve botanik hakkında bilgiler bulunmaktadır. Son olarak Risâle-i fi't- Tıbb adlı bir kitabı daha bulunmaktadır (İhsanoğlu,2008:247-250).

15. Muhammed bin Ebû Ahmed (Ölümü 1652)

"Risâle-i fi'l-Hammâm" adlı bir kitabı vardır. Hakkında pek bir bilgi yoktur (İhsanoğlu,2008:250-251).

16. El-Kayyubî (Ölümü 1659)

Fıkıh, garmer, cığrafya, tıp, haşiyeye gibi birçok alanda eserleri vardır. "Tazkiratü'ş-Şeyh Ahmed el-Kalyûbî" adlı Türkçe bir tıp eseri vardır (İhsanoğlu,2008:252-256).

17. Hüseyin bin Molla Şems (Vahyî) (Ölümü 1659)

Atlar hakkındabilgi verdiği ve daha çok dini bir nitelik taşıyan "Baytarnâme" adlı bir eseri vardır. Bu eseri Arapçadan çeviridir (İhsanoğlu,2008:258).

18. Kilisli Murtaza Ağa (1665'te sağ)

Arapça'dan çevirdiği "Baytarnâme" adlı bir eseri vardır (İhsanoğlu,2008:259).

19. Nâilî el-Kadîm (Ölümü 1666)

Divan şairlerden olan Nâil'i el-Kadîm'in "Akrâbadîn" adlı manzum bir tıp eseri vardır (İhsanoğlu,2008:259).

20. Bülbülzâde Alî (Ölümü 1669)

Bülbülzâde Alî'nin bilinen iki kitabı vardır. El-fevâ'idü'l-Hıbrıyye fi't- Tâ'ûn ve'l-Vebâ adlı kitabında taun'dan korunma ve taunun tedavi yöntemleri dini bir tutumla anlatılmış ve on fasıldan tertip edilmiştir. Arapça eserlerin tercümesi yoluyla yazılmış Şifâu Abdânü'l-Marzâ fi Şeraf-i Sirri Manâfi'ü'l-Kur'ân ve'l-Esmâ'ü'l-Hüsnâ ise Hz. Muhammed'den rivayet edilen duaları içermektedir (İhsanoğlu,2008:260-261).

21. İbn-i Sallûm (Salîh bin Nasrullâh) (Ölümü 1669)

Osmanlı'da Batılı anlamda tıpla ciddi teması olan ilk hekim Salîh bin Nasrullâh bir çok eser vermiştir. Eserlerini daha çok Arapça yazan müellifin bilinen iki Türkçe eseri bulunmaktadır. IV. Mehmed'in emri ile kaleme aldığı "Gâyatü'l-beyân fî Tadbîr-i Bedenü'l-İnsân" adlı eserinde, sağlığı koruma yolları, hastalıkların tedavileri gibi birçok konu yer almaktadır. "Risâle-i (Fasl) fî Bayân-i İskorput" adlı bir kitabını ise iskorput hakkında kaleme almıştır (İhsanoğlu,2008:261-280).

22. İzmirli Ahmed Çelebi (1669'da sağ)

Ahmed Çelebi'nin Diğer tıp kitaplarından faydalanarak yazdığını belirttiği "Risâle-i fî Hakkü'n-Nâzile" adlı nezele hakkında bir eseri bulunmaktadır (İhsanoğlu,2008:280-281).

23. Muhammed bin Murâd el-Cerrâh (1670'de sağ)

"Şifa'ü'n-Nâs ve Def'ü'l-Emrâz" adlı bir eseri vardır (İhsanoğlu,2008:281).

24. Mustafa bin Hamza bin İbrâhim Velîyüddîn el-Adavî (1674'te sağ)

Müellifin kan almak hakkında kaleme aldığı "Kitâbü'l-Fahm ve'l-Fahâma fî Beyânü'l-Fasd ve'l-Hacâmat" adlı bir eseri bulunmaktadır (İhsanoğlu,2008:282-283).

25. Kâsım Paşa (Ölümü 1676)

"Risâle-i Kâsım Paşa" adıyla da bilinen macun, muska ve ilaç tariflerinin kaleme aldığı "Risâle-i Tarif-i Mecâcîn" adlı kitabı ile "Mecmû'a-ı fî Murakkabâtü'l- Edviyye" adlı bilinen iki kitabı bulunmaktadır (İhsanoğlu,2008:283).

26. Ahmed Tabîb-i İlâhî (1677'de sağ)

Müellif hakkında bilgiye ulaşılamamıştır. Bilinen " Usûl-ı Tıbb" adlı bir kitabı vardır (İhsanoğlu,2008:284).

27. Hazerfan Hüseyin Efendi bin Ca'far el-İstanköyî (Ölümü 1678)

Müellifin bilinen üç kitabı bulunmaktadır. " Lisânü'l -Atıbbâ fî Lugatü'l-Edviyâ" adlı eseri birçok hekimin eserlerinden yararlanılarak hazırladığı ve Yunanca, Süryanice, Berberice maddelerin Türkçe karşılıklarının da bulunduğu bir eserdir. "Fihrisü'l-Ervâm", müellifin Anadolu'daki Türklerin kullanması için hazırladığı bir ilaç sözlüğüdür (İhsanoğlu,2008:285-287). Feyza Tokat'ın (2012)

üzerinde çalıştığı “Tuhfatü’l-Erîbü’n-Nâfi’a li’r-Rûhânî ve’t-Tabîb” adlı bir eseri bulunmaktadır. Müellif hakkında Feyza Tokat (2012: 109-115) çalışmıştır.

28. Kızılhisarlı Ali Hayrî (1678’de sağ)

Hakkında bilgi bulunamayan müellifin, Kızılhisar veba salgını başlayınca veba ile ilgili dini bir tutumla kaleme aldığı “el-Favâ’idü’l-Hayriyye fi Ahvâlü’t-Tâ’ûn ve’l-Emrâz adlı bir eseri bulunmaktadır (İhsanoğlu,2008:287-288).

29. Hakîm-i Dendânî (Ölümü 1681)

Uzmanlık alanı dış olan müellifin tam adı Mehmed bin Ahmed bin İbrâhîm bin Hüseyin el-Edirnevî’dir. Müellife ait bilinen beş eser bulunmaktadır. Kendisininde ilaveler de bulunarak kaleme aldığı “Terceme-i Bur’ü’s-Sâ’a mine’t-Tıbb li-Abî Bakrû’r-Râzî” adlı bir kitabı bulunmaktadır.” Terceme-i Mu’âlacât İbnü’l-Baytâr” adıyla da bilinen “Levâzımü’l-Hikmâ” adlı tercüme bir kitabı bulunmaktadır. “Zeyl Levâzımü’l-Hikmâ” adlı kitabı bahsedilen bir önceki kitabın zeylidir. Çeşitli organ adlarının hastalıkları ve tedavilerinden bahsettiği “Terceme-i Muhtasar-ı Müfid fi ‘İlm ü’t-Tıbb” adlı bir çalışması bulunmaktadır. “Terceme-i Kâmûsü’l-Etîbbâ ve Nâmûsü’l-Alibbâ” adlı eserinde tıp ve ilaçlar hakkında bilgiler bulunmaktadır (İhsanoğlu,2008:288-293).

30. Tal’atî Çelebi (1681’de sağ)

Yusufî’nin hastalıkların teşhisleri, tedavileri ve tıbbi amaçlı bitkilerden bahsettiği “ Favâ’idü’l-Ahyar” adlı eserini “ Magzû’t-Tıbb” adıyla Türkçeye çevirdiği kitabı bilinen tek eseridir (İhsanoğlu,2008:294- 295).

31. Muhammed bin Çerkes el-Zardî (1684’te sağ)

Arapça’dan Türkçe’ye tercüme ettiği “Terceme-i Baytarnâme” adlı bir eseri bulunmaktadır (İhsanoğlu,2008:295).

32. Muhammed bin Bistâm el-Vânî (Ölümü 1685)

Tam adı Muhammed b. Bistâm el-Hüseyin el-Hoşabî el-Vânî el-Hanefî olan müellifin “Mabhas-ı Tâ’ûn” adlı bir eseri bulunmaktadır (İhsanoğlu,2008:295-296).

33. Siyâhî Mustafâ Dede el-Karamanî (Ölümü 1689’dan önce)

Mevlevî dedesi olan Siyâhî Mustafa’nın bilinen üç eseri bulunmaktadır. “Lügâtü Müşkilât-ı Eczâ” adlı kitabında on yıllık seyahatleri sonucunda bitki vedrogların adlarını Alfabetik bir şekilde Türkçe, Arapça, Farsça, Grekçe ve

Berberice olarak vermiştir. Manzum olarak kaleme aldığı “Mecma’ü’t-Tıbb” adlı kitabında mevsimlerin etkileri, kan aldırma, hijyen, nabız, hastalıklar ve tedaviler anlatılmaktadır. “Risâle-i fi’t-Tıbb”, “İhtiyârat-ı Bedî” ve “Şifâ’ü’l-Fuad” adlı eserlerden seçme tercüme yoluyla kaleme alınmıştır (İhsanoğlu,2008:298-301).

34. ‘Alâaddîn Mehmed et-Tabîb el-‘Alâî

Çok sayıda Arapça ve Farsça eserden yararlanarak yazmış olduğu “el-Kâmilü’l-‘Alâî fi’t-Tbb” adlı önemli bir tıp sözlüğü bulunmaktadır (İhsanoğlu,2008:303).

35. ‘İtâkî Şemseddîn eş-Şîrvânî

IV. Murad devri doktorlarından olan Şemseddin eş-Şîrvânî’nin “Teşrîh-i Ebdân Tercümân-ı Kıbâle-i Feylosofân” adlı bir eseri vardır (İhsanoğlu,2008:303-305).

36. Kenân (17.yy başları)

I. Ahmed’in hattatlığını da yapmış olan Kenân’ın “ Baytarnâme” adlı bir eseri bulunmaktadır (İhsanoğlu,2008:305). Kitap üzerine Birol Tüfekçi (2013) çalışmıştır.

37. Kenân-ı Mısri

“Risâle-i fi Havâss-ı Panzehir-i Kenân”, “Risâle-i Panzehir”, veya “Panzehirnâme” adlarıyla zehirlere karşı kullanılan panzehirler anlattığı bir kitabı bulunmaktadır (İhsanoğlu,2008:305-307).

38. Mehmed el-Mütercim (17.yy başları)

Tercüme yoluyla kaleme aldığı “Hulâsatü’-d-Divân fi’t-Tıbb” adlı bir kitabı bulunmaktadır (İhsanoğlu,2008:307).

39. Kahveci-zâde

Tam adı Ahmed bin Hacı Hüseyin Efendi bin ‘Ali el-Edirnevî olan müellifin macunlar, haplar, şuruplar, gargaralar, fitiller, merhemler gibi birçok konuyu ele aldığı Cerîdatü’l-Etubbâ ve Harîdatü’l-Alibbâ’ adlı eserinin yanı sıra bazı bitki kabuklarından yapılan ilaçlardan bahsettiği Gunyâtü’l-Labîb lâ Yûcadu Tabîb adlı bir kitabı ile basur konusunda kaleme aldığı Risâle-i Mahsûsa der Envâ-i İlâc-ı Bevâsir adlı üç eseri bulunmaktadır (İhsanoğlu,2008:308-310).

40. Mehmed Ferdî

Manisa nüshası “Şerh-i Merhem-i Seyfi” adıyla bilinen “ Şerh-i Dühn-i Seyf” adlı bir eseri bulunmaktadır (İhsanoğlu,2008:310-31).

41. Yûsuf bin ‘Alî et-Tabîb

Beş babdan oluşan “ Mufide mine’t-Tıbb” adlı bir eseri vardır (İhsanoğlu,2008:311).

42. Hayâtîzâde Mustafa Feyzî Efendi (Ölümü 1692)

IV.Mehmed ve II.Süleyman dönemlerinde yaşamış olan Mustafa Feyzî Efendi’nin Batılı yazarların Latince kitaplarından da yararlanarak kaleme aldığı “Rasâilü’l-Muşfiya fi’l-Emrâzü’l-Müşkile” adlı bir kitabı bulunmaktadır (İhsanoğlu,2008:311-318).

43. Muhammed bin ‘Ali (1692’de sağ)

“Terceme-i Cedide fi Havâssü’l-Müfredde” adlı bir eseri vardır. Kendisi yazma amacını şu şekildedir: “İlaç yapımında kullanılan bitkilerin çoğu insanların yakın çevreleride hatta evlerinin bahçelerinde dahi yetişmektedir. Ancak insanlar bitkileri bilmedikleri ve tanımadıkları için gayri-müslim tabiplere para vererek bu bitkileri almaktadır. Bu kitap sayesinde Müslümanlar aydınlanacaktır. (İhsanoğlu,2008:318)” (İhsanoğlu,2008:318-319).

44. Muhammed bin ‘Abdusselâm bin Mustafâ bin ‘Alî (1692’de sağ)

Ağır hastalıklara yakalandıktan sonra uygulanacak tedavilerin, bu hastalıkların tedavisi ile ilgili halk inanışlarının, muskaların veduaların anlatıldığı “Risâle-i mine’t-Tıbb ve’l Havass” adlı bir kitabı bulunmaktadır (İhsanoğlu,2008:319).

45. Sa’îd Mehmed bin ‘Ömer (1694’te sağ)

Müellifin, İbn-i Baytâr’ın “Müfredât” kitabından çevirerek kaleme aldığı “Tercemetü Müfredât-ı İbn-i Baytar” adlı bir eseri bulunmaktadır (İhsanoğlu,2008:322).

46. Ahmed Ümîdî (Ölümü 1695)

Ahmed Ümîdî’nin bilinen tek eseri “Terceme-i Keşf-i Beyân fi’t-Tıbb” adlı kitabıdır (İhsanoğlu,2008:322).

47. Mehmed Aziz Gümülcinevî (1695’te sağ)

Farklı kitaplardan derlediği ilaç tariflerini içeren “Edviye Lügâtı” adlı bir kitabı bulunmaktadır (İhsanoğlu,2008:322-323).

48. Zeki Ali (1696'da sağ)

Latineden Türkçeye tercüme ettiği “Havâss-ı Biberiyye” adlı bir eseri bulunmaktadır (İhsanoğlu,2008:323-325).

49. ‘Atiyya el-‘İbrî el-İsrâî’li ed-Dimaşkî el-Mutatabbîb el-Carrâh (1699'da sağ)

Hakkında bilgi bulunamayan müellifin bilinen iki eseri vardır. “Kitâbü’l-Cavâhirü’l-Nefise fî Sinaatü’t-Tıbbü’r-Ra’îsa” da hıfzısıhha, hastalıklar ve tedaviler hakkında bilgiler bulunmaktadır. Kaleme aldığı diğer kitabı ise kuvvet verici macunkar ve bah konularından bahsettiği “Risâle-i Muhtasara Bahnâme”dir (İhsanoğlu,2008:325-326).

BÜLBÜL-ZÂDE ALİ VE “EL-FEVÂ’İD Ü’L-HİBRİYYE Fİ’T-TÂ’ÛN VE’L-VEBÂ”

Tam adı Bülbül-zâde ‘Ali bin Mustafâ Pîr Muhammed el-Kütahyavî el-Kızılhisârî el-Hanefî el-Rûmî el-Hıbrî’dir. Hıbrî el-Kütahyavî olarak da bilinir. Fıkıh ve tıp alanında eserler vermiştir. Bu çalışmaya konu olan “El-Fevâ’idü’l-Hıbrıyye fî’t-Tâ’ûn ve’l-Vebâ” adlı eser on fasıl üzere tertip edilmiştir. Yazar eserin başında, 1089 yılında Kızılhisar kasabasında veba salgının ortaya çıkmasından sonra istek üzerine bu eseri yazdığını belirtir. Eser taunun sebepleri, belirtileri ve tedavilerini içermektedir. İçerikten Bülbül-zâde ‘Ali’nin eserini dini bir tutumla kaleme aldığı anlaşılmaktadır. Taunun sebeplerini zina, Tanrı’ya asi olma ve bunlara bağlı olarak cezalandırılma olarak açıklamaya çalışması ve bunu hadislerle desteklemesi bu tutumun göstergesi olarak kabul edilebilir. Tedavi yöntemi olarak yine zikirler, dualar ve bazı tılsımların verilmiş olması da ilginçtir. Müellif, eserde iddialarını desteklemek amacıyla özellikle sahabelerin ve peygamberin hayatından örnekler de vermiştir. Eser, yazıldığı dönemin modern tıp uygulamalarından ziyade halk inanışlarına ve dini uygulamalara dayalıdır.

Üzerinde çalıştığımız eserin Süleymaniye Kütüphanesi, Serez nüshası ve Mısır Kütüphanesi, Talat nüshası olmak üzere iki nüshası bulunmaktadır. Bu incelemede ele alınan Mısır nüshasına ulaşamadığı için sadece Serez nüshasıdır. Eser, talik harflerle yazılmış 114 varaktan oluşmaktadır. Varaklarda genel satır sayısı 11 olmakla birlikte bazı varaklarda 12,13,14 ve 15 olduğu görülmektedir. Eserde

sıkça derkanar kullanılmıştır. Eserin boyutu 10,5x 14,5 cm'dir. Eserin nüsha bilgileri şu şekildedir:

Serez, nr. 2757: talikle 114 yaprak, 10,5x 14,5 (7,5x 10) cm, 11 satır. İstinsahı H. XI.asırda. (İhsanoğlu,2008:260)

Talat, Tıb Türkî, nr.6: talikle 57 yaprak, 13,5x21 cm, 21 satır. İstinsahı Halil bin Yusuf tarafından Rebiülahir 1141'de (İhsanoğlu,2008:260).

ÇALIŞMANIN KAPSAMI

Çalışmada, Bülbül-zâde 'Ali tarafından yazılan "El-Fevâ'idü'l-Hıbrıyye Fi't-Tâ'ûn ve'l-Vebâ" adlı eserin Süleymaniye Yazma Eserler Kütüphanesi'ndeki nüshası kullanılmıştır. BU çalışma bahsi geçen eserin transkripsiyon, şekil bilgisi özellikleri incelemesi, dizini ve sözlüğünden oluşmaktadır.

ÇALIŞMANIN AMACI

Bu çalışmanın amacı, 17. yy tıp metinleri arasında yer alan Bülbül-zâde 'Ali Efendi'ye ait El-Fevâ'idü'l-Hıbrıyye Fi't-Tâ'ûn ve'l-Vebâ" adlı eseri çeviri yazıya aktarmak, şekil bilgisi özellikleri açısından incelemek; eserin dizin ve sözlüğünü hazırlamaktır.

ÇALIŞMANIN YÖNTEMİ

Çalışma; giriş, inceleme, metin, dizin-sözlük bölümlerinden oluşmaktadır.

Giriş kısmında çalışmanın konusu, kapsamı, amacı, yöntemi, müellif ve eseri hakkında bilgi verilmiştir.

İnceleme bölümü, metnin şekil bilgisi özelliklerinden oluşmaktadır. Ekler "türetme, tür değiştirici, işletme ve kategori ekleri" başlıkları altında incelenmiştir. Eklerin gösterimi için kullanılan sözcüklerin varak ve satır numaraları parantez içinde verilmiştir. Dönemin diğer eserlerinde bulunan ancak işbu metinde bulunmayan eklere yer verilmemiştir.

Çalışmanın ikinci bölümü eserin çeviri yazıya aktarılmasından oluşmaktadır. Çeviri yazıya aktarma yapılırken Türkçe olmayan hadis, ayet, zikir ve dualar çeviri yazıya aktarılmamıştır, eserdeki biçimleri ile alınmıştır. Müellif/müstensih tarafından

unutulan harfler için metin tamiri yoluna gidilmiş, bu harfler köşeli ayraç “[]” içinde gösterilmiştir. Eserin bazı sayfalarındaki yırtılmalar, mürekkep dağılması vb. sebeplerle okunamayacak duruma gelen kelimeler köşeli ayraç içerisinde sıra noktalarla “[...]” gösterilmiştir. Derkenarlardaki yazılar metinde uygun yerlere yerleştirilmiştir ancak metnin bağlamına uygun olmayan derkenar yazıları satır numarası verilerek sayfanın sonuna eklenmiştir.

Dizin-Sözlük bölümünde metnin gramatikal indeksi yer almaktadır. Bu bölümde metinde kullanılan kelimeler ve anlamları verilmiş, her kelimenin metindeki kullanım yerleri, aldıkları ekler ve kullanım sayıları gösterilmiştir. Türkçe kökenli olmayan madde başı kelimelerin kökenleri gösterilmiştir. Bu bölümde metindeki özel adların da dizini yapılmıştır.

BÖLÜM I

İMLÂ ÖZELLİKLERİ

1. İmlâ Özellikleri

Metin genel olarak harekesizdir ancak müstensih bazı kelimeleri harekelemiştir. Metindeki Arapça ve Farsça kelimeler özgün imlaları ile yazılmıştır. Eserin imlâ özelliklerini ana hatlarıyla şu şekilde sıralamak mümkündür:

1.1. Arapça ve Farsça Sözcüklerin İmlâsı

Müstensih Arapça ve Farsça sözcüklerin imlalarında, kimi zaman hemzeyi (◌) göstermemesi dışında, orijinal yazımlara sadık kalmıştır.

1.2. Türkçe Sözcüklerin İmlâsı

1.2.1. Kapalı “ë”nin İmlâsı

Kapalı “ë” Eski Anadolu Türkçesi metinlerinde imlâ-fonoloji bağlantısı açısından gerektiği ölçüde açıklığa kavuşturulamamış sorunlardan biridir (Korkmaz, 2005:496). Müstensih kapalı “ë”yi söz başında elif ye (اي) söz içinde ise ye (ي) harfi ile göstermiştir.

yeryüzinde (3b/2) (يربوزنده) eşitseñüz (4a/2) (ايشتسكوز)

du‘ā etmek (51b/13) (دعا ايتمك) def‘ eder (58b/8) (دفع ايدر)

1.2.2. Medli Elifin “ı” İmlâsı

Türkçede uzun ünlülerin varlığı konusundaki tartışmalarda medli yazımlar zaman zaman araştırmacılara fikir verebilecek niteliktedir. Metnimizde medli elif sadece “eyit-” fiiliyle, bir kez “açup” iki kez de “açlık” ve sözcüğünün yazımında kullanılmıştır.

açlık (7a/8) (آجلق) açup (70a/9) (آچوب) eydür (3a/3) (ايدر)

1.3. Ünlülerin İmlâsı

1.3.1. Hemze

Müstensih pek çok kelimedede hemze işaretini kullanmamıştır. Osmanlı Türkçesi metinlerinde bu duruma sıklıkla rastlanmaktadır.

ṭā'ife (4a/6) (طایفه) du'ā etmek (51b/13) (دعا ایتمک)

zinā' (21-a/9) (زنا) zina (21-a/3) (زنا) cā'iz (4b/10) (جایز)

1.3.2. “a” Ünlüsünün İmlâsı

Sözcük başında (ا), Türkçe kelimelerde kelime içinde (ا), alıntı kelimelerde uzun ünlü ise (ا) gösterilmiştir. Arapça ve Farsça kelimelerde kelimenin özgün imlası esas alınmıştır. Bu ünlünün zaman zaman hareke ile gösterildiği de tanıklanmıştır. Ünlü sözcük sonunda (ة) ile gösterilmiştir.

mağārada (14a/10) (مغاره ده) ṭa'n (14a/4) (طعن)

atasına (58a/3) (اتاسنه) imām (3a/2) (امام)

1.3.3. “e” Ünlüsünün İmlâsı

Sözcük başında “ا” şeklinde gösterilmiştir. Türkçe sözcük içinde çoğunlukla gösterilmemekle beraber, üst üste gelen eklerde ve sözcük sonunda (ة) ile gösterilmiştir. Birkaç harekeli (ة) yazım hariç alıntı kelimelerde gösterilmemiştir.

heleke (112b/2) (هَلَكَة) eyitdi (3a/5) (ایتدی) yeryüzinde (3b/2) (یریوزنده)

1.3.4. “ı, i” Ünlülerinin İmlâsı

Türkçe kelimelerde; yalnızca “ölüm” kelimesinde kesre ile gösterilmesinin haricinde, kelime içinde (ای), söz sonunda ise (ی) şeklinde gösterilmiştir. Alıntı kelimelerde uzun ünlülerde (ی), kısa ünlülerde birkaç kelimedede hareke ile gösterilmiştir.

ölüm (21a/11) (اولم) bir kişi (23b/6) (بر کشتی)

febihā (85a/1) (فَبِهَاءً) şehīdlikdür (2a/2) (شهیدلکدر)

1.3.5. “o, ö” Ünlüsünün İmlâsı

Türkçe kelimelerde kelime içi ve sonunda (و) ile kelime başında ise (او) ile gösterilmiştir. Alıntı kelimelerde ise uzun ünlülerde (و) ile gösterilmiştir.

ḥorōs (57b/5) (خروس) ḥōd (56a/1) (خود) ḳabūl olur (57b/3) (قبول اولر)

1.3.6. “u, ü” Ünlüsünün İmlâsı

Türkçe kelimelerde kelime içi ve sonunda (و) ile kelime başında ise (او) ile gösterilmiştir. Arapça kelimelerde ise uzun ünlülerde (و) gösterilirken kısa ünlülerde yalnızca birkaç örnekte (ُ) ile gösterilmiştir.

muḥakkıḳīnün (100b/1) (مُحَقِّقِينَ) üçü (3b/5) (أَوْجِي)

buyurıldı (3a/10) (بِيورلدي)

1.4.Ünsüzlerin İmlâsı

1.4.1. “ç” Ünsüzünün İmlâsı

EAT ve Osmanlı Türkçesi metinlerinde “ç” ünsüzü ç (چ) ve c (ج) ile gösterilmiştir. Metnimizde, “ağaç” ve “açlık” sözcüklerinde c (ج), “açup” ve “kaçan” gibi diğer Türkçe sözcüklerde ise ç (چ) ile yazılmasından kaynaklı bir ikilik olduğu tespit edilmiştir. Bu durum yalnızca Türkçe sözcüklerde geçerli olup alıntı sözcüklerde tespit edilmemiştir.

ağaçdur (89b/4) (اِغَاجِدُر) açlık (7a/8) (أَچَلِيق)

açup (70a/9) (أَچُوب) çün (58b/4) (چُون)

1.4.2. “ñ” Ünsüzünün İmlâsı

(ñ) ünsüzü metnimizde (ك) ile yazılmıştır. Yalnız iki kelimedede dişşileşerek nun (ن)’a dönüştüğü tespit edilmiştir.

biñ (8b/11) (بِك) mizācuñ (10a/6) (مِزَاجِك)

derin (39b/4) (دِرِين) dinlemekdür (53b/1) (دِنَلَمَكْدُر)

1.4.3. “p” Ünsüzünün İmlâsı

Yalnızca zarf-fiil {- (U)p} ekinde (ب) harfi ile gösterilmiş, diğer Türkçe ve alıntı kelimelerde (پ) harfi ile işaretlenmiştir.

ṭa'n olınup (114a/6) (طَعْنِ اَوْلَنُوب) varup (4a/7) (وَارِب)

ḳapudur (4a/12) (قَپُودُر) peygamber (8b/7) (پَیغَمْبَر)

1.5.Sözcük ve Eklerin İmlâları

1.5.1. “ile” Sözcüğünün İmlâsı

Metnimizde “ile” sözcüğünün standartlaşmış bir imlası yoktur. “İle” bazen kendinden önceki sözcük ile bitişik bazen ayrı yazılmıştır. Metnimizde “ile” nin ekleşmesi ile {+1A} kullanımı da mevcuttur. Sadece bir kelime de {+yıla} kullanımı tanıklanmıştır.

sebeble (29b/11) (سَبَبْلَه) şabâhla (35a/3) (صباحله)

ṭāʿūn-ıla (16a/1) (طاعونيله) şu-y-ıla (60a/10) (صوييله)

1.5.2. “ki” Bağlacının İmlâsı

Bu bağlacın metnimizde kendinden önceki sözcük ile bitişik ve ayrı yazıldığı örnekleri bulunmaktadır. Metnimizde Farsça orijinal imlâsına uyularak ye (ی) değil güzel he (ه) ile yazılmıştır.

dênildi ki (114a/8) (دنلديکه) buyurdi ki (89b/8) (بيوردیکه)

maʿlûm ola ki (111b/6) (معلوم اولاهه) vardur ki (87a/3) (واردرکه)

1.5.3. “dağı” Edatının İmlâsı

Metnimizde çoğunlukla ayrı yazılan “dağı”, “ol” ve “ben” sözcüklerine bitişik olarak yazılmıştır. Bu şekilde dokuz yazım bulunmaktadır.

ol dağı (6a/11, 8b/5, 30a/8, 79b/6) (اولدخي)

ben dağı (34b/6-9-12, 79b/5, 110a/11) (بندخي)

bir dağı (84b/9) (بر دخي)

oğurken dağı (58b/13) (اوقرکن دخي)

1.5.4. “içün” Edatının İmlâsı

Metnimizde kendinden önceki sözcük ile bitişik ve ayrı yazıldığı örnekleri bulunmaktadır.

anuñ-içün (42b/6) (ابکيچون) ilik-içün (93a/10) (الکيچون)

kāʿināt içün (43b/6) (کاینات ايچون) murād içün (82a/12) (مراد ايچون)

1.5.5. Cevher Fiilin İmlâsı

Metnimizde kelimeyle bitişik yazımlarda ye (ی), kelimeden ayrı yazımlarda elif-ye (ای) ile gösterilen cevheri fiil dört yerde kendisinden

önceki sözcük ile bitişik yazılmış, kullanıldığı diğer sözcüklerde ise ayrı yazılmıştır.

bir kimesne idi (6a/4) (بر كيمسنة ايدي) eşitdüm dër idi ki (27a/2) (ايشتدم
ديريديكي)

yoğ-ıdı (35a/8) (يوغيدي) kalmış-ıdı (114a/4) (قالمشيدي)

vākı' olmış-ıdı (39a/7) (واقع اولمشيدي) çıkısa-ıdim (39a/11) (چيقسيديم)

BÖLÜM II

ŞEKİL ÖZELLİKLERİ

2. Şekil Özellikleri

2.1.İsimler

2.1.1. İsim Çekim Ekleri

Bu bölümünde sadece metinde geçen eklere yer verilecek, metinde bulunmayan eklere ise değinilmeyecektir.

2.1.1.1.Çokluk Eki

“Eski Türkçeden günümüz lehçelerine kadar kullanılan en işlek çokluk şekli (Gülsevin ve Boz 2004: 142)” olan +lAr eki metnimizde de genel çokluk eki olarak kullanılmıştır. Bu ek dışında Eski Türkçe Döneminin +An ve +z çokluk ekleri de “oğlan, göz vb.” kelimelerde donmuş olarak görülmektedir.

şeytān**ları** (32b/6) ferīşt**eler** (33b/3)

şā' i**ğalar** ve zelzele**ler** ve beled**ler** (49b/8)

2.1.1.2.İyelik Ekleri

Eski Anadolu Türkçesindeki iyelik ekleri Türkiye Türkçesindeki şekillerden sadece bazı küçük fonetik değişiklikler dolayısıyla farklıdır (Gülsevin, 2007:12). Metnimizde tüm kişilerin iyelik ekleri mevcuttur. Metnimizde kullanılan iyelik eklerinin bazı örnekleri aşağıdaki gibidir.

2.1.1.2.1. Teklik 1.Kişi İyelik Eki: {+(U)m}

bab**am**(110a/10) ra**hmetüm**le (31a/3) allā**hum** (9a/12)

2.1.1.2.2. Teklik 2.Kişi İyelik Eki: {+(U)ŋ}

re'y**üŋ** nedür (84a/5) sa**ña** ihdā' e**tdüm** ... ki ö**ñüŋ**e **ç**odum (76b/2)

rabb**üŋ** (2a/2) yā 'ā' i**şe** ş**u'uruŋ** oldu mı (94a/8)

2.1.1.2.3. Teklik 3.Kişi İyelik Eki: {+I, +sI}

aşhâbı (34b/3) yaratmasıyla (47b/8)

ahalisi (32b/12) hûresi (33b/3)

2.1.1.2.4. Çokluk 1.Kişi İyelik Eki: {+(I)mUz}

günâhlarımuzı (4a/13) peygamberimüz(8a/8)

mezhebimüzde (36a/5) karındaşlarımızdan (2b/9)

2.1.1.2.5. Çokluk 2.Kişi İyelik Eki: {+(I)ηUz}

biribirinüze(31a/2) nefslerinüzi (4b/11)

kapularınüza(5a/10) zannınüz (23a/4)

2.1.1.2.6. Çokluk 3.Kişi İyelik Eki: {+lArI}

murâdları (4b/1) yaraları (22b/6) koğuları (23a/2)

öñ dişleri (29b/10) kalbleri (37b/7) gözleri (30a/5)

2.1.1.2.7. İyelik Eki Yığılması

İyelik eki yığılması, 3. kişi iyelik eki almış sözcüklerde bu ekin fonksiyonunu kaybetmesi ve sözcüğün kalıplaşarak taban haline gelmesinden sonra sözcüğün bu halinin tekrar üçüncü kişi iyelik eki almasıdır. Bu yığılmanın örnekleri Eski Anadolu Türkçesinde de vardır (Gülsevin, 2007:15) Metnimizde yalnız bir örneği bulunmaktadır.

rabb-i-si-ne (24a/7)

2.1.1.3.Hâl Ekleri

2.1.1.3.1. Yalın Hâl: {+Ø}

kapu (110a/7) cinn (109a/11)

2.1.1.3.2. Belirtme Hâli: {+(y)I, +n}

Belirtme hali eki “I” kategorisindeki eklerde dudak uyumuna giren en son ektir (Kartallıoğlu, 2011:167). Metnimizde her iki ekin de kullanıldığı görülmüştür.

beni (110a/10) risaleyi (2a/6)

hummayı (27b/7) anı (38a/5)

sevābın kaşdı ede (24a/2) günāhların mağfıret eder (29b/1)
ma'reke şehīdin kabrde fitnelenür zann etti hāl bu ki bu söz
naşşār-ı muhālifdür (25b/3-4)

2.1.1.3.3. Yönelme Hâli: {+(y)A}

zinā'ya (7a/1) anlara (15b/6) 'adavete (16b/6)

2.1.1.3.4. Bulunma Hâli: {+dA}

koltuklarda (17a/12) zamanında (19a/7) medīnede (19a/7)

2.1.1.3.5. Ayrılma Hâli: {+dAn}

şahābeden (23a/12) 'azābından (25a/2) senden (35a/6)

2.1.1.3.6. İlgi (Tamlama) Hâli: {+(n)Uñ}

kalbünñ hükmi (100b/6) celle celālenünñ vücūdı (101b/11)

insānuñ bedeninde (47b/13) namāzlaruñ küllisinde (48a/11)

2.1.1.3.7. Vasıta Hâli: {+(I)lA}/ {+lA}

Metnimizde “ile” ve “ile” edatının ekleşmesiyle oluşmuş {+lA} kullanımı mevcuttur. Sadece bir kelime de {+yıla} kullanımı tanıklanmıştır.

sebeble (29b/11) afv etmekle (30b/1) şabāhla (35a/3)

tā'ün-ıla (16a/1) hastelik-ile (18a/6) şu-y-ıla (60a/10)

2.1.1.3.8. Eşitlik Hâli: {+CA}

anda olan 'add hesābca zıkr ede (78a/6)

işābet ettiği taqdīrce bi-fazli'l-lāhi ta'ālā anlara zarar etmezdi (85b/6)

2.1.1.3.9. Yön Gösterme Ekleri:

2.1.1.3.9.1. {+rA}

Metnimizde kalıplamış olarak sadece bir sözcükte kullanılmıştır.

şonra (93b/9)

2.1.1.3.9.2. {+ArU}

Bu ek metinde kalıplaşmış olarak iki sözcükte kullanılmıştır.

yuk^{ar}u (20a/9) iç^{er}i(4a/11)

2.1.1.4. Aitlik Eki: {+ki}

Metnimizde sadece bir sözcükte kullanılmıştır.

evvel^{ki} (57a/8)

2.1.2. İsim Yapım Ekleri

2.1.2.1.İsimden İsim Yapım Ekleri

Eklendikleri isim kök ve gövdelerinden yeni isimler türeten eklerdir.

Metnimizde kullanılmış olan ekler aşağıdadır.

2.1.2.1.1. {+acuk}

Sıfatta dereceyi düşüren bu ek, metnimizde yalnızca “azacuk” sözcüğünde iki yerde kullanılmıştır.

azac^{uk} (18a/6)

2.1.2.1.2. {+An}

Zamanla kalıplaşmış olarak sözcüklerde yaşayan bu ek, Eski Türkçe döneminde çokluk ekidir. Metnimizde kalıplaşmış olarak yalnızca bir kelimedede kullanılmıştır.

oğ^{lan} (14a/1)

2.1.2.1.3. {+CI}

Metnimizde sadece bir kelimedede kullanılmıştır.

cinn^{ci} (9b/12)

2.1.2.1.4. {+DAş}

karında^şlarımızdan (2b/09) yold^{aş}(23a/10)

2.1.2.1.5. {+dIn}

Metnimizde sadece bir sözcükte kullanılmıştır.

aydı^{nlık} (49b/9)

2.1.2.1.6. {+di}

Metnimizde yalnızca bir örneği bulunmaktadır ve kalıplaşmıştır.

im^{di} (4a/13)

2.1.2.1.7. {+düz}

Ölü ve işlek olmayan bir ektir. Kalıplaşmış olarak sadece bir kelime kullanılmıştır.

gündüz (11b/11)

2.1.2.1.8. {+gU}

Eserimizde ekin düz ünlü biçimi de kullanılmıştır.

bukağuya (12b/11) **bukağıdan** (93b/2)

2.1.2.1.9. {+ıl}

Metnimizde sadece bir sözcükte kullanılmıştır.

kızıl (4b/1)

2.1.2.1.10. {+In}

Metinde yalnızca iki örneği tanıklanmıştır, bunlardan biri kalıplaşmış olan “içün”dür.

yağın (4b/1) **içün** (27a/13)

2.1.2.1.11. {+kek}

Metinde tek örneği bulunmaktadır.

erkek (16b/13)

2.1.2.1.12. {+IİK}

Türkçenin her döneminde işlek olarak kullanılan ekin metinde çokça örneği bulunmaktadır. “XVII. yüzyılda Türkçe kelimelerde dil uyumu neredeyse tamdır. Türkçe kelimelerdeki uyumsuz şekiller, ancak %1 oranındadır. Bizce, alınma kelimelerin Türkçeye geçiş sürecinde meydana gelen telaffuzlarındaki kararsızlıklar, bu kelimelerdeki ekleri de etkilemiştir. (Kartallıoğlu 2011: 86)”

açlık (7a/8)

hastalık (18a/6)

şehidlik (22a/1)

hastalık (24a/9)

karanlılık (49a/12)

aydınlık (49b/9)

iyilik (52b/05)

kocalık (56a/12)

yaramazlık (91a/10)

yıllık (94b/13)

azadlık (105b/2)

2.1.2.1.13. {+IU}

İşlek olarak kullanılan bu ek isimlerden sıfat yapar ve EAT döneminde kurallı bir şekilde yuvarlak ünlüdür.

hayırlu (99b/9) azādlusu (27b/3)

şaffetlü (36a/5) gizlü(21b/3)

2.1.2.1.14. {+mİş}

Altı ve yedi kelimelerinde kalıplaşarak sayı ismi yapar.

altmış (114b/10) yetmiş (5b/5)

2.1.2.1.15. {+(I)ncI}

Sıra sayısı sıfatı yapar.

altıncı (31b/11) dokuzuncu (52a/12) sekizinci(4a/12)

ikinci (9a/3) beşinci (21b/7) üçüncü (32b/11)

2.1.2.1.16. {+ndi}

Dudak uyumuna bağlı bir ektir. (Kartallıoğlu, 2011:398)
Metnimizde yalnızca kalıplaşmış olarak bir sözcükte bulunmaktadır.

ikinci (57a/5)

2.1.2.1.17. {+rA}

Yön ve zaman zarfı yapan bu ek metnimizde sadece bir sözcükte kullanılmıştır.

sonra (93b/9)

2.1.2.1.18. {+sUz}

Eklendiği isimde yokluk bildiren bu ek metnimizde dönemine uygun olarak yuvarlak ünlü şekliyle kullanılmıştır.

tâ'ünsüz (16a/3) ihtârsüz(58a/13)

şeksüz (16b/5) beliyesüz(49a/3)

2.1.2.1.19. {-(U)n}

Metnimizde yalnızca bir örnekte kullanılmıştır.

uzundur (106a/12)

2.1.2.2.Fiilden İsim Yapım Ekleri

Hareket, iş, durum bildiren fiillerden isim yapan eklerdir. Metindeki örnekleri şu şekildedir.

2.1.2.2.1. {-G}

Metinde yalnız bir örnekte kullanılmıştır.

tarafından (94a/13)

2.1.2.2.2. {-Im}

Metnin yazıldığı yüzyılda hem düz hem de yuvarlak ünlülü şekilleri mevcut olan bu ek, metnimizde yalnızca düz şekli ile bir kez kullanılmıştır.

ölüm (21a/11)

2.1.2.2.3. {-I/ -U }

Eski Türkçedeki ‘G’lerin sızıcılaşıp kaybolması sonucunda bünyesinde bu ünsüzü bulunduran farklı ekler EAT’de tek ünlü ile karşılanmıştır (Gülsevin, 2007:136)

koşuları(22b/11) korkumdan(38a/8)

2.1.2.2.4. {-(y)IcI}

korkıcı (95a/4) çıkarıcı (95a/6)

atıcı (113b/6) ağlayıcı (111a/6)

2.1.2.2.5. {-(A)k}

döşekleri(22b/2) bıçak (114a/6)

2.1.2.2.6. {-(U)k}

Geçişli ve geçişsiz fiillere gelerek isim, sıfat ve hastalık ismi yapan bu ekin ünlüsü daima yuvarlaktır. Metnimizde yalnızca bir örnekte sıfat biçiminde görülmektedir.

büyük (94a/11)

2.1.2.2.7. {-mA}

Aslında isim-fiil eki olan bu ek, bazen kalıcı isimler yapmaktadır.

ölmedür (26b/6)

2.1.2.2.8. {-mAz}

Aslında sıfat-fiil eki olan bu ek, bazen kalıcı sıfatlar yapmaktadır.

Metnimizde sadece bir örneği bulunmaktadır.

korksa veyā serikādan veyā yaram**maz** himāyeden (63a/9)

2.1.2.2.9. {-mur}

Geçişsiz fillerden isim yapan bir ektir. Metnimizde kalıplaşmış olarak yalnızca bir örneği bulunmaktadır.

yağ**mur** (49a/13)

2.2.Filller

2.2.1. Fiil Çekim Ekleri

Bu bölümde metnimizde bulunan fiil çekim eklerine yer verilmiştir. Metinde bulunmayan ekler ise yer verilmemiştir.

2.2.1.1.Zaman Ekleri

2.2.1.1.1. Görülen Geçmiş Zaman Eki: {-dU}

Metinde ekin ünlüsü teklik ve çokluk 3.kişi çekimlerinde daima düz, diğer kişilerde ise yuvarlaktır.

olınmad**ı** (39a/4) künū̄t **ètdi** (48b/8) bulı̄şay**duđ**(38b/8)

èşit**düm** (3a/6) su'āl **ètdüñ** (14a/12) yaz**duñ** (43b/12)

2.2.1.1.2. Öğrenilen Geçmiş Zaman Ekleri

2.2.1.1.2.1. {-mİş}

“{-mİş} eki, XVII. yüzyılda düzensizlik safhasındadır (Kartallıoğlu, 2011:137)”. Metnimizde işlek olarak kullanılmıştır.

hađđ ta'ālānuñ emrine muđālefet **imiş** (4b/6)

kaçd olınmam**ış**dur (102a/10)

2.2.1.1.2.2. {-(y)Up dUr(Ur)}

Metnimizde sadece üç kere kullanılmıştır.

müste'īz isti'āze **ètmeyüpdür** (94b/9)

tađdīr **èdüpdür** (16b/2)

'afv ve 'add olınmay**updur** (101b/7)

2.2.1.1.3. Geniş Zaman Eki: {-(V)r}

Filin gösterdiği hareketin her zaman yapıldığını ifade eden bu ekin ünlüsü Eski Anadolu Türkçesi metinlerinde çoğunlukla dar-yuvarlak, bazen geniş-düz, nadiren de dar-düz ünlüdür (Şahin, 2003:60). Metnimizin yazıldığı XVII. yüzyılda da düzensizlik safhasındır.

başlar (46b/14) **dênür** (47a/6)

2.2.1.1.4. Gelecek Zaman Eki: {-IsAr}

“-AcAk” gelecek zaman eki metinde kullanılmamıştır.

olıardur (16a/12) **édiserdür** (30b/6)

2.2.1.2. Tasarlama Kipleri

2.2.1.2.1. İstek Kipi: {-(y)A}

helāk olalar(7a/3) **dëyeler**(4a/11)

2.2.1.2.2. Gereklilik Kipi: {-mAk gerek}

girmemek gerekdür(38a/10)

her gün evķāt-ı şerīfede **oķumak gerekdür** (70b/5-6)

2.2.1.2.3. Şart Kipi: {-sA}

meşgöl olsa (73a/5) **du‘ā ederse** (74a/3)

2.2.1.2.4. Emir Kipi Ekleri

Emir çekiminde teklik 2. kişinin eki bulunmamaktadır ancak metinde teklik 2. kişi emir çekiminde Anadolu sahasında kullanılan teklik 2. kişiye özgü {-gIl} emir pekiştirme ekinin kullanıldığı da gözlemlenmiştir. Teklik 3. kişi emir çekimi eki {-sUŋ}; çokluk 2. kişi emir çekimi eki {-Uŋ}, {UŋUz}; {-sUŋlAr} biçimindedir. Metinde çokluk 3. kişi emir çekimi yalnızca bir kere kullanılmıştır. Metindeki emir çekimi örnekleri şu şekildedir:

cennete **ķoygil** (30b/3) (Teklik 2. Kişi)

gel benümle (83b/4) (Teklik 2. Kişi)

ķalkuŋ (34b/8) (Çokluk 2. Kişi)

cem‘ **oluŋuz** (26a/1) (Çokluk 2. Kişi)

istikbāl **êtsünler** (7a/2) (Çokluk 3. Kişi)

2.2.1.3. Kişi Ekleri

2.2.1.3.1. Birinci Tip Kişi Ekleri

Görülen geçmiş zaman, şart ve emir çekimi dışında kullanılan zamir kökenli kişi ekleridir,

2.2.1.3.1.1. Teklik 1. Kişi Eki: {-In}/ {-Am}

ta'ālānuḡ **ḡazā**'sından **ḡaderine ḡaçarın** (40b/1-2)

ṣāhib-i keṣṣāf **ederin** (41b/9) ölmekden **ḡorḡarın** (44b/1)

ḡıfz **eyleyem** (98a/10) su'āl **edem** (110a/11)

2.2.1.3.1.2. Teklik 2. Kişi Eki: {-sIn}

tövbe **edersin** (106a/13) **baḡıyye ḡalmazsın** (7b/11)

2.2.1.3.1.3. Teklik 3. Kişi Eki: {-}

demiş (19a/6) **batırılmış** (80b/11) **yalıḡuz ḡılar** (49a/14)

2.2.1.3.1.4. Çokluk 1. Kişi Eki: {-AvUz}

mu'ādāt **edevüz** (12a/6) **nāsı bunda ḡoyavuz** (39a/6-7)

2.2.1.3.1.5. Çokluk 3. Kişi Eki: {-lAr}

diyü buyurmışlar (45b/8) **cevāb vemişler** (45a/13)

2.2.1.3.2. İkinci Tip Kişi Ekleri

Görülen gezmiş zaman ve şart çekiminde kullanılan şahıs ekleridir. Bu ekler iyelik kökenlidir.

2.2.1.3.2.1. Teklik 1. Kişi Eki: {-m}

afv **étdüm** (30b/2) **baḡışladum** (31a/2)

girmesem (38a/6) **otursam** (39a/12)

2.2.1.3.2.2. Teklik 2. Kişi Eki: {-ḡ}

yazduḡ (43b/12) **du'ā éderdüḡ** (15a/12)

2.2.1.3.2.3. Teklik 3. Kişi Eki: {-}

olmazsa (38a/3) **ḡıḡarsa** (40a/7) **eyitdi** (40b/1)

2.2.1.3.2.4. Çokluk 1. Kişi Eki: {-K}

bildük (9b/7) **bırakduḡ** (35b/8) **bilürsek** (14b/11)

2.2.1.3.2.5. Çokluk 3. Kişi Eki: {-lAr}

ḡatl olındılar (22b/1) **ḡüldiler** (29b/10)

men' etmeseler (88b/12) oğusalar (63b/5)

2.2.1.3.3. Üçüncü Tip Kişi Ekleri

Emir çekiminde kullanılan kişi ekleridir.

2.2.1.3.3.1. Teklik 2. Kişi Eki: {-}

gel (83b/4)

2.2.1.3.3.2. Çokluk 2. Kişi Ekleri: {-Uη}/ {(U)ηUz}

tahrīc edüñüz (6a/1) ilkā' etmeñüz (44b/2) kılkuñ (34b/8)

mekāna varmañuz (85a/13) cem' oluñuz (26a/1)

2.2.1.3.3.3. Teklik 3. Kişi Eki: {-sUn}

boğazlasun (5a/8) yarlıgasun (27a/1)

2.2.1.3.3.4. Çokluk 3. Kişi Eki: {-sUnlAr}

Metnimizde sadece bir örneği bulunmaktadır.

karşu çıkşunlar (7a/2)

2.2.2. Fiil Yapım Ekleri

2.2.2.1. Fiilden Fiil Yapım Ekleri

“Fiilden fiili yapım ekleri fiil kök ve gövdelerinden fiil yapmak için kullanılan eklerdir. Bu ekler fiil köklerine, fiilden yapılmış fiil gövdelerine ve isimden yapılmış fiil gövdelerine eklenirler. (Ergin 2008: 200)”

2.2.2.1.1. Çatı Ekleri

2.2.2.1.1.1. Geçişli-Ettirgenlik

“Bu ekler, geçişsiz fiile eklendiklerinde fiili geçişli yaparlar, ettirgen hale getirmezler. Fiili ettirgen hale getirmeleri için, eklendikleri kök veya tabanın geçişli olması gerekir (Gülsevin 2007: 138)”.

2.2.2.1.1.1.1. {-t-}

“İşlek bir çatı ekidir. Ünlü ya da r, l gibi akıcı ünsüzlerden biri ile biten iki veya daha çok heceli fiil gövdelerinden sonra gelir (Korkmaz 2007: 556)”. Tonlularak - d- ye dönüşmektedir.

faşd etmekde kanı bir mertebe aq-ı-d-a ki kan muncemid
olmağa bırakmaya (80b/7)

2.2.2.1.1.1.2. {-dUr-}

diye ki gözlerün qal-dur ve cennetlerüme nazar et (30a/8)

2.2.2.1.1.1.3. {-It-}

ol ey-it-di tıbbdur (94a/2)

2.2.2.1.1.1.4. {-Ar-}

ğayb-ı meknün sihr-i infilâkından rûhı berr-i vücūda çık-
ar-ıdır (95a/6)

2.2.2.1.1.2.Edilgenlik

“Etken fiillerden -(I)l-/(U)l ve -(I)n-/(U)n- ekleri ile kurulan fiiller edilgen fiillerdir. Bu fiillerin oluşturduğu çatı da, edilgen çatıdır (Korkmaz 2007: 546)”.

2.2.2.1.1.2.1. {-(I)l}

lafz-ı āhirde buyur-ıl-dı ki (3a/9-10)

2.2.2.1.1.2.2. {-(I)n}

“Bir sesliyle, ya da bir l sesiyle biten tabanlar edilen görünüşünde -in- eki alırlar (Banguoğlu 2007: 414).”

meselâ tã’ün gibi andan men’ ol-ı-n-mazlar

2.2.2.1.1.3.Dönüştülük

“Yapılan işin yapana döndüğünü veya bir işin kendi kendine yapıldığını ya da olduğunu gösteren bir çatı türüdür (Korkmaz 2007: 550)”. Türkçede {-(I)n-} ve {-(I)l-} olmak üzere iki tane dönüştülük eki bulunmaktadır metnimizde yalnızca {-(I)l-} eki tanıklanmıştır.

2.2.2.1.1.3.1. {-(I)n-}

aleyhi ve sellem otururken güldiler tã ki mübârek öñ dişleri
gör-i-n-di(29b/10)

2.2.2.1.1.3.2. {-(I)l-}

şedā'id aña sehl ve āsān ola ve evbāb-ı rızķ ana fetķ ola
(ya'nī rızķ ķapuları aña aç-ı-l-a) (86a/13)

şav-ı-l-ursa(26a/10)

2.2.2.1.1.4.İşteşlik: {-ş-}

“Fiilin yapılmasında “karşılıklı” ve “birliktelik” bildirir
(Gülsevin 2007: 141)”.

kūfe şehrinde t̄ā'ūn olduđı baña yetişdükde ibrahīm bin sa'd
bin ebī vaķķāşa bul-u-ş-up aña su'āl étdüm (3a/4-5)

2.2.2.1.2. Diğer Fiilden Fiil Yapım Ekleri

2.2.2.1.2.1.{-mA-}

Fillerin olumsuz şekillerini yapan bu ek Eski Türkçeden beri
işlek bir biçimde kullanılmaktadır.

ét-**me**-mek(81a/5) zāhir ol-**ma**-dı(20b/5)

2.2.2.1.2.2.{-y-}

ķo-**y**-gil(30b/3)

2.2.2.2.İsimden Fiil Yapım Ekleri

İsimleri; yapma, olma bildiren eylemlere dönüştürür. Metinde
kullanılan isimden-fiil yapma ekleri aşğıdaki gibidir.

2.2.2.2.1. {+A-}

Geçişli ve geçişsiz filler yapan bir ektir.

benzer (17a/2) dilemekde (78a/11)

2.2.2.2.2. {+(A)l-}

Geçişsiz fiiller yapan bir ektir. Metnimizdeki örnekleri aşğıdadır.

uzalursa (14b/2) daralmaya(24a/7)

2.2.2.2.3. {+(A)r-}

Geçişsiz fiiller yapan bir ektir. Metnimizdeki örnekleri aşğıdadır.

ķızarur (46b/14) bozarur (46b/14) ķabarmış (101a/10)

2.2.2.2.4. {+irge-}

Bir kelimedede geçişli fiil yapar (Gülsevin 2007:120).

esirgedi (8a/4)

2.2.2.2.5. {+IA-}

Geçişli ve geçişsiz fiiller yapan bu ek en işlek isimden fiil yapım ekidir.

boğazlasun(5a/8) başladı(6b/5) işleyen(28b/1)

2.2.2.2.6. {+lAn-}

{+lA-} ekinin {-n} çatısı ile genişletilmiş şeklidir. Bu ekle yapılan fiillerin {+lA-}lı şekilleri kullanılma (Gülsevin 2007: 121)

yağlansa (62a/4) buhurlana(70a/12)

eklenür(18b/1) fitnelenür(25b/4)

nef'lenmez(41a/9) düğümlenmiş(94a/13)

2.2.3. Birleşik Fiiller

Birleşik fiiller bir yardımcı fiil ile bir ana fiil veya ismin birleşiminden oluşmuş yapılardır. Bu oluşumlarda önce isim veya asıl fiil daha sonra yardımcı fiil gelmektedir (Ergin 2008: 320).

2.2.3.1.İsim + Yardımcı Fiil Kuruluşunda Olanlar

Bir isim ve “et-/ol-/kıl-/eyle-/buyur-“ şeklinde bir yardımcı fiilin meydana getirdiği yapıdır. Metnimizdeki örnekleri aşağıdadır.

2.2.3.1.1. İsim + {ét-}

tahrīc étdi (5a/6) ihtiyār étmişlerdür (36a/10)

ref' éder (64b/9) du'ā ét (5b/7)

yara étmezler (9a/8) ta'n étmek (14a/4)

2.2.3.1.2. İsim+ {eyle-}

zıkr eyledi (64b/4) seyr eyler (89b/3)

hıfz eyleye (98a/9) taḥşîş eyledi (97a/7-8)

2.2.3.1.3. İsim + {ol-}

su'āl olınuḡda (1b/12) mübāḡ olınurlar (13a/9)

emīn olduḡ (60a/7) rivāyet olındı (73a/2)

2.2.3.2.Fiil + Yardımcı Fiil Kuruluşunda Olanlar

Bir ana fiil ve yardımcı fiilden meydana gelen yapılardır. Bu yapılar verdikleri anlamlara göre kendi içinde yeterlilik, tezlik, yaklaşıma ve

sürerlik olmak üzere dörde ayrılmaktadır. Metnimizde geçen yapıların örnekleri aşağıdadır.

2.2.3.2.1. Yeterlilik

bul**abilsün** (103b/8) ramazānda **édemezler** (13a/3)

é**şitemez** (106a/6)

2.2.3.2.2. Tezlilik

çık**ageldi** (35a/9)

2.2.3.3. Deyimleşmiş Birleşik Filler

īmān getürelüm (5b/8) **ṭāḳat getürilmeyen** (44b/3)

şalavāt getürmek (54a/8) **lāzım gelmez** (29a/7-8)

2.3. Cevher Fiili

Türkçede cevher fiil, er- fiilinin ekleşmiş biçimi olan i- fiilidir. i- cevher fiilinin dildeki görevi, ad soylu kelimeleri fiil durumuna getirmek ve basit zamanlı kiplerden birleşik zamanlı kipler oluşturmaktır (Korkmaz, 2003:702) Metnimizdeki bazı örnekleri şunlardır.

muḫālefet **imış** (4b/6) **dér idi** (9a/12)

ṭā'ün **ise** (18a/11) **şadrında iken** (39b/8)

2.4. Fiilimsiler

Fiilimsiler, fiil kök ve gövdelerine getirilen özel eklerle türleri değiştirilmiş; cümle içerisinde zarf, sıfat, isim duruma gelmiş sözcüklerdir.

2.4.1. İsim-Fiiller

2.4.1.1. –ma

Kalıplaşarak kalıcı isimler de yapmaktadır.

belki o şehādetdür ve mişe-i ḫüsnedür ya'nī bir güzel **ölmedür** (26b/6)

olması mü'minlere maḫşüş olduğında şarīḫdür (28a/1)

şehādet ve rahmet **olması** mü'min-i şālihin ḫaḳḳındadır (31b/6)

2.4.1.2. –mAK

En işlek isim fiil ekidir.

du'ā'-i meşrū' **olmak** beyānındadır (2b/5)

mümtāz **olmak** için ḳoruz(5b/2)

dosdan düşmeni ayırmak için (10b/10)

kâfirlerini ta'n etmek cinnün mü'minlerinden ola (14a/4)

ehl-i şer' katında cinden ta'ndur ya'nî süngü ile dürtmektür (19b/6)

2.4.2. Sıfat-Fiiler

2.4.2.1.Öğrenilen Geçmiş Zaman Sıfat-Fiilleri

2.4.2.1.1. {-mİş}

ya'nî yıkılmağa meyl etmiş dīvar (41b/8)

ya'nî gömüle yapışmış olan ota dağı 'uvvez dēnür (112a/7)

2.4.2.2.Görülen Geçmiş Zaman Sıfat-Fiili: {-dUk}

münbecī hanbelī tā'ün hakkında te'lif ettiği kitâbında (14a/5)

ta'âlâdan âcir ve sevâb edici olduğu hâlde (23b/7)

2.4.2.3.Gelecek Zaman Sıfat-Fiili: {-(y)AcAk}

ve rivâyet olundu ki her kim işbu gelecek du'â'yı götürse (73a/2)

2.4.2.4.Geniş Zaman Sıfat-Fiilleri

2.4.2.4.1. {-(y)An}

vaqı' olan ve 'abdü's-şedīdden hâzer eden **ayet-** **بنعمة ربك فحدث واما** i kerîmesine itşâl kıllup (2a/1)

anların üzerilerine inzâl olan riczde ihtilâf olındı (4b/4)

pes öyle eyitdiler benî İsrâ'il dağı istikbâle çıkan nisvân (7a/4)

bir 'azabın baqiyyesidür ki anuñla sizden öñdin gelen kimesneler takrîb

2.4.2.4.2. {-mAz}

korksa veyâ seriğâdan veyâ yaramaz himâyeden (63a/9)

2.4.3. Zarf-Fiiller ve Zarf Yapıları

2.4.3.1.Zaman Zarf-Fiilleri

2.4.3.1.1. {-(y)IcAk}

ve cereb hâşıl olıcağ i'tikad ede ki ulaşmağdur (47b/4)

bunları okuyup tamâm olıcağ deye ki (82b/12-13)

bu söz mu'âz rađıyallāhu 'anhaya yetiş**icek** eyitdi ki mu'âzuñ evine cem' oluñuz (26b/4)

2.4.3.1.2. {-(y)IncA}

añirlerine var**ınca** řā'ūnı bir beldeden belki bir řaryeden (51a/9)

yedi kerreye var**ınca** muvālāt étmekdür (54b/6)

řur'an-ı 'azīmde sūre-i fātiħadan sure-i ihlāşa gel**ince** (74a/1)

vařt-ı muħtemel olduğı şadar faşd-ıla istifrağ é**dince** (80b/12)

2.4.3.1.3. {-mAdIn}

Metnimizde iki örneği bulunmaktadı.

inřılābından dīn-i mütenebbih ol**madın** aņsızın (88a/7)

bir kimesne söyle**medin** řabāħ namāzından şonra (58b/12)

2.4.3.1.4. {-dUkda}

ve her gecenüñ şülüş aħiri geç**dükde** ve ezān ve ikāmet oķunurken (57b/1)

ay gör**dükde** yüz otuz bir kerre bir sırça cāma yazup ve şu ile (61b/10)

ba'dehū řařra çık**dukda** ħurrās aña mülākī olup anı pādiřāha (79b/7)

fařdıyla 'ilāc étmek ebū 'alī ibn-i sīnā'ya zikr olund**dukda** anı étmek (81a/12)

2.4.3.1.5. {-mAzdAn öñdin}

peyğamberimüz řallallāhu 'aleyhi ve sellem te'avvüz-i mütenebbih ol**mazdan öñdin** (88a/2)

revāyiħ-i şayyibe ile buħurlana ve oķ**mazdan öñdin** iki rek'at nāfile namāz kıla (70a/12-12)

ecel ħāzır ol**mazdan öñdin** 'ömr ziyāde ve eksük olmak (114a/13)

ramažān gir**mezden öñdin** süñgük ile dūrterler (13a/6)

2.4.3.1.6. {kaçan (ki/kim) ...F.-A+kişi}

“-(y)IncA, -DIğIndA anlamlarını verir.” (Gülsevin 2007:129)

kaçan ki yürece vâşıl ola eger anuñ yüreği ol zehre (84b/6)

kaçan haqq ta‘âlâyı zıkr êde (105b/7-8)

2.4.3.1.7. {kaçan (kim)...F.-sA+kişi}

“-(y)IncA, -DIğ+kişi+dA anlamlarını verir”. (Gülsevin 2007:129)

étmez zîrâ **kaçan** bir kimesne maţ‘ün olsa (84b/4)

kaçan tã‘uñ size müstevlî olsa (85a/11-12)

süreyyâ **kaçan** tülû‘ étse emrâz ve eskâm ve âfât dünyada (91b/11)

2.4.3.1.8. {tã (ki) ...F.-(y)IncA(yA)}

“-(y)IncAyA kadar anlamı verir.” (Gülsevin 2007:129)

tã cum‘a namâzından fâriğ olınca (57a/7)

2.4.3.1.9. {tã (ki) ...F.-dUkdA}

Yapılan işin ve bitin işin aynı zamanda gerçekleştiğini bildirir.

tã ki cümlesini çözdükde peygamber ‘aleyhi’s-selâm buğagudan çözilür gibi çözilüp (93b/1-2)

2.4.3.2.Hâl Zarf-Fiilleri

2.4.3.2.1. {-ken}

‘aleyhi ve sellem otururken güldiler tã ki mübârek öñ dişleri görindi (29b/10)

pes ebū ‘ubeyde binüp gitmek şadrında iken (39b/8)

2.4.3.2.2. {-(y)V}

aña su’âl êtdüğimde dedi ki her kim ki ol iki süreyi kitābu’l-lāhdan degüldür dēyü zamm êde (110a/12-13)

2.4.3.2.3. {-(y)erek}

pārelerine yazsa ve üçer kerre el-ğafūr dēyerek yutsa haqq ta‘ālā (63a/3)

ibtidā-i şāḥabe ‘aşrında vākı oldı cāizdür dēnilerek (33b/11)

2.4.3.2.4. {-dükçe}

her bir düğümü çözdükçe peygamber ‘aleyhis’s-selām ḥıffet bulurdu (93b/1)

2.4.3.3.Şart Zarf-Fiilleri

2.4.3.3.1. {-sA+ kişi}

vākı’ olsa ḥālbuki siz anda olsarjuz andan kaçup çıkmanuz (4a/8)

peygamberimiz ‘aleyhi’s-selām kaçan düşmene mülākī olsa Allāhum biñ aḥvāl ve biñ uşul dēr idi (9a/12)

ba’de anı atsa ya’küp peygamber ‘aleyhi’s-selām (94b/5)

zūlmāniyye ḥicāblarına girse veyāḥūd kälbe girse (96a/3)

2.4.3.3.2. {-(V)rsA+ kişi}

imdi eger sām’i anı zecir ve men’ ederse çekilüp vesveseyi (109b/9)

bir veremdür eger ḥayātuñ uzalursa yakında görürsin (14b/2)

şehīdler yaraları gibi kan akarsa koḥuları misk gibi ise anlar şehīdlerdür (22b/11)

2.4.3.3.3. {eger/egerçi...F.-sA+kişi}

eger ol kimesnenüñ ā’mal-i şālihāsı yoğ isa (29b/4)

eger çıkmasa idim kurtulurdum falān kurtulduğı gibi (39a/11)

2.4.3.3.4. {eger/egerçi ...F.-(V)rsA+kişi}

daḥı bile kim eger aña ṭā’ün işābet ederse ḥaqq ta’ālānuñ taqdīriyledür (24a/3-4)

eger dēnürse ki (32a/13)

egerçi ṭā’ün anı za’if ve zebün etmezse (37a/10-11)

2.4.3.3.5. {eger/egerçi ...F.-(y)AyDI}

“-sAyDI anlamı verir.” (Gülsevin 2007:132)

eger cemî'iyesi hakkında **olaydı** ümmet-i muhammedden bir kimesne cehenneme girmezdi (31a/6-7)

eger anda t̄ā'ün vākı **olaydı** ehli helāk olurdu işbu aşldan medineye (32b/12-13)

2.4.3.3.6. {her kim ... F.-sA+kişi}

her kim ol yağ ile yağlansa (62a/4)

ve **her kim** ki el-mü'min ism-i şerifin okumağa müdāvemet etse (62b/7-8)

2.4.3.3.7. {her kim ... F.-(V)r}

Metnimizde sadece iki örneği bulunmaktadır.

her kim ki anda kuvvet olur şehid olur ve **her kim** ki andan kaçar (11b/5-6)

2.4.3.3.8. {her kim ... F.-(V)rsA+kişi}

her kim ki bilesince getürse (70a/5)

du'ā şāhibi ve ehlinden **her kim** ol etden bir yërse (70b/3)

her kim yolundan şāvılursa aña işābet etmez (26a/10)

2.4.3.3.9. {her kim ... F.-(y)A}

Metnimizde sadece bir örneği bulunmaktadır.

dahı ateş gibidür **her kim** ki yolundan çıka aña isābet etmez (40a/8)

2.4.3.4. Bağlama Zarf-Fiilleri

2.4.3.4.1. {-(y)Up}

“İki fiili birbirine bağlar. İlk fiilin yapılmasından hemen sonra ikinci fiilin yapıldığını veya yapılacağını anlatır (Gülsevin 2007: 133).” İncelediğimiz eserde daima yuvarlak ünlülü biçimi kullanılmıştır.

ba'de ne her murādı ve hāceti var-ise aņup du'a etse (62b/12)

işbu geçen du'ayı bir pāk şey' üzerine (yüz otuz altı kerre) yazup üzerine aşsa (65b/3)

şaklasa veyā bir koyunun kulağına okuy**up** ol koyunı zebh edüp
(73a/3)

2.4.3.4.2. {-(y)UbAn}

“(y)Up ekinin genişletilmiş şeklidir (Gülsevin 2007: 133).”
Metnimizde bir örnek dışında kullanılmamıştır. Metnimizde yalnız
bir kere kullanılmıştır.

kıyās ed**üben** ol kerāmetle ikrām olunur dēnile pes ma’rekede
(29a/1)

BÖLÜM III

SÖZCÜK TÜRLERİ

3. Sözcük Türleri

Daha önce ekler başlığı altında tüm hal ekleri ve kip ekleri verildiği için bu bölüme isimlerin ve fiillerin dâhil edilmesine ihtiyaç duyulmamıştır.

3.1.Sıfatlar

Bir varlığı belirten veya varlığın özelliklerini belirten sözcükler sıfat olarak adlandırılır.

3.1.1. Niteleme Sıfatları

Niteleme sıfatları, varlıkların özellikleri hakkında bilgi veren sıfatlardır.

uzun ip (113a/8) **büyük** gündür (30a/5-6) **küçük** veledi (63b/13)s

3.1.2. Belirtme Sıfatları

Varlıkların özelliklerini hakkında bilgi vermezler. Bu varlıkların farklı yönlerden belirtirler.

3.1.2.1.İşaret Sıfatları

Varlıkları yerlerini, konumlarını ya da hangisi olduğunu işaret ederek belirtir.

ol mevzîye (2b/2) **şol** kubbenün (4a/12) **bu** kavli (4a/13)

3.1.2.2.Sayı Sıfatları

Varlıkların sayıları hakkında bilgi verir, kaç tane olduğunu belirtir.

3.1.2.2.1. Asıl Sayı Sıfatları

üç beladan (7b/9) **yedi** illet (47b/13)

3.1.2.2.2. Sıra Sayı Sıfatları

yedinci fasıl (33b/6) **beşinci** gècesi (57a/9)

3.1.2.2.3. Üleştirme Sayı Sıfatları

yedişer kerre (58b/10) **birer** kerre (59a/11)

3.1.2.3.Soru Sıfatları

“Soru sıfatları nesnelere soru hâlinde belirten sıfatlardır. (Ergin, 2008)” Metnimizde sadece “ne” sıfatı kullanılmıştır.

ṭā’ūn **ne** şey’dür (9b/7) ṭā’ūn **ne** nesnedür (11a/8)

3.1.2.4.Belirsizlik Sıfatları

Varlıkları belirsiz bir şekilde ifade ederler. Sayıları, yerleri hakkında kesin bir belirti yoktur.

3.1.2.4.1. bir

bir kimse(107a/6) **bir** rivāyetde(107a/13)

sizden öñdin **bir** kâvm ‘azāb olındı (3a/9)

3.1.2.4.2. ba’zı

ba’zı merzayı(10a/8) **ba’zı** şālihīn (64b/4)

3.1.2.4.3. her

her kim ki (11b/4) **her** ṭā’ūn (49b/13)

3.1.2.4.4. çok

çok şükürler edüp (58b/4) **çok** şalavāt (64b/6)

3.1.2.4.5. birkaç

birkaç kerre (75a/13) **birkaç** gün (93a/11)

3.1.2.4.6. nice

nice mutaşavver (105a/ 8)

3.2.Zarflar

Fiilin cümlede yapılış şeklini, yönünü, zamanını ve miktarını belirten sözcüklerdir.

3.2.1. Yer-Yön Zarfları

Fiilin yapılış yönünü belirtir.

yukarı (20a/9)

3.2.2. Zaman Zarfları

Fiilin gerçekleştirildiği veya gerçekleştirileceği zamanı belirtir.

3.2.2.1.imdi

imdi haḫḫ ta’ālā her ne taḫdīr ederse (54a/4) **imdi** anı bilmez (55a/1)

3.2.2.2.géce

géce aydınlık olmak (49b/9) gündüzleri ve **géceleri** (57a/13)

3.2.2.3.gündüz

gündüzleri ve **géceleri** (57a/13)

geceñüzde ve **gündüzünüzde** allāh ta'ālāya du'ā edesiz(53b/10)

3.2.2.4.aḥşām

şabāh ve **aḥşām** yetmiş yedişer kerre (63a/11)

aḥşāma dek defn edemediler (5b/5)

3.2.2.5.şabāh

şabāh ve aḥşām yetmiş yedişer kerre (63a/11)

şabāh ve aḥşām okuyalar (61a/5-6)

3.2.3. Nasıllık-Nicelik Zarfları

Yapılan işin nasıl gerçekleştirildiğini ifade eder.

téz téz yürüdü (41b/8) ba'zını gördüm ki bunu **ta'lîl édüp** eyitdi (84b/2)

3.2.4. Azlık-Çokluk Zarfları

Yapılan işin miktarını ve derecesini belirten zarflardır.

3.2.4.1.ḳatı

ḳar **ḳatı** olduğında (49a/13) **ḳatı** ba'îd sözdür (56b/1)

3.2.4.2.çok

çok şükürler édüp (58b/4) **çok** şalavāt getürmek (64b/6)

3.2.4.3.az

az vāḳı' olur(91a/11) fesādı ḳatında **az** olur (18a/4)

3.2.4.4.ğāyet

ğāyet mezmūm olur (38b/13) **ğāyet** müstecāb ve maḳbūl olur

(58a/7)

3.2.4.5.eksük

'ömri ziyāde ve **eksük** etmek allāh ta'ālāya āsāndur (114b/4)

3.2.4.6.biraz

bir kişiye **biraz** nazar etti (43a/1-2)

3.3.Zamirler

3.3.1. Şahıs Zamirleri

3.3.1.1.Teklik 1.Şahıs Zamiri

ben andan korkarın (79b/5) **beni** hıfz eder (98a/13)

3.3.1.2.Teklik 2.Şahıs Zamiri

senünle biledür (85b/1) **seni** nehy etti (6b/4)

3.3.1.3.Teklik 3.Şahıs Zamiri

eger isabet etmeyüb **andan** münharif olursa (24a/5)

varalum **andan** sūāl edelüm (83b/5)

3.3.1.4.Çokluk 1.Şahıs Zamiri

sen **bizim** üzerimize beddu'ā edersün(6b/9)

bizden günāhlarmuzı hıttā et(4a/13)

3.3.1.5.Çokluk 2.Şahıs Zamiri

sizden her recul bir қоç boğazlasun (5a/8)

siz anda olsañuz andan kaçup çıkmañuz(4a/8)

3.3.1.6.Çokluk 3. Şahıs Zamiri

anlar dahı eylece etdiler (5a/10)

3.3.2. İşaret Zamirleri

3.3.2.1. anlar

cinn ta'nından olduğundan nāşīdür (ya'nī cinn dürtmesi olmadan nāşīdür) imdi medīne-i münevvereyi **anlardan** tenzīh ve pāk etmek münāsib oldu (32b/4-5)

3.3.2.2. ol

ve ba'zılar dediler ki **ol** şol kubbenün kapusıdur (4a/12)

3.3.3. Belirsizlik Zamirleri

3.3.3.1. kimse

sizden bir **kimse** yokdur illā cinnden aña (107a/6)

naẓar vardur muhtemel olur ki ol **kimse** şehâdet derecesine (28a/8)

3.3.3.2.kimesne

ma'nâsı budur ki kaçan bir **kimesne** için şehâdet hâşıl (29a/12)

kimesnenüj yüregi aña me'lûf olmışdur (ya'nî alışmışdur) bir dahı zamân-ı (84b/9)

3.3.3.3.biri/birisi/her biri

anlar dahı eylece êtdiler (ya'nî **her biri** birer çoç boğazlayup elleri ayasın ol çoçuñ kınanına bulayup kıpularına sürdiler) (5a/10)

birkaçı vechle ibtâl etti **biri** budur ki tâ'un füşülüñ (17b/6)

olurlar zîrâ olur ki hâkk celle ve 'alâ bir kıvmden **birisi** bir 'amel-i (88b/10)

3.3.3.4.her kim

hamd êtsün ve **her kim** ki şeytân lahmesin kılbinde bula şeytândan hâkk ta'âlâya (103b/9)

şavılursa aña işâbet êtmez ve dahı âteş gibidür **her kim** yolından şavılursa aña işâbet êtmez ve **her kim** durursa anı yıkıp ezâ (26a/10)

3.3.3.5.her ne

istihâre êdeyim rabbüm **her ne** emr êderse anı êderüm dedi (6a/8)

her ne murâd için hâceti var ise du'â êtse (57b/12)

3.3.3.6.cümlesi

diye ki yâ rabbi hasenâtdan bir şey' kılmadı **cümlesini** hâşmlarum aldı rabb ta'âlâ tâlibe (30a/2)

cümlesini cem' êdüp tahtîr êtdüm her ne murâd için üç kerre (82a/13)

3.3.4. Dönüşlülük Zamiri

3.3.4.1.kendü/kendüzi

meşâlih ve menâfi' olmasun gösterürler ve **kendülerin** aña pend ve naşîhat (106b/5)

emmāreye gurūr gelür ve daḥı taḥkīk katında üzerine s̄ābit olmayacağı ya'nī eger **kendüye** veyā ehlinden birine t̄ā'ün işābet édüp vefāt étse telef-i hebālicin gibi şabr üzere s̄ābit-i kadem olmaduđı nesneyi va'de étmek gibi olup şer'an ğāyet mezmūm olur (38a/13)

kendüzi ve yaqın sözi ğayret édilüp hıntā-yı zibhā oldukları (ba'zılar dediler ki hıntā dediler anların lisānında hıntā-yı ḥamm derler ya'nī kıızıl buğday demekdür murādları istihzā' idi) (4b/1)

3.3.5. Soru Zamiri

3.3.5.1.ne

bildük t̄ā'ün **nedür** peygamber 'aleyhi's-selām dedi ki bēzdür (17a/6)

nefer ḥaqqında zannıñuz **nedür** (23a/4)

3.4.Edatlar

3.4.1. Çekim Edatları

3.4.1.1.ile

içündür ve bir müslim günāh-ı kebīre işlemek **ile** islāmdan çıkmaz (28b/10)

marāz-ı mevt **ile** marīz olanuñ taşarrufātı gibidür egerçi t̄ā'ün çıkarmadılar (37a/5)

3.4.1.2.içün

aṭyeb olsun **içün** tirmizī şerḥinde ibn-i 'arabī eydür (38a/1)

teslīm **içün** ibn-i melek meşāriḳü'l-envār şerḥinde eydür (38b/13)

3.4.1.3.gibi

meselā t̄ā'ün **gibi** andan men' olinmazlar (13a/11)

ḳoḥuları misk ḳoḥusu **gibi** bulınalar (23a/2)

3.4.1.4.ḳadar

ya'nī bir kişi ne **ḳadar** yaşasa sonı lā-büd ölür veyāḥūd ḳatlı olunur (41a/5)

ya'nī her gün müyesser olduğı **ḳadar** oḳusa (62b/8)

3.4.1.5.üzere

tām ola ki qurbānda vaşf olınuğı **üzere** bir vaqt-ı mübārekde (70a/7)

ammā şol ‘amel ki anuñ **üzere** günāh terettüb étmez (13a/10)

3.4.1.6.öñdin

anlar ramazān girmezden **öñdin** süñgük ile dürterler (13a/6)

nebñüzüñ da‘vetidür ya‘nī peygamberiñüzüñ du‘āsıdur ve sizden

öñdin gelen şālihalaruñ qabzıdur (26b/11)

3.4.1.7.evvel

evvel rahmet ki yeryüzinden ref‘ olunur (31b/2)

netekim **evvel** istiñhare étdüñde seni nehy étı (6b/4)

3.4.1.8.şonra

Metnimizde yalnızca bir kez kullanılmıştır.

ramazān girdükden **şonra** zāhir olur denile

3.4.2. Bağlama Edatları

3.4.2.1.Sıralama Edatları

3.4.2.1.1. ve

qavmdür ricā **ve** tāmā‘ olunur ki anlar zinā‘ édüp helāk olalar
(7a/3)

zīrā kim anlar qaçan ħavf **ve** feza‘ étsele namāza şurū‘ éderdi
(8b/8)

3.4.2.1.2. dañı

olan ħarbesin alup zānī ve zānīye ikisini **dañı** ħarbesine dizüp
yuğarı semā‘ya qaldurup (20a/8-9)

anı **dañı** zıkr édelüm (114a/4-5)

3.4.2.2.Denkleştirme Edatları

3.4.2.2.1. veya

emmāreye ħurūr gelür ve dañı tañkīk qatında üzerine şābit
olmayacağı ya‘nī eger kendüye **veyā** ehlinden birine tām‘ün işābet

édüp vefât étse telef-i hebâlicin gibi şabr üzere şābit-i kadem
olmaduđı nesneyi va'de étmek gibi olup şer'an ğāyet mezmūm
olur (38a/13)

ađlayu dūşse **veyā** kızarsa veyā uşūse veyāhūd rāhat olup yük
altından çıkmış gibi

hıffet bulsa (58b/1-2)

3.4.2.2.2. yāhūd

Metnimize sadece bir kez kullanılmıştır.

ađbahıyla mühlek ma'nāsınadır taşlar ile recmden **yāhūd** budur ki
ol katl anuğ ağbahıdur (113b/2-3)

3.4.2.2.3. veyāhūd

anları yā iki yıl kahta mübtelā kılayum **veyāhūd** üzerlerine iki ay
düşmen musallađ edeyin **veyāhūd** üzerlerine üç gün tātūn
göndereyin (7b/6-7-8)

musallađ oldukları kimesneleri mızrāk ile **veyāhūd** ok ile dūrterler
ve ururlar lākin yara étmezler (9a/7-8)

3.4.2.3. Cümle Başı Edatları

3.4.2.3.1. lākin/velakin

lā-vallāh kaçardı **lākin** dēr idi ki eyyām-ı teşā'uldür severin
(83b/6)

açlık musallağ kılima **velākin** mevt taslīt etgil (8b/10)

3.4.2.3.2. ancak

Metinde yalnız bir örneği bulunmaktadır.

ammā hevācis ve vesāvisden uşūl dīnden **ancak** bir aşlā mütē'allık
olan eger o i'tikād-ı cāzim veyā zann-ı ğālib veyā anda şekk ise
imdi ol elbette küfrdür (101b/12-13, 102b/1)

3.4.2.3.3. ammā

cinnici ile dürtdi **ammā** bir cānibine geçdi (9b/12)

rahmeti bildüm **ammā** peygamberimüz du'āsın bilmedüm (15a/8)

3.4.2.3.4. eger/egerçi

hadīşün mefhūmı budur ki ol kimesne şehīd olmaz **egerçi** t̄ā'ūn-ıla dahı vefāt ederse (24b/10-11)

kifāyet eder **egerçi** anuñla böyle naķīz-i mercūh ihtimāli var ise de (102a/6)

du'ā et **eger** bizden işbu 'azābı keşf ederse ya'nī t̄ā'ūnı (5b/7)

3.4.2.3.5. içün/çün

redd etdi ve anlaruñ üzerine anuñ-**çün** (ya'nī nās üzerine şeytān içün) sulṭān kılmadı (103a/10)

lafz ve rahmetinden ba'īd olduğı-**çün** veyāhūd şat ü şeytden me'hūz ola (112b/1-2)

isrā'ı **içün** bununla tesmiyye olındı (112b/8)

nāzile **içün** kunūtuñ şer'iyeti müstemirredür (48a/12)

3.4.2.3.6. meger

Metinde yalnız bir örneğı bulunmaktadır.

abdün vüs' ü kudretinde degüldür allāh **meger** ki nefsinı cemī' rezā'ilden taḥliye ve māşivā'l-lāh iltifātdan anı tecrīd ede (104a/11-12)

3.4.2.4.Sona Gelen Edatlar

3.4.2.4.1. dahı

mālik mezhebi **dahı** budur (36b/4)

kendüñüzi tehlukeye bırakmañuz ve **dahı** buyurdı ki (40b/9)

3.4.2.4.2. da

meşāğil-i dünyeviyyeden ma'sūm etse **de** imdi andan isti'āze ile emr olunması yā nefsinı hazm içündür (96b/5-6)

bir kiři yođdur ki řā'ūn vāķı' olur **da** řaķķ ta'alādan ecr ve sevāb
ēdici olduđı řāilde řabr ēdūp beledinde eglenūr (23b/6-7-8)

3.4.2.4.3. ise

řā'ūn **ise** ğayr-ı ķıyās üzere gelūr (18a/10)

biz **ise** řāmda olanları yanar āteř iēinde bıraķduķ (35b/7-8)

3.4.2.4.4. ki

řaķķ subhānehū ve ta'alā bize emr ētdi **ki** cinnden ve insden
a'dāmuz ile mu'ādāt ēdevūz (12a/ 5-6)

ba'zını ğördüm ki bunu ta'līl ēdūp eyitdi **ki** beden-i insān aņa
me'lūf oldu (84b/2-3)

3.4.2.4.5. kim

imdi müsta'īze lā-büddür ki evvelā böyle **kim** ol menāfi'-i dīniyye
ve dūnyeviyye celbinden ve mazārr-ı dīniyye ve dūnyeviyye
def'inden 'āciz ve ķāřırdur (110b/3-4-5)

ve ma'lūmdur ki cinn bir řaķķdur **kim** eczā'sınuđ ğālibi nārdur
(10b/5-6)

BÖLÜM IV

METİN

[1-b]

(1)bismillāhi'r-raḥmāni'r-raḥīm (2) el-ḥamdü li'l-lāhi muḳadderü'r-rezzāk ve'l-icāl ü menzilü'd-dā' ü devā' (3) zü'l-celālü ve'l-cemāl ve's-şalātü ve's-selāmü 'alā seyyidinā muḥammed (4) şāhibü'l-ḥavz ve's-şefa'āt 'ale'l-kemāl ve 'alā ālihī ve şāḥbihī ḥayrū's- (5) şāḥbihī ve cezā'ü'l-ālihī ve ba'd bu 'abd ü za'īf ü qarīb (6) naḥīf 'ālī el-ḥibrī tavaṭṭun êtdügi ḳaşaba-ı kızılhişāra (7) biñ seksen toḳuz senesinde ṭa'ün istilā êdüp (8) biñ toḳsan senesinde mübtedā' olduḳta ba'zı aḥyā āfet-i (9) mezkürenüñ aḥvāl ü aḥkāmına müte'allik bir risāle tertībini (10) bu faḳīr ü ḥaḳīrden ṭaleb ü iltimās êtdüklerinde من سئل (11) عن علم فكتمه الجم يوم القيامة بلجام من نار (12) bir kimse 'ilmden su'āl olunduḳda anı ketm êdüp dëyüvermes kıyāmet gününde ateşden uyan ile

[2-a]

(1)vāḳı' olan ve 'abdü's-şedīdden ḥazer êden واما (2) āyet-i kerīmesine itşāl kılup (ammā rabbün şaḅa in'ām êtdügi ni'metinden çözüvergil) (3) cenāb-ı rabbü'l-'azze 'izzet-i esmā'-veh ve 'ümme-i ālā-veh (4) bu 'abd ü faḳīre in'ām ve iḥşān buyurur ḡanī ni'met-i (5) 'ilmiyyeden vüs' ü ṭāḳatüm miḳdārınca āfete [...] (6) aḥvāl ve aḥkāmına müte'allik işbu risāleyi te'līf (7) ve taḥrīr ve ṭāliblere beyān ve taḳrīr eyledüm ve bu risāleyi (8) on faşl üzere tertīb kıldum faşl-ı evvel ṭā'ünüñ (9) mebde'i zikrindedür faşl-ı şānī ṭā'ünüñ ḥaḳīḳati beyānındadır faşl-ı şālīs ṭā'ün ve vebā' beyninde fark (10) var mıdur (faşl-ı rābi' ṭā'ünüñ sebeb-i vukū'ı zikrindedür) faşl-ı ḥāmis ṭā'ünüñ fazīleti beyānındadır

[2-b]

(1)faşl-ı sâdis medīne-i münevvereye t̄ā'ūn girmez idügin (2) bildürür faşl-ı sâbi' t̄ā'ūn vâkı' olan mevzi'den (3) firār ve ol mevzi'ye kudümüñ cevâzı ve 'azm cevâzı (4) beyânındadır faşl-ı tâmin t̄ā'ūnuñ ref'i içün (5) ve du'â-ı meşrû' olmak beyânındadır faşl-ı tâsi' bi-izni'l-lâhi (6) ta'âlâ t̄ā'ūnı def' eder âyât-ı kur'âniyye ve intimâ-yı rabbâniyye (7) ve ed'iyye-i şamedâniyye zikrindedür faşl-ı 'âşer fevâ'id-i menşüre (8) beyânındadır ve bu risâleyi fevâ'id-i hıbrıyye ismiyle mevsüm kıldum (9) ve bu risâleden istifâde eden mü'min karındaşlarımızdan (10) tazarru' ve niyâz olunur ki bu fakîri du'â-ı hayr ile yâd ve fâtiha-ı (11) şerîfe kırâ'atıyla rûhını şâd edeler والله يهدي من يشاء

[3-a]

(1)صراط مستقيم) faşl-ı evvel t̄ā'ūnuñ mebd'e'i beyânındadır (2) imâm aḥmed bin ḥanbel ve imâm buḥārī ve müslim ḥabīb bin ebī (3) şābit ṭarīkinden taḥrīc êtdiler ceyb eydür medīnede idüm (4) küfe şehrinde t̄ā'ūn olduğı baña yetişdükte ibrahīm bin sa'd (5) bin ebī vaḳḳāşa buluşup aña su'âl êtdüm eyitdi ki usāme bin (6) zeydi eşitdüm taḥdīş ederdi peygamberimüz şallallāh 'aleyhi ve sellem (7) إن طاعون رمز و (8) بقيت عذاب عذاب (9) anuñla sizden öñdin bir kavm 'azāb olındı lafz-ı āḥirde (10) buyurıldı ki رخص اهلاك (11) أرض منه شيء احيانا و هباحيانا (11) الله به بعض الاعم و قربقخا بي

[3-b]

(1)ricz ve 'azābdur ḥaḳḳ ta'âlâ anuñla ümmetlerüñ ba'zını helāk êtdi (2) ve andan yeryüzinde bir şey' kaldı gāhī gelür gāhī gider (3) ve imâm aḥmed ve 'abd bin ḥumeyd ve müslim ve ebī ibrahīm bin sa'd (4) ṭarīkinden taḥrīc êtdiler ve ibrahīm sa'd bin mālīkden ve usāme (5) bin zeydden ve ḥarīme bin şābitden rivāyet eder bu üçü (6) dediler ki peygamberimüz şallallāhu 'aleyhi ve sellem buyurdı (7) إن هذا

فإذا وقع بأرض انعم ضها فلا تخر جو أمنها فرارامنه (8) الطاعون رجز أو بقيته عذاب عدب به قوم قبلكم
وإذا وقع بأرض انعم ضها فلا تخر جو أمنها فرارامنه (8) الطاعون رجز أو بقيته عذاب عدب به قوم قبلكم
واذا وقع بأرض انعم ضها فلا تخر جو أمنها فرارامنه (8) الطاعون رجز أو بقيته عذاب عدب به قوم قبلكم
واذا وقع بأرض انعم ضها فلا تخر جو أمنها فرارامنه (8) الطاعون رجز أو بقيته عذاب عدب به قوم قبلكم

[4-a]

(1)andan kaçuyın ol yèrden çıķmaņuz kaçan anı bir yèrde (2) eşitseņüz ol yère varup
girmeņüz meşābihde eydür peygamberimiz (3) şallallāhu ‘aleyhi ve sellem الطاعون
عليه و اذا وقع و انتم و نها (5) طائفته من بني إسرائيل فا داسمعتم به بارض فلا تقدّ موا (4) رجز ارسل علي
kaçan anı (7) bir yèrde eşitseņüz varup anuņ üzerine girmeņüz ve kaçan bir yèrde (8)
vāķı’ olsa hāl bu ki siz anda olsaņuz andan kaçup çıķmaņuz (9) işbu hadīşi usāme bin
zeyd rivāyet ètdi mücālis rumeyyeden (10) eydür işbu t̄ā’ife-i mezkūre ile murād
şunlardur haķķ ta’ālā anları emr ètdügi (11) kapısına secde èdiciler oldukları hālde
(ve ba’zılar dediler ki içeri girmeden öñdin namāz kılıcı oldukları hālde el-maķdis)
girup hıтта diyeler anlar ise (12) ba’zılar dediler ki ol ba’īne bir kapudur ve mücāhid
ve (...) dediler ki ol bāb hıттадur ki beytū’l-maķdisüñ sekizinci kapusudur ve ba’zılar
dediler ki ol şol kubenüñ kapusudur ki anuņ içinde müsā ve hārūn ‘aleyhi’s-selām
‘ibādet ederlerdi ve ba’zılar dediler ki ol kapunuñ bāb-ı a’zam (13) ya’nī
dünyevīlerimiz hıтта ve maħv eylegil ‘alī eydür hıтта deņüz demekdür ma’nāsı lā
ilāhe illa’l-lāh deņüz demekdür ve bu kavli hıfz u ihtiyār etmişdür ‘alī rađıyallāhu
‘anh eydür ol bismillāhi’r-raħmāni’r-raħīmüdür ve ibn-i ‘abbās rađıyallāhu ‘anh eydür
ol estağfiru’l-lāhdur ḥasan başrī eydür anuņ ma’nāsı bizden günāhlarımızı hıтта èt
[...] èter ma’nāsı deņüz ki ḥaṭā ètdük i’tirāf ètdük yā rābbenā ḥaṭālarımızı imdi bize
mağfıret èt ve ba’zılar dediler ki hıтта bir sırrdur allāh ta’ālādan ğayrı kimesne
bilmez

[4-b]

(1) kendüzi ve yakın sözi ğayret édilüp hıntâ-yı zibhâ oldukları (ba'zılar dediler ki hıntâ dediler anların lisânında hıntâ-yı hamm derler ya'nî kıvıllı buğday demektür murâdları istihzâ' idi) (2) hâlde kapu içine girdiler pes hakk ta'âlânun emrine muhâlefet étdiler (3) hakk celle şânehü anların üzerlerine tã'un gönderdi anların şuyüh (4) ve kendülerinden bir sâ'atde yigirmi dört biñ kimesne öldi hakk ta'âlâ şordı ricz [...] 'azâb şâmilden tefsîr-i [...] eydür anların üzerilerine inzâl olınan riczde ihtilâf olındı ba'zılar dediler ki ol ricz tã'un idi bir sâ'atde anlardan yigirmi dört biñ insân helâk öldi ki insân ki helâk olınca anlara dâ'im öldi (5) işbu ahâdîş delâlet étdi ki tã'unun mende'-i zuhûrî benî isrâ'ilde imiş (6) ve sebep-i vuķu'ı hakk ta'âlânun emrine muhâlefet imiş (7) ve iki âhir ki hadîşlerde tã'un vâkı' olan yerden (8) kaçmağdan ve vâkı' olan yere girmekden nehy olındı imdi (9) girmekden nehy telef ve helâka ta'arruzdan hazerün luzûmını beyân (10) içündür zîrâ kişiyeye cã'iz olmaz ki nefsinin tehlukeye bırağâ (11) hakk ta'âlâ ولا تلقوا أبأ يدكم الي التهلكه nefslerinüzi tehlukeye ilkâ'

[5-a]

(1)étmenüz déyü buyurdı ve kaçmağdan nehy tevekkülün luzûmını ve (2)hakk celle ve 'alânun kazâ' ve qaderine rızânun luzûmını beyân içündür (3) ve dahı hadîşde işâret vardur ki ma'siyet ve günâh sebebiyle (4) vâkı' olan 'azâbı firâr ref' étmez belki anı tövbe ve istiğfâr (5) def' éder 'abd bin humeyd ve ibn-i cerîr ve ibn-i ebî hâtem tefsîrlerinde (6) sa'îd bin cübeyrden taħrîc étdi te'yîd éder kavm-i fir'avuna (7) âyât-ı hams gelüp müsâ 'aleyhi's-selâm benî isrâ'ilden (8) kavmine emr édüp eyitdi ki sizden her recül bir çoç boğazlasun (9) andan eli ayasın çoçun kanına bulayup anunla kapusına ursun (10) anlar dahı eylece étdiler (ya'nî her biri birer çoç boğazlayup elleri ayasın ol çoçun kanına bulayup kapularına sürdiler) kıbtîler (ya'nî fir'avun kavmi olan çingeneler) benî isrâ'ile dediler ki işbu kanı kapularınuzâ

[5-b]

(1)téz maşlahat için urasız benī isrā'il dēdiler ki sizden (2) mümtāz olmak için koruz haqq celle ve 'alā sizünj üzerinjze (3) 'azāb eder seyreder sizi katl eder helāk olursız pes (4) kıbtīler şabāha dāhıl olduklarında fir'avununj kavminden (5) yetmiş biñ kimesne maṭ'ünen helāk oldılar aḥşama dek defn edemediler (6) fir'avun 'aleyhi'l-la'ne ebū mūsā 'aleyhi's-selāma dēdi ki rabbünje bizüm için (7) du'ā et eger bizden işbu 'azābı keşf ederse ya'nī ṭā'ünü (8) ref' ederse saña ĩmān getürelüm ve benī isrā'ili senünjle ma'ān (9) irsāl edelüm pes mūsā 'aleyhi's-selām rabb ta'ālāya du'ā edüp (10) anlardan bu 'azābı keşf etdi (işbu ḥadīş isnādı ceyyiddür ibn-i 'abbās raḍıyallāhu 'anhümādan ṭarīķinden rivāyet olınmışdur) ibn-i cerīr ve ebū'ş-şeyḥ (11) ve ibn-i cibbān tefsīrde süleymān teymi' ṭabi'ī ṭarīķinden taḥrīc

[6-a]

(1)ētdiler süleymān daḥı yesārdan taḥrīc edinjüz [...] [...] (2) ṭabi'nünj yeridür eydür ki benī isrā'il emrinde bir kişi var ıdı (3) aña bel'ām dēnürdi mücābü'd-da've idi ya'nī şuleḥā'dan (4) bir kimesne idi haqq ta'ālādan her ne dilese vērürdi mūsā (5) 'aleyhi's-selām benī isrā'il ile bel'ām olduğı [...] emrād ile (6) iķbāl ētdükde ol yerünj ahālīsi ziyāde ḳorḳdılar bel'āma (7) varup üzerimize gelenlere bir du'ā eylegil dēdiler bel'ām eyitdi (8) istiḥāre edeyim rabbüm her ne emr ederse anı ederüm dēdi (9) pes bel'ām istiḥāre ētdükde aña dēnildi ki anlara beddu'ā etmegil (10) anlar benüm ḳullarımdur ve bi-ğayrları anlar ile biledür pes ol kavm (11) bel'āma hedāyā vērdiler ol daḥı anlarunj hedāyāsın ḳabül etdi

[6-b]

(1) andan şonra yine aña mürāca'at ētdiler eyitdi ki yine istiḥārelerinde pes (2) istiḥāre etdi aña şey' gelmedi ol kavm aña dēdiler ki (3) eger anlara beddu'ā etmegi rabbünj girye görürdi seni anda nehy (4) ederdi netekim evvel istiḥāre ēdüğünjde seni

nehy  tdi (5) pes bel' m anlaruŋ  zerlerine beddu'   tmege baŖladı lis nına (6) kavmine beddu'   tmek car  olurdı v k ' kendi kavmi iun (7) du'   tmek mur d  tse m s  'aleyhi's-sel m iun ve m s nuŋ (8) 'askeri iun feth olmak iun du'   derdi kavmi aŋa (9) levm  d p sen biz m  zerimize beddu'   ders nŋ d d klerinde (10) eyd rdi ki dil me bundan  ayrı gelmez l kin sizi bir Ŗey'e del let (11)  deyin Ŗ yed ki anlaruŋ hel ki anda ola ha celle ve 'al  zin 'ya

[7-a]

(1)buŋz  der eger anlar zin 'ya d Ŗerlerse hel k olurlar imdi (2) nisv n  ıkarıŋuz anları istib l  ts nler (ya'n  karŖu ıksunlar) anlar [...] (3) kavmd r ric  ve ama' olunur ki anlar zin '  d p hel k olalar (4) pes eyle eyitdiler ben  isr 'il daŋı istib le ıkan nisv n (5) ile zin '  tdiler pes ha ta'al  ben  isr 'il  zerine t ' n g nder p (6) anlardan yetmiŖ biŋ kimesne hel k oldılar muayyen m snedinde ali (7) bin eb  t lib raıyall hu 'anhdan tar c  tdi (iŖbu had Ŗ isn dı ceyyid-i had Ŗ-i m rseld r ve bu had Ŗ iun ibn-i cer r atında uruk  hiri vardur c mlesi m rseled r ba'zısı ba'zını [...]  der) ill  eyd r peyŋamberlerden (8) bir peyŋamber kavmi 'aŖ  oldılar aŋa d nildi ki anları alık ile atlı (9)  del m ol peyŋamber rız  v rmedi y  d nildi ki  zerlerine kend lerinden (10)  ayrıdan d Ŗmen musalla ılalum yine rız  v rmey p l kin mevt-i (11) def f musalla ıl d di pes ha celle ve 'al  anlara t ' n musalla

[7-b]

(1)ılup [...] 'adedlerin tal l ve y reklerin tar k  tdi (ya'n  yadı) ol (2) bir 'azabuŋ baiyyesid r ki anuŋla sizden  ndin gelen kimesneler tar b (3) oldu (bir had Ŗ n isn dı h snd r) ibn-i iŖh kuŋ m btede' n m kit bında musattardur ki ha (4) celle ve 'al  dav d 'aleyhi's-sel ma vahy  tdi ki ben  isr 'il n (5) tu'y nı oldu imdi anları   haŖil t beyninde muabber (6) ıl anları y  iki yıl kata m btel  ılayum vey h d  zerlerine iki ay (7) d Ŗmen musalla  deyin vey h d  zerlerine  

gün tã'ün (8) göndereyin pes davūd 'aleyhi's-selām anları muḥabber kıldı anlar eyitdiler ki (9) sen peygamberimüzsün bizüm için işbu üç belādan birin ihtiyār (10) eylegil davūd 'aleyhi's-selām eyitdi ammā açlık belā-yı fāzīḥdur aña şabr (11) olunmaz ve düşmen ile baḳiyye ḳalmazsın anlar için tã'ünü

[8-a]

(1) ihtiyār edüp güneş zevāle varınca anlar yetmiş biḳ kişi helāk (2) oldu davūd 'aleyhi's-selām allāh ta'ālāya tazarru' ve niyāz edüp (3) anlardan tã'ünü def' eyledi davūd 'aleyhi's-selām dedi ki ḥaḳḳ ta'ālā (4) sizi esirgedi imdi allāh ta'ālāya sizi imtiḥān etdügi ḳadar (5) şükr ihdāş edinjüz dèyüp beytü'l-maḳdis mescidinüñ (6) temeline başladı tā ki oḒlı süleymān 'aleyhi's-selāmuñ elinde tamām oldu (7) imām aḥmed ve nesā'ī ve ibn-i ḥibbān sened-i şaḥīḥ ile müslim-i şart üzere (8) şuheybden taḥrīc etdiler eydür ki ḳaçan peygamberimüz şallallāhu 'aleyhi ve sellem (9) himem etse bir seff-i nefesinde gizlü söylerdi biz anı fehm etmezdük ve anı bize (10) taḥaddüş etmezdi pes peygamber 'aleyhi's-selām bize dèdüğini duyduñuz mı biz (11) eyitdük ne'am duyduḳ eyitdi ki enbiyā'dan bir peygamberi añdum ki ḳavminde

[8-b]

(1) aña 'asker vèrmedi eyitdi ki bu 'askere kim mükāfī olur ve bunlara (2) kim muḳāvemet eder pes ḥaḳḳ ta'ālā aña vahy etdi ki ḳavmüñ (3) için üç ḥaşletüñ birin ihtiyār et yā üzerlerine (4) Ḓayrılarından düşmen musallaḥ ḳılayın veyāḥūd açlık veyāḥūd (5) mevt taslīt ede pes ol daḩı ḳavmiyle müşāvere etdi ḳavmi (6) dèdiler ki pes allāh ta'ālānuñ peygamberi pes bu saña [...] (7) bizüm için ihtiyār etgil pes ol peygamber namāz ḳılmaḒa ḳalkdı (8) zīrā kim anlar ḳaçan ḥavf ve feza' etseler namāza şurū' ederdi (9) pes namāz ḳılıp fāriḒ olduğda eyitdi ki ammā düşmen veyāḥūd (10) açlık musallaḥ ḳılma velākin mevt taslīt etgil eyle olsa allāh ta'ālā (11) anlara üç gün mevt taslīt edüp anlardan yetmiş biḳ kişi

[9-a]

(1) helāk oldu imdi ol hem ki görürdünüz allāha yā rabbī (2) اقاتل و بك أصاب ولا حول ولا (3) قوة الا با الله dēr-idim (4) ola ki ehl-i sünnet ve cemā'at katında t̄ā'ün cinn (5) dürtmesidür haqq celle ve 'alā cinnden bir t̄ā'ifeyi andan (6) bir t̄ā'ife üzerlerine taslīt eder anlar daḥı ünsīlerden (7) bizni'l-lāhi ta'ālā musallaḥ oldukları kimesneleri mızrāk ile (8) veyāḥūd oḳ ile dürtterler ve ururlar lākin yara etmezler (9) bere ederler 'abdü'r-rezzāk muşannefend ve ibn-i ebū şeybe ve (10) aḥmed bin ḥanbel müsnedlerinde ve ibn-i ebü'd-dünyā kitāb-ı t̄avā'inde (11) ve bezzāz ve ebū ya'lā ve ḥākim ve beyḥāḳī ebī müsā el-eş'ārī (12) bir rivāyetde allāhum biḡ aḥāvil ve biḡ aṣāvil muḥāvele muraşşah ḥīle ile talebdür muşāvele mevāşīdür ya'nī şabra muḳarrerdür rivāyet olındı ki peygamberimiz 'aleyhi's-selām kaçan düşmene mülākī olsa allāhum biḡ aḥvāl ve biḡ uşul dēr idi

[9-b]

(1) raḍıyallāhu 'anh tarīḳinden taḥrīc etdiler ve ḥākim işbu ḥadīṣ (2) şahīḥdür dedi peygamberimiz şallallāhu 'aleyhi ve sellem buyurdu ki مناء (3) ممتي با الطعن و الطاعون (4) قيل يا رسول الله [...] الطعن وفي كل شهادة (5) قوعر فناه فما الطاعون قبل و خراعد ائكم من الجن (6) urulmaḡladur daḥı t̄ā'ünladur dedi ki yā resūlu'l-lāh (7) işbu t̄ā'ünü bildük imdi t̄ā'ün ne şey'dür peygamber 'aleyhi's-selām (8) buyurdu ki t̄ā'ün cinnlerden düşmenleriñüzün ḥarbe (9) ya'nī süngü ile dürtmesidür (ve bunların her birinde şehādet vardur ya'nī ḡazāda katl olunmaḡda t̄ā'ündan ölmekde şehādlik vardur) (10) قال ابن الأثير الطعن القتل بالرمح و (11) خز طعن بلانفاذ ibn-i eşīr eydür ta'n süngü ile katl etmekdür (12) daḥı içre geçmeksüzün süngü ile dürtmekdür evrād şerḥinde (12) tercümān-ı şihāḥda eydür bā-cinci ya'nī cinci ile dürtti ammā bir cānibine geçdi

[10-a]

(1)eydür t̄ā'ūn huşūşında üç kavlı vardır biri [...] (2) bir veremdir hūdūşı mādde-i semiyeden (ya'nī her bu māddeden [...] olur) neş'et eder kim zümre-i (3) eṭibbānuḡ mezhebi budur bu sözi te'ebbīdür eydür eṭibbānuḡ t̄ā'ūna (4) mu'ālece etmeleri ve aḡdiye ve edviyeden mizāc t̄ā'ūnı kabūl eder (5) eşyā-yı dafi'a beyān etmeleri ve esbāb-ı t̄ā'ūnı havā'nuḡ (6) fesādından ve mizācuḡ iḡtirākındandır demeleri ikinci (7) ta'ndur ḡaḡḡ ta'ālā anı nās üzerlerine taslīḡ eder zinā' sebebiyle (8) netekim t̄ā'ūn ismi bunu te'yīd eder ve ba'zı merzāyı ve şıbyān (9) görmesi ve ba'zılar menāmında görmesi ki mübtedi'ler şūretinde veyā ḡayrı (10) şūretde şahıs fulān kişiyi boynında veyā koltuḡında veyā kulaḡı (11) ardında ta'n eyledi vāḡı' da gördüḡine muṡābıḡ olmasıyla bile ve daḡı

[10-b]

(1) gider iḡtiyācdan me'sūre cinninden isti'āze üzere müştemile (2) ta'vīz etse mir'atı bu mezhebi te'yīd eder orada şāriḡi işbu iki (3) mezheblerinde telfīḡ ve tevfiḡ-i murād edüp eydür ki muḡtemeldür ki (4) cinnüḡ ta'nı maḡallüḡ isti'dādı ve cinnle maṡ'ūnuḡ münāsebeti üzerine (5) mütevaḡḡıf ola ve ma'lūmdur ki cinn bir ḡaḡḡdur kim eczā'sınuḡ (6) ḡālībi nārdur ya'nī āteşdür netekim ḡaḡḡ celle ve 'alā وخلق الحان من (7) نار buyurdu imdi kaçan beden üzere ḡarāret (8) ḡālīb ola ḡidā' sebebiyle veyāḡūd hevā-yı fāsīd sebebiyle beynlerinde (9) münāsebet ḡāşıl olur üçincisi 'azāb ve fitnedür ve (10) ḡaḡḡ ta'ālā kabīlinden imtiḡān ve ibtilā'dur ya'nī (dostdan düşmeni ayırmaḡ iḡün) ve velīden 'adūb-ı iḡḡār (11) etmek iḡün evrād-ı mu'annid-i şāriḡüḡ kelāmı burada tamām oldu

[11-a]

(1)ammā ehl-i şer' ḡatında muḡarrici olan t̄ā'ūn dürtmesidür (2) ve 'azāb ve 'uḡūbet olduḡını meş'ar aḡādīs-i şerīfe (3) daḡı çoḡdur ṡaberānī evsaṡ-ı şaḡırde ibn-i 'ömer

rađıyallāhu ‘anhdan (4) taħrīc étdi peygamberimiz şallallāhu ‘aleyhi ve sellem buyurđı ki فنا (5) الطعن وللطاعون قلنا قدعر فنا الطعن الطاعون (6) امتي في الطعن وللطاعون قلنا قدعر فنا الطعن الطاعون (5) فنأ و خز اعداءكم من (6) امتي في الطعن وللطاعون قلنا قدعر فنا الطعن الطاعون (5) فنأ شهادة (7) tā‘undatur ibn-i ‘ömer eydür biz dedük ki ta‘nı taħķīķ bildük (8) imdi tā‘ün ne nesnedür peygamber ‘aleyhi’s-selām dedü ki cinnden (9) düşmenlerinüzün süngü ile dürtmesidür ve ta‘n ve tā‘ünün (10) her birinde şehādet vardur ebü ya‘lā ‘ā’iše rađıyallāhu (11) ‘anhādan taħrīc étdi peygamberimiz şallallāhu ‘aleyhi ve sellem buyurđı ki

[11-b]

أمام (۰۰۰) مرا بطا و من أصيب (2) و خرة تصب امتي من اعداد مهلم من الجنّ غذه لعره الاجل من(1) (4) cinnden a’dellerinden ümmete işābet (3) به كان شهيداً او من فر eder bir dürtmek ki bêzdür deve bêzi gibi her kim ki anuđ üzere iķāmet (5) éderse ğazāya müsta‘idd ve ħāzır olduğı ħâlde muķīm olur ve her kim ki (6) anda kuvvet olur şehīd olur ve her kim ki andan kaçار kāfir cenginden (7) kaçان gibi olur ħāfız ebü’l-fazıl ħacer eydür ‘ulemā’dan bir (8) cemā‘atün ‘ibāretinde من الجنّ و خز اخوانكم من الجنّ (9) gelen bilinürdi ve tetebbu‘ tuğılmadan şonرا tarīķ-ı ħadīşün birinde bulunmadı ne [...] meşhūrede ve ne eczā’-i menşūrede (10) eger vürüdü şābit olursa murād-ı uĥuvvet teķābüldür netekim ğeçe ve (11) gündüz ihvāndur dەرler ya’nī birbirlerine mütaķābilāndur netekim

[12-a]

(1) إخوانكم من الجنّ (ya’nī süñük cinnden ħarındaşlarıñuzuñ azđırur) ħadīşinden murād budur zīrā ki [...] ...] (2) mü’mın ve kāfirün zādıdur ibn-i ħayyim eydür tā‘ün cinnden bizüm (3) a’dāmuzuñ vaĥızı olmasında ħikmet-i bālīga vardur ve zīrā anlardan (4) bizüm a’dāmuz şeytānlarıdur ve ammā anlardan ehl-i tā‘at (5) ħarındaşlarıdur ħaķķ subĥānehū ve ta‘ālā bize emr étdi ki cinnden (6) ve insden a’dāmuz ile mu‘ādāt édevüz ve ħaķķ ta‘ālānuđ (7) rızāsın taleb için anlarıñla

muḥārebe ve ceng édevüz imdi (8) nāsuḡ ekşeri étse anlaruḡ sālîme ve muvālātın istediler anlaruḡla (9) muḥārebe ve mu'ādāt émediler pes ḥaḡḡ ta'ālā anları üzerlerine taslīḡ (10) eyledi anlara 'uḡūbet için şol ḥaşıyyetden ki ol şeyāḡ'ın yēr (11) yüzinde anları ma'āşīye iḡrā étdüklerinde anlara icābet étdiler

[12-b]

(1)ve kaçup fesād étdüklerinde anlara itā'at étdiler eyle olsa (2) ḥikmet eyleye iḡtizā' ta'nla ol şeyāḡ'ını anlaruḡ üzerine taslīḡ éde (3) netekim anlar yeryüzinde fesād édüp ḡur'ān ile 'amel étmeseler insden (4) a'dāların anlaruḡ üzerine musallaḡ ḡılır işbu āyetden mülḡemdür (5) ve ḡā'ūn cinnden mülḡemdür ve her biri 'azīz ḡukminuḡ taslīḡi iledür (6) 'uḡūbeti müsteḡaḡ olan kimesne için 'uḡūbetdür ve şehādet ehli (7) olanlara şehādet ve raḡmetdür işbu 'azāb ve 'uḡūbetde ḡaḡḡ ta'ālānuḡ (8) sūnnetidür (ya'nī 'ādetidür) āmmeten vāḡı' olup mü'minlere ḡahāret ve fācirlere (9) intiḡām olur eger dēnürse ki kaçan ḡā'ūn cinn dürtmesi (10) olsa ramazānda nice vāḡı' olur ḡāl bu ki şeyḡānlar ramazānda (11) buḡaḡuya ve zencīre urulur buḡa cevāb ramazānda ma'āşī

[13-a]

(1)vuḡū'ndan cevāb gibidür ki andan [... ...] (2) ta'tīldür pes ramazāndan ḡayrıda insānı ma'āşīye ilkā' étdükleri gibi (3) ramazānda édemezler yoḡsa ramazānda bi'l-külliyen 'amelleri ibḡāl-i (4) murād degüldür işbu cevābı ḡāḡī tāceddīn sübkī ḡā'ūn ḡaḡḡında (5) te'līf édüḡi risālesinde zīkr étdi ve dēdi ki ve muḡtemel olur ki (6) anlar ramazān girmezden öḡdin sūḡḡuk ile dūrterler de te'sīri (7) ramazān girdükden sonra zāḡir olur dēnile daḡı dēdi ki (8) ḡamm ḡalbe ḡuḡūr étdi ki şeyāḡ'ını taş'īdden (ya'nī anları buḡaḡuya urmaḡdan murād) murādını ādeme fücūr-ı (9) taḡşīn ile üzerine ḡünāḡ terettüb éden 'amelden mübāḡ olınurlar dēnile (10) ammā şol 'amel ki

anuç üzere günāh terettüb étmez belki şevāb terettüb (11) éder meşelā tā'ün gibi andan men' olunmazlar netekim üzerlerine günāh

[13-b]

(1)ve şevāb terettüb étmeyen 'amelden men' olunmazlar ihtilām gibi ve tāc- (2) eddīnden ğayrılarını cevāb vèrdiler ki şeyāṭīni taşfīdden (3) murād cinnüñ ba'zıdır küllīsi degüldür eger dènürse ki işbu zıkr (4) olınan üzere cinnüñ dürtmesi müselmānlara maḥşūş olur zīrā (5) kāfirler cinnüñ a'dānı degüllerdür celāleddīn suyūṭī cevāb (6) vèrdi ki kāfirler daḥı cinnüñ a'dāsıdır zīrā benī ādemüñ (7) mü'minleri ve kāfirleri cinnüñ düşmenleridir netekim ḥaḳḳ ta'ālā (8) kitāb-ı kerīminde ve kelām-ı ḳadīminde buyurdu او ليا من دوني و هم لكم عدو فتتخذ و نه وذرتته (9) iblīs ve neslini benden ğayrı (10) dostlar mı tutarsız ḥāl bu ki anlar sizüñ düşmeniñüzdür ve daḥı (11) buyurdu ki الم اعهد اليكم يا بني آدم ان الا تعبدوا الشيطان

[14-a]

(1)ve yā ādem oğlanları ben size emr étmedüm mi (2) ki şeytāna 'ibādet ve itā'at étmeysesiz zīrā ol sizüñ (3) āşikāre düşmeniñüzdür ve daḥı muḥtemel olur ki insānuñ (4) kāfirlerini ta'n etmek cinnüñ mü'minlerinden ola şeyḥ (5) münbecī ḥanbelī tā'ün ḥaḳḳında te'līf étdüğü kitābında (6) işbu ḳavl-ile cezm étte ve bedreddīn zerkeşi daḥı tā'ünde (7) cem' ve te'līf étdüğü risālesinde aña tab'iyet eyledi ve şeyḥ(8) ü'l-īslām ḥāfız ibn-i ḥacer bu ḳavli istiḥsān étte (ya'nī gökçek 'add étte) (9) ebū ya'lā ebū bekir şiddīḳ raḍıyallāhu 'anhdan taḥrīc étte ebū bekir (10) eydür mağarada peygamber 'aleyhi's-selām ile bile idüm اللهم طعنوا طاعونا dedi eyitdüm ki yā resūlu'l-lāh ben bildüm (12) ki sen ümmetüñ menāyāsın su'al étdüñ işbu ta'nı bildük (13) فما الطاعون ya'nī tā'ün nedür peygamber 'aleyhi's-selām buyurdu ki

[14-b]

(1) çubân gibi (2) bir veremdir eğer hayātun uzalursa yakında görürsün imām aḥmed (3) mu‘āz ibn-i cebelden taḥrīc etti mu‘āz raḍıyallāhu ‘anh ‘azābdur (4) peygamber ‘aleyhi’s-selāmı eşitdüm der idi الثام ون الي الثام (5) ستهاجر ون الي الثام (6) فيفتح لكم فيكون فيكم داعكا ادمل او كانخرة يا خدبمراق (7) şāma hicret edisersiz size şām fetḥ olunur imdi sizde bir (8) maraz olur çubân veyāḥūd bēz gibi kişinün maraz tutar anuḅla (9) rabb ta‘ālādan nefslerine şehādet taleb olunur ve anuḅla ‘amelleri (10) tezkiye ve teṭayyür olındılar mu‘āz raḍıyallāhu ‘anh eydür ilāhī eğer mu‘āz (11) bin cebel bu ḥadīşi peygamber ‘aleyhi’s-selāmdan eşitdügin bilürsek (12) aḅa ve ehl-i beytine tā‘ūndan naşīb-i vāfir vēr (13) imām aḥmed ebū kılābeden taḥrīc etti ebū kılābe dedi ki tā‘ūn şāma

[15-a]

(1) vākı’ oldu ‘amr bin el-‘āş raḍıyallāhu ‘anh dedi ki هذا الرخر في (2) قد وقع فغروامنه في (3) الغاب و الا ودينه فبلغ ذلك (4) معاذاً فلم يضرقهبالزي قل فقال بل شهادة و رحمته (5) taḅlara ve derelere kaçınuz bu kelām mu‘āza yetişdükte (6) anı taşdıḅ etmeyüp dedi ki belki tā‘ūn şehādet (7) ve raḅmetdür ve peygamberinüzün du‘āsıdur ebū kılābe eydür şehādeti (8) ve raḅmeti bildüm ammā peygamberimiz du‘āsın bilmedüm tā ki baḅa ḅaber vērildi ki (9) peygamber şallallāhu ‘aleyhi ve sellem bir gece namāz kılurdu ol vaḅit (10) du‘āsında üç kerre (11) şabāḅ oldu ehlinden aḅa bir kimse dedi ki yā resūlu’l-lāḅ (12) bu gece eşitdüm bir du‘ā ile du‘ā ederdün peygamber ‘aleyhi’s-selām eyitdi (13) sen anı eşitdün mi ol kimse eyitdi ne‘am eşitdüm peygamber ‘aleyhi’s-selām

[15-b]

(1)buyurdu ki rabbüm celle şānehūya du'ā edüp istedüm kim ümmetümi kaçt (2) ile helāk etmeye ol haşleti baña vèrdi ve dağı istedüm ki anlaruñ (3) üzerlerine anlardan ğayrı 'adüvv musallaṭ etmeye anı dağı baña vèrdi (4) ve istedüm ki anları birbirlerine dostlar kıluṭ ba'zısını ba'zısuñ (5) be'is ve şiddetin taḥammül ède anı baña vèrmeden ābā ve imtinā' ètdi (ya'nī anı vèrmedi) (6) dedüm ki bu taḫdīrce anlara ḥummā veyāḥūd tā'ün vère işbu ḥadīş-i (7) şerīf delālet èder ki anuñ tā'ünü taleb ètmesi ümmetüñ (8) ba'zından ba'zına işābet èden seyyi'eyi (ve 'adāveti) keffāret için ola (9) imām aḥmed bin ebū 'āşım cihādda ve ṭaberānī ve ibn-i sünde (10) ve ebū na'īm şaḥābede ve ḥākim müstedrekde ve beyḥaḫī delā'ilde ebū müsā (11) el-eş'ārī karındaşı ebū bürde bin қаysdan taḥrīc ètdiler ve ḥākim (12) anı ḥadīş-i şaḥīḥdür dedü ebū bürde eydür peygamber 'aleyhi's-selām (13) dedü ki اللهم اجعل فناً
أمّتي قتلاً في سبيلك با لصعن والطاعون

[16-a]

(1)ilāhī ümmetüñ helākini ta'n-ıla ve tā'ün-ıla sebeplikde katl kııl (2) ba'zı 'ulemā' işbu ḥadīş-i istiḫāl ètdi şol haşıyyetden ki (3) ümmetüñ ekşeri ta'n ve tā'ünsuz olurlar ibn-i eşīr cevāb (4) vèrdi ki ümmetüñ fenā'sı ve helāki üzere ğālibi ta'n ve tā'ündür (5) ve bu cevāb şeksüz şaḥīḥdür zīrā kaçan tetebbu' ve istiḫrā' olınsa (6) bir tā'ünde olanlar ol tā'ün ile andan öñdin vāḫı' (7) olan tā'ün beyninde olanlardan çok bulunur keyfe ki (8) aña ğazāda ve fītnede ḥāşıl olan katl dağı zamm olına eger (9) dënürse ki peygamber şallallāhu 'aleyhi ve sellem helākiyle ümmetine (10) niçün du'ā eyledi cevāb vèrildi ki andan maḫşūd ve helāk (11) ile du'ā degüldür belki andan murād ta'n ve tā'ündan her biriyle (12) anlar için şehādet ḥuşūlidür fenā' bir emr-i vācibdür ki (13) lā-büd olırsardur imdi maḫattı du'ā ta'n ve tā'ünü şol fenā'

[16-b]

(1)içün sebep kılmak üzerinedür ki anuñ vākı' olmasını haqq ta'ālā (2) taqdīr edüpdür yohsa fenā' üzerine degüldür celāleddīn (3) süyūfī mā revāhü'l-vā'un fī aḥbāri't-ṭā'un nām kitābında (4) eydür benüm için işbu du'āda hikmet-i āḥar zāḥir oldı ki (5) peygamber 'aleyhi's-selām bu zıkr olınan ile du'ā etdi ümmetinüñ (6) ba'zısı ba'zısına eyitdi ki 'adāvete keffāret olsun için (7) netekim ḥadīşde vārid oldı (8) ان القتل لا يمر نر نب الا محاه (9) eder taberānī mu'āzdan taḥrīc etdi peygamber şallallāhu (10) 'aleyhi ve sellem buyurdi ki ضيه داء مثل غدة الجمل تتهدون به أنغكم ودراركم (11) نز لون لا يقال له اجا بيته يصيبكم (12) anda size bir farz işābet eder erkek devenüñ bēzi gibi anuñla

[17-a]

(1)kendüleriñüzi ve evlādlarıñuzı āteşhād edersiz bir anuñla (2) 'amelleriñüz tezkiye olunur imām aḥmed ve ebū ya'lā ve taberānī [...] (3) 'ā'işe rađıyallāhu 'anhādan taḥrīc etdiler peygamberimiz şallallāhu (4) 'aleyhi ve sellem buyurdi ki لا تغني امتي الا با لطعن و الطاعون فلن هذا الطعن قد عرفناه فما الطاعون قال غدة كفرة البعير المقيم ها كا شهيد و الفار منها ümmetimüñ ekşeri helāk olmaz illā ṭa'n-ıla ve ṭā'un-ıla helāk olur mı (5) 'ā'işe rađıyallāhu 'anhā eydür dedüm ki yā resūlu'l-lāh işbu ṭa'nı (6) bildük ṭā'un nedür peygamber 'aleyhi's-selām dedi ki bēzdür (7) deve bēzi gibi anuñla muḳīm olan şehīd gider ve andan kaçan (8) küffār cenginden kaçan gibidür bezzāz 'ā'işe rađıyallāhu 'anhā (9) dan taḥrīc etdi 'ā'işe eydür dedüm ki yā resūlu'l-lāh (10) ṭa'nı bildük ṭā'un nedür peygamber 'aleyhi's-selām buyurdi ki (11) يثبه الدمل بخرج في الا با (12) طه والأمرق و منيه تز كيته (13) boyunlarda çıkar anda ümmetüñ 'amellerin tezkiye vardur ve ol her müslim

[17-b]

(1)içün şehâdetdür ma'lûm ola kim işbu zıkr olınan (2) ahâdîş-i şerîfe ile eṭibbānuḡ ṭā'ûn mādde-i (3) semiyedür verem kıattāl eder ve anuḡ sebebi havā'nuḡ (4) cevherinüḡ fesâdıdur dedükleri kelāmuḡ buṭlānı şābit (5) oldı ibn-i kıayım hedyî nām kitābında eṭibbānuḡ sözlerin (6) birkaçı vechle ibṭāl etti biri budur ki ṭā'ûn füşûluḡ (7) 'ādilinde vākı' olur ve havā'sı eşahḡ ve şuyı ṭīb (8) bilâdda vākı' olur eger havā'nuḡ fesâdından ḡâdiş (9) olsa bu maḡûle bilâdda vākı' olmazdı ikincisi eger havā'dan (10) olaydı nâsa ve civāna 'āmm olaydı biz nâsdan ve (11) civāndan çoḡını görüriz ki aḡa ṭā'ûn işābet eder (12) ve anuḡ cinsinden ve mizācına müşābīh olan kimesneden (13) tecānüb edüp aḡa işābet etmez ve bir beleden bir ehl-i beyti

[18-a]

(1)cümlesini ahz eder anlara mücāvır olan beyte aşlā girmez ve bir beyte (2) girer ve ehlinden işābet etmez illā bir kimesneye veyā iki kimesneye işābet (3) eder ve ḡāhī olur ki havā'nuḡ i'tidālī kıatında olduğundan havā'nuḡ (4) fesâdı kıatında az olur üçincisi havā'nuḡ fesâdı aḡlāṭuḡ (5) teḡayyürin ve emrāz ve eşkāmüḡ keşretin iḡtizā' eder ṭā'ûn (6) [...] ve marāzsuz veyā marāz-ı yesīr ile kıatl eder (ya'nī ḡasta olmaḡsızın veyā azacuk ḡastelik-ile öldürür) dörtincisi eger ṭā'ûn (7) havā'nuḡ fesâdından olaydı istinşāḡ müdāvemetiyle bedenüḡ (8) cemī'ine 'āmm olurdı ṭā'ûn ise bedenden cüz-i ḡāşda (9) ḡâdiş olur ḡayra te'adiye etmez ve daḡı eger fesād havā'dan olaydı (10) yeryüzinde dā'im olaydı zīrā havā' ḡāhī şahīḡ olur ve ḡāhī fāsıd (11) olur ṭā'ûn ise ḡayr-ı kıyās üzere gelür aḡa tecrübe ve intizām

[18-b]

(1)yoḡdur ḡāhī sene be sene gelür (ya'nī yıl yıl üstine gelür) ve ḡāhī birkaç sene eglenür gelmez (2) beşincisi budur ki esbāb-ı ṭabī'yyeden sebebiyle olan marāz için (3) edviye-i ṭabī'yyeden bir devā' vardur işbu ṭā'ûnuḡ devā'sı eṭibbāyı (4) 'āciz

eyledi hattā eṭibbānuḡ ḡāzıqları teslīm étdiler ki anuḡ-çün devā' yoḡdur (5) ve anı def' ve ref' étmez illā anı yaradan ve taḡdīr éden def' éder şeyḡü'l-islām (6) ḡāfız ibn-i hacar ṡāḡīḡ-i buḡārī šerḡinde eydür ṡā'ün cinn dürtmesi (7) olduḡın bilmek idrāk olunmaz illā tevḡīf ile idrāk olunur ya'nī šārī'den i'lām ile bilinür (8) anda aḡl için mecāl yoḡdur vaḡtā ki eṡibbā ḡatlarında bunda tevḡīf (9) olmadıysa ḡann étdiler ki ṡā'ün da dénilen aḡvālün aḡrebi havā'nuḡ (10) fesādındandır imdi vaktā ki šer' vārid olup nehru'l-lāḡ geldiye (11) nehr-i ma'ḡal bāḡıl oldu üçüncü faṡl ṡā'ün-ıla vebā' beyninde fark

[19-a]

(1)var mıdır anı beyān éder šāfi'ilerden şeyḡü'l-islām ḡāfız ibn-i hacar eydür (2) ṡā'ün vebā'-i aḡaššdur zīrā vebā' marāz-ı 'āmmıdur ḡāḡī ṡā'ün-ıla (3) olur ve ḡāḡī ṡā'ünsuz olur pes her ṡā'ün vebā'dur ve her vebā' (4) ṡā'ün degüldür ḡadīšde šābit oldu ki medīne-i münevvereye ṡā'ün (5) girmez netekim zıkr éderüz ammā vebā' medīneye girdi ve šıḡḡāḡīnde 'ā'iše (6) raḡıyallāhu 'anhādan rivāyet olındı demiš ki biz medīneye geldük ḡāl (7) bu ki medīne evbā-yı arzu'l-lāḡ idi ve 'ömer bin el-ḡaṡṡāb zamānında medīnede (8) vebā' ve mevt-i kešīr vāḡı' oldu lākin ṡā'ünsuz vāḡı' oldu ammā (9) ḡanefīler ḡatlarında ṡā'ün ile vebā' beyninde fark yoḡdur muḡtār šıḡāḡda (10) eydür ṡā'ün vebā'dan olmaḡdur ṡāḡīḡ-i buḡārī ve ṡāḡīḡ-i müslim šārīḡleri (11) dédiler ki vebā' her marāz-ı 'āmmuḡ ismidür ve her ṡā'ün vebā'dur ammā her vebā'

[19-b]

(1)ṡā'ün degüldür šerī'atü'l-islām šerḡinde eydür ṡā'ün (2) ḡoltuḡlarda ve barmaḡlarda ve sā'ir bedende yalıḡ ile çıkar çıbānlardır (3) çevresi siyāḡ olur veyāḡūd boz olur veyāḡūd kızıl olur (4) dā'imā vebā' pes dénildi ki ol ṡā'ündür ve šārīḡ orada eydür ṡā'ün (5) eṡibbā mezḡebinde a'zāda veremdür ḡudūšı mādde-i

semiyyeden olur (6) ve ehl-i şer' katında cinnden ta'ndur ya'nî süngü ile dürtmekdür zinā' sebebiyle (7) haqq celle ve 'alā cinni nās üzere taslîṭ eder ve ammā vebā' bir fesād (8) dur ki havā'nuḡ cevherine ā'rız olur esbāb-ı semāviyye veyāḡūd (9) arzıyye (sebebi) ile tu'm ve levni müteḡayyir olan şu gibi ve ufūneti keşre cīfeler gibi (10) veyāḡūd şol riyāḡ (rūzgār) sebebiyle ki emkine-i nā'iyeden ve mevāzī' ba'ideden (11) edḡine-i (duḡānuḡ cem'idür) reddiyye sevḡ eder (ya'nî götürür) imdi kaçan ol havā'-ı reddiyye ḡalbe vāşıl

[20-a]

(1)ola anda olan rūḡuḡ mizācın ifsād eder ve rutū'betden (2) ḡalbi ḡāvī olanı müteḡayyir édüp yıydın eder ḡoḡar ve ṭab'dan ḡāric (3) merāret ḡādīş olur ve anuḡ sebebiyle bedene münteşir olur (4) dōrtinci faşl ṭā'ūnuḡ sebeb-i vuḡū'ı beyānındadır (5) rivāyet olındı ki ibtidā' benī isrā'ilde ṭā'ūnuḡ sebeb-i vuḡū'ı oldur ki (6) zümri bin şalom ken'anīlerden bir ḡatun ile zinā' étdükde anlara ṭā'ūn (7) taslîṭ olındı naḡḡāş bin ḡirār bin hārūn kellesi demürden (8) olan ḡarbesin alup zānī ve zānīye ikisini daḡı ḡarbesine (9) dizüp yuḡarı semā'ya ḡaldurup ikisini de ḡatlı étdükde ṭā'ūn (10) mürtefi' oldı anlardan ṭā'ūndan helāk olan ḡesāb (11) olınuḡ yetmiş biḡ kişii bulındı ḡāl bu ki zinā' vuḡū'ından naḡḡāşuḡ

[20-b]

(1)anları ḡatline varınca bir sā'at geḡmiş idi evrād-ı zenebiyye şerḡinde (2) böylece taḡrīr olınmuşdur ibn-i māce ve beyḡaḡī ibn-i 'ōmer raḡıyallāhu 'anhdan (3) taḡrīc étdiler payḡamberimüz şallallāhu 'aleyhi ve sellem buyurdı ki (4) لم تظهر فاحتته في قوم zinā' hiçbir (5) ḡavmde zāḡir olmadı tā ki anı āşikāre étdiler illā anlarda ṭā'ūn (6) fāş oldı ḡākim ibn-i mesūd raḡıyallāhu 'anhdan taḡrīc ve taşḡīḡ étdiler (ya'nî bu ḡadīş şaḡīḡ dēdi) (7) peyḡamberimüz 'aleyhi's-selām buyurdı ki (8) الزنا كثر القتل و وقع الطاعون و اذا كثر الكذب كثر اذا بخس المكيال جس القطه و اذا كثر الوزنا كثر

الهَرَج (9) kaçan ölecek eksük olınsa yağmur men' olunur (ya'nî yağmaz olur) kaçan zinā' (10) çok olsa katl çok olur ve t̄ā'ün vāqı' olur ve kaçan (11) kızb çok olsa fitne ve ihtilāṭ çok olur imām mālīk

[21-a]

(1)muvaṭṭā'da ibn-i abbās raḍıyallāhu 'anhdan merfū'ān ve ṭaberānī daḥı ibn-i (2) abbāsdan merfū'ān taḥrīc étdiler ما فتا الزنا في قوم قطّ الا كثر (3) bir kavmde zinā' fāş olmadı illā anlarda mevt (4) çok oldu ṭaberānī 'amr bin el-'āşdan taḥrīc étdi 'amr raḍıy (5) allāhu 'anh peygamberimiz şallallāhu 'aleyhi ve sellemi eşitdi dēr idi ki ما من (6) اأخذوا ابا افنا قوم يظهر فيهم الزنا الا أخذوا ابا افنا (7) zinā' zāhir ola illā anlar helāk ile mu'āḥeze olunur ebū ya'lā ve (8) ḥākim ve beyḥakī büreydeden taḥrīc ve ḥākim anı taşḥīḥ étdi peygamberimiz 'aleyhi's (9) selām dēdi ki ما ظهرت الفا حشته في قوم قطّ الا سلط الله عليهم (10) hiçbir kavmde fāḥiše zāhir olmadı illā ḥaḳḳ ta'ālā (11) anlaruḡ üzerlerine ölim musallaṭ kıldı şeyḫü'l-islām ibn-i ḥacer eydür

[21-b]

(1)bunda ḥikmet budur ki muḥşanda zinā'nun [...] recm ile ezhāk-ı (2) rūḥdur kaçan kim anda ḥadd-ı ikāmet olınmasa ḥaḳḳ ta'ālā anlaruḡ üzerlerine (3) cinni musallaṭ édüp anları katl éderler ve ḡālibā zinā' sırda (ya'nî gizlüde) vāqı' (4) olur ḥaḳḳ ta'ālā daḥı anlaruḡ üzerlerine 'adüvv taslīṭ éder anları sırren (5) katl éderler ḥayşıyyetle kim anı ve ṭa'nını görmezler k̄ā'ide-i 'alāsına kaçan (6) nāzil olsa müsteḥaḳḳa ve ḡayr-ı müsteḥaḳḳa 'āmm olur ba'dehū nebiyyeleri (7) üzere ba's olunurlar beşinci faşl t̄ā'ünüḡ fazīleti beyānındadır (8) imām aḥmed ve buḥārī ve müslim enes raḍıyallāhu 'anh taḥrīc étdiler merfū'ān (9) et-t̄ā'ün şehādet lekell müslim t̄ā'ün her müslim için şehādetdür (10) ya'nî şehīdlikdür buḥārī ve müslim

ebū hureyreden taḥrīc êtdiler (11) peygamberimiz şallallāhu ‘aleyhi ve sellem dēdi ki el-maḥ‘ūn şehīd ṭā‘ūn çıkarup

[22-a]

(1)ölen şehīddür ebū hureyreden imām aḥmed lafzında eṭ‘ṭā‘ūn (2) şehādet ṭā‘ūn şehīdlikdür vākı‘ oldu ve ebū hureyreden müslim (3) lafzında من مات في الطاعون فهو شهيد bir kimesne ṭā‘ūndan (4) ölse ol şehīddür ibn-i sa‘d ḥafşa bint seyrinden (5) taḥrīc êtdi ḥafşa eydür enes bin mālīk baḥa şordı ki (6) ne şey’ ile ölmegi seversin dēdüm ki ṭā‘ūn ile zīrā ol her (7) müslim için şehādetdür imām aḥmed ve nesā‘ī ve beyḥaḳī şī‘b-i (8) ĩmānda sened-i şaḥīḥ ile irbāz bin sārīye raḍıyallāhu ‘anhdan (9) taḥrīc êtdiler peygamberimiz şallallāhu ‘aleyhi ve sellem dēdi ki şehīdler (10) ve döşekleri üstinde vefāt edenler ṭā‘ūndan vefāt (11) edenler ḥaḳḳında rabbimiz celle celāleye mürāfa‘a olup duruşalar

[22-b]

(1) şühedā’ diyeler ki ḳarındaşlarımızdır biz ḳatlı olduğumuz gibi ḳatlı olındılar (2) ve döşekleri üstinde vefāt edenler diyeler ki ḳarındaşlarımızdır (3) döşekleri üzere vefāt êtdiler biz vefāt êtdüğümüz gibi (4) ḥaḳḳ ta‘ālā buyura ki yaralarına nazār êdijüz eger maḳtüller yaralarına (5) beñzerse anlar anlardandır pes nazār êdüp göreler ki ṭā‘ūndan (6) vefāt edenlerün yaraları ğazāda ḳatlı olanların yaralarına beñzeye imdi (7) anları şehīdlere ilḥāḳ êdeler imām aḥmed ‘atebe bin ‘abdü’s-selāmī raḍıyallāhu (8) ‘anhdan sened-i ḥasen ile taḥrīc êtdi peygamberimiz şallallāhu ‘aleyhi ve sellem (9) yevm-i ḳıyāmetde şehīd ve ṭā‘ūndan vefāt edenler geleler ṭā‘ūndan (10) vefāt edenler diyeler ki biz şehīdlerüz dēnile ki yaralarına nazār êtdijüz eger yaraları (11) şehīdler yaraları gibi ḳan aḳarsa ḳoḫuları misk gibi ise anlar şehīdlerdür

[23-a]

(1)pes nazar  d p eylece bulınalar ya'n  yaralarından kan akar (2) ko ularını misk ko usu gibi bulınalar sa' d bin man ur s nende (3) ' mer bin hatt bdan tahr c  tdi ' mer ra ıyall hu 'anh d di ki  c (4) nefer ha kında zannınız nedir  ci de m sl m n oldılar ve  ci de (5) hicret  tdiler ve's-sel m da bir h di  ihd    tmediler anların (6) birini t ' n  atlı  tdi ve birin i  a rısı  atlı  tdi ve (7) biri  eh d oldu  h lde  atlı olındı d diler ki  eh d onların (8) efzalıdır ' mer ra ıyall hu 'anh eyitdi ol all h ha k -  n ki nefes m anın (9) bu kudretindedir  hiretde ol  ci ref klerdir netekim d ny da (10) ref kler idiler (ref k yolda ) im m a med ve bu ar  ve nes '  ' 'i e ra ıyall hu (11) 'anh dan tahr c  tdiler ' 'i e ra ıyall hu 'anh  eyd r peygamber 'aleyhi's-sel m (12)  eyh 'l-isl m h f z ibn-i h cer eyd r i bu m henn  h di i bu iki  ah beden  ayrı kimesne riv yet  td gin bilmez

[23-b]

(1)su' l  td m ba a haber v rdi الله علي من يثأ و جعله رحمت  (2) اقه كان عذا با حق بقالي بعثه (3) المم  منين قلس من رجل الا ما كتب الله (4) يقع الطاعون فيمكت في بلده صابر ااحسبا يعلم انه لا يصيبه (5) t ' n 'az b (5) idi ha k ta' l  diler ki kimesne  zerine g nder r anı m 'minlere (6) rahmet kıldı bir ki i yokdur ki t ' n v k ' olur da ha k (7) ta' l dan ecr ve sev b  dici oldu  h lde  abr  d p (8) beledinde eglen r bil r ki an a i abet  tmez ill  ha k ta' l n  (9) anın.-  n ta d r  td gi  ey' i abet  der ill  an a  eh d  ev b  (10) gibi  ev b h  il olur  eyh 'l-isl m h f z ibn-i h cer eyd r (11) i bu h di -i  er f n  m  tez s  budur ki  eh d  ev b  yazılmaz

[24-a]

(1)ill   ol kimesne i  n yazılır ki t ' n v k ' olan beleden (2)  ıkmadı ve anda durmasıyla ha k ta' l n   ev b n  a d  de (3) ve  idd k mev' d n  ric   de ve da ı bile kim eger an  t ' n (4) i abet  derse ha k ta' l n  ta d riyled r ve eger i abet

(5)  tmey p andan m n harif olursa ha k ta' l nu  taq d riyle (6)d r ve eger a a t ' n i  bet  derse m te accir olup (7) daralmaya ve da ı  ı h ati ve ' fiyyeti ve marazı ve i  beti h linde rabbine (8) i'tim d ve tevekk l  de imdi bir kimesne ki i bu  ıfatlar ile mutta ıf (9) olsa eger t ' ndan  ayrı hastalık ile olursa da had   n (10) z hiri del let  der ki anu -  n  eh d  ev bı h  ıl olur (11)  ol kimesne gibi ki f  seb li'l-l h  az  niyyetiyle evinden  ıktı katıdan

[24-b]

(1) ayrı sebab-i  hir ile vef t  tse imdi anu -  n  eh d  ev bı vardur (2) netekim had  de v rid oldu ve bu s zi te'b d  der eb  hureyre (3) den m slim riv yetinde من الطاعون فهو شهيد bir kimesne ki (4) t ' n zam nında vef t  tse ol  eh dd r buyurulan had   (5) z r  ki من مات بالطاعون فهو شهيد bir kimesne t ' n sebebiyle (6) vef t  tse o  eh dd r d y  buyurulmadı ve kez lik i bu  ıfatlar (7) bir kimesnede bulinsa ba'deh  t ' n zam nı m n kaz  oldu dan  onra (8) vef t  tse had   n z hiri del let  der ki ol kimesne (9)  eh dd r amm  bir kimesne bu z kr olunan  ıfatlar ile mutta ıf (10) olmasa had   n mefh mı budur ki ol kimesne  eh d olmaz eger i (11) t ' n-ıla da ı vef t  derse de ve da ı i bu had  den

[25-a]

(1)m stef d olur ki t ' nda  abr  d p  ıfat-ı mezk re ile (2) mutta ıf olan kimesne m nker ve nek r su' linden ve  abr 'az bından em n olur (3) z r  ol kimesne f  seb li'l-l h mur bıtu  nazarıdur bu h l ise (4) mur bıtta  ah h oldu netekim m slim ve  ayru  riv yetinde v rid oldu (5) cel ledd n suy t  eyd r i bu kel m  eyh 'l-isl m ibn-i  acerden (6) ta r hd r ki t ' nda  abr  d p oturan  a an t ' nsuz (7) vef t  tse fitne-i  abrden em n olur mur bıt gibi imdi t ' n-ıla (8) vef t  den bu ker mete evl  ve ely k olur ibn-i  acer bundan  uk t (9)  tdi ma'l m oldu n-  n z r  ki anu   eh d olması bu ker meti i tiz ' (10)  der netekim had  de ma'reke

şehīdi hakkında işbu kerāmet-le taḥrīc olındı (11) imām ḳurtubī taşrīḥ êtdi ki şehādet şehādet olduğı ḥāşiyyeden bu kerāmeti (12) ya'nī 'azāb-ı ḳabrden emīn olmağı iḳtizā' eder

[25-b]

(1)muḳtezādur yine celāleddīn eydür ma'ūn fitne-i ḳabrden emīn olmasını 'aşrımız (2) ehlinden bir cemā'at ḳaḩ' êtmeyüp tevaḳḳuf êtdiler imdi anlaruğ (3) tevaḳḳufına ğubret yoğdur bundan a'ceb şol kimesne ki ma'reke şehīdin ḳabrde (4) fitnelenür zann êtdi ḥāl bu ki bu söz naşşār-ı muḥālifdür imām aḩmed (5) ve ibn-i ḩazimī ve ḩākim ve beyḩāḩī delā'il-i nübüvvede şuraḩbīl binden (6) taḩrīc êtdiler şuraḩbīl rađıyallāhu 'anh eydür şāmda ḩā'ūn (7) vāḩı' oldı 'amr bin el-'āş rađıyallāhu dēdi ki o ricisdür necisdür (8) ve 'azābdur andan ḩađıluđ pes şuraḩbīl bin ḩasan rađıyallāhu 'anh dēdi ki (9) ben peyğamber 'aleyhi's-selāma muşāḩib oldum ḩāl bu ki 'amr bin el-'āş (10) ehlinüğ devesinde ağall idi ḩā'ūn rabbiñüzüđ raḩmetidür (11) nebīñüzüđ da'vetidür ya'nī peyğamberiñüzüđ du'āsıdur ve sizden öñdin gelen şāliḩalaruđ ḩabzıdur

[26-a]

(1)imdi anuđ-çün cem' oluğuz ve andan ḩađılmađuz işbu söz 'amr bin (2) el-'āşa yetişdükte eyitdi ki gerçek dēdi ve imām aḩmed bin ḩaberānī (3) ebū [...]den taḩrīc êtdiler في اخر خطته خطب الناس ان هذا رجز مثل السيل من (4) ان عمر و بن العاص قال في الطاعون مغاذ ته فقال ثرحيل ان هذا رحته (6) أعطاه و مثل النار من تنكبها اخطأها و من اقام احمر و قت (5) تنك نه (8) 'amr bin el-'āş rađıyallāhu 'anh nāsa ḩiḩābet (8) êdüp ol ḩuḩbenüđ āḩirinde ḩā'ūn ḩaḩḩında dēdi ki işbu (9) ḩā'ūn 'azābdur seyl gibidür her kim andan 'udül êderse ya'nī yolından (10) şavılırsa aña işābet êtmez ve daḩı āteş gibidür her kim yolından şavılırsa aña işābet êtmez ve her kim durursa anı yıḩup ezā

[26-b]

(1)èder şuraḥbīl eyitdi işbu rabbiñüzün raḥmeti ve nebīñüzün da'veti ve (2) sizden öñdin şāliḥaların mevtidür sālīm bin ca'ddan rivāyet olındı (3) eydür ki ḥumuşda ṭā'ün vākı' olduḡda dèdiler ki işbu ṭūfāndur (4) bu söz mu'āz raḡıyallāhu 'anha yetişecek eyitdi ki mu'āzın evine cem' olıñuz (5) cem' olduklarında dèdi ki bu şol ṭūfān degüldür ki anuñ-ıla nūḥ kavmi 'azāb (6) olındı belki o şehādetdür ve mīşe-i ḥasenedür ya'nī bir güzel ölimdür ibn-i sa'd 'arbāz bin sārīye (7) den taḥrīc ètdi 'arbāz raḡıyallāhu 'anh eydür ebū 'ubeyde raḡıyallāhu 'anha (8) vardum ḥāl bu ki ol vefāt-ı ḡarīb idi eyitdi ki رجو عه من سرغ تم قال سمعت رسول الله (9) غفر الله لعنم بن الخطاب (10) صلعم يقول المطعون شهيد (11) و المطون شهيد و الفراق و البحرين شهيد و الهدم شهيد والمرأة تموت (10) صلعم يقول المطعون شهيد serg-nām mekāndan 'ömer raḡıyallāhu 'anhuñ

[27-a]

(1)rucū'nı allāh ta'ālā yarlıḡasun andan dèdi ki peyḡamber 'aleyhi's-selāmı (2) eşitdüm dèr idi ki ṭā'ündan vefāt èden şehīddür ve iç (3) aḡrısından vefāt èden şehīddür şuya boḡulan şehīddür (4) āteşe yanan şehīddür ve bir yerden yıķılan veyā üzerine binā (5) ve ḡayrı yıķılıp ölen şehīddür ve şol ḡatun ki ḡarnında (6) veledi olduḡı ḡālde vefāt ède şehīddür ve zātü'l-cenb (7) 'illetinden vefāt èden şehīddür şeyḡü'l-islām ibn-i ḡacer eydür (8) دعوة نبيكم lafzınun tefsīri vākı' oldı netekim yuḡarıda geḡti (9) ammā موت الصالحين قبلكم lafzınun tefsīri vākı' olmadı (10) şeyḡ kelābādī dèdi ki şāliḡīn ile murād benī isrā'il olmaḡ (11) cā'iz olur egerḡi anlara ṭā'ün 'azāb vākı' olur ise de (12) zīrā anlar için keffāret ve ṭahāret kılındı netekim anların ba'zı (13) ba'zını ḡatl anlardan buzaḡuya 'ibādet èdenler için keffāret

[27-b]

(1)oldı pes anlar şāliḡlerdür zīrā ki anlar tā'ibün-ı müttelime (2) dürler ibn-i sa'd ve aḡmed ve hārīḡ bin usāme ve ṭaberānī ve (3) ibn-i mende mā'refede peyḡamber

‘aleyhi’s-selāmuñ azādlusı ebi ‘useybden (4) taḥrīc êtdiler peygamberimiz şallallāhu
 ‘aleyhi ve sellem buyurdı ki اتاني (5) فامسكت الحمي والمدنيته وارسلت
 لهم ور خبر علي الكافر (7) لحمي بالمدنيته وارسلت الطاعون الي الثام فالطاعون شهادة لامتي ورحمته (6)
 cebrā’īl baña gelüp ḥummāyı ve ṭā’ūnı (8) getürdi ḥummāyı medīnede alıḳodum
 ṭā’ūnı şāma (9) gönderdüm imdi ṭā’ūn ümmetüm için şehādetdür ve (10) anlara
 rahmetdür ve kāfire ‘azābdur الطاعون (11) الكافرين و رجز علي الكافرين (11) شهادة للمؤمنين و رحمته اهم و رجز علي الكافرين (11) الطاعون
 ṭā’ūn (12) mü’minlere şehādet ve anlara rahmetdür ve kāfirler üzerine ‘azāb (13) ve
 ‘uḳūbetdür işbu ḥadīş ṭā’ūn şehādet ve rahmet

[28-a]

(1)olması mü’minlere maḥşūş olduğında şariḥdür ve ammā (2) kaçan kāfire vāḳı’
 olsa aña dünyāda ta’cīl olunmuş ‘azābdur (3) ve anuñ-çün āhiretde eşedd-i ‘azāb
 vardur şeyḫü’l-islām (4) ḥāfız ibn-i ḥacer eydür benüm için tereddüd vāḳı’ oldı ki
 bunda (5) fāsıḳuñ ḥükmi nedür ya’nī işbu ümmetden kebīre mürtekibi ‘āşī (6)
 ma’şiyet üzere muzırr olup andan tövbe ve rucū’ êtmeyüp (7) vefāt êtse ṭā’ūn anuñ
 ḥaḳḳında şehādet olmaḳda (8) nazār vardur muḥtemel olur ki ol kimse şehādet
 derecesine (9) nā’il olmaz ve ol kerāmetle ikrām olunmaz dēnile zīrā (10) ma’āşī ve
 zünūbdan mürtekib olduğı ma’şiyetle mülevveş ve (11) meş’üm olduğı-içün netekim
 ḥaḳḳ celle ve ‘alā kitāb-ı kerīminde (12) buyurur امحسب الزين اجتر حو السات ان نخعلمهم
 (13) يوهسا seyyi’āt-ı iktisāb كالذين امنوا و عملوا الصالحات

[28-b]

(1)edenler zann êderler mi ki biz anları a’māl-i şālih işleyen (2) mü’minler gibi
 kılavuz ve dahı ṭā’ūn fāḫişe zuhūrundan (3) neş’et êder ve ma’şiyet sebebiyle
 ‘uḳūbet vāḳı’ olur (4) imdi ne keyfiyyetle aña şehādet olur ve muḥtemel olur ki (5)
 ol derece-i şehādete nā’il ve ol kerāmetle ikrām olunur dēnile (6) o ḥuşūşında vārid
 olan aḥādīşüñ ‘ömri için ḥuşūşa (7) ki enes raḳıyallāhu ‘anhdan rivāyet olınan ḥadīş

ki peygamberimiz şallallāhu ‘aleyhi ve sellem buyurdu (8) الطاعون شهادة لكل مسل (8) t̄ā‘ūn efrād-ı müslimīnden her ferd için şehādetdür (9) işbu hadīş ‘umūmda şarīhdür zīrā kelime-i küll ihāṭā-yı efrād (10) içündür ve bir müslim günāh-ı kebīre işlemek ile islāmdan çıkmaz (11) ve küfre girmez pes fāsıka müslim ve mü‘min ıtlākı şahīhdür netekim ehl-i sünnet ve cemā‘at mezhebi budur ve daḥı bu ma‘reke şehīdine

[29-a]

(1) kıyās edüben ol kerāmetle ikrām olunur dēnile pes ma‘reke (2) katlı olınana şehādetle hüküm olunur egerçi üzerinde zūnüb ya‘nī günāhlar (3) getüre olup andan tövbe etmediyse de netekim hadīşde geldi (4) انّ الشهيد يغفر له كلّ ذنب الا الدين şehīdün her günāhı (5) yarlıganur illā dīn yarlıganmaz ve teba‘āt-ı nās daḥı dīn (6) ma‘nāsındadır mağfiret olunmaz lākin seyyi‘āt-ı iktisāb (7) eden kimesne için şehādet derecesi huşulinden lāzım (8) gelmez ki ol mü‘min-i kāmile müsāvī ola ve menzile ve mertebede (9) aḥa berāber ola zīrā şehādetün derecātı mütefāvitdür ne‘am (10) hadīşden müstefād olunur ki şehādet teba‘āta keffāret (11) olmaz lākin teba‘āt şehādeti men‘ etmez zīrā şehādetün (12) ma‘nāsı budur ki kaçan bir kimesne için şehādet hāşıl (13) olsa haqq ta‘ālā anı bir şevāb ile müşāb eder ki anuḥla (14) tā‘at-ı mezālimdür ya‘nī zulmle bir kimesnenün [...] veyā [...] almaḥ gibi ve ‘arzın yıkmaḥ gibi ve zārb etmek gibi ve

[29-b]

(1) anuḥ teba‘ātdan ḡayrı günāhların mağfiret eder (ya‘nī yarlıgar) bu da (2) anuḥ a‘māl-i şāliḥası varup teba‘ātdan üzerine olan (3) mazlemesine mīzānında nef‘ eder ve anuḥ-çün derece-i şehādet (4) bāḳī kalur ve eger ol kimesnenün a‘māl-i şāliḥası yoḡ-ısa (5) şehādet-i teba‘ātdan ḡayrı a‘māl-i seviyyesine keffāret olur (6) ve ol kimesne teba‘āt haqqında haqq ta‘ālānuḥ muştında kalur (7) dilerse ‘azāb eder ve dilerse etmez imdi kaçan aḥa (8) ‘azāb etmemek murād etse andan haşmını rāzī ve

hoşnüd (9) eder netekim rivāyet olındı ki bir vaxtta peygamberimiz şallallāhu (10) ‘aleyhi ve sellem otururken güldiler tā ki mübārek ön dişleri görindi (11) aña dēnildi ki ne sebeble güldiñüz yā resūlu’l-lāh buyurdı ki ümmetümden (12) iki kimesne rabb ‘izzet-i celāluhū öñünde diz çöküp oturalar (13) anlaruñ biri eyde ki yā rabbi mazlemeyi işbu qarındaşımdan baña alıvēr

[30-a]

(1)rabb ta‘ālā o şerīfe diye ki qarındaşıñuñ mazlemesin vėrgil ol (2) diye ki yā rabbi hasenātdan bir şey’ qalmadı cümlesini haşmlarum aldı rabb ta‘ālā t̄alibe (3) diye ki qarındaşıñ ne edersin hasenātından bir şey’ qalmadı t̄alib diye ki (4) yā rabb günāhlarımdan götürsün pes peygamberimiz ‘aleyhi’s-selāmuñ (5) mübārek gözleri yaşla dolup eyitdi ki işbu gün büyük (6) gündür bu günde nās günāhlarından götürilmege muhtāc olurlar (7) andan peygamber ‘aleyhi’s-selām eyitdi rabb ta‘ālā haqqını t̄aleb edene (8) diye ki gözleruñ qaldur ve cennetlerüme nazār et pes ol dahı gözlerin (9) qaldurup nazār etdükdē gümüştēn şehrler ve incü ile mükellel altundan köşkler (10) görüp eyde ki işbu kerāmet kimuñ içündür yā rabb haqq ta‘ālā (11) diye ki aqçesini vėren kimesne içündür ol kimesne diye ki yā rabbi (12) bunuñ aqçesine kim mālīk olur allāh ta‘ālā diye ki sen mālīk (13) olursın ol eyde ki ne şey’ ile mālīk olurun yā rabb haqq ta‘ālā

[30-b]

(1)diye ki işbu qarındaşıñdan ‘afv etmekle mālīk olursın ol gibi (2) eyde ki ‘afv etdüüm yā rabb pes haqq ta‘ālā diye ki qarındaşıñuñ (3) eline yapışup cennete qoygil ba‘dehū peygamber ‘aleyhi’s-selām buyurdı ki (4) haqq ta‘ālānuñ ‘azābından şaқınuñ ortañuzda incinmiş olanlarıñuzduñ (5) beynlerin işlāh ediñüz yevm-i kıyāmetde haqq ta‘ālā mü’minler (6) beyninde işlāh ediserdür imām qurtubī şeyhinden naql edüp (7) eydür işbu kerāmet nāsuñ ba‘zısı içündür ki haqq ta‘ālā

anlara (8) ‘azāb etmek murād etmedi kezālik işbu ḥadīş-i şerīf (9) daḥı ba‘zı nās ḥaḳḳındadır ki rivāyet olındı kim peygamberimüz ‘aleyhi’s-selām (10) buyurdı نَ مَنْ فحَمْدَ اَمَّا مَا كَانَ لِي قَبْلَكُمْ فَقَدْ وَ هِبْتَهُ لَكُمْ فَبَقِيَتِ التَّبَعَاتُ فَتَو (11) ديا نيادي يوم القيمة من تحت العرش يا امته (12) اهبو افادخلو الجنة بر حمتي (13) bir kimesne münādī nidā eḍe ki yā ümmet-i muḥammed şol ḥaḳḳ benüm için sizün

[31-a]

(1) üzeriñüzde oladur imdi anı ben size bağışladum pes (2) teba‘āt ḳaldı ya’nī biribiriñüze eḍdiñüz maḷleme ḳaldı imdi (3) siz daḥı biribiriñüze bağışlayup raḥmetümle cennete giriñüz (4) işbu ḥadīş daḥı ba‘zı nās içündür zīrā eger cemī‘īsi ḥaḳḳında (5) olaydı ümmet-i muḥammedden bir kimesne cehenneme girmezdi ve’l-ḥāl (6) aḥādīş-i şaḥīḥ ve aḥbā[r]-ı şarīḥe şıḳāt naḳliyle vārid oldı (7) ve aña īmān lāzımdur ki şol kimesne kim ehl-i nārdan ola (ya’nī işbu ümmetde günāh sebebiyle bir kimesne ki cehenneme gire anda ḳalmaz lā-büd çıkar dēyü aḥādīş-i şaḥīḥ gelmişdür) (8) ‘işyān ve günāh sebebiyle nārda ḳalmaz belki andan çıkar (9) egerçi ḥīn ve zamāndan şonra imdi andan çıkan mutaşevver (10) olmaz illā aña girdükden şonra olur ḥaḳḳ celle celāluḥū aña (11) girmekden cümlemüzi ‘işmet eyleye ḥabībi şallallāhu ‘aleyhi (12) ve sellem ḥürmetine ibn-i ‘adī ve deylemī ve ibn-i ‘ömer raḍıyallāhu ‘anh

[31-b]

(1)ḥadīşden merfū‘ān taḥrīc eḍdiler evvel raḥmete الطاعون (2) ترفع من لارض الطاعون evvel raḥmet ki yeryüzinden ref‘ olunur ḫā‘ündür ma‘lüm (3) ola ki işbu aḥādīşün ba‘zında zıkr olındı ki ḫā‘ün (4) ‘azābdur ve ricsdür ya’nī murdardur ve ba‘zında şehādet (5) raḥmetdür ve bu zıkr olındı pes bunları tevfiḳa ‘ulemā’ dēdiler ki (6) şehādet ve raḥmet olması mü’mīn-i şāliḥīn ḥaḳḳındadır (7) ve ‘azāb ve ‘uḳūbet olması kāfirīn fācirīn ḥaḳḳındadır (8) işbu tevfiḳi te’bīd eḍer لطاعون شهادة للؤمنين (9) و رحمته لهم و

﴿رَجَزَ عَلَيَّ الْكُلَّ فَرِين﴾ t̄ā'ūn mü'minlere şehādet (10) ve anlar için rahmetdür ve kāfirler üzerine 'azāb ve 'uqūbetdür (11) rivāyeti altıncı faşl medīne-i münevvereye t̄ā'ūn (12) girmez idügin beyān eder buḥārī ve müslim ebū ḥureyre (13) raḍıyallāhu 'anh taḥrīc etti peygamberimiz şallallāhu 'aleyhi ve sellem

[32-a]

(1)dēdi ki المدینة علی انقلب المدینة ملائکته لا یدخلها الطاعون و لا الدخال مدینته (2) feriştelere vardur aña t̄ā'ūn ve deccāl gir[mez] ve buḥārī (3) enes raḍıyallāhu 'anhdan taḥrīc etti peygamberimiz şallallāhu (4) 'aleyhi ve sellem dēdi ki المدینة یأیتها الدجال (5) فحیید الملائکة (6) gelüp feriştelere bulur ve aña girmez ve t̄ā'ūn daḥı girmez ya'nī medīneye t̄ā'ūn girmemesi (7) inşa'a'l-lāhu ta'ālā ba'zı 'ulemā' dēdiler ki işbu peygamberimiz (8) şallallāhu 'aleyhi ve sellem için mu'cizedür zīrā eṭibbānuḡ (9) cemī'isi evvellerinden āḥirlerine gelince bilāddan bir beldeden (10) belki ḡurādan bir ḡaryeden t̄ā'ūnı ḡaldurmada 'āciz (11) ve ḡaşır oldılar ḡāl bu ki peygamberimiz 'aleyhi's-selāmuḡ du'āsı sebebiyle (12) medīneden t̄ā'ūn mümtenī' oldı illā el'an işbu müddet-i (13) müteṭāvilede medīneye t̄ā'ūn girmedi eger dēnürse ki

[32-b]

(1)t̄ā'ūn şehādet ve rahmet olıcaḡ medīneden anı (2) niçün ḡaldurdı ḡāl bu ki medīneye her ḡayra cedīr olmaḡdur (3) işbu su'āle üç vechle cevāb vērildi biri budur ki t̄ā'ūn (4) cinn ṭa'nından olduğundan nāşīdür (ya'nī cinn dürtmesi olmadan nāşīdür) imdi medīne-i münevvereyi (5) anlardan tenzīh ve pāk etmek münāsib oldı zīrā medīneye (6) cinn ve şeyāṭīn kāfirīn girmekden medīne-i münevvere pākdur (ya'nī cinnlerüḡ kāfirleri ve şeyṭānları medīneye getürmekden men' olunmuşlardur) ikinci (7) cevāb budur ki şehādetüḡ ve rahmetüḡ sebepleri için t̄ā'ūna (8) münḡaşır degüldür belki birḡaçı umūr ile şehādet ve her ḡayr ile (9) rahmet ḡuşulı

mütevakkîdur hâl bu ki peygamberimiz ‘aleyhi’s-selâm (10) ولكن عافيتك أوسع لي ilâhî lâkin senüñ ‘âfiyyetüñ baña evsâ’dur (11) dëyü buyurdı üçinci cevâb budur ki medîne-i şerife allâh ta’âlâ (12) belde-i şagîredür sükkân ve ahâlîsi kalîldür eger anda tã’ün (13) vâkı’ olaydı ehli helâk olurdu işbu aşldan medîneye

[33-a]

(1)tã’ün girmek için du’â edüp du’ası müstecâb (2) ve maqbûl oldu ma’lûm ola ki mekke-i müşerrefeye tã’ün (3) girer mi yoğsa girmez mi ‘ulemâ’ ihtilâf êtdiler (4) ibn-i kuteybe ma’ârif nâm kitâbında eydür tã’ün girmemekde (5) mekke medîneye müşârikdür aña dahı tã’ün girmemişdür ibn-i (6) kuteybeden bu kavli ‘ulemâ’[da]n bir cemâ’at naql edüp muğarrer (7) kılmışlardır ki anların āhîri imâm nevedîdür ezkâr nâm (8) kitâbında zıkr êtmışdür şeyhü’l-islâm hâfız ibn-i hacar eydür lâkin (9) yedi yüz kırk toğuz târîhinde tã’ün ‘ammında mekkeye tã’ün (10) girdi ben zann êderin ki küffârı anda sâkin êtmeleriyle hürmetini heng (11) êtdükleri için girmiş ola celâleddîn suyûtî eydür tã’ün (12) girmemekde mekke medîneye müşârik olduğına delâlet êder şol (13) hadîş ki anı imâm ahmed sened-i ceyyid ile ebü hureyreden taħrîc êtdi

[33-b]

(1)peygamberimiz şallallâhu ‘aleyhi ve sellem dëdi ki فحغوفتان بالملأ يكة (2) المدينة و مگه ki فحغوفتان بالملأ يكة (2) المدينة و مگه (2) medîneye ve mekkeye ferîşter ile hûresi (4) [...] ve istidâre olınmışdur ya’nî medîne ve mekkenüñ melekler hûre-i (5) y’es olup bürilmişlerdür her bir nağb üzere bir ferîşte vardur (6) ol ikisine deccâl ve tã’ün girmez yedinci faşl (7) tã’ündan firârün ve tã’ün vâkı’ olan mevzi’i (8) qorumak hükmi beyânındadır ma’lûm ola ki tã’ündan (9) firâr ve tenahhî êtmek câ’iz midür veyâhüd câ’iz degül midür (10) şadr-ı evvelinde ihtilâf vâkı’ olmuşdur ya’nî işbu ihtilâf (11) ibtidâ’-ı şahâbe ‘aşrında vâkı’ oldu câ’izdür dëniler (12)

ķavliyle ve ĥanefīler aĥz ētdiler ve cā'iz gōrmeyenler (13) ķavliyle ŗāfi'īler aĥz ve iĥticāc ētdiler ve cā'izdūr dēnilerek

[34-a]

(1)ĥüccet ve bürĥānları ĥaķķ ta'ālānuĥ ķavl-i ŗerīfidūr ki buyurđı (2) ولا تلقوا بأيديكم (3) ētmeņüz pes kitābu'l-lāĥda nefsi teĥlüke-i ilķā'dan nehy-i vārid (4) oldı ve sünnet-i resūlu'l-lāĥda mazā'in-i mazārrdan firāra (5) emr-i vārid oldı iŗbu ecilden 'ulemā'-ı muĥaķķıķūn dēdiler ki ķaçan bir yēde řā'ūn vāķı' olsa ol yēden ĥaķķ ta'ālānuĥ ġazmına kenf-i ĥimāyete ve luřfuna ilticā' ve ŗıġınmak niyyetiyle ba'zı muvāza'a ķıkmaķda be'is yoķdur netekim tafŗīl bundan ŗonra zıkr olunur inŗā'a'l-lāĥu ta'ālā ġureybīnde eydūr وفي الحارث ان من القرف (6) ĥadīŗ-i ŗerīfde vārid oldı ki marāza yaķın olmaķda (7) telef ve helāk olmaķ vardur ŗāĥib-i ġureybī eydūr peyġamberimüz (ŗallallāĥu 'aleyhi ve sellem iŗbu ĥadīŗini arz ve [...]den su'āl olınduķda وفي القرف التلف o yēri terk ēt zīrā ķar[ī]nden telef vardur dēyü cevāb vērđi ve bu ĥadīŗde delālet vardur ki řā'ūn bi-izni'l-lāĥ-i ta'ālā sārī ve müte'addī ola ve) cevĥer-i ŗıĥāĥda eydūr (8) وفي الحديث ان تحولوا افان من القرف التلف (9) قوما شكوا إليه عليه السلام وبأ أرضهم فقال عليه السلام bir ķavm (10) peyġamberimüz ŗallallāĥu 'aleyhi ve selleme yērlerinüĥ vebā'sından ŗıkāyet (11) ētdiler peyġamber 'aleyhi's-selām buyurđı ki ol yēden ġayrı mekāna (12) intiķāl ēdiņüz zīrā marāza yaķın olmada telef olmaķ vardur (13) buĥārī ve müslim ibn-i 'abbās rađıyallāĥu 'anhdan taĥrīc ētdiler

[34-b]

(1)ibn-i 'abbāŗ eydūr 'ōmer bin el-ĥařřāb rađıyallāĥu 'anh ŗāma varmak (2) niyyetiyle ķıkup [...]nla mevzi'e varduķda ümerā-yı ecnād (3) dan ebū 'ubeyde bin el-cerrāĥ ve anuĥ aŗĥābı 'ōmere mülākī olup (4) 'ōmere ĥaber vērđiler ki ŗāmda vebā' vāķı' oldı ibn-i 'abbās (5) eydūr 'ōmer rađıyallāĥu 'anh baġa eyitdi ki

muhācirīn evvelini baña da'vet (6)  t ben daħı anları da'vet  td m  a' n huşuşında (7) iħtilāf  tdiler ya'n  ba'zıları Őama girel m d diler ve (8) ba'zıları girmeyel m d diler ' mer rađıyallāhu 'anh anlara  alkuņ d di (9) anda baña eyitdi enŐarı baña da'vet  t ben daħı anları (10) da'vet  td m iħtilāf  tdiler ' mer anlara  alkuņ (11) d di andan baña eyitdi muhācire-i fetħden meŐ hate-i  ureyŐden (12) bunda olan kimesneleri baña da'vet  t ben daħı varup (13) anları da'vet  td m anlardan iki rec l iħtilāf  tmey p

[35-a]

(1)c mlesi eyitdiler ki Őavāb g r r z kim nās ler ruc '  de ya'n  d ne sen (2) anları işbu vebā'  zerine g t rmeyesin eyle olsa ' mer daħı nās (3) i inde nidā  tdir p ben g r  d nerin siz daħı Őabāħla (4) g r  d nesiz d y  emr  tdi eb  'ubeyde ' mere eyitdi ki allāh (5) ta'ālānuņ  aderinden  a arsın ' mer rađıyallāhu 'anh eyitdi ki (6) yā ebā 'ubeyde işbu s zi senden ğayrı d seydi anı (7) te'd b ve ta'z r  derd m ne'am ha   ta'ālānuņ  aderinden (8)  aderine  a aruz 'abdu'r-raħman bin 'avf anda yoğıdı b z (9) hācetine gitmiŐ idi  ıkağeldi ve eyitdi ben m  atumda (10) işbu 'ilminden vardur ben peyğamberim z 'aleyhi's-selāmi  Őitd m d r (11) idi ki  ذا سمعتم به بارض  اذا وقع  اذا سمعتم به بارض و انتم بها فلا تخرجوا فراراً منه (12) فلا تقدموا عليه و اذا وقع  şidesiz varup  zerine girmeņ z ve  a an bir yerde

[35-b]

(1)vā ı' olsa h l bu ki siz anda olsaņuz andan  a up (2)  ıka aņuz ibn-i 'abbās rađıyallāhu 'anh eyd r ' mer ha   ta'ālāya h md  d p (3) g r  d ndi imām  aħav  ma'ān-ı āŐarda sened-i Őaħ h ebā enes (4) rađıyallāhu 'anhdan taħr c  tdi ' mer rađıyallāhu 'anh Őama geld kde (5) eb   alħā ve eb  'ubeyde bin el-cerrāh anı isti k l  d p d diler ki (6) yā em r 'l-m 'min n peyğamber 'aleyhi's-selām aŐħābinuņ v c hı ve hıy rı (7) sen nle bile d r biz ise Őamda olanları yanar āteŐ i inde (8)

bırakduķ ya'nī t̄ā'ūnı murād ederler imdi bu sene rucū' ét (9) pes 'ömer rađıyallāhu 'anh dađı rucū' étđi şāma girmedi vaķtā ki (10) sene-i 'ātiyye oldı 'ömer gelüp şāma girdi imām tađāvī 'abd (11) u'r-rađman bin 'avfuđ hadīşı te'vīlinde eydür kaçan bir hālde olsa ki (12) eger t̄ā'ūn olduđı yere girüp aña mübtelā olsa anuđ ķatında vāķı' (13) ola ki girmesiyle mübtelā oldı ve eger t̄ā'ūn olan yerden ķıkup

[36-a]

(1)ķurtılsa anuđ ķatında vāķı' ola ki ķıkması sebebiyle ķurtıldı imdi bu i'tikād (2) da olan kişıye t̄ā'ūn olan yere girmek ve andan kaçup ķıkmaķ (3) cā'iz olmaz i'tikādını şıyānet için ammā kaçan bilse ki her şey' (4) haķķ celle ve 'alānuđ tađdīriyledür ve aña işābet étmez illā haķķ ta'alānuđ (5) levh-i mađfūza [...] işābet eder imdi bu şaffetlü kişıye girmek (6) ve ķıkmaķ lā-be'sdür kayırmaz ve'l-hāşıl hadīş-i şerīfi şıyānet-i (7) i'tikād üzere ģaml edenler i'tikādı müteġayyir olmaz idüğün bilen (8) kimesne için girmegi ve kaçmağı tecvīz étđiler netekim imām tađāvī (9) dağı buña zāhib olmuşdur ve şemsü'l-e'imme seraşsī ve şāh-ı kibārdan (10) cemā'at-i keşīre bu kavli ihtiyār étmişlerdür velākin 'ömer rađıyallāhu 'anhuğ (11) ba'de'l-müşāvire şāma girmeyüp medīneye dönmesi bu te'vīli redd eder

[36-b]

(1)imdi hadīş-i şerīfi zāhiri üzere ģaml étmesidür ve işbu nehyde ihtilāf (2) olındı ekşer 'ulemā' dediler ki bu nehy t̄ā'ūn vāķı' olan yere girmekden ve andan (3) kaçmağdan tađattī'i tenzīh içündür eyle olsa girmek ve ķıkmaķ mekrūh olur imām (4) mālīk mezhebi dağı budur şāfi'ilerden ķāđī tāceddīn sübkī (5) dedi ki bizüm mezhebimizde firārdan nehy tađrīm içündür zīrā peyġamberimiz şallallāhu 'aleyhi (6) ve sellem buyurdı ki الفار من الطاعون كالفار من الزحف (7) t̄ā'ūndan kaçıcı küffār cenginden kaçıcı gibidür ve bu nehyüğ (8) ģikmetinde 'ulemā' ihtilāf étđiler ba'zılar dediler ki ta'abbüdīdür anuđ (9) ma'nāsı te'aķķul olunmaz zīrā mehālikden kaçmaķ

me'müredür bundan (10) nehy olunmadı imdi anda bir sırr vardır ki biz anuñ haķıķatin (11) bilmezüz işbu şāfi'ilerün cevābıdır ve anlardan ba'zıları dēdiler ki bu nehy

[37-a]

(1)mu'alleldür ya'nī bu nehy şunuñla ta'līl olunmışdur ki kaçan t̄ā'ün bir şehrde vāķı' olsa anuñ sebebi şunuñla ki kaçan t̄ā'ün bir şehrde vāķı' olsa anuñ (2) sebab-i müdāhalesi ile ol şehrde olan kimesnelerün cemī'sine 'āmm (3) olur imdi andan kaçmak fā'ide étmez işbu ecilden şāfi'ī mezhebinde (4) eşaħh olan budur ki t̄ā'ün vāķı' olan şehrün ahālīsünün taşarrufātı (5) marāz-ı mevt ile marīz olanuñ taşarrufātı gibidür egerçi t̄ā'ün çıkarmadılar (6) ise de imdi andan çıkmak 'uķalāya lāyık olmayan 'abeşden olur (7) ve ammā imām-ı a'zam mezhebinde t̄ā'ün vāķı' olan belde ahālīsünün (8) hükmi şaħīh hükmi gibidür nihāyetü'l-emr anlar şaff-ı kıtāilde duranlar gibidürler (9) taşarrufātları şaħīh taşarrufı gibidür fe-emmā anlardan maṭ'ün olan kimesnenün (10) hükmi bālā nifāk-ı marāz-ı mevtiyle marīzün hükmi gibidür egerçi t̄ā'ün (11) anı za'īf ve zebün étmezse de zīrā anuñ ğālib-i hāli helākdur

[37-b]

(1)ve şāfi'ilerden ba'zıları 'illet-i nehyde dēdiler ki eger [...] (2) tevārüd vāķı' olaydı evinde t̄ā'ün vāķı' olan kimesne hürücdan (3) 'āciz olup hastaları ve mevtāları ta'ahhüd eder kimesne qalmayup (4) meşāliḥ marzī ve techīz-i mevtā şānāyī' olurdu işbu ecilden firārdan (5) nehy olındı ve daħı dēdiler ki ğayrı diyāra sefere qavī ve qādir olanlar (6) çıkup firār etseler sefer étmege kuvvet ve qüretleri olmayanlar qalup (7) qalbleri münkesir olur imdi anlara muvāfaķat edüp oturmak (8) evlādur pes bu 'illetleri delālet eder ki nehyi tenzīhi ola ibn-i (9) quteybe eydür t̄ā'ün olan yerden firārdan nehy olındı zann (10) olunmasun için ki firār anları haķķ ta'alānuñ

kaderinden kurtarur (11) ve t̄ā'ūn üzere girmekden nehy olındı nefsleri [...] ve ma'īšetleri

[38-a]

(1)at̄yeb olsun için tirmizī şerhinde ibn-i 'arabī eydür (2) t̄ā'ūn olduğu yere varmadan nehy olunduğunun hikmeti budur (3) ki hatf ve belāya ta'arruz etmeye egerçi kader allāhdan necāt ya'nī haqq ta'ālānun taqdīr ētdüğünden kurtulmak olmazsa da (4) ve hālāş mümkün degülse de lākin t̄ā'ūn olan yere girmemek (5) şol hāzer bābındandır ki haqq ta'ālā anı meşrū' kıldı (6) ve daḥı anda giren demesün için ki eger girmesem hāsta olmazdum (7) ve falān kişi girmese olmazdı ibn-i daḳīḳu'l-'īd eydür firār (8) dan ve kōrkumdan nehy sebebini cem'de benüm katumda müterecci' olan (9) budur ki anda girmegi ikrām-ı belāya ta'arruzdur ve maḡmesine veyā ehinden (10) birine t̄ā'ūn işābet ēderse cā'iz ki şabr ēdemeye ceza' ya'nī feryād ve fiḡān ēdesin böyle ēderse āşim olur imdi girmemek gerekdür (11) ve feza' ēde ve daḥı aña girmekte maḳām şabrı veyāhūd maḳām (12) tevekküli da'vā etmek vardur bu ise mezmūmdur zīrā nefs-i (13) emmāreye ḡurūr gelür ve daḥı taḥḳīḳ katında üzerine şābit olmayacağı ya'nī eger kendüye veyā ehinden birine t̄ā'ūn işābet ēdüp vefāt ētse telef-i hebālicin gibi şabr üzere şābit-i ḳadem olmaduḡı nesneyi va'de etmek gibi olup şer'an ḡāyet mezmūm olur

[38-b]

(1)ḥaşleti da'vā etmiş olur işbu ecilden aña girmekden men' olındı (2) ve ammā firār-ı esbābda tevaḡḡul-ı beyānda dāḥil olur ve ḳādir olduḡı (3) şey' ile necāt ve hālāşa şurū' eden kimesne şūretiyle mutaşavver (4) olur imdi firārda tekellūf vāḳı' olduḡı gibi ḳudūmda (5) daḥı tekellūf vāḳı' olur pes ikisinde daḥı terk-i tekellūf ile (6) emr olındı bunun nazīri peygamber 'aleyhi's-selāmun ḳavl-i şerīfidür ki (7) buyurdu لا تتمنّو القاء العدو اذالقيتو هم فا صبر وا (8) küffāra buluşmaḡı temennī etmeḡüz

(ya'nî harbi kâfirlere buluşayduğ ve anlar ile kıtāl édeydük déyü ricā étmeñüz lâkin aņsızın buluşaņuz şabr édüp kaçmaņuz) imdi kaçan anlara buluşasız (9) şabr édiñüz imdi düşmene buluşmağı temennî étmemek ile emr eyledi (10) zîrā anda belāya ta'arruz vardır ve nefse gurūr gelmek havfı (11) vardır zîrā nefsi emmārenüñ gadrından emīn olmak yoğdur (12) ve anları vukū' katında şabr ile emr eyledi hağğ ta'ālānuñ emrine (13) teslīm için ibn-i melek meşāriķū'l-envār şerhinde eydür nehyüñ 'illeti

[39-a]

(1)nās üzere fitne-i havfdur ki anlar zann édeler kim kâdimüñ helâki (2) kudümü sebebiyle hāşıl oldu ve kaçanuñ selāmeti firārı sebebiyle (3) hāşıl oldu yoğsa muğadderüñ ğayrı aña işābet étmek (4) havfı için nehy olunmadı sa'īd bin manşūr ve heysem bin (5) küleyb müsnedlerinde ve imām taḥāvī tārık bin şihābdan taḥrīc (6) étdiler tārık eydür ebū müsā el-eş'ārī rađıyallāhu 'anhāya varur (7) gelürdük hāl bu ki tã'ün vāķı' olmuş-idi bize eyitdi ki (8) işbu veca' ya'nî tã'ün ehlümde vāķı' oldu imdi sizden (9) şaķınmak isteyen kimesne şaķınsun lâkin iki şey'den hazer édiñüz (10) biri çıkan çıkmağ-ıla kırtıldı demekden ve biri dağı oturan (11) oturması sebebiyle tã'una mübtelā oldu eger çıkısa-idim kırtılırdum falān kırtıldığı gibi demekden veyāḥūd ben de (12) otursam baña da tã'ün işābet éderdi netekim falān (13) kişiye işābet étdi demekden ve ben size tã'ündan nāsa

[39-b]

(1)lāyık olanı haber vėreyin biz ebū 'ubeyde bin cerrāḥ (ebū 'ubeyde şāmda emīr idi ya'nî bėg idi) ile şāmda (2) bile idük şāmda tã'ün vāķı' oldu 'ömer bin el-ḥattāb (3) rađıyallāhu 'anh ebū 'ubeydeye mektüb yazup gönderdi ki ürdün (4) arz-ı 'amīkadur (ya'nî derin yėrdür) ve cābiye arz-ı nezihedür ya'nî şāmdan ba'īd (5) ve pāk yėrdür imdi müslümānlar ile cābiyeye çık ebū müsā (6) el-eş'ārī rađıyallāhu 'anh eydür ebū

'ubeyde baña dēdi ki cābiyeye (7) var ve nās içün menzil hāzır ętil ben eyitdüm ki istiṭā'at (8) ve kudretüm yokdur pes ebū 'ubeyde binüp gitmek şadrında iken (9) bi-emri'l-lāh-i ta'ālā maṭ'ün olup vefāt ętdükde ṭā'ün (10) dağı münkeşif oldı işbu zıkr olınan āşārdan ma'lūm (11) oldı ki ṭā'ün vākı' olan yerden niyyet-i şāliha ile (12) çıkmak cā'iz ola nite 'amr bin 'āş rađıyallāhu 'anhun ۱۳ (13) رجز قنفر قول عنه اته

ricsdür ve andan dağı[1]ñuz

[40-a]

(1)kavli dađı anda şarīhdür ve imām aḥmed ve ṭabaranī ebū münīb (2) rađıyallāhu 'anhdan taḥrīc ętdiler ebū münīb dēdi ki 'amr (3) bin el-'āş rađıyallāhu 'anh nāsa eyitdi ki huṭbenün āhirinde (4) ṭā'ün ḥaḳḳında dēdi ki من تنكیه (5) ن هذار رجز مثل السيل

(6) اخطأه و مثل النار من تنكبه اخطأها işbu ṭā'ün 'azābdur (7) seyl gibidür her kim ki yolından çıķarsa aña işābet ętmez ve (8) dağı āteş gibidür her kim ki yolından çıķa aña işābet ętmez (9) ve her kim ki durursa anı yaķup incidür imām rāğıb (10) tefsīrinde eydür ba'zı 'ulemā' dēdiler ki kader-i mekīl içün mu'add-ı (11) menzile sendedür ve ḳazā'-ı keyl-i menzile sendedür işbu ecilden (12) vaḳtā ki 'ömer bin el-ḥaṭṭāb şāmda ṭā'ündan ḳaçmak murād ętdükde (13) ebū 'ubeyde rađıyallāhu 'anh 'ömere dēdi ki ḥaḳḳ ta'ālānuḡ ḳazā'sından

[40-b]

(1)ḳaçar mısın 'ömer rađıyallāhu 'anh eyitdi ki ḥaḳḳ ta'ālānuḡ ḳazā'sından (2) ḳaderine ḳaçarın işbunda tenebbiye vardur ki kader mādāmki ḳazā' (3) olmaya imdi ḳaderün ḥaḳḳındandır ki anı ḥaḳḳ ta'ālā def' ęder (4) ammā ḳaçan ḳazā' ętse anuñ-çün midfa' yokdur ve yine imām rāğıb (5) muḥāḍarātında eydür pes ebū 'ubeyde 'ömere dēdi ki ḥazer ḳaderden (6) nef' ęder mi (ya'nī şaķınmak ḳaderden fā'ide ęder mi) 'ömer eyitdi orada bir şey'de degüliz ḥaḳḳ ta'ālā (7) nef'i olmayan şey' ile emr ętmez ve zarar vermeyen şey'den nehy (8) ętmez ve ḥaḳḳ celle ve 'alā buyurdı ki ولا

خذوا حذرکم (9) تعلقوا بأيديکم الي اللهکتہ kendünüzi tehlukeye bırakmanuz ve dahı buyurdi ki (10) şakınıcak silāhlarıñuzı yanıñuza alunuz imdi şakınmada (11) nef' ve fā'ide olmasa nefsi tehlukeye ilkā'dan nehy étmezdi (12) ve Silāh-ı ittiḥāz ile emr étmezdi eger dênürse ki ḥaḳḳ celle ve (13) 'alānuñ القتل أو الموت أو الفرار ان فررتم من الموت أو القتل أو الفرار ان فررتم من الموت أو القتل أو الفرار ayet yā muḥammed size elbette kaçmak nef' étmez eger mevtden veyāḥūd [...]

[41-a]

(1) kavlı-i şerīfnde firār bir şey' nef' étmez idüğine delālet yok mıdır (2) cevāb verildi ki delālet yokdur zīrā āyete girmeyenün ma'nāsı (3) vallāhu a'lem bi'l-külliyyen mevti ve ḳatli def' étmede elbette size kaçmak (4) nef' étmez zīrā bilāḥare ikisinden birinün vuḳū'ından lā-büddür (5) ya'nī bir kişi ne ḳadar yaşasa soñı lā-büddür ölür veyāḥūd ḳatlı olunur (6) imdi firār nef' étmez demekdür yoḥsa firār aṣlā nef' étmez (7) demek degüldür nite işbu āyetün āḥiri bu ma'nāyı taḥrīc eder ki (8) buyurıldı لا تمتعون الا قليلا و اذا لا تمتعون الا قليلا (9) nef'lenmez siz illā menfa'at-i ḳalīl veyāḥūd zamān-ı ḳalīl ile nef'lenürsüz (10) belki dēriz kim āyet-i kerīmede delālet var ki firār fi'l-cümle nef' eder هذه الاية لن ينفعم (11) قال صاحب الكشاف في نفيه (12) الفرار مما لا بد لكم من نزوله بكم لم يك ذلك (13) حتف انف او قتل دان نفعكم الفرار مثلا فمتعتم بالتأخير (12) الفرار مما لا بد لكم من نزوله بكم امتعي الا زمانا قليلا دعن بعض المر و اينته انه مر

[41-b]

(3) القليل نطلب زردوز أهل تفسير صاحب كشاف (2) بحابط مائل فأسرع فتأنيث له هذه الاية فقال ذلك (1) işbu āyet-i kerīmenün tefsīrinde eydür şol şey'den firār (4) elbette size nef' étmez ki kendü kendiden ölmekden veyāḥūd (5) ḳatlden anuñ size nüzülünden lābüddür egerçi firār (6) size nef' ederse de meşelā eceliñüz te'ḥīr olunmağ-ıla müntefi' (7) olıñursuz lākin ol nef'lenmek olmaz illā zamān-ı ḳalīl olur (8) mervānīlerden biri ḥā'it-i mā'ilden ya'nī yıḳılmağa meyl étmiş dīvār altından geçdükdē tēz tēz yüridi (9) şāḥib-i keşşāf ederin aña işbu āyet-i kerīmeyi oḳudum ol (10) eyitdi ki āyetde zıkr olınan zamān-ı ḳalīli ḫaleb ederüz intihā' (11) 'allāme-i 'aşr ve ferīd-i dehr ibnü'l-

kemāl azā' ve ader risālesinde eydūr (12) afā' yodur ki Őāib-i keŐŐāfu iŐbu ba'zıdan nal ētdūgi Őarīhdūr ki (13) firārda bir nef' vardur netekim āyet-i mezkūrenū āiriyle murād budur

[42-a]

(1)ve ibn-i kemāl aādīs-i erba'īn Őerhinde āyet-i mezkūre ile (2) vārid olan su'ālī īrād ēdūp Őāib-i keŐŐāfu kelāmına (3) muvāfi cevāb vėrdūkden Őonra dēdi ki a ta'ālānu iŐbu (4) avl-i Őerīfinde firār bir Őey' nef' ētmez idūgine delālet yodur ki (5) kitābu'l-lāhda nefsi tehlūke-i ilkādan nehy-i vūrūd ile ve sūnnet-i (6) resūlu'l-lāhda mīzān-ı mazārrdan firār ile vārid olan emr ile (7) iŐbu āyet mūŐkil olana keyfiyyetle mūŐkil olur ki a celle ve 'alānu (8) و اذآ لاتمتعون الآ قليلا avl-i Őerīfi delālet ētdi ki amada (9) fi'l cümle nef' vardur zīrā ma'nā-yı firār tadīri ũzere (10) nef'lenmez siz illā menfa'at-ı alīle ile veyāūd zamān-ı alīle ile nef'lenürsüz (11) eger dēnürse ki azer aderden nef' ēder degöldür netekim adīs-i (12) nebevīde vāı' oldı الحذر لا يغني من القدر Őaınma (12) a ta'ālānu aderinden nef' ētmez cevāb vėrildi

[42-b]

(1)ne'am ve mu'addellū azerden lā-büddür ya'nī lāzımdur iŐbu ecilden peyamberimüz (2) Őallallāhu 'aleyhi ve sellem فر من المجذوم فرازك عن الاسد (3) Őāib-i cūzzāmdan a arslan aduu gibi dēdi ve (4) kitābu'l-lāhda nefsi tehlūke-i ilkā'dan nehy olındı ve azer ittiāz ile (5) emr olındı ve bi'l-cümle azer aderden nef' ētmez belki kiŐi ayr ve Őerrden (6) anu-iūn muadder olana def' ēder meŐelā bir kimesne azer ēdūp (7) tā'ūn vāı' olan yerden ısa bilürüz ki ıma aa muadder (8) imiŐ ba'dehū varduı mekānda aa yā selāmet muadder olmiŐ ola veyā (9) ūd mevt muadder olmiŐ ola tirmizī akīm cāmi'inde merfū'an (10) vārid oldı ki اذآ قضي الله لعبد ان يموت بارض جعل له الها (11) aan a ta'ālā bir ulı bir

yerde vefāt étmege hükm étse (12) ol yerde anuñ-içün bir hâcet kıılır netekim zemaşserī keşşāfda (13) zıkr eyleyüp dēdi ki rivāyet olındı kim melekü'l-mevt 'aleyhi's-selām süleymān

[43-a]

(1)'aleyhi's-selāma varup meclisinde oturanlardan bir kişiyeye biraz nazār (2) étđi ol kişi süleymān 'aleyhi's-selāma dēdi ki işbu gelen kimdür (3) süleymān eyitdi melekü'l-mevtdür ol kişi eyitdi ke-ennehu beni murād (4) éder pes süleymān 'aleyhi's-selāmdan diledi ki anı rüzgāra (5) götürdüp hindistān bilādına bırağa süleymān 'aleyhi's-selām (6) dağı rüzgāra emr édüp anı hindistāna bırağdı andan (7) melekü'l-mevt süleymāna eyitdi ki ol kişiyeye devām-ı nazārım andan ta'accüben (8) idi zīrā ben emr olındım ki anuñ cānını hindistānda qabz (9) édem ol ise senüñ qātunđa idi ma'lüm ola ki 'ālem-i kevn (10) her ne hādīs olursa levh-i maḥfūzda anuñ-içün şüret-i icmāliyye (11) vardur zamāna nisbetden münezzeḥ qazā'-ı ezeli vefki üzere ve işbu (12) levhde olan şuver icmāliyye olduğı-çün qur'ānda andan ümmü'l-kitāb ile (13) ta'bīr olındı ve zamāndan tecerrüdine 'indehü qavliyle işāret olındı

[43-b]

(1)ve anuñ içün ya'nī 'ālem-i kevnde her hādīs içün levh-i maḥv ve işbātda şüret-i (2) tafşīliyye vardur ḥikmet-i ilāhiyye iktizā' étdügi şey' ve ḥaqqınca işbu levhden (3) qur'ānda semā'-ı dünyā ile ta'bīr olındı ve ḥaqq celle ve 'alānuñ يحو الله ملدشأ (4) يحو الله ملدشأ allāh ta'ālā diledügin maḥv ve diledügin işbāt (5) éder ümmü kitāb anuñ qātındadır qavl-i şerīfide işbu iki levhe işāret (6) vardur pes levh-i maḥv ve işbātda kā'ināt içün taqdīr-i āḥir vardur ki (7) aña tebdīl ve teğayyür teḥarrük éder sūre-i fāṭır tefsīrinde teyessür nām (8) tefsīr rivāyet olınan bu zıkr eylediğümüze muvāfiğdur ki 'ömer raḍıyallāhu 'anh (9) işbu du'ā ile du'ā éderdi اللهم ان كنت كنت

ğulābī rahmetu'l-lāhi 'aleyh fetāvāsında (10) rivāyet etdi peygamberimiz şallallāhu 'aleyhi ve sellem bir hā'it-i mā'ilden (11) geçdükte yürimegi isrā' etdi aña dēnildi ki hāḳḳ ta'ālānuḡ ḳazā'sından (12) ḳaçar mısın buyurdi ki فراري الي قضا الله أيضا و في روايته بنؤم ḳaçmam daḡı allāh ta'ālānuḡ ḳazā'sınadur (13) فراري

[45-a]

(1)ve bir rivāyet de benüm ḳaçmam daḡı allāh ta'ālānuḡ ḳazā'sındandur باس بانحر (2) و حمن ارض رقع فيهلو با (3) illā kümmel nām kitābında eydür tã'ün vāḳı' olan yerden (3) ḳıḳmaḳda be's yokdur ibn-i kemāl rahmetu'l-lāhi 'aleyh eydür ḡazer-i (4) ḳaderden nef' etmesinde sırr budur ki zīrā ḳader-i dāfi'ün (5) vefḳi üzeredür imdi her şey' ki vāḳı' olur ol muḳadderdür (6) tebeddüle mecāl ve taḡavvüle ihtimāl yokdur ve buña işāret olındı (7) peygamber 'aleyhi's-selāmuḡ ايضا فراري من قضا الله ايشا ḳavl-i şerīfinde (8) fe-emmā ḳablü'l-vāḳ' ḡazerden lā-büddür esbāb-ı dāfi'adan (9) her bir sebep ile şaḳınmaḳ ve ḡazer etmek cā'iz ve meşrū'dur (10) faḡr-ı ḳudüm-ı rüm şeyḡü'l-islām ebü's-su'ūd merḡūmdan bi-izni'l-lāhi (11) ta'ālā sāriyyedür dēyü tã'ündan ḳaçmaḳ var mıdur ve ḡaḳḳında (12) ḡadīş-i şerīf vardur dēdikleri vāḳı' mıdur dēyü istiftā' (13) olınduḡda cevāb vērmişler ki def'-i ıztırāb edüp

[45-b]

(1)'ibādete ve ḡaḳḳ subḡānehū ve ta'ālā cenābına teveccüh ve ḡuzūr (2) ḳılıp taḡşīli için ḡaḳḳ ta'ālā ḡazretinüḡ kenf-i himāyesine (3) şıḡınup ba'zı mesākine varmada be'is yokdur vāḳı' (4) olan yere varmaya ve vāḳı' olan yerden firāren ḳıḳmaya (5) dēyü ḡadīş-i şerīf vardur ve 'allāme-i 'aşr ve ferīd-i dehr (6) kemālpāşāzāde ḡazretlerinden tã'ündan ḳaçmaḳ cā'izdür (7) diyen kimesneye şer'an ne lāzım gelür dēyü istiftā' olınduḡda (8) nesne lāzım gelmez dēyü buyurmışlar ve şeyḡü'l-islām şun'ul-lāh (9) efendi ḡazretlerinden daḡı bir vilāyetde bi-emri'l-lāhi ta'ālā tã'ün (10) vāḳı' olduḡda ahālīsinden ba'zı kimesneler āḡir vilāyete (11) firār eyleseler āşam

olurlar mı d y  istif t ' olundu da rahmet (12) ha kka iltic ' i'tik diyla olmazlar d y  buyurmı lar ve'l-h  il (13) cen b-ı rabb 'l-'azze 'izzet 's-sem ' ve  mmet 'l- l  ve h zretin n

[46-a]

(1)g zab ve 'az bından kenf-i him yetine ve lu f   rahmetine (2) iltic ' niyyeti ve i'tik d ile t ' n v k ' olan yerden (3)  ı up ba'z  em kine varup cen b-ı heves-i tevecc h (4) h z r-ı kalb ile ve 'ib dat ve t 'ata me  g l olmak 'ulem 'muz beyenlerinde (5) bi'l-ittif k c 'iz ve me r 'dur fe-emm  ka ma -ıla  urtıldum (6) d y  i'tik d  tmekden i tir z gerekd r z r  bu kel mun  zhiri (7) Şer'e muh lifd r belki  urtulan ha k ta' l n n ir detiyle ve emriyle (8) ve ka  'sıyla  urtulur ve vef t  den kez lik cen b-ı b r  (9) celle Ő neh  h zretin n ir detiyle ve emriyle ve ka  'sıyla vef t  der (10) nev'-i minh ma'l m ola ki yu arıda zikr olunan a ad s-i (11) Őer fe ile Ő bit olınd  ki ehl-i Şer'  atında t ' n (12) cinn n s ng  ile d rtmesid r eyle olsa bu c 'izd r ki cinn ba'z  (13) kimesneleri d rt kten Şonra anlarda cer hat ve mar z olup

[46-b]

(1)anlardan  ayrılara te'add  ve sir yet (ya'n  ula a) ile ha k subh neh  ve ta' l n n (2) izniyle ve bir h Őiyyetle ki anda vaz'  de edviye-i hu  l 'ayn-ı (3) Ő m gibi amm  a h b-ı teb 'i t ' n ba' ' sir yet  der (4) d d kleri s z b t ldur ve t ' n cinn n t 'nından Şonra (5) mar z oldu na del let  der Şol had Ő ki yu arıda ge di ki (6) bir  avm pey amber 'aleyhi's-sel ma yerlerinin veb 'sından Őik yet  td klerinde (7) تحو وا عنها فان من القرف التلف ol yerden inti  l (8)  di  z z r  mar za ya ın olmada telef ve hel k olmak vardur (9) d y  buyurd  ve a a mar z tesmiyye  td  imdi Ő bit (10) oldu ki t ' n ba'de't-t 'n mar z olur ve mar z bi-izni'l-l hi ta' l  te'add  ve sir yet (11)  der id ğine pey amberimiz Őallall hu 'aleyhi ve sellem n Şol  avl-i Őer fi

delālet (12) éder ki buyurdu فر من المجذ و مر فرارك من الاسد (13) cüzzāmı olan (13) kimesneden kaç arslandan kaçdıgı gibi ve dađı buyurdu لا یورد ممرض (14) (cüzzām bir marāz dur ki ған fesādınun kemālinden neş’et éder andan ‘uзуv kızarur ba’dehū bozarur ba’dehū ғара olur andan sonra etleri düşmege başlar bi-izni’l-lāhi ta’ālā)

[47-a]

(1) علي سحر مريض (1) deve şahīh deve üzere ĩrād ve idhāl olunmaz pes (2) işbu iki hadīs-i şerīf delālet étdi ki marāz bi-izni’l-lāhi ta’ālā (3) ulaşur eger dēnürse ki peygamber şallallāhu ‘aleyhi ve sellem لا عدوي (4) لا صفر (4) buyurdu ya’nī ulaşmaq yokdur ve bir şey’i (5) şūm i’tikād étmek yokdur ve meyyitun rūhı baykuş olur da (6) mezārın bekler dēmek yokdur insānun ғarnında şafır[a] dēnür yılan (7) olur acıkdıkdā insānun ғalbin ışırrur ғāhī olur ki şāhibini (8) ғatlı éder dēyü i’tikād étmek yokdur pes işbu hadīsde ulaşmaq (9) yokdur buyurıldı ve geçen iki hadīs delālet étdi ki marāz ulaşur (10) imdi vech-i taḡbīk nicedür cevāb vērildi ki ‘ulemā’ bunda iki (11) vech zikr étdiler biri budur ki iki evvelki hadīsleri şiyānet-i i’tikāda (12) ḡaml étdiler netekim ḡā’undan firārda ve ḡā’un üzere ғudūmda (13) vārid olan hadīsini şiyānet-i i’tikāda ḡaml étdükleri gibi (yuğarıda beyān eyledük) meşelā

[47-b]

(1) ḡaḡḡ ta’ālā ol şahīh kişinun cüzzām olmasın ol şahīh devenun uyuz (2) olmasın taḡdīr étmış olup pes aña ya’nī cüzzāmı olanlara ve uyuzı (3) olan deveye ғarışdıgı ғatında taḡdīr étdi ki vaḡt gelmekle şahīhe dağı cüzzām (4) ve cereb ḡāşıl olıcaḡ i’tikād éde ki ulaşmaqdur pes i’tikādını (5) şiyānet için muḡālaḡadan nehy olındı ikinci vech ki şahīh dağı (6) budur peygamber ‘aleyhi’s-selāmın ulaşmaq yokdur buyurması bi’ḡ-ḡabī’ ta’diye (7) yokdur ya’nī aşḡāb-ı ḡabāyi’ i’tikād étdükleri gibi marāz bi’ḡ-ḡabī’ ulaşmaz (8) dēmekdür ve ammā ḡaḡḡ ta’ālānun izniyle ve anun yaratmasıyla ulaşmaq cā’izdür (9) imām mālik ḡazretleri dağı bu ғavli ihtiyār étdiler

ve imām teverbüşti (10) dağı bu kavli ahz ve irtizā etti zīrā bu vechde ahādīs-i (11) mezkūre beyninde tevfiķ vardır ve dağı ahādīs-i mezkūre beyniyle (12) eṭibbā kavli beyninde taṭbīķ vardır zīrā eṭibbā zāhib oldılar ki (13) yedi ‘illet ta’diye ve sirāyet eder kim anlar cūzzām (ķanun fesađından neş’et eder bir marazdur) ve cereb (uyuz) ve cüderī (insānuñ bedeninde çıkan çiçek dedikleri maraz)

[48-a]

(1)ve hışba (ma’rūf) ve buhr (‘ağız koğusu) ve remed (göz ağrısı) ve emrāz ve bā’iyedür ve’l-ḥāşıl (2) maraz bi’t-tabī’ ulaşur dēyü i’tikād etmek menhī ve bāıldur ammā (3) ḥaķķ ta’ālānuñ izniyle ve yaratmasıyla ulaşur dēyü i’tikād etmek (4) cā’iz ve meşrū’dur sekizinci faşl ṭā’ūn ref’-içün du’ā (5) meşrū’ olmasın beyān eder ma’lūm ola ki ṭā’ūn ref’-içün (6) du’ā etmekte ba’zı ‘ulemā’ ihtilāf etdiler ekşeri cevāzına (7) zāhib oldılar imām serūci ğāyetinde eydür kaçan müslümānlara (8) bir nāzile nāzil olsa şabāḥ namāzında imām ķunūt ede ya’nī ol (9) nāzile ref’-içün du’ā ede imām şūrī ve imām aḥmedüñ kavli dağı (10) budur ve ehl-i ḥadīsüñ cumhūrı dediler ki nevāzil ķatında (11) namāzlaruñ küllīsinde ķunūt meşrū’dur ve hidāye şerḥ-i fethū’l-ķadīr (12) nām kitābda eydür nāzile içün ķunutuñ şer’iyyeti müstemirredür nesh ve (13) teğayyür olunmamışdur ehl-i ḥadīsden bir cemā’at dağı böyle ḥükm etmişlerdür

[48-b]

(1)ve peygamberimiz şallallāhu ‘aleyhi ve sellemden enes rivāyet etti ki مازال تقيت (2) ḥattā fāriķü’d-dünyā ḥadīsini nevāzile ḥaml edüp dediler ki ya’nī peygamber (3) ‘aleyhi’s-selām dā’im ve şābit oldı nevāzil ķatında ķunūt ederdi ve (4) ḥalfā’ rađıyallāhu ‘anhānuñ peygamber ‘aleyhi’s-selāmdan sonra nevāzil ķatında (5) ķunūt etmeleri taķārrurīn ifāde eder şaḥābe-i kirām müseylemetü’l-kezzābı (6) muḥārebe etdüklerinde ebū bekir şiddīķ rađıyallāhu ‘anh ķunūt etti (7) ve dağı ehl-i kitāb

muḥārebesinde ḵunūt étđi kezālik ‘ömer rađıyallāhu ‘anh (8) dađı ḵunūt étđi ve ‘alī rađıyallāhu ‘anh mu‘āviye rađıyallāhu ‘anh ile (9) muḥārebe étđükde ḵunūt étđi ve mu‘āviye dađı ol muḥārebede ḵunūt (10) étđi pes imdi nāzile ḵunūt bizüm ḵatımızda şābitdür ve ḵunūtđan (11) murād nāzile ref‘-içün du‘ādur ve şekk ü şübhe yođdur ki ṭā‘ün nevāzilüj (12) eşeddindendür kütüb-i lügatđan mışbāḥ nām kitābda eydür النازله المصيبته (13) النازلة الشديدة تنزل بالناس nāzile muşībete şedīdedür ki nāsa nāzil olur

[49-a]

(1)ve şihāḥda eydür تنزل شدايدالهر من شدايدالته الشديدة من شدايدالته الشديدة من شدايدالهر تنزل (2) nāzile dehr belālarından bir belādur ki nāsa nāzil olur (3) sirāc-ı vehhāc nām kitābda eydür ṭaḥāvī dedı ki belıyyesüz bizüm (4) ḵatımızda şabāḥ namāzında ḵunūt étmez ammā ḵaçan belıyye vāḵı‘ (5) olsa anda ḵunūt étmede be‘is yoğdur netekim peygamberimiz ‘aleyhi’s-selām (6) anı eyitdi rivāyet olındı ki peygamberimiz ‘aleyhi’s-selām bir ay ḵunūt (7) étđi anda ra‘d ve zükrān ve benī kebbān üzerine bir du‘ā (8) éderdi şonra terk étđi mülteḵaṭ nām kitābında bu minvāl üzere meşūrdur (9) eger dēnürse ki ṭā‘ün ref‘-içün namāz var mıdır cevāb verilir ki (10) ol ḥusūf gibidür zīrā münyet’ül-müftī nām kitābda eydür والظلمته في النهار و اشتداد الريح و الثلج و الا فزاع و عموم (11) ر في الحويف (12) المرض يصلي و حدانا (13) ve rüzgār ve yağmur ve ḵar ḵatı olduğında ve ḥavflarda mürr-i marāz-ı ‘āmm (14) olduğında yalnız ḵılar şekk yoğdur ṭā‘ün ‘umüm-ı marāz

[49-b]

(1)ḵabīlindendür imdi anuḡ-içün furāzā iki rek‘at namāz ḵılmaḵ sünnet olur (2) ṭā‘ün ref‘i-içün iki rek‘at namāza niyyet éder eger dēnürse ki (3) ṭā‘ün ref‘i-içün bir yere cem‘ olup cemā‘atle du‘ā étmek cā‘iz (4) olur mı cevāb verildi ki aşḥābımız taşrīḥ étđiler ki ḥavf gibidür (5) ḥavfda bir yere cem‘ olup du‘ā tazarru‘ étmek cā‘izdür bunda (6) dağı cā‘izdür ‘allāme-i zeyla‘ī tebyīn-i ḥaḵāyıkda şeyḥü’l-islām ‘aynī (7)

hidāye şerhinde dēdiler ki kaçan rīḥ şedīd ve kevndür sâ'ile olan (8) z̄ulmet ve dā'im kar ve yağmur ve şā'ıklar ve zelzeleler ve beledler dā'imā (9) ve gece aydınlık olmak ve 'umūm-ı emrāz ve nevāzil ve ehvāl ve efzā' (10) vākı' olsa yalnız iki rek'at kılarlar ve cem' olup du'ā ve tazarru' (11) ederler kezālik düşmeden ḥavfda daḥı böyle ederler pes 'umūm-ı (12) emrāz için cem' olup du'ā etmegi taşrīḥ ētdiler buḥārī ve müslim (13) şāriḥleri taşrīḥ ētdiler ki vebā' her marāz-ı 'āmmuḡ ismidür ve her ṭā'ūn

[50-a]

(1)vebā'dur pes aşḥābımızuḡ marāz-ı 'āmm ile taşrīḥleri vebā'yla (2) taşrīḥleri menzilesindedür ve bildük ki vebā' ṭā'ūna şāmil olur (3) pes ṭā'ūn ref'i-içün du'āya ictimā'uḡ cevāzı ma'lūm (4) oldu lākin ref'-i ṭā'ūn için iki rek'at herkes yalnız kılarlar (5) bu vaşluḡ cümlesi eşbāḥ ve nezā'ir nām kitābdan tercüme olınmışdur (6) şāfi'ilerden celāleddin suyūṭī mā ravāḥü'l-vā'ūn (7) fī aḥbārī'ṭ-ṭā'ūn nām kitābında eydür ṭā'ūn ref'i-içün (8) du'ādan ve anuḡ için ictimā'dan su'āl vākı' oldu cevāb (9) vērüdüm ki o bid'atdur anuḡ-içün aşl yokdur ve bunun beyānı (10) birkaç vechdendür biri budur ki bu ḥuşūşda peyḡamberimiz şallallāhu (11) 'aleyhi ve sellemden bir şey' şābit oldu belki şābit oldu kim (12) nüzūluna du'ā ētdi ve anı ümmeti için ṭaleb ētdi (13) ikincisi budur ki ebū bekir şiddīḡ daḥı anuḡ nüzūlı için du'ā ētdi

[50-b]

(1)netekim 'abdü'r-rezzāḡ muşannefinde dēdi kim mu'ammer ḡatādeden (2) bize ḥaber vērdi ebū bekir raḡıyallāhu 'anh kaçan şāma 'asker (3) gönderse اللهم ارزقهم الشهادة طعناً و طاعوناً (4) ilāḥī anlara mızrāḡla dürtilmekle ve ṭā'ūnla şehādet (5) rüzī kıldēr idi üçüncüsü imām hadī 'ömer bin el-ḥaṭṭāb (6) raḡıyallāhu 'anh daḥı anuḡ nüzūlı için du'ā ētdi ḥāl (7) bu ki ol vāḡtda şāḥābe-i mütevāfir ve kibārları mevcūd idiler (8) anlarıḡ birinden naḡl olınmadı ki ṭā'ūn ref'-içün bir şey' ēde (9) veyā anuḡla emr

ède netekim naql olındı ki aht ref'-iun (10) anlar du'a tdiler ve arn-ı evvelde merrāt ya'nī nice kerre mūte'addide tātūn (11) vāı' oldı ol 'arda aābe ve tātūn'inden esābsız (12) kimesneler var idi ve anlar ūmmetūn ayırlularıdırlar imdi anların (13) biri tātūn ref'-iun bir ey' tmedi ve anıqla emr daı tmedi

[51-a]

(1)kezālik arn-ı sānīde ayyār tātūn'ın ve etbā'ları var idi (2) ve arn-ı sālīs ve arn-ı rābī'de daı bōyle idi belki tātūn (3) ref'-iun du'a yedi yūz kır tōkuz senesinde ādīs (4) oldı intehī suyūınūn tātūn ref'-iun peygamberimiz 'aleyhi's- (5) selāmdan bir ey' sābit olmadı dēdūgi kitābınūn evā'ilinde (6) dēdi ki sōzine mū[te]nāızdur zīrā kitābınūn yuarısında zıkr (7) tdi ki medīne-i mūnevvereye tātūn girmez ve dēdi ki ibu (8) peygamberimiz 'aleyhi's-selām iun mu'cizedūr zīrā tibbā evvellerinden (9) āhirlerine varınca tātūnı bir beldeden belki bir aryeden (10) def' tmekden 'āciz ve āır oldılar ve'l-āıl peygamber 'aleyhi's-selāmın (11) du'āsı ile medīneden tātūn ref' olındı imdi peygamberimiz (12) allallāhu 'aleyhi ve sellemūn medīneden tātūn ref'-iun du'a (13) tmesi anefīlere (ya'nī imām-ı a'zam ebū anife mezhebinde olanlara temessūk tām olur) ūccet-i aviyye ve būrhān-ı āfi olur ki tātūn

[51-b]

(1)ref'-iun du'a tmek cā'iz olaydı ki mūsteab ola zīrā anıql (2) tdūgin tmek sūnnetdūr ve aa etbā' farz ve lāzımdur bir aıyyetler ki (3) terkine vūs'at yodur ve yine suyūı dēdi ki bir avm imām rāfī'ınūn (4) ve imām nevevīnūn vebā' mūkili nāzile iun sā'ir namāzlarda daı (5) unūt tmek merū' olur avilleriyle temessūk tdiler ki tātūn (6) ref'-iun du'a tmek cā'iz ola āl bu ki anların bu kelāmı (7) mūtemessik olmaa ālī olmaz zīrā vebā' tātūnın ayırdur ve (8) tātūn ehādet ve rahmet olmasıyla vebā'dan aasdur ibu (9) ecilden vebā' ref'-iun du'a

étmek cā'iz oldu t̄ā'ün (10) ref'-içün cā'iz olmadı ve vebā'dan ve sā'ir esbāb-ı helākdan (11) kaçmağ bi'l-icmā' cā'izdür t̄ā'ündan degül intehī yukarıda (12) geçdi ki vebā' t̄ā'üna şāmildür zīrā ki marağ-ı 'āmmuñ ismidür imdi (13) aşhābımız rahmetu'l-lāhi 'aleyh katlarında t̄ā'ün ref'-içün du'a etmek cā'izdür

[52-a]

(1)ve şeyḥ veliyyüddīn dihlevī t̄ā'ün ref'-içün du'a olunmağı iḥtiyār (2) éttdi ve bu huşuşda müsteḳilān bir kitāb te'līf éttdi (3) ve şeyḥü'l-islām ḥāfız ibn-i ḥacer herkes yalnız t̄ā'ün (4) ref'-içün du'a étmeği cā'iz gördi lākin i'tikāda cem' (5) oldukları gibi bir yere cem' olup bir uğurdan du'a etmek (6) bid'atdur yēdi yüz kırğ tokuz tārīhinde ḥādīs oldu (7) ve imām melekdād bin 'alī rahmetu'l-lāhi 'aleyh dağı aşhābımıza (8) teba'ıyyet édüp t̄ā'ün ref'-içün du'a étmeği cā'iz gördi (9) ve'l-ḥāşıl peygamberimiz şallallāhu 'aleyhi ve sellemüñ medīne-i münevvereden (10) t̄ā'ün ref'-içün du'ası ve anda t̄ā'ün girmemesini iḥtiyār (11) étmesi aşhābımızuñ kavllerin te'yīd ve taḳviyyet éder vallāhu (12) a'lem bi's-şevāb ve'l-liyye'ül merci' ve'l-mu'āb tokuzıncı (13) faşl bi-izni'l-lāhi ta'ālā t̄ā'ünü def' éder āyet-i ḳur'āniyye

[52-b]

(1)ve esmā'-ı rabbāniyye ve ed'iyye-i şamedāniyye zikrindedür pes işbu faşlı (2) bir muḳaddime ve üç nev' üzerine tertīb étđüm muḳaddime eyyühā't- (3) ṭālib peygamberimiz şallallāhu 'aleyhi ve sellem buyurđı ki لا یر الفرضاً (4) الā الدعأ و لا یزید الā الدعأ و لا یزید (4) لا یر الفرضاً (4) ilāhīyi redd étmez illā (5) du'ayı redd éder ve 'ömri ziyāde étmez illā iyilik étmek ziyāde éder (6) ve dağı buyurđı ki الدعأ ینفع مما نزل و مما ینزل du'a nāzil (7) olan belādan ve nāzil olacağdan nef' éder ve 'ā'işe rađıyallāhu (8) 'anhā peygamberimiz 'aleyhi's-selāmdan rivāyet éder buyurmışlar الدعأ (9) ینفع مما نزل و مما الدعأ ینفع مما نزل (9) الدعأ (9) ینفع مما نزل و مما الدعأ (9) فعیلجان الی یوم القیمته (10) لم ینزل و أن البلا اینازل قیلقاه الدعأ (10) olmayan (11) belādan nef' éder ve belā inerken du'a aña mülākī olup yevm-i

kıyāmete (12) degin birbirini def' ederler ya'nī du'ā belāyı inmege kıomaz nāzil (13) olan belādan nef' eder dēdüginüñ ma'nāsı haqq ta'alā aña ol belāyı āsān

[53-a]

(1)ēder ve aña şabr ētmeđi rūzī kıılır ve nāzil olmayan belādan dađı (2) ref' eder dēdüginüñ ma'nāsı du'ā ile ol belā zā'il olup nāzil olmaz (3) dēmekdür ve du'ā ētmek 'ibādetdür netekim peygamberimüz 'aleyhi's-selām الدعاء (4) هو العبادة du'ā 'ibādetdür dēdi ma'lūm ola ki 'ulemā'-ı kirām (5) ihtilāf ētdiler ki du'ā ētmek mi efzaldür yođsa sükūt ve rızā mı (6) efzaldür ba'zıları dēdiler ki du'ā ētmek efzaldür zīrā du'ā nefsinde (7) 'ibādetdür eđer müstecāb ve kabūl olmazsa 'abd 'ibādeti ikāmet (8) ētmiş olur ve peygamberimüz 'aleyhi's-selām buyurđı ki ليس شيء اكرم عالا لله (9) الدعاء من الدعاء haqq ta'alāya du'ādan ekrem bir şey' yođdur ve (10) ba'zıları dēdiler ki haqq celle ve 'alānuñ hükm-i cereyānı tađtında (11) sükūt ve cümūd ve anuñ ihtiyārı ve irādeti sebkat ētdüđi şey'e rızā (12) efzaldür ve ba'zı 'ulemā' dēdi ki 'abda vācib olur ki lisānıyla (13) du'ā ēde ve kıalbiyle rızā vere tā ki iki emrini cem' ēde imām

[53-b]

(1)kıuşeyrī rağmetu'l-lāhi 'aleyh eydür evlā olan dinlemekdür ki evkıāt-ı (2) muhtelifedür imdi her bār ki kıalbinde du'āya işāret bula pes (3) ol vağtdur anda du'ā ētsün ol evlādur ve eđer kıalbinde rızā ve sükūta (4) işāret bulursa imdi anda rızā ve sükūt evlādur ve du'ā (5) 'ibādetüñ hālışı ve mü'minüñ şalāhıdır ibn-i 'abbās rađıyallāhu 'anhümā (6) peygamberimüz 'aleyhi's-selāmdan rivāyet ēder buyurmuş ki و نهار كم غدافان (8) ينجيكم من عدوكم ويقتدر بكم ارزاقكم تدعون الله في ليله كم (7) الا ادلكم علي ما ki الدعاء سلاح المؤمن (9) sizı düşmeninüzden (9) halāş ēder ve rızkılarınuz tađdīr ēder haşlet üzerine delālet (10) ētmeyeyim mi geceñüzde ve gündüzinüzde allāh ta'alāya du'ā ēdesiz (11) zīrā du'ā mü'minüñ şilāhıdır imām ğazālī ihyā'-ı 'ulūmda eydür (12)

eger d n rse ki du'ānuŋ fā'idesi ned r h l bu ki  az ' i un (13) meredd yokdur cev b v rildi ki bel y  redd ve rahmeti celb i un

[54-a]

(1)du' a sebep olması  az ' c mlesindendir ya'n   az '-ı all h c mlesindendir ki du' a redd-i bel  ve rahmet-i celb i un sebebd r du' a  alk n gibi oldu (2) imdi vaqt  ki  alk n o ı redd  tmek ma lahtı i un olduysa anı (3) g t rmek  az 'ya i'tir fa m n  iz olmadı du' a dahil b yled r (4) imdi ha   ta' l  her ne ta d r  derse sebebin dahil ta d r  der (5) ve ma'l m ola ki esm 'u'l-l hdan her ism-i  er f n  du' anuŋ (6) istid sında s nen ve  dab vardur biri  ah rete m l zım tdur (7) ikincisi t vbe  tmekd r  cincisi all h ta' l ya hamd ve  en '  tmekd r (8) d rtincisi pey amberimiz  allall hu 'aleyhi ve selleme  alav t get rmek v s tasıyla (9) anuŋla te eff   tmekd r ki pey amberimiz 'aleyhi's-sel ma ta liye ' lem-i  ayb (10) ve  eh detde mift h-ı b b-ı sa' detd r be incisi hel l y mekd r (11) ki ol  ab lden seyf-i  at ' ve b rh n-ı s t 'dur sa' d bin eb  (12) va  a  du' ası m stec b olmadu undan pey amber 'aleyhi's-sel ma su' al (13)  td kde pey amber 'aleyhi's-sel m buyurdu ki y  sa' d har mdan ictin b

[54-b]

(1) t z r  ba n ki a a har mdan bir lo ma gire kır  g n du' ası  ab l (2) olmaz altıncısı himmetin cem'  tmekd r y dincisi hu ur-ı  albd r sekizincisi  af '-ı (3) b t ndur t kuzuncısı all h ta' l dan  ayrıya iltic 'y  terk  tmekd r onuncısı (4) du' a ic betinde ha   ta' l ya h sn-i z nn  tmekd r  h hat-ı i'tik d bile (5) on birincisi niyyet-i ihl  dur on ikincisi du' aya m d vemet  d p (6) y di kerreye varınca muv l t  tmekd r ya'n  biribiri ardınca y di kerre du' a  tmekd r z r  had  de geldi ki ha   ta' l  (7) du' ada ilh h  denleri sever on  cincisi esm 'u'l-l h  zere muv zebet (8)  tmekd r ve pey amberimiz  allall hu 'aleyhi ve sellem du' a

ibtidā'sında ve du'ā āhirinde (9) şalavāt getüre zīrā haqq ta'ālā iki şalavāt-ı maqbūle beyninde zıkr olınan (10) hāceti kabūl eder redd etmez pes işbu zıkr olınan ādāb-ı şerā'ite (11) ri'āyet olunursa du'ā müstecāb ve maqbūl olur ve peygamberimiz (12) 'aleyhi's-selām buyurdu ki من علمه و جهله من جهله (13) ما انزادل الله دأ الا انزل معه شفا علمه haqq ta'ālā birdür dānādur mede'l-alā anuñla bile şifā'

[55-a]

(1)dañı etdürdi anı bilen bildi ve bilmeyen bilmedi imdi anı bilmez (2) illā enbiyā' ve evliyā'dan ehl-i himem ve ziyā bilür ki anlar eşyā şecerinden (3) havāş-ı şemrān cem' etdiler anlarıñ ba'zı anuñ havāş-ı ġarībesi (4) ve menāfi'-i acībesi üzere vañy-i ilāhī ilhām-ı rabbānī ile vuķūf (5) istifāde etdi dānyāl 'aleyhi's-selām gibi ve ba'zı evliyā' dañı (6) keşf-i muṭlaķ ve şuhūd-ı muḥaķķaķ ile vuķūf istifāde eyledi süleymān (7) 'aleyhi's-selāmuñ vezīri āşaf bin berañyā gibi ve ba'zı ḥükemā' dañı (8) menāmātda rü'yā' ile ve ferāset ve ilhāmāt ile vuķūf taḥşīl etdi (9) ve bunlardan her biri dañı haqq ta'ālānuñ anlara vėrdügi esrār-ı (10) laṭīfe ve menāfi'-i şerīfeden ba'zını aşḥābına ilkā' etdi bā-'ibādet (11) ṭarīķiyle veyā remz ü işāret ṭarīķiyle ve şeref-i ḥikmet ile taḥşīş (12) olınan ba'zı ḥükemā' dañı işbu esrāruñ ba'zını enbiyā' ve evliyā' iḥbārıyla ya'nī ḥaber vėrmesiyle (13) bildi lokmān ḥekim gibi ki 'ilm-i ḥikmeti biñ peygamberden aldı ve biñ yıl

[55-b]

(1)yaşadı ve idrīs 'aleyhi's-selāmuñ ḥādimi esfelus gibi seyyidü'l-ḥükemā (2) belebyāş gibi ve bunlardan ġayrı 'ulemā'-ı kibār ki 'ālem-i envār-ı ḥaķāyık (3) esrār-ı müşki[lā]tından iķtibās etdiler ve aristo gibi ki fikr nazarı ve irşād (4) ehli ile aḥcāruñ havāş ve menāfi'in iḥrāc edüp anda kitāb-ı aḥcāra (5) taşnīf eyledi ḥattā dedü ki من تحتّم باليا قوت امن من الطاعون ولا نفع الصاغفته علي ذاته (6) bir kim ki yāķūti ḥātem edinse ṭā'ūndan emīn oldu ve anuñ (7) zātı üzerine şā'ıķa vāķı' olmaz ve

تختّموا بالفير رزح فإنه يذهب (8) buyurdu ki تختّموا بالفير رزح فإنه يذهب (8) buyurdu ki
النسبان ويطرد (9) النسيبان ويطرد (9) nisyānı (10) giderür
ve şeytānı ba'īd eder ve sürer şāfi'ilerden suyūṭī (11) eydür eyyām-ı t̄ā'unda
eṭibbānuḡ isti'māli lāzımdur dēdükleri (12) şey'lere i'timād etmezın zīrā o bir
şey'dür ki anda fā'ide yoḡdur (13) zīrā anlar bunu binā etmediler illā t̄ā'unuḡ fesādı
havā'dan nāşī olduḡı

[56-a]

(1)şey' üzerine binā etdiler bu sözüḡ ḡōd fesādı zāhir oldu (2) zīrā bu sözüḡ ḡilāfına
aḡādīs-i nebeviyye vārid oldu ki t̄ā'un (3) cinn dürtmesidür imdi evlā olan anlaruḡ
dēdüklerin tarḡ (4) edüp ḡaḡḡ subḡānehū ve ta'alāya tevekkül etmekdür ve yine
suyūṭī (5) dēdi ki bu sözdē ya'nī eṭibbā dēdüḡinden daḡı a'cebdür tīfāşīnuḡ kitāb-ı
aḡcārda (6) ve baytāruḡ müfredātda dēdükleri ki انّ من تختّم باليا قوت او (7) انّ من تختّم باليا قوت او (7)
من سرّ الطاعون bir kimesne ki yāḡūtı ḡātem (8) edinse veyāḡūd üzerine aḡşa t̄ā'un
şerrinden emīn (9) ola zīrā ḡavāşdan tecrübe olinup da şaḡīḡ olan azdur imdi (10)
evlā olan anuḡ cümlesinden a'rāz etmekdür netekim dēnildi her derd (11) ve marāz
içün devā' vardur anuḡla şifā' bulur illā ḡamāḡat ve (12) t̄ā'un ve şīḡūḡat (ya'nī
ḡocalıḡ) içün devā' yoḡdur intehī suyūṭīnuḡ (13) yāḡūt ḡaḡḡında olan söz a'cebdür
dēdi ki yerinde degöldür zīrā bu söz

[56-b]

(1)eşyānuḡ ḡavāşını inkār olur ise ḡatı ba'īd sözdür (2) ve t̄ā'un-ı ḡa'n cinn olduḡı
taḡdīrce dinlemek ba'īd olmaz ki (3) ḡaḡḡ ta'alā yāḡūtde bir ḡāşiyet vaz' ve idā'
ēde ki anuḡla ḡātem (4) eden kimesneden cinni ḡard edüp anı ḡa'n etmeḡe ḡādir
olmaya (5) ḡaḡḡ celle ve 'alānuḡ anı ḡifz etmesiyle zīrā eşyāda olan ḡavāş ve (6)
'aḡākīri yaradan ḡaḡḡ ta'alādur peyḡamberimüz şallallāhu 'aleyhi ve sellemüḡ (7)
pīrūze ḡaḡḡında buyurduḡı ḡadīs bizüm sözüḡüzi taḡviyyet (8) eder ve bu ḡadīsde

delâlet vardır ki pîrûze taşıyla yüzük götüren (9) kimesne t̄ā'ün şerrinden emîn ola zîrâ peygamber 'aleyhi's-selâm şeytânı (10) t̄ard eder d̄eyü buyurdu t̄ā'ün ise cinnden düşmenlerimiz (11) t̄a'nıdır ve cinnden bizüm düşmenlerimiz şeytânlarıdır pes ma'lûm (12) oldu ki pîrûze götürmek dağı t̄ā'ündan nef' eder ve eşyâda (13) olan h̄aşıyye-i vukûf gâhî vahy-i ilâhî ile olur enbiyâ' 'aleyhimü's-selâm

[57-a]

(1)hakklarında olduğu gibi ve gâhî ilhâm-ı rabbânî ile olur evliyâ' ve 'ulemâ' (2) billâh hakklarında olduğu gibi ve gâhî rü'yâ'-ı şâdıka ile olur şulehâ' (3) hakkında olduğu gibi netekim yukarıda beyân eyledük imdi yâkût (4) huşuşında suyûfînün a'ceb demesi katı 'acîbdur ve du'â kabûl (5) olacak vâktlar (du'â kabûl olacak eyyâm) cum'a gecesı ve cum'a günü huşuşâ ikindi namâzından sonra (6) ve hıfîb hıfbede iken hıfbede arasında minber üzere oturduğu (7) sâ'atde tâ cum'a namâzından fâriğ olunca gâyet du'â kabûl olacak (8) zamândur ve şehr-i recebün ibtidâ' gecesı ve evvelki cum'ası gecesı ve yigirmi birinci (9) gecesı ki mirâc gecesidir ve şehr-i şa'bânun on beşinci gecesı ve şehr-i (10) ramazânun geceleri ve gündüzleri huşuşâ ibtidâ'-ı cum'ası gecesı ve (11) gündüzi ve âhir cum'ası gecesı ve gündüzi ve on beşinci gecesı (12) ve iftâr vâktlerinde ve iki bayram geceleri ve şehr-i zilhiccenün on (13) evvelki günleri ve geceleri ve şehr-i muharremün on evvelki günleri ve geceleri

[57-b]

(1)ve her gecenün şülüş âhiri geçdükde ve ezân ve ikâmet okunurken (2) huşuşâ mü'ezzin hayyâle'l-felâh dedüğünde şiddetde olan kimesne (3) için du'â kabûl olur ve fî sebîli'l-lâh kattâl ve ceng olunurken (4) ve her namâzun ardınca âyete'l-kürsî kırâ'atından sonra ve her secdede (5) ve horôs ötdüğü vâktın ve yağmur ve kar yağarken ve namâzda imâm (6) cehr ile fâtiha okuyup ve le'd-dâllîn dedüğü vâktde

işbu (7) zıkr olınan evkāt-ı fāşılanuñ her biri haqqında aḥādīs-i (8) nebeviyye vārid olmuşdur bu vaqtlerde du'ā müstecāb olur ve gēce (9) önceden uyandugında لا اله الا وله الحمد و هو علي كل شيء قدير سجان الله و الحمدالله و لا اله الا الله (10) الله وحده لا شريك له له الملك (11) deşe (12) ve her ne murād için ḥāceti var ise du'ā etse şeyḥü'l-ekber muhyiddīn (13) ibnü'l-'arabī eydür ki yaḳīnen du'āsı müstecāb olur şekk ve şübhe yoḳdur

[58-a]

(1)ve du'āsı müstecāb olan (du'āsı ḳabül olacaḳ kimesneleri bildürür) kimesneler bunlardur ki zıkr olınur imām (2) 'ādil ve 'ālim-i 'āmil ve ehl-i ḳur'ān ve mazlūm olan kimesne ve (3) şāliḥ olan kimesne ve atasına ve anasına iyilik edüp azarlamayan (4) kimesne ve babanuñ oḒlu için du'āsı ḥuşusan 'alīyyesine olıcaḳ (5) ve şā'im olan kimesne ve henüz tövbe eden kimesne ve henüz islāma (6) giren kimesne ve iftirā' ve bühtān olınan kimesne işbu zıkr olınan (7) kimesnelerüñ du'aları ḡāyet müstecāb ve maḳbül olur (8) ve bir kimesne bir kimesneye iḥsān ve in'ām edüp iḥsān olınan (9) kimesne şükrāne etmese ol iḥsān edenüñ bir du'āsı rü'yā'da (10)maḳbül olur 'alāmet-i ḳabül-ı du'ā meşāyiḥ-i 'izām ve 'ulemā'-i (11) şāliḥīn kirām raḥmetu'l-lāhi 'aleyhüm dediler ki ḳaçan du'ā oḒuyan kimesne (12) du'āsı müstecāb ve maḳbül olduḒun bilmek dilese du'ā içinde (13) iken veyāḥūd du'ādan şonra ihtārsuz aña ḥuşū' 'arız olsa

[58-b]

(1)veyāḥūd aḒlayu düşse veyā ḳızarsa veyā üşüse veyāḥūd rāḥat (2) olup yük altından çıḳmış gibi ḥıffet bulsa bilsün ki (3) elbette o kimesnenüñ du'āsı ḳabül olmuşdur ve bu zıkr olınan aḥvālden (4) birini göricek haḳḳ subḥānehū ve ta'ālāya çok şükrler edüp (5) الحمدالله الذي بنعمته تتم الصالحات diye zīrā peygamberimiz 'aleyhi's-selām (6) buyurdı ki ḳaçan biriñüz du'ā oḒusa ve gönline icābet gelse (7) الحمدالله الذي

الصالحات تتم بنعمته dèmek gerek evvelki nev' (8) bi-izni'l-lāhi ta'ālā ṭā'ūnı def' eder āyāt-ı kūr'āniyye (9) zikrindedür 'allāme-i 'aşr ibn-i kemāl eydür ṭā'ūn ref'-çün işbu āyeti her (10) gün yedişer kerre oqıya فل من يكا يكم بالليل و النهار من الرحمف (11) بل هم عن (12) olduğda bir kimesne söylemedin şabāh namāzından şonra on üç kerre (13) oqusa ve oqurken dahı söylemese ḥaḳḳ ta'ālā ol kimesneyi ṭā'ūn

[59-a]

(1)şerrinden emīn eyleye ḳuṭb-ı evliyā' şeyḫ razıleddīn 'alī lālā (2) ḳuddise sırrahū buyurmuş ki bir sene mışırda idük şeyḫ zūnnūn mışırī (3) ḳuddise sırrahū zāviyyesinde bir cemā'atle sülūka meşğul idük ol şerīf (4) maḳāmda dervīşlere tamām cem'iyet el vèrmiş idi ol zamānda (5) mışırda ṭā'ūn oldı dervīşler eyitdiler yā şeyḫ şalāḥ olursa (6) sefer edelüm şeyḫ raḥmetu'l-lāhi 'aleyh eydür revā midur nāsı bunda (7) ḳoyavuz ve biz sefer edevüz ḥazret-i şeyḫ eydür ol gece peygamber (8) 'aleyhi's-selāmı menāmda gördüm baña dèdi ki yā 'alī lālā gerekdür ki sen (9) ve senüñ dervīşlerün ve sâ'ir müslümānlar müdāvemet edeler her (10) namāzuñ ardınca bir kerre sūre-i ḳul yā eyyühe'l-kāfirün ve on (11) bir kerre sūre-i ihlāş ve birer kerre mu'avvezeteyn oquyalar ve çevrelerine (12) üfüreler rivāyet olındı ki peygamberimiz 'aleyhi's-selām mübārek elini (13) başı üstine ḳoyup sūre-i ḥaşruñ āḫirini oquduḳda buyurdı ki (با اتها الزين امنوا اتقوا اله و لنتنظر نفس ما قدمت لقد و اتقوا الله ان الله) āḫirine varınca oquya) ḥıbrıma تعملون

[59-b]

(1)sūre-i ḥaşruñ āḫiri her derde dermān ve her maraza şifā'dur ve (2) ba'zı 'ulemā' dèdiler ki bir kimesne ḥaḳḳ subḥānehū ve ta'ālānuñ (3) توكلت علي الله ربّي و ربكم ما من (4) دايمه الا هو أخذ بنا صيتها ان ربّي (5) علي صراط مستقيم فان تولو اغدقدا بلغتم ما ارسلت به اليكم و (6) bir kâğıda ḳavl-i şerīfini (6) سحلف ربّي قوما غيركم و لا تضرّ و نه ثيا ربّي علي كل شي حفيظ

yazsa ve bir şabīnūñ üzerine aṣṣa şūbyāna (7) ‘arīz olan āfetden emīn ola ve peygamberimüz şallallāhu ‘aleyhi (8) ve sellem buyurdu ki من قرأ آيته الكرسي عند خروجه و كل الله عليه ملائكة بحير سو نه من كل آفت و عاهته (9) من نزله çıkduğında āyet’el-kürsīyi okusa haḳḳ ta‘ālā (11) melekler tevkīl eder ki anı her āfetden ve her belādan hıfz ederler (12) ve yine peygamberimüz ‘aleyhi’s-selām buyurdu ki فاتحه الكتاب شفاً (13) من كل دأ süre-i fātiḥa her derde devā’ ve şifā’dur ba’zı

[60-a]

(1)‘ulemā’ dedi ki fātiḥa sūresinde biñ ḥāṣṣa-ı zāhir (2) ve biñ ḥāṣṣa-ı bāṭına vardur ve bir kimesne süre-i fātiḥayı (3) bir pāk filcāna veyā çanağa yazsa ba’dehū şu ile anı maḥv (4) edüp ḥastaya içürse ḥasteligi taḥfīf olına (ya’nī yegniye) (5) bi-izni’l-lāhi ta‘ālā ve daḥı peygamberimüz şallallāhu ‘aleyhi ve sellem buyurdu ki اذا وصنعت kaçan yangı قرأت علي الفرش و قرأت فاتحه الكتاب و قل هو الله احد فقد امنت من كل شيء الا الموت döşek (6) üstine koşuñ ve fātiḥa ve kul hüve’l-lāhū eḥad sūrelerin okusuñ (7) taḥḳīḳ her şey’den emīn olduñ mevtden ğayrı andan ḥalāş (8) bir kimesneye müyesser olmaz ve ba’zı meşāyiḥ dediler ki bir kimesne (9) haḳḳ ta‘ālānuñ بعباده kavlı-i şerīfini birer sırça (10) cām içine namāzlar vaḳtlarında yazsa ve anı şu-y-ıla maḥv edüp (11) marāz-ı müşkil olana (ya’nī ağır ḥasteligi olana) içürse eger haḳḳ ta‘ālā anuñ-içün ḥayāt (12) taḳdīr etmiş ise ol ḥīnde haḳḳ ta‘ālā aña şifā’ vērür ve (13) eger anuñ-içün mevt taḳdīr etmiş ise eleme sākīn ola ve anuñ üzere

[60-b]

(1)mevt āsān olur şeyḥ-i meşāyiḥ-i kirām rüknü’l-islām şir‘atü’l-islām (2) nām kitābında eydür dīn-i islām sünnetlerindendür ki zıkr ve du‘ā ve peygamber ‘aleyhi’s- (3) selāma şalavātlar ve ḳur‘ān okumağ-ıla istişfā’ ede (ya’nī şifā’ taleb ede) ve fātiḥa sūresin (4) ve ihlāş sūresin okuyup kendi üzerine üfüre fātiḥada (5) her derde dermān vardur ve şir‘atü’l-islām şerḥinde eydür imdi (6) kaçan marīz

fātiḥa sūresin oḡusa ‘āfiyyeti te‘cīl olunur kezālik (7) fātiḥa sūresin büzüp ḥastanunġ cebine veyā ḡoynına ḡoysa veyāḥūd (8) anı büzüp anunġla cümle bedeni bir kerre mesh etse ve aḡrıyan yerini üç (9) kerre mesh etse ve dërse ki اللهم اشف فأنت الشافي اللهم اللهم اشف فأنت الشافي اللهم (10) العلي mādām ki gelmeye (11) bi-izni’l-lāhi ta‘ālā marāzdan ḥalāş olur şeyḡ temīmī ḡavāş-ı ḡur‘ān-ı (12) ‘azīimde böylece zıkr etmişdür ve daḡı şeyḡ-i mezbūr dëdi ki fātiḥa sūresin (13) ḡaçan bir pāk ḡaba yazsa ve pāk şı ile anı maḡv edüp marīz anunġla

[61-a]

(1)yüzün yusa bi-izni’l-lāhi ta‘ālā ‘āfiyyet bula ve eger o şudan (2) ḡafaḡāna (ḡafaḡān yürek oynaması) mübtelā olan içse sākin ola bi-izni’l-lāhi ta‘ālā (3) sūre-i fātiḡada olan ḡavāş-ı ‘adüvv ihşā’ olunmaz ve rivāyet etdi ki (4) bir şehre ḡā‘ün mütevellī olsa gerekdür ahālīsi iḡrā’ sūresini (5) oḡumaḡa müdāvemet edeler ve sūre-i aḡḡāfı daḡı şabāḡ ve aḡşam (6) oḡuyalar bi-izni’l-lāhi ta‘ālā ḡā‘ün ref’ ü def’ olına ikinci (7) nev’ esmā’-ı rabbāniyye zıkrindedür bir kimesne ḡaḡḡ ta‘ālānunġ (8) el-mü’mīn ismin yüz otuz altı kerre zıkr etse ḡaḡḡ subḡānehū ve ta‘ālā (9) anı ḡā‘ün şerrinden emīn ede ibn-i kemāl risālesinde (10) bu minvāl üzere muḡarrirdür lākin ḡuḡbu’l-aḡḡāb şeyḡ ḡācı (11) yüz kırḡ altı kerre oḡuya ḡā‘ün şerrinden emīn ola dëyü (12) taḡrīr etmişlerdür ve bir kimesne ḡaḡḡ ta‘ālānunġ el-muḡtedir ismin cem’-i (13) himmetle ve ḡuzūr-ı ḡalb ile şeref-i ḡamerde altun ile ḡāteme resm edüp

[61-b]

(1)anunġla taḡattüm etse allāḡ ta‘ālā anı ḡā‘ündan emīn eyleye ve (2) anunġ şüreti budur ve eger buḡa ḡaḡḡ ta‘ālānunġ el-ḡarīb ismin (3) muzāf edüp yüzük ḡaşınunġ altına ḡorsa işbu şüret (4) üzere ر ق ق ي ت د د ḡayātda olduḡça (5) anı ḡā‘ün işābet etmeye şeyḡ aḡmed el-bünī eydür bir kimesne (6) evinunġ ḡapısı üzerine el-bāḡī el-ḡalāḡ naḡş etse ol (7) evde ḡā‘ündan kimesne vefāt etmeye ve bir kimesne es-

selām (8) ismin her gün üç yüz yetmiş bir kerre okusa ḥaḳḳ ta‘ālā anı (9) ṭā‘ūn āfetinden sālīm eyleye ve bir kimesne es-selām ismin iki (10) ay gördükde yüz otuz bir kerre bir sırça cāma yazup ve şu ile (11) anı maḥv édüp içse ol ayda ḥaḳḳ ta‘ālā anı ḥavādişden sālīm (12) éde ve bir kimesne ḥaḳḳ ta‘ālānuḡ el-kāfī ismin yédi yüz yetmiş (13) yédi kerre zıkr étse vebā’ ve ṭā‘ūndan muḥavazā ola ve bir kimesne

ر	د	س	ق	م
ت	ق	م	ر	د
د	ت	ق	م	ر
ق	م	ر	د	ت
م	ر	د	س	ق

[62-a]

(1)ḥaḳḳ ta‘ālānuḡ eş-şāfī ismin ḳabaḳ yaprağına yazup benefşe (2) yağı içine bıraksa ve ol yağı güneşe kırk gün aşā ḳoya (3) ve ol yağ üzerine her gün üç yüz ṭoḳsan bir kerre anı (4) zıkr étse her kim ol yağ ile yağlansa ol yılda ṭā‘ūndan (5) sālīm ola ve bir kimesne iki ay gördükde üç yüz ṭoḳsan bir (6) kerre eş-şāfī ismin zıkr édüp elini gövdesine sürse ḥaḳḳ (7) ta‘ālā eskām-ı zāhire ve emrāz-ı bāṭınadan aḡa şifā’ vère (8) meṭālib nām tefsīrde eydür her kim ki eş-şāfī ismin işbu murabba‘a bu şūret (9) üzere yevm-i eḡaduḡ ikinci sātinde yazsa ve şu ile maḥv édüp (10) ağır marāz olan kimesneye içürse ol marāzdan ḥaḳḳ ta‘ālā aḡa (11) şifā’ vère ve lāyık olur ki işbu murabba‘uḡ saṭḥı üzerine ḥaḳḳ celle (12) ve ‘alānuḡ و ننزل من القرآن ما هو شفاً و رحمته (13) ḳavl-i şerīfin daḡı yaza ve bir kimesne ḥaḳḳ ta‘ālānuḡ el-ḡayy ism-i şerīfin

و شفاً للمؤمنين

ي	ف	ا	ش
٢٩٩	٢	٧٩	١١
٢٨	٢	٢٢	٧
٤	٢٠١	٩	٨٨

و تنزل من القرآن ما هو رحمة

[62-b]

(1)her kaçıkı günde olursa olsun evvelki sâ'atde evinüñ kaçısı üzerine (2) otuz sekiz kerre yazsa kaçık ta'âlâ anı emrâz-ı sevdâviyyeden (3) ve âfât-ı vebâ'iyeden maḥfûz êde esmâ'-ı ḥüsnâ şerḥinde (4) şeyḥ şahâbeddîn tebrîzî kudise sırrahû eydür her kim ki es-selâm (5) ism-i şerîfin maḥ'ûn veyâ ğayr-ı marîz üzerine her gün yüz (6) yigirmi bir kerre ve bir rivâyetde yüz yigirmi beş kerre okusa kaçık ta'âlâ (7) aña şifâ' vère ve her kim ki el-mü'min ism-i şerîfin okumaĝa müdâvemet (8) êtse ya'nî her gün müyesser olduĝı kaçadar okusa ve anı yazup bilesince (9) götürse kaçık ta'âlâ anı şeyḥân ve sultân şerrinden ve her şâhib (10) şerrinden emîn eyleye ve her kim ki kaçık ta'âlânun es-semi' ismin pençşembih (11) gün duḥâ namâzından sonra beş yüz kerre okusa ve okurken söylese (12) ba'dehû ne her murâdı ve ḥâceti var ise aņup du'â êtse ol (13) vaķtda ve ol sâ'atde müstecâb ola her kim ki marîz olsa veyâ

[63-a]

(1)ḥûd maḥ'ûn veyâ maḥmûm olsa veyâḥûd başında veca'ı olsa (2) veyâ maḥzûn olsa kaçık ta'âlânun el-ĝafûr ismin üç kâĝıd (3) pârelerine yazsa ve üçer kerre el-ĝafûr diyerek yutsa kaçık ta'âlâ (4) aña şifâ' vère ve her kim ki şudan veyâ âteşden veyâ cinnden (5) veyâ insden ḥavf êtse kaçık ta'âlânun el-ḥafîz ism-i şerîfin (6) her gün on kerre okusa veyâḥûd bir varakaya yazup bir yêrine (7) așsa cemî' maḥlûkât ve

maḥzūratdan emīn ve sālīm ola bi-izni'l- (8) lāhi ta'ālā ve her kim ki olduđı yılda vākı' olan nāzile ve āfātdan (9) qorqsa veyā seriķādan veyā yaramaz himāyeden veyā şūm (10) nazardan veyā düşmenden veyā ḥasūddan qorqsa pençşembih günden (11) yēdi güne dek her gün şabāḥ ve aḥşam yetmiş yēdişer kerre (12) ḥasbiya'l-lāhu ḥasīb dēse ḥaķķ ta'ālā anı her qorqudan emīn (13) ēdūp cemī' meşāliḥi tamām ola ve her kim ki ḥaķķ ta'ālānuḡ er-raķīb

[63-b]

(1) ismin yēdi kerre zevcesi veyā veledi veyā iḥvānı üzerlerine (2) oķusa āfātdan ve ḥuşemādan emīn olalar ve her kim ki ḥaķķ ta'ālānuḡ (3) el-ḥabīb ism-i şerīfin dā'im oķusa veyāḥūd bilesince götürse ḥaķķ (4) subḥānehū ve ta'ālānuḡ amānında ola ve ḥaķķ celle ve 'alānuḡ el-ḥayy (5) ism-i şerīfin ḥastalar üzerlerine oķusalar ḥaķķ ta'ālā anlara şifā' (6) vère ve her kim ki ma'reke-i kıtālde olsa veyā vebā' vākı' olan (7) mekānda olsa veyā sā'ir maḥall-i ḥavfda olsa ḥaķķ ta'ālānuḡ (8) el-muḥaddim ism-i şerīfin oķusa veyā bilesince götürse aña bir şey' işābet (9) ētmeye bi-izni'l-lāhi ta'ālā ve her ḥatun ki ḥayzı ve nifāsi ḥālinde (10) ḥaķķ ta'ālānuḡ el-müte'ālī ism-i şerīfin altı yüz kerre oķusa ḥaķķ (11) celle şānehū anı cemī' āfātdan şıyānet eyleye ve her kim ki rīḥ-i fālicden (12) ḥavf ētse ḥaķķ ta'ālānuḡ el-berr ism-i şerīfin zıkr ētse aña bir şey' (13) işābet ētmeye ve eger anuḡ küçüçük veledi olsa ve bu ism-i şerīfi yēdi

[64-a]

(1) kerre anuḡ üzerine oķusa ve anı ḥaķķ ta'ālāya vedī'a kılsa ya'nī emānet ḳosa işbu (2) ism-i şerīf bereketinde bulūğ mertebesine varınca aña bir şey' işābet (3) ētmeye ve her kimuḡ ki bir marazı veyā meşakķatı veyā muşībeti veyā bir veca'ı (4) olsa otuz üç biḡ kerre ḥaķķ ta'ālānuḡ es-şabūr ism-i şerīfin oķusa ḥaķķ celle ve 'alā anuḡ (5) maraz ve veca'in izāle ēdūp 'āfiyyet müyesser eyleye vallāhü (6) a'lem bi's-

şevāb üçüncü nev' ed'iyeye-i semedāniyye zikrindedür (7) imām rāfi'ī kazvān tārīhinde eydür ve vālidüm imām melekdād ibn-i (8) 'alīden ve o ebu'l-kāsım hibbetu'l-lāh bin 'abdullāh kemmūnīden hikāyet (9) etdi ki ol ehl-i 'ilm ve fıkhıñ kibārındandır t̄ā'ūn ve vebā' (10) ref'-içün işbu du'āya müdāvemmet olına يا حيّ يا قيّوم العظيم البر هان الشديد السلطان ما عظم الشان (12) اكتشف عنّا العذاب انا مؤمن بسم الله ذي الشان (11) ربنا الله كان اللهم اني اعوزبك من الطعن و الطاعون (13) ماشأ

[64-b]

اللهم اني اعوذ بك من القضا و جهربلا و (2) والو با اللهم اعوذ بك من موت الفجات و من مهر الحمل (1) zıkr eyledi ki ba'zı şāliḥīn raḥmetu'l-lāhi 'aleyh zıkr olındı ki t̄ā'ūnı (5) ve belā-yı 'izāmı rāfi'a eşyādandır ki peygamberimüz şallallāhu 'aleyhi ve selleme (6) çok şalavāt getürmek bu söz bürüdda şeyḫ şemseddīn (7) ibn-i ḥaḫīyyeye yetişdükte anı şevāb gördi imām şāfi'īden (8) ba'zı ḥilyede vākı' oldı ki t̄ā'ūna devā' olınan şey'ün (9) aḥseni tesbīḥdür zīrā zıkr ve tesbīḥ 'uḫūbeti ve 'azābı ref' eder (10) ḥaḫḫ celle ve şānehū buyurdı ki eger yūnus (11) فلولا أنه كان من المسجن للبث في يوم بيعشون (12) kıyāmet günine degin balıḫ ḫarnında ḫalaydı ka'bdan rivāyet (13) olındı demiş ki سبحان الله يمنع العذاب subḫānallāh 'azābı

[65-a]

(1)men' eder rivāyet olındı ki 'ömer raḫıyallāhu 'anh bir kişıye ḫadd urdı (2) evvel deynünḡde ol kişı subḫānallāh dedükde 'ömer anı 'afv etdi (3) ibn-i kemāl t̄ā'ūnda te'līf etdügi risālesinde eydür bir kimse her gün (4) yüz otuz dört kerre işbu du'āyı oḫusa شي في (6) بسم الله رب الارض والسما بسم الله الذي لا يضر مع اسمه (5) بسم الله خير الا سما (7) ve vebā'dan ve seḫam ve belādan emīn eyleye 'ārif-i bi'l-lāh 'ömer ibn (8)ü'l-fārız dedi ki vebā' eyyāmında (10) صدمته قرمان الجبروت با للطيفته النازلته الواردة من فيضان (9) اللهم سكن her kim işbu du'āyı

yaıda qđre kamlte v qđre Őamltte v la (11) mlkđt ħti ntđbt badiyal lpfk v nctvm bk mn anzal qhrk
(13) her gđn yđz otuz altı kerre oğusa řā'đndan (12) ħol v lā qđre lā na řā
emđn ola ve bir kimesne işbu du'āyı cem'-i himmet ve ħđzđr-ı şalb ile iki rek'at

[65-b]

(2) řā'đndan ve vebā' (1) namāzdan Őđra yđz otuz altı kerre oğusa ħađđ ta'ālā anı řā'đndan ve vebā'
(3) işbu dan sālīm eyleye işbu ekābirđn ekābire vařıyyetidđr ve kezālik bir kimse (4) işbu
geċen du'āyı bir pāk şey' đzerine yđz otuz altı kerre yazup đzerine aşsa (5) du'āyı oğuya
نسئلك با سمك الجامع و (6) نوزك اللامع و نبيك الشافع (7) ووليك الخاشع يا معافي يا نافع يا شافي ان ترفع عننا نهرا السقم و (8) السقم القاطع و الدأ القامع و الوبأ القاطع انك مجب
bu bir du'ādur ki def'-i (9) ilkā' etmiřđr ve imām řāfi'đden me'sđrdur her kim anı
nevāzilde her gđn yđz yigirmi altı kerre oğusa ħađđ ta'ālā anı řā'đndan ve
(11) şerrinden emđn ede ve bir kimesne her gđn yđz yigirmi altı kerre اللهم (12) ant
(13) ħađđ ta'ālā anı řā'đndan ve vebā' dan řirāset ede bu du'ā icābetle

[66-a]

(2) fuċarādan (1) meřđrdur ve yđnus peyđamber 'aleyhi's-selāmuđ du'āsıdur ba'zı (3) lāhu 'aleyhi ve sellemi
menċđldđr dedı ki řā'đn zamānında peyđamberimđz şallal (4) du'āyı ta'lđm etdi
من يا لطيف لم يزل (5) الا لظاف نجنا مما نخاف (6) انك قديم لم تزل حي قيوم صمد زوكنف وافقاف نا خغي (7) اللهم صل علي سيدنا محمد صلوة تحل العقد و تكتف الكرب (8) ve her kim ki vebā' eyyāmindā
(9) sālīm ola ve rivāyet olındı ki řā'đn zamānında bir gđn (10) işbu řalavāt-ı řerđfeyi zđkr ede bi-izni'l-lāhi ta'ālā aşa
iřābet etmeye (11) اللهم صل (12) اللهم صل علي محمد سيّد المسلمين/اللهم صل علي محمد سيّد المؤمنين (13) اللهم صل علي محمد سيّد المجاهدين/ اللهم صل علي محمد سيّد المرابطين
للهم صل علي محمد سيّد الشهداءين/ اللهم صل علي محمد سيّد التائبين

[66-b]

(1) اللهم صل علي محمد سيّد الخائفين/ اللهم صل علي محمد سيّد الزاكعين (2) اللهم صل علي محمد سيّد اساجدين/ اللهم صل علي محمد سيّد القايعين (3) اللهم صل علي محمد سيّد العالمين/ اللهم صل علي محمد سيّد الحافظين (4) اللهم صل علي محمد سيّد القائمين/ اللهم صل علي محمد سيّد الناصرين (5) اللهم صل علي محمد سيّد الحافظين/ اللهم صل علي محمد سيّد المرشدين (6) اللهم صل علي محمد سيّد المهديين/ اللهم صل علي محمد سيّد المبشرين (7) اللهم صل علي محمد سيّد الصالحين/ اللهم صل علي محمد سيّد الفضالين (8) اللهم صل علي محمد سيّد الراشدين/ اللهم صل علي محمد سيّد الرؤفين (9) اللهم صل علي محمد سيّد الرؤغين/ اللهم صل علي محمد سيّد الراضين (10) اللهم صل علي محمد سيّد المسرين/ اللهم صل علي محمد سيّد المحسنين (11) اللهم صل علي محمد سيّد الذاكرين/ اللهم صل علي محمد سيّد المطهرين (12) اللهم صل علي محمد سيّد المثوقين/ اللهم صل علي محمد سيّد العاتقين (13) اللهم صل علي محمد سيّد الصادقين/ اللهم صل علي محمد سيّد المتصدقين

[67-a]

(1) اللهم صل علي محمد سيد العيدين/ اللهم صل علي محمد سيد المطهرين (2) اللهم صل علي محمد سيد الصائمين/ اللهم صل علي محمد سيد المعشرين (3) اللهم صل علي محمد سيد المقربين/ اللهم صل علي محمد سيد المتقين (4) اللهم صل علي محمد سيد الشاكرين/ اللهم صل علي محمد سيد الطاهرين (5) اللهم صل علي محمد سيد الوارثين/ اللهم صل علي محمد سيد الشافعين (6) اللهم صل علي محمد سيد الفضالين/ اللهم صل علي محمد سيد المشفقين (7) اللهم صل علي محمد سيد المسالكين/ اللهم صل علي محمد سيد المؤلفين (8) اللهم صل علي محمد سيد الفائزين/ اللهم صل علي محمد سيد الساخبين (9) اللهم صل علي محمد سيد النادمين/ اللهم صل علي محمد سيد القانتين (10) اللهم صل علي محمد سيد المعتكفين/ اللهم صل علي محمد سيد الاورعين (11) اللهم صل علي محمد سيد الاظهرين/ اللهم صل علي محمد سيد الاكرمين (12) اللهم صل علي محمد سيد المناظرين/ اللهم صل علي محمد سيد الا شرفين

[67-b]

(1) اللهم صل علي محمد سيّد المحجلين/ اللهم صل علي محمد سيّد الطيبين (2) اللهم صل علي محمد سيّد الا شجعيق/ اللهم صل علي محمد سيّد الا نورين (3) اللهم صل علي محمد سيّد الا وليق / اللهم صل علي محمد سيّد الا حجرين (4) اللهم صل علي محمد سيّد الحمودين/ اللهم صل علي محمد سيّد بني آدم اجمعين (5) اللهم صل علي

محمدٍ سيّد السيّد البشير أنزير / اللهم صلّ على محمدٍ سيّد السيّد المكيّ المدني (6) اللهم صلّ على محمدٍ سيّد السيّد المصطفى/ اللهم صلّ على محمدٍ سيّد البطي ني (7) اللهم صلّ على محمدٍ سيّد الحجازي/ اللهم صلّ على محمدٍ سيّد النبي الامي (8) اللهم صلّ على محمدٍ سيّد النبي الهاشمي/ اللهم صلّ على محمدٍ سيّد النبي الابطي (9) اللهم صلّ على محمدٍ سيّد الغيب البرك/ اللهم صلّ على محمدٍ سيّد النبي الفر نشي (10) اللهم صلّ على محمدٍ نبي التقى النقي/ اللهم صلّ على محمدٍ سيّد الصفيّ نحي (11) اللهم صلّ على محمدٍ خاتم النبيين/ اللهم صلّ على محمدٍ سيّد نبيك و المرسلين (12) اللهم صلّ على محمدٍ رسول ربّ العالمين/ اللهم صلّ على محمدٍ سيّد القانين (13) اللهم صلّ على محمدٍ عدد من يصلي عليه/ اللهم صلّ على محمدٍ عدد من لم يصل عليه

[68-a]

(1) اللهم صلّ على محمدٍ مع الشمن افا طاعت/ اللهم صلّ على محمدٍ مع الشمن اذا... (2) اللهم صلّ على محمدٍ مع الشمن اذا قورت/ اللهم صلّ على محمدٍ مع الشمن اذا ... (3) اللهم صلّ على محمدٍ مع الشمن اذا زالت/ اللهم صلّ على محمدٍ مع الشمن اذا اضا (4) اللهم صلّ على محمدٍ مع الشمن اذا ادبرت/ اللهم صلّ على محمدٍ مع الشمن اذا انفجرت (5) اللهم صلّ على محمدٍ مع الشمن اذا التشرت/ الانفجرات (6) اللهم صلّ على محمدٍ مع الشمن اذا كُشطت/ اللهم صلّ على محمدٍ مع الشمن اذا فرجت (7) اللهم صلّ على محمدٍ مع الشمن اذا سيرت/ اللهم صلّ على محمدٍ مع السماء اذا انتفتت (8) اللهم صلّ على محمدٍ مع الجبال اذا بسقت/ اللهم صلّ على محمدٍ مع البحار اذا سجرت (9) اللهم صلّ على محمدٍ مع العر اذا عطلت/ اللهم صلّ على محمدٍ مع القبور اذا ... (10) اللهم صلّ على محمدٍ مع سمع الوحوش اذا حرمت/ اللهم صلّ على محمدٍ مع الارض اذا كبت (11) اللهم صلّ على محمدٍ مع الصرور اذا حصلت/ اللهم صلّ على محمدٍ مع الكبت اذا قرأت (12) اللهم صلّ على محمدٍ مع الحسنات اذا ظهرت/ اللهم صلّ على محمدٍ مع السيئات اذا ابدات (13) اللهم صلّ على محمدٍ مع الجنة اذا از لفت/ اللهم صلّ على محمدٍ

[68-b]

(1) اللهم صلّ على محمدٍ مع الحاخات اذا قُضيت/ اللهم صلّ على محمدٍ مع النهار اذ تجلي (2) اللهم صلّ على محمدٍ مع الليل اذا يغشى/ اللهم صلّ على محمدٍ مع البكور و العشا (3) اللهم صلّ على محمدٍ مع من آمن و اتقى/ اللهم صلّ على محمدٍ مع من بحّ و صلى (4) اللهم صلّ على محمدٍ مع النجوم و عدد كواكبها/ اللهم صلّ على محمدٍ بعدد القطر و المطر (5) اللهم صلّ على محمدٍ بعدد الشجر وور قها/ اللهم صلّ على محمدٍ بعدد الرمل السري (6) اللهم صلّ على محمدٍ بعدد الحصى و صخرها/ اللهم صلّ على محمدٍ بعدد النيات و منابتها (7) اللهم صلّ على محمدٍ بعدد الطيور و الو حوش/ اللهم صلّ على محمدٍ بعدد الجنّ و الانس (8) اللهم صلّ على محمدٍ بعدد الايام و ساعاتها/ اللهم صلّ على محمدٍ بعدد الملائكة و تسنيها (9) اللهم صلّ على محمدٍ بعدد الخلق و انفاسها/ اللهم صلّ على محمدٍ بعدد الكواكب و

منازلها (10) اللهم صلّ على محمد بعدد البحر و البرّ/اللهم صلّ على محمد بعدد الشهور و أيامها (11) اللهم صلّ على محمد بعدد من بصلّى من خلقه/ اللهم صلّ على محمد و على آل محمد و (12) بارك على محمد و آل محمد و ارحم محمد او على ال محمد كما صلّيت و (13) سلّمت و باركت و ارحمت و ترحمت على ابراهيم و على آل ابراهيم

[69-a]

(1) في العالمين ربّنا انك حميد اللهم صل على محمد و على آل (2) محمد و بحرمته محمد و بهذه الصلوات الشريفه اسئلك ان تغفرانا (3) سيّا تنا و ان تغسنا من الويا و آفات الرنبا بر حمتك و (4) منّا يا ارحم الراحمين لقد صدق الله رسوله الرؤيا بالحق (5) لتدخلن المسجد الحرام ان شاء الله آمنين محلقين رؤسكم و (6) مقصرين لا تخافون فعلم ما لم تعلموا افجعل من دون ذلك (7) فتحا قريباً و صلّى الله على سيّدنا محمد و آله اجمعين بر حمتك (9) serverī raḥmetu'l-lāhi 'aleyhi's-selām ba'zı muşannefātında (8) يا ارحم الراحمين eydür tã'undan maḥfūz olmaḫ için şabāḫ namāzınuḫ (10) sünnetiyle farzı beyninde و عظه البلافي (12) الرحيم اللهم اني اعوذ بك من الطعن و الطاعون (11) بسم الله الرحما üç kerre oḫuna اكر محايخاف و يحذر الله اكر الله اكر الله اكر عددنو (13) النفس ولا هل والولد الله اكر الله اكر الله

[69-b]

الكوثر ثيغع فينا نبيل محمد صلّي الله (2) حتي تغفر الله اكر الله اكر الله اكر الله صل علي محمد صاحب(1) kibārdan 'ulemā'-1 (4) و عمر بنا منازانا ولا تهلكنا بذنوبنا تا ارحم الراحمين (3) عليه و سلّم فا مهلسا birinüḫ tã'una müte'alliḫen te'līf êtdügi risālesinde (5) eydür ḫıfz-ı şıḫḫat tedbiri ve def'-i emrāz için ḫuşuşan edvā'-ı(6) vebā'ıyye için me'sşüre olan āyātdandur āyāt-ı şifā' ki altı āyetdür (7) biri الصدور في شفاألما من ربكم و شفاألما في الصدور (8) قل يا ايهاالناس قد جائكم موعظته من ربكم و شفاألما في الصدور (7) biri الصدور في شفاألما من ربكم و شفاألما في الصدور (8) قل يا ايهاالناس قد جائكم موعظته من ربكم و شفاألما في الصدور (9) و نزل من القران ما هو شفاأ dür ikincisi و رحمته للمؤمنين و رحمته للمؤمنين (9) و نزل من القران ما هو شفاأ dür üçüncisi و رحمته للمؤمنين و رحمته للمؤمنين (9) و نزل من القران ما هو شفاأ dür dördüncisi و رحمته للمؤمنين و رحمته للمؤمنين (9) و نزل من القران ما هو شفاأ dür beşüncisi و رحمته للمؤمنين و رحمته للمؤمنين (9) و نزل من القران ما هو شفاأ dür altıncısı و رحمته للمؤمنين و رحمته للمؤمنين (9) و نزل من القران ما هو شفاأ dür imdi lâyık

[70-a]

(1)olur ki işbu āyetleri bir saḥīfeye yazup ba'dehū şu ile ḥall (2) édüp ḥastaya içüre ve meşrüb üzerine bu āyetleri okuya ve (3) üfüre ba'dehū içe marazdan ḥalāş ola inşā'a'l-lāhu ta'ālā ve (4) ed'iyye-i me'sūredendür şol du'ā ki şikātdan rivāyet olındı anı (5) her kim ki bilesince getürse ṭā'ün ve vebā'dan emīn ola ve (6) eger işbu beliyye bir şehre müstevlī olsa bir koyun alsın ki ḥilkati (7) tām ola ki ḳurbānda vaşf olıduğı üzere bir vaḳt-ı mübārekde (8) işbu du'āyı bir kerre ol koyunun sağı ḳulağına ve bir kerre şol (9) ḳulağına ve bir kerre daḫı ağızın açup ağızına okuya ve her bār ki (10) du'āyı ḥatm éde ḳulaḳlarına ve ağızına üfüre ammā üfür[ür]ken bedeni (11) ve şübı ve mekānı pāk ola ve etden ve yağlu şey'den ve tena'üm ve (12) şiba'dan (ya'nī tok olmak) ḥazer éde ve revāyih-i ṭayyibe ile buḥurlana ve okumazdan (13) öñdin iki rek'at nāfile namāz kıla ve okurken ḳibleye istiḳbāl éde

[70-b]

(1)andan şonra ol koyunu boğazlaya ve ḳaynadup andan kendisi ve 'ayāli (2) ḳadar bir ekl éde ve etinüñ ekşerini fuḳarāya şarf éde imdi (3) du'ā şāḥibi ve ehlinden her kim ol etden bir yerse bi-izni'l-lāhi (4) ta'ālā ṭā'ündan me'mün ve maşün ola ve her kim ki işbu (5) du'āyı okumağa müdāvemem éde her gün evḳāt-ı şerīfede okumaḳ (6) gerekdür meşelā şalavāt-ı maḡrūzadan şonra okuya ammā şabāḥ namāzından şonra (7) okumaḳ evlādur ve ḥatm étdüğünde kendi üzerine üfüre ṭā'ündan (8) sālīm-i bākī ḳala inşā'a'l-lāhu ta'ālā ol du'ā budur بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ اَسْأَلُكَ بِسَمَائِكَ يَا اللّٰهُ يَا الرَّحِیْمِ اللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُكَ بِسَمَائِكَ يَا اللّٰهُ يَا الرَّحِیْمِ اللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُكَ بِسَمَائِكَ يَا اللّٰهُ يَا الرَّحِیْمِ اللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُكَ بِسَمَائِكَ يَا اللّٰهُ يَا الرَّحِیْمِ (9) يا خالق يا رازق يا عزيز يا جبار يا غفار يا ستار يا ستر يا غفار يا جبار يا ستار يا ستر يا غفار (10) مؤمن يا مهمين (11) يا جبار يا ستار يا غفار يا جبار يا ستار يا غفار (12) يا جبار يا ستار يا غفار يا جبار يا ستار يا غفار (13) يا مالکاً لم یزل یا عزیزاً الا یزال یا قیوما لا ینام خلصنا من الوبأ

[71-a]

(1) يا الله الامان الامان الامان يا ذا النعمته السابفته و يا ذا الكرامته (2) الظاهرة يا ذا الخجته القاطقه خلصنا منالوباً ياالله الامان (3) الامان الامان يا دايم لا يزال يا باقيا لا يفني يا عاكالايجهل (4) ولا ينسي خلصنا من الوبأ يا الله الامان الامان الامان يا حيأ (5) لا يموت ولا يفوت يا صمد الايطعم و لا يشرب يا غنياً (6) لااحتاح ولا يفتقر خلصنا من الو با يا الله الامان الامان (7) الامان يا أرحم من كل رحيم يا اعلم من كل عليم يا احكم (8) من كل حكيم يا اعظم من كل عظيم يا اكرم من كل كريم خلصنا (9) من الوبأ يا الله الامان الامان الامان يا من هوفيسلطانه (10) قوي و يا من من هو في ذاته قديم و يا من هو في علمه محيط و يا من (11) هو في عزه لطيف يا من هو في الطفه شريف يا من هو في ملك غني (12) خلصنا من الوبأ يا الله الامان الامان الامان يا من هو بر حمته (13) يُرحم العاصون يا من هو عليه بتوكل المتوكلون يا من هو يرعب اليه

[71-b]

(1) الزا هرون يا من يواليه يلتجي الملتجئون يا من هو إليه يفرع المذنبون (2) خلصنا من الوبأ يا الله الامان الامان الامان واسأ لك باسمائك (3) يا عالم يا قايم يا حاكم يا غفور يا دايم يا شكور يا صبور يا ودود (4) يا رؤف يا غفور يا قنوس يا قيوم يا نور اقبال كل نور (5) يا نوراً بعد كل نور يا نوراً علي كل نور خلصنا من الوبأ يا الله (6) الامان الامان الامان يا من قبوله فضل يا من هو ذكر خلق يا (7) من هو انه يزيد يا من هو في ملكه قديم يا من هو في فعله لطيف يا من (8) هو في امره حكيم يا من هو عذابه عدل يا من هو حسابه حق خلصنا (9) من الوبأ يا الله الامان الامان الامان يا من هو في الاموات قدرته (10) يا من هو في القبور قضاؤه يا من هو في القبتمه حكمته يا من هو في (11) الوقوف هيبته يا من هو في العقوته عدله يا من هو في النار (12) عذابه يا من هو في الحبته رحمته خلصنا من الوبأ يا الله الامان (13) الامان الامان اللهم يا اول الاولين يا اخر الاخرين يا رب العالمين

[72-a]

(1) انبالك محق هذه الاسما الشريفته الكريمة ان تصلي علي نبيك (2) و جيك سيدالانبيأ والمرسلين محمداً عليه الصلوة والسلام و علي اله و صحابه احمعين و علي جمع الانبيأ والمرسلين و علي ملائكتك المقربين (3) و ان تعصمنا من الوبأ يا قاضي الحاجات يا من هو انت الذي (4) نجبتخ ابراهيم الخليل عليه السلام من النار و جعلتها برداً و سلاماً (5) يا من هو انت الذي كشفت الضر عن ايوب عليه السلام و (6) وهبت له اهله و مثلهم معهم بر حمته منا و ذكري العابدين يا من (7) هو انت الذي نجيت يونس عليه السلام من بطن

الحوت (8) وشدة البمر و الظلم ادلنادي في الظلمات ان لآله الآ (9) انت سبحانك اني كنت من الظالمين يا من انت الذي (10) سمعت نداء زكر يا عليه السلام و وهبت له غلا مازكيا يا من (11) هو انت الذي مننت علي موسيخو هز ون عليهما السلام و نجيتا هما (12) و قومهما من الكرب العظيم يا من هو انت الذي نجيت يوسف (13) عليه السلام من الجب يا من هو انت الذي رودت علي يعقوب

[72-b]

(1) عليه السلام بصره بعد ما ابيضت عيناه من الحزن ياس هوانت لزدى (2) نجيت لوطا و هله الآ امراته من الهلاك يا من هونت الذي نجيت (3) كيشرا من الو منين من شر الويا و المفاجاة و آفات الدنيا و ابالك (4) ان تمحو نا من عذاب و من شدة سول القبر و سلمنا من النار و (5) اد خلنا الجنة مع الا برابر يا الله الامن الامان الامان من الويا (6) و المفاجاة و آفات الزمان الله يا رحمن يا رحيم اللهم انت (7) القادر و انا المقدر و انت المليك و انا المملوك و انت القوي (8) و انا الشقيف و انت الغي و انا الفقير لآلهالآ انت كل شي ممالك (9) الآ و جهك الكريم الجواد سوبوح ذكرك فؤوس امرك و اجب (10) حقا نافيا فضاوك اللهم يسرلي امري ما اخاف من غزتي (11) و سهلني و ولدي ما اخاف من ضرة و كربته و اذهب عني ما لبدته (12) من وساوس الصرور و اصرف عني كيد الشيطان و شر الشيطان لا اله (13) الا انت سبحانك اني كنت من الظالمين بر حمتك يار رحم الراحمين

[73-a]

ve rivāyet olındı و روایت (2) والصلوة علي محمد نبيا محمد و آله اجمعين و الحمد لله رب العالمين (1) ki her kim işbu gelecek du'âyı götürse veyā evinde (3) şaklasa veyā bir koyunun kulağına okuyup ol koyunu zebh edüp (4) etinden yese tã'un şerrinden emîn ola ve dağı her kim ki bu du'āya (5) meşgûl olsa tã'un ve vebā' ve envā' belādan emîn ola اللهم الى سئلك بعد دجلك بعزت عرشك بر صانفك (7) بور وجهك بمبگ علمك (6) budur بغايتر قدرتك بسط حكمتك تحقيقه (8) شكرك نمتها رحمتك بارادتك و مشيتك و بکليتته ذاتك و (9) و ان من الوبا يا الله الامان الامان الامان يا من (10) تعصمنا من الوبا يا قاضي الحاجات يا من هو انت الذي يا من هو انت (12) الوقوف هيبتة يا من هو في هو في العقوته عدله يا من هو في النار (11) هوفيسلطانة قوي و يا من من هو في ذاته قديم و يا من هو في علمه (13) الذي كشفت الضر عن ايوب عليه السلام و محيط و يا من

[73-b]

(1) و بجاهک و یابعامک و بسیادتک و بملکوئیتک و بجبارتک (2) و بجنأ نیتک و بحمدک و بعطفک و بلطفک ببرک (3) بآ نعامک و باحسانک و نحق حَقک ان تجعل لناشفأ (4) و رحمۀ و مخرجا من الغوم و الهموم جميع ال افات (5) و العاهات و المقوبات و الوبأ و البلاء و الحنام و البرص و (6) الجذلم و الجنون و من سؤ الا سقام و محق كهعص و بحق طه (7) ویسوس و حم عسق و بحق انا فتحنالك فتحا مبیناً و بالحق (8) انزلناه و بالحق نزل یا قاضي الحاجات ویا مجیب الدعوات (9) بر حمتک یا ارحم الراحمین اسئیک ان تقضي حو ایجی کلہسا (10) و ما یكونلی فیہ الدنیا الا خرة موصوفابالر عا یتہ مخهوظا (11) غر ال افات نحصایص الغایات اعداد الجیرات ویا من (12) هوفی حقّ الحقیقته اهل التقوی و اهل الحسنات بر حمتک یا ارحمالاحمین (13) tezyīlü'l-faşlu't-tāsi' ma'lūm ola ki

[74-a]

(1) kūr'ān-ı 'azīmde sūre-i fātihadan sūre-i ihlāşa gelince haqq (2) celle ve 'alānuñ toḡsan toḡuz esmā'-ı 'izāmı vardur her kim ki ol (3) esmā'-ı 'izām ile du'ā eđerse du'āsı müstecāb olur (4) ammā sūre-i fātihadā beş ism-i şerīfdür allāh er-rabb er-raḡman (5) er-raḡīm el-mālik ve ammā sūre-i baḡarada yigirmi beş ism-i şerīf (6) vardur el-muḡīḡ el-ḡadīr el-'alīm el-ḡakīm et-tevvāb el-başır (7) el-bedī' el-vāşı' es-semī' el-kāfī er-ra'ūf eş-şakir allāh (8) el-vāhid el-ḡafūr el-ḡalīm el-ḡabız el-bāsiḡ el-ḡayy el-ḡayyūm (9) el-'aliyy el-'azīm el-veliyy el-ḡaniyy el-ḡamīd ve ammā sūre-i āl-i 'imrānda (10) üç ism-i şerīfdür el-vehhāb el-kā'im es-serī' ve ammā (11) sūre-i nāsda altı ism-i şerīfdür er-raḡīb el-ḡasīb eş-şehīd (12) el-'afüvv el-mukīt el-vekīl ve ammā sūre-i en'āmda beş ism-i (13) şerīfdür el-fāḡır el-ḡahır el-laḡīf el-ḡabīr el-ḡaniyy ve ammā

[74-b]

(1) sūre-i a'rāfda iki ism-i şerīfdür el-muḡyī el-mümīt ve ammā (2) sūre-i enfālde iki ism-i şerīfdür ni'me'l-velī ve ni'me'n-naşır ve (3) ammā sūre-i ḡudda yēdi ism-i şerīfdür el-ḡafīz el-ḡarīb (4) el-mucīb el-ḡavī el-mucīd el-vedūd el-fa'āl el-ḡayrīr ve

(5) ammā sūre-i ra'dda iki ism-i şerīfdür el-kebīr el-müte'āl[ī] (6) ve ammā sūre-i ibrahīmde bir ism-i şerīfdür el-mennān ve ammā sūre-i (7) hicrde bir ism-i şerīfdür el-hallāk ve ammā sūre-i meryemde iki ism-i (8) şerīfdür eş-şādık el-vāriş ve ammā sūre-i hacda bir ism-i şerīfdür (9) el-bā'is ve ammā sūre-i mü'mininde bir ism-i şerīfdür el-kerīm (10) ve ammā sūre-i nürda üç ism-i şerīfdür el-ḥaqq el-mubīn en-nūr (11) ve ammā sūre-i furkānda bir ism-i şerīfdür el-hādī ve ammā sūre-i (12) sebāda bir ism-i şerīfdür el-fettāḥ ve ammā sūre-i fātırdā (13) bir ism-i şerīfdür eş-şekūr ve ammā sūre-i zūmerde dört ism-i şerīfdür

[75-a]

(1)el-ğāfir el-kābil eş-şedīd zū't-ṭavl ve ammā sūre-i ve'l- (2) zāriyātda üç ism-i şerīfdür er-rezzāk zū'l-ḳuvvet (3) el-metīn ve ammā sūre-i tūrda bir ism-i şerīfdür el-berr ve ammā (4) sūre-i ikterebetden iki ism-i şerīfdür el-melīk el-muḳtedir (5) ve ammā sūre-i rahmānda iki ism-i şerīfdür el-bākī zū'l-celāl (6) ve'l-ikrām ve ammā sūre-i ḥadīdde dört ism-i şerīfdür (7) el-evvel el-āḥir ez-zāhir el-bāṭın ve ammā sūre-i ḥaşrdā (8) on ism-i şerīfdür el-ḳuddūs es-selām el-mü'min el-müheymin (9) el-'azīz el-cabbār el-mütekebbir el-ḥālīk el-bārī el-muşavvir (10) ve ammā sūre-i bürücdā iki ism-i şerīfdür el-mübdī' el-mu'īd (11) ve ammā sūre-i ihlāşda iki ism-i şerīfdür el-eḥad es-samed (12) samte'l-le'ālī şāḥibi şeyḫ imām rahmetu'l-lāhi 'aleyh eydür işbu esmā'-ı (13)'izām ile birkaç kerre du'ā étdüm bir kerre de icābet gördüm ya'nī du'ām maḳbūl olduğın müşāhede étdüm

[75-b]

(1)ve bu esmā'-ı şerīfeyi bizden bir cemā'at yazdılar ve cümlesi baña (2) ḥaber vérdiler kim mülemmāt-ı şu'un (nevāzil ve āfāt) ve mühimmāt-ı umūr ḳatında işbu esmā' (3) ile du'ā édüp icābetin gördük ḥaqq celle şānehū andan beri (4) luṭfiyla ve keremiyle andan ḥalāş étdi imdi yā aḥī ḳaçan sen (5) işbu esmā'ı bildünse taḥḳīk

ism-i 'izāmı bildün ve kaçan bu esmā' (6) ile du'ā etmek kaçd etsen bir gün şā'im olduğdan sonra du'ā (7) et ve baña eħabb olan yevm-i ħamīsi olup cum'a gecesı (8) sülüş-i āħırde seher vechinde bu esmā' ile du'ā etmektür ol (9) allāh ta'ālā ħaķķ için ki andan ğayrı ilāh yokdur hiçbir 'abd mü'min (10) yokdur ki işbu esmā' ile du'ā ede illā ħaķķ ta'ālā anuğ du'āsın (11) ħabül ve ħācetin revā eder ħattā denilse ki şu üzerinde (12) veyāħūd metn havā'da yürıye ħaķķ celle şānehū aña icābet ede (13) ol esmā'-ı şerīfenüğ cümlesi budur yā allāh yā rabb yā raħman yā raħīm

[76-a]

(1)yā mālīk yā muħīṭ yā ħadīr yā 'alīm yā ħalīm yā tevvāb yā başır (2) yā vāşī' yā bedī' yā semī' yā kāfī yā ra'ūf (yā şākir yā ilāh yā vāhid yā ğafūr yā ħalīm yā ħābız yā bāsıṭ yā ħayy yā ħayyūm yā 'aliyy) yā velī (3) yā ğanī yā ħamīd yā vehħāb yā ħā'im yā serī' yā raķīb (4) yā ħasīb yā şehīd yā 'afüvv yā muķīt yā vekīl yā fāṭır yā ħāħır (5) yā laṭīf yā ħādir yā ħabīr yā ğanī yā muħyī yā mumīt yā ni'me'l-velī (6) yā ne'amü'n-naşır yā ħafīz yā ħarīb yā mucīb yā ħavī yā mucīd (7) yā vedūd yā fa'ālū'l-ħāyrır yā kebīr yā müte'ālī yā mennān yā ħallāķ (8) yā şādık yā vāriş yā bā'ış yā kerīm yā ħaķķ yā mübīn (9) yā nūr yā ħādī yā fettāħ yā şekūr yā ğāfir yā ħābil (10) yā şedīd yā zü't-ṭavl yā rezzāķ yā zü'l-ķuvvet yā metīn yā berr (11) yā melīķ yā muķtedir yā bāķī yā zü'l-celāl ve'l-ikrām yā evvel (12) yā āħır yā zāħır yā bāṭın yā ħuddūs yā selām yā mü'min (13) yā muheymın yā 'azīz yā cabbār yā mütekebbir yā ħālīķ yā bārī

[76-b]

(1)yā muşavvir yā mübdī yā mu'īd yā eħad yā samed işbu bir hediyye-i (2) şerīfedür ki saña ihdā etdüm ve bir 'atıyye-i laṭīfedür ki önüne ħodum (3) imdi anuğ ħadrin bilüp şākirlerden olğıl ve yine (4) samṭe'l-le'ālī şāħibi eydür āfāt ve ğayrıdan ħavf olınan (5) şey'ler def'-içün işbu esmā'-ı 'izāma müdāvemet ede yā allāh (6) yā rabb

yā tevvāb yā mucīb ve yine eydür dāfi'ü'l-kürüb (7) ve el-beliyyāt celle şānehūdan nevāzil ve āfātdan selāmet talebi (8) için işbu esmā'ya muvāzabet éde yā allāh yā kerīm yā (9) tevvāb yā başīr ve dünyāda 'āfiyyet talebi için işbu (10) esmā'ya müdāvemmet éde yā allāh yā 'azīm yā bārī yā 'alīm (11) ve ba'zı meşāyih-i kirām 'āfiyyet taleb için işbu esmā'-ı şāfī'-i (12) kāfiyye'yi dağı yakın étdiler yā allāh yā mucīb yā vekīl yā haqq (13) ve şedā'id ve beliyyātdan necāt ve hālāş talebi için işbu (14) enes rađıyallāhu 'anhdan rivāyet olındı bir recül peygamber 'aleyhi's-selāma dedı ki yā resūlu'l-lāh kaŋkı du'ā efzaldür peygamber 'aleyhi's-selām buyurdı ki سل رببؤ العاففة فف الدنيا والاخرة فقد اقلحت (4) ابك العافته والمعافاة في الدنيا و الاخرة فاذا اعطيت celle şānehūdan 'āfiyyet dile ve şihhat iste dünyā ve āhiretde imdi kaçan ki saña dünyā ve āhiretde 'āfiyyet vèrile tahkīk-i felāh bulduŋ ve ebū bekir rađıyallāhu 'anhdan rivāyet olındı eydür ki peygamber 'aleyhi's-selām minber üzere öri durdı ve ağlayup dedı ki و العاففة فان أحدا الم يهط خير امن العاففة سلوا الله العفو و 'āfiyyet istenüz zīrā 'āfiyyetden hayr bir kimesne bir şey' vèrildi işbu iki hadīş-i şerīf meşābīhūŋ hisānındandur

[77-a]

(1)esmā'ya müdāvemmet éde yā allāh yā kābil yā mübdī' yā şedīd (2) ve eškām ve emrāzdan şihhat talebi için bu esmā'ya müdāvemmet (3) éde yā allāh yā ehad yā rāzık yā mü'min ve yine şeyh şāhib-i (4) samte'l-le'ālī eydür ki kaçan kamer hen'a menziline nā'il olsa andan (5) rühāniyye-i sa'ide münhadir olur ki a'māl-i şālihaya ve berr ve takvāya (6) ve mütebāgizīn ve a'dā-yı beyninde şalāha ve nār-ı hürüb-ı itfā' ya'nī cinnūŋ āteşini söndürmege (7) ve kulūbda hubb ve vedād-ı ilkā'sına mu'ayyenedür ve anuŋ için hürūfdan (8) dāv vardur ve esmā'u'l-lāhdan el-veliyy ve el-vekīl ve el-vedūd (9) vardur imdi her kim ki ol vaqtda iki rek'at namāz kılsa (10) ve her bir rek'atda sūre-i fātiha ve āyet-i hıfz ve amān olan āyete'l- (11) kürsī okusa ve namāzı selām ile tamām étdükden sonra işbu (12) esmā'-ı 'izāmdan her birini

anda olan hisāb cümeli üzere (13) zikr étse (meşelā el-veliyy cümeli kebīr hisābı üzere yetmiş yēdi olur imdi yetmiş yēdi kerre zikr éde ve el-vekīl toḡsan yēdi olur anı toḡsan yēdi kerre zikr éde ve el-vedūd elli bir olur anı elli bir kerre zikr éde) andan sonra ḡaḡḡ ta'ālādan feth-i mu'allakāt ve keşf-i mu'zilāt

[77-b]

(1)ve def'ü'l-belāya ve āfāt ve ref'-i vebā' ve ḡall-i müşkilāt ve teshīl-i (2) nekebāt ve şu'ubāt için ve 'uḡbāt ve 'uḡbātđan taḡalluş (3) ve sa'ādāt ve fütūḡāta neyl ve el-vuşul için su'āl ve du'ā éde (4) aḡreb-i evḡātđa ve es'ad-ı eyyām ve sā'atde sür'at-i icābeti ve ḡazā'-ı (5) ḡaceti göre zīrā ḡaḡḡ celle ve 'alā bu esmā'-ı 'izāmı ḡamm u muraşal (6) zikr éden kimesnenün ĩmānı ve āmālini te'sīr édicidür ve yine samte'l-le'ālī (7) şāḡibi eydür ḡaçan ḡamer nüşre menziline varsa andan rūḡāniyyet (8) hūbūḡ éder ki (ya'nī iner ki) ḡarīb olmazlar ḡayra mu'īn olalar illā esmā'u'l- (9) lāḡđan zikr édeceḡimiz esmā'ya iştīḡalle olurlar ve anuḡ için (10) ḡurūfdan ḡā vardur ve esmā'dan el-ḡayy el-ḡamīd el-ḡakīm el-ḡannān (11) el-ḡalīm el-ḡafīz el-ḡakem işbu esmā'-ı 'izāma ḡüsn-i ihtimāmla (12) iştīḡāl ḡayrāt-ı kirāma mu'īn ve berekāt-ı fehāma muvaşşaldur (13) imdi her kim ki ol vaḡtđa iki rek'at namāz kılip her rek'atda

[78-a]

(1)bir fātiḡa ve ḡaḡḡ celle ve 'alānuḡ *ان الله لا يجيلف الميعاد (2) الم الله لا الهالا هو الحي القيوم* (2) bir fātiḡa ve ḡaḡḡ celle ve 'alānuḡ ḡavl-i şerīfine varınca oḡusa ve ḡaçan namāzđan fāriḡ olsa (3) ism-i evveli (ya'nī el-ḡayy ismini cümel-i kebīr ḡesāb üzere zikr eyleye ya'nī kırḡ toḡuz kerre zikr éde) 'aded ile zikr eyleye ba'dehū idrīs 'aleyhi's-selām vesīlesiyle (4) ḡaḡḡ ta'ālādan ḡayāt-ı ḡalb dileye ḡaḡḡ celle ve 'alā anı ḡayāt-ı (5) ebediyye ile iḡyā' éde ve ḡaçan zikr olunan namāzı kılduḡđan sonra (6) ism-i şānī (ya'nī el-ḡamīd ismini toḡsan üç kerre zikr eyleye) anda olan 'add ḡesābca zikr éde ba'dehū yūşuf (7) 'aleyhi's-

selāma tevessül edici olduğı hālde haqq ta'ālādan hayrāt (8) ve hasenāt-ı ācile dileye haqq ta'ālā aña dilegin ruzı kıla ve aña (9) 'amelini müyesser ede ve kaçan zıkr olınan namāzdan sonra ism-i şālisi (ya'nı el-ḥakīm ismini yüz toğuz kerre zıkr oğusa) (10) munṭavı olduğı 'aded ḥesābını zıkr etse ve 'āfiyyet ve sa'adet (11) dilemekde ve dünyāda ve ḳabrde ve 'araşātda belāyā ve āfātdan emīn dilemekle (12) İsa 'aleyhi's-selāma tevessül etse haqq ta'ālā şümül-ı fazlı ve 'umüm-ı (13) iḥsānıyla anı kenf-i ḥıfzında ve amānında kıla ve kaçan şalāt-ı

[78-b]

(1) mezkūreden sonra ism-i rābi'i (ya'nı el-ḥannān ismini yüz kırık kerre zıkr etse) müştemil olduğı 'aded ḥesābıyla (2) zıkr etse ve ādem 'aleyhi's-selāma tevessül edici olduğı hālde (3) haqq ta'ālādan kemāl-i ḥilāfet ve berāyāda taşarruf ve ḳulüb-ı (4) re'āyāda tamām meveddet ve izdiyād-ı mecd ve şeref ve mertebe dilese (5) ve ittisā'-ı vilāyet ve mülk ve salṭanat ve merātib ve maḳāmāt-ı (6) ā'lāsına irtikā' ve meṭālib ve merāmāt esnāsına intihā' (7) istese haqq celle ve 'alā aña işbu mürādātı ve kerāmāt (8) ve sa'adātı i'tā ede (ya'nı vère) ve bir kimesne şalavāt-ı mesfūreden (9) sonra haqq ta'ālānuñ el-ḥalīm ism-i şerīfin anda olan 'aded miḳdārınca (ya'nı yüz on toğuz kerre zıkr etse) (10) zıkr etse ve ḥalīlu'l-lāh ibrahīm 'aleyhi's-selām şefā'atiyle rabb-ı raḥīmden (11) berr ve hayrāt ve hasenāt ve a'māl-i şaliḫāt işlemege tevfiḳ (12) dilese ve 'ibādātu'l-lāh lisānında zıkr-i cemīl ve şenā'-ı ḥüsn istese

[79-a]

(1) haqq ta'ālā maṭlūbını vèrmekle aña in'ām ve me'mül ve (2) mergübünü aña i'tā etmekle ikrām ede ve bir kimesne şalāt-ı (3) meşrūhadan sonra haqq ta'ālānuñ el-ḥafız ism-i şerīfin muḥtevı (4) olduğı 'aded ḥesābınca (ya'nı biñ yigirmi toğuz kerre zıkr etse) zıkr etse andan sonra hārūn 'aleyhi's- (5) selāmdan istişfā' edici olduğı hālde haqq ta'ālādan (6) dünyā ve āḫiret feza'ından emīn olmak dilese haqq celle (7)

ve 'alā anı efzā' ve ehvālden emīn êde ve bir kimesne (8) şalāt-ı mübeyyineden fāriğ olduğda ḥaqq ta'ālānuḡ el-ḥakem ism-i (9) şerīfin aḡa muḡtaşş 'aded miqdārı ile zıkr êtse ve mūsā 'aleyhi's- (10) selāmdan istişfā' êdici olduğı ḡâlde ḥaqq ta'ālādan (11) beyne'n-nās 'adālet êtmege ihtidā dilese ḥaqq subḡānehū ve (12) ta'ālā fazl ve keremiyle anı maḡzi'l-merām êde ve yine samṡe'l-le'ālīde (13) eydür ḥaqq subḡānehū ve ta'ālānuḡ er-raḡīm ismini bir kimesne zıkr ittihāz êtse

[79-b]

(1)ḥaqq ta'ālādan her ne ḡacet dilerse aḡa vērür ve bu ism-i şerīfi (2) götüren ve zıkr êden için āfāt ve dehrden amān vardur (3) şeyḡ ḡuddise sırrahū eydür medīne-i tebrīzde baḡa bir recül geldi (4) ḡāl bu ki ol kişı pādışāhdan ḡā'if ve med'ūv idi baḡa (5) eyitdi pādışāḡ beni ṡaleb êtdi ben andan ḡorḡarın pes ben daḡı (6) anı işbu ism-i şerīf zıkrine emr êtdüm ol daḡı bu isme yedi gün iştiḡāl (7) êtdi ba'dehū ṡaşra ḡıḡduḡda ḡurrās aḡa mülākī olup anı pādışāḡa (8) götürdiler vaḡtā ki pādışāḡ anı gördi aḡa merḡamet ve şefḡat (9) êdüp anı ıtlāk êtdi (ya'nī şalıvêrdi) 'ulemā'-ı ihtiyār ve meşāyiḡ-i kibārdan (10) müteḡaddimūn el-müheymin ism-i şerīfin ziyāde ta'zīm ve tebcīl êderlerdi (11) ve kemāl-i şerīf ve ḡādir-i celīl ile vaşf êderlerdi bir kimesne (12) anuḡ zıkrine müdāvemet êtse āfātdan ve anuḡ için setr-i menba' ve (13) ḡısn ḡısn olur ve ammā el-ḡafīz ism-i şerīfi şeyḡ ḡuddise (seferde ve ḡazrda ḡā'if için serī'ü'l-icābe bir ism-i şerīfdür zıkr êdüp yā ḡafīz ü eḡfaz dër)

[80-a]

(1)sırrahū eydür mevātın neḡb ve ḡavfda baḡa ilḡā' olındı pes anuḡ (2) zıkrine iḡbāl êtdüm ve daḡı anuḡ-ıla emr olındum eyle olsa ḥaqq ta'ālānuḡ (3) şun'ī 'acā'ibinden idrāk olmayan şey'ler gördüm ve bir kimesne (4) bu ism-i şerīfi gümüş ḡātem faşşı (ya'nī ḡaşı) üzerine naḡş êtse ve anuḡ (5) vefḡ 'adedin ve teksīr ḡarfin ḡātemün bāḡınınna vaz' (6) êtse götürse ve arz-ı mesba'ada ve sār mevāzı'ı ḡavf (7) ve

haşarda uyusa aña mekrüh ve zarar işâbet êtmeye (8) ve aña âfet ve şerr degmeye ve bir kimesne řâķat getüremedügi bir belâya veyâ bir âfâta mübtelâ (9) olmağdan ĥavf êtse fi'l-yekşer zikre ya'nî bu ism-i şerîfi (10) çok zikr êtsün onuncı faşl fevâ'id-i menşüre beyânındadır (11) şeyhü'l-islâm zeynüddin ibn-i en-nüceym el-mışıyye eşbâh ve'n-nezâ'ir (12) nâm kitâbında eydür devâ'nuĥ meşrû'iyyeti üzere delâlet eden (13) edilledendür ki eyyâm-ı vebâ'da şol umürdan taĥarrüz ki (ya'nî şaķınmak ki) eřibbānuĥ

[80-b]

(1)ĥuzzâķı anuĥla vaşıyyet êtdiler (ya'nî işmarladılar) meşelâ iĥrâc-ı ruşübât-ı fazliyye (2) ve taķlîl-i ĥidâ' ve terk-i riyâzet gibi ve ĥamâmda eglenmegi terk (3) êtmek gibi ve sükün ve du'âya mülâzemet gibi ve havâ'-ı (4) ma'fûnı ittişâķdan iķşâr êtmemek gibi re'is-i ĥükemâ' (5) ebû 'alî ibn-i sînâ tasrîĥ êtdi ki řâ'un 'ilâcında evvel ibtidâ' (6) olacaķ faşd êtmekdür ya'nî neşter ile ķan almaķdur eger mümkün olursa (7) ve faşd êtmekde ķanı bir mertebe aķıda ki ķan münce mid olmaĥa bıraķmaya (8) zîrâ semmiyyet ziyâde olur imdi eger muĥacce ile maşşa muĥtâc olunursa (9) luşf-ıla maşş êdeler ve daĥı řâ'una ķabz ve tebrîd êder şey' ile (10) mu'âlece êde ve sirke ve şu içinde işlanmış veyâĥüd gül yaĥına (11) veyâĥüd elma yaĥına veyâĥüd mersîn yaĥına baturılmış isfence ile (12) mu'âlece olına ve vaķt-ı muĥtemel olduĥı ķadar faşd ile istifrâĥ êdince (13) mu'âlece olına andan şonra müberredât ve mu'aştarâd ile ķalbi ĥıfz

[81-a]

(1)ve taķviyye iķbâl olına ve 'ilâcına aşĥâb-ı ĥafaķân (2) devâ'larından ķoya zeynüddin ibn-i en-nüceym eydür bizüm 'aşrımızda (3) ve mâ-ķablinde eşibbâ işbu tedbîrden ĥaflet êtdiler şâĥib-i řâ'una (4) dem-i iĥrâc-ıla 'adem-i ta'arruz üzere [تواطی]lerinden (ya'nî ictimâ'larından taķşîr-i nevi vâķı' oldu) taķrîz-i şedîd (5) vâķı'

oldı hattā bu ya'nī maṭ'ūna ta'rīz etmek eṭibbā beyinlerinde (6) şāyi' ve zāyi' oldı bir ḥayşiyet ki 'āmmeleri bunun taḥrīmin i'tikād (7) etdiler ḥāl bu ki re'islerinden bizüm naḳl etdügümüz anların i'timād (8)ve i'tikādlarına muḥālif olur ve 'aḳl ol naḳle muvāfiḳ (9) olur zīrā ki cinnūn ta'nı ḳanı ḳımıldadır ve bedende teheyüc edüp (10) andan bir mekāna vāşıl olup andan sonra zararınun eşeri arz-ı (11) ḳalbe erişüp anı ḳatl eder işbu ecilden neşter ile veyā (12) faşd-ıla 'ilāc etmek ebū 'alī ibn-i sīnāya zıkr olındıḳd[a] anı etmek (13) vācibdür dedi şeyḫü'l-islām ibn-i ḥacer eydür ḫā'unda imām

[81-b]

(1)şāfi'iden ma'rūf olan ibn-i ebī ḫatem ve ğayrı zıkrü'l-lāh gibidür (2) demiş ki vebā'ya benefsecden enfa' nesne görmedüm anuḅla yağlanur ve (3) andan iḳer 'ulemā'-ı belḫden mervīdür ḫikāyet olındı ki ḳaşğar (4) şehrinde ḫā'ün vāḳı' olup bir ḳapusından beş yüz cenāze (5) ḳıḳduḳda belḫ 'ulemā'sı işbu āyeti ricāl (ya'nī erler) sağ bāzūlarına ve (6) nisvān (ya'nī avratlar) şol ḳollarına bağlayalar dēyü ḳaşğara ahālīsine (7) gönderüp anlardan her kim işbu āyet-i kerīmeyi ḳolına bend etdiyse (8) ḫaḳḳ celle ve 'alānuḅ luṭf u fazlı ve izn-i şerīfi ile aḅa ḫā'ün (9) işābet etmemiş āyet-i kerīme budur بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ (10) رَبَّنَا وَ اَكْتُبْ لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَتَكَ وَ فِي الْاٰخِرَةِ اَنَا هٰذِنَا (11) فَسَا كَتُبُهَا لِّلَّذِيْنَ يَتَّقُوْنَ وَ يُوْتُوْنَ (12) اِلَيْكَ قَالَ عَدَابِيْ اُصِیْبُ بِهٖ مَنْ اَشَاءُ وَ رَحْمَتِيْ وَ سَعَتْ كُلَّ شَيْءٍ (13) يُّوْمٌ مُّوْنٌ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ مِنَ الْاِذْلِ اِلٰى الْاِلٰهِ الرَّاٰلِ الْوَاحِدِ (13) اَلَّذِيْنَ هُمْ بِاٰتِنَا

[82-a]

(1) ihyā-yı 'ulūmdan menḳūldur vebā'yı def'-iḳün her namāzuḅ (2) ardınca müdāvemem edeler الجيروت با للطيفته النازلته الواردة من فيضان (3) اللهم سکن صدمته هبنته قهر مان müdāvemem edeler ياذا القوة الكاملته والقدرة الثاملته (5) حتي تنتبث باذيال لطفك و نعتصم بك من انزال قهرك (4) الملكوت اللهم اجعل خير ايامي او (7) يا خفي الا لطاف بر جال الا عراف نجنا مما نخاف (6) اغشناياغياث المتغئين اللهم اجعل (8) آخره و خير عملي خواتمه و اجعل

(9) rek'at hācet namāzı kıla ve her bir rek'atda bir fātiha ve bir kul e'ūzu (10) bi-rabbi'n-nās okuya ba'dehū du'ā'ede ve ṭā'ūn eyyāmında (11) kaṣīde-i bürde ve du'ā-yı seyfī kırā'atına müdāvemet'ede (12) ve ism-i a'zam okumağa mülāzemet'ede ve ism-i a'zama on iki rivāyet (13) vardur cümlesini cem' edüp taḥrīr'etdüm her ne murād için üç kerre

[82-b]

(1)veyā yedi kerre okunsa elbette ol murād ḥāşıl olur tekrār (2) tecrübe olunmuşdur ve (4) الحمدلألهالأنت المنان يا حنان يا منان يا بديع الموتا (3) اللهم ابي اسئلك بان لك mecmū'ı budur (5) الأرض ياذا الجلال والاکرام يا قهوم لألهالأنت سحانك اني كنت من الظالمين اللهم اني اسئلك با تي (6) اشهدابك انت له كفوا احدلا الهالآ الله و (7) الله لا الهالآ انت الا حدالصمدالذي لم يلد و لم يولد و لم يكن (8) حدهلا شريك له له الملك و له الحميد (9) و هو علي كل شي قدير لا الهالآ الله و لا حول و لا قوة الا با الله (10) العلي العظيم اسئلك باسمك الا غدا لاکرم رب رب يا رب يا رب لا اله الا الله و حده لا شريك له له (11) الملك و له الحمد و هو علي (12) كل شي قدير الحمدالله و سبحان الله و لا اله الا الله و الله اكبر و (13) bunları okuyup tamām olıcağ diye ki اللهم اجب دعوتي و اقض حاجتي برحمتك تا ارحم

[83-a]

andan sonra (2) الرحمن و صلّي الله علي سيدنا محمد و آله و صحبه اجمعين امين (1) fātiha okuyup elin yüzine süre (3) bir rivāyetde işbu esmā'-ı 'izāmı okuyup tamām (4) bu du'ā'yı dahı okuya (5) سبحان الله الابد الا با سبحان الله الواحد (6) الفرد الصمد سبحان الله لم تحيذ صاحبسدا ولا ولدا سبحان الله من لم يله يلدو لم يولد و لم يكن له كفوا احد (7) المتحيرين و يا غياث المستفيشين يا حي يا قيوم (8) يا حبيب الفقرا و يا لينس الغرنا يا عظيم الرحا يادليل (9) يا حنان يا مقلب القلوب و الا بصار يا بديع (10) يا منان يا الله يا مسبب الا سباب و يا مفتاح الابواب (11) السما و الارض الطين و (12) يا ذا الجلال و الا كرام تا ارحم الراحمين و يا خالق الماء و مبيد (13) ibn-i sa'd gaylan (13) ibn-i cerīrden taḥrīc'etdi ol dedi ki kaçan ṭā'ūn

[83-b]

(1)vākı' olsa muṭarraf-ı tenaḥḥī ederdi ya'nī bir āḥir mekāna çekilürdi (2) ve yine ibn-i sa'd enes bin sīrinden taḥrīc etti ibn-i sīrīn (3) dedi ki kūfede bize ḥaber geldi ki mesrūk raḥmetu'l-lāhi 'aleyh ṭā'undan (4) firār eder muḥammed bunı inkār etti ve dedi ki gel benümle ḥatunına (5) varalum andan su'āl edelüm pes ḥatunına varduḡ eyitdi ki (6) lā-vallāḥ kaçardı lākin dēr idi ki eyyām-ı teṣā'uldür severin (7) ki 'ibādete ḡālī olam pes bir kenāra çekilüp 'ibādete (8) tenhā meşḡül olurdu ibn-i ebī ed-dünyā kitāb-ı ṭavā'inde (9) kīrdūs ta'libīden taḥrīc etti kīrdūs dedi ki vaḡtā kim (10) kūfede ṭā'ün vākı' oldu muḡīre bin şu'be raḡıyallāhu (11) ta'ālā 'anh dedi ki ان هذا العذاب قد وقع فاخرجوا عنه (12) işbu 'azāb ya'nī ṭā'ün taḥḡīḡ vākı' oldu imdi andan (13) çıkıñuz (ya'nī ṭā'ün vākı' olduḡı yerden çıkılur) ḡākim sa'īd bin ḡārişden taḥrīc ve taşḡīḡ etti sa'īd

[84-a]

(1)ibn-i 'ömeri eşitdi aña bir kişi su'āl edüp dedi ki yā ebā 'abdu'r- (2) raḡmān oḡlum arz-ı fārsda idi ve başrada ṭā'ün-ı (3) şedīd vākı' oldu vaḡtā ki baña bu ḡaber yetişdi nezr etdüm ki (4) ḡaḡḡ ta'ālā oḡlumı getürürse yayan ḡa'beye varayın pes oḡlum (5) ḡasta geldi re'yüñ nedür ibn-i 'ömer raḡıyallāhu 'anh dedi ki siz (6) nezrden nehy ve men' olmadıñuz mı peyḡamber 'aleyhi's-selām buyurdu (7) ان النذر لا يقدم شيأ ولا يؤخره وانما يستخرج به من النجیل (8) işbu taḡḡīḡ-i nezr bir şey'i taḡdīm etmez ve anı te'ḡīr daḡı (9) etmez belki anuñla baḡīlden istiḡrāc olunur nezrüñe vefā et (10) celāleddīn suyūṭī mā ravāḡü'l-vā'ün fī aḡbāri't-ṭā'ün (11) nām kitābında eydür nās ḡatlarında müştehir oldu ki bir faşlda (12) ṭā'ün çıkarup sālīm ve ḡalāş olan kimesne andan şonra (13) faşl-ı āḡirde ṭā'ün-ıla vefāt etmez (ya'nī bir ḡayr zamānda ṭā'ün çıkarsa ṭā'ün sebebiyle vefāt etmez) işbu söz için istiḡkrā' ve tettebbu'

[84-b]

(1)olinup şahîh bulındı yine celâleddîn suyûṭî eydür eṭibbâdan (2) ba'zını gördüm ki bunı ta'lîl edüp eyitdi ki beden-i insân (3) aña me'lûf oldu imdi bir faşlda daḥı çıkarısa aña ḥazer (4) étmez zîrâ kaçan bir kimesne maṭ'ûn olsa anuñ bedeninde kanı (5) ğaleyân ve ḥeyecân edüp anuñ zehri yürege vâşıl olur (6) imdi kaçan ki yürege vâşıl ola eger anuñ yüregi ol zehre (7) taḥammül edüp çatlamazsa ol kimesne ḥalâş olur ve eger çatlarsa (8) vefât eder imdi eyle olsa bir kerre ṭā'ündan ḥalâş olan (9) kimesnenüñ yüregi aña me'lûf olmışdur (ya'nî alışmışdur) bir daḥı zamân-ı (10) âḥirde çıkarısa aña zarar étmez suyûṭî rahmetu'l-lâhi 'aleyh eydür (11) şerî'at-ı ḥayşiyyeden benüm қatumda bunuñ ta'lîlinde denilmekdür ki (12) zâhir olan budur kim ḥaqq subḥānehü ve ta'ālā cinni insî üzerine (13) taslîṭ étmez illâ bir kerre taslîṭ eder imdi anuñ ṭa'nından

[85-a]

(1)fevt olursa febihâ ve eger fevt olmayup қurtılursa (2) anuñ üzerine cinni bir daḥı taslîṭ étmez bundan sonra işbu (3) istikrâ'nuñ şahîh olmasına delâlet eder delîl gördüm ki ibn-i (4) 'asâkir târîḥinde hişâm bin 'ammâr ṭarîқinden taḥrîc étđi (5) hişâm eydür heysem bin 'umrân bize taḥdîş eder eyitdi ki (6) ciddî eşitdüm der idi ki vaḳtâ ki 'ömer bin el-ḥaṭṭâb ḥilâfete (7) tevliye olındı şâm ehlini ziyâret қаşdıyla câbiye (8) nâm mevzu'a nüzül étđi ḥâl bu ki dımışқda (şâm şehrine dımışқ denür) ziyâde (9) ṭā'ün var ıdı қаşd étđi ki dımışқа gire aşḥâbı aña (10) bilmez misin ki peygamber 'aleyhi's-selâm buyurmadı kim اذاحل مكم (11) الطاعون فلان تهر بوامنه و لا تأتوه (12) ṭā'ün size müstevlî olsa andan kaçmañuz ve ol olduğı (13) mekâna varmañuz ve bilürsin ki peygamber 'aleyhi's-selâmuñ aşḥâbı ki

[85-b]

(1) senünle biledür anlara ašlā ṭā'ün işābet etmemişdür (ya'nī anlardan hiçbirisi ṭā'ün çıkarmamışdır) pes (2) 'ömer raḍıyallāhu 'anh daḥı bu kelām ıatında medīneye rucū' etdiler işbu (3) eṣer delālet etdi ki 'ömer raḍıyallāhu 'anh ile bile olan şaḥābe-i kirām ṭā'ün (4) çıkarmış olalardı ṭā'ün vākı' olan mekāna girmek anlara (5) cā'iz olurdu zīrā anlara ṭā'ün işābeti ḥavf olunmazdı (6) ve işābet etdüğü taḥdīrce bi-fazli'l-lāhi ta'ālā anlara zarar etmezdi (7) imdi eṣer-i şerīf muḳtezāsınca şerī'at-ı ḥaysiyyetinden ṭā'ünü bir (8) kerre çıkararı bir daḥı çıkarmaya (zīrā ṭā'ün cinn dürtmesidür ve ḥaḳḳ ta'ālā cinni insān üzerine bir kerre musallaḥ kılar ḡayrı kılmaz eyle olsa şābit oldu ki ṭā'ünü bir kerre çıkararı bir daḥı çıkarmaz) ve ammā eṭibbā ḳavlınden ma'lūm (9) oldu ki bir daḥı çıkararı lākin bi-izni'l-lāhi ta'ālā aḡa zarar etmez (10) zemaḥşerī fā'ıḳ nām kitābında eydür 'arab dērleri ki ṭā'ün (11) cinnün rimāḥıdır ḥāfız ibn-i ḡacer eydür bu kelāmı söyleyenler ehl-i (12) islāmdur ki bunu ḥadīşden bildiler yine zemaḥşerī kelimü'n-nevābigde

[86-a]

(1)dedi ki اذا كثر الطاعون ارسل الله الطاعون kaçarı (2) ṭāḡīler çok olsa allāh ta'ālā ṭā'ün gönderür şeyḡ (3) raḡmetu'l-lāhi 'aleyh samṭe'l-le'ālī nām kitābında eydür ve ammā zū'l-celāl (4) ve'l-ikrām ism-i şerīfin her kim ki andan aḡa ḡāl-i ḡālib olunca zikrine (5) müdāvemet etse nāsuḡ gözlerine 'azīm görine ve aḡa meveddet (6) ve ihtirāmıyla telakḳī edeler ve ta'zīm ve ihtirām-ıla iḳbāl edeler (7) ve her kim ki anı görürse gözine muḡīb görine ve anuḡ iḡün 'avālimde taşarruf (8) 'azīm ola ve mehrādīs bin bırıkıl(hırıkıl) bu ism-i şerīfi zıkr ü ittiḡāz eder (9) di her kim ki bu ism-i şerīfi her gün za'ferān-ıla yazup ve (10) şu ile anı maḡv edüp iḡse cem'ī emrāz ve āfātdan (11) emīn ve sālīm ola bi-izni'l-lāhi ta'ālā ve ammā mucīb (12) ism-i şerīfi her kim ki anuḡ zikrine müdāvemet etse meşā'ib ve (13) şedā'id aḡa sehl ve āsān ola ve evbāb-ı rızḳ ana fetḡ ola (ya'nī rızḳ ḳapuları aḡa açıla)

[86-b]

(1)zann étmedügi yêrden aña rızık vâsi' gele ve her kim ki bunuñ (2) teksîr-i ħarfisin murabba'da zeytün ħaşebesinden bir lev üzerine (3) naķş édüp ince ibrişim ile üzerine aşsa ve defîneyi (4) vehm ve zann olınan yêrde dolaşsa ol defîn üzerine (5) münkatı' olup düşe şûret ve şıfatı budur (6) ve ammā el-fāḫır ism-i şerîfi her kim ki anuñ zıkrine müdāvemmet êde (7) anuñ sırrı münbasiḫ olur ve üzerinde muḫabbet āşarı zāhir (8) olur ve 'ālemde emri nāfiz olur ve kaçan anı yazsa (9) ve maḫmūm üzerine aşsa ve anuñ zıkrine meşğūl olsa ḫummāsı (10) zā'il ola bi-izni'l-lāhi ta'ālā fī beyānū'l-isti'āze (11) ma'lūm ola ki eyyām-ı vebā'da şeyṭān-ı racīmden ḫaķķ ta'ālāya (12) ilticā' enfa'-ı menāfi'dendür zīrā cinnden mü'minlerüñ i'dāsı (13) anları ṭa'n êder (ya'nî süngü ile dūrterler) şeyṭānları imdi şeyāḫından isti'āze

د	ي	ج	م
ج	م	د	ي
م	ج	ي	د
ي	د	م	ج

[87-a]

(1)ve ilticā' enfa' eşyādur (ṭā'ūn def'-içün) işbu isti'āzātun evcehi ve (2) istigāşātun efzali ve isti'ānātun enfa'idur ve anda (3) nās içün iḫtiyārāt vardur ki her biriyle rivāyāt (4) vāride olmışdur peyğamberimüz şallallāhu 'aleyhi ve sellemden (5) rivāyet olındı dēr idi ki اعوذ بعفو الله العظيم من (6) عذابه الا ليم و من همزات الشياطين ان الله هو (7) العليم ve ebū bekir şiddīķdan (raḫıyallāhu 'anh) rivāyet olındı (8) anlar dēdi ki (10) حاسد و من كلّ شيطان مردان الله هو السميع العليم (9) اعوذباللّٰهالواجد الما جد من كلّ عدو (11) اعوذبالله المعين من (11) ömer el-fārūķ raḫıyallāhu 'anhdan rivāyet olındı o dēr idi ki

الشيطان اللعين الي يوم الدين ve oşmān (12) rađıyallāhu ‘anhdan rivāyet olındı o dēr idi ki
من الشيطان و من الكفر و الطفيان و هو المنعم المستعان (13) اعوذبالله

[87-b]

اعوذبالله العظيم و وجهه الكريم (2) ve ‘alī rađıyallāhu ‘anhdan rivāyet olındı ol dēr idi ki (1) ve
(4) ve (3) و سلطانه القديم من الشيطان الرجيم ve ḥasan ve hüseyin ve ebū zer ve usāme (4) ve
اعوذبالله العظيم (5) idi ki ‘ammār rađıyallāhu ‘anhümden rivāyet olındı anlar dērler (5) idi ki
(7) اعوذبالله القوي من الشيطان من الشيطان (6) bin el-ḥanefiyye dēr idi ki ve muḥammed (6) bin el-ḥanefiyye
المكبر من الشيطان المستكبر (8) اعوذبالله (8) ve ibn-i mes‘ūd rađıyallāhu ‘anh dēr idi ki ve الغوي
ebū hureyre rađıyallāhu ‘anh rivāyet (9) etdi peygamberimiz şallallāhu ‘aleyhi ve
sellem buyurdi ki (10) تعوذوا (10) با الله من جهدالبأ ودرک الشفاً وسؤ القضاء و شماتته (10) belā-
yı şākdan ve şekāvet-i lühūqından ve dünyā (12) ve dīnde ve nefis ve ehl ve evlād ve
aḳārib ve aḥbābb (13) ve emvāde sū’-ı ḳazā’dan ya’nī maḳzī şey’den ve size
muşībet

[88-a]

(1) işābet édüp düşmenler gülüp mesrūr olmaḳdan allāh (2) ta‘ālāya ta‘avvüz edinüz
(peygamberimiz şallallāhu ‘aleyhi ve sellem te‘avvüz-i mütenebbih olmazdan öndin
ekşerin ‘uḳūbet-ıla intikām taḥşīş etdi zīrā ḳıyle’l-vuḳū’ mütenebbih olsa aña olur ki
tövbe ve istiğfār ve du‘ā ve i’tizār taşdıḳ ve şıyāmla veyāḥūd --- āhir ile anı
muḳābile éde) ve ‘abdullāh bin ‘ōmer rađıyallāhu ‘anh eydür (3) peygamber
‘aleyhi’s-selāmuñ du‘āsındandır işbu du‘ā ki zıkr éderüz (4) اللهم اعوذ بك من زوال نعمتك
(6) zevālinden (5) و تحوّل عافيتك و جميع سنحطك و فجأة نعمتك و ilāhī saña şıgınurın ni‘metün (6)
ve mekāre ve şedā’idden baña in‘ām étdün ki selāmet-i (7) inḳılābından dīn-i
mütenebbih olmadın aḳsızın ifrāt ve tefrīṭüm için baña ‘uḳūbetle intikāmuñdan (8)
ve daḥı sū’-ı ‘amelüm sebebiyle cem’-i ğazabuñdan saña şıgınurın ve ‘ā’işe (9)
من شرما (10) اللهم اعوذ بك (10) rađıyallāhu ‘anhā eydür peygamber ‘aleyhi’s-selām dēr idi ki

عملت و من شرمالم اعمل ilāhī geçmişde işledigüm ‘amelünj (11) şerrinden ve gelecekte işleyecegüm ‘amel şerrinden saña şıgınurın (12) işbu isti‘āze taleb-i hıfz ve ‘işmetdür veyāhūd su’āl-i (13) ‘afv ve mağfiretdür ve ol ‘amelünj şerrinden murād anuñ üzerine

[88-b]

(1)terettüb eden elem ve ezādur veyāhūd ol ‘amelden murād anuñ (2) ehl-i beyti veyā ehl-i beldesi veyā cīrānı işledügi ‘ameldür imdi (3) bu taqđırce murād ‘uqūbāt-ı dünyeviyyeden anuñ üzerine teraqqub (4) edendür tã‘ün gibi ħabs-i maţar gibi (ya‘nī yağmur yağmamak gibi) ve zelzele gibi zīrā (5) ‘uqūbāt-ı uhreviyye seyyi‘āt işleyene ve anlaruñ ‘amellerine (6) rāzī olına ve münkerden nehyi terk edene lā-ħaqq olunur (7) enbiyā’ ‘aleyhimü’s-selām ise bunlaruñ küllīsinden ma‘şūmlardur (8) ve ammā ‘uqūbāt-ı dünyeviyye ki işleyenler anuñla mu‘āķab (9) olınurlar vāķı’ olur ki anuñ-ıla ğayrılar daħı mutazarrır ve müte‘ellim (10) olurlar zīrā olur ki ħaqq celle ve ‘alā bir kavmden birisi bir ‘amel-i (11) sū’ işlemek-ile anlaruñ cümlesine ‘azāb eder kaçan anlar anı ol (12) ‘amelden nehy ve men’ etmeseler ve cā’izdür ki anuñla ħāşşaten ‘amel (13) edenler murād olınsa netekim kaçan ‘amel-i sū’ işleyen ħarındaşuñ tã‘ün-ıla

[89-a]

(1)vefāt etse ħāl bu ki sen anı ‘amel-i sū’ işlemekden nehy ederdünj (2) meşābīħ ve şārık şerħlerinde bu minvāl üzere mezkūrdur (3) ve isti‘āzenüñ ekmeli ve ecma’ı ħaqq celle şānehü ve her bir ħāne (4) ħabībi muħammedü’l-mustafā şallallāhu ‘aleyhi ve sellem anuñ-ıla emr etdi ki isti‘āze (5) dür ki kitāb-ı kerīminde buyurdı ħul e‘ūzu bi-rabbi’l-felaķ (6) de yā muħammed baħr-ı ‘ademe infilākından fezā’-i mevcūda ħārice (7) mümkünāt-ı ħālıķına ve mālīkine i’tişām ve isti‘āze edeyin (8) ve ba’zılar dediler ki felaķdan murād vaķt-i şubħdur ve rabb (9) aña muzāf oldu zīrā ol

vaḳt-ı laṭīf ve zamān-ı şerīfdür (10) ki anda tazarru' edenlerün münācātı mesmū'a ve maḳbūle ve muḳṭar (11) larun ḥācātı maḳẓıyyedür ve ol vaḳt yevm-i dīnün enmūzecedür (ya'nī nümunesidür) (12) zīrā ol vaḳtda nāsun evlerinden ḥurūcları yevm-i kıyāmetde (13) ḳubūrlarından ba'sları gibidür anlardan ba'zı evinden müflis ve ğiryān çıkar

[89-b]

(1)ve anlardan ba'zı melik-i muṭā' ve sulṭān çıkar ki her cānibden (2) nās aña iḳbāl eder ve önünde yedükleri çekilür anlardan ba'zını (3) ḥabse sürerler ve anlardan ba'zı me'mūn ve mesrūr seyr eyler (4) samṭe'l-le'alīde eydür ba'zılar dēdiler ki felāḳ cehennemde bir ağaçdur ve (5) ba'zılar bir evdür ve ba'zılar bir vādīdür ve ba'zılar bir ḳapudur dēdiler ki (6) ehl-i nārānuḡ şiddet-i ḥarrından şayḫa ederler (ya'nī feryād edüp çağrışur) ebu'l-leyṡ rahmet (7) u'l-lāhi 'aleyh tefsīrinde eydür peygamberimüz şallallāhu 'aleyhi ve sellemden rivāyet (8) olındı buyurdı ki felāḳ cehennemde bir şeceredür ḳaçan ḥaḳḳ ta'ālā (9) kāfirleri eşedd 'azāb-ıla 'azāb etmek murād etse anlara emr (10) eder ki anun meyvesinden yeyeler ve ka'b el-aḫbārdan (11) rivāyet olındı ol rūm kenīselerinden bir kenīseye girüp (12) eyitdi ki āḫir 'amel ve aḫall ḳavmlerün için felāḳ ile raẓī oldum (13) aña dēnildi ki felāḳ nedür yā ka'b eyitdi ki cehennemde bir ḳapudur ḳaçan

[90-a]

(1)ḳapusu açılsa şiddet-i 'azābından ehl-i nārūn cemī'isi şayḫa (2) ederler من شرّ ما خلق ya'nī cinnün ve anun şerrinden ḥalḳun (3) ḥālīḳına şıgınurın ya'nī anlardan her şerr şāḫibinün şerrinden (4) aña şıgınurın ve ba'zılar dēdiler ki anunla murād iblīs 'aleyhi'l- (5) la'nedür zīrā eger ol cem'ī ḥalāyīḳun şerridür ve ba'zılar anunla (6) murād cehennemdür dēdiler ki zīrā ki 'abede aña girmekden şerr nesne yoḳdur (7) ve lākin vaḫy-i evvel evlādur zīrā o ecma' ve eşmāldür ve anda isti'āze (8) enfa' ve

ekmeldür kâdî beyzāvî rahmetu'l-lâhi 'aleyh eydür 'âlem (9) halkı andan isti'âzeye mahşûş kıldı şerr anı münhaşır olduğu-çün (10) zîrâ 'âlem-i emrûn küllîsi hayrdur ve anuñ şerri ihtiyârîdür (11) lâzım ve müte'addîdür küfr ve zulm gibi ve dañı tabi'îdür nârûñ iħrâkı (12) ve semûmun iħlâkı gibi intehî (ya'nî kâşîd sözi tamâm oldu) ya'nî işbu sürede müste'âzımına (13) olan şerr 'âlem-i halka muzâf olan şerrdür ve 'âlem-i halkı ecsâm

[90-b]

(1)ve cismâniyâtdan 'âlem-i mahşûsâtdur ve 'âlem-i halka muzâfa olan (2) şerrdür ihtiyârîyye tabi'yye taqsîm olındı ve kısm-ı ihtiyârî lâzımdur intehî (3) taqdîr étmez zulm gibi gerek mâla ve gerek bedene gerek 'ırza müte'allik (4) ve kısm-ı tabi'î müte'addîdür âteşün yakmasıdur her ki helâk (5) étmesi gibi ve bunda dâhil sebâ'ik iftirâ'sı ve anuñ içmesi (6) ve yemesi ve yılanlar ve 'akrebler şokması و من شرّ غاسق اذا دفت (7) ve dañı zalâm-ı 'azîm gecenin şerrinden kaçan anuñ zalâmı her şey' (8) girse geceye gâsık tesmiyye olındı zîrâ gâsık-ı muzlim vebâ'dur (9) ve mümtelî ve sâ'il ma'nâsınadur ammâ iki evvelki ma'nâlar üzere anuñ (10) vechi zâhirdür ve ammâ iki âhîr ki ma'nâlar üzere vech münâsebeti budur ki (11) zulmet anda şey'en fe-şey'en hâşıl olur hattâ ki (anuñla) dolar şol şu gibi ki (12) havza akar hattâ ki anı doldurur işbu zıkr olınan 'âlem-i hâk tahtında dâhil (13) iken taħşîş-i bi'z-zıkr étmesi taħşîş-i ba'de't-ta'mîm kabîlindendür ve taħşîşün vechi

[91-a]

(1)anuñ şerrinün tefhîmine işâretdür zîrâ anda mazârr ve şerr keşirdür ve anuñ (2) def'i 'asîrdür imdi andan isti'âze étmege emr olındı ammâ (3) mazârr şerrün gece karanlığında keşreti şol haşıyyetdendür ki anda sibâ' (4) âcâmından ve emâkininden ve hevâm-ı bücâhir ve mekâmininden çıkarlar (5) ve sürrâk ehl-i nehb hücum ederler ve ehl-i şerr ve fesâd anda (6) hareket ederler ve sâ'ir fırsata muntazır olanlar

münteşir olurlar (7) ve 'ikrime rađıyallāhu 'anhdan rivāyet olındı ol dēdi ki cinnūn (8) 'ifritleri ol sâ'atde irsāl olınurlar ve ammā anda vākı' (9) olan mazārr ve şerrūn def'i 'asīr olması (ya'nī güç olması) zīrā gecenūn zulmeti (10) yaramazlık kaçd eden setr eder eyle olsa kaçd êtdügi kimesneyi (11) 'ale'l-gafle ahz eder me'hūze ise (ğayruñ isti'ānetiyle) anuñ def'i mümkün olmaz (12) zīrā gecedede gavş ve imdād az vākı' olur ve anda ervāh-ı (13) mūziyye-i müfside ya'nī cinn ve şeyātinūn meredesi (ya'nī habīşleri ve t̄ā'atdan hāric mütekebbir ve mütemerridleri) yeryüzine münteşir

[91-b]

(1)olurlar ve ba'zı müfessirler dēdiler ki ğāsıqdan murād kamerdür ya'nī aydur (2) zīrā kamer zātında muzlimdür nūrı güneşden isti'āfe eder (3) ve anuñ vuķūbın ğurūbıyla tefsīr êtdiler ve dađı hüşūfına ve miḥāķına (4) duḥūl ile tefsīr êtdiler ki miḥāķdan murād şehrūn āhiridür ki vaķt-ı (5) menḥūsdur sāhirler anda siḥr-i marīz işlerler bu tefsīr işbu (6) sürenūn sebep-i nuzūline münāsibdür zīrā bu süre peyğamberimiz şallal- (7) lāhu 'aleyhi ve selleme siḥr olınduķda nāzile oldı netekim kışşası (8) süre āhirinde zıkr olunur ve ba'zılar dēdiler ki ğāsıq şüreyyā (9) dur ve anuñ vuķūbı suķūtıdur ve andan isti'āze ile emrūn (10) vechi suķūtı katında emrāz ve eşkāmūn keşretidür ma'lūm ola ki (11) şüreyyā kaçan ṭulū' êtse emrāz ve eşkām ve āfāt dünyāda (12) kıllet üzere olur bel[ki] dünyādan ref' olunur imām-ı a'zam müsnedinde (13) eydür ebī hanīfe 'aṭadan ve 'aṭā ebū hureyreden ve ebū hureyre peyğamber 'aleyhi's-

[92-a]

(1)selāmdan rivāyet êtdi buyurdı ki اذا طلع النجم رفعت (2) kaçan şüreyyā ya'nī ülker ṭulū' êtse her (3) āfāt ref' olunur ve ba'zılar dēdiler ki ğāsıqdan (4) murād güneşdür ve anuñ vuķūbı ğurūbidur ve şüreyyā ve güneşe ğāsıq (5) ta'bīr olunması bu ikisinūn nūr ile imtilā'ı içündür veyāḥūd (6) anlaruñ āşār envārları yeryüzine seyelānı

içündür veyāhūd kaçan (7) bu ikisine nazarı idmān étdükde gözi izlām étdükleri içündür (8) *و من شرّ النّفَا ثات في العقد* ve dağı halkuñ rabbine şıgınurın (9) şol nüfūs-ı sāhire veyāhūd nisā'-ı sāhire şerrinden ki düğümlere (10) üfürürler nāsı sihr étmek için nefş rīķ ise eyle nef'dür (ya'nī azacuk tükruk ile üfürmekdür) (11) ve ba'zılar dediler ki muṭlaķ nef'dür ya'nī üfürmekdür gerek tükürmekle (12) olsun ve gerek tükürksüz olsun ve ba'zı müfessirler dediler ki nefāşāt (13) dan murād şol nisā'dur (ya'nī avratlardur ki erleruñ murādların) ki ricālüñ 'azā'imın (ve rā'ilerin) rıfķla telyīn ve anlaruñ

[92-b]

(1)ķalblerini bir 'azīmeden bir 'azīme-i uhrāya taķlīb ya'nī döndürürler ve bir rā'iden re'y-i (2) āhire taḥvīl éderler nisvānuñ muḥabbetleri ricālüñ erā'ik-i ķulūblarına (3) ve medā'in şudūrlarına müstevlī ve ğālib olduğı-içün imdi (4) 'azā'imden 'uķad ile ta'bīr olındı zīrā ki 'azā'im nefsi celb (5) ve żarrı def' étmekde 'uķad-ı ma'ķūde gibidür ve anuñ telyīninden (6) nefşle ta'bīr olındı zīrā ki o 'uķdeyi telyīn éder işbu (7) ecilden imām ācel muḥammed bin üveys eş-şāfi'ī dedi ki nisā' (8) şeyāṭındur bizüm için halk olınmışlardur ne'üzü-billāh min (9) şerrü's-şeyāṭin ya'nī şeytānlaruñ şerrinden allāh ta'ālāya şıgınuruz (10) ve anuñ cevābında ba'zılar demiş ki nisā' reyāḥīn içindedür (11) sizüñ için halk olınmışlardur ve cemī'inüz reyāḥīni ķoķmak (12) iştiḥā éder *و من شرّ حاسد اذا حسد* ve dağı ğayruñ (13) ni'meti zevālin murād édenüñ şerrinde halkuñ rabbine şıgınurın

[93-a]

(1)kaçan ḥasedin izhār édüp maḥsūde ya'nī ḥased olan kimesne ḥaķķ ta'ālānuñ in'ām étdüğü ni'metüñ izālesi için ḥasedi muķtezāsı (3) üzere sa'ī ve 'amel étse zīrā bundan öñdin maḥsūde andan (4) zarar ğā'id olmaz belki aña ḥāsıd muḥtaşş olur zīrā ki maḥsūduñ (5) serveri ve ferāḥı ile ḥāsıd maġmūm ve maḥzūn olur ebu'l-leyş (6)

rahmetu'l-lāhi 'aleyh tefsīrinde eydür hāsīd ile murād lebīd bin (7) ā'sam yehūdīdür ve aña lebīd bin ā'sam dağı dēnür a'meş (8) yezīd bin hībbandan ve yezīd zeyd bin erķamdan rivāyet ētdiler (9) zeyd rađıyallāhu 'anh eydür peygamberimüz 'aleyhi's-selāma yehūddan bir recül (10) sihr ētdi ve ilik-içün düğümler dügdi pes peygamberimüz 'aleyhi's-selām (11) andan birkaç gün iştikā ētdükde cebrā'īl 'aleyhi's-selām aña gelüp (12) eyitdi ki yehūddan bir recül saña sihr ētdi peygamberimüz 'aleyhi's-selām (13) dağı 'alī rađıyallāhu 'anhı gönderüp ol düğümleri çıkarup çözdü

[93-b]

(1)ve her bir düğümi çözdükçe peygamber 'aleyhi's-selām hıffet bulurdu tā ki (2) cümlesini çözdükde peygamber 'aleyhi's-selām buķağıdan çözüdür gibi çözüdür (3) kalkdı şeyhzāde tefsīr-i kāđī hāşiyesinde eydür işbu iki söze (4) peygamberimüz şallallāhu 'aleyhi ve sellem düğüme nefşle olan sihr şerrinden (5) istişfā' için nāzil oldılar rivāyet olındı ki yehūdīlerden (6) bir oğlan peygamberimüz 'aleyhi's-selāma hıżmet ēderdi peygamberimüz 'aleyhi's-selāmuđ (7) tarağından birkaç diş alup yehūdīlere vėrdi yehūdīler ol dişlerde (8) sihr ētdiler ve anlardan işbu sihri tevellī ēden lebīd bin 'āsam idi (9) andan sonra ol sihri benī züreyķ kuyusu içine gömdi ki ol kuyuya (10) zervān dėrlerdi pes peygamber 'aleyhi's-selām hasta olup mübārek (11) başınuğ kılları dökildi ne şey' ile def' ēdecegin bilmezdi pes (12) evķātdan bir vaķtda peygamber 'aleyhi's-selām uyur ve uyanık beyninde iken aña (13) iki melek gelüp biri başı ķatında ve biri ayakları ķatında oturdılar

[94-a]

(1)ayakları ķatında oturan başı ķatında oturana dēdi ki bu recülüğ (2) hāli nedür ol eyitdi tıbbdur ol biri eyitdi tıbb nedür (3) eyitdi ki sihrdür ol eyitdi anı kim sihr ētdi ol dēdi ki lebīd (4) ibn-i 'āsam yehūdī sihr ētdi ol eyitdi ne şey' ile sihr ētdi (5) dēdi

ki tarağ ile ve kendiden döş kılları ile ol eyitdi anı nereye (6) koydı dedi ki hurmā yemişi kabu içine koyup mühür edüp zervān (7) kuyusu dibinde olan bir taşuñ altına kodı pes peygamber ‘aleyhi’s-selām (8) korquyla uyanup eyitdi yā ‘ā’ işe şu’uruñ oldu mı ki haqq (9) ta‘ālā devā’ı eyle baña haber vèrdi ba‘dehū peygamber ‘aleyhi’s-selām ‘alī ve (10) zübeyr ve ‘ammār bin yesārī rađıyallāhu ‘anhüm gönderdi anlar varup (11) ol kuyunun şuyını çıkardılar andan ol büyük taşı kaldurup (12) altından hurmā yemişi kabunu çıkardılar içinde mübārek başunuñ kılları (13) ve tarağından birkaç dişler var ıdı ve on bir düğüm düğümlemiş bir kiriş ya’nī yay kirişi

[94-b]

(1)var ıdı igne ile sançılmış ıdı pes haqq celle ve ‘alā işbu iki (2) süreyi inzāl ètdi peygamberimiz şallallāhu ‘aleyhi ve sellem her bārike bir (3) dā’i-i mülākī olsa bu süreler ile isti‘āze èderdi ebu’l-leyş (4) eydür bu iki süre on bir āyetdür her biriyle bir düğüm çözülp (5) tā ki cümlesi çözüldi ba‘dehū anı atsa yaqub peygamber ‘aleyhi’s-selām (6) şifā’ buldı ba’zı aħbārda rivāyet olındı ki peygamberimiz ‘aleyhi’s- (7) selām buyurdı kul hüve’l-lāhū ehad ve kul e’ūzu bi-rabbi’l-felağ (8) ve kul e’ūzu bi-rabbi’n-nās meşeliyle aşlā bir sāl su’āl aşlā ètmedi ve bir (9) müste‘īz isti‘āze ètmeyüpdür işbunda delīl vardur ki rukye ya’nī efsün (10) cā’iz ola kaçan zıkrü’l-lāh ile ve kur’ān-ıla olsa ve ‘alī rađıyallāhu ‘anh (11) peygamber ‘aleyhi’s-selāmdan rivāyet ètdi buyurmuş ki bir kimesne kul e’ūzu (12) bi-rabbi’l-felağ süresin okusa okuduğı her āyet muķābelesinde aña (13) bir yıllık ‘ibādet yazar ve dahı ve aña haqq ta‘ālā şiddīklar sevābın vèrür

[95-a]

(1) samte’l-le’ālī şāhibi eydür işbu sürenüñ te’vīlinde dēnilmek (2) mümkün olur ki قَلبُ dē ey kırbetimize tālīb ve rāğīb ve beydā’ (3) rubūbiyyetimüzde sālīk ve ulūhiyyetimüz müşāhedesine ‘azam (‘azm ve kaşd èdici) ve vuşlatımız (4) zülālīne

'āşık müte'attış ve firkatimüz mücibātından hā'if (korkıcı) müte'avviz (5) e'ūzu ben şığınurın رَبِّ الْفَلَقِ rūh-ı insāniyyenüñ rabbine (6) ki ğayb-ı meknün sihr-i infilākından rūhı berr-i vücūda çıkarıcıdır (7) veyāhūd ma'nā-yı şubh vücūd ile leyl-i 'ademi felāk eden rabb-ı ta'ālāya şığınurın (8) demek ola مَنْ شَرَّ مَا خَلَقَ ya'nī dünyā muḥabbetinden ve havā'ya ittibā'dan (9) ve mevlānuñ ğayrıya iltifātdan zīrā bu üçü cemī' şurūruñ aşlı (10) ve mercī'idür veyāhūd ma'nā vücūd-ı mecāzī ile taḳayyüdden (11) aña şığınurın zīrā anuñla taḳayyüd cemī' şurūruñ menşe'i ve mebd'e'idür (12) işbu ecilden ba'zı meşāyiḥ ḳuddusu'l-lāhu ervāhüm dēdiler ki وَ جُودِكَ (13) ذَنْبٌ لَا يُقَاسُ بِهِ ذَنْبٌ vücūduñ bir ğünāhdur ki aña bir ğünāh

[95-b]

(1) kıyās olunmaz مَنْ شَرَّ غَاسِقٍ ve şol ḳalbden aña şığınurın ki (2) ḫuzūz-ı dīniyye zulemātıyla muzlim ve muḥakḳarāt-ı reddiyyeye meyl ile mütekeddirdür (3) veyāhūd ma'nā-yı ezvāk-ı fāniyye ve eşvāk-ı rabbāniyye nār-ı iltihā-yı nebīledür (4) ḫarāret-i iktisābından ḫālī ḳalb-i bāriden aña şığınurın (5) veyāhūd ğıyāş-ı ḫabb şükük ve zulemāt evhāmıyla mümtelī ḳalbden (6) aña şığınurın veyāhūd yaramazlığı enāmdan ḳarnlarına sā'il (7) ve sārī ḳalbden aña şığınurın demekdür zīrā peyğamberimüz الی من نیال (9) المر علی دین حلیه فلینظر احدکم 'aleyhi ve sellem buyurdı ki (8) şallallāhu (10) birinüz ğörsün ki ne şaffetlü kimesneyi kişi dostunuñ dīni üzeredür imdi sizden (11) ne gökçek söyledi şol kimesne ki işbu beyti dēdi عَنْ الْمَرَأِ لَا (12) و سل عن قرنيه اذا كل قرين با لمقارن تقيدي نسال (13) kişiye kendi ḫālinden şorma anuñ ḳarīni ḫālinden şor zīrā ki

[96-a]

(1) her ḳarīn muḳarinine iḳtidā' eder ya'nī uyar ve muḫtemeldür ki ğāsık ile hācis-i (2) nefsanī ve ḫaḫır-ı zulmānī murād olına و قب اذا ḳaçan (3) zulmāniyye ḫicāblarına girse veyāhūd ḳalbe girse و من شرّ النفاتات في العقد (4) اذا وقت (4) ve daḫı şol aḫlāk-ı zemīme-

i nefāsiyye (5) den aña şıgınurın ki ol ahlāk rūḥ-ı insāniyye-yi mākiredür (6) ve mekr ile anı mümrizedür ve sikke-ile ğurūr şarābı aña sākıyedür (7) ve anuñ sa‘ādetine neyline ve sū’-ı ‘ādātından taḥşīline ‘azā’im ve (8) niyyātını müleyyine ve muza‘afadur ve esfārında aña lāzım (9) olan a‘māl için anuñ ārā’ ve efkārın maḥvıdadur ve (10) من شرّ حاسد اذا حسد و ve daḥı rūḥuñ ni‘meti zevālin (11) murād edici nefs-i emmāreden aña şıgınurın kaçan ni‘metüñ (12) zevāline sa‘y étse ve kuvā-yı bāḥına ve zāhireden anuñ cünūdı ya‘nī nefs-i emmārenüñ leşkeri (13) ḥasedi muḳtezāsı üzere ḥareket étse ve andan ya‘nī nefs-i emmāreden

[96-b]

(1)raşīfe-i müzekker ile ta‘bīr olındı ḥuşūşıyyet-i i‘tibār ile veyāḥūd o (2) ya‘nī nefs-i emmāre recül menzilesine tenzıl olındı zīrā bu şaffet (3) ricālde ğālib olduğı-çün ve peygamber ‘aleyhi’s-selām andan isti‘āze (4) ile emr olındı egerçi ol bunun emşāli rezā’il-i dīniyyeden ve (5) meşāğil-i dünyeviyyeden ma‘şüm étse de imdi andan isti‘āze (6) ile emr olunması yā nefsinı hazm içündür veyā ümmetine ta‘līm (7) içündür ve dīnde isti‘āzenüñ ehemmi ve ḥıfzı yaḳīn için (8) anuñ ümmeti evveldür ki ḥaḳḳ celle şānehū anuñla emr étđi ve kitāb-ı (9) mübīn anuñla ḥatm edüp buyurđı ki قل ey bizüm hidāyetimüz ile (10) mühtedī ve risālemüzi tebliğ için meb‘ūs ve ‘ināyetimüz ‘urvesiyle (11) müstemsik ve ḥimāyetimüz zıllıyla müstazıll ve ‘ibādetimüz ve [...] üzere (12) muḥāfız ve ‘ibādetimüzde ḥalīkatımız eşrārı vesvesinden ‘işmetimüz (13) nevālını rācī olan peygamber dēğil ki e‘ūzu bi-rabbi’n-nās

[97-a]

(1)nāsuñ mālİKİne şıgınurın veyāḥūd nāsuñ seyyidine veyāḥūd (2) mürebbiyesine şıgınurın veyāḥūd nāsuñ umūrlarını müdebbire ve (3) şu‘unların muşliḥe şıgınurın ḳāđī beyzāvī işbu sūre (4) tefsīrinde eydür vaḳtā kī isti‘āze sūre-i müteḳaddime

mazārr-ı (5) bedeniyyeden oldıysa ki ol insāna ve ğayrıya ‘āmm olur ve bu (6) sürede isti‘āze nüfūs-ı beşeriyyeye ‘arız ve aña mahşüş (7) ızrardan oldıysa izāfeti te‘mīm etdi ba‘dehū nāsa tahşīş (8) eyledi ve ke‘ennehū denildi ki nāsa vesvese vërici şerrinden anların (9) rabblarına şıgınurın ki ol onların umūrlarına mālîk olur ve (10) ‘ibadetlerine müsteħak olur intehī bu cevābuñ takriri ya‘nī kādī beyzāvīnün cevābı tamām oldu budur ki (11) işbu sürede müste‘āzzımına olan şerr vesvesedür bu ise (12) insānuñ kalbine ta‘alluk eder işbu ecilden merbūbın beynerinden (13) vesvese ile mütezarrır olan kimesne mahşüş kılındı ki ol insāndan

[97-b]

(1)süre-i mütekkaddime ya‘nī kul e‘ūzu bi-rabbi’l-felağ süresini bunun hilāfına mülābisdür zīrā anda ya‘nī ol sürede müste‘āzzımına (2) olan şerr ‘ālem-i halkdandır zīrā ğāsık ve neffāsāt ve hāsîd (3) ‘ālem-i halk cümlesindedür ve ‘ālem-i halkın şerrî ızrār-ı bedeniyye (4) dür ki kalbe ta‘diye etmez imdi yalnız insāna mahşüş olmaz belki (5) cismi ve bedeni olan her şey’e ‘āmm olur işbu ecilden o sürede (6) lafz-ı rabb insāna ve ğayrıya ‘āmm olan şey’i muzāf oldu ki (7) ol felāğdur imdi peygamberimiz şallallāhu ‘aleyhi ve sellem o sürede mazārr-ı (8) bedeniyyeden isti‘āzeye emr olındı ve bu sürede ızrār-ı kalbiyyeden (9) isti‘āzeye emr olındı ملكالناس nāsın melegidür (10) ve onların hakkında nice dilerse mutaşarrufdur anlara emr-i nāfizdür (11) الله الناس nāsın ma‘būdlarıdır ve hālîkları vüs‘atı (12) ve māni‘leridür من شرّالوسواس şeytān şerrinden aña (13) şıgınurın şeyhzāde kādī hāşiyesinde eydür vesvās vesvese

[98-a]

(1) ma‘nāsına ismdür zelzāl zelzele ma‘nāsına olduğı gibi ve vesvās (2) ve üyük ki yele muzırrdur zilzāl gibi ve şeytān vesvese ismiyle tesmiyye (3) olındı vesvese ile ittışāfında mübālağa için recül ‘adl ü kabīlindedür (4) ya‘nī ‘ādilde mübālağa

édicidür hattâ ke'ennehû 'aynü'l-'adl oldı kezâlik (5) şeytân vesvesede mübâlağa édicidür hattâ güyâ ki 'aynü'l-vesvese (6) oldı ve cā'iz olur ki bu kelâm muzâf-ı taqđiriyye haml olına (7) ya'nî vesvâs şâhibinüñ şerrinden şıgınurın ebu'l-leys rahmetu'l (8) lâhi 'aleyh eydür ve dénیلür ki bunun ma'nâsı allâh ta'âlâya şıgınurın (9) şeytân şerrinden beni hıfz eyleye zîrâ benüm istiğâ'atüm ve kudretüm (10) yokdur ki anuñ şerrinden nefsimi hıfz eyleyem zîrâ ki şeytân insânüñ (11) nefsinde dem-i seyyâl gibi (ya'nî akar kan gibi tamarlarında seyr eder) cārî olur hâl bu ki insân anı (12) haqq ta'âlâ benüm hıfzıma kâdirdür anuñ şerrinden ve vesvesesinden (13) beni hıfz eder samte'l-le'âlî şâhibi eydür vesvâs bir hâtır

[98-b]

(1)şey'dür ki şeytân anı insânüñ kalbine ilkâ' eder (ya'nî birağur) anı 'işyâna (2) çekmek için ve tuğyân üzerine idmân için ve anuñ sebebiyle 'ibâdetde (3) taqşîr etmek-çün ma'lûm ola ki kalb-i insân şol kubbeye beñzer ki (4) anuñ ebvâb-ı keşîresi vardur (ya'nî çok kapuları vardur) her bir kapudan aña emvâlden bir nev' (5) girer veyâhüd bir hedefe beñzer ki her cânibden aña oğlar atılır (6) veyâhüd bir âyineye beñzer ki anuñ üzerine eşhâş cem' olup (7) ol âyinede anlaruñ şuver-i muhtelifleri görünür veyâhüd (8) şol havza beñzer ki levn ve rîh ve ta'âmda muhtelif enhâr aña (9) akar ve kalbün müdâlihi nevâ-yı zâhire ve bâtınadur zîrâ ki (10) insân havâş-ı zâhirenün veyâ havâş-ı bâtınanuñ biriyle bir (11) şey' hiss étse lâ-büd andan kalbde bir şüret hâşıl olur (12) pes hakem eydür ki ol bi'z-zât veyâ bi't-tabî' ma'tlûbdur imdi aña neyle (13) ve anı taşşîle meyl eder veyâhüd hüküm eder ki ol şey' (bi'z-zât veyâ bi't-tabî') mehrüb-ı 'anhdur (ya'nî andan kaçılmışdur)

[99-a]

(1)imdi andan tecennüb ve firâra rağbet eder veyâhüd o şey' (2) ne ma'tlûbdur ve ne mehrüb-ı 'anhdur (ya'nî kalb o şey'ün ne ma'tlûb idüğine hüküm eder ve ne mehrüb-ı

‘anh idüğine hüküm eder) veyāhūd anlardan biriyle (3) hüküm etmez eyle olsa işbu akşām-ı erba‘adan her biri hātır (4) tesmiyye olunur ve kaçan hātır bir şey’de olsa ki şāhibini rabbine (5) takrīb eder imdi eger ol hātır vāsıtasız allāh ta‘ālānuñ (6) ilkā’sıyla olursa anı ilhām-ı rabbānī denilür ve eger melek (7) vāsıtasıyla olursa anı hātır-ı hayr denür ve eger şāhibini (8) rabb ta‘ālāya takrīb eder şey’de degülse anıñ kalbinde hicāb (9) ve reyn olur ve iki āhir ki kısım-ı ıtlākları üzere hicāb (10) ve reynde berāberlerdür egerçi nef‘ ve zarr tefāvüti hasebiyle mevādları (11) ve cüz’iyyātları (ya’nī keşret ve kılllet cihetinden) mütefāvit ise de ve iki kısım-ı āhir evvelki (12) iki kısımdan iz’afdür ve kısım-ı rābi‘ kısım-ı şālîşden iz’afdür (13) andan sonra eger hātır nefsinde mücerred bir dā’iye sebebiyle olursa (ki ol dā’iye anı anı da’vet eder)

[99-b]

(1)anı hācis denür ve eger şeytān ilkā’sıyla olursa anı vesvese (2) denür gerek ol şeytān anı olsun ve gerek cinni olsun ve havātır-ı (3) erba‘a beyinlerinde fark ve ba‘zısından temyīz gāyet müşkildür (4) illā şol kimesne ki ahvāli mazbūt ola ve ‘ayn-ı başiresinden ğıttā (ya’nī perde) (5) keşf olına imdi kimesne haqq ta‘ālānuñ ‘avn ve te’yīdiyle temyīz eder (6) ve ammā anıñ ğayrı katında ilhām-ı hātır mülki ile ve hācis-i nefsanī (7) vesvās-ı şeytān-ıla mültebis ve muhteliğ olur ve gāhī olur ki (8) iki āhir ki iki evvelkiye mültebis olur zīrā gāh olur ki şeytān ‘amel-i (9) hayr ile emr eder andan hayırlu ve ecr-i a‘zam ‘amel olsun (10) için netekim mu‘āviye rađıyallāhu ‘anh bir namāz vaktında uyuduğda (11) şeytān varup anı uyandırdı ve dedi ki seni uyandırdum (12) peygamber ‘aleyhi’s-selāmuñ ardında cemā‘at şāhābe ile namāzında (13) fevt olmasun için mu‘āviye rađıyallāhu ‘anh taşdīğ

[100-a]

(1)  tmey p sen hibir ins na hayr aşd  tmezsin baņa neden hayr aşd (2)  desin d y p ikisinin beyninde muħ ver t-ı keşire c r i olduğdan (3) şonra şeyt n i'tir f (ya'n  ikr r)  tdi ki anı uyandırması cem 'at (4) fevti naşibi  zere acıyup  h v h  tmek şev bına n 'il olmasun (5) iun idi z r  bunun şev bı cem 'atle ılmağ şev bından iz' f (ya'n  bira kat şev bı oğdur) (6) keşire ile ekşerd r ve g hi şeyt n bir hayr 'amel ile ins nı emr  der ki (7) anı bir şerre m btel  ılmağ iun kim ol hayr bu şerre mu'arız ve muğabil (8) olunmaz meşel  bir ins nı mel '-ı n sda n file nam z ılmağa emr  der anı (9) riy ' vey  'ucb rez lesine m btel   ts n iun ki anuğ levşini biņ (10) şalav t-ı mağb le taştir ve p k  tmez (ya'n  biņ ab l olunmiş nam z p k  tmez) h l bu ki ol bilmez kim ıldığı nam z (11) ab l olunur mı yoħsa olunmaz mı ve dağı ma'l m ola ki ul b-ı (12) ins niyye  zere v ride olan hev cis-i nefs niyye ve ves vis-i (13) şeyt niyye ile ins n mu'aħaz ve mu' kab olur mı yoħsa olmaz mı

[100-b]

(1)andan tafş l vardur muħaėėıķ n n şeyhi s nnet ve d n muħy si ve (2) şidd k ve yağın menba'ı şeyh yaħy 'ı em r  uddise sırrah  şir'at 'l-isl m (3) şerhinde d di ki taħė k budur ki hev cis ve ves vis emrinde abl idi (4) alb iun d rt aħv l vardur meşel  biri  mer -ı cem len n (5) anda huşulı ve şab'uu aņa nazara meyli ve aņa nazarı l y k olur (6) d y  alb n h kmi l kin h km-i za' f ile ki nazara 'azmini taşm m  tmeye (7) d rtincisi taşm m-i 'azm ve cezm-i niyyet ile alb n buņa h kmi bir haşiyyetle (8) ki bir ' 'iķ anı 'afv  tmese vey  bir m ni' anı men'  tmese aņa nazar (9)  derdi imdi 'ulem 'muz atlarında eřaħh olan budur ki evvel ve ş n  (10) cem '  mmetlerden 'afv olunmişdur ve ş liş (ya'n   incisi) bizden 'afv olunmişdur (11) z r  peygamberimiz 'aleyhi's-sel m buyurdu ki ما وسوست (12) ان الله تجاوز عن امتي

متكلم به او يتكلم به صدور هم مالم يعمل به او يتكلم به ھاھاھا ta'ālā ümmetüñ (13) ھاھاھا ھاھاھا eden vesveseden tecävüz etti (ya'nī anı 'afv eyledi) mādām ki anuñla 'amel etmeye

[101-a]

(1)veyāhūd söylemeye ve kısım-ı rābi' ile mu'aḥazat olunur eger ki andan anı (2) 'afv eden 'ā'iḳ (ya'nī men' eden) allāh ta'ālānuñ ḥavfı degülse ve eger andan (3) māni' allāh ta'ālānuñ ḥavfı ise ve 'azmi üzerine nedāmeti ise (ya'nī pişmān olması ise) (4) anı mu'aḥazat olunmaz belki terk ettiği-çün ecr ve şevāba (5) nā'il olur işbu zıkr ettiğimiz 'ulemā'nuñ taḥkīkātı mevākı'ından (6) fehmi ettiğimizdir (ya'nī şeyḫ yahyā'ı emīrūñ kelāmı bu maḥalde tamām oldu) intehī samṭe'l-le'ālī şāḥibi şeyḫ raḥmetu'l-lāhi 'aleyh (7) eydür ben ricā ederim ki 'ulemā'mızıñ iki (kısım) kısım-ı evvel cemī' ümmetlerden (8) 'afv olunmuşdur ve kısım-ı şālīs bizden 'afv olunmuşdur demeleri şol (9) ḥavātırdadır ki ھاھاھا ھاھاھا ve vuḳū'ı 'indüñ fi'l-i ihtiyāri üzerine (10) terettüb etmeye meşelā memeleri henüz ھاھاھا ھاھاھا yüzlerine ھاھاھا ھاھاھا (11) gibi ve muḡayyebāt (ya'nī [...] cenglerin dinlemek gibi) istimā' etmek gibi belki ھاھاھا ansızın ھاھاھا (12) ede netekim 'ulemā'nuñ iki kısım-ı evvelde 'afv 'adem-i ihtiyāriyle (13) ta'līlleri ve aḥvāli 'amelden öñdin olmasıyla taḳyīdleri bizüm

[101-b]

(1)dedüğümüze delālet eder veyāhūd ol ma'siyet olduğına muṭṭali' (2) olmazdan öñdin anlara naḡar ile ve anları istimā' ile ھاھاھا eder (3) ve vaḳtā ki anuñ ma'siyet olduğına muṭṭali' olsa ansızın andan (4) vāḳı' olan şey' üzere müte'essif ve maḥzūn olup andan (5) i'rāz eden imdi bu ef'āl-i ihtiyāriyye üzerine müterettibe (6) olmayan ḥavātıra mülḥakadır ve ammā ef'āl-i ihtiyāriyye üzerine (7) müterettibe olan ḥavātır anda ھاھاھا 'afv ve 'add olunmayupdur ve işbu (8) zıkr olunan tafşīl degül illā 'amale müte'allıka olan ḥavātırdadır (9)ve ammā hevācis-i nefşāniyye ve vesāvis-i

şeytāniyye ki 'aḳā'id ve (10) i'tikāda müte'allikadur imdi ol şundan ḥālī degüldür ki (11) yā uşūl-ı dīniyye müte'allik olur meşelā şanā'i celle celālenün vücūdı (ya'nī varlığı) (12) ve vaḥdetini (ya'nī birliği) ğayrı gibi (ve daḥı 'aḳā'id-i dīniyyeden bu ikisinün) ve ammā hevācis ve vesāvisden uşūl (13) dīnden ancak bir aşlā müte'allik olan eger o i'tikād-ı cāzim veyā

[102-a]

(1)zann-ı ğālib veyā anda şekk ise imdi ol elbette küfrdür (2) ve eger vehm ise ya'nī anuñ ḥilāfına mülābis ihtimāl-i mercūḥ ise imdi (3) ĩmānda yakın şart dīn ḳavli üzere veyāḥūd ĩmānda şol zann-ı (4) ğālib kifāyet eder ki anuñla belki ihtimāl naḳīz-i i ḥuṭūr etmez dīn (5) ḳavli üzere küfrdür lākin benüm ḳatımda ḥaḳḳ budur ki andan zann-ı ğālib (6) kifāyet eder egerçi anuñla böyle naḳīz-i mercūḥ ihtimāli var ise de (7) iki vech için vech-i evvel vesvese ma'füve olmaḳ üzerine (8) delālet eden aḥādīşdür ol aḥādīşden ba'zı delālet (9) eder ki vesvese muṭlaḳ 'afv olunmuşdur 'amele müte'allika olmasıyla (10) veyā i'tikāda müte'allika olmasıyla ḳayd olunmamışdur imdi anuñ (11) 'amelden 'afv ile taḥşīşini ne żarūret ĩcāb eder ḥattā anuñ muṭlaḳ (ya'nī gerek 'aḳā'idde olsun ve gerek 'amelde olsun) (12) 'afvını müfīd-i zāhirden 'udül edevüz ve ol aḥādīşden (13) ba'zı 'aḳā'idde 'afv olunması üzerine şarīḥte delālet eder

[102-b]

(1) ebū hureyre raḳıyallāhu 'anh rivāyet eyledi ki ḥadīş-i sābıḳ gibi (2) ve yine ebū hureyre raḳıyallāhu 'anh rivāyet eyledi ki ḥadīş gibi ki ebū (3) hureyre eydür peygamber 'aleyhi's-selāmuñ aşḥābından bir nās peygamber (4) 'aleyhi's-selāma gelüp su'āl edüp dediler ki biz nefslerimizde (5) şey' buluruz ki bizüm birimiz anı söylemegi biz yüksinürüz peygamber 'aleyhi's-selām (6) dedi ki او قد وجدتموه taḥḳīḳ anı bulduñuz mı anlar dediler (7) ki ne'am bulduḳ peygamber 'aleyhi's-selām dedi ki

ذلك صريح الايمان (8) bu āşikāre ĩmāndur veyāhūd ĩmān-ı hālīşdür ve dağı ibn-i ‘abbās (9) rađıyallāhu ‘anhümā rivāyet eyledi ki hadīs gibi ki peygamber ‘aleyhi’s-selāma bir kişi (10) gelüp dedi ki ben nefşümi bir şey’ ile tađdīs ederin ki yanup kömür olmak (11) baņa sevgülidir anı söylemeden peygamberimiz ‘aleyhi’s-selām buyurdu ki (12) hamd ol allāhu ta‘ālāya ki (13) ol kişinüñ hālini vesveseye redd etdi imdi anuñ emrini

[103-a]

(1) vesveseye redd mekā’ilesinde peygamber ‘aleyhi’s-selāmuñ hamd etmesi (2) vesvese ni‘met olmasına delālet eder ve vesvese ni‘met olması (3) iki vechledür biri budur ki (ve ya‘nī şeytān hırsızdur) müvesvis-i sārīkdür sārīk ise (4) girmez illā şol eve girer ki anda māl ve metā’ zann eder (5) imdi vesvese anuñ ĩmānı hülüşına ‘alāmet oldı hattā (6) şeytān anı izāleye tama’ etdi (ya‘nī ĩmānını gidermege tama’ etdi) ikinci budur ki eger ol kişi (7) o hātır-ı seyyi’eye razī olaydı aña rızāsı küfr olurdu imdi (8) aña neseble vesvese ni‘metdür veyāhūd hadīs-i şerīfün ma‘anāsı (9) hamd ol allāh ta‘ālāya ki şeytānuñ emrini şudür-ı nāsda vesveseye (10) redd etdi ve anlaruñ üzerine anuñ-çün (ya‘nī nās üzerine şeytān içün) sultān kılmadı (11) ki anuñla anları küfr ve ‘işyān üzerine ikrāh ede ve ammā vech-i (12) şānī imdi ibn-i mes‘ūd rađıyallāhu ‘anh rivāyet etdi ki hadīs (13) andandur ki peygamberimiz ‘aleyhi’s-selām buyurdu ان الشيطان لمته باين

[103-b]

واما أمته الملك فا يفاذ بالخير و تصديق (2) آدم و الملك امته امامته الشيطان فا يعاد بالشر و تكذيب بالحق (1) واما أمته الملك فلينعوذ بالله من الشيطان (4) ذلك فليعلم انه من الله فليحمد الله و من و جد الا خري (3) بالحق فمن وجد şeytān içün ādem oğlunuñ (5) ҡalbine nezle vardur ve ferişte içün dağı nezle vardur ammā şeytānuñ (6) nezlesi pes imdi şerrle ĩ‘ād ve haққı tekzībdür ve ammā feriştenüñ (7) laħmesi pes imdi ĥayra ĩ‘ād ve haққı taşdıkdür imdi her kim meleküñ

(8) laħmesini albinde bulabilsün ki o a ta'älädandur pes a ta'äläya (9) amd etsün ve her kim ki şeytân laħmesin albinde bula şeytândan a ta'äläya (10) ta'avvüz etsün bundan sonra peygamberimiz şallallahu 'aleyhi ve sellem işbu (11) äyeti okudu بالفخشا (12) و تأمرکم بالفقر و الشيطان يعدکم الفقر و تأمرکم بالفخشا (12) ve ebü hureyre riväyet etdi ki adîs-i şerîf daħı andandur ki peygamberimiz (13) 'aleyhi's-selâm buyurdu بأتى الشيطان أحدكم فبتول من خلق كذا

[104-a]

sizün ba lla ve linyete ve lishetga ba marâher (2) من خلق كذا حتى يقول من خلق ربك فإذا بلغه فليتعذر (1) biriñuze şeytân (3) gelüp eydür ki (ya'nî anuñ albine vesvese edüp eydür ki) fulânı kim yaratdı ve fulân şey'i kim yaratdı hattâ (4) der ki rabbünji kim yaratdı imdi açan aña erişse allâh ta'äläya (5) isti'äze etsün ve aña iltifâtdan albini men' etsün ve emri ähîre (6) meşgûl olsun anı unutmak için pes peygamber 'aleyhi's-selâm anı isti'äze (7) emr eyledi istiğfâr ile ve tecdîd îmânıyla emr etdi imdi (8) delâlet etdi ki bu 'afv olunmuşdur ve ammâ ikinci vech budur ki (9) a celle şânehü hiçbir nefsi teklîf etmez illâ anuñ vüs' ü udreti (10) mertebesi teklîf eder eyle olsa avâtır-ı seyyi'eden albi ıfz etmek (11) 'abdün vüs' ü udretinde degüldür allâh meger ki nefsinı cemî' rezâ'ilden (12) taħliye ve mâşivâ'l-lâh iltifâtdan anı tecrîd ede ve tecelliyât-ı ilâhiyye (13) ile anı tecliye ve tezyîn ede hattâ şeyh necmullâh veddîn tecellî-yi rûhanî

[104-b]

(1)ve tecellî-yi rabbânî beyinde fark beyânında dedi ki tecellî-yi evvel ile alb (2) reyb ve sükün taħalluş etmez ve anuñla umânına ve kemâl-i ma'rifet (3) aşıl olmaz ammâ tecellî-yi şânî bunuñ ilâfına mülâbisdür zîrâ anuñla (4) alb reyb ve şekk şevâ'ibinden alış olur ve anuñla umânına ve kemâl-i (5) ma'rifet aşıl olur intehî taħliye ve taħliyeden zıkr olınan şey' ile (6) teklîf olunmadı imdi sū-yı avâtırdan albi ıfzla teklîf (7) olunmaz gerek a'mâle müte'allıka olsun ve gerek 'aâ'ide

müte'allika (8) olsun pes şābit oldu ki ĩmān 'uhdesinde ħurūcda (9) zann-ı ġālib kāfīdür egerçi ħuṭūr-ı naḳīz ile bile ise de (10) eger 'abd-ı mü'min ĩmān vācib olan şey'ün ħilāfına müte'allik (11) vehmle ĩmāndan çıkaydı küfre rāzī olmayup ĩmān (12) edenlerün binde birinün ĩmānı sālīm olmazdı ve ḥaḳḳ (13) ta'ālānuḡ faẓl u keremine nice lāyık olur ki ĩmān muḥabbeti ve küfr kerāḫati

[105-a]

(1)üzere vefāt eden kimesneyi nārda muḥalled ḳoya ṣol şey' sebebiyle (2) ki anda anuḡ-çün iḫtiyār yoḳdur ve aḡa razī degüldür belki baḡa (ya'nī belki aḡlar ve zārīlik ḳılır ki ol vehmden anı ḳurtara) (3) ve tazarru' eder ki anı andan ḫalāş ede samṭe'l-le'ālī şāḫibi (4) eydür n'olaydı baḡa ma'lūm olaydı ĩmān-ıla ittişāfda (5) ṣol zann-ı ġālib kāfīdür ki anuḡla bile iḫtimāl naḳīz-i ħuṭūr (6) étmez diyen kimesne bu ḳavliyle ne murād étđi ḫāl bu ki zannuḡ ma'nāsı (7) degül illā bir ḫükme iḫtimāl rāciḫdür tecvīz-i mercūḫ ile ħilāfeti tecvīz (8) ile bile imdi zann-ı taḫaḳḳuḳdan 'adem-i ħuṭūr iḫtimāl-i naḳīz nice mutaşavver (9) olur ḫāl bu ki mefhūmında ol mu'teberdür ve ammā ṣol hevācis ve (10) vesāvis ki 'aḳā'id-i ġayr-ı dīniyyeye müte'allikadur gerek vāḳı'a (11) ve nefis emre muṭābık olsun ve gerek olmasun anuḡ küllīsi (12) reyn ve ḫicāb ve merāyā-yı ḳulūbdur mebādī-yi 'aliyyeden (13) esrār-ı seniyye ve ma'ārif-i seniyye ḳalbe mün'akis olmadan mā'nidür

[105-b]

(1)الڤئاس şeyṭānuḡ şaffetidür ya'nī allāḫ ta'ālānuḡ zikri (2) ḳatında keşīrū'l-ḫunūs olan şeyṭāndan nāsūḡ mālikine şıḡınurın (3) ḳatade raḫmetu'l-lāḫi 'aleyḫ eydür ḫannāsūḡ insānuḡ şadrında ya'nī ḳalbinde (4) ḫorṭümü vardur kelb ḫorṭümü gibi ḳaçan insān (5) allāḫ ta'ālāyı zikr étse şeyṭān te'aḫḫur eder çekilür ve vesveseyi (6) terk eder ebu'l-leys tefsīrinde eydür mücāhid raḫmetu'l-lāḫi (7) 'aleyḫ dedđi ki ḫannās insānuḡ ḳalbi üzerine münbasiṭdür ḳaçan (8) ḫaḳḳ ta'ālāyı zikr ede çekilüp

münkaż olur (ya'nî büzilür) ve kaçan zıkrı'l (9) lâhdan ğāfil olsa münbaşı olur dēnilür ki kaçan (10) insān haqq ta'ālāyı zıkr etse hannās gerü büzildügi gibi (11) büzilür şeyhzāde tefsīr-i kādī hāşiyesinde eydür hannās (12) mecrürdur vesvāsuñ şaffeti olmağ üzere vesvese ve teħannüs (13) şeytānuñ şaffetleridür insānuñ iki hāli (hasebi) üzere netekim haberde

[106-a]

(1)vārid oldı şeytān ādem oğlunuñ kalbi üzere cāşimdür (devrilmişdür) (2) kaçan zıkrı'l-lāhdan ğāfil olsa vesvese eder ve kaçan zıkr etse (3) hunūs eder ya'nî çekilür gerü döner dēnilmiş ki hannāsuñ yılan (4) başı gibi başı vardur kalbün temzesi üzerine koyup kelām hıffeti (5) ile aña taħdīs eder anuñ mefhümü kalbe vāşıl olur şavtın (6) eşitemez ve vesvese hufyeten şerre da'vetdür ve vesvesenün aşlı (7) şavt-ı hufyedür cinnün ve insün şeytānlarınuñ şerr ve da'veti (8) vesvese tesmiyye olındı zīrā cinnün şeytānları ma'şiyete ya'nî günāha (9) da'vet eder ve hayrdan men' eder ve ma'şiyetün zararın gizler (10) 'abd-ı mü'mini mağrūr etmekle meşelā dēr ki haqq ta'ālānuñ rahmeti (11) vāşī'dür 'afvı ve keremi muğarrerdür veyāhūd da aña dēr ki (12) senün 'ömrün dağı uzundur işbu ma'şiyetden şehvetün қаzā' (13) etdükdēn sonra andan tövbe edersin haqq ta'ālā tevväbdür kullarınuñ

[106-b]

(1)tövbesin mübālağa ile kabül edicidir veyāhūd anlar kelām-ı hafā' ile (2) ma'şiyete da'vet ederler anı kalb fehm eder şavtın eşitmez (3) kezālik insün şeytānları dağı ma'şiyete da'vet ederler şerr (4) ve zarar olduğı cihetin ihfā etmekle ve ol ma'şiyete mübāşeretde (5) meşālih ve menāfi' olmasun gösterürler ve kendülerin aña pend ve naşihat (6) edici oldukların izhār ederler hāl bu ki anlar haqqıkatde (7) mekr ve hıyānet murād ederler veyāhūd aña haqq ta'ālānuñ (8)'afv ve rahmeti vāşī' idügin ve (o ma'şiyet-i mübāşeretden sonra) tövbe mümkün idügin zıkr etmekle anı (9) mağrūr

ederler kâdî tefsîrinde eydür hânnâsuñ ‘âdeti insân (10) kaçan rabbini zıkr eylese çekilüp büzilmekdür ve kaçan rabbini zıkrden (11) ğaflet etse şadrında vesvese etmekdür ve bu kuvvet-i vehmiyye gibidür ki (12) muqâddemâtda ‘aqla müsâ’ade eder kaçan emr-i netîce rucû’ etse (13) anı vesveseye ve teslîke başlar samte’l-le’âlî şâhibi eydür şekk yokdur (14) ki bir insânun cinnden bir qarîni vardur netekim haqq ta’âlâ kitâb-ı

[107-a]

(1)kerîminde buyurdu ve عنيد هذا مالري عنيده işbu ‘âdetinün (2) qarîmini dedü ki benüm katımda şey’-i hâzır vardur dünyâda igvâ’m ile (3) anı cehennem için hâzır etdüm ve peygamberimiz ‘aleyhi’s-selâm buyurdu ki (4) ما منكم من احد الا و قد كلّ به قرينه (5) من الجن قالو او اناك sizden (6) يا رسول الله قال و اتآي الا ان الله اعانني عليه فاسلم (7) qarîni tevkîl kılınmışdur dediler ki saña da mı yâ resûlu’l-lâh (8) dedü ki baña da lâkin allâh ta’âlâ anuñ üzere baña i’ânet edüp (9) benüm qarînüm müslümân oldı imdi beni emr etmez illâ hayr ile emr eder (10) lâkin hânnâs vesvesesin kuvvet-i vâhime vâsıtasıyla insânun qalbine (11) işâl eder netekim melek kuvvet-i ‘âkıla tarîkiyle aña havâtır-ı (12) hamîde ilkâ’ eder işbu ecilden denildi ki ‘âql sulţân-ı muţâ’dur (13) ve vehm şeytân recmidür الذي يو سوس في bir rivâyetde illâ aña cinnden bir qarîn ve melâ’ikeden bir qarîn müvekkil kılınmışdur dëyü vâkı’ oldı

[107-b]

(1)nâsuñ şadrlarında vesvese eder ve bunda insânda vesvesenün (2) maḥallini beyân vardur ma’lûm ola ki qalb-i insânî için yedi (3) etvâr vardur tavr-ı evvel şadr tesmiyye olunur ol maḥall islâmdur (4) ya’nî şerî’at-ı nebeviyye aḥkâmına inkıyâddur ve daḥı maḥall-i küfrdür ki (5) ol ‘adem-i islâmdur ما زال الله تع أقمن شرح الله صدره للا سلام (6) ve daḥı dedü ki من شرح صدره با لكفر و هو علي نور من ربّه (7) ve daḥı maḥall vesvâs

ve hevācisdür ʔavr-ı şānī ʔalb (8) dūr ki ol maḥall īmān ve ‘aḳā’id-i dīniyyedür ve daḥı ‘aḳı-ı nūriyyenūḡ (9) maḥallidür كما قال الله تعالى في كتب في قلوبهم للايمان (10) ʔalblerinde īmān ketb olındı ve daḥı buyurdı ليكون لها (11) ʔulub يعقلون بها anlar iḡün ʔulüb olsun-iḡün ki anuḡla (12) te‘aḳḳul éderler ʔavrü’s-şālīs şegāfdur ki ol maḥlūkāta (13) müte‘alliḳa muḥabbet ve ‘aşḳ ve ‘aḡf ve şefḳat maḥallidür ʔavr-ı rābi’

[108-a]

(1)nevādur ki ol maḥall müşāhede-i ḥaḳḳdur netekim ḥaḳḳ ta‘ālā (2) buyurdı ما كذب (3) kizb étmedi ʔavr-ı ḥāmis ḥabbetü’l-ʔalbdür ki ol allāh ta‘ālānuḡ (4) muḥabbeti maḥallidür ḡayruḡ muḥabbetine anda sebīl yoḳdur ʔavr-ı sādīs (5) süveydā’ü’l-ʔalbdür ki ol envā’-ı ‘ulüm ve ḥakem ve müḳāşifāt-ı (6) ḡaybiyye ve ‘ulüm-ı ledünniyye ve esrār-ı ilāhiyye menba’ıdur ʔavr-ı sābi’ (7) muḥcetü’l-ʔalbdür ki ol tecelliyātü’l-ilāhiyye envārınuḡ ma‘denidür (8) ve anuḡla insān sā’ir mevcūdāt üzerene mükerrrem ve mufaẓẓal (9) oldı şol ḥayşıyyeden ki tecellī-yi ilāhī ʔabūlı kerāmeti insāndan (10) ḡayrı mevcūdātdan birine verilmedi من الجنّة والناس (11) vesvāsı beyāndur ya’nī cinnden olan vesvāsdan ve nāsdan (12) olan vesvāsdan rabb ta‘ālāya şıḡınurın pes imdi (13) vesvās şüflīnūḡ her birinden olur ba’zılar dediler ki (ya’nī cinn ve insānuḡ her birinden şeyḡān olur)

[108-b]

(1)bu müvessis-i fīh (ya’nī ve min’el cinneti ve’n-nās ʔavli) ya’nī nāsı tafşīldür ya’nī fī şudürü’n-nāsda (2) olan nāsı tafşīldür anuḡla murād cinnle nās beyinde ʔader-i müşterek (3) olmaḳ üzere zīrā lafz-ı nās işbu ʔader-i şerrūḡ beyinde ve (4) nev’-i insān beyinde müşterekdür bunu te’bīd éder peyḡamber (5) ‘aleyhi’s-selāmuḡ ʔavli ki vaḳtā kim peyḡamber ‘aleyhi’s-selām baḡn-ı naḥle (6) şabāḥ namāzında anuḡ ʔırā’atını dinleyenlerden su’āl olınduḳda (7) ناس من الجنّ cinnden bir nāsdur dedi pes

ma'lūm (8) oldu ki lafz-ı nās cinne ve nev'-i insāna ıtlāk olunur (9) ebu'l-leys tefsirinde eydür nāş işbu mevzu'da cinne ve inse (10) şālih olur imdi anuñla cinn murād olursa ma'nāsı şol (11) mü'minlerüñ şudürında vesvese éder ki anlar cinndür ve nāsun (12) şudürında dañı vesvese éder ya'nī benī ādemden olan nāsuñ (13) ya'nī mü'minler olan nāsuñ şudürında vesvese éder ki anlar insdür

[109-a]

(1)demek olur miķā'il raħmetu'l-lāhi 'aleyh eydür peygamberimiz şallallāhu (2) 'aleyhi ve sellemden rivāyet olındı buyurmuş ki cebrā'īl 'aleyh (3) i's-selām baña dēdi ki anuñla ta'avvüz olınan ta'vīz anuñ efzālini (4) saña ħaber vēreyin mi yā muħammed ben dēdim ki o ne şey'dür eyitdi ki mu'avvizetāndur (ya'nī ħul e'ūzu bi-rabbi'l-felaķ ve ħul e'ūzu bi-rabbi'n-nāsdur) (5) 'alķame bin 'uķbe bin 'āmirden rivāyet olındı ki peygamberimiz şallallāhu 'aleyhi (6) ve sellem buyurdı ki ما تعوذ المنعوذون بمثل المعوذتين ħaķķ (7) ta'ālāya te'avvüz édiciler ħul e'ūzu bi-rabbi'l-felaķ ve ħul e'ūzu (8) bi-rabbi'n-nās sūreleri gibi ħiķbir ta'vīz ile te'avvüz étmediler (9) ħasan başrī raħmetu'l-lāhi 'aleyh ħaķķ celle ve 'alānuñ من الجنة و الناس (10) ħavl-i şerīfinde dēdi ki nāsdan şeytānlar vardur ve cinnden (11) dañı şeytānlar vardur imdi cinn ve insüñ şeyāñininden (12) allāh ta'ālāya ta'avvüz édiñüz ve dañı dēdi ki anlar iki şeyāñindür (13) ammā cinnüñ şeyāñini nāsuñ şudürında vesvese éder ve ammā

[109-b]

(1)nāsuñ şeyāñini nāsa āşikāre gelür şeyħzāde ķādī ħāşiyyesinde (2) eydür ħaķķ ta'ālānuñ من الجنة ħavli vesvāsı beyāndur veyāħūd ellezī bī- (3) beyāndur ve iki taķdīr üzere من الجنة و الناس ħavli ħavli üzere (4) ma'tūfdur imdi vesvās-ı ħannās ile mevşūf olan şeytān (5) iki nev' olur biri cinnī ve biri insīdür netekim cinnüñ (6) şeytānı gāħ vesvese éder ve gāħī çekilüp vesveseyi terk éder (7) kezālik insüñ şeytānı dañı eyle éder nāsuñ birine varup (8) ebāñil ilķā' éder ve aña kendini nāşih-ı

müşfik şüretinde gösterür (9) imdi eger sâmi' anı zecr ve men' ederse çekilüp vesveseyi (10) terk eder ve eger sâmi' anuñ kelâmın kabûl ederse ebâtil ilķâ'sında (11) tetâbu' eder ve fitne İķâzına çalısur ķādī beyzâvī tefsîrinde (12) eydür peygamberimiz 'aleyhi's-selâm buyurdı ki (13) من قرأ المعوذتين انزل (13) فما نما قرأ الكتب التي انزل الله bir kimesne mu'avvezeteyn sürelerin

[110-a]

(1)okusa güyâ ki haķķ ta'âlânun indürdügi kitâbları okumuş (2) gibidür ve tefsîr-i hanefîde eydür 'alī radıyallâhu 'anh peygamberimiz 'aleyh (3) i's-selâmdan rivâyet eder buyurdı ki (4) من قرأ قل اعذب ربّ المضلق² الناس فتح الله له با بين من الرحمة و اعطاه بكل نه يه (4) من قرأ هاتوا ب بالف دينار (5) bir kimesne ķul (6) e'ûzu bi-rabbi'n-nâs süresin okusa haķķ aña raħmetden iki (7) ķapu açar ve okuduğı her âyet muķâbelesinde aña biñ altun (8) şadaķa vèren kimesnenün şevâbı gibi şevâb vèrür ebu'l-leyş (9) tefsîrinde eydür ebū mu'âviye 'oşmân bin vâķıddan rivâyet (10) eder 'oşmân eydür babam beni muħammed bin münkedire gönderdi aña mu'avvezeteynden (11) su'al edem ki ol iki süre kitâbu'l-lâh-ı dîniyyedür ben daħı varup (12) aña su'al êtdüğimde dèdi ki her kim ki ol iki süreyi kitâbu'l-lâh (13) dan degüldür dèyü zamm êde haķķ ta'âlânun ve melâ'ikenün ve nâsun

[110-b]

(1)cemî'an la'neti anuñ üzerine olsun tenbîh ma'lûm ola ki (2) isti'âze tamâm olmaz illâ 'ilm-ile ve hâlle ve 'amel ile tamâm (3) olur imdi müsta'îze lâ-büddür ki evvelâ böyle kim ol menâfi'-i (4) dîniyye ve dünyeviyye celbinden ve mazârr-ı dîniyye ve dünyeviyye def'inden (5) 'âciz ve ķaşırduur hattâ ez'af-ı maħlûķât olan zübâbuñ (ya'nî siñek) (6) şerrini def'e ķâdir olmaz ve eger anı bir şey'e selb êtse (7) andan ķurtılmağa ķâdir olmaz ve daħı böyle ki haķķ ta'âlâ aña (8) menâfi' İşâline (ve anı

² Orijinal metinde üzeri çizili.

cemī' belāyā ve mekārihden hıfz ve 'işmete) ve andan mazārr def'ine kādirdür ve ol (9) cevād-ı kerīm ve ra'ūf-ı raḥīmdür cenābına ilticā' ve isti'āze (10) edeni hıfz eder ve kapusından sā'ili hā'ib redd etmez (11) ve ḥaḫḫ ta'ālā semī'dür aşvātuḡ cemī'īsın işidür gerek (12) refī'āt olsun ve gerek ḥafıyyāt olsun imdi isti'āzāt (13) ve ḥācātı işidür ve dahı müste'īz celb-i ḥayrāta ve def'-i eşrāra

[111-a]

(1)'acַz ve iftiḫārı mülāḥazāsı sebebiyle aḡa zūll ve inkisār ḥāşıl (2) ola ḥāl bu ki anı ızrār için cemī' cevānib ve istidārdan (3) a'dā anuḡ üzerine hücum etmişdür ki nefsidür ve anuḡ aḫlāḫı (4) şerārīdür ve şeyṭānū'l-la'īn nehārdur ve anuḡ a'vān ve enşāridur (5) ki iḡvā'da aḡa tābi'lerdür imdi isti'āze etmek murād eden (6) 'ayn-ı b[ā]kī (ya'nī ağlayıcı göziyle) ve ḫalb-i selīm ile melik ra'ūf-ı raḥīm teveccüh eder (7) ve eydür ki اعوذبالله من الشيطان الرحيم bundan şonra (8) ma'lūm ola ki ḥaḫḫ celle ve 'alānuḡ اقرأت القرآن (9) و اذا قرأت القرآن من الشيطان الرحيم (10) murād etseḡ şeyṭān recminden allāḡ ta'ālāya isti'āze et (11) ḫavl-i şerīfinde olan emr ekşer 'ulemā' ḫatlarında istiḫbāb içündür (12) gerek namāz içinde ḫırā'atdan öḡdin olsun ve gerek namāzdan (13) ḫāricde olsun ve ba'zı 'ulemā' ḫatlarında namāzda ve ḫāricde

[111-b]

(1)ḫable'l-ḫırā' vüçüb içündür ve ba'zılar dediler ki namāzda ve (2) namāzdan ṭaşrada ḫırā'atdan şonra isti'āze vācib olur ve ba'zılar (3) dediler ki ḫırā'atdan öḡdin ve ḫırā'atdan şonra iki ḥālde bile isti'āze (4) vācib olur ve ba'zılar dediler ki vācib olmaz illā 'ömrde (5) bir kerre vācib olur تفسير اعوذبالله من الشيطان الرحيم (6) ma'lūm ola ki işbu kelime müteḫāribinüḡ vesīlesidür ve (7) ḫā'ifinüḡ i'tişāmıdır ve mücriminüḡ 'ubbetisidür ve (8) ḫāribinüḡ rec'īsıdır ve muḡabbınüḡ mübāseṭesidür ve (9) rabbū'l-'alemīnüḡ اذا قرأت القرآن من الشيطان الرحيم (10) و اذا قرأت القرآن ḫavline imtişāldür ve e'ūzu

ma'nāsı ilticā'dur ya'nī (11) allāh ta'ālāya ilticā' éderin (ya'nī şığınurın) ve ba'zılar dèdiler ki esta'izüm (12) ma'nāsınadır ya'nī allāh ta'ālādan 'işmet (ya'nī hıfz) talep éderin (13) ve ba'zılar dèdi ki istīcar ma'nāsınadır ya'nī allāh ta'ālādan i'ānet

[112-a]

(1) talep éderin ve ba'zılar dèdiler esta'īn ma'nāsına (2) ya'nī allāh ta'ālādan 'avn (ya'nī yardım) ve naşr talep éderin ve ba'zılar (3) dèdiler ki istiğāş ma'nāsınadır ya'nī allāh ta'ālādan (4) 'avn ve imdād talep éderin ve ba'zılar dèdiler ki e'ūzu (5) 'uvvezden me'hūz dur 'aynuş zammıyla ve vāvun fethiyle (6) ve teşdīdiyle ve 'uvvez her nebātdur ki (ya'nī her otdur ki her ağacuş dibinde biter ve gölgesinde biter) şecerün aşlında (7) ve zıllında biter ve gömüle mülāşık olan lahm üzerine daşı ıtlāk (ya'nī gömüle yapışmış olan ota daşı 'uvvez dènür) (8) imdi me'hūz-ı evvel üzere (ya'nī şecerenün aşlında ve zıllında biten nebāt ma'nāsı olursa) e'ūzu bi'l-lāhinün ma'nāsı haqq (9) ta'ālānuş setr-i cemīli ile tesettür ve zıll-ı zalīl himāyetiyle tettebbu' éderin (10) demekdür (ya'nī kökine yapışmış et ma'nāsına olursa) ve me'hūz-ı şānī üzere anuş ma'nāsı şeytān şerrinden (11) allāh ta'ālānuş 'işmeti ve hıfzı zeyline teşebbüş éderin demekdür (12) ve lafz-ı şeytān şuğundan me'hūz ola bu'd ma'nāsına (13) haqq ta'ālā aña şeytān tesmiyye étdi bisāta kurbetinden ve nevāl

[112-b]

(1) lafz ve rahmetinden ba'īd olduğı-çün veyāhūd şāt ü şeyt (2) den me'hūz ola heleke ma'nāsına bununla tesmiyye olındı (3) 'işyānı üzere ısrārı ve haqq ta'ālānuş emrini redd étmeyle (4) hālik olduğı-çün veyāhūd baçala ma'nāsına olan şātdan (5) me'hūz ve ol bununla tesmiyye olındı 'amelinün buḫlānı ve 'amelinün (6) hūsrānı için veyāhūd 'acele ma'nāsına olan şātdan (7) me'hūz ola şerr ve fesādıyla isti'cāl ve fitne ve 'inādıyla (8) isrā'ı için bununla tesmiyye olındı veyāhūd ihtirāk ma'nāsına (9) olan şātdan me'hūz ola bununla tesmiyye olındı zīrā ki (10) ol melik-i

ḥallāka bağrından nār-ı ḥasret ve firākıyla yanmışdur (11) veyāḥūd yevm-i ‘araşātda sār ‘aşālar ile girdükleri nār-ı (12) cismāniyye ile yanmışdur veyāḥūd şeyātü’l-laḥmdan me’ḥūz (13) ola duḥne ve laḥm (ya’nī anuḥ altına tütün étđi ḳaynadup ıslāḥ étmedi) ma’nāsına bununla tesmiyye olındı zīrā ki şeytān

[113-a]

(1)müfsiddür şalāḥdan insānı ba’īd eder ve ifsād için (2) sa’yı müstemirr ve dā’im olur ıslāḥ için degül veyāḥūd (3) feres-i şeytāndan me’ḥūz ola bununla tesmiyye olındı ki zīrā (4) ‘aşādur ve ḥaḳḳdan ebā ve imtinā’ edicidür veyāḥūd feres-i şeytān (5) dan me’ḥūz ola merḥ neşīt ma’nāsına (zīrā ki mütekebbir ve mütebbir) veyāḥūd feres-i şeyāt (6) dan me’ḥūz ola kamlü’s-sınma (ya’nī yağla ṭobṭolu) ma’nāsına bununla tesmiyye olındı zīrā ki (7) şeytān ḥubsla ve mekr-ile ve şerrle ve zarrla ṭolıdur veyāḥūd (8) şatından me’ḥūzdur ḥabl-i ṭavīl (ya’nī uzun ip) ma’nāsına bununla tesmiyye olındı (9) ṭuğyānda mütemādī ve ‘işyānda mümtedd olduğı için ve ba’zılar dediler ki işbu ecilden (10) yılana şeytān tesmiyye olındı netekim ḥaḳḳ ta’ālā buyurđı طلعها (11) كانه رؤيس الشياطين (ya’nī yılanlar başları gibi) ey el-ḥayat imdi eger istikāḳ-ı şahīḥden (12) olursa anuḥ vezni fi’āldür ve eger ahvezin olursa anuḥ

[113-b]

(1)vezni fe’alāndur racīm-i meştüm ma’nāsınadır ba’zılar dediler ki vücūd-ı ihlākuḥ (2) aḳbahıyla mühlek ma’nāsınadır ṭaşlar ile recmden yāḥūd budur ki (3) ol ḳatl anuḥ aḳbahıdur ve ba’zılar dediler ki remy (ya’nī atmaḳ ma’nāsına) ma’nāsına (4) olan recmden me’ḥūzdur recm-i fa’īl ya’nī fā’il ola (5) bu taḳdīrce benī ādemi shevāt ve devāhī ile ve nekebāt (6) ve devāhī ile atıcı demek olur veyāḥūd fa’īl ya’nī mef’ül (7) ola bu taḳdīrce [...] veyāḥūd bisāt-ı ḳurbetden la’net (8) ile veyāḥūd şahāb-ı şāḳıba ile atılmış demek olur ve şeytānuḥ (9) ḳur’ānda esmā’-ı meş’ümesi ve şifāt-ı mezmüme vardur iblīs (10) ve şeytān ve deḥūr ve ḥazül ve ābā ve istikbār ve

kāfir ve (11) şāgīr ve mārid ve küfūr ve gurūr ve vesvās ve ḥannās (12) ve fısk ve nez' ve iğvā' ve tesvīl gibi (ve daḥı bunların ğayrı gibi) ve muḥāzī ve [...] ve niyyetini (13) cāmi' olan ismi recmdür zīrā ki ol racīm ma'nāsına kılınursa

[114-a]

(1)cināyāt ve ḥıyānātndan andan vāqı' olanı 'amelesi cāmi'dür (2) ve eger ḥurcüm ma'nāsına kılınur 'uḳūbāt ve iḥşānāt anuḡ (3) üzerine vāqı' olanuḡ cümlesine şāmildür bu risālede (4) envā' kavā'id zıkr olındı lākin bir daḳīka bākī kalmış-ıdı anı (5) daḥı zıkr edelüm keşşāfda ve tefsīr [...] zıkr olındı vaḳtā (6) ki 'ömer bin el-ḥaṭṭāb (raḍıyallāhu 'anh) bıçağ-ıla ta'n olınup vefāta ḥāzır (7) oldı ka'b el-aḥbār raḍıyallāhu 'anh dēdi ki eger 'ömer eceli (8) te'hīr olınmağā du'ā etse te'hīr olunaydı ka'b dēnildi ki ḥaḳḳ (9) celle ve 'alā (10) لا يستقدون لا إذا جاء أجلهم لا يستأخرون غاغاتة و (11) kaçan anların eceleri gelse anlar bir sāt (12) te'hīr olunmazlar ve bir sāt taḳdīm olunmazlar buyurmadı mı (13) ka'b eyitdi bu kaçan ecel ḥāzır olduğı vaḳttadır fe-emmā (13) ecel ḥāzır olmazdan öndin 'ömr ziyāde ve eksük olmağ cā'iz

[114-b]

(1)olur zīrā ḥaḳḳ ta'ālā buyurdu ki من عمره إلا في كفاف وذلك (2) ما يعيمر من معمر و لا نقص و لا نقص من عمره إلا في كفاف وذلك (2) ma yeimer min meemr w la nuqs w la nuqs bir kimesneden 'ömr (3) ziyāde olunmaz ve anuḡ 'ömrinden eksük daḥı olmaz mekr ki levḥ-i (4) maḥfūzda 'ömri ziyāde ve eksük etmek allāh ta'ālāya āsāndur (5) veyāḥūd ācālī ve a'mālī kitābet allāh ta'ālāya āsāndur (6) şāḥib-i keşşāf işbu āyet-i kerīmenüḡ te'vīlinde eydür insānuḡ (7) 'ömri taṭvīl olunmaz ve taḳşīr daḥı olunmaz illā kitābda anuḡ (8) şūreti budur ki levḥ-i maḥfūzda yazılır kim aḡa fulān kişi (9) ḥacc ederse veyāḥūd ğazā ederse anuḡ 'ömri kırk yıl (10) ola ve eger ḥacc ve ğayrı ederse anuḡ 'ömri altmış yıldur (11) kaçan ol kişi ḥacc ve ğazā etse ve altmış yaşına erişse ol mu'ammer (12) oldı ve kaçan bu ikisinden birini edüp kırk yaşını

geçmese (13) ğāyet 'ömri olan altmış yıldan 'ömri taqşır olındı peygamberimiz şallalāhu

[115-a]

(1) 'aleyhi ve sellem ان الصلته و الصدقه و الصلته تعمر ان الديار و تزيان (2) ان الصلته و الصدقه و الصلته تعمر ان الديار و تزيان (3) ziyāde ederler kavliyle buña işāret eyledi intehī kelāma ya'nī şahib-i keşşāfuñ sözi bunda tamām oldı

BÖLÜM IV

DİZİNLER

DİZİN- SÖZLÜK

-A-

ābā < Ar. Babalar. -2-

ā. 113b/10, 15b/5

‘abd < Ar. Kul, insan. -8-

‘.- ı mü’min 104b/10

‘.- ı mü’mini 106a/10

‘. 01b/5, 53a/7, 75b/9

‘.+ a 53a/12

‘.+ üñ 104a/11

‘a. 02a/4

‘abdü’ş-şedīd < Ar. Kulların şiddeti. -

1-‘.+ den 02a/1

‘abede < Ar. İbādet edenler, kullar. -1-

‘. 90a/6

‘abes < Ar. Yararsız iş, saçma, boş -1-

‘.+ den olur 37a/6

‘acā’ib < Ar. Garip, tuhaf, şaşılacak. -

2-‘. göre 65b/4

‘.+ inden 80a/3

ācāl < Ar. Ölümler , eceller. -1-

ā.+ i 114b/5

ācām < Ar. Çalılıklar, sık ormanlar,

aslan yatakları. -1-

ā.+ ından 91a/4

a‘ceb < Ar. Çok tuhaf -4-

a. 25b/3, 57a/4

a.+ dür 56a/5, 56a/13

‘acele < Ar. Bir işi çabuk yapmaya

veya çabuk bitirmeye çalışma,

çabukluk, sabırsızlık, ivedilik -1-

‘. 112b/6

acı - < T. Kötü bir duruma üzülmek. -

1-a.- yup 100a/4

acıķ - < T. Yemek yeme ihtiyacı

duymak. -1-

a.- duķda 47a/7

‘acīb < Ar. Şaşılacak veya garip

karşılancak, tuhaf (şey). -1-

‘.+ dur 57a/4

‘acībe < Ar. Şaşılacak, hayret edilecek, tuhaf karşılanacak şey veya kimse, garībe, ucube. -1-

menāfi’-i ‘a.+ si 55a/4

ācile < Ar. Zamanı,vadesi geldiğinde yapılacak olan. -1-

ḥasenāt-ı ā. 78a/8

‘āciz < Ar. Güçsüz, iktidarsız, zayıf. -4-
‘. eyledi 18b/4

‘. olup 37b/3

‘. 110b/5, 32a/10

‘. 51a/10

‘acz < Ar. Güçsüzlük, çaresizlik, zayıflık. -1-

‘. 111a/1

aç - < T. Kapalı durumdan açık duruma getirmek. -2-

a.- ar 110a/7

a.- up 70a/9

açıl -< T. Açma işine konu olmak, kapalıdan açık duruma geçmek. -2-

a.- a 86a/13

a.- sa 90a/1

açlık < T. Aç olmak. -4-

a. 07a/8, 07b/10, 08b/4, 08b/10

ad < T. Bir kimseyi, bir şeyi anlatmaya, tanımlamaya, bildirmeye yarayan söz, isim. -1-

a.+ ımı 43b/12

a‘dā < Ar. Düşmanlar. -8-

a.- yı beyninde 77a/6

a. 111a/3

a.+ ların 12b/4

a.+ muz 12a/4, 12a/6

a.+ muzun 12a/3

a.+ mı 13b/5

a.+ sıdur 13b/6

ādāb < Ar. Ahlak ve terbiye kurallarında uyulması gereken esaslar. -2-

ā. 54a/6

ā.- ı şerā’iṭe 54b/10

aḍall < Ar. Delalte düşmüş olan. -2-

a. 25b/10

a. 89b/12

‘adālet < Ar. Hak ve hukuka uyma, herkesin hakkını gözetme, doğruluktan ayrılmama, hakkaniyet. -1-

‘. étmege 79a/11

‘adāt < Ar. Âdetler. -1-

sū’-ı ‘.+ ndan 96a/7

‘**adāvet** < Ar. Bir kimseye düşmanlık etme, yağılık, husumet. -1-

‘. + i 15b/8

‘. + e 16b/6

‘**add** < Ar. Kabul etmek. -1-

‘. etti 14a/8

‘. 78a/6

‘. olunmayupdur 101b/7

‘**aded** < Ar. 1. Sayı. 2. Rakam, miktar beyân eden kelime veya işaret. -8-

‘. 78a/3, 78a/10, 78b/1, 78b/9, 79a/4, 79a/9

‘. + in 80a/5

‘. + lerin 07b/1

a’del < Ar. Çok adaletli. -1-

a. + lerinden 11b/3

‘**adem** < Ar. Yokluk, bilinmezlik, vücûd karşıtı. -6-

‘. - i huṭūr 105a/8

‘. - i ihtiyârıyla 101a/12

‘. - i islâmdur 107b/5

‘. - i ta’arruz 81a/4

baḥr-ı ‘. + e 89a/6

leyl-i ‘. + i 95a/7

âdem < Ar. 1. Yaratılan ilk insan ve ilk peygamber. 2. İnsan, beşer. -2-

â. 78b/2, 103b/4

â. + e 13a/8

âdem oğlu < Ar+ T. İnsan. -2-

â. + ları 14a/1

â. + nuḡ 106a/1

‘**âdet** < Ar. Alışkanlık haline getirmek.

-3- ‘. + i 106b/9

‘. + idür 12b/8

‘. + inüḡ 107a/1

‘**âdil** < Ar. 1. Adalet sahibi, adaletli. 2.

Hakkı teslim eden. -3-

‘. 58a/2

‘. + inde 17b/7

‘. + de 98a/4

‘**adl** < Ar. 1. Adalet, doğruluk. 2.

Hakkı ve eşitliği gözetme, dürüst davranma. -1- ‘. 98a/3

‘**adüb** ‘**adüb** < Ar. Yardımcı, yardım etmek.--1-

‘. - ı izhâr etmek 10b/10

‘**adüvv** < Ar. Düşman. -3-

‘. 15b/3, 21b/4

ḥavāş-ı ‘. 61a/3

âfât < Ar. Belalar, afetler. -16-

â. - ı vebâ’iyyeden 62b/3, 66a/8

â. 75b/2, 76b/4, 77b/1, 79b/2, 91b/11, 92a/3

â. + a 80a/8

ā.+ dan 63a/8, 63b/2, 63b/11, 76b/7,
78a/11, 79b/12, 86a/10

āfet < Ar. Büyük bela, tehlike. -6-

ā. 80a/8

ā.+ den 59b/7, 59b/11

ā.+ e 02a/5

ā.+ inden 61b/9

a.- i mezkürenüñ 01b/8

‘āfiyyet < Ar. Hastalıktan uzak olma,
sağlık, sıhhat. -12-

‘. bula 61a/1

‘. vèrile 76b/14

‘. 64a/5, 76b/9, 76b/11, 76b/14,
78a/10

‘.+ den 76b/14

‘.+ i 24a/7, 60b/6

‘.+ üñ 32b/10

‘afüvv < Ar. Affedici, merhametli. -1-

‘. 76a/4

‘afv < Ar. Bağışlama, birinin suçunu
görmeme, kabahate bakmama. -23-

‘. ètdi 65a/2

a. ètdüm 30b/2

‘. èten 101a/2

a. ètmekle 30b/1

‘. ètmese 100b/8

‘. eyledi 100b/13

‘. olinması 102a/13

‘. olinmişdur 100b/10, 101a/8, 102a/9

‘. olinmişdur 104a/8

‘. 101b/7, 102a/11, 106b/8, 76b/14

su’āl-i ‘. 88a/12

‘.+ ı 101a/12, 106a/11

‘.+ ını 102a/12

ağaç < T. Meyve verebilen, gövdesi
odun veya kereste olmaya elverişli
bulunan ve uzun yıllar yaşayabilen
bitki. -2-

a.+ dur 89b/4

a.+ uñ 112a/6

ağdiye < Ar. Besinler, gıdalar. -1-

a. 10a/4

ağır < T. Hafif karşıtı, tartıda çok
çeken. -2-

a. 60a/11, 62a/10

ağız < T. Yüzde bulunan, vesinleri
çğnemeye, ses çıkarmaya ve nefes alıp
vermeye yarayan organ. -3-

a.+ ın 70a/9

a.+ ına 70a/9, 70a/10

‘ağız koñusu < T. Çeşitli nedenlerle
ağızdan gelen hoş olmayan koku. -1-‘.
48a/1

ağla - < T. Aşırı duygu sonucunda göz yaşı dökmek. -4-
a.- r 105a/2
a.- yıcı 111a/6
a.- yu 58b/1
a.- yup 76b/14
ağrı - < T. Bedenin bir yerinde duyulan ağrılı his. -1-
a.- yan 60b/8
āh < T. Bir ünlem. -1-
ā. 100a/4
aḥādīş < Ar. Hz. Muhammed'in sözleri. -15-
a.- i mezkûre 47b/10
a.- i mezkûre 47b/11
a.- i nebeviyye 56a/2
a.- i şaḥīḥ 31a/6, 31a/7
a.- i şerīfe 11a/2, 17b/2, 46a/10
a. 04b/5
a.+ den 102a/8, 102a/12
a.+ dūr 102a/8
a.+ üḡ 31b/3
a.+ üḡ 28b/6
a.- i nebeviyye 57b/7
aḥādīş-i erbaʿīn < Ar. Türlü konulara dair kırk hadisi içeren eserlerin ortak adı. -1-

a. 42a/1
aḥālī < Ar. Halk. -7-
a.+ si 06a/6, 32b/12, 61a/4
a.+ sinden 45b/10
a.+ sine 81b/6
a.+ sinüḡ 37a/4
a.+ sünüḡ 37a/7
āḥar < Ar. Diğer, başka. -1-
ḥikmet-i ā. 16b/4
aḥaṣṣ < Ar. Çok özel. -2-
a.+ dur 51b/8
vebāʿ-ı a.+ dur 19a/2
aḥāvil < Ar. Güç, kuvvet. -1-
a. 09a/12
aḥbābb < Ar. Dost, sevgili kimse. -1-a.
87b/12
aḥbār < Ar. Haberler. -2-
a.- ı şarīhe 31a/6
a.+ da 94b/6
aḥcār < Ar. Taşlar. -2-
a.+ uḡ 55b/4
kiṭāb-ı a.+ a 55b/4
kitāb-ı a.+ da 56a/5
aḥī < Ar. Kardeş. -1-
a. 75b/4
āḥir < Ar. Son. -30-

ā. 04b/7, 45b/10, 57a/11, 76a/12,
83b/1, 89b/12, 99a/9, 99b/8
kısm-ı ā. 99a/11
sebeb-i ā. 24b/1
taqdīr-i ā. 43b/6
faşl-ı ā.+ de 84a/13
lafz-ı ā.+ de 03a/9
zamān-ı ā.+ de 84b/9
re'y-i ā.+ e 92b/1
ā.+ i 07a/7, 33a/7, 41a/7, 57b/1, 59b/1
ā.+ idür 91b/4
ā.+ inde 26a/8, 40a/3, 54b/8, 91b/8
ā.+ ine 59a/13
ā.+ ini 59a/13
ā.+ iyle 41b/13
ā.+ lerine 32a/9, 51a/9
āhīr < Ar. En son, sonuncu. -2-
sülüs-i ā.+ de 75b/8
a. 90b/10
emr-i ā. 104a/5
āhīret < Ar. Ölümden sonra gidilen
yer, öbür dünya. -5-
ā. 79a/6
ā.+ de 23a/9, 28a/3, 76b/14
aḥkām < Ar. Buyruklar, emirler,
hükümler. -3-
a.+ ina 01b/9, 02a/6, 107b/4

aḥlāk < Ar. İnsanda bulunan iyi veya
kötü huyları, tabiatı. -3-
a.- ı zemīme-i nefāsiyye 96a/4
a. 111a/3, 96a/5
aḥlāt < Ar. Bir şeyi meydana getiren
öğeler. -1-
a.+ uḥ 18a/4
aḥsen < Ar. En güzel. -1-
a.+ i 64b/9
aḥşam < T. Güneşin batmasına yakın
zaman veya gece. -2-
a. 63a/11
a.+ a 05b/5
a. 61a/5
aḥvāl < Ar. Haller. -7-
a. 01b/9, 02a/6, 09a/12, 100b/4
a.+ i 101a/13, 99b/4
a.+ den 58b/3
aḥvezi < Ar. Toplayan, bir araya
getiren. -1-
a. olursa 113a/12
aḥyā < Ar. Dirile.r -1-
a. 01b/8
aḥz < Ar. Almak. -6-
a. eter 91a/11, 18a/1
a. 47b/10
ā. etdiler 33b/12

ā. 33b/13

‘ā’ik̄ < Ar. Yasaklayan, men eden.-2-‘.

100b/8, 101a/2

ak̄ - < T. Sıvı ve küçük taneli maddelerin bir yerden başkibir yere doğru hareket etmesi. -5-

a.- ar 23a/1, 90b/12, 98a/11, 98b/9

a.- arsa 22b/11

‘akākīr < Ar. İlaç yerine kullanılan nebati kökler. -1-

‘.+ i 56b/6

‘akā’id < Ar. Kurallar. -7-

‘.- i dīniyyedür 107b/8

‘.- i ğayr-ı dīniyyeye 105a/10

‘. 101b/9

‘.+ de olsun 102a/11

‘.+ de 102a/13

‘.+ e 104b/7

‘.- i dīniyyeden 101b/12

akārib < Ar. Akrabalar. -1-

a. 87b/12

akbah < Ar. Daha, pek, en çirkin. -2-

a.+ ıdur 113b/3

a.+ ıyla 113b/2

akçe < T. Gümüş para. -2-

a.+ sine 30a/12

a.+ sini 30a/11

‘akıla < Ar. Akıl, zihin. -1-

kuvvat-i ‘. 107a/11

akıt - < T. Bir şeyin akmasını sağlamak. -1-

a.- a 80b/7

‘akl < Ar. 1. İnsana özgü olan düşünme ve anlama yetisi, us, zihin. 2.

Anlama, fehim, idrak,zeka -4-

‘.- ı nūriyyenūḡ 107b/8

‘. 81a/8, 107a/12, 18b/8

‘.+ a 106b/12

akreb < Ar. Yakın, çok yakın. -2-

a.- i evkātda 77b/4

a.+ i 18b/9

‘akreb < Ar. Sıcak yerlerde yaşayan kuyruğunda zehirli iğnesi bulunan hayvan. -1-

‘.+ ler 90b/6

aksām < Ar. Bölümler, kısımlar. -1-

a.- ı erba’adan 99a/3

akvāl < Ar. Sözcükler. -1-

a.+ üḡ 18b/9

al - < T. 1.Bir şeyi bir yerden el yardımı ile kaldırıp elde etmek. 2.

Satın almak. -8-

a.- asın 70a/6

a.- dı 30a/2, 55a/13

a.- maḳ 29a/14
ḳan a.- maḳdur 80b/6
a.- uḡuz 40b/10
a.- up 20a/8, 93b/7
ālā < Ar. Yüce. -1-
ʿümmet-i ā.- veh bu 02a/3
ʿalā < Ar. Güzel, pek güzel. -3-
ʿ. 01b/3, 01b/4
ḳāʿide-i ʿ.+ sına 21b/5
āʿlā < Ar. Yüce, şerefli. -1-
maḳāmāt-ı a.+ sına 78b/5
ʿalāmet < Ar. İşaret, belirti. -2-
ʿ.- i ḳabül-ı duʿā 58a/10
ʿ. oldı 103a/5
ʿālem < Ar. Evren, dünya, her şey. -
15-ʿ.- i emrūḡ 90a/10
ʿ.- i envār-ı ḥaḳāyık 55b/2
ʿ.- i ḡayb 54a/9
ʿ.- i ḥāḳ 90b/12
ʿ.- i ḥalḳ 90a/13, 97b/3
ʿ.- i ḥalḳa 90a/13, 90b/1
ʿ.- i ḥalḳdandur 97b/2
ʿ.- i ḥalḳuḡ 97b/3
ʿ.- i kevm 43a/9
ʿ.- i kevmde 43b/1
ʿ.- i maḥsūsātdur 90b/1
ʿ. 90a/8

ʿ.+ de 86b/8
ʿaleyhi ve sellem < Ar. Allah'ın selamı
üzerine olsun. -1-
ʿ. 115a/1
ʿaleyhimü's-selām < Ar. Allah'ın
selamı üzerlerine olsun. -2-
ʿ. 56b/13, 88b/7
ʿaleyhi'l-la'ne < Ar. Allah'ın laneti
üzerine olsun. -2-
ʿ. 05b/6, 90a/4
ʿaleyhi's-selām -127-
ʿ. 04a/12, 05a/7, 05b/9, 09a/12,
100b/11, 102b/5, 102b/7, 102b/11,
93b/1103a/13, 103b/13, 104a/6,
108b/5, 109b/12, 11a/8, 16b/5, 17a/6,
20b/7, 06a/5, 06b/7, 07b/8, 07b/10,
08a/2, 08a/3, 08a/10, 09b/7, 14a/10,
14a/13, 15a/12, 15a/13, 15b/12,
54b/1,21a/8, 23a/11, 30a/7, 30b/3,
30b/9, 32b/9, 34a/11, 42b/13, 43a/5,
44b/5, 44b/7, 48b/3, 49a/5, 49a/6,
51a/8, 53a/3, 53a/8, 54a/13, 55a/5,
56b/9, 58b/5, 59b/12, 69a/8, 76b/14,
78a/3, 78b/10, 84a/6, 85a/10, 88a/9,
93a/10, 93a/11, 93a/12, 93b/2, 93b/12,
94a/7, 94a/9, 94b/5, 94b/6, 96b/3,

107a/3, 93b/10, 17a/10, 59a/12, 35b/6,
109a/2

°.+ a 05b/6, 102b/9, 25b/9, 43a/1,
46b/6, 54a/12, 60b/2, 76b/14,
07b/478a/7, 78a/12, 93a/9, 93b/6,
43a/2, 78b/2, 102b/4, 54a/9

°.+ dan 110a/2, 43a/4, 48b/4, 51a/4,
52b/8, 53b/6, 79a/4, 79a/9, 14b/1,
91b/13, 94b/11

°.+ ı 27a/1, 35a/10, 59a/8

°.+ uñ 102b/3, 103a/1, 108b/5, 27b/3,
30a/4, 32a/11, 38b/6, 45a/7,
08a/647b/6, 51a/10, 55a/7, 55b/1,
66a/1, 85a/13, 88a/3, 93b/6, 99b/12

°ale'l-gāfle < Ar. Dalgınlıkla. -1-

°. 91a/11

°ale'l-kemāl < Ar. Olgunlukla. -1-

°. 01b/4

°ālim < Ar. Bilgin, bilgili kimse. -1-

°. - i °āmil 58a/2

°alīm < Ar. Bilen, bilici. -2-

°. 76a/1, 76b/10

°aliyy < Bk. °Alīyye. -1-

°. 76a/2

°alīyye < Ar. Büyük, yüksek, yüce. -1-

°.+ sine olıcağ 58a/4

°aliyye < Ar. Çok yüce ve ulu, büyük.

-1-mebādī-yi °.+ den 105a/12

alıko - < T. Bir şeyi yapmaktan geri
koymak, engellemek. -1-

a.- dum 27b/8

alış - < T. Bir şeyi tekrar yapabilmek. -

1-

a.- mişdur 84b/9

alivêr - < T. Hızlıca, aniden almak. -1-

a. 29b/13

allāh < Ar. Tanrı, her şeyin tek
yaratıcısı ve hakimi. -16-

a. 104a/11, 23a/8, 74a/4, 74a/7,
75b/13, 76b/5, 76b/8, 76b/10, 76b/12,
77a/1, 77a/3

każā'-ı a. 54a/1

a.+ a 09a/1

a.+ dan 38a/3

a.+ um 09a/12

allāh ta'ālā < Ar. Şanı yüce Tanrı. -42-

a. 08b/10, 107a/8, 27a/1, 30a/12,
32b/11, 43b/4, 61b/1, 86a/2, 75b/9

a.+ dan 04a/13, 111b/12, 111b/13,
112a/2, 112a/3, 54b/3, 76b/14

a.+ nuñ 08b/6, 101a/2, 101a/3, 105b/1,
112a/11, 35a/4, 44b/13, 45a/1, 99a/5,

108a/3

a.+ ya 08a/2, 08a/4, 103a/9, 104a/4,
109a/12, 111a/10, 111b/11, 114b/4,
114b/5, 53b/10, 54a/7, 88a/1, 98a/8,
92b/9

a.+ yı 105b/5

allāhu ta'ālā < Ar. Şanı yüce Tanrı. -1-

a.+ ya 102b/12

'allāme < Ar. Çok alim, çok bilgili, her
şeyi bilen, her ilimde üstat olan kimse.

-3-'.- i 'aşr 41b/11, 45b/5

'.- i 'aşr ibn-i kemāl 58b/9

alt < T. Üst karşıtı, yere bakan taraf. -
7-

a.+ ina 112b/13, 61b/3, 94a/7

a.+ ından 30b/12, 41b/8, 58b/2, 94a/12

altı < T. Beşten sonra gelen sayı. -2-

a. 69b/6, 74a/11

altı yüz < T. 599'dan sonra gelen sayı.

-1-

a. 63b/10

altıncı < T. Beşinciden sonra gelen sıra
sayısı. -3-

a. 31b/11

a.+ sı 54b/2, 69b/13

altmış < T. Elli dokuzdan sonra gelen
sayı. -3-

a. 114b/10, 114b/11, 114b/13

altun < T. Değerli bir maden. -3-

a. 110a/7, 61a/13

a.+ dan 30a/9

āmāl < T. İstekler. -1-

ā.+ ini 77b/6

a'māl < Ar. Ameller. -10-

a.- i şālīh işleyen 28b/1

a.- i şālīhāsı 29b/2, 29b/4

a.- i şālīhāt işlemege 78b/11

a.- i şālīhaya 77a/5

a.- i seviyyesine 29b/5

a. 96a/9

a.+ e 104b/7, 101b/8

a.+ i 114b/5

amān < Ar. Yardım isteme. -4-

a. olan 77a/10

a. 79b/2

a.+ ında kıla 78a/13

a.+ ında ola 63b/4

'amel < Ar. 1. İşlem, eylem, kâr, fiil.

2. Dînî emirleri yerine getirmek için
yapılan iş, fiil, hareket. -34-

'.- i ḥayr 99b/8

'.- i sū' işlemek 88b/10

'.- i sū' işlemekden 89a/1

'.- i sū' işleyen 88b/13

'.- etenler 88b/12

‘. étmeseler 12b/3
‘. étmeye 100b/13
‘. étse 93a/3
‘. olsun 99b/9
‘. 100a/6, 110b/2, 13a/10, 88a/11,
89b/12
‘.+ de olsun 102a/11
‘.+ den 101a/13, 102a/11, 13a/9,
13b/1, 88b/1, 88b/12
‘.+ dür 88b/2
‘.+ e 102a/9
‘.+ ini 78a/9
‘.+ inüj 112b/5
‘.+ leri 13a/3, 14b/9
‘.+ lerin 17a/13
‘.+ lerine 88b/5
‘.+ leriñüz 17a/2
‘.+ üm 88a/8
‘.+ üñ 88a/10, 88a/13
‘amele < Ammelleri. -1-
‘.+ si 114a/1
‘amīka < Ar. İnceden inceye,
derinlemesine yapılan araştırmalar. -1-
arż-ı ‘.+ dur 39b/4
‘āmil < Ar. Amel eden, işleyen, icrâ
eden kimse -1-
‘ālim-i ‘. 58a/2

‘āmm < Ar. Herkese ait. 2. Çok
yaygın, bilinen. -14-
‘. olan 97b/6
‘. olaydı 17b/10
mürr-i maraž-ı ‘. olduđında 49a/13
‘. olur 21b/6, 37a/2, 97a/5, 97b/5
‘. olurdu 18a/8
maraž-ı ‘. 50a/1
‘.+ da 33a/9
maraž-ı ‘.+ dur 19a/2
maraž-ı ‘.+ uñ 19a/11, 49b/13, 51b/12
ammā < Ar. Ama. -74-
a. 02a/2, 07b/10, 08b/9, 101b/6,
101b/9, 101b/12, 103a/11, 103b/5,
09b/12, 103b/6, 104a/8, 104b/3,
105a/9, 109a/13, 11a/1, 12a/4, 13a/10,
15a/8, 19a/11, 19a/5, 19a/8, 19b/7,
24b/9, 27a/9, 28a/1, 36a/3, 37a/7,
38b/2, 40b/4, 46b/3, 47b/8, 48a/2,
49a/4, 70a/10, 70b/6, 74a/4, 74a/5,
74a/9, 74a/10, 74a/12, 74a/13, 74b/1,
74b/3, 74b/5, 74b/6, 74b/7, 74b/8,
74b/9, 74b/10, 74b/11, 74b/12, 74b/13,
75a/1, 75a/3, 75a/5, 75a/6, 75a/7,
75a/10, 75a/11, 79b/13, 85b/8, 86a/3,
86a/11, 86b/6, 88b/8, 90b/9, 90b/10,
91a/2, 91a/8, 99b/6

‘āmme < Ar. Halk, bütün, kamu. -1-

‘.+ leri 81a/6

āmmeten < Ar. Açıkça. -1-

ā. 12b/8

aḡ - < T. Birini veya bir şeyi düşünmek, hatırlamak. -2-

a.- dum 08a/11

a.- up 62b/12

aḡa < T. Ona. -151-

a. olur 88a/2

a. 03a/5, 06a/3, 06a/9, 06b/1, 06b/2,

06b/8, 07a/8, 07b/10, 08b/1, 08b/2,

100b/5, 100b/8, 101a/4, 103a/7,

103a/8, 104a/4, 104a/5, 105a/2,

106a/5, 106a/11, 106b/5, 106b/7,

107a/6, 107a/11, 107a/13, 109b/8,

110a/6, 110a/7, 110a/10, 110a/12,

110b/7, 111a/1, 111a/5, 112a/13,

114b/8, 14a/7, 14b/12, 15a/11, 16a/8,

17b/11, 17b/13, 18a/11, 23b/8, 23b/9,

24a/3, 24a/6, 26a/10, 28a/2, 28b/4,

29a/9, 29b/7, 29b/11, 31a/7, 31a/10,

32a/2, 32a/6, 33a/5, 35b/12, 36a/4,

38a/11, 38b/1, 39a/3, 40a/7, 40a/8,

41b/9, 42b/7, 42b/8, 43b/7, 44b/6,

44b/11, 46b/9, 47b/2, 51b/2, 52b/11,

52b/13, 53a/1, 54b/1, 58a/13, 60a/12,

61b/5, 62a/7, 62a/10, 62b/7, 63a/4,

63b/8, 63b/12, 64a/2, 66a/10, 75b/12,

78a/8, 78b/7, 79a/1, 79a/2, 79a/9,

79b/1, 79b/7, 79b/8, 80a/7, 80a/8,

81b/8, 84a/1, 84b/3, 84b/9, 84b/10,

85a/9, 85b/9, 86a/4, 86a/5, 86a/13,

86b/1, 89a/9, 89b/2, 89b/13, 90a/4,

90a/6, 90a/9, 93a/4, 93a/7, 93a/11,

93b/12, 94b/12, 94b/13, 95a/11,

95a/13, 95b/1, 95b/4, 95b/6, 95b/7,

96a/5, 96a/6, 96a/8, 96a/11, 97a/6,

97b/12, 98b/4, 98b/5, 98b/8, 98b/12,

99a/6, 99a/7, 99a/13, 99b/1

ana < T. Anne. -2-

a. 86a/13

a.+ sına 58a/3

ancaḡ < T. “Yalnızca” anlamında zarf.

-1-

a. 101b/13

anda < T. Onda. -50-

a. 04a/8, 06b/3, 06b/11, 100b/5,

101b/7, 102a/1, 103a/4, 105a/2,

108a/4, 11b/6, 16b/13, 17a/13, 18b/8,

20a/1, 21b/2, 24a/2, 31a/7, 32b/12,

33a/10, 34b/9, 35a/8, 35b/1, 36b/10,

38a/6, 38a/9, 38b/10, 40a/1, 46b/2,

49a/5, 49a/7, 52a/10, 53b/3, 53b/4,

55b/4, 55b/12, 77a/12, 78a/6, 78b/9,
87a/2, 89a/10, 90a/7, 90b/11, 91a/1,
91a/3, 91a/5, 91a/8, 91a/12, 91b/5,
97b/1

a.+ ndur 103a/13

andan -85-

a. 03b/2, 04a/1, 04a/8, 05a/9, 06b/1,
09a/5, 100b/1, 101a/1, 101a/2, 101b/3,
101b/4, 102a/5, 105a/3, 106a/13,
110b/7, 110b/8, 114a/1, 11b/6, 13a/1,
13a/11, 15a/4, 16a/6, 16a/10, 16a/11,
17a/7, 24a/5, 25b/8, 26a/1, 26a/9,
27a/1, 28a/6, 29a/3, 29b/8, 30a/7,
31a/8, 31a/9, 34b/11, 35b/1, 36a/2,
36b/2, 37a/3, 37a/6, 39b/13, 43a/6,
43a/7, 43a/12, 46b/14, 60a/7, 70b/1,
75b/3, 75b/4, 75b/9, 77a/4, 77a/13,
77b/7, 79a/4, 79b/5, 80b/13, 81a/10,
81b/3, 83a/1, 83b/5, 83b/12, 84a/12,
85a/12, 86a/4, 90a/9, 91a/2, 91b/9,
93a/3, 93a/11, 93b/9, 94a/11, 96a/13,
96b/3, 96b/5, 98b/11, 98b/13, 99a/1,
99a/13, 99b/9

a.+ dur 103b/12

'anh < Ar. Ondan. -4-

˘. 48b/8

mehrüb-ı ˘. 99a/2

mehrüb-ı ˘.+ dur 98b/13, 99a/2

anı < T. Onu. -126-

a. etmek 81a/12

a. 01b/12, 04a/1, 04a/6, 05a/4, 06a/8,
08a/9, 100a/3, 100a/7, 100a/8, 100b/8,
100b/13, 101a/1, 102b/5, 102b/6,
102b/11, 103a/6, 104a/6, 104a/12,
104a/13, 105a/2, 105a/3, 106b/2,
106b/8, 106b/13, 107a/3, 109b/9,
10a/7, 110b/6, 110b/8, 111a/2, 114a/4,
15a/6, 15a/13, 15b/3, 15b/5, 15b/12,
18b/5, 19a/1, 20b/5, 21a/8, 21b/5,
23b/5, 26a/10, 29a/13, 31a/1, 32b/1,
33a/13, 35a/6, 35b/5, 37a/11, 38a/5,
40a/9, 40b/3, 43a/4, 43a/6, 43b/12,
43b/13, 44a/8, 49a/6, 50a/12, 54a/2,
55a/1, 56b/4, 56b/5, 59b/11, 60a/3,
60a/10, 60b/8, 60b/13, 61a/9, 61b/1,
61b/8, 61b/11, 62a/3, 62b/2, 62b/8,
62b/9, 63a/12, 63b/11, 64a/1, 64b/7,
65a/2, 65a/6, 65b/1, 65b/8, 65b/9,
65b/10, 65b/13, 70a/4, 77a/13, 78a/4,
78a/13, 79a/7, 79a/12, 79b/6, 79b/7,
79b/8, 79b/9, 81a/11, 84a/8, 86a/7,
86a/10, 86b/8, 88b/11, 89a/1, 90b/12,
94a/3, 94a/5, 94b/5, 96a/6, 98a/11,
98b/1, 98b/13, 99a/13, 99b/2, 99b/11

anlar < T. Onlar. -164-

a. 04a/11, 05a/10, 06a/10, 07a/1, 07a/2, 07a/3, 07b/8, 07b/11, 08a/1, 08b/8, 09a/6, 102b/6, 106b/1, 106b/6, 107b/11, 108b/11, 108b/13, 109a/12, 114a/10, 12b/3, 13a/6, 13b/10, 16a/12, 21a/7, 22b/5, 22b/11, 27a/12, 27b/1, 31b/10, 37a/8, 38b/8, 39a/1, 47b/13, 50b/10, 50b/12, 55a/2, 55b/13, 87a/8, 87b/4, 88b/11, 94a/10

a.+ a 04b/4, 06a/9, 06b/3, 07a/11, 08b/11, 101b/2, 12a/10, 12a/11, 12b/1, 15b/6, 18a/1, 20a/6, 27a/11, 27b/10, 27b/12, 30b/7, 34b/8, 34b/10, 37b/7, 38b/8, 50b/4, 55a/9, 63b/5, 85b/1, 85b/4, 85b/5, 85b/6, 89b/9, 97b/10

a.+ da 20b/5, 21a/3, 21a/6, 46a/13

a.+ dan 04b/4, 05b/10, 07a/6, 08a/3, 08b/11, 12a/3, 12a/4, 15b/3, 20a/10, 27a/13, 32b/5, 34b/13, 36b/11, 37a/9, 46b/1, 81b/7, 85b/1, 89a/13, 89b/1, 89b/2, 89b/3, 90a/3, 93b/8, 99a/2

a.+ dandur 22b/5

a.+ ı 04a/10, 07a/2, 07a/8, 07b/5, 07b/6, 07b/8, 101b/2, 103a/11, 12a/9, 12a/11, 13a/8, 15b/4, 20b/1, 21b/3,

21b/4, 22b/7, 28b/1, 34b/6, 34b/9, 34b/13, 35a/2, 37b/10, 38b/12, 86b/13

a.+ uę 04b/1, 04b/3, 04b/4, 06a/11, 06b/5, 06b/11, 103a/10, 107b/9, 114a/10, 12a/8, 12b/2, 12b/4, 15b/2, 21a/11, 21b/2, 21b/4, 23a/5, 23a/7, 25b/2, 27a/12, 29b/13, 33a/7, 50b/8, 50b/12, 51b/6, 55a/3, 56a/3, 81a/7, 88b/5, 88b/11, 92a/6, 92a/13, 97a/8, 97a/9, 97b/10, 98b/7

a.+ uğla 12a/7, 12a/8

anşızın < T. Beklenmedik, ani birşekilde. -4-

a. 101a/11, 101b/3, 38b/8, 88a/7

anuş < T. Onun. -185-

a.+ çün 18b/4, 23b/9, 24a/10, 24b/1, 26a/1, 29b/3, 28a/3

a.+ ıla 26b/5

a.- ıla emr olındum 80a/2

a. etdügin 51b/1

a. 04a/7, 04a/12, 04a/13, 100a/9, 101b/3, 102a/2, 102a/10, 102a/11, 102b/13, 103a/5, 103a/10, 104a/3, 104a/9, 105a/2, 105a/11, 106a/5, 107a/8, 108b/6, 109a/3, 109b/10, 110b/1, 111a/3, 111a/4, 112a/10, 112b/13, 113a/12, 113b/3, 114a/2,

114b/3, 114b/7, 114b/9, 114b/10,
11b/4, 13a/10, 15b/7, 16b/1, 17b/3,
17b/12, 20a/3, 23a/8, 25a/9, 28a/7,
29b/1, 29b/2, 34b/3, 35b/12, 36a/1,
36b/8, 36b/10, 37a/1, 37a/11, 41b/5,
42b/6, 42b/12, 43a/8, 43a/10, 43b/1,
43b/5, 44a/8, 44b/1, 47b/8, 49b/1,
50a/8, 50a/9, 50a/13, 50b/6, 53a/11,
55a/3, 55b/6, 56a/10, 60a/11, 60a/13,
61b/2, 63b/13, 64a/1, 64a/4, 65b/4,
75b/10, 76b/3, 77a/7, 77b/9, 79b/12,
80a/1, 80a/4, 84b/4, 84b/5, 84b/6,
84b/13, 85a/2, 86a/7, 86a/12, 86b/6,
86b/7, 86b/9, 88a/13, 88b/1, 88b/3,
88b/9, 89a/4, 89b/10, 90a/2, 90a/10,
90b/5, 90b/7, 90b/9, 91a/1, 91a/11,
91b/3, 91b/9, 92a/4, 92b/5, 92b/10,
95b/13, 96a/7, 96a/9, 96a/12, 96b/8,
98a/10, 98a/12, 98b/2, 98b/4, 98b/6,
99a/8, 99b/6
a.+ la 03a/9, 03b/1, 03b/10, 05a/9,
07b/2, 100b/13, 102a/4, 102a/6,
103a/11, 104b/2, 104b/3, 104b/4,
105a/5, 107b/11, 108a/8, 108b/2,
108b/10, 109a/3, 14b/8, 14b/9, 16b/13,
17a/1, 17a/7, 29a/13, 50b/9, 50b/13,
54a/9, 54b/13, 56a/11, 56b/3, 60b/8,

60b/13, 61b/1, 80b/1, 81b/2, 84a/9,
88b/8, 88b/12, 90a/4, 90a/5, 90b/11,
95a/11, 96b/8, 96b/9

ara < T. İki veya daha fazla şeyin
ortasında olmak. -1-

a.+ sında 57a/6

ārā' < Ar. Fikirler. -1-

ā. 96a/9

'arāṣāt < Ar. Mahşer yeri, bütün
ölülerin kıyamet günü dirilip
toplanacağı meydan, haşir ve neşir
meydanı. -2-

yevm-i '.+ da 112b/11

a.+ da 78a/11

a'rāz < Ar. Belirti, işaret, alamet. -1-

a. etmektür 56a/10

ard < T. Geri, arka. -6-

a.+ inca 54b/6, 57b/4, 59a/10, 82a/2

a.+ nda 10a/11, 99b/12

'arīz < Ar. Hoş olmayan bir durum
veya bir hastalığın görülmeye
başlaması, musallat olması.. -2-

'. olan 59b/7

'. olsa 58a/13

ā'rīz < Ar. Sonradan ortaya çıkmak. -

1-ā. olur 19b/8

'arīf < Ar. İrfan sahibi. -1-

‘.- i bi’l-lāh 65a/7

arslan < T. Kedigillerden büyük yırtıcı hayvan. -2-

a. 42b/3

a.+ dan 46b/13

‘arş Ar. 1. İslama göre göğün en yüksek katı. 2. Allah’ın kudret ve saltanatının tecellî ettiği, tahtının bulunduğu en yüksek gök katı. -1-

‘. 30b/12

arż < Ar. Dünya, yeryüzü. -7-

a.- ı fārıda 84a/2

a.- ı kılbe 81a/10

a.- ı mesba’ada 80a/6

a.- ı nezihedür 39b/4

‘.+ ın 29a/14

a.- ı ‘amīkadur 39b/4

a. 34a/7

‘arız < Ar. Hoşa giteyen, kötü bir şeyin görülmeye başlanması. -1-

‘. 97a/6

arziyye < Ar. Topraktan olan. -1-

a. 19b/9

arzu’l-lāh < Ar. Bir topluluğun yaşadığı yer. -1-

evbā-yı a. 19a/7

aş - < T. Bir şeyi üzerine takmak, iliştiirmek.7-

a.- a 62a/2

a.- sa 56a/8, 59b/6, 63a/7, 65b/3, 86b/3, 86b/9

‘aşā < Ar. Değnek, uzun sopa. -2-

‘.+ dur 113a/4

‘.+ lar 112b/11

āşam < Ar. Günahlar. -1-

ā. olurlar 45b/11

āsān -5-

ā. eter 52b/13

ā. ola 86a/13

ā. olur 60b/1

ā.+ dur 114b/4, 114b/5

āsār < Ar. Kolay. -4-

ā. 92a/6

ā.+ dan 39b/10

ā.+ ı 86b/7

ma’ān-ı ā.+ da 35b/3

aşāvil < Ar. Hücumlar, saldırılar.1-

a. 09a/12

aşhāb < Ar. 1. Sahipler. 2. Sahabe. -13-

a.- ı hafākān 81a/1

a.- ı ṭabāyi’ 47b/7

a.- ı ṭebā’i 46b/3

a.+ ı 85a/9, 85a/13, 34b/3
a.+ ı muz 49b/4, 51b/13
a.+ ı muza 52a/7
a.+ ı muzun 50a/1, 52a/11
a.+ ına 55a/10
a.+ ından 102b/3
a.+ ını 35b/6
‘āṣī < Ar. Baş kaldıran, isyan eden. -2-
‘. oldılar 07a/8
‘. 28a/5
āṣim < Ar. Günahkar. -1-
ā. olur 38a/10
‘asīr < Ar. Güç, çetin, zor, zahmetli. -
2-‘. olması 91a/9
‘.+ dür 91a/2
‘asker < Ar. Ordunun her kademesinde
görevli subay, assubay, çavuş, onbaşı
ve erlere verilen isim, leşker -4-
‘. 08b/1, 50b/2
‘.+ e 08b/1
‘.+ i 06b/8
aşl < Ar. Kaynak, gerçek. -6-
a. 50a/9
a.+ dan 32b/13
a.+ ı 106a/6, 95a/9
a.+ ında 112a/6, 112a/8
aşlā < Ar. Hiçbir vakit, katiyen. -6-

a. etmedi 94b/8
a. 101b/13, 18a/1, 41a/6, 85b/1, 94b/8
‘aşr < Ar. 1. Zaman, devir, çağ. 2.
Yüzyıllık zamann birmi. -6-
‘allāme-i ‘. 41b/11, 45b/5
‘.+ da 50b/11
‘.+ ı muz 25b/1
‘.+ ı muzda 81a/2
‘.+ ında 33b/11
aşvāt < Ar. Sesler. -1-
a.+ un 110b/11
‘āşer < Ar. On. -1-
faşl-ı ‘. 02b/7
‘āşık < Ar. Bir şeye veya birine karşı
aşırı sevgi duyan kimse, tutkun,
meftun. -1-
‘. 95a/4
āşikāre < Far. Açıkça, açık bir şekilde.
-4-
ā. 109b/1, 14a/3, 102b/8
a. etdiler 20b/5
‘aşk < Ar. Sevgi, tutku, muhabbet. -1-
‘. 107b/13
at - < T. Bir yöne doğru fırlatmak. -2-
a.- ma 113b/3
a.- sa 94b/5
ata < T. Baba. -1-

a.+ sına 58a/3
āteş < Far. Cisimlerin yanmasıyla beliren ısı ve ışık. -2-
ā. 35b/7, 40a/8, 26a/10
ā.+ den 01b/12, 63a/4
ā.+ dür 10b/6
ā.+ e 27a/4
ā.+ ini 77a/6
a.+ üj 90b/4
āteşhād < Far. Ateşe atılmış. -1-
a. ètersiz 17a/1
‘atf < Ar. Dikkati çekme, yöneltme, meyl ettirme -1-
‘. 107b/13
aticı < T. Atma işi yapan, bir şeyi atan. -1-
a. 113b/6
atıl - < T. 1. Atma işine konu olmak. 2. Kovulmak, uzaklaştırılmak. -2-
a.- mış 113b/8
a.- ur 98b/5
‘ātiyye < Ar. Gelecek. -1-
sene-i ‘. oldı 35b/10
‘atıyye < Ar. Armağan, hediye, bahşiş. -1-
‘. 76b/2
aṭyeb < Ar. Çok güzel. -1-
a. olsun 38a/1

‘avālim < Ar. Alemler. -1-
‘.+ de 86a/7
a‘vān < Ar. Yardımcılar, destekleyenler. -1-
a. 111a/4
‘avn < Ar. Yardım, imdad. -3-
‘. 112a/2, 112a/4, 99b/5
avrat < T. Kadın. -2-
a.+ lar 81b/6
‘.+ lardur 92a/13
ay < T. Dünyanın uydusu olan gök cismi. -7-
a. dutulmasında 49a/12
a. 07b/6, 49a/6, 61b/10, 62a/5
a.+ da 61b/11
a.+ dur 91b/1
aya < T. Avuç içi. -2-
a.+ sını 05a/9, 05a/10
ayaḳ < T. Vücudun yere basan yürümeye yarayan organı. -2-
a.+ ları 93b/13, 94a/1
‘ayāl < Ar. Eş, zevce. -1-
‘.+ i 70b/1
āyāt < Ar. Ayetler. -5-
ā.- ı ḥams 05a/7
ā.- ı ḳur’āniyye 02b/6, 58b/8
ā.- ı şifā’ 69b/6

ā.+ dandur 69b/6
aydınlık < T. Bir mekanı aydınlatan ışık, ışıklı yer. -1-
a. olmak 49b/9
āyet < Ar. Kuran'da sureleri oluşturan bölümler. -27-
ā.- i hıfz 77a/10
ā.- i kerīme 81b/9
ā.- i kerīmede 41a/10
ā.- i kerīmenünj 114b/6, 41b/3
ā.- i kerīmeyi 41b/9, 81b/7
ā.- i qur'āniyye 52a/13
ā.- i mezkūre 42a/1
ā.- i mezkūrenünj 41b/13
ā. 110a/7, 40b/13, 42a/7, 44a/4, 94b/12
ā.+ de 41b/10
ā.+ den 12b/4
ā.+ dūr 69b/6, 94b/4
ā.+ e 41a/2
ā.+ i 103b/11, 58b/9, 81b/5, 02a/2
ā.+ leri 70a/1, 70a/2
ā.+ ünj 41a/7
ayırmağ < T. Fark etmek, seçmek. -1-
a. 10b/10
āyine < Far. Ayna. -2-
ā.+ de 98b/7

ā.+ ye 98b/6
'ayn < Ar. 1. Göz. 2. Kaynak. -4-
'.- ı başīresinden 99b/4
'.- ı bukā 111a/6
'.- ı şūm 46b/2
'.+ uñ 112a/5
'aynü'l-vesvese < Ar. Vesvese kaynağı. -1-'. oldı 98a/5
'aynü'l-'adl < Ar. Adalet kaynağı. -1-'. oldı 98a/4
az < T. Çok karşıtı, miktarı yetersiz olan. -3-
a. 18a/4, 91a/12
a.+ dur 56a/9
'azāb Ar. 1. Organlarda duyulan ızdırap, organik acı. 2. Kafirlerle ve günahkarlara ölümden sonra verilecek cezâ. 3. Pişmanlık, çâresizlik, korku vb. durumların verdiği sıkıntı, işkence, keder. -43-
'.- ı qabrden 25a/12
'. eter 05b/3, 29b/7, 88b/11
'. etmek 30b/8, 89b/9
'. etmemek 29b/8
'. olındı 03a/9, 26b/5

‘. 04b/4, 10b/9, 11a/2, 12b/7, 15a/4,
23b/2, 27a/11, 27b/12, 31b/7, 31b/10,
83b/12, 89b/9
eşedd-i ‘. 28a/3
‘.+ dur 03b/1, 04a/6, 14b/3, 25b/8,
26a/9, 27b/10, 28a/2, 31b/4, 40a/6
‘.+ ı 05a/4, 05b/7, 05b/10, 64b/9,
64b/13
‘.+ ından 25a/2, 30b/4, 46a/1
şiddet-i ‘.+ ından 90a/1
‘.+ uñ 03a/8, 03b/10, 07b/2
azacuk < T. Çok az. -2-
a. 18a/6, 92a/10
azādlu < Ar.+ T. Azad edilmiş, özgür
bırakılmış köle. -1-
a.+ sı 27b/3
‘azā’im < Ar. Cinlerden, hastalık vb.
tehlikelerden korunmak için okunan
dualar. -4-
‘. 92b/4, 96a/7
‘.+ den 92b/4
‘.+ in 92a/13
a’zā < Ar. Organ. -1-
a. 19b/5
‘azam < Ar. Büyük, pek büyük. -1-
‘. 95a/3

a’zam < Ar. Çok büyük, ulu, yüce. -6-
ecr-i a. 99b/9
imām-ı a. 37a/7, 91b/12
ism-i a. 82a/12
ism-i a.+ a 82a/12
bāb-ı a. 04a/12
azarla - < T. Sert sözler söylemek,
paylamak. -1-
a.- mayan 58a/3
azgır - < T. Çoğaltmak. -1-
a.- ur 12a/1
‘azīm < Ar. Büyük, ulu, haşmetli -6-
‘. ola 86a/8
‘. 86a/5, 76b/10
zālām-ı ‘. 90b/7
havāş-ı kūr’ān-ı ‘.+ de 60b/11
kūr’ān-ı ‘.+ de 74a/1
‘azīme < Ar. Cinlerden, bir kısım
hastalıklardan ve zararlı şeylerden
korunmak için okunan dua. -2-
‘.- i uhrāya 92b/1
‘.+ den 92b/1
‘azīz < Ar. Yüce, kıymetli, değerli,
mukaddes, muazzez. -2-
‘. 12b/5, 76a/13
‘azm < Ar. Kesin niyet. -5-
‘. 02b/3, 95a/3

taşmīm-i ʿ. 100b/7

ʿ.+ i 101a/3

ʿ.+ ini 100b/6

-B-

bā-cinci < Ar. Cinci ile. -1-

b.- ya'nī 09b/12

bā-ʿibādet < Ar. İbadet ile. -1-

b. 55a/10

bāb < Ar. Kapı. -4-

b.- ı a'zam 04a/12

miftāh-ı b.- ı sa'ādetdür 54a/10

b. 04a/12

b.+ indandur 38a/5

baba < T. Çocuğu olan erkek. -2-

b.+ m 110a/10

b.+ nuḡ 58a/4

bağır < T. Göğüs. -1-

b.+ indan 112b/10

bağışla - < T. Yapılan kötü bir şeyi,

hatayı affetmek. -2-

b.- dum 31a/1

b.- yup 31a/3

bağla - < T. Bir şeyi ip ile bir yere

tutturmak, düğümlmek. -1-

b.- yalar 81b/6

baḡīl < AR. Pinti, cimri. -1-

b.+ den 84a/9

bahr < Ar. Deniz. -1-

b.- ı ʿademe 89a/6

baḡ - < T. Bakışı bir yöne, bir şeye çevirmek. -1-

b.- maḡ 101a/10

bāḡī < Ar. Sonsuza kadar, ölümsüz. -

3-b. ḡalur 29b/4

b. 76a/11, 114a/4

şālim-i b. 70b/8

baḡiyye < Ar. Artan, geriye kalan. -4-

b. ḡalmazsın 07b/11

b.+ sidür 03a/8, 03b/10, 07b/2

bālā < Far. Yüksek, yüce, ulu. -1-

b. 37a/10

balıḡ < T. Suda yaşayan, solungaçla nefes alan ve yumurtalama ile üreyen canlı. -1-

b. 64b/12

bālīḡa < Ar. Olgunluğa erişmiş. -1-

ḡikmet-i b. 12a/3

baḡa < T. Bana. -36-

b. 03a/4, 100a/1, 102b/11, 105a/2, 105a/4, 107a/8, 109a/3, 15a/8, 15b/2, 15b/3, 15b/5, 22a/5, 23b/1, 27b/7, 29b/13, 32b/10, 34b/5, 34b/9, 34b/11, 34b/12, 39a/12, 39b/6, 59a/8, 66a/3,

75b/1, 75b/7, 79b/3, 79b/4, 80a/1,
84a/3, 88a/6, 88a/7, 94a/9

bār < Far. Yük, ağırlık. -2-

b. 53b/2, 70a/9

bārī < Ar. Allah'ın adlarından "Her şeyi takdir ettiği şekle uygun olarak yaratıp varlığa çıkararak, yaratan" anlamında. -3-b. 76a/13, 76b/10

cenāb-ı b. 46a/8

bārid < Ar. Soğuk. -1-

qalb-i b.+ den 95b/4

bārik < Far. Nazik, ince. -1-

b.+ e 94b/2

barmaq < T. Ellerde bulunan eşyaları tutmaya yarayan uzantı şeklindeki organ. -1-

b.+ larda 19b/2

bāsīt < Ar. Allah'ın isimlerinden "Kulların rızıkını istediği gibi yayıcı olan" anlamında. -1-

b. 76a/2

başir < Ar. Allah'ın adlarından "Her şeyi, bütün kâinâtı en mükemmel şekilde, noksansız olarak gören" anlamında. -2-

b. 76a/1, 76b/9

başire < Ar. Kalp gözüyle görüp
lgılama. -1-

'ayn-ı b.+ sinden 99b/4

baş < T. İnsan ve hayvanlarda beyin, göz, kulak, burun, ağız vb. organları kapsayan, vücudun üst veya önünde bulunan bölüm, kafa. -9-

b.+ ı 106a/4, 59a/13, 93b/13, 94a/1

b.+ ında 63a/1

b.+ ınun 93b/11, 94a/12

b.+ ları 113a/11

başla - < T. Harekete geçmek, bir işe girişmek. -4-

b.- dı 06b/5, 08a/6

b.- r 106b/13, 46b/14

batāla < Ar. Hükmü olmayan, geçersiz, boş. -1-

b. 112b/4

bātıl < Ar. Doğru olmayan, gerçekte ilgisi olmayan. -3-

b. oldı 18b/11

b.+ dur 46b/4, 48a/2

bātin < Ar. 1. Bir şeyin görünmeye iç yüzü, sır. 2. Allah'ın isimlerinden "Görünmeyen, gizli olan" anlamında. -

3-

b. 76a/12

şafā'-ı b.+ dur 54b/3

b.+ ına 80a/5

bāṭına < Bk. Bāṭın. -5-

ḥāşşa-ı b. 60a/2

ḳuvā-yı b. 96a/12

emrāz-ı b.+ dan 62a/7

b.+ dur 98b/9

ḥavāş-ı b.+ nuḡ 98b/10

baṭī' < Ar. Yavaş, ağır. -1-

b. 46b/3

baṭn < Ar. Bir şeyin içi, karın. -2-

b. 54b/1

b.- ı naḥle 108b/5

baturıl - < Ar. Batırma işine konu olmak. -1

b.- muş 80b/11

baykuş < T. Yırtıcı gece kuşu. -1-

b. olur 47a/5

bayram < T. Ulusal ve dini bakımdan önemli olan ve kutlanan gün veya günler. -1-

b. 57a/12

bāzū < Far. Kol. -1-

b.+ larına 81b/5

ba'd < Ar. Son. -1-

b. 01b/5

bā'iye (?) -1-

b.+ dūr 48a/1

ba'dehū < Ar. Daha sonra, ondan sonra. -17

b. 21b/6, 24b/7, 30b/3, 42b/8, 46b/14, 60a/3, 62b/12, 70a/1, 70a/3, 78a/3, 78a/6, 79b/7, 82a/10, 94a/9, 94b/5, 97a/7

ba'de'l-müşāvire < Ar. Danıştıktan sonra. -1

b. 36a/11

ba'de't-ta'mīm < Ar. Genele uygun. -1-taḥşīş-i b. 90b/13

ba'de't-ṭa'n < Ar. Yaralama ile, yaralmadan sonra. -1-

b. 46b/10

ba'īd < Ar. Uzak. -5-

b. eter 113a/1, 55b/10

b. olduğu 112b/1

b. olmaz 56b/2

b. 56b/1, 39b/4

ba'īde < Bk. ba'īd. -1-

b.+ den 19b/10

ba'īne < Ar. Geniş. -1-

b. 04a/12

bā'is < Ar. Allah'ın isimlerinden "Kıyâmette ölenleri diriltten, insanları kabirlerinden kaldıran ve gönüllerde

saklı olanları meydana çıkararak” anlamında. -1-

b. 76a/8

ba’s < Ar. 1. Gönderme, yollama. 2. Diriltme. -2-

b. olınurlar 21b/7

b.+ ları 89a/13

ba’zi < Far. Bir takım, kimi. -95-

b. 102a/8, 102a/13, 10a/8, 111a/13, 16a/2, 27a/12, 31a/4, 32a/7, 01b/8, 34a/5, 45b/3, 45b/10, 46a/3, 46a/12, 53a/12, 55a/3, 55a/5, 55a/7, 55a/12, 59b/13, 60a/8, 64b/4, 64b/8, 66a/1, 69a/8, 76b/11, 89a/13, 89b/1, 89b/3, 91b/1, 92a/12, 94b/6, 48a/6, 59b/2, 95a/12, 30b/9, 40a/10

b.+ dan 41b/12

b.+ dur 13b/3

b.+ lar 04a/11, 04a/12, 04a/13, 04b/1, 04b/4, 108a/13, 10a/9, 111b/1, 113a/9, 113b/1, 113b/3, 36b/8, 89a/8, 89b/4, 89b/5, 90a/4, 90a/5, 91b/8, 92a/3, 92b/10, 04a/12, 92a/11, 111b/2, 111b/4, 111b/11, 111b/13, 112a/1, 112a/2, 112a/4

b.+ ları 34b/7, 34b/8, 36b/11, 37b/1, 53a/6, 53a/10

b.+ na 15b/8

b.+ nda 31b/3, 31b/4

b.+ ndan 15b/8

b.+ nı éter 07a/7

b.+ nı 03b/1, 27a/13, 55a/10, 55a/12, 84b/2, 89b/2

b.+ sı 07a/7, 16b/6, 0b/7

b.+ sına 16b/6

b.+ sından 99b/3

b.+ sını 15b/4

b.+ sını 15b/4

be < Far. Kelime başına getirilerek zarflar teşkil eden “ile, için, -e kadar, -e göre” anlamında ön ek. -1-

b. 18b/1

beddu’ā < Ar.+ Far. Kötü dua, lanetleme. -5

b. étersün 06b/9

b. étmege 06b/5

b. étmegi 06b/3

b. étmegil 06a/9

b. étmek 06b/6

beden < Ar. Vücut. -13-

b.- i insān 84b/2

b. 10b/7

b.+ de 19b/2, 81a/9

b.+ den 18a/8

b.+ e 20a/3, 90b/3

b.+ i olan 97b/5

b.+ i 60b/8, 70a/10

b.+ inde 47b/13, 84b/4

b.+ üñ 18a/7

bedeniyye < Bz. Beden. -3-

ıẓrār-ı b. 97b/3

maẓārr-ı b.+ den oldıysa 97a/4

maẓārr-ı b.+ den 97b/7

bedī < Ar. Allah'ın isimlerinden "Bir benzeri ve misli olmayan" anlamında.

-1-

b. 76a/2

bēg < T. Bir yerin yöneticisi, başı, bey.

-1-

b. 39b/1

bekle - < T. Bir şeyi, bir kimseyi gözetmek, korumak, muhafaza etmek.

-1-

b.- r 47a/6

belā < Ar. İnsana sıkıntı veren güç durum. -24-

b.- yı şāḳdan 87b/11

b.- yı 'izāmı 64b/5

b. 52b/11, 53a/2

redd-i b. 54a/1

b.+ dan 07b/9, 52b/7, 52b/10, 52b/11, 52b/13, 53a/1, 59b/11, 65a/7,

73a/5

b.+ dur 49a/2

b.+ larından 49a/2

b.+ ya 38a/3, 38b/10, 80a/8

ıkrām-ı b.+ ya 38a/9

b.+ yı 52b/12, 52b/13, 53b/13, 07b/10

belāyā < Ar. Belalar. -2-

b. 110b/8, 78a/11

belde < Ar. Yerleşim yeri, kasaba, şehir. -5-

b.- i şagīredür 32b/12

b. 37a/7

b.+ den 32a/9, 51a/9

ehl-i b.+ si 88b/2

beled < Ar. Belde, şehir, memleket. -4-

b.+ den 17b/13, 24a/1

b.+ inde 23b/8

b.+ ler 49b/8

b. 81b/5

'ulemā'-ı b.+ den 81b/3

beliyyāt < Ar. Belalar, eziyetler, sıkıntılar. -1-

b.+ dan 76b/13

beliyye < Ar. Bela, dert, eziyet. -3-

b. 49a/4, 70a/6

b.+ süz 49a/3

belki -24-

b. 05a/4, 101a/4, 101a/11, 102a/4,
105a/2, 13a/10, 15a/6, 16a/11,
26b/6, 31a/8, 32a/10, 32b/8, 41a/10,
42b/5, 44a/9, 46a/7, 50a/11,
51a/2, 51a/9, 84a/9, 91b/12, 93a/4,
97b/4

ben < T. Birinci tekil kişi zamiri. -43-

b. 101a/7, 102b/10, 109a/4, 110a/11,
14a/1, 14a/11, 25b/9, 31a/1, 33a/10,
34b/6, 34b/9, 34b/12, 35a/3, 35a/10,
39a/11, 39a/13, 39b/7, 43a/8, 79b/5,
95a/5, 107a/9, 110a/10, 79b/5

b.+ den 13b/9

b.+ i 43a/3, 98a/9, 98a/13

b.+ üm 06a/10, 102a/5, 107a/2,
107a/9, 16b/4, 28a/4, 30b/13, 35a/9,
38a/8, 44b/13, 45a/1, 84b/11, 98a/9,
98a/12

b.+ ümle 83b/4

bend -1-

b. ettiyse 81b/7

benefsec < Far. Menekşe. -1-

b.+ den 81b/2

benefşe < Far. Menekşe. -1-

b. 62a/1

benī ādem < Ar. İnsan oğlu, beşer. -3-

b.+ den olan 108b/12

b.+ i 113b/5

b.+ üñ 13b/6

benze - < T. İki şey arasında birbirini
andıracak ortaklıklar bulunması. -7-

b.- r 98b/3, 98b/5, 98b/6, 98b/8,
17a/12

b.- rse 22b/5

b.- ye 22b/6

berāber < Far. Birlikte. -2-

b.+ lerdür 99a/10

b. ola 29a/9

berāyā < Ar. Halk. -1-

b.+ da 78b/3

bere < T. Vücutta oluşan ezik, çürük
veya çizik. -1-

b. eterler 09a/9

berekāt < Ar. Bereketler, bolluk. -2-

b.- ı feḫāma 77b/12

b.+ ında 65b/4

bereket < Ar. Bolluk, nimet, Tanrı
ihsanı. -1-

b.+ inde 64a/2

beri < T. -den bu yana. -1-

b. 75b/3

berr < Ar. Allah'ın isimlerinden "İhsan eden, hatâları bağışlayan, kullarına kolaylık ve rahatlık veren" anlamında.

-4-

b.- i vücûda 95a/6

b. 77a/5, 78b/11, 76a/10

beş < T. Dörtten sonra gelen sayı. -2-b.

74a/4, 74a/12

beş yüz < T. 499'dan sonra gelen sayı.

-2-

b. 62b/11, 81b/4

beşeriyye < Ar. İnsan. -1-

nüfûs-ı b.+ ye 97a/6

beşinci < T. Dördüncüden sonra gelen

sıra sayısı. -4-

b. 21b/7

b.+ si 18b/2, 54a/10, 69b/11

beyân < Ar. Açıklama, bildirme. -26-

b. eter 19a/1, 31b/12, 48a/5

b. etmeleri 10a/5

b. eyledük 47a/13, 57a/3

b. 02a/7, 04b/9, 05a/2, 107b/2

tevağğul-ı b.+ da 38b/2

b.+ dur 108a/11, 109b/2

b.+ ı 50a/9

b.+ ında 104b/1

b.+ ındadır 02a/9, 02b/4, 02b/5, 02b/8, 03a/1, 09a/3, 20a/4, 21b/7, 33b/8, 80a/10

b.+ dadur 02a/10

beyânü'l isti'âze < Ar. İstiazenin açıklanması. -1-

b. 86b/10

beydâ' < Ar. sahra, tehlikeli çöl. -1-

b. 95a/2

beyn < Ar. Ara, arasında. -24-

b.+ inde 02a/9, 07b/5, 100a/2, 104b/1, 108b/2, 108b/3, 108b/4, 16a/7, 18b/11, 19a/9, 30b/6, 47b/11, 47b/12, 54b/9, 69a/10, 93b/12

a'dâ-yı b.+ inde 77a/6

b.+ iyle 47b/11

b.+ lerin 30b/5

b.+ lerinde 10b/8, 46a/4, 81a/5, 99b/3

b.+ lerinden 97a/12

beyne'n-nâs < Ar. İnsanlar rasında. -1-

b. 79a/11

beyt < Ar. Ev, hane, mesken. -6-

b.+ e 18a/1

b.+ i 95b/11

ehl-i b.+ i 17b/13, 88b/2

ehl-i b.+ ine 14b/12

béz < Ar. Deve bezemesi hastalığı.

Vücutta kahverengi, siyah

kabarıklıklar çıkmasına sebep olan bir

tür hastalık -6-b. 14b/8

b.+ dür 11b/4, 17a/6

b.+ i 11b/4, 16b/13, 17a/7

bezzāziyye < Ar. Bedesten. -1-

b.+ de 44a/11

be'is < Ar. Kötülük, sakınca. -4-

b. 15b/5, 34a/5, 45b/3, 49a/5

be's < Ar. Şiddetli korku. -1-

b. 45a/3

bıçak < T. Kesici bir alet. -1-

b. 114a/6

bırak - < T. Elde olan bir şeyi tutmaz

olamk. -8-

b.- a 04b/10, 43a/5

b.- dı 43a/6

b.- duğ 35b/8

b.- mañuz 40b/9

b.- maya 80b/7

b.- sa 62a/2

b.- ur 98b/1

bi-fazli'l-lāhi ta'ālā < Ar. Yüce

Allah'ın lütfuyla. -1-

b. 85b/6

bi-emri'l-lāh-i ta'ālā < Ar. Yüce

Allah'ın emriyle. -2-

b. 39b/9, 45b/9

bi-ğayr < Ar. Diğerleriyle, başkasıyla.

-1-

b.+ ları 06a/10

bi-izni'l-lāhi ta'ālā < Ar. Yüce

Allah'ın izniyle. -21-

b. 02b/5, 45a/10, 46b/10, 46b/14,

47a/2, 52a/13, 58b/8, 60a/5, 70b/3,

63b/9, 34a/7, 60b/11, 61a/1, 61a/2,

61a/6, 63a/7, 66a/10, 85b/9, 86a/11,

09a/7, 86b/10

bid'at < Ar. Hz. Muhammed'den sonra

ortaya konan hükümler. -2-

b.+ dur 50a/9, 52a/6

bil - < T. Bir şeyi anlayıp öğrenmek. -

34-

b.- di 55a/1, 55a/13

b.- diler 85b/12

b.- dük 09b/7, 11a/7, 14a/12, 17a/6,

17a/10, 50a/2

b.- düm 14a/11, 15a/8

b.- düñ 75b/5

b.- düşünse 75b/5

b.- en 36a/7, 55a/1

b.- medi 55a/1

b.- medüm 15a/8
b.- mek 58a/12, 18b/7
b.- meyen 55a/1
b.- mez 04a/13, 100a/10, 55a/1, 85a/10
b.- mezdi 93b/11
b.- mezin 23a/12
b.- mezüz 36b/11
b.- se 36a/3
b.- süñ 58b/2
b.- üp 76b/3
b.- ür 23b/8, 55a/2
b.- ürsek 14b/11
b.- ürsin 85a/13
b.- ürüz 42b/7
bilād < Ar. Şehirler, beldeler. -4-
b.+ da 17b/8, 17b/9
b.+ dan 32a/9
b.+ ina 43a/5
bilāhare < Ar. Sonrada, daha sonra. -1-
b. 41a/4
bildür < T. İletmek, haber vermek. -2-
b.+ ür 02b/2, 58a/1
bile < T. 1de, da, dahi” anlamında
bağlaç. -14-
b. olan 85b/3

b. 104b/9, 105a/5, 105a/8, 10a/11,
111b/3, 14a/10, 24a/3, 39b/2, 54b/4,
54b/13
b.+ dür 06a/10, 35b/7, 85b/1
bilesince < T. Kendi ile beraber,
birlikte. -4
b. 62b/8, 63b/3, 63b/8, 70a/5
bilin - < T. Bilme işine konu olmak. -
2-b.- ür 18b/7
b.- ürdi 11b/9
billāh < Ar. Allah hakkı için. -1-
b. 57a/2
biñ < T. 999’dan sonra gelen sayı. -12-
b. 09a/12, 100a/9, 100a/10, 110a/7,
55a/13, 60a/1, 60a/2
b.+ de 104b/12
bin - < T. Bir hayvanın veya yüksek
bir yerin üzerine çıkmak, oturmak. -1-
b.- üp 39b/8
biñ seksen tokuz < T. 1088’den sonra
gelen sayı. -1-
b. 01b/7
biñ tokusan < T. 1089’dan sonra gelen
sayı. -1-
b. 01b/8

biñ yigirmi tokuz < T. 1028'den sonra
elen sayı. -1-

b. 79a/4

binā < Ar. Yapma, inşa etme. -3-

b. 27a/4

b. êtdiler 56a/1

b. êtmediler 55b/13

bir < T. 1. Sayma sayılarının ilki. 2.

Belgisiz zamir. 3. Belgisiz sıfat. -333-

b. 01b/9, 01b/12, 03a/8, 03a/9, 03b/2,
03b/10, 04a/1, 04a/6, 04a/7, 04a/12,
04a/13, 04b/4, 05a/8, 06a/2, 06a/4,
06a/7, 06b/10, 07a/8, 07b/2, 07b/3,
08a/9, 08a/11, 09a/5, 09a/6, 09a/12,
09b/12, 100a/6, 100a/7, 100a/8,
100b/7, 100b/8, 101b/13, 102b/3,
102b/9, 102b/10, 105a/7, 106b/14,
107a/6, 107a/13, 108b/7, 109b/13,
10a/2, 10b/5, 110a/5, 110b/6, 111b/5,
114a/4, 114a/10, 114a/11, 114b/2,
11b/4, 11b/7, 14b/2, 14b/7, 15a/9,
15a/11, 15a/12, 16a/6, 16a/12, 16b/12,
16b/13, 17a/1, 17b/13, 18a/1, 18a/2,
18b/3, 19b/7, 20a/6, 20b/1, 21a/3,
22a/3, 23a/5, 23b/6, 24a/8, 24b/3,
24b/5, 24b/7, 24b/9, 25b/2, 26b/6,
27a/4, 28b/10, 29a/12, 29a/13, 29a/14,

29b/9, 30a/2, 30a/3, 30b/13, 31a/5,
31a/7, 32a/9, 32a/10, 33a/6, 33b/5,
34a/5, 34a/9, 35a/12, 35a/13, 35b/11,
36b/10, 37a/1, 40b/6, 41a/1, 41a/5,
41b/13, 42a/4, 42b/6, 42b/11, 42b/12,
43a/1, 44a/8, 44b/5, 44b/10, 45a/1,
45a/9, 45b/9, 46b/2, 46b/6, 46b/14,
47a/4, 47b/13, 48a/8, 48a/13, 49a/2,
49a/6, 49a/7, 49b/3, 49b/5, 50a/11,
50b/8, 50b/13, 51a/5, 51a/9, 51b/2,
51b/3, 52a/2, 52a/5, 52b/2, 53a/9,
54b/1, 55b/6, 55b/12, 56a/7, 56b/3,
58a/8, 58a/9, 58b/11, 58b/12, 59a/2,
59a/3, 59a/10, 59a/11, 59b/2, 59b/6,
59b/8, 60a/2, 60a/3, 60a/8, 60b/8,
60b/13, 61a/4, 61a/7, 61a/12, 61b/5,
61b/7, 61b/8, 61b/9, 61b/10, 61b/12,
61b/13, 62a/5, 62a/13, 62b/6, 63a/6,
63b/8, 63b/12, 64a/2, 64a/3, 65a/1,
65a/3, 65a/13, 65b/2, 65b/3, 65b/8,
65b/11, 66a/9, 70a/1, 70a/6, 70a/7,
70a/8, 70a/9, 70b/2, 70b/3, 73a/3,
74b/6, 74b/7, 74b/8, 74b/9, 74b/11,
74b/12, 74b/13, 75a/3, 75a/13, 75b/1,
75b/6, 76b/1, 76b/2, 76b/14, 77a/10,
77a/13, 78a/1, 78b/8, 79a/2, 79a/7,
79a/13, 79b/3, 79b/11, 79b/13, 80a/3,

80a/8, 80b/7, 81a/6, 81a/10, 81b/4,
82a/9, 83a/3, 83b/1, 83b/7, 84a/1,
84a/8, 84a/11, 84a/13, 84b/3, 84b/4,
84b/8, 84b/9, 84b/13, 85a/2, 85b/7,
85b/8, 85b/9, 86b/2, 88b/10, 89b/4,
89b/5, 89b/8, 89b/11, 89b/13, 92b/1,
93a/9, 93a/12, 93b/6, 93b/12, 94a/7,
94a/13, 94b/2, 94b/4, 94b/8, 94b/11,
94b/13, 95a/13, 98a/13, 98b/4, 98b/5,
98b/6, 98b/10, 98b/11, 99a/4, 99a/13,
99b/10
b.+ dür 54b/13
b.+ i 100b/4, 103a/3, 109b/5, 10a/1,
12b/5, 17b/6, 23a/7, 29b/13, 32b/3,
54a/6, 69b/7
b.+ imüz 102b/5
b.+ in 07b/9, 08b/3, 23a/6
b.+ inde 09b/9, 11a/10, 11b/9
b.+ ine 108a/10, 109b/7
b.+ ini étüp 114b/12
b.+ ini 23a/6
b.+ inüñ 104b/12
b.+ inüze 104a/2
biraz < T. Az bir miktar, azıcık. -1-
b. 43a/1
birer < T. Herbirinin bir tane olacak
şekilde. -3-

b. 05a/10, 59a/11, 60a/9
biri < T. Belgisiz zamir. -23-
b. 05a/10, 109b/5, 39a/10, 41b/8,
47a/11, 50a/10, 50b/13, 93b/13, 94a/2
b.+ nden 50b/8
b.+ ne 38a/10, 38a/13
b.+ ni 58b/4, 77a/12
b.+ nüñ 41a/4, 69b/4
b.+ nüz 58b/6, 95b/10
b.+ yle 16a/11, 98b/10, 99a/2
b.+ si 88b/10
biribiri < T. Karşılıklı biri diğerine. -6-
b. 54b/6, 52b/12
b.+ nüz 31a/2, 31a/3
b.+ lerinee 11b/11, 15b/4
birkaç < T. Az sayıda olan, çok
olmayan. -9-
b. 100a/5, 18b/1, 75a/13, 93a/11,
93b/7, 50a/10, 94a/13
b.+ ı 17b/6, 32b/8
birlik < T. Tek, bir olma. -1-
b.+ i 101b/12
bisât < Ar. Mec. Dünya. -2-
b.- ı kırbetden 113b/7
b.+ a 112a/13

bismillāhi'r-rahmāni'r-rahīm < Ar.

Rahmān ve Rahīm olan Allah'ın adıyla. -2-

b. 01b/1

b.+ dūr 04a/13

bit - < T. Son bulmak. -4-

b.- en 112a/8

b.- er 112a/6, 112a/7

biz < T. Birinci çokluk kişi zamiri. -

45-b. 08a/9, 08a/10, 102b/4, 102b/5, 11a/7, 17b/10, 19a/6, 22b/1, 22b/3, 22b/10, 28b/1, 35b/7, 36b/10, 39b/1, 59a/7, 81a/2

b.+ den 04a/13, 05b/7, 100b/10, 101a/8, 75b/1

b.+ e 04a/13, 08a/9, 08a/10, 12a/5, 39a/7, 50b/2, 83b/3, 85a/5

b.+ üm 05b/6, 06b/9, 07b/9, 08b/7, 101a/13, 102b/5, 12a/2, 12a/4, 36b/5, 48b/10, 49a/3, 56b/7, 56b/11, 81a/7, 92b/8, 96b/9

bi'l-cümle < Ar. Bütüh, hepsi. -1-

b. 42b/5

bi'l-icmā' < Ar. Fikir birliği ile. -1-

b. 51b/11

bi'l-ittifāk < Ar. Fikir birliği, anlaşma ile. -1-

b. 46a/5

bi'l-külliyen < Ar. Tamamen, bütünüyle. -2-

b. 13a/3, 41a/3

bi'l-lāh < Ar. Allah hakkı için, Akkah için. -1-

'ārif-i b. 65a/7

bi's-şevāb < Ar. En doğru. -1-

b. 64a/6

bi't-tabī' < Ar. Elbette. -5-

b. 47b/6, 47b/7, 48a/2, 98b/12, 98b/13

bi'z-zāt < Ar. Kendisi. -2-

b. 98b/12, 98b/13

bi'z-zikr < Ar. Zikir ile. -1-

taḥṣīṣ-i b. étmesi 90b/13

boğazla - < T. Boğazından kesmek. -3-

b.- sun 05a/8

b.- ya 70b/1

b.- yup 05a/10

boğul - < T. Havasız kalarak ölmek. -1-b.- an 27a/3

boyun < T. Baş ile gövdeyi birleştiren uzun bölüm, organ. -2-

b.+ ında 10a/10

b.+ larda 17a/13

boz < T. Açık toprak veya kül rengi. -1-b. olur 19b/3

bozar - < T. Boz renge dönmek. -1-

b.- ur 46b/14

böyle < T. Buna benzer, bu şekilde. -8-

b. éterler 49b/11

b. éterse 38a/10

b. 102a/6, 110b/3, 110b/7, 48a/13,
51a/2

b.+ dür 54a/3

böylece < T. Tam böyle, tm bu
biçimde. -2-

b. 20b/2, 60b/12

bu < T. İşaret zamiri. -227-

b. 01b/5, 01b/10, 02a/7, 02b/8, 02b/9,
02b/10, 03b/5, 04a/13, 05b/10, 07a/7,
08b/1, 08b/6, 100a/7, 101a/6, 101b/5,
101b/12, 102b/8, 104a/8, 105a/6,
106b/11, 108b/1, 10a/2, 10a/3, 10b/2,
113b/5, 113b/7, 114a/3, 114a/12,
114b/12, 14a/8, 14b/11, 15a/5, 15a/12,
15b/6, 16a/5, 16b/5, 17b/9, 20b/6,
23a/9, 23a/12, 24b/2, 24b/9, 25a/3,
25a/8, 25a/9, 25a/11, 25b/4, 26b/4,
26b/5, 28b/11, 29b/1, 30a/6, 31b/5,
34a/7, 35b/8, 36a/1, 36a/5, 36a/10,
36a/11, 36b/2, 36b/7, 36b/11, 37a/1,
37b/8, 38a/12, 41a/7, 43b/8, 44a/4,
46a/6, 46a/12, 47b/9, 47b/10, 49a/8,

50a/5, 50a/10, 51b/6, 52a/2, 56a/1,
56a/2, 56a/5, 56a/13, 56b/8, 57b/8,
58b/3, 61a/10, 62a/8, 63b/13, 64b/6,
65b/8, 65b/13, 70a/2, 73a/4, 75b/1,
75b/5, 75b/8, 77a/2, 77b/5, 79b/1,
79b/6, 80a/4, 80a/9, 81a/5, 83a/4,
84a/3, 85b/2, 85b/11, 86a/8, 86a/9,
88b/3, 89a/2, 91b/5, 92a/5, 92a/7,
94a/1, 94b/3, 94b/4, 95a/9, 96b/2,
97a/5, 97a/10, 97a/11, 97b/8, 98a/6,
36a/9

ibn-i kuteybeden b. 33a/6

‘ümme-i ālā-veh b. 02a/4

b.+ dur 100b/3, 100b/9, 102a/5,
103a/3, 103a/6, 104a/8, 10a/3, 113b/2,
114b/8, 12a/1, 17b/6, 18b/2, 21b/1,
23b/11, 24b/10, 28b/11, 29a/12, 32b/3,
32b/7, 32b/11, 36b/4, 37a/4, 38a/2,
38a/9, 41b/13, 45a/4, 47a/11, 47b/6,
48a/10, 50a/10, 50a/13, 61b/2, 70b/8,
73a/6, 75b/13, 81b/9, 82b/2, 84b/12,
86b/5, 90b/10, 97a/10

b.+ ɲa 100b/7, 115a/3, 12b/11, 45a/6,
61b/2

b.+ nda 107b/1, 115a/3, 18b/8, 21b/1,
28a/4, 34b/12, 44b/3, 47a/10, 49b/5,
59a/6, 90b/5

b.+ ndan 06b/10, 103b/10, 111a/7,
25b/3, 34a/5, 36b/9, 85a/2, 93a/3
ibn-i hâcer b.+ ndan 25a/8
b.+ nı 108b/4, 10a/8, 55b/13, 83b/4,
84b/2, 85b/12
b.+ nlara 08b/1
b.+ nlardan 55a/9, 55b/2
b.+ nlardır 58a/1
b.+ nları 31b/5, 82b/12
b.+ nların 09b/9, 113b/12, 88b/7
b.+ nun 100a/5, 104b/3, 30a/12, 38b/6,
81a/6, 84b/11, 86b/1, 96b/4, 97b/1,
98a/8
b.+ nun 50a/9
b.+ nuyla 112b/2, 112b/5, 112b/8,
112b/9, 112b/13, 113a/3, 113a/6,
113a/8
buğday < Tr, Tahıl grubundan bir
bitki. -1-
b. 04b/1
buğz < Ar. Kin, nefret ve düşmanlık. -
1-b. éter 07a/1
buhr < Far. Ağız kokusu. -1-
b. 48a/1
buğurlan - < Far. + T. Tütsülenmek. -
1-b.- a 70a/12

bukağı < T. Kaçmaması için
hayvanların veya ağır cezalarının
ayaklarına bağlanan demir halka,
köstek. -1-
b.+ dan 93b/2
bukağı < Bk. Bukağı. -2-
b.+ ya urmağdan 13a/8
b.+ ya 12b/11
bākī < Ar. Ağlayan, ağlayıcı. -1-
‘ayn-ı b. 111a/6
bul - < T. Arayarak veya aramadan biri
ile karşılaşmak, bir şeyi elde etmek. -
13-b.- a 103b/9
işâret b.- a 53b/2
‘âfiyyet b.- a 61a/1
b.- dı 94b/6
b.- dıruz 102b/6
b.- duk 102b/7
taḥkīk-i felâḥ b.- duḡ 76b/14
b.- iruz 102b/5
ḥıffet b.- sa 58b/2
b.- ur 32a/6
şifâ’ b.- ur 56a/11
ḥıffet b.- urdı 93b/1
işâret b.- urda 53b/4
bula - < T. Bir nesneyi bir madde ile
kaplamak veya ona batırmak. -2-

b.- yup 05a/9, 05a/10

bulabil - < T. Bulmak için ihtimal veya imkanların olması. -1-

b.- sün 103b/8

bulm - < T. 1. Bulma işine konu olmak. 2. Bir yerde hazır olarak beklemek. -7-b.- alar 23a/1, 23a/2

b.- dı 20a/11

saḥīḥ b.- dı 84b/1

b.- madı 11b/9

b.- sa 24b/7

b.- ur 16a/7

bulūg < Ar. Ergenlik. -1-

b. 64a/2

buluş - < T. Bir araya gelmek veya karşılaşmak. -6-

b.- asız 38b/8

b.- ayduk 38b/8

b.- mağı 38b/8, 38b/9

b.- saḥuz 38b/8

b.- up 03a/5

bura < T. İşaret zamiri -1-

b.+ da 10b/11

buṭlān < Ar. Batıl, boş ve temelsiz olma. -2-

b.+ ı 112b/5, 17b/4

buyur - < T. Emir etmek. -83-

b.- a 22b/4

b.- dı 03b/6, 05a/1, 09b/2, 09b/8, 100b/11, 102b/11, 103a/13, 103b/13, 107a/1, 107a/3, 107b/10, 108a/2, 109a/6, 109b/12, 10b/7, 110a/3, 113a/10, 114b/1, 11a/4, 11a/11, 14a/13, 15b/1, 16b/10, 17a/4, 17a/10, 20b/3, 20b/7, 28b/7, 29b/11, 30b/3, 30b/10, 32b/11, 34a/1, 34a/11, 36b/6, 38b/7, 40b/8, 40b/9, 44b/3, 44b/12, 46b/9, 46b/12, 46b/13, 47a/4, 52b/3, 52b/6, 53a/8, 54a/13, 54b/12, 55b/8, 56b/10, 58b/6, 59a/13, 59b/8, 59b/12, 60a/5, 64b/10, 76b/14, 84a/6, 87b/9, 89a/5, 89b/8, 92a/1, 94b/7, 95b/8, 96b/9

b.- dı 27b/4, 13b/8, 13b/11

b.- duğı 56b/7

b.- madı 114a/11, 85a/10

b.- ması 47b/6

b.- miş 109a/2, 53b/6, 59a/2, 94b/11

b.- mişlar 45b/8, 45b/12, 52b/8

b.- ur 28a/12

iḥsān b.- ur 02a/4

buyurıl - < T. Buyurma işine konu olma -5-

b.- an 24b/4

b.- dı 03a/10, 41a/8, 47a/9
b.- madı 24b/6
būz (?) -1-
b. 35a/8
buzāgu < T. Süten kesilmemiş yavru
inek, buzağı. -1-
b.+ ya 27a/13
bu'd < Far. Varlık. -1-
b. 112a/12
būcāhir < Ar. Açık çıkmış, ortada. -1-
hevām-ı b. 91a/4
būhtān < Ar. İftira. -1-
b. olınan 58a/6
būrhān < Ar. Delil, kanıt. -3-
b.- ı sāṭı'dur 54a/11
b.- ı şāfi olur 51a/13
b.+ ları 34a/1
būril - < T. Kapılmak. -1-
b.- mişlerdür 33b/5
būrūc < Ar. Burçlar. -1-
sūre-i b.+ da 75a/10
būrūd < Ar. Elçi. -1-
b.+ da 64b/6
būyük < T. Küçük karşıtı, boyutu
diğerlerinden fazla olan. -2-
b. 30a/5, 94a/11

būz - < T. Sıkıştırıp buruşturup bir şeyi
kıvrım kıvrım hale getirerek hacmini
küçültmek. -2-
b.- üp 60b/7, 60b/8
būzil - < T. Sıkışmak, bir kenara
çekilmek. -4-
b.- dügi 105b/10
b.- mekdür 106b/10
b.- ür 105b/8, 105b/11

-C-
cām < Far. Saydam, sert, çabuk kırılır
cisim. -2-
c. 60a/10
c.+ a 61b/10
cāmi' < Ar. İhtiva eden, toplayan. -2-c.
olan 113b/13
c.+ dür 114a/1
cān < Far. Yaşam, İnsan ve
hayvanlarda yaşamayı sağlayan ve
ölümle vücuttan ayrılan madde dışı
varlık. -1-
c.+ ını 43a/8
cānib < Ar. Yön, taraf. -3-
c.+ den 89b/1, 98b/5
c.+ ine 09b/12

cārī < Ar. Geçerli, yürürlükte olan. -3-

c. olduğdan 100a/2

c. olur 98a/11

c. olurdu 06b/6

cāşim < Ar. Devrilmiş. -1-

c.+ dür 106a/1

cāzim < Ar. Kesin kararveren, anlayan, idrak eden. -1-

i'tikād-ı c. 101b/13

cā'iz < Ar. Uygun, münasip. -32-

c. gördü 52a/4

c. ola 39b/12, 51b/6, 94b/10

c. olaydı 51b/1

c. oldu 51b/9

c. olmadı 51b/10

c. olmaz 04b/10, 36a/3

c. olur 114a/13, 49b/3, 98a/6, 27a/11

c. olurdu 85b/5

c. 33b/9, 33b/12, 38a/10, 45a/9, 46a/5, 48a/4, 52a/8

c.+ dür 33b/11, 33b/13, 45b/6, 46a/12, 47b/8, 49b/5, 49b/6, 51b/11, 51b/13, 88b/12

ceb < Ar. Cep, kıyafetlerdeki kese biçimindeki bölüm. -1-

c.+ ine 60b/7

cedīr < Ar. Uygun. -1-

c. olmakdur 32b/2

cehennem < Ar. Günahkarların cezalandırılacağı yer. -7-

c. 107a/3

c.+ de 89b/4, 89b/8, 89b/13

c.+ dür 90a/6

c.+ e 31a/5, 31a/7

cehr < Ar. Yüksek ses ile konuşma veya okuma, ses yükseltmek. -1-

c. 57b/6

celb < Ar. Kendine doğru çekme, çağırma. -5-

c.- i hayrāta 110b/13

c. 53b/13, 92b/4

rahmet-i c. 54a/1

c.+ inden 110b/4

celīl > Ar. Çok yüce, ulu. -1-

ķādir-i c. 79b/11

celle celāle < Ar. "Şanı yüce olsun." anlamında Allah için kullanılan kalıplaşmış söz. -1-

c.+ ye 22a/11

celle şānehū < Bk. Celle celale. -4-

c. 46a/9

c.+ dan 76b/7, 76b/14

c. + ya 15b/1

cemā'at < Ar. İnsan topluluğu. -13-

c.- i keşîre 36a/10

c. 09a/4, 100a/3, 25b/2, 28b/11,
33a/6, 48a/13, 99b/12, 75b/1

c.+ le kılmak 100a/5

c.+ le 49b/3, 59a/3

c.+ üñ 11b/8

cemîl < Ar. Güzel. -2-

zıkr-i c. 78b/12

setr-i c.+ i 112a/9

cemîle < Ar. Bir kimsenin gönlünü
almak veya hoşuna gitmek için yapılan
hareket. -1

ümerâ-ı c.+ nün 100b/4

cemî' < Ar. Bütün, hep. -13-

c. 100b/10, 101a/7, 104a/11, 110b/8,
111a/2, 63a/7, 63a/13, 63b/11, 95a/9,
95a/11

c.+ ine 18a/8

c.+ inüz 92b/11

c.+ isin 110b/11

cemî'an < Ar. Bütün, hep. -1-

c. 110b/1

cemî'î < Ar. Hepsi, tamamsı. -3-

c.+ si 90a/1, 31a/4, 32a/9

c. + sin 110b/11

cem' < Ar. Toplu. -20-

c.- i ğazâbuñdan 88a/8

c.- i himmet 65a/13

c.- i himmetle 61a/12

c. êtdiler 55a/3

c. ête 53a/13

c. êtmekdür 54b/2

c. êtüp 82a/13

c. oldukları 52a/4

c. olduklarında 26b/5

c. olunuz 26b/4

c. olunuz 26a/1

c. olup 49b/3, 49b/5, 49b/10, 49b/12,
52a/5, 98b/6

c. 14a/7

c.+ de 38a/8

c.+ idür 19b/11

cem'î < Ar. Çoğu. -3-

c. 90a/5, 86a/10

c. + sine 37a/2

cem'iyet < Ar. Topluluk. -1-

c. 59a/4

cenâb < Ar. Büyüklük, saygı
göstermek için kullnılan hitap sözü. -
6-

c.- ı bārî 46a/8

c.- ı heves-i teveccüh 46a/3

c.- ı rabbü'l-'azze 02a/3

c.- ı rabbü'l-'azze 'izzetü's-semā' ve
45b/13

c.+ ma 110b/9, 45b/1

cenāze < Ar. Mevt, ölü. -1-

c. 81b/4

ceng < T. Çarpışma, savaşıma. -6-

c. étevüz 12a/7

c. olunurken 57b/3

c.+ inden 11b/6, 17a/8, 36b/7

c.+ lerin 101a/11

cennet < Ar. Ameli iyi olanların
gideceği, ödüllendirileceği yer. 3-

c.+ e 30b/3, 31a/3

c.+ lerüme 30a/8

cerāhat < Ar. Açık yara, irin. -1-

c. 46a/13

cereb < Ar. Uyuz hastalığı. -2-

c. 47b/4, 47b/13

cereyān < Ar. Olma, vuku bulma. -1-
hük-m-i c.+ ı 53a/10

cevāb < Ar. Bir soruya karşılık
söylenen, yanıt. -25-

c. vèrdi 13b/5

ibn-i eşīr c. vèrdi 16a/3

c. vèrdiler 13b/2

c. vèrdükden 42a/3

c. vèrdüm 50a/8

c. vèrildi 16a/10, 32b/3, 41a/2, 42a/13,
47a/10, 49b/4

c. vèrilür 49a/9

c. 12b/11, 13a/1, 16a/5, 32b/7,
32b/11, 34a/7, 45a/13, 53b/13

c.+ ı 13a/4, 97a/10

c.+ idur 36b/11

c.+ ında 92b/10

c.+ uñ 97a/10

cevād < Ar. Cömert kimse. -1-

c.- ı kerīm 110b/9

cevānib < Ar. Yönler, taraflar -1-

c. 111a/2

cevāz < Ar. Dinen yasak olmama, izin
verilmiş olma. -5-

c.+ ı 02b/3, 50a/3

c.+ m 44b/4

c.+ ma 48a/6

cevher < Ar. Bir şeyin özü, esası. -3-

c.- i şihāhda 34a/7

c.+ ine 19b/8

c.+ inüñ 17b/4

ceyyid < Ar. Hoş, iyi. -3-

c.- i hadīş-i mürseldür 07a/7

sened-i c. 33a/13

c.+ dür 05b/10

cezā'ü'l-ālihī < Ar. Ceza sahibi. -1-

c. 01b/5

ceza < Ar. Uygunuz, yanlış davranışlarda bulunanlara uygulanan kötü şeyler, yaptırım. -1-

c. 38a/10

cezm < Ar. Kesin karar. -2-

c.- i niyyet 100b/7

c. etti 14a/6

ciddī < Ar. Önemli, şaka olmayan. -1-

c. 85a/6

cīfe < Ar. Çürümüş, kokmuş ceset. -1-

c.+ ler 19b/9

cihād < Ar. Din için yapılan savaş. -1-

c.+ da 15b/9

cihet < Ar. 1. Yön, taraf. 2. Husus. -2-

c.+ in 106b/4

c.+ inden 99a/11

cināyāt < Ar. Cinayetler. -1-

c. 114a/1

cinn < Ar. Fıtratı ateş olan, insanın duyuları ile kavrayamadığı, insanlar gibi iradesi ve anlama yeteneği olan, Allah'ın emirlerine uymakla yükümlü yaratıklar. -66-

c. olduğu 56b/2

c. 09a/4, 108a/13, 108b/10, 109a/11, 10b/5, 12b/9, 18b/6, 32b/4, 32b/6, 46a/12, 56a/3, 85b/8, 91a/13

c.+ den olan 108a/11

c.+ den 09a/5, 106b/14, 107a/6, 107a/13, 108b/7, 109a/10, 10b/1, 11a/8, 11b/3, 12a/1, 12a/2, 12a/5, 12b/5, 19b/6, 56b/10, 56b/11, 63a/4, 86b/12

c.+ dür 108b/11

c.+ e 108b/8, 108b/9

c.+ i 19b/7, 21b/3, 56b/4, 84b/12, 85a/2, 85b/8, 99b/2

c.+ le 108b/2, 10b/4

c.+ lerden 09b/8

c.+ lerün 32b/6

c.+ ün 106a/7, 106a/8, 109a/13, 109b/5, 10b/4, 13b/3, 13b/4, 13b/5, 13b/6, 13b/7, 14a/4, 46a/12, 46b/4, 77a/6, 81a/9, 85b/11, 90a/2, 91a/7

cinnci < Ar. Cinlerle iletişimde olan. -1-c. 09b/12

cinnī < Ar. Cin ile ilgili olan. -1-

c. 109b/5

cins < Ar. Tür. -1-

c.+ inden 17b/12

cīrān -1-

c.+ ı 88b/2

cism < Ar. Varlık, madde. -1-

c.+ i 97b/5

cismāniyāt < Ar. Maddi olarak bir bedene sahip olamk. -1-

c.+ dan 90b/1

cismāniyye < Bk. Cismāniyāt. -1-

nār-ı c. 112b/12

civān < Far. Sevilen insanlar için kullanılan hitap sözcüğü. -2-

c.+ a 17b/10

c.+ dan 17b/11

cumhūr < Ar. Halk. -1-

c.+ ı 48a/10

cum'a < Ar. Haftanın beşinci günü. -

7-c. 57a/5, 57a/7, 75b/7

c.+ sı 57a/8, 57a/11

ibtidā'-ı c.+ sı 57a/10

cüderī -1-

c. 47b/13

cümel < Ar. Cümleler. -3-

c.- i kebīr 78a/3

c.+ i 77a/12, 77a/13

cümle < Ar. Bir yargıyı iletmek için kullanan anlamlı söz birlikleri. -18-

c. 60b/8

c.+ müzi 31a/11

c.+ sı 07a/7, 35a/1, 50a/5, 75b/1, 75b/13, 94b/5

c.+ sinden 56a/10

c.+ sindendür 54a/1, 97b/3

c.+ sine 114a/3, 88b/11

c.+ sini 18a/1, 30a/2, 82a/13, 93b/2

cümūd < Ar. Donuk, donma. -1-

c. 53a/11

cünūd < Ar. Askerler. -1-

c.+ ı 96a/12

cüz < Ar. Bir bölümü oluşturan parçalar. -1-

c.- i hāşda 18a/8

cüzzām < Ar. Vüçetta lekelere, çıbanave yaralara sebep olan çok bulaşıcı, iyileşmesi zor deri hastalığı. -7-

c. olmasın 47b/1

c. 46b/14, 47b/3, 47b/13

c.+ ı olan 46b/12

c.+ ı olanlara 47b/2

şāhib-i c.+ dan 42b/3

cüz'ıyyāt < Ar. Ufak tefek, ehemmiyetsiz şeyler. -1-

c.+ ları 99a/11

-Ç-

çağrış - < T. Birbirini çağırarak. -1-
ç.- ur 89b/6
çalış - < T. Bir şeyi ortaya koymak ve
ya yapmak için emek harcamak. -1-
ç.- ur 109b/11
çanak < T. Yayvan, çukucu kap. -1-
ç.+ a 60a/3
çatla - < T. Parçalara ayrılıp yarılmak.
-2-
ç.- mazsa 84b/7
ç.- rsa 84b/7
çek - < T. Bir şeyi belli bir yöne doğru
yürütmek, hareket ettirmek. -1-
ç.- mek 98b/2
çekil - < T. Çekme işine malzeme
olmak. -9-
ç.- üp 105b/8, 106b/10, 109b/6,
109b/9, 83b/7
ç.- ür 106a/3, 89b/2, 105b/5
ç.- ürdi 83b/1
çevre < Bir şeyin etrafı. -2-
ç.+ lerine 59a/11
ç.+ si 19b/3
çibân < T. Bedende ve ya deride çıkan
iltihaplı kabartı. -4-
ç. 14b/1, 14b/8
ç.+ a 17a/12

ç.+ lardur 19b/2
çık - < 1. İçeriden dışarıya doğru
hareket etmek, gitmek. 2. Meydana
gelmek, oluşmak. -48-
ç.- a 40a/8, 39b/5, 84b/3, 36a/6
ç.- an 31a/9, 39a/10, 47b/13
ç.- ar 17a/13, 31a/8, 89a/13, 89b/1,
19b/2, 31a/7
ç.- arlar 91a/4
ç.- arsa 40a/7, 84b/10
tā'ün ç.- arup 21b/11
īmāndan ç.- aydı 104b/11
ç.- dı 24a/11
ç.- duğında 59b/10
ç.- duğda 79b/7, 81b/5
ç.- ıur 83b/13
ç.- ıuz 83b/13
ç.- mağ ı-la 39a/10
ç.- mağ 36a/2, 37a/6, 39b/12, 36b/3,
42b/7
ç.- mağda 34a/5, 45a/3
ç.- madı 24a/2
ç.- manuz 04a/1, 04a/8, 35b/2
ç.- masa i-dim 39a/11
ç.- ması 36a/1
ç.- maya 45b/4
ç.- maz 28b/10

ç.- mış 58b/2
ç.- sa 42b/7
ç.- sunlar 07a/2
ç.- up 34b/2, 35b/13, 37b/6, 46a/3
istikbâle ç.- an 07a/4
çıkagel - < T. Bir yere aniden gelmek.
-1-
ç.- di 35a/9
çıkâr - < T. Oluşması, ortaya çıkması,
var olması. -14-
ç.- an 85b/8
kerre ç.- an 85b/8
ç.- dılar 94a/11, 94a/12
ç.- ıñuz 07a/2
tã'ün ç.- madılar 37a/5
ç.- maya 85b/8
ç.- mamışdur 85b/1
dahı ç.- maz 85b/8
ç.- sa 84a/13
ç.- up 93a/13
tã'ün ç.- up 84a/12
tã'ün ç.- mış olalardı 85b/4
dahı ç.- ur 85b/9
çıkarcı < T. Meydana getiren, ortaya
koyan. -1-
ç.+ dur 95a/6
çiçek < T. Çiçek hastalığı. -1-

ç. 47b/13
çingene Hindistan'dan çıktıkları
söylenen, dünyanın çeşitli yerlerinde
yaşayan bir topluluk, Çingen, Kıpti,
Roman.-1-
ç.+ ler 05a/10
çok < T. Bir şeyden fazlaca olması, az
karşıtı. -14-
ç. oldı 21a/4
ç. olsa 20b/10, 20b/11, 86a/2
ç. olur 20b/10
ç. 16a/7, 20b/11, 58b/4, 64b/6,
80a/10, 98b/4
ç.+ dur 100a/5, 11a/3
ç.+ ını 17b/11
çök - T. Oturmak. -1-
diz ç.- üp 29b/12
çöz - < Dügümlü, bağlı veya sarılı bir
şeyi açmak. -3-
ç.- di 93a/13
ç.- dükçe 93b/1
ç.- dükde 93b/2
çözil - < T. Çözme işine malzeme
olmak. -4-
ç.- di 94b/5
ç.- üp 93b/2, 94b/4
ç.- ür 93b/2

çözüvër - < T. Hızlıca çözmek. -1-

ç.- gil 02a/2

çün < Far. Çünkü. -10-

ç. 101a/4, 103a/10, 105a/2, 112b/1,
112b/4, 50a/7, 58b/9, 90a/9, 96b/3,
98b/3

-D-

da < T. Bağlaç. -14-

d. 106a/11, 107a/7, 107a/8, 10a/11,
18b/9, 23a/5, 23b/6, 24a/9, 36a/2,
29b/1, 38a/3, 39a/12, 47a/5, 56a/9

dāfi' < Ar. Kovup def eden. -1-

ķader-i d.+ ün 45a/4

dāfi'a < Ar. Kovmak. -2-

esbāb-ı d.+ dan 45a/8

eşyā-yı d. 10a/5

dāfi'ü'l-kürüb < Ar. Dertleri kovan. -

1-d. 76b/6

dağıl - < T.sakınız, uzakdurunuz. -1-

d.- ğuz 39b/13

dağı < T. “da/de” , “bile”

anlamlarında bağlaç. -149-

d. çıkarmaz 85b/8

d. çıkarur 85b/9

d. öldürdi 55a/1

d. öldmedi 50b/13

d. öldmez 84a/8

d. öldmez 114b/7

d. öldmez 114b/3

d. 05a/3, 05a/10, 06a/1, 06a/11, 07a/4,
08b/5, 09a/6, 09b/6, 09b/11, 100a/11,
101b/12, 102b/8, 103b/5, 103b/12,
106a/12, 106b/3, 107b/4, 107b/6,
107b/7, 107b/8, 107b/10, 108b/12,
109a/11, 109a/12, 109b/7, 10a/11,
110a/11, 110b/7, 110b/13, 112a/7,
113b/12, 114a/5, 11a/3, 13a/7, 13b/6,
13b/10, 14a/3, 14a/6, 15b/2, 15b/3,
16a/8, 18a/9, 20a/8, 21a/1, 21b/4,
24a/3, 24a/7, 24b/11, 26a/10, 28b/2,
28b/11, 29a/5, 30a/8, 30b/9, 31a/3,
31a/4, 32a/6, 33a/5, 34b/6, 34b/9,
34b/12, 35a/2, 35a/3, 35b/9, 36a/9,
36b/4, 37b/5, 38a/6, 38a/11, 38a/13,
38b/5, 39a/10, 39b/10, 40a/1, 40a/8,
40b/9, 43a/6, 44a/3, 44b/13, 45a/1,
45b/9, 46b/13, 47b/3, 47b/5, 47b/9,
47b/10, 47b/11, 48a/9, 48a/13, 48b/7,
48b/8, 48b/9, 49b/6, 49b/11, 50a/13,
50b/6, 51a/2, 51b/4, 52a/7, 52b/6,
53a/1, 54a/3, 54a/4, 55a/5, 55a/7,
55a/9, 55a/12, 56a/5, 56b/12, 58b/13,
60a/5, 60b/12, 61a/5, 62a/13, 70a/9,

73a/4, 76b/12, 79b/5, 79b/6, 80a/2,
80b/9, 83a/4, 84b/3, 84b/9, 85a/2,
85b/2, 85b/8, 88a/8, 88b/9, 90a/11,
90b/7, 91b/3, 92a/8, 92b/12, 93a/7,
93a/13, 94b/13, 96a/4, 96a/10, 24b/11

dāhil < Ar. İçinde bulunma, bir işe
karışma -4-

d. olduklarında 05b/4

d. 90b/5, 90b/12

d. olur 38b/2

dakika < Ar. Saati oluşturan 60
birimden her biri. -1-

d. 114a/4

dānā < Far. Alim, bilgin. -1-

d.+ dur 54b/13

dār < Ar. Ev, mesken.

d. 115a/2

daralma < T. Zor, sıkıntılı duruma
düşme. -1-

d.+ ya 24a/7

dāv < Far. Meydan okuma. -1-

d. 77a/8

dā'i < Ar. Dua eden. -1-

d.- i mülākī olsa 94b/3

dā'im < Ar. Devamlı, sürekli. -6-

d. olaydı 18a/10

d. oldu 04b/4

d. olur 113a/2

d. 48b/3, 49b/8, 63b/3

dā'imā < Ar. düzenli olarak, her
zaman. -2-

d. 19b/4, 49b/8

dā'iyē < Ar. Bir şeyi yapmak için
teşvik eden istek, arzu. -2-

d. 99a/13

dā'vā < Ar. Doğruluğuna inanılıp
gerçekleşmesine uğraşılan görüş, ülkü,
ideal. -2-

d. etmek 38a/12

d. etmiş olur 38b/1

dā'vet < Ar. Çağrı. -14-

d. et 34b/5, 34b/9, 34b/12

d. etdüm 34b/6, 34b/10, 34b/13

d. eter 106a/9, 99a/13

d. eterler 106b/2, 106b/3

d.+ dūr 106a/6

d.+ i 106a/7, 26b/1

d.+ idür 25b/11

dē - < Söylemek, dile getirmek. -253-

d. 89a/6, 95a/2

d.- di 05b/6, 06a/8, 07a/11, 08a/3,
09b/2, 09b/6, 100b/3, 102b/6, 102b/7,
102b/10, 104b/1, 105b/7, 107a/2,
107a/8, 107b/6, 108b/7, 109a/3,

109a/10, 109a/12, 110a/12, 111b/13,
114a/7, 11a/8, 13a/5, 13a/7, 14a/11,
14b/13, 15a/1, 15a/6, 15a/10, 15a/11,
15b/12, 15b/13, 17a/6, 20b/6, 21a/9,
21b/11, 22a/9, 23a/3, 25b/7, 25b/8,
26a/2, 26a/8, 26b/5, 27a/1, 27a/10,
32a/1, 32a/4, 33b/1, 34b/8, 34b/11,
36b/5, 39b/6, 40a/2, 40a/4, 40a/13,
40b/5, 42a/3, 42b/3, 42b/13, 43a/2,
44b/8, 49a/3, 50b/1, 51a/6, 51a/7,
51b/3, 53a/4, 53a/12, 55b/5, 56a/5,
56a/13, 59a/8, 60a/1, 60b/12, 65a/8,
66a/2, 76b/14, 81a/13, 83a/13, 83b/3,
83b/4, 83b/9, 83b/11, 84a/1, 84a/5,
87a/8, 91a/7, 92b/7, 94a/1, 94a/3,
94a/5, 94a/6, 95b/11, 99b/11, 86a/1
d.- dikleri 45a/12, 47b/13
d.- diler 03b/6, 04a/11, 04a/12, 04a/13,
04b/1, 04b/4, 05a/10, 05b/1, 06a/7,
06b/2, 08b/6, 102b/4, 102b/6, 107a/7,
108a/13, 111b/1, 111b/3, 111b/4,
111b/11, 112a/1, 112a/3, 112a/4,
113a/9, 113b/1, 113b/3, 19a/11, 23a/7,
26b/3, 31b/5, 32a/7, 34a/5, 34b/7,
34b/8, 35b/5, 36b/2, 36b/8, 36b/11,
37b/1, 37b/5, 40a/10, 48a/10, 48b/2,
49b/7, 53a/6, 53a/10, 58a/11, 59b/2,

60a/8, 89a/8, 89b/4, 89b/5, 90a/4,
90a/6, 91b/1, 91b/8, 92a/3, 92a/11,
92a/12, 95a/12, 04a/12
d.- dim 109a/4
d.- dügi 51a/5, 57b/6
d.- dügimüze 101b/1
d.- düginde 57b/2
d.- düginden 56a/5
d.- dügini 08a/10
d.- düginüj 52b/13, 53a/2
d.- dük 44a/1, 11a/7
d.- dükde 65a/2
d.- dükleri 17b/4, 46b/4, 55b/11, 56a/6
d.- düklerin 56a/3
d.- düklerinde 06b/9
d.- düm 15b/6, 17a/5, 17a/9, 22a/6
d.- gil 96b/13
d.- mek ola 95a/8
d.- mek olur 109a/1, 113b/6, 113b/8
d.- mek 41a/7, 47a/6, 58b/7
d.- mekden 39a/10, 39a/11, 39a/13
d.- mekdür 04a/13, 04b/1, 112a/10,
112a/11, 41a/6, 47b/8, 53a/3, 95b/7
d.- meleri 101a/8, 10a/6
d.- mesi 57a/4
d.- mesün 38a/6
d.- miş 19a/6, 64b/13, 81b/2, 92b/10

d.- nile 13a/7
d.- nür 112a/7
d.- nürse 49a/9
d.- nüz 04a/13
d.- r 09a/2, 09a/12, 104a/4, 106a/10,
106a/11, 14b/4, 21a/5, 27a/2, 35a/10,
50b/5, 79b/13, 83b/6, 85a/6, 87a/5,
87a/10, 87a/12, 87b/1, 87b/6, 87b/7,
88a/9
d.- riz 41a/10
d.- rler 04b/1, 11b/11, 85b/10, 87b/4
d.- rlerdi 93b/10
d.- rse 60b/9
d.- se 57b/11, 63a/12, 66a/8
d.- seydi 35a/6
d.- yü 61a/11, 81b/6
d.- yüp 100a/2
de < T. Bağlaç. -19-
d. 102a/6, 104b/9, 13a/6, 20a/9,
23a/4, 24b/11, 27a/11, 29a/3, 37a/6,
37a/11, 38a/4, 39a/11, 41b/6, 45a/1,
49a/12, 75a/13, 96b/5,
99a/11
debren - < Kimıldamak, hareket
etmek. -1-
d.- se 44b/1

deccāl < Ar. Kıyâmet alâmetlerinden
olarak kıyâmete yakın zamanda
insanları kandırmak, halkı azdırmak
için ortaya çıkacağı haber verilen, çok
kötü, fesatçı ve yalancı kimse -3-
d. 32a/2, 32a/5, 33b/6
defif < Ar. Hafif. -1-
mevt-i d. 07a/10
defin < Ar. Gömülmüş. -1-
d. 86b/4
define < Ar. Gömülü olan, gömülmüş.
-1-
d.+ yi 86b/3
defn < Ar. Gömmek. 1-
d. etemediler 05b/5
def' < Ar. Kovma, uzaklaştırma. -28-
d.- i emrâz 69b/5
d.- i eşrâra 110b/13
d.- i ıztırâb etüp 45a/13
d.- i niķmet 65b/8
d. etecegin 93b/11
d. eter 02b/6, 05a/5, 18b/5, 40b/3,
42b/6, 52a/13, 58b/8
d. eterler 52b/12
d. etmede 41a/3
d. etmekte 92b/5
d. etmekden 51a/10

d. eyledi 08a/3
d. olına 61a/6
d. 18b/5, 76b/5, 82a/1, 87a/1
d.+ e 110b/6
d.+ i 91a/2, 91a/9, 91a/11
d.+ inden 110b/4
d.+ ine 110b/8
def'ü'l-belā < Ar. Belayı kovmak,
uzaklaştırmak. -1-
d.+ ya 77b/1
deg - < T. Ulaşmak. -1-
d.- meye 80a/8
degin < T. O zamana kadar. -2-
d. 52b/12, 64b/12
degül < T. Değil. -25-
d. 101b/8, 105a/7, 113a/2, 33b/9,
51b/11
d.+ dür 101b/10, 104a/11, 105a/2,
110a/13, 13a/4, 13b/3, 16a/11, 16b/2,
19a/4, 19b/1, 26b/5, 32b/8, 41a/7,
42a/11, 56a/13
d.+ iz 40b/6
d.+ lerdür 13b/5
d.+ se 101a/2, 38a/4, 99a/8
dehr < Ar. Dünya. -4-
d. 49a/2
ferīd-i d. 41b/11, 45b/5

d.+ den 79b/2
dehür (?) -1-
d. 113b/10
dek < Bk. Degin. -2-
d. 05b/5, 63a/11
delālet < Ar. 1. Yol gösterme. 2. İşaret,
belirti. -28-
d. etdi 04b/5, 104a/8, 42a/8, 47a/2,
47a/9, 85b/3
d. eten 102a/8, 80a/12
d. eter 101b/1, 102a/8, 102a/13,
103a/2, 15b/7, 24a/10, 24b/8, 33a/12,
37b/8, 46b/5, 46b/11, 85a/3
d. eteyin 06b/10
d. etmeyeyim 53b/9
d. vardır 56b/8
d. 34a/7, 41a/1, 41a/2, 41a/10, 42a/4
delā'il < Ar. Deliller. -2-
d.+ de 15b/10
d.- i nübüvvede 25b/5
delīl < Ar. Yol göstereni klavuz, kanıt.
-2-
d. 85a/3, 94b/9
dem < Ar Kan. -2-
d.- i iḥrāc 81a/4
d.- i seyyāl 98a/11
demür < T. Demir. -1-

d.+ den olan 20a/7

dén - < T. Söylenmek, ifade edilmek. -

17-

d.- ür 16b/12, 47a/6, 85a/8, 93a/7,
99a/7, 99b/1, 99b/2

d.- ürdi 06a/3

d.- ürse 12b/9, 13b/3, 16a/9, 32a/13,
40b/12, 42a/11, 47a/3, 49b/2, 53b/12

dénil - < Bk. Dén- .28-

d.- di 06a/9, 07a/8, 07a/9, 107a/12,
114a/8, 19b/4, 29b/11, 44b/3, 44b/6,
44b/11, 56a/10, 89b/13, 97a/8

d.- e 28a/9, 28b/5, 29a/1

d.- e 13a/9, 22b/10

d.- en 18b/9

d.- erek 33b/11, 33b/13

d.- mek 95a/1

d.- mekdür 84b/11

d.- miş 106a/3

d.- se 75b/11

d.- ür 105b/9, 98a/8, 99a/6

derd < Far. İnsana sıkıntı, üzüntü
veren bütün haller. -4-

d. 56a/10

d.+ e 59b/1, 59b/13, 60b/5

dere < T. Akar su. -1-

d.+ lere 15a/5

derecât < Ar. Dereceler. -1-

d.+ ı 29a/9

derece < Ar. Seviye, mertebe. -4-

d.- i şehâdet 29b/3

d.+ si 29a/7

d.+ sine 28a/8

d.- i şehâdete 28b/5

derin < T. Dibi yüzeyinden veya
ağzından uzak olan. -1-

d. 39b/4

dermân < Far. Şifa, ilaç. -2-

d. 59b/1, 60b/5

dervîş dervîş < Far. Bir tarikata
girmiş, onun kurallarına ve törelerine
bağlı kimse. -3-

d.+ ler 59a/5

d.+ lere 59a/4

d.+ lerüñ 59a/9

devâhî < Ar. Büyük felaketler. -2-

d. 113b/5, 113b/6

devâm < Ar. Sürüp gitme, aralıksızlık.
-1-

d.- ı nazarum 43a/7

devâ < Ar. İlaç, derman, şifa -11-

d. 01b/2, 18b/3, 18b/4, 56a/12,
59b/13, 56a/11

d. d.+ ı 94a/9

d.+ larından 81a/2

d.+ nuş 80a/12

d. olınan 64b/8

d.+ sı 18b/3

deve < T. Boynu uzun, sırtında bir veya iki hörgücü olan, yük taşımakta kullanılan hayvan. -8-

d. 11b/4, 17a/7, 47a/1

d.+ nüş 16b/13, 47b/1

d.+ sinde 25b/10

d.+ ye 47b/3

devril - < T. Eğilmek, üzerine yıkılmak. -1-

d.- mişdür 106a/1

deyn < Ar. Borç. -1-

d.+ ünde 65a/2

düyü < T. Hehangi bir yargıya vararak anlamında zarf, diyerek. -25-

d. 05a/1, 100b/6, 107a/13, 110a/13, 24b/6, 31a/7, 32b/11, 34a/7, 35a/4, 38b/8, 44b/2, 45a/11, 45a/12, 45b/5, 45b/7, 45b/8, 45b/11, 45b/12, 46a/6, 46b/9, 47a/8, 48a/2, 48a/3, 56b/10

d.+ p 08a/5

düyüvër - < T. Söyleyivermek -1-

d.- mes 01b/12

di - < Bk. "dè". -19-

d.- ye 30a/1, 30a/2, 30a/3, 30a/8, 30a/11, 30a/12, 30b/1, 30b/2, 82b/13, 58b/5

d.- yeler 04a/11, 22b/1, 22b/2, 22b/10

d.- yen 105a/6, 45b/7

d.- yerek 63a/3

dīb < T. Oyuk veya çukur bir şeyin en alt bölümü. -2-

d.+ inde 112a/6, 94a/7

dil < T. Mec. Konuşma. -1-

d.+ üme 06b/10

dile - < T. Birinden bir şeyin yapılmasını istemek, rica etmek. -20-

d. 76b/14

d.- di 43a/4

d.- dügin 43b/4

d.- gin 78a/8

d.- mekde 78a/11

d.- mekle 78a/11

d.- r 23b/5

d.- rse 79b/1, 97b/10, 29b/7

d.- rse étmez 29b/7

d.- se 06a/4, 58a/12, 78b/4, 78b/12, 79a/6, 79a/11

d.- ye 78a/4, 78a/8

dīn < Ar. İnsanların yaratıcı olarak kabul ettikleri üstün güce olan

imanlarını, ona yapacakları ibadetlerin bütünü ve bu imana göre davranışlarının nasıl olması gerektiğini düzenleyen inanış yolu. -12-

d.- i islām 60b/2

d.- i mütenebbih olmadın 88a/7

d. 100b/1, 102a/3, 102a/4, 29a/5

d.+ de 87b/12, 96b/7

d.+ den 101b/13

d.+ i 95b/9

yevm-i d.+ üñ 89a/11

dīniyye < Ar. Din ile ilgili. -9-

ḥuzūz-ı d. 95b/2

maẓārr-ı d. 110b/4

menāfi'-i d. 110b/3

uṣūl-ı d. 101b/11

rezā'il-i d.+ den 96b/4

d.+ dūr 110a/11

'akā'id-i d.+ dūr 107b/8

'akā'id-i ğayr-ı d.+ ye 105a/10

'akā'id-i d.+ den 101b/12

dinle - < T. Bir sözü, öğüdü kabul edip gereğince davranmak, boyun eğmek. -

2-d.- mek 56b/2

d.- mekdür 53b/1

dinle - < T. İşıtmek için kulak vermek

-2-

d.- mek 101a/11

d.- yenlerden 108b/6

diş < T. Ağzın içinde çiğnemeye yarayan kemik yapıdaki organ. -4-

d. 93b/7

d.+ ler 94a/13

d.+ lerde 93b/7

d.+ leri 29b/10

divān < Far. Büyük, yüce meclis. -3-

d.+ nda 43b/12, 43b/13

d.+ ndan 43b/12

dīvār < Far. Duvar. -3-

d. 41b/8

dan 44a/10, 44b/5

diyār < Ar. Memleket, ülke. -1-

d.+ a 37b/5

diz - < T. Bazı nesnelere iplik, tel vb. ne geçirmek -1-

d.- üp 20a/9

diz < T. Kaval, baldır ve uyluk kemiğinin birleştiği yer. -1-

d. çöküp 29b/12

dol - < T. Dolu duruma gelmek. -2-

d.- ar 90b/11

d.- up 30a/5

dolaş - < T. Gezmek, gezinmek. -1-

d.- sa 86b/4

doldur - < T. Dolmasını sağlamak,
dolu duruma getirmek -1-

d.- ur 90b/12

dost < Far. Sevilen, güvenilen, yakın
arkadaş. -5-

d. dutunuz 95b/10

d.+ dan 10b/10

d.+ lar kılp 15b/4

d.+ lar 13b/10

d.+ unu 95b/9

dökil - < T. Bir kaptali maddenin
başka bir kaba veya etrafa yayılması,
boşaltılması. -1

d.- di 93b/11

dön - < T. Geri gelmek. -6-

d.- di 35b/3

d.- e 35a/1

d.- er 106a/3

d.- erin 35a/3

d.- esiz 35a/4

d.- mesi 36a/11

döndür - < T. Ger gelmesine sebep
olmak. -1-

d.- ürleri 92b/1

dört < T. Üçten sonra gelen sayı. -4-

d. 100b/4, 74b/13, 75a/6, 82a/8

dörtinci < T. Üçüncüden sonra gelen
sıra sayısı. -5-

d. 20a/4

d.+ si 100b/7, 54a/8, 69b/10, 18a/6

döş < T. Göğüs, bağır. -1-

d. 94a/5

döşek < T. Yatak. -4-

d. 60a/5

d.+ leri 22a/10, 22b/2, 22b/3

duḥā < Ar. Kuşluk vakti. Kuşluk
namazı. -1

d. 62b/11

duḥān < Ar. Duman. -1-

edhine-i d.+ u 19b/11

duḥne < Ar. Tohum tanesi -1-

d. 112b/13

duḥūl < Ar. Dahil olma. -1-

d. 91b/4

dur - < Hareketsiz durumda olmak,
hareketi bitirmek. -4-

d.- anlar 37a/8

d.- dı 76b/14

d.- ura 26a/10, 40a/9

durma - < T. Durmak işi. -1-

d.- sıyla 24a/2

duruş - < T. Bekleşmek. -1-

d.- alar 22a/11

dut - < T. Tutmak. -2-

d.- sa 44a/8

dost d.- unuz 95b/10

dutul - < T. Ay ve Güneş, tutulma

olayına uğramak. -1-

ay d.- masında 49a/12

duy - < T. İşitmek. -2-

d.- dıñuz 08a/10

d.- duķ 08a/11

du'ā < T. Tanrı'ya yakarış, yalvarma. -

145

d.- ı hayr 02b/10

d.- ı meşrū' olmak 02b/5

d.- yı seyfī 82a/11

d. ét 05b/7, 75b/6

d. étđi 16b/5, 50a/12, 50a/13, 50b/6

d. étđiler 50b/10

d. étđüm 75a/13

d. éte 48a/9, 53a/13, 75b/10, 77b/3,
82a/10

d. éterđi 06b/8, 43b/9, 49a/7

d. éterđüñ 15a/12

d. éterse 74a/3

d. étesiz 53b/10

d. étmegi 49b/12, 52a/4, 52a/8

d. étmek 06b/7, 49b/3, 51b/1, 51b/6,
51b/9, 51b/13, 52a/5, 53a/3, 53a/5,
53a/6, 75b/6

d. étmekde 48a/6

d. étmekdür 54b/6, 75b/8

d. étmesi 51a/12

d. étse 114a/8, 57b/12, 62b/12

d. étşün 53b/3

d. étüp 05b/9, 15b/1, 33a/1, 75b/3

d. eyledi 16a/10

d. eylegil 06a/7

d. oķusa 58b/6

d. oķuyan 58a/11

d. olınmağı 52a/1

d. 15a/12, 16a/11, 16a/13, 43b/9,
48a/4, 49b/5, 49b/10, 51a/3, 52b/6,
52b/10, 52b/11, 52b/12, 53a/2, 53a/4,
53a/6, 53b/4, 53b/11, 54a/1, 54a/3,
54b/4, 54b/8, 54b/11, 57a/4, 57a/5,
57a/7, 57b/3, 57b/8, 58a/12, 60b/2,
65b/13, 70a/4, 70b/3, 70b/8, 73a/5,
76b/14, 88a/2, 88a/3

'alāmet-i kabūl-ı d. 58a/10

d.+ da 16b/4, 54b/7

d.+ dan 44a/5, 50a/8, 53a/9, 58a/13

d.+ dur 48b/11, 65b/8

d.+ ları 58a/7

d.+ m 75a/13
d.+ nuş 53b/12, 54a/5
d.+ sı 32a/11, 33a/1, 51a/11, 52a/10,
54a/12, 54b/1, 57b/13, 58a/1, 58a/4,
58a/9, 58a/12, 58b/3, 74a/3
d.+ sıdur 15a/7, 66a/1, 25b/11
d.+ sın 15a/8, 75b/10
d.+ sında 15a/10
d.+ sındandır 88a/3
d.+ ya 50a/3, 53b/2, 54b/5, 64a/10,
73a/4, 80b/3
d.+ yı 52b/5, 65a/4, 65a/8, 65a/13,
65b/3, 65b/5, 66a/4, 70a/8, 73a/2,
70a/10, 70b/5, 83a/4
düg - < T. Düğümlemek. -1-
d.- di 93a/10
düğüm < T. İplik, ip, halat vb.
bükülebilir şeyleri kıvrıp kendi
üzerine veya birbirine dolayarak
yapılan boğum -7-
d. 94a/13, 94b/4
d.+ e 93b/4
d.+ i 93b/1
d.+ ler 93a/10
d.+ lere 92a/9
d.+ leri 93a/13

düğümlen - < T. Düğüm atılmış halde
olmak. -1-
d.- miş 94a/13
dünyā < Ar. Üzerinde yaşadığımız
toprak ve denizler, yeryüzü. -13-
d. 76b/14, 79a/6, 87b/11, 95a/8
semā'-ı d. 43b/3
d.+ da 107a/2, 23a/9, 28a/2, 76b/9,
78a/11, 91b/11
d.+ dan 91b/12
dünyevī < Ar. Dünya ile ilgili. -1-
d.+ lerimiz 04a/13
dünyeviyye < Bk. Dünyevī. -5-
d. 110b/4
'uḳūbāt-ı d. 88b/8
meşāgil-i d.+ den 96b/5
'uḳūbāt-ı d.+ den 88b/3
dürt - < T. Ucu sivri bir şeyle veya elle
hafifçe itmek. -9-
d.- di 09b/12
d.- dükden 46a/13
d.- erler 09a/8, 13a/6, 86b/13
d.- mesidür 09b/9, 46a/12, 56a/3,
85b/8
dürtil - < T. Dürtme işine konu olmak
-1-
d.- mekle 50b/4

dürtme < T. Dürtmek işi. -6-

d.+ si olsa 12b/9

d.+ si 13b/4, 18b/6, 32b/4

d.+ sidür 09a/5, 11a/1

d.- sidür 11a/9

dürtmek < T. Dürtmek işi. -3-

d. 11b/4

d.+ dür 09b/11, 19b/6

düş - < T. Durduğu, bulunduğu, tutunduğu yerden ayrılarak veya dayanağını, dengesini yitirerek yukarıdan aşağıya inmek. -4-

d.- e 86b/5

d.- erlerse 07a/1

d.- mege 46b/14

d.- se 58b/1

düşmen < Far. Birinin kötülüğünü isteyen, ondan nefret eden, ona zarar vermeye çalışan kimse. -18-

d. 07a/10, 07b/7, 07b/11, 08b/4, 08b/9

d.+ den 49b/11, 63a/10

d.+ e 38b/9, 09a/12

d.+ i 10b/10

d.+ inüzden 53b/8

d.+ inüzdür 13b/10, 14a/3

d.+ ler 88a/1

d.+ leridür 13b/7

d.+ lerimüz 56b/11

d.+ lerimüzün 56b/10

d.+ leriüzün 09b/8, 11a/9

-E-

ebā < Ar. Seslenme sözü. -4-

e. 113a/4, 35a/6, 35b/3, 84a/1

ebāṭīl < Ar. Faydasız boş. -2-

e. 109b/8, 109b/10

ebediyye < Ar. Sonsuz -1-

ḥayāt-ı e. 78a/4

ebvāb < T. Kapılar. -1-

e.- ı keşiresi 98b/4

ecel < Ar. Ölüm. -6-

e. 114a/12, 114a/13

e.+ i 114a/7, 60b/10

e.+ inüz 41b/6

e.+ leri 114a/10

ecil < Ar. Sebep. -14-

e.+ den 107a/12, 113a/9, 34a/5, 37a/3, 37b/4, 38b/1, 40a/11, 42b/1, 51b/9, 81a/11, 92b/7, 95a/12, 97a/12, 97b/5

ecma^f < Ar. Hepsi, bütünü. -2-

e. 90a/7

e.+ ı 89a/3

ecnād < Ar. Askerler. -1-

ümerā-yı e. 34b/2

ecr < Ar. Manevi karşılık, sevap -3-
e. 23b/7
e.- i a'zam 99b/9
e. 101a/4
ecsām < Ar. Cisimler. -1-
e. 90a/13
eczā' < Ar. Kimyası, yapısı -1-
e.+ sınıu 10b/5
e.- i menşürede 11b/9
edhine < Ar. Dumanlar. -1-
e.- i duhānu 19b/11
edille < Ar. Deliller -1-
e.+ dendür 80a/13
edvā' < Ar. Devalar. -1-
e.- ı vebā'ıyye 69b/5
edviye < Ar. Devalar, ilaçlar. -3-
e.- i huşül 46b/2
e.- i tabī'ıyyeden 18b/3
e.+ den 10a/4
ed'ıyye < Ar. Dualar. -4-
e.- i me'süredendür 70a/4
e.- i şamedāniyye 02b/7, 52b/1
e.- i semedāniyye 64a/6
efkār < Ar. Düşünceler, fikirler. -1-
e.+ ın 96a/9
efrād < Ar. Kişiler, fertler. -2-
e.- ı müslimīnden 28b/8

iḥāṭā-yı e. 28b/9
efsün < Ar. Büyü, sihir. -1-
e. 94b/9
efzal < Ar. İhsanlar, lütuflar. -7-
e.+ dür 76b/14, 53a/5, 53a/6, 53a/12
e.+ i 87a/2
e.+ ini 109a/3
e.+ idür 23a/8
efzā' < Ar. Artırmak, çoğaltmak. -2-
e. 49b/9, 79a/7
ef'āl < Ar. Yapılan işler, eylemler. -2-
e.- i ihtiyāriyye 101b/5, 101b/6
eger < Far. Şart anlamını
güçlendirmek için şartlı cümlelerin
başına getirilen kelime, şayet. -70-
e. 05b/7, 06b/3, 07a/1, 101a/1,
101a/2, 101b/13, 102a/2, 103a/6,
104b/10, 109b/9, 109b/10,
110b/6, 113a/11, 113a/12, 114a/2,
114a/7, 114b/10, 11b/10, 12b/9, 13b/3,
14b/2, 14b/10, 16a/8, 17b/8, 17b/9,
18a/6, 18a/9, 22b/4, 22b/10, 24a/3,
24a/4, 24a/6, 24a/9, 29b/4, 31a/4,
32a/13, 32b/12, 35b/12, 35b/13, 37b/1,
38a/6, 38a/13, 39a/11, 40b/12, 40b/13,
42a/11, 47a/3, 49a/9, 49b/2, 53a/7,
53b/3, 53b/12, 60a/11, 60a/13, 61a/1,

61b/2, 63b/13, 64b/11, 70a/6, 80b/6,
80b/8, 84b/6, 84b/7, 85a/1, 90a/5,
99a/5, 99a/6, 99a/7, 99a/13, 99b/1

egerçi < Far. Her ne kadar, ... ise de,
gerçi. -12-

e. 102a/6, 104b/9, 24b/10, 27a/11,
29a/2, 31a/9, 37a/5, 37a/10, 38a/3,
41b/5, 96b/4, 99a/10

eglen - < T. Neşeli, hoşça vakit
geçirmek -3-

e.- megi 80b/2

e.- ür 18b/1, 23b/8

eḥabb < Ar. Pek sevgili. -1-

e. olan 75b/7

eḥad < Ar. Bir, birinci. -3-

e. 76b/1, 77a/3

yevm-i e.+ uḡ 62a/9

ehemm < Ar. Çok önemli. -1-

e.+ i 96b/7

eḥfaz < Ar. Hıfz eden, koruyan. -1-

e. 79b/13

ehl < Ar. Bir yerin, bir topluluğun
halkından olanlar, oraya mensup
bulunanlar, cemaat. -35-

e.- i beldesi 88b/2

e.- i beyti 17b/13, 88b/2

e.- i beytine 14b/12

e.- i ḥadīşden 48a/13

e.- i ḥadīşün 48a/10

e.- i himem 55a/2

e.- i islāmdur 85b/11

e.- i kitāb 48b/7

e.- i ḡur'ān 58a/2

e.- i nārānuḡ 89b/6

e.- i nārdan ola 31a/7

e.- i nāruḡ 90a/1

e.- i nehb 91a/5

e.- i sūnnet 09a/4, 28b/11

e.- i şerr 91a/5

e.- i şer' 11a/1, 19b/6, 46a/11

e.- i ṡā'at 12a/4

e.- i 'ilm 64a/9

e. 87b/12

e.+ i olanlara 12b/6

e.+ i 32b/13, 55b/4

e.+ inden 15a/11, 18a/2, 25b/2, 38a/9,

38a/13, 70b/3

e.+ ini 85a/7

e.+ inün 25b/10

e.+ ümde 39a/8

ehvāl < Ar. Korkular. -2-

e. 49b/9

e.+ den 79a/7

ekābir < Ar. İleri gelenler. -2-

e.+ e 65b/2

e.+ ün 65b/2

ekl < Ar. Yeme. -1-

e. éte 70b/2

ekmel < Ar. Mükemmel, kusursuz. -2-

e.+ dür 90a/8

e.+ i 89a/3

ekrem < Ar. Kerem sahibi, cömert -1-

e. 53a/9

ekşer < Ar. Çok fazla, birçok. -9-

e. 111a/11, 36b/2

e.+ dür 100a/6

e.+ i 12a/8, 16a/3, 17a/4, 48a/6

e.+ in 88a/2

e.+ ini 70b/2

eksük < T. Bir bölümü olmayan, tam olmayan, noksan -4-

e. etmek 114b/4

e. 114b/3

e. olursa 20b/9

e. olmak 114a/13

el < T. Kolun bilekten parmak uçlarına kadar olan, tutmaya ve iş yapmaya yarayan bölümü.-8-

e. vèrmiş 59a/4

e.+ i 05a/9

e.+ in 83a/1

e.+ inde 08a/6

e.+ ine 30b/3

e.+ ini 59a/12, 62a/6

e.+ leri 05a/10

el-âhir < Ar. Bitişi olmayan, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 75a/7

el-bākī < Ar. Varlığının sonu bulunmayan, ebedi olan, Allah'ın isimlerinden. -2-

e. 61b/6, 75a/5

el-bārī < Ar. Her şeyi uygun bir tarzda ve birbirine uygun yaratan, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 75a/9

el-bāsıf < Ar. Dilediğine bolluk veren, açan, genişleten, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74a/8

el-başıf < Ar. Her şeyi gören, Allah'ın isimlerinden.-1-

e. 74a/6

el-bātın < Ar. Gizli olan, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 75a/7

el-bā'is < Ar. Ölülerini diriltip kabirlerinden çıkaran, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74b/9

el-bedī' < Ar. Örneksiz, misilsiz, hayret verici nice âlemler icad eden, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74a/7

el-beliyyāt < Ar. Belalar. -1-

e. 76b/7

el-berr < Ar. Kullarına iyilik ve ihsanı, nimetleri bol olan, Allah'ın isimlerinden. -2-

e. 63b/12, 75a/3

el-cabbār cabbār < Ar. İstedini mutlak yapan, dilediğine muktedir olan, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 75a/9

el-eḥad < Ar. Allah'ın birliği ve tekliği, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 75a/11

el-evvel < Ar. Başlangıcı olmayan, ilk olan, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 75a/7

el-fāṭır < Ar. Yaratan, yoktan var eden, Allah'ın isimlerinden. -2-

e. 74a/13, 86b/6

el-fa'āl < Ar. Dilediği her şeyi yapan, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74b/4

el-fettāḥ < Ar. Her türlü zorlukları kolaylaştıran, darlıktan kurtaran, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74b/12

el-ġāfir < Ar. Günahları bağışlayıp örten, Allah'ın isimlerindedir. -1-

e. 75a/1

el-ġafūr < Ar. Çok bağışlayan, magfireti çok olan, Allah'ın isimlerinden. -3-

e. 63a/2, 63a/3, 74a/8

el-ġaniyy < Ar. Çok zengin olan, Allah'ın isimlerinden. -2-

e. 74a/9, 74a/13

el-ḥabīb < Ar. Dost, sevgili demektir. Allah'ın isimlerindedir. -1-

e. 63b/3

el-ḥabīr < Ar. Her şeyin iç yüzünden, gizli tarafından haberdar olan, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74a/13

el-hādī < Ar. Hidayete ve doğru yola erdiren, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74b/11

el-ḥafīz < Ar. Yapılan işleri bütün tafsilatıyla, ayrıntılarıyla tutan, Allah'ın isimlerinden. -5-

e. 63a/5, 74b/3, 77b/11, 79a/3, 79b/13

el-ḥakem < Ar. Her işte hikmet ve adaletle hükmeden, Allah'ın isimlerinden. -2-

e. 77b/11, 79a/8

el-ḥakīm < Ar. Emirleri, kelimeleri ve bütün işleri hikmetli olan, Allah'ın isimlerinden. -3-

e. 74a/6, 77b/10, 78a/9

el-ḥakk < Ar. Varlığı hiç değişmeden duran, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74b/10

el-ḥalāk < Ar. Yaratan, her şeyi yoktan vâd eden, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 61b/6

el-ḥālīk < Her şeyi yoktan var eden, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 75a/9

el-ḥalīm < Ar. Yumuşak davranan, hilmi çok olan, Allah'ın isimlerinden.

-3-

e. 74a/8, 77b/11, 78b/9

el-ḥallāk < Ar. Her daim yaratan, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74b/7

el-ḥamdü li'l-lāhi < Ar. Allah'a şükürler olsun. -1-

e. 01b/2

el-ḥamīd < Ar. Her türlü hamd ve övgüye layık olan, Allah'ın isimlerinden. -3-

e. 74a/9, 77b/10, 78a/6

el-ḥannān < Ar. Çok merhametli, sonsuz merhamet sahibi, Allah'ın isimlerinden. -2-

e. 77b/10, 78b/1

el-ḥasīb < Ar. Herkesin hayatı boyunca yaptıklarının hesabını soran, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74a/11

el-ḥayat < Ar. Yaşam, Allah'ın isimlerinden. Hayat veren anlamına gelmektedir. -1-

e. 113a/11

el-ḥayr < Ar. Hayırlısını veren, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74b/4

el-ḥayy < Ar. Diri, tam ve mükemmel manasıyla hayat sahibi, Allah'ın isimlerinden. -5-

e. 62a/13, 63b/4, 74a/8, 77b/10, 78a/3

el-kābız < Ar. kabzeden, tutan, daraltan, sıkan, zorlaştıran, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74a/8

el-kābil < Ar. Gerçekleştiren, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 75a/1

el-kādīr Ar. Her şeye gücü yeten, her istediğini yapmaya kâdir olan, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74a/6

el-kāfī < Ar. Gücü her şeye yeterli olan, yeten, kafi gelen ve yegane koruyan, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 61b/12, 74a/7

el-kāhır < Ar. Mahveden, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74a/13

el-karīb < Ar. akın, her şeye her şeyden yakın olan, Allah'ın isimlerinden. -2-e. 61b/2, 74b/3

el-kavī < Ar. Pek kuvvetli. Pek güçlü olan, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74b/4

el-kayyūm < Ar. Gökleri, yeri ve her şeyi tutan, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74a/8

el-kā'im < Ar. Bütün işleri tedbir edip ayakta tutan, Allah'ın isimlerinden. -1-
e. 74a/10

el-kebir < Ar. Büyüklüğünde hudut olmayan, Allah'ın isimlerinden. -1-
e. 74b/5

el-kerim < Ar. Çok ikram edici. Keremi ve mağfireti bol olan, Allah'ın isimlerinden. -1-
e. 74b/9

el-kuddūs < Ar. Her türlü eksiklik ve ayıplardan münezzeh olan, Allah'ın isimlerinden. -1-
e. 75a/8

el-laṭīf < Ar. Lütfu, keremi bol olan. Allah'ın isimlerinden. -1-
e. 74a/13

el-mālik < Ar. Mülkün gerçek sahibi, mülk ve saltanatı devamlı olan, Allah'ın isimlerinden. -1-
e. 74a/5

el-melīk < Ar. Mülkün gerçek sahibi, mülk ve saltanatı devamlı olan, Allah'ın isimlerinden. -1-
e. 75a/4

el-mennān < Ar. Çok ihsan eden, ihsanı bol ve hakiki iyilik ve ihsan

sahibi olan, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74b/6

el-metīn < Ar. Çok sağlam olan, her şeye gücü yeten; Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 75a/3

el-mubīn < Ar. Varlığı gizli olmayan, apaçık olan, hakkı izhar eden, gerçeği beyan eden, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74b/10

el-mucīb < Ar. Duaları kabul eden, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74b/4

el-mucīd < Ar. Yoktan var eden, yaratan, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74b/4

el-muḥīṭ < Ar. İlimi, kudreti ve sıfatlarının tüm tecellileriyle her şeyi kuşatan, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74a/6

el-muḥyī < Ar. İhya eden, dirilten, can bağışlayan, sağlık veren, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74b/1

el-muḳaddim < Ar. İsteddiğini öne alan, ileri geçiren, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 63b/8

el-muḳīt < Ar. Yaratılmış her şeyin azlığını veren, Allah'ın isimlerinden. -1-e. 74a/12

el-muḳtedir < Ar. Kuvvet ve kudret sahipleri üzerinde dilediği gibi tasarruf eden, Allah'ın isimlerinden. -2-

e. 61a/12, 75a/4

el-muṣavvir < Ar. Her şeye bir şekil ve hususiyet verip tasvir eden, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 75a/9

el-mu'īd < Ar. Yaratılmışları yok ettikten sonra tekrar yaratan, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 75a/10

el-mübdī' < Ar. Bütün mahlukatı maddesiz ve örneksiz olarak ilk baştan yaratan, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 75a/10

el-müheymin < Ar. Gözeten ve koruyan, Allah'ın isimlerinden. -2-

e. 75a/8, 79b/10

el-mümīt < Ar. Ölümü yaratan, öldüren, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74b/1

el-mütekebbir <Ar. Her şeyde büyüklüğünü gösteren, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 75a/9

el-müte'ālī < Ar. Aklın mümkün gördüğü her şeyden, her hâl ve tavırdan münezzehtir olan, Allah'ın isimlerinden. -2-

e. 63b/10, 74b/5

el-mü'min < Gönüllerde iman ışığı uyandıran, Allah'ın isimlerinden. -3-

e. 61a/8, 62b/7, 75a/8

el-vāhid < Ar. Eşî benzeri olmayan ve zâtında tek olan, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74a/8

el-vārīs < Ar. Servetlerin gerçek sahibi olan, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74b/8

el-vāsī' < Ar. Lütfü bol olan, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74a/7

el-vedūd < Ar. İyi kullarını seven, sevmeye ve dostluğa hakkıyla layık olan, Allah'ın isimlerinden. -3-

e. 74b/4, 77a/8, 77a/13

el-vehhāb < Ar. Çok fazla ihsan eden, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74a/10

el-vekil < Ar. İşlerini kendisine bırakanların işini düzelter ve her şeyin iyisini temin eden, Allah'ın isimlerinden. -3-

e. 74a/12, 77a/8, 77a/13

el-veliyy < Ar. İyi kullarına, gerçek mü'minlere dost olan, Allah'ın isimlerinden. -3-

e. 74a/9, 77a/8, 77a/13

el-vuşūl < Ar. Kavuşma, birleşme. -1-

e. 77b/3

el-'afüvv < Ar. Affı ve rahmeti çok olan, bağışlayan, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74a/12

el-'alīm < Ar. Her şeyi en ince noktasına kadar bilen, ilmi ebedi ve ezeli olan, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74a/6

el-'aliyy < Ar. Çok yüce. Pek yüksek olan, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74a/9

el-'azīm < Ar. Pek azametli ve büyük olan, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74a/9

el-'azīz < Ar. Mağlup edilmesi asla mümkün olmayan, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 75a/9

elbette < Ar. Şüphesiz, muhakkak, mutlaka. -6-

e. 102a/1, 40b/13, 41a/3, 41b/4, 58b/3, 82b/1

elem < Ar. Izdırap, keder, gam, tasa, hüzn. -2-

e. 88b/1

e.+ i 60a/13

ellezī bī-beyān < Ar. Onun beyanı. -1-
e.+ dur 109b/2

elli < T. Kırktan sonra gelen sayı -1-

e. 77a/13

elli bir < T. Elliden sonra gelen sayı -1-
e. 77a/13

elma < T. Gülgillerden olan bir tür ağacın meyvesi. -1-

e. 80b/11

elyak < Ar. En uygun, en layık. -1-

e. olur 25a/8

el'an < Ar. Görünen, varlığı aşikar olan. -1-

e. 32a/12

emākin < Ar. Yerler, mevkiller. -2-

e.+ e 46a/3

e.+ inden 91a/4

emānet < Ar. Güvenilir bir kimseye saklaması veya birine teslim etmesi için bırakılan şey veya kimse. -1-

e. kıosa 64a/1

emīn < Ar. 1. Güvenilir, inanılır. 2. Herhangi bir konuda tereddüt ve şüphes olmaması. -29-e. éte 61a/9, 65b/11, 79a/7

e. étüp 63a/12

e. eyleye 59a/1, 61b/1, 62b/10, 65a/7

e. ola 56a/8, 56b/9, 59b/7, 61a/11, 65a/13, 70a/5, 73a/4, 73a/5

e. olalar 63b/2

e. oldı 55b/6

e. olduḡ 60a/7

e. olmaḡı 25a/12

e. olmak 38b/11

e. olmaḡ 79a/6

e. olmasını 25b/1

e. olur 25a/2, 25a/7

e. 63a/7, 78a/11, 86a/11

e.+ de olup 44a/8

emîr < Ar. Yönetici, reis. -1-

e. 39b/1

emîrû'l-mü'minîn < Ar. İman

edenlerin reisi. -1-

e. 35b/6

emkine < Ar. Mekanlar, yerler. -1-

e.- i nâ'iyeden 19b/10

emmâre < Ar. Emreden, emredici. -6-

nefs-i e. 96b/2

nefs-i e.+ den 96a/11, 96a/13

nefs-i e.+ nün 96a/12, 38b/11

nefs-i e.+ ye 38a/12

emr < Ar. Bir şeyin yapılması veya

yapılmaması hususunda bildirilen

kesin hüküm, hükmüne uyulması

istenen zorlayıcı söz, buyruk. -56-

e. 50b/13

e.- i âhîre 104a/5

e.- i nâfizdür 97b/10

e.- i netîce 106b/12

e.- i vâcibdür 16a/12

e.- i vârid oldı 34a/5

e. êtdi 12a/5, 35a/4, 89a/4, 96b/8

e. êtdi 104a/7

e. êtdügi 04a/10

e. êtdüm 79b/6

e. ête 50b/9

e. êter 100a/6, 100a/8, 107a/9, 89b/9,
99b/9

e. êterse 06a/8

e. êtmedüm 14a/1

e. êtmez 107a/9, 40b/7

e. êtmezdi 40b/12

e. êtüp 05a/8, 43a/6

e. eyledi 104a/7, 38b/9, 38b/12

e. olındı 38b/6, 42b/5, 91a/2, 96b/4,
97b/8, 97b/9

e. olındum 43a/8

anuñ-ıla e. olındum 80a/2

e. olınması 96b/6

e. 111a/11, 42a/6

e.+ e 105a/11

e.+ i 86b/8

e.+ inde 06a/2, 100b/3

e.+ ine 04b/2, 04b/6, 38b/12

e.+ ini 102b/13, 103a/9, 112b/3,
53a/13

e.+ iyle 46a/7, 46a/9

e.+ ün 44a/3, 91b/9

'âlem-i e.+ ün 90a/10

emrād < Ar. Yeni yetişen genç delikanlı. -1

e. 06a/5

emrāz < Ar. Hastalıklar, illetler, marazlar.-11-

e.- 1 bāṭınadan 62a/7

e.- 1 sevdāviyyeden 62b/2

e. 18a/5, 48a/1, 86a/10, 91b/10, 91b/11

def'-i e. 69b/5

'umūm-ı e. 49b/9, 49b/11

e.+ dan 77a/2

emṣāl < Ar. Benzer, eş, denk, örnek -1-e.+ i 96b/4

emvāl < Ar. Mallar, mülkler.-2-

e.+ de 87b/13

e.+ den 98b/4

en-nūr < Ar. Işık yaratan ve onunla beraber yar ile gökleri aydınlatandır, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74b/10

enām < Ar. Yaratılmış olan her şey. -1-e.+ dan 95b/6

enbiyā' < Ar. Peygamberler. -5-

e. 55a/2, 55a/12, 56b/13, 88b/7

e.+ dan 08a/11

enfāl < Kuran-ı Kerim'in 8.suresi. -1-süre-i e.+ de 74b/2

enfa' < Ar. Pek faydalı, çok yararlı. -5-e. 81b/2, 90a/8, 87a/1

e.- 1 menafi'dendür 86b/12

e.+ ıdur 87a/2

enhār < Ar. Nehirler. -1-

e. 98b/8

enmūzec < Ar. Numune, örnek. -1-

e.+ idür 89a/11

enṣār < Ar. Yardımcılar, koruyucular. -2-

e.+ ı 34b/9

e.+ ıdur 111a/4

envār < Ar. Nurlar, ışıklar. -3-

'ālem-i e.- 1 ḥaḳāyıḳ 55b/2

e.+ inuḡ 108a/7

e.+ ları 92a/6

envā' < Ar. Çeşitler, türler. -3-

e.- 1 'ulūm 108a/5

e. 114a/4, 73a/5

er < T. Erkek. -2-

e.+ ler 81b/5

e.+ lerüḡ 92a/13

er-rabb < Ar. Terbiye eden, yaratan, besleyen, mâlik, en mükemmel, sahip

tutan ve idare eden, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74a/4

er-raḥīm < Ar. Merhamet eden, bağışlayan, Allah'ın isimlerinden. -2-

e. 74a/5, 79a/13

er-raḥman < Ar. Rahmetiyle muamele eden, esirgeyen, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74a/4

er-raḫīb < Ar. Bütün varlıklar üzerine gözcü olan, Allah'ın isimlerinden. -2-

e. 63a/13, 74a/11

er-ra'ūf < Ar. Pek acıyan, lütuf ve merhametle pek esirgeyen, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74a/7

er-rezzāk < Ar. Bütün mahlukatın rızkını veren ve ihtiyacını karşılayan, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 75a/2

erā'ik < Ar. Tahtlar. -1-

e.- i kulüblarına 92b/2

erba'a < Ar. Dört, dördüncü. -2-

ḥavāṭır-ı e. 99b/2

aḫsām-ı e.+ dan 99a/3

ēriş - < T. Bir yere veya şeye ulaşmak.

-3-

ē.- se 104a/4, 114b/11

ē.- üp 81a/11

erkek < T. Kadın karşıtı. -1-

e. 16b/13

ervāḥ < Ar. Ruhlar. -1-

e.- ı müziyye-i müfside 91a/12

es-şabūr < Ar. Çok sabırlı olan. -1-

e. 64a/4

eş-şādık < Ar. vaad ve sözünde duran, haber verdiği her şeyde doğru ve sözünden asla dönmeyen, sözünü yerine getiren. -1-

e. 74b/8

es-samed < Ar. Sığınacak tek dayanak olan. -1-

e. 75a/11

es-selām < Ar. Kullarını selâmete çıkaran -4

e. 61b/7, 62b/4, 75a/8, e. 61b/9

es-semi' -1-

e. 62b/10

es-semi' < Ar. Her şeyi işiten. -1-

e. 74a/7

es-serī' < Ar. Varlıkları bir süre içinde mükemmel biçimde yaratan. Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74a/10

eşahh < Ar. Doğru, en doğru. -3-

e. olan 100b/9, 37a/4

e. 17b/7

esbāb < Ar. Sebepler. -6-

e.- 1 dāfi'adan 45a/8

e.- 1 helākdan 51b/10

e.- 1 semāviyye 19b/8

e.- 1 ṭabi'yyeden 18b/2

e.- 1 ṭā'ūnı 10a/5

firār-ı e.+ da 38b/2

eşer < Ar. Sarfedilen bir emek, yapılan bir iş sonucunda meydana gelen, yetenek, gayret veya emek ürünü şey, yapıt. -3-

e.- i şerīf 85b/7

e. 85b/3

e.+ i 81a/10

esfār < Ar. Seferler. -1-

e.+ ında 96a/8

esfelus (?) -1-

e. 55b/1

esirge - < T. Korumak, himaye etmek -

1-

e.- di 08a/4

eskām < Ar. Hastalıklar -5-

e.- ı zāhire 62a/7

e. 77a/2, 91b/11

e.+ uḡ 91b/10

e.+ üḡ 18a/5

esmā' < Ar. İsimler, adlar. -27-

e.- ı ḡesnā 62b/3

e.- ı meş'ümesi 113b/9

e.- ı rabbāniyye 52b/1, 61a/7

e.- ı şāfī'-i kāfiyye'yi 76b/11

e.- ı şerīfenüḡ 75b/13

e.- ı şerīfeyi 75b/1

e.- ı 'izām 74a/3, 75a/12

e.- ı 'izāma 76b/5, 77b/11

e.- ı 'izāmdan 77a/12

e.- ı 'izāmı 74a/2, 77b/5, 83a/3

izzet-i e.- veh ve 02a/3

e. 75b/2, 75b/5, 75b/8, 75b/10

e.+ dan 77b/10

e.+ ya 76b/8, 76b/10, 77a/1, 77a/2, 77b/9

e.+ yı 75b/5

esmā'u'l-lāh < Ar. Allah'ın isimleri. -

2-

e. 54b/7

e.+ dan 54a/5, 77a/8, 77b/8

esnā < Ar. Bir işin yapıldığı veya olduğu zaman. -1-

e.+ sına 78b/6

esrār < Ar. Gizli olan, herkesçe bilinmeyen şeyler, herkese açık olmayan gizlilikler, sırlar. -5-

e.- ı ilāhiyye 108a/6

e.- ı laṭīfe 55a/9

e.- ı müşkülâtından 55b/3

e.- ı seniyye 105a/13

e.+ uñ 55a/12

estağfiru'l-lāh < Ar. Allah'tan af dilerim. -1-

e.- -lāhdur 04a/13

esta'īn < Ar. Yardım isteme. -1-

e. 112a/1

esta'iz < Ar. Sığınmak, sığınma istemek. -1-e. + üm 111b/11

es'ad < Ar. Pek, en hayırlı. -1-

e.- ı eyyām 77b/4

eş-şāfī -3-

e. 62a/1, 62a/6, 62a/8

eş-şākir < Ar. Şükre karşılık veren, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74a/7

eş-şedīd < Ar. Azabı kuvvetli olma, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 75a/1

eş-şehīd < Ar. Her zaman ve her yerde hazır ve nazır olan, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74a/11

eş-şekūr < Ar. Kendi rızası için yapılan iyi işleri, ziyadesiyle mükafatlandıran, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74b/13

eşedd < Ar. Çok şiddetli. -3-

e.- i 'azāb 28a/3

e. 89b/9

e.+ indendür 48b/12

eşhāş < Ar. Kişiler. -1-

e. 98b/6

èşit - < Duymak. -16-

è.- di 21a/5, 84a/1

è.- dügin 14b/11

è.- düm 03a/6, 14b/4, 15a/12, 15a/13, 27a/2, 35a/10, 85a/6

è.- düñ 15a/13

è.- emez 106a/6

è.- esiz 35a/13

è.- mez 106b/2

è.- señüz 04a/2, 04a/7

eşkiyā' < Ar. Dağda, kırdan yol kesen
hırsızlar, haydutlar. -1-
e. 43b/12
eşmāl (?) -1-
e.+ dūr 90a/7
eşrār < Ar. Çok kötü kimseler,
fesatçılar, şerirler. -2-
def'-i e.+ a 110b/13
e.+ ı 96b/12
eşvāk < Ar. Şevkler, şiddetli arzular,
istekler. -1-
e.- ı rabbāniyye 95b/3
eşyā < Yaratılmış olan her şey, şeyler,
nesneler. -7-
e.- yı dafi'ā 10a/5
e. 55a/2
e.+ da 56b/5, 56b/12
e.+ dandur 64b/5
e.+ dur 87a/1
e.+ nuḡ 56b/1
ét - < T. Bir işi yapmak -1079-
ḥıṭṭa è. èter 04a/13
da'vet è. 34b/6, 34b/9, 34b/12
du'ā è. 05b/7, 75b/7
ictināb è. 54a/13
ihtiyār è. 08b/3
işbāt è. 43b/13

isti'āze è. 111a/10
mağfiret è. 04a/13
maḥv è. 43b/12
nazar è. 30a/8
rucū' è. 35b/8
terk è. 34a/7
seyyi'āt-ı iktisāb è.- denler 28b/1
add è.- di 14a/8
cezm è.- di 14a/6
delālet è.- di 04b/5, 104a/8, 42a/8,
47a/2, 47a/9, 85b/3
du'ā è.- di 16b/5, 50a/12, 50a/13,
50b/6
emr è.- di 12a/5, 35a/4, 89a/4, 96b/8,
104a/7
ḥalāş è.- di 75b/4
helāk è.- di 03b/1
ḥikāyet è.- di 64a/9
ḥutūr è.- di 13a/8
ıṭlāk è.- di 79b/9
ihtiyār è.- di 52a/1
iḡrār è.- di 100a/3
ilkā' è.- di 55a/10
imtinā' è.- di 15b/5
inkār è.- di 83b/4
inzāl è.- di 94b/2
irtizā è.- di 47b/10

işābet è.- di 39a/13
isrā' è.- di 44b/6, 44b/11
istifāde è.- di 55a/5
istihāre è.- di 06b/2
istihsān è.- di 14a/8
istikāl è.- di 16a/2
iştigāl è.- di 79b/7
ķabūl è.- di 06a/11
ķaşd è.- di 85a/9
ķatl è.- di 23a/6
ķeşf è.- di 05b/10
ķunūt è.- di 48b/6, 48b/7, 48b/9, 49a/6
ķunūt è.- di 48b/8
murād è.- di 105a/6
müşāvere è.- di 08b/5
nażar è.- di 43a/2
nehy è.- di 06b/4
nüzūl è.- di 85a/8
redd è.- di 102b/13, 103a/10
rivāyet è.- di 04a/9, 103a/12, 103b/12,
48b/1, 61a/3, 87b/9, 92a/1, 94b/11,
44b/10
rucū' è.- di 35b/9
sihr è.- di 93a/10, 93a/12, 94a/3, 94a/4
sukūt è.- di 25a/9
taħrīc è.- di 05a/6, 14a/9, 14b/3,
14b/13, 17a/9, 21a/4, 22a/5, 22b/8,

23a/3, 26b/7, 31b/13, 32a/3, 33a/13,
35b/4
taħrīc è.- di 07a/7, 11a/4, 11a/11,
16b/9, 83a/13, 83b/2, 83b/9, 85a/4
taħrīķ è.- di 07b/1
taħşīl è.- di 55a/8
taħşīş è.- di 88a/2
taķdīr è.- di 47b/3
taķdīr è.- miş olup 47b/2
ţaleb è.- di 50a/12, 79b/5
ţama' è.- di 103a/6
taşhīh è.- di 83b/13, 21a/8
tasrīh è.- di 80b/5
ta'līm è.- di 66a/4
tecāvüz è.- di 100b/13
terk è.- di 49a/8
tesmiye è.- di 46b/9
tesmiyye è.- di 112a/13
te'līf è.- di 52a/2
te'mīm è.- di 97a/7
tütün è.- di 112b/13
vahy è.- di 07b/4
vahy è.- di 08b/2
zann è.- di 25b/4
zīkr è.- di 13a/5, 51a/6
'afv è.- di 65a/2
è.- diler 05a/10, 34a/11

āḥz̄ è.- diler 33b/12
aşıkāre è.- diler 20b/5
binā è.- diler 56a/1
cem' è.- diler 55a/3
du'ā è.- diler 50b/10
gaflet è.- diler 81a/3
ḥaml è.- diler 47a/12
hicret è.- diler 23a/5
icābet è.- diler 12a/11
ih̄ticāc è.- diler 33b/13
ih̄tilāf è.- diler 33a/3, 34b/7, 36b/8,
48a/6, 53a/5, 34b/10
ih̄tiyār è.- diler 47b/9
iḳtibās è.- diler 55b/3
iṭā'at è.- diler 12b/1
i'tiḳād è.- diler 81a/7
muḥālefet è.- diler 04b/2
mürāca'at è.- diler 06b/1
rivāyet è.- diler 93a/8
rucū' è.- diler 85b/2
siḥr è.- diler 93b/8
taḥrīc è.- diler 03b/4, 15b/11, 17a/3,
21a/2, 03a/3, 21b/8, 21b/10, 22a/9,
23a/11, 25b/6, 26a/3, 27b/4, 31b/1,
34a/13, 39a/6, 40a/2
taḥrīc è.- diler 05b/11, 08a/8, 09b/1,
20b/3

taḥḥīḥ è.- diler 20b/6
taḥrīḥ è.- di 25a/11
taḥrīḥ è.- diler 49b/4, 49b/12, 49b/13
tecvīz è.- diler 36a/8
tefsīr è.- diler 91b/3, 91b/4
temessük è.- diler 51b/5
teslīm è.- diler 18b/4
tevaḳḳuf è.- diler 25b/2
vaḣiyyet è.- diler 80b/1
vefāt è.- diler 22b/3
yaḳın è.- diler 76b/12
zann è.- diler 18b/9
zıkr è.- diler 47a/11
zinā' è.- diler 07a/5
è.- diñüz 31a/2
isrā' è.- diñüz 44b/7
nazar è.- diñüz 22b/10
nidā è.- dirüp 35a/3
bend è.- diyse 81b/7
emr è.- dügi 04a/10
iḳtizā' è.- dügi 43b/2
imtiḥān è.- dügi 08a/4
in'ām è.- dügi 02a/2, 93a/1
iḣābet è.- dügi 85b/6
ḳaşd è.- dügi 91a/10
sebḳat è.- dügi 53a/11
taḳdīr è.- dügi 23b/9

tavaṭṭun è.- dügi 01b/6	tamām è.- dükde 83a/3
terk è.- dügi 101a/4	vefāt è.- dükde 39b/9
te'līf è.- dügi 13a/5	zinā' è.- dükde 20a/6
te'līf è.- dügi 14a/5, 64b/3, 65a/3, 69b/4	ḳazā' è.- dükden 106a/13
te'līf è.- dügi 14a/7	tamām è.- dükden 77a/11
su'āl è.- dügimde 110a/12	ḥaml è.- dükleri 47a/13
naql è.- dügimiz 81a/7, 41b/12	heng è.- dükleri 33a/11
vefāt è.- dügimiz 22b/3	ilkā' è.- dükleri 13a/2
zıkr è.- dügimiz 101a/5	izlām è.- dükleri 92a/7
fehm è.- dügimizdür 101a/6	i'tikād è.- dükleri 47b/7
anuḡ è.- dügin 51b/1	fesād è.- düklerinde 12b/1
rivāyet è.- dügin 23a/12	iḡrā è.- düklerinde 12a/11
ḥatm è.- düginde 70b/7	iltimās è.- düklerinde 01b/10
taḳdīr è.- düginden 38a/3	muḥārebe è.- düklerinde 48b/6
istiḥāre è.- dügünde 06b/4	şikāyet è.- düklerinde 46b/6
ḥaṭā è.- dük 04a/13	afv è.- düm 30b/2
i'tirāf è.- dük 04a/13	da'vet è.- düm 34b/6, 34b/10, 34b/13
è.- dükde 30a/9	du'ā è.- düm 75a/13
idmān è.- dükde 92a/7	du'ā è.- mek 06b/7
iḳbāl è.- dükde 06a/6	emr è.- düm 79b/6
istiḥāre è.- dükde 06a/9	ḥāzır è.- düm 107a/3
iṣtikā è.- dükde 93a/11	ihdā è.- düm 76b/2
ḳatlı è.- dükde 20a/9	iḳbāl è.- düm 80a/2
muḥārebe è.- dükde 48b/9	müşāhede è.- düm 75a/13
murād è.- dükde 40a/12	nezr è.- düm 84a/3
su'āl è.- dükde 54a/13	sū'āl è.- düm 03a/5
	su'āl è.- düm 23b/1

tahrīr è.- düm 82a/13

tertīb è.- düm 52b/2

in'ām è.- dūñ 88a/6

su'al è.- dūñ 14a/12

daḥı è.- dürdi 55a/1

cem' è.- e 53a/13

du'ā è.- e 48a/9, 53a/13, 75b/10,

77b/3, 82a/10

ekl è.- e 70b/2

emīn è.- e 61a/9, 65b/11, 79a/7

emr è.- e 50b/9

feza' è.- e 38a/11

ḥalāş è.- e 105a/3

ḥatm è.- e 70a/10

ḥazer è.- e 70a/12

ḥirāset è.- e 65b/13

ḥuṭūr è.- e 101a/12

icābet è.- e 75b/12

idā' è.- e 56b/3

iḥyā è.- e 78a/5

ikrāh è.- e 103a/11

ikrām è.- e 79a/2

istikbāl è.- e 70a/13

istişfā' è.- e 60b/3

i'tā è.- e 78b/8

i'tikād è.- e 47b/4

қаşд è.- e 24a/2

қunūt è.- e 48a/8

maḥfūz è.- e 62b/3

maқzi'l-merām è.- e 79a/12

muvāzabet è.- e 76b/8

mu'ālece è.- e 80b/10

müdāvetmet è.- e 70b/5, 76b/5, 76b/10,

77a/1, 77a/3, 82a/11, 86b/6

mülāzemet è.- e 82a/12

müyesser è.- e 78a/9

nidā è.- e 30b/13

ricā è.- e 24a/3

ricā è.- meñüz 38b/8

rucū' è.- e 35a/1

sālim è.- e 61b/12

şarf è.- e 70b/2

şey' è.- e 50b/8

taḥammül è.- e 15b/5

ṭaleb è.- e 60b/3

taslīṭ è.- e 08b/5, 12b/2

tecrīd è.- e 104a/12

tevekkül è.- e 24a/8

tezyīn è.- e 104a/13

vaz' è.- e 46b/2

vefāt è.- e 27a/6

zamm è.- e 110a/13

zıkr è.- e 105b/8, 66a/10, 77a/13,

78a/3, 78a/6

zıkr è.- eceğimiz 77b/9	men' è.- en 101a/2
def' è.- ecegin 93b/11	murād è.- en 111a/5
ikbāl è.- eler 86a/6	seyyi'āt-ı iktisāb è.- en 29a/7
ilhāk è.- eler 22b/7	şurū' è.- en 38b/3
maşş è.- eler 80b/9	taqdīr è.- en 18b/5
müdāvemmet è.- eler 59a/9, 61a/5, 82a/2	terettüb è.- en 13a/9, 88b/1
şād è.- eler 02b/11	terettüb è.- meye 101a/10
telaqqī è.- eler 86a/6	terettüp è.- en 88b/1
zann è.- eler 39a/1	tevellī è.- en 93b/8
irsāl è.- elüm 05b/9	tövbe è.- en 58a/5
qatl è.- elüm 07a/9	vefāt è.- en 105a/1, 25a/8, 27a/2, 27a/3, 27a/7, 46a/8
sefer è.- elüm 59a/6	zıkr è.- en 77b/6
su'āl è.- elüm 83b/5	zıkr è.- -en 79b/2
zıkr è.- elüm 114a/5	'afv è.- en 101a/2
qabz è.- em 43a/9	terakqub è.- endür 88b/4
su'āl è.- em 110a/11	qaleb è.- ene 30a/7
defn è.- emediler 05b/5	terk è.- ene 88b/6
şabr è.- emeye 38a/10	isti'āze è.- eni 110b/10
ramazānda è.- emezler 13a/3	qaşd è.- eni 91a/10
delālet è.- en 102a/8, 80a/12	haml è.- enler 36a/7
felaq è.- en 95a/7	vefāt è.- enler 22a/10, 22a/11, 22b/2, 22b/9, 22b/10
hātem è.- en 56b/4	'amel è.- enler 88b/13
hazer è.- en 02a/1	'ibādet è.- enler 27a/13
huṭūr è.- en 100b/13	ilhāh è.- enleri 54b/7
işābet è.- en 15b/8	īmān è.- enlerüñ 104b/12
istifāde è.- en 02b/9	
i'rāz è.- en 101b/5	

tażarru' è.- enlerüñ 89a/10

vefāt è.- enlerüñ 22b/6

ihsān è.- enüñ 58a/9

murād è.- enüñ 92b/13

aḥz è.- er 18a/1

aḥz è.- er 91a/11

āsān è.- er 53a/1

ba'īd è.- er 113a/1, 55b/10

ba'zını è.- er 07a/7

beyān è.- er 19a/1, 31b/12, 48a/5

buğz è.- er 07a/1

da'vet è.- er 106a/9, 99a/13

def' è.- er 02b/6, 05a/5, 18b/5, 40b/3,
42b/6, 52a/13, 58b/8

delālet è.- er 101b/1, 102a/9, 102a/13,
103a/2, 15b/7, 24a/10, 24b/8, 33a/12,
37b/8, 46b/5, 46b/11, 85a/3

emr è.- er 100a/6, 100a/8, 107a/9,
89b/10, 99b/9

eyle è.- er 109b/7

fā'ide è.- er 40b/6

fehm è.- er 106b/2

firār è.- er 83b/4

ḥalāş è.- er 53b/9

ḥıfz è.- er 98a/13

ḥıfz è.- er 110b/10

ḥıṭṭa èt è.- er 04a/13

ḥoşnūd è.- er 29b/9

ḥunūs è.- er 106a/3

ḥuṭūr è.- er 101b/2

hübüt è.- er 77b/8

ḥükm è.- er 98b/13, 99a/2

īcāb è.- er 102a/11

ifāde è.- er 44b/4, 48b/5

ifşād è.- er 20a/1

iḳbāl è.- er 89b/2

iḳtidā' è.- er 96a/1

iḳtizā è.- er 18a/5, 25a/10, 25a/12

ilkā' è.- er 107a/12, 109b/8, 98b/1

işābet è.- er 11b/4, 16b/13, 17b/11,
18a/3, 23b/9, 36a/5

īşāl è.- er 107a/11

işbāt è.- er 43b/4

isti'āfe è.- er 91b/2

iştihā è.- er 92b/12

ittiḥāz è.- er 86a/8

ḳabūl è.- er 10a/4, 54b/10

ḳatlı è.- er 05b/3, 18a/6, 47a/8, 81a/11

ḳattāl è.- er 17b/3

ḳifāyet è.- er 102a/4, 102a/6

mağfiret è.- er 29b/1

maḥv è.- er 16b/9

men' è.- er 106a/9, 65a/1

meyl è.- er 98b/13

muḳāvemēt è.- er 08b/2
murād è.- er 43a/4
müṣāb è.- er 29a/13
müsā'ade è.- er 106b/12
nef' è.- er 29b/3, 40b/6, 41a/10,
42a/11, 52b/7, 52b/11, 52b/13, 56b/12
neş'et è.- er 10a/2, 28b/3, 46b/14,
47b/13
niyyet è.- er 49b/2
raġbet è.- er 99a/1
redd è.- er 36a/11, 52b/5
ref' è.- er 53a/2, 64b/9
revā è.- er 75b/11
rivāyet è.- er 03b/5, 110a/3, 110a/10,
52b/8, 53b/6
setr è.- er 91a/10
sevḳ è.- er 19b/11
seyr è.- er 98a/11
sirāyet è.- er 46b/3, 46b/10, 47b/13
taḥdīṣ è.- er 85a/5
taḥrīc è.- er 41a/7
taḥvīṣ è.- er 106a/5
taḳdīr è.- er 53b/9, 54a/4
taḳrīb è.- er 99a/5, 99a/8
taḳviyyet è.- er 52a/11, 56b/8
ṭard è.- er 56b/10
taslīṭ è.- er 09a/6, 10a/7, 21b/4, 84b/13

ṭaslīṭ è.- er 19b/7
tażarru' è.- er 105a/3
ta'ahhüd è.- er 37b/3
ta'alluḳ è.- er 97a/12
ta'n è.- er 86b/13
tebrīd è.- er 80b/9
teklīf è.- er 104a/10
telyīn è.- er 92b/6
temyīz è.- er 99b/5
terettüb è.- er 13a/11
terk è.- er 105b/6, 109b/6, 109b/10
tetābu' è.- er 109b/11
teṭarruḳ è.- er 43b/7
teveccüh è.- er 111a/6
tevkīl è.- er 59b/11
te'aḥḥur è.- er 105b/5
te'bīd è.- er 108b/4, 31b/8
te'yīd è.- er 05a/6, 10a/8, 10b/2
te'bīd è.- er 24b/2
vefāt è.- er 46a/9, 84b/8
vesvese è.- er 106a/2, 108b/11,
108b/12, 108b/13, 109a/13, 109b/6
yiydın è.- er 20a/2
ẓann è.- er 103a/4
ziyāde è.- er 52b/5
'azāb è.- er 05b/3, 29b/7, 88b/11
du'ā è.- erdi 06b/8, 43b/9, 49a/7

hizmet è.- erdi 93b/6	hücüm è.- erler 91a/5
işābet è.- erdi 39a/12	izhār è.- erler 106b/6
isti'āze è.- erdi 94b/3	katl è.- erler 21b/3, 21b/5
ķunūt è.- erdi 48b/3	mağrūr è.- erler 106b/9
muṭarraf-ı tenaḥḥī è.- erdi 83b/1	murād è.- erler 106b/7, 35b/8
naẓar è.- erdi 100b/9	şayḥa è.- erler 89b/6, 90a/2
nehy è.- erdi 06b/4	taḥvīl è.- erler 92b/2
şürū' è.- erdi 08b/8	taẓarru' è.- erler 49b/10
taḥdīs è.- erdi 03a/6	ta'mīr è.- erler 115a/2
ta'zīr è.- erdüm 35a/7	te'aḳķul è.- erler 107b/12
du'ā è.- erdüñ 15a/12	ẓann è.- erler 28b/1
nehy è.- erdüñ 89a/1	ziyāde è.- erler 115a/3
ilticā' è.- erin 111b/11	ibādet è.- erlerdi 04a/12
ricā è.- erin 101a/7	tebcīl è.- erlerdi 79b/10
şāḥib-i keşşāf è.- erin 41b/9	vaşf è.- erlerdi 79b/11
taḥdīs è.- erin 102b/10	böyle è.- erse 38a/10
ṭaleb è.- erin 111b/12, 112a/1, 112a/2, 112a/4	du'ā è.- erse 74a/3
teşebbüs è.- erin 112a/11	emr è.- erse 06a/8
tetebbu' è.- erin 112a/9	ğayrı è.- erse 114b/10
ẓann è.- erin 33a/10	ğāzā è.- erse 114b/9
bere è.- erler 09a/9	ḥacc è.- erse 114b/9
böyle è.- erler 49b/11	iķāmet è.- erse 11b/5
da'vet è.- erler 106b/2, 106b/3	işābet è.- erse 24a/4, 24a/6, 38a/10
def' è.- erler 52b/12	ķabūl è.- erse 109b/10
ḥareket è.- erler 91a/6	keşf è.- erse 05b/7
ḥıfz è.- erler 59b/11	men' è.- erse 109b/9
	nef' è.- erse 41b/6

ref' è.- erse 05b/8
taḳdīr è.- erse 54a/4
vefāt è.- erse 24b/11
ʿudūl è.- erse 26a/9
ne è.- ersin 30a/3
tövbe è.- ersin 106a/13
ateşhad è.- ersiz 17a/1
bedduʿā è.- ersünj 06b/9
nüzǖl è.- ersüz 16b/12
è.- erüm 06a/8
ṭaleb è.- erüz 41b/10
zıkr è.- erüz 19a/5, 88a/3
fiġān è.- esin 38a/10
ḳaşd è.- esin 100a/2
duʿā è.- esiz 53b/10
ceng è.- evüz 12a/7
muʿādāt è.- evüz 12a/6
sefer è.- evüz 59a/7
ʿadūl è.- evüz 102a/12
ḳıtāl è.- eydük 38b/8
istiḥāre è.- eyim 06a/8
delālet è.- eyin 06b/11
istiʿāze è.- eyin 89a/7
muşallaṭ è.- eyin 07b/7
ḥāzır è.- gil 39b/7
iḥtiyār è.- gil 08b/7
taslīt è.- gil 08b/10

istişfā' è.- ici olduğu 79a/5, 79a/10
sevāb è.- ici olduğu 23b/7
tevessül è.- ici olduğu 78a/7, 78b/2
naşīḥat è.- ici oldukların 106b/6
ḳaşd è.- ici 95a/3
murād è.- ici 96a/11
ḳabūl è.- icidir 106b/1
mübālaġa è.- icidür 98a/4, 98a/5
te'sīr è.- icidür 77b/6
ve imtinā' è.- icidür 113a/4
secde è.- iciler 04a/11
te'avvüz è.- iciler 109a/7
tesbīḥ è.- icilerden 64b/11
ġayret è.- ilüp 04b/1
istifrāġ è.- ince 80b/12
ḥātem è.- inse 55b/6, 56a/8
ḥazer è.- inüz 39a/9
ışlāḥ è.- inüz 30b/5
iḥdāş è.- inüz 08a/5
intikāl è.- inüz 34a/12, 46b/8
ittihāz è.- inüz 55b/9
nazar è.- inüz 22b/4
şabr è.- inüz 38b/9
tahrīc è.- inüz 06a/1
ta'avvüz è.- inüz 109a/12, 88a/2
ışlāḥ è.- iserdür 30b/6
hicret è.- isersiz 14b/7

def' è.- mede 41a/3
ķunūt è.- mede 49a/5
aṣlā è.- medi 94b/8
dahı è.- medi 50b/13
ıṣlāḥ è.- medi 112b/13
kizb è.- medi 108a/3
murād è.- medi 30b/8
ṣey' è.- medi 50b/13
binā è.- mediler 55b/13
ihdāṣ è.- mediler 23a/5
mu'ādāt è.- mediler 12a/9
te'avvüz è.- mediler 109a/8
tövbe è.- mediyse 29a/3
ẓann è.- medügi 86b/1
emr è.- medüm 14a/1
beddu'ā è.- mege 06b/5
isti'āze è.- mege 91a/2
sefer è.- mege 37b/6
ṭa'n è.- mege 56b/4
vefāt è.- mege 42b/11
'adālet è.- mege 79a/11
beddu'ā è.- megi 06b/3
du'ā è.- megi 49b/12, 52a/4, 52a/8
ṣabr è.- megi 53a/1
beddu'ā è.- megil 06a/9
è.- mek 51b/2
anı è.- mek 81a/12

beddu'ā è.- mek 06b/6
da'vā è.- mek 38a/12
du'ā è.- mek 49b/3, 51b/1, 51b/6,
51b/9, 51b/13, 52a/5, 53a/3, 53a/5,
53a/6, 75b/6
eksük è.- mek 114b/4
ḥazer è.- mek 45a/9
ḥıfz è.- mek 104a/10
iṣābet è.- mek 39a/3
istimā' è.- mek 101a/11
isti'āze è.- mek 111a/5
iyilik è.- mek 52b/5
i'tikād è.- mek 47a/5, 48a/2, 48a/3
i'tikād è.- mek 47a/8
ķunūt è.- mek 51b/5
pāk è.- mek 32b/5
redd è.- mek 54a/2
sihr è.- mek 92a/10
taķṣīr è.- mek 98b/3
tażarru' è.- mek 49b/5
ṭa'n è.- mek 14a/4
tenaḥḥī è.- mek 33b/9
terk è.- mek 80b/3
vāh è.- mek 100a/4
va'de è.- mek 38a/13
żarb è.- mek 29a/14
'adüb-ı izhār è.- mek 10b/11

‘azāb è.- mek 30b/8, 89b/9
‘ilāc è.- mek 81a/12
def’ è.- mekde 92b/5
du‘ā è.- mekde 48a/6
def’ è.- mekden 51a/10
i’tikād è.- mekden 46a/6
a‘rāz è.- mekdür 56a/10
cem’ è.- mekdür 54b/2
du‘ā è.- mekdür 54b/6
du‘a è.- mekdür 75b/8
faşd è.- mekde 80b/7
faşd è.- mekdür 80b/6
hüsn-i zann è.- mekdür 54b/4
katl è.- mekdür 09b/10
muvālāt è.- mekdür 54b/6
muvāzebet è.- mekdür 54b/8
senā’ è.- mekdür 54a/7
terk è.- mekdür 54b/3
teşeffī è.- mekdür 54a/9
tevekkül è.- mekdür 56a/4
tövbe è.- mekdür 54a/7
vesvese è.- mekdür 106b/11
afv è.- mekle 30b/1
ihfā è.- mekle 106b/4
i’tā è.- mekle 79a/2
mağrūr è.- mekle 106a/10
zıkr è.- mekle 106b/8

beyān è.- meleri 10a/5
kunūt è.- meleri 48b/5
mu‘alece è.- meleri 10a/4
sākin è.- meleriyle 33a/10
ikşār è.- memek 80b/4
ta‘rīz è.- memek 81a/5
temennī è.- memek 38b/9
‘azāb è.- memek 29b/8
işābet è.- memiş 81b/9
işābet è.- memişdür 85b/1
ilkā’ è.- meñüz 05a/1, 34a/2, 44b/2
temennī è.- meñüz 38b/8
men’ è.- mese 100b/8
şükrāne è.- mese 58a/9
‘afv è.- mese 100b/8
men’ è.- meseler 88b/12
‘amel è.- meseler 12b/3
du‘ā è.- mesi 51a/12
hamd è.- mesi 103a/1
helāk è.- mesi 90b/5
ih̄tiyār è.- mesi 52a/10
taḥşīş-i bi’z-zıkr è.- mesi 90b/13
taleb è.- mesi 15b/7
haml è.- mesidür 36b/1
nef’ è.- mesinde 45a/4
hıfz è.- mesiyle 56b/5
helāk è.- meye 15b/2

işābet è.- meye 61b/5, 63b/9, 63b/13,
64a/3, 66a/10
isābet è.- meye 80a/7
musallaḥ è.- meye 15b/3
taşmīm è.- meye 100b/6
ta'arruż è.- meye 38a/3
vefāt è.- meye 61b/7
'amel è.- meye 100b/13
terettüb è.- meyen 13b/1
iṭā'at è.- meyesiz 14a/2
delālet è.- meyeyim 53b/10
redd è.- meyle 112b/3
ihṭilāf è.- meyüp 34b/13
işābet è.- meyüp 24a/4
ḳaṭ' è.- meyüp 25b/2
rucū' è.- meyüp 28a/6
taşdīḳ è.- meyüp 100a/1, 15a/6
isti'āze è.- meyüpdür 94b/9
dahı è.- mez 84a/9
dilerse è.- mez 29b/7
emr è.- mez 107a/9, 40b/7
fā'ide è.- mez 37a/3
ḥazer è.- mez 84b/4
ḥükm è.- mez 99a/3
işābet è.- mez 17b/13, 18a/2, 23b/8,
26a/10, 36a/4, 40a/7, 40a/8
ḳunūt è.- mez 49a/4

men' è.- mez 29a/11
naḳīz-i ḥuṭūr è.- mez 102a/4, 105a/6
nef' è.- mez 40b/13, 41a/1, 41a/4,
41a/6, 41b/4, 42a/4, 42a/13, 42b/5,
41a/6
nehy è.- mez 40b/8
pāk è.- mez 100a/10
redd è.- mez 110b/10, 52b/4, 54b/10
ref' è.- mez 05a/4, 18b/5
taḥalluş è.- mez 104b/2
taḳdīm è.- mez 84a/8
taḳdīr è.- mez 90b/3
taslīḥ è.- mez 84b/13, 85a/2
ta'diye è.- mez 97b/4
teklīf è.- mez 104a/9
terettüb è.- mez 13a/10
te'adiye è.- mez 18a/9
vefāt è.- mez 84a/13
żarar è.- mez 84b/10, 85b/9
ziyāde è.- mez 52b/5
emr è.- mezdi 40b/12
nehy è.- mezdi 40b/11
taḥaddüş è.- mezdi 08a/10
żarar è.- mezdi 85b/6
fehm è.- mezduk 08a/9
i'timād è.- mezin 55b/12
yara è.- mezler 09a/8

zebūn è.- mezse 37a/11
kaşđ è.- mezsın 100a/1
da'vā è.- miş olur 38b/1
ikāmet è.- miş olur 53a/8
meyl è.- miş 41b/8, 44a/10, 44b/5
taqđđr è.- miş 60a/12, 60a/13
hūcūm è.- mişdür 111a/3
ihtiyār è.- mişdür 04a/13
ilkā' è.- mişdür 65b/9
zıkr è.- mişdür 33a/8, 60b/12
hūkm è.- mişlerdür 48a/13
ihtiyār è.- mişlerdür 36a/10
tahrīr è.- mişlerdür 61a/12
è.- se 12a/8
du'ā è.- se 114a/8, 57b/12
du'a è.- se 62b/12
ġaflet è.- se 106b/11
ġazā è.- se 114b/11
hareket è.- se 96a/13
havf è.- se 63a/5, 63b/12, 80a/9
himem è.- se 08a/9
hiss è.- se 98b/11
hūkm è.- se 42b/11
ittihāz è.- se 79a/13
każā' è.- se 40b/4
ma'sūm è.- se 96b/5
mesh è.- se 60b/8, 60b/9

murād è.- se 06b/7, 29b/8, 89b/9
mūdāvetmet è.- se 62b/8, 79b/12,
86a/5, 86a/12
naqş è.- se 61b/6, 80a/4
rucū' è.- se 106b/12
sa'y è.- se 96a/12
selb è.- se 110b/6
taḡattūm è.- se 61b/1
ta'vīz è.- se 10b/2
tevessül è.- se 78a/12
tulū' è.- se 91b/11, 92a/2
vaż' è.- se 80a/6
vefāt è.- se 24b/1, 24b/4, 24b/6, 25a/7,
28a/7, 38a/13, 89a/1, 24b/08
zıkr è.- se 105b/5, 105b/10, 106a/2,
61a/8, 61b/13, 62a/4, 63b/12,
77a/13, 78a/10, 78b/1, 78b/2, 78b/9,
78b/10, 79a/4, 79a/9
'amel è.- se 93a/3
feza' è.- seler 08b/8
firār è.- seler 37b/6
kaşđ è.- se 75b/6
murād è.- se 111a/10
du'ā è.- sün 53b/3
ḡamd è.- sün 103b/9
isti'āze è.- sün 104a/5
men' è.- sün 104a/5

mübtelā è.- sün 100a/9
ta'avvüz è.- sün 103b/10
zıkr è.- sün 80a/10
istikbāl è.- sünler 07a/2
ibtāl è.- ti 17b/6
kıyās è.- üben 29a/1
birini è.- üp 114b/12
cem' è.- üp 82a/13
def'-i ıztırāb è.- üp 45a/13
du'ā è.- üp 05b/9, 15b/1, 33a/1
du'a è.- üp 75b/3
emīn è.- üp 63a/13
emr è.- üp 05a/8, 43a/6
feryād è.- üp 89b/6
fesād è.- üp 12b/3
ḥall è.- üp 70a/2
ḥamd è.- üp 35b/2
ḥaml è.- üp 48b/2
ḥareket è.- üp 44a/13
ḥatm è.- üp 96b/9
ḥazer è.- üp 42b/6
ḥeyecān è.- üp 84b/5
ḥiṭābet è.- üp 26a/8
iḥrāc è.- üp 55b/4
iḥtiyār è.- üp 08a/1
in'ām è.- üp 58a/8
īrād è.- üp 42a/2

iṣābet è.- üp 38a/13, 88a/1
istikāl è.- üp 35b/5
istilā è.- üp 01b/7
iyilik è.- üp 58a/3
izāle è.- üp 64a/5
izhār è.- üp 93a/1
i'ānet è.- üp 107a/8
ketm è.- üp 01b/12
levm è.- üp 06b/9
maḥv è.- üp 60a/4, 60a/10, 60b/13,
61b/11, 62a/9, 86a/10
musallaṭ è.- üp 21b/3
muvāfaḫat è.- üp 37b/7
muzāf è.- üp 61b/3
müdāvemet è.- üp 54b/5
mühür è.- üp 94a/6
müteḡayyir è.- üp 20a/2
naql è.- üp 30b/6, 33a/6
naqş è.- üp 86b/3
nazar è.- üp 22b/5, 23a/1
niyāz è.- üp 08a/2
resm è.- üp 61a/13
şabr è.- üp 23b/7, 25a/1, 25a/6
sabr è.- üp 38b/8
su'āl è.- üp 102b/4, 84a/1
şefkat è.- üp 79b/9
şükürler è.- üp 58b/4

taḥammül è.- üp 84b/7

ṭard è.- üp 56b/4

tarḥ è.- üp 56a/4

taslīt è.- üp 08b/11

ta'līl è.- üp 84b/2

teba'iyet è.- üp 52a/8

tecānüb è.- üp 17b/13

teheyyüc è.- üp 81a/9

tevfīk-i murād è.- üp 10b/3

vesvese è.- üp 104a/3

zebh è.- üp 73a/3

zīkr è.- üp 62a/6, 79b/13

zinā' è.- üp 07a/3

taḫdīr è.- üpdür 16b/2

vefā è. 84a/9

et -6-

e. 112a/10

e.+ den 70a/11, 70b/3

e.+ inden 73a/4

e.+ inüj 70b/2

e.+ leri 46b/14

et-tevvāb < Ar. Tövbeleri kabul eden, Allah'ın isimlerinden. -1-

e. 74a/6

etbā' < Ar. Tabi olanlar, uyanlar. -2-

e. 51b/2

e.+ ları 51a/1

eṭibbā < Ar. Doktorlar. -19-

e. 18b/8, 19b/5, 47b/12, 51a/8, 56a/5, 81a/3, 81a/5, 85b/8

e.+ dan 84b/1

e.+ nuḡ 10a/3, 17b/2, 17b/5, 18b/4, 32a/8, 55b/11, 80a/13

zümre-i e.+ nuḡ 10a/3

e.+ yı 18b/3

eṭvār < Ar. Tavırlar, davranışlar. -1-

e. 107b/3

ev < T. Bir kimsenin veya ailenin içinde yaşadığı yer, konut, hane. -13-

e.+ de 61b/7

e.+ dür 89b/5

e.+ e 103a/4

e.+ i 44a/8, 44b/1

e.+ inde 37b/2, 73a/2

e.+ inden 24a/11, 89a/13

e.+ ine 26b/4

e.+ inüj 61b/6, 62b/1

e.+ lerinden 89a/12

evā'il < Ar. Başlangıç -1-

e.+ inde 51a/5

evbā (?) *1-

e.- yı arzu'l-lāh 19a/7

evbāb < Ar. Kapılar. -1-

e.- ı rızķ 86a/13
evceh < Ar. Uygun, münasebetli. -1-
e.+ i 87a/1
evhām < Ar. Kuruntular, kuşkular,
sebepsiz zanler. -1-
e.+ ıyla 95b/5
evkāt < Ar. Vakitler, zamanlar. -6-
e.- ı fāşılanuĝ 57b/7
e.- ı muĥtelifedür 53b/1
e.- ı nevāzilde 65b/9
e.- ı şerīfede 70b/5
aķreb-i e.+ da 77b/4
e.+ dan 93b/12
evlā < Ar. Daha uygun, daha iyi, daha
layık. -9-
e. olan 53b/1, 56a/3, 56a/10
e. 25a/8
e.+ dur 37b/8, 53b/3, 53b/4, 70b/7,
90a/7
evlād < Ar. Bir anne ve abbanın
çocukları. -2-
e. 87b/12
e.+ larıñuzı 17a/1
evliyā' < Ar. Veliler, ermişler. -5-
e. 55a/5, 55a/12, 57a/1
ķuĥb-ı e. 59a/1
e.+ dan 55a/2

evrād < Ar. Okunması adet olan belli
dua, sure ve ayetler. -3-
e.- ı mu'annid-i şāriħuñ 10b/11
e.- ı zenebiyye 20b/1
e. 09b/11
evsaĥ < Ar. Orta dereceli, ne çok iyi ne
kötü. -1-
e.- ı şaĝırde 11a/3
evsā' < Ar. Pek geniş, çok geniş. -1-
e.+ dur 32b/10
evvel < Ar. Önce, ilk, geçmiş -32-
e. 06b/4, 100b/9, 31b/1, 31b/2, 65a/2,
76a/11, 80b/5
faşl-ı e. 02a/8, 03a/1
ķısm-ı e. 101a/7
me'hūz-ı e. 112a/8
ĥavr-ı e. 107b/3
tecellī-yi e. 104b/1
vahy-i e. 90a/7
vech-i e. 102a/7
ķarn-ı e.+ de 50b/10
ķısm-ı e.+ de 101a/12
e.+ dūr 96b/8
ism-i e.+ i 78a/3
şadr-ı e.+ inde 33b/10
e.+ ini 34b/5

e.+ ki 47a/11, 57a/8, 57a/13, 58b/7,
62b/1, 90b/9, 99a/11
e.+ kiye 99b/8
e.+ lerinden 32a/9, 51a/8
evvelā < Ar. Öncelikle, ilkin. -1-
e. 110b/3
ey < T. Seslenme sözü. -3-
e. 113a/11, 95a/2, 96b/9
eyit - < Söylemek. -209-
e.- di 03a/5, 05a/8, 06a/7, 06b/1,
07b/10, 08a/11, 08b/1, 08b/9, 109a/4,
114a/12, 15a/12, 15a/13, 16b/6, 23a/8,
26a/2, 26b/1, 26b/4, 26b/8, 30a/5,
30a/7, 34b/5, 34b/9, 34b/11, 35a/4,
35a/5, 35a/9, 39a/7, 40a/3, 40b/1,
40b/6, 41b/10, 43a/3, 43a/7, 49a/6,
79b/5, 83b/5, 84b/2, 85a/5, 89b/13,
93a/12, 94a/2, 94a/3, 94a/4, 94a/5,
94a/8, 89b/12
e.- diler 07a/4, 07b/8, 35a/1, 59a/5
e.- dük 08a/11
e.- düm 39b/7, 14a/11
e.- dür 03a/3, 04a/2, 04a/10, 106b/9,
18b/6, 33a/4, 35b/2
şeyhü'l-islām ibn-i hācer e.- dür
21a/11
tefsīr-i e.- dür 04b/4

e.- e 29b/13, 30a/10, 30a/13, 30b/2
e.- ür 04a/13, 06a/2, 07a/7, 08a/8,
09b/12, 101a/7, 102b/3, 104a/3,
105a/4, 105b/3, 105b/6, 105b/11,
106b/13, 108b/9, 109a/1, 109b/2,
109b/12, 10a/1, 10a/3, 10b/3, 110a/2,
110a/9, 110a/10, 111a/7, 114b/6,
11b/7, 14a/10, 14b/10, 15a/7, 15b/12,
16b/4, 17a/9, 19a/1, 19a/10, 19b/1,
19b/4, 22a/5, 23a/11, 23b/10, 25a/5,
25b/1, 25b/6, 26b/3, 26b/7, 27a/7,
28a/4, 30b/7, 33a/8, 33a/11, 34a/5,
34a/7, 35b/11, 37b/9, 38a/1, 38a/7,
38b/13, 39a/6, 39b/6, 40a/10, 40b/5,
41b/3, 41b/11, 44a/6, 44a/11, 44b/4,
45a/2, 45a/3, 48a/7, 48a/12, 48b/12,
49a/1, 49a/3, 49a/10, 50a/7, 53b/1,
53b/11, 55b/11, 57b/13, 58b/9, 59a/6,
59a/7, 60b/2, 60b/5, 61b/5, 62a/8,
62b/4, 64a/7, 65a/3, 69a/9, 69b/5,
75a/12, 76b/4, 76b/6, 76b/14, 77a/4,
77b/7, 79a/13, 79b/3, 80a/1, 80a/12,
81a/2, 81a/13, 82a/8, 84a/11, 84b/1,
84b/10, 85a/5, 85b/10, 85b/11, 86a/3,
88a/2, 88a/9, 89b/4, 89b/7, 90a/8,
93a/6, 93a/9, 93b/3, 94b/4, 95a/1,

97a/4, 97b/13, 98a/8, 98a/13, 98b/12,
91b/13
ibn-i eṣṣīr e.- ür 09b/10
ibn-i ḳayyim e.- ür 12a/2
ibn-i ömer e.- ür 11a/7
ibn-i ‘abbāṣ e.- ür 34b/1, 34b/5
raḳıyallāhu ‘anhā e.- ür 17a/5
ṣeyḫü’l-islām ḫāfız ibn-i ḫacer e.- ür
23a/12
e.- ürdi 06b/10
eyle - < T. Etmek, yapmak. -44-
def’ e.- di 08a/3
du‘ā e.- di 16a/10
emr e.- di 104a/7, 38b/9, 38b/12
istifāde e.- di 55a/6
iṣāret e.- di 115a/3
rivāyet e.- di 102b/1, 102b/2, 102b/9
tab‘iyyet e.- di 14a/7
taḫṣīṣ e.- di 97a/8
ṭaslīṭ e.- di 12a/10
taṣnīf e.- di 55b/5
ṭa‘n e.- di 10a/11
zıkr e.- di 64b/4
zıkr e.- digümüze 43b/8
‘āciz e.- di 18b/4
‘afv e.- di 100b/13
beyān e.- dük 47a/13, 57a/3

taḳrīr e.- düm 02a/7
du‘ā e.- gil 06a/7
iḫtiyār e.- gil 07b/9
maḫv e.- gil 04a/13
seyr e.- r 89b/3
zıkr e.- se 106b/10
firār e.- seler 45b/11
emīn e.- ye 59a/1, 61b/1, 62b/10,
65a/7
ḫıfz e.- ye 98a/9
ḫikmet e.- ye 12b/2
müyesser e.- ye 64a/5
sālīm e.- ye 61b/9, 65b/2
ṣıyānet e.- ye 63b/11
zıkr e.- ye 78a/3, 78a/6
‘ismet e.- ye 31a/11
ḫıfz e.- yem 98a/10
zıkr e.- yüp 42b/13
eyle < T. Onun gibi olan, ona benzer,
öyle. -15-
e. eter 109b/7
e. olsa 08b/10, 104a/10, 12b/1, 35a/2,
36b/3, 80a/2, 84b/8, 85b/8, 99a/3
e. 07a/4, 46a/12, 91a/10, 92a/10,
94a/9
eylece < T. Onun gibi, öylece. -2-
e. 05a/10, 23a/1

eyyām < Ar. Günler.-9-
e.- ı t̄ā'ında 55b/11
e.- ı teṣā'uldür 83b/6
e.- ı vebā'da 80a/13, 86b/11
e. 57a/5
es'ad-ı e. 77b/4
e.+ ında 65a/8, 66a/6, 82a/10
eyyühā't-tālib < Ar. Ey, isteyenler! -1-
e. 52b/2
ez-zāhir -1-
e. 75a/7
ezā < Ar. Eziyet, sıkıntı verme. -2-
e.+ dur 88b/1
yıkup e.+ et-er 26a/10
ezān < Ar. Namaz vakitlerini haber
veren yüksek sesli davet. -1-
e. 57b/1
ezelī < Ar. Başlangıcı olmayan. -1-
kaẓā'-ı e. 43a/11
ezhāk (?) -1-
e.- ı rūḥdur 21b/1
ezkār < Ar. Zikirler. -1-
e. 33a/7
ezvāk < Ar. Zevkler. -1-
ma'nā-yı e.- ı fāniyye 95b/3
ez'af < Ar. Çok zayıf, pek dermansız.
-1-

e.- ı maḥlūkāt olan 110b/5
e'ūzu < Ar. Sığınıp korunmak
istiyorum. -3-e. 111b/10, 112a/4,
95a/5
e'ūzu bi-rabbi'n-nās < Ar. İnsanların
rabbine sığınırım. -1-
e. 96b/13
e'ūzu bi'l-lāh < Ar. Allah'a sığınırım. -
1-
e.+ inüñ 112a/8
-F-
fācir < Ar. Kötü işler yapan, haktan
sapan. -1-
f.+ lere 12b/8
fācirīn < Bk. Fācir. -1-
f. 31b/7
fāhiṣe < Ar. Zina eden kadın. -2-
f. 21a/10, 28b/2
fahr < Ar. Övünme, gururlanma. -1-
f.- ı kudūm-ı rüm 45a/10
fakīr < Ar. Yoksul, muhtaç kimse. -3-
f. 01b/10
f.+ e 02a/4
f.+ i 02b/10
falān < Ar. 1. Söylenmesi istenmeyen
veya gerekli görülmeyen bir özel adın

yerini tutan kelime, filan. 2. Cümlede
“ve benzerleri” anlamında kullanılan
bir söz.-3-

f. 38a/7, 39a/11, 39a/12

fālic < Ar. İnme hastalığı. -1-

rīh-i f.+ den 63b/11

fāniyye < Ar. Gelip geçici, sonu olan.

-1-

ma'nā-yı ezvāk-ı f. 95b/3

fāriğ < Ar. Terk edilmiş, el çekilmiş. -

4-f. olduğda 08b/9, 79a/8

f. olunca 57a/7

f. olsa 78a/2

fāriķü'd-dünyā < Ar. Dünyanın

farkları. -1-

f. 48b/2

fark < Ar. İki şeyin birbirinden
ayrılmasını sağlayan değişik taraf,
başkalık -5-

f. 02a/9, 104b/1, 18b/11, 19a/9, 99b/3

fārs < Ar. Hint-Avrupa ırkından olan

İran milleti. -1-

arż-ı f.+ da 84a/2

farz < Ar. Müslümanlıkta, özür
olmadıkça yapılması zorunlu,
yapılmaması günah sayılan ibadet. -3-

f. 16b/13, 51b/2

f.+ ı 69a/10

faşd < Ar. Kan alma, hacamat. -4-

f. etmekde 80b/7

f. etmekdür 80b/6

f. 80b/12, 81a/12

fāsık < Ar. Günahkar. -2-

f.+ a 28b/11

f.+ uñ 28a/5

fāşıla < Ar. İki şeyi birbirinden ayıran
açıklık, boşluk, aralık. -1-

evķāt-ı f.+ nuñ 57b/7

fāsid < Ar. Fesat kimse, arabozucu. -

2-f. olur 18a/10

hevā-yı f. 10b/8

faşl < Ar. Bölüm. -25-

f.- ı āħirde 84a/13

f.- ı evvel 02a/8, 03a/1

f.- ı ħāmis 02a/10

f.- ı rābi' 02a/10

f.- ı sābi' 02b/2

f.- ı sādis 02b/1

f.- ı şāliš 02a/9

f.- ı şānī 02a/9

f.- ı tāmin 02b/4

f.- ı tāsi' 02b/5

f.- ı 'āşer 02b/7

f. 02a/8, 09a/3, 18b/11, 20a/4, 21b/7,
31b/11, 33b/6, 48a/4, 52a/13, 80a/10
f.+ da 84a/11, 84b/3
f.+ ı 52b/1
faşş < Ar. Yüzük taşı. -1-
f.+ ı 80a/4
fāş < Ar. Meydana çıkmış, açığa
vurulmuş, duyulmuş. -2-
f. oldu 20b/6
f. olmadı 21a/3
fāzih <Ar. Belaya sokan, tehlikeye
atan. --1-f.+ dur 07b/10
fazilet < Ar. Erdem, değer, üstünlük. -
2-f.+ i 02a/10, 21b/7
fazl < Ar. Cömertlik, iyilik, lutuf,
kerem. -4-f. 104b/13, 79a/12
f.+ ı 81b/8
şümül-ı f.+ ı 78a/12
fazliyye < Ar. İyi huy, meziyet, değer.
-1-
ihrac-ı ruṭūbāt-ı f. 80b/1
fazli'l-lāhi ta'ālā < Ar. Yüce Allah'ın
cömertliği. -1-
f. 85b/6
fā'ide < Ar. Fayda, yarar. -5-
f. eter 40b/6
f. etmez 37a/3

f. olmasa 40b/11
f. 55b/12
f.+ si 53b/12
fā'ik < Ar. Seçkin, üstün. -2-
f. 44b/4, 85b/10
fa'ıl < Ar. Yapan, işleyen kimse. -2-
f. 113b/6
recm-i f. 113b/4
fā'il < Ar. Yapan, işleyen kimse. -1-
f. ola 113b/4
fa''ālū'l-hāyrir < Ar. Hayırlı iş yapan.
-1-
f. 76a/7
fe-emmā < Ar. Buna gelince, kaldı ki.
-4-
f. 45a/8, 46a/5, 114a/12, 37a/9
febihā < Ar. Pek âlâ, ne iyi, tamam. -
1-f. 85a/1
fecā'at < Ar. Çok acıklı, yürek
parçalayıcı durum. -1-
f. 44b/8
fehām < Ar. Büyüklük, ululuk, şâni ve
kadri yüce olma. -1-
berekāt-ı f.+ a 77b/12
feh̄m < Ar. Anlama, anlayış, idrak. -3-
f. etdügimüzdür 101a/6
f. eter 106b/2

f. étmezdük 08a/9

felāh < Ar. Kurtuluş. -1-

taḥkīk-i f. bulduḡ 76b/14

felak < Ar. Ne olduğu tam bilinmemekle beraber, metinde ağaç, ev, vadi şeklinde açıklamalar yapılmıştır. -7-

f. éten 95a/7

f. 89b/4, 89b/8, 89b/12, 89b/13

f.+ dan 89a/8

f.+ dur 97b/7

fenā' < Ar. Gelip geçici olma durumu, ölümlü olma. -4-

f. 16a/12, 16a/13, 16b/2

f.+ sı 16a/4

ferah < Ar. Hoşa giden bir şeyden alınan zevk, sevinç. -1-

f.+ ı 93a/5

ferāset < Ar. Hemen anlama, çabuk kavrama, zihin uyanıklığı, anlayış, sezgi. -1-f. 55a/8

ferd < Ar. Kiş, birey.-1-

f. 28b/8

feres < Ar. Şeytanın anlayışıyla. -3-

f.- i şeyāt 113a/5

f.- i şeytān 113a/4

f.- i şeytāndan 113a/3

ferīd < Ar. Eşsiz, tek, eşi olmayan. -2-

f.- i dehr 41b/11, 45b/5

ferište < Ar. Melek. -6-

f. 103b/5, 33b/5

f.+ ler 32a/2, 33b/3

f.+ leri 32a/6

f.+ nūḡ 103b/6

feryād < Ar. Yüksek sesle ve kuvvetle bağırma, bağırıtı, haykırış, çığlık. -2-

f. étüp 89b/6

f. 38a/10

fesād < Ar. Fenalık, kötülük -17-

f. étdüklerinde 12b/1

f. étüp 12b/3

f. 18a/9, 91a/5, 19b/7

f.+ ı 18a/4, 55b/13, 56a/1

f.+ ıdur 17b/4

f.+ ından 10a/6, 17b/8, 18a/7, 47b/13

f.+ ındandur 18b/10

f.+ ınūḡ 46b/14

f.+ ıyla 112b/7

fetāvā < Ar. Fetvalar. -2-

f.- yı zühriyye 44a/5

f.+ sında 44b/9

feth < Ar. Açma, açılma. -5-

muhācire-i f.+ den 34b/11

f.- i mu'allakāt 77a/13

f. ola 86a/13
f. olunur 14b/7
f. olmak 06b/8
f.+ iyle 112a/5
fettāh < Ar. Kapalı şeyleri, lutuf ve rahmet kapılarını açan. -1-
f. 76a/9
fevā'id < Ar. Faydalar. -3-
f.- i hıbrıyye 02b/8
f.- i menşüre 80a/10
f.- i menşüre 02b/7
fevt < Ar. Bir şeyi bir daha ele geçmeyecek şekilde kaybetme, elden kaçırma. -4-
f. olmasun 99b/13
f. olmayup 85a/1
f. olursa 85a/1
f.+ i 100a/4
fezā' < Ar. Gök, gökyüzü . -1-
f. 89a/6
feza' < Ar. orkudan dolayı inleyip sızlama. -3-
f. éte 38a/11
f. étseler 08b/8
f.+ ından 79a/6
fe'alān < Ar. Bir tür vezin. -1-
f.+ dur 113b/1

fıkh < Ar. İslam hukukunda din ve dünya işleri ile ilgili ana kaynaklardan yararlanarak konulmuş olan kuralların bütünü. -1-
f.+ uñ 64a/9
fırşat < Ar. Herhangi bir şey için en uygun zaman, uygun durum veya şart. -1-
f.+ a 91a/6
fısk < Ar. Günahı işlemeyi huy haline getirme, ahlaksızlık. -1-
f. 113b/12
fī beyānū'l-isti'āze < Ar. İstiazenin açıklanması. -1-
f. 86b/10
fī seb'ī'l-lāh < Ar. Hiçbir karşılık beklemezsiniz, karşılıksız olarak. -3-f. 24a/11, 25a/3, 57b/3
fī şudūrü'n-nās < Ar. İnsanların göğüslerinde. -1-
f.+ da olan 108b/1
figān < Ar. İztırapla bağırma, haykırma, feryat. -1-
f. étesin 38a/10
fih < Ar. "içinde, onda" anlamına gelir. -1-
müvessis-i f. 108b/1

fıkr < Ar. Düşünce, zihinde tasarlanan şey. -1-

f. 55b/3

filcān < Ar. Fincan. -1-

f.+ a 60a/3

firāk < Ar. Ayrılık, ayrılma, ayrı düşme -1-

f.+ ıyla 112b/10

firār < Ar. Kaçma, kaçış. -30-

f.- ı esbābda 38b/2

f. eter 83b/4

f. etseler 37b/6

f. eyleseler 45b/11

f. 02b/3, 05a/4, 33b/9, 37b/10, 38a/7, 41a/1, 41a/6, 41a/10, 41b/3, 41b/5, 42a/4, 42a/6

ma'nā-yı f. 42a/9

f.+ a 34a/4, 99a/1

f.+ da 38b/4, 41b/13, 47a/12

f.+ dan 36b/5, 37b/4, 37b/9

f.+ en 45b/4

f.+ ı 39a/2

f.+ uñ 33b/7, 44b/4

fırkat < Ar. Ayrılık, ayrılış. -1-

f.+ imüz 95a/4

fir'avun < Ar. Eski Mısır hükümdarlarına verilen unvan. -4-

f. 05a/10, 05b/6

ķavm-i f.+ a 05a/6

f.+ uñ 05b/4

fitne < Ar. Karışıklık, fesat. -8-

f.- i ħavfdur 39a/1

f.- i ķabrden 25a/7, 25b/1

f. 109b/11, 112b/7, 20b/11

f.+ de 16a/8

f.+ dür 10b/9

fitnelen - < Ar.+ T. Fesatlanmak. -1-

f.- ür 25b/4

fi'l-yekşer <Ar.+ Far. Hep beraber, baştan başa. -1-

f. 80a/9

fi'l cümle -2-

f. 42a/9, 41a/10

fi'āl < Ar. İşler, ameller. -1-

f.+ dür 113a/12

fi'l-i ihtiyārı < Ar. Yapılıp yapılmaması kişinin tercihi bırakılmış iş -1-

f. 101a/9

fukarā < Ar. Fakirler. -2-

f.+ dan 66a/2

f.+ ya 70b/2

fulān < Ar. herhangi bir şahıs, biri, belirsiz bir şey, filan. -4-

f. 104a/3, 10a/10, 114b/8
f.+ ı 104a/3
furāzā < Ar. “Varsayalım ki, diyelim ki” anlamlarında söz. 1-
f. 49b/1
fücūr < Ar. Ahlak kurallarına aykırı yaşama, fuhuş ve zinaya dalma. -1-
f.- ı taḥsīn 13a/8
füşūl < Ar. Bölümler. -1-
f.+ uḡ 17b/6
fütūḥāt < Ar. Fetihler, zaferler. -1-
f.+ a 77b/3

-G-
ğadr < Ar. Haksızlık etme, hainlik. -1-
ğ.+ ından 38b/11
ğāfil < Ar. Çevresinden ve gerçeklerden habersiz olan, gaflet içinde bulunan. -2-ğ. olsa 105b/9, 106a/2
ğāfir < Ar. Bağışlayan, esirgeyen. -1-
ğ. 76a/9
ğaflet < Ar. Çevresinde olanları farkedememe, açık gerçeği görememe durumu. -2-
ğ. söylediler 81a/3
ğ. etse 106b/11

ğafūr **ğafūr** < Ar. Çok mağfiret eden, çok şefkat gösteren, bağışlayan.
-1-
ğ. 76a/2
gāh < Far. Bazen, bazı zaman, kâh -2-
g. olur 99b/8
g. 109b/6
gāhī < Bk. Gāh. -16-
g. olur 99b/7
g. 03b/2, 100a/6, 109b/6, 18a/3, 18a/10, 18b/1, 19a/2, 19a/3, 47a/7, 56b/13, 57a/1, 57a/2
galeyān < Ar. Kaynama, coşku. -1-
ğ. 84b/5
ğālī < Ar. Coşkulu. -1-
ğ. olam 83b/7
ğālib < Ar. Üstün gelen, yenen. -12-
ğ.- i ḥālī 37a/11
ğ. ola 10b/8
ğ. olduğu 92b/3, 96b/3
ḥāl-i ğ. olunca 86a/4
zann-ı ğ. 102a/1, 102a/3, 102a/5, 104b/9, 105a/5
ğ.+ i 10b/6, 16a/4
ğālibā < Ar. Öyle görünüyor ki, zannediyorum ki. -1-
ğ. 21b/3

ġamm < Ar. Kaygı, tasa, keder. -2-
ğ. 77b/5, 13a/8

ġanī < Zengin, bol, çok, fazla. -3-
ğ. 02a/4, 76a/3, 76a/5

ġarībe < Ar. şitilmemiş, görülmemiş,
hayret edilecek şey veya durum, acibe.
-1-
ḥavāş-ı ġ.+ si 55a/3

ġāsık < Ar. Gece, karanlık. -8-
ğ.- ı muzlim 90b/8
ğ. 90b/8, 91b/8, 92a/4, 96a/1, 97b/2
ğ.+ dan 91b/1, 92a/3

ġavş < Ar. Yardım, medet. -1-
ğ. 91a/12

ġayb < Ar. Göz önünde olmayan,
gözle görülemeyen, gizli olan şey. -2-
ğ.- ı meknūn 95a/6
‘ālem-i ġ. 54a/9

ġaybiyye < Bk. ġayb. -1-
mūķāşifāt-ı ġ. 108a/5

ġāyet < Ar. Çok, pek, pek çok, son
derece. -6-
ğ. 114b/13, 38a/13, 57a/7, 58a/7,
99b/3
ğ.+ inde 48a/7

ġayr < Ar. Başka bir kimse, başkası. -
10-
‘aķā’id-i ġ.- ı dīniyyeye 105a/10
ğ.- ı kıyās 18a/11
ğ.- ı marīz 62b/5
ğ.- ı müsteḥakķa 21b/6
ğ. 84a/13
ğ.+ a 18a/9
ğ.+ uñ 108a/4, 25a/4, 91a/11, 92b/12

ġayret < Ar. İçten gelerek çalışma,
belli bir şey için çabalama, didinme,
çaba. -1-ğ. ètilüp 04b/1

ġayrı < Ar. Başka. -37-
ğ. èterse 114b/10
ğ. kılmaz 85b/8
ğ. 04a/13, 06b/10, 101b/12, 108a/10,
10a/9, 113b/12, 13b/9, 15b/3, 23a/12,
24a/9, 24b/1, 27a/5, 29b/1, 29b/5,
34a/11, 35a/6, 37b/5, 39a/3, 55b/2,
60a/7, 75b/9, 81b/1, 99b/6
ğ.+ da 13a/2
ğ.+ dan 07a/10, 76b/4
ğ.+ dur 51b/7
ğ.+ lar 88b/9
ğ.+ lara 46b/1
ğ.+ ları 13b/2
ğ.+ larından 08b/4

ğ.+ ya 54b/3, 95a/9, 97a/5, 97b/6
ğazā < Ar. İslam için yapılan savaş. -
8-
éterse 114b/9
ğ. étse 114b/11
ğ. 24a/11
ğ.+ da 09b/5, 09b/9, 16a/8, 22b/6
ğ.+ ya 11b/5
ğazab < Ar. Aşırı hiddet, intikam alma
duygusu ile karışık öfke, kızgınlık. -1-
cem´i ğ.+ unđan 88a/8
ğ. 46a/1
ğazm < Ar. Kovma, defetme. -1-
ğ.+ ma 34a/5
ğā'id -1-
ğ. olmaz 93a/4
gece < T. Genellikle saat 22.00'den
itibaren gün ağarıncaaya kadar geçen
süre, tün, şeb. -27-
g. 11b/10, 15a/9, 15a/12, 49b/9,
57b/8, 59a/7, 91a/3
g.+ de 91a/12
g.+ leri 57a/10, 57a/12, 57a/13
g.+ niñ 90b/7
g.+ nün 57b/1, 91a/9
g.+ nüzde 53b/10

g.+ si 57a/5, 57a/8, 57a/9, 57a/10,
57a/11, 75b/7
g.+ sidür 57a/9
g.+ ye 90b/8
geç - < T. 1. Bir yerden başka bir yere
gitmek. 2. Zamanı aşmak, geride
bırakmak. -13-
g.- di 09b/12, 46b/5, 51b/12
g.- diñüz 44b/7
g.- dükde 41b/8, 44b/5, 44b/11, 57b/1
g.- en 47a/9, 65b/3
g.- mese 114b/12
g.- miş 20b/1
g.- ti 27a/8
geçmek < T. Geçme işini yapmak. -1-
g.+ süzin 09b/11
geçmiş < T. Geride kalan zaman,
gelecek karşıtı. -1-
g.+ de 88a/10
gel - < T. 1. Ulaşmak, varmak. 2.
Oturmaya, ziyarete gitmek. 3. Belli bir
süre dolmak, vakti gelmek. -47-
g.- di 29a/3, 34a/9, 54b/6, 79b/3, 84a/5
haber g.- di 83b/3
g.- diyse 18b/10
g.- dük 19a/6
g.- dükde 35b/4

vāṣī' g.- e 86b/1
g.- ecek 73a/2
g.- eler 22b/9
g.- en 07b/2, 11b/9, 25b/11, 43a/2
g.- enlere 06a/7
g.- ince 32a/9, 74a/1
g.- medi 06b/2
g.- mek 38b/10
g.- mekle 47b/3
g.- meye 60b/10
g.- mez 06b/10, 18b/1
lāzım g.- mez 29a/8, 45b/8
g.- mişdür 31a/7
g.- se 114a/10
icābet g.- se 58b/6
g.- üp 05a/7, 102b/4, 102b/10, 104a/3,
27b/7, 32a/6, 35b/10, 93a/11, 93b/13
g.- ür 03b/2, 109b/1, 18a/11, 18b/1,
38a/13, 45b/7
g.- ürdük 39a/7
g. 83b/4
gelecek < T. Daha gelmemiş,
yaşanacak zaman, istikbal. -1-
g.+ de 88a/11
gerçek < T. Yalan olmayan, doğru
olan şey, hakikat. -1-
g. 26a/2

gerek < T. İcap. -23-
g. olmasun 105a/11
g. 102a/11, 104b/7, 105a/10, 110b/11,
110b/12, 111a/12, 58b/7, 90b/3,
92a/11, 92a/12, 99b/2
g.+ dür 38a/10, 46a/6, 59a/8, 61a/4,
70b/6
gèrù gèrù < T. Arka, bir şeyin sonra
gelen bölümü, art, alt taraf, ileri
karşıtı.2. Geriye doğru.-5-
g. 35a/3, 35a/4, 35b/3, 106a/3,
105b/10
getür - < T. Gelmesini sağlamak. -10-
g.- di 27b/8
g.- e olup 29a/3
îmān g.- elüm 05b/8
tākāt g.- emedügi 80a/8
şalavāt g.- e 54b/9
şalavāt g.- mek 54a/8, 64b/6
g.- mekden 32b/6
g.- se 70a/5
g.- ürse 84a/4
getüril - < T. Getirilmek işine konu
olmak. -1-
tākāt g.- meyen 44b/3
ğıdā' < Ar. Besin. -2-
ğ. 10b/8

taḳlīl-i ğ. 80b/2

ġiṭā < Ar. Örtecek şey, örtü. -1-

ğ. 99b/4

ġiryāş < Ar. Yardım. -1-

ğ.- ı ḥabb 95b/5

ġibi < T. Benzerlik bildirir; benzer, benzeyen anlamlarında edat. -97-

g. oldı 54a/1

g. olup 38a/13

g. 101a/11, 101b/12, 102b/1, 102b/2, 102b/9, 105b/4, 105b/10, 106a/4, 109a/8, 110a/8, 113a/11, 113b/12, 11b/4, 11b/7, 13a/2, 13a/11, 13b/1, 14b/1, 14b/8, 16b/13, 17a/7, 19b/9, 22b/1, 22b/3, 22b/11, 23a/2, 23b/10, 24a/11, 25a/7, 28b/2, 29a/14, 30b/1, 38a/13, 38b/4, 39a/11, 42b/3, 46b/3, 46b/13, 47a/13, 47b/7, 52a/5, 55a/5, 55a/7, 55a/13, 55b/1, 55b/2, 55b/3, 57a/1, 57a/2, 57a/3, 58b/2, 80b/2, 80b/3, 80b/4, 88b/4, 90a/11, 90a/12, 90b/3, 90b/5, 90b/11, 93b/2, 98a/1, 98a/2, 98a/11

g.+ dür 106b/11, 110a/2, 13a/1, 17a/8, 26a/9, 26a/10, 36b/7, 37a/5, 37a/8, 37a/9, 37a/10, 40a/7, 40a/8, 49a/10, 49b/4, 81b/1, 89a/13, 92b/5

g.+ dürler 37a/8

ġider - < T. Ortadan kaldırmak, yok etmek. -2-

g.- mege 103a/6

g.- ür 55b/10

ġir - < T. 1. Dışarıdan içeriye geçmek.

2. Bulaşmak. -74-

g.- di 19a/5, 33a/10, 35b/10

g.- diler 04b/2

g.- dükden 13a/7, 31a/10

g.- dükleri 112b/11

g.- e 31a/7, 54b/1, 85a/9

g.- elüm 34b/7

g.- en 38a/6

islāma g.- en 58a/6

g.- er 103a/4, 18a/2, 33a/3, 98b/5

g.- iñüz 31a/3

g.- meden 04a/11

g.- medi 32a/13, 35b/9

g.- megi 36a/8, 38a/9

g.- mek 36a/2, 36a/5, 36b/3, 85b/4

g.- mekde 38a/11

g.- mekden 04b/8, 04b/9, 31a/11,

32b/6, 37b/11, 38b/1, 90a/6, 36b/2

g.- memek 33a/1, 38a/4, 38a/10

g.- memekde 33a/4, 33a/12

g.- memesini 52a/10

g.- memişdür 33a/5
g.- meñüz 04a/2, 04a/7, 35a/13
g.- mesem 38a/6
g.- mese 38a/7
g.+ mesi 32a/6
g.- mesiyle 35b/13
g.- meyelüm 34b/8
g.- meyenünj 41a/2
g.- meyüp 36a/11
g.- mez 18a/1, 19a/5, 28b/11, 31b/12,
32a/2, 32a/6, 33a/3, 33b/6, 51a/7,
02b/1, 103a/4
g.- mezden 13a/6
g.- mezdi 31a/5
g.- miş ola 33a/11
g.- se 90b/8, 96a/3
g.- üp 04a/11, 35b/12, 89b/11
giryān < Far. Ağlayan, ağlayıcı. -1-
ğ. 89a/13
girye < Far. Ağlama, ağlayış , göz
yaşı. -1-
g. 06b/3
git - < T. 1. Bir yere doğru yönelmek.
2. Çıkmak, ulaşmak. -5-
g.- er 03b/2, 10b/1, 17a/7
g.- mek 39b/8
g.- miş 35a/9

gizle - < T. Saklamak, görünmeyecek,
belli olmayacak bir yere veya bir
duruma koymak. -1-
g.- r 106a/9
gizlü < T. Görünmez, belli olmaz bir
durumda olan. -2-
g. 08a/9
g.+ de 21b/3
gökçek < T. Güzel. -3-
g. olur 44a/9
g. 14a/8, 95b/11
gölge < T. Saydam olmayan bir cisim
tarafından ışığın engellenmesiyle ışıklı
yerde oluşan karanlık. -1-
g.+ sinde 112a/6
göm - < T. Bir ölüyü toprağın içine
yerleştirmek, defnetmek -1-
g.- di 93b/9
gömül < T. Bitkinin köke yakın
bölümü. (?) -2-
g.+ e 112a/7
gönder - < T. Bir yere doğru yola
çıkarmak, yollamak, ulaşmasını,
gitmesini sağlamak. -12-
g.- di 04b/3, 110a/10, 39b/3, 94a/10
g.- düm 27b/9
g.- eyin 07b/8

g.- se 50b/3
g.- üp 07a/5, 81b/7, 93a/13
g.- ür 23b/5, 86a/2
gönderil - < T. Gönderme işine konu
olmak -1-
g.- di 04a/6
gönül < T. Sevgi, istek, düşünüş,
anma, hatırlar vb. kalpte oluşan
duyguların kaynağı. -1-
g.+ ine 58b/6
gör - < T. 1. Göz yardımıyla bir şeyin
varlığını algılamak, seçmek. 2.
Sezmek, anlamak. -31-
g.- di 52a/8, 64b/7, 79b/8
cā'iz g.- di 52a/4
g.- düğine 10a/11
icâbetin g.- dük 75b/3
g.- dükde 61b/10, 62a/5
g.- düm 59a/8, 66a/3, 75a/13, 80a/3,
84b/2, 85a/3
g.- e 77b/5
'acâ'ib g.- e 65b/4
g.- eler 22b/5
g.- ıcek 58b/4
g.- medüm 81b/2
g.- mesi 10a/9
g.- meyenler 33b/12

g.- mezler 21b/5
g.- sün 95b/10
g.- üp 30a/10
g.- ürdi 06b/3
g.- ürdiñüz 09a/1
g.- üriz 17b/11
g.- ürse 86a/7
g.- ürsin 14b/2
g.- üruz 35a/1
görin - < T. Görülür duruma gelmek,
görülür olmak, gözükmek -4-
g.- di 29b/10
g.- ür 98b/7
g.- e 86a/5
muhîb g.- e 86a/7
göster - < T. 1. Birini veya bir şeyi
işaretle belirtmek. 2. Görülmesini
sağlamak, görmesine yol açmak. -2-
g.- ür 109b/8
g.- ürler 106b/5
götür - < T. Taşımak, ulaştırmak veya
koymak.-13-
g.- diler 79b/8
g.- en 56b/8, 79b/2
g.- mek 54a/3, 56b/12
g.- meyesin 35a/2

g.- se 62b/9, 63b/3, 63b/8, 73a/2,
80a/6

g.- sün 30a/4

g.- ür 19b/11

götüril - < T. Götürme işine konu
olmak. -1-g.- mege 30a/6

götürt - < T. Götürülmesini istemek. -
1-g.- üp 43a/5

gövde < T. Bir şeyin asıl bölümü. -1-
g.+ sine 62a/6

göz < T. Görme organı. -7-

g.+ i 92a/7

g.+ ine 86a/7

g.+ iyle 111a/6

g.+ leri 30a/5

g.+ lerin 30a/8

g.+ lerine 86a/5

g.+ lerün 30a/8

göz ağrısı < T. Çeşitli sebeplerle gözde
meydana gelen rahatsızlık, acı.-1-

g. 48a/1

ğubret < Ar. Devam etme. -1-

ğ. 25b/3

gurüb < Ar. Güneşin batması, gün
batımı. -2-ğ.+ ıdur 92a/4

ğ.+ ıyla 91b/3

gurūr < Ar. Kendini beğenme,
büyüklik taslama, boş şeylerle
övünme, benlik, enâniyet, kibir. -4-

ğ. 113b/11, 38a/13, 38b/10, 96a/6

güç < T. Zor. -1-

g. olması 91a/9

gül - < İnsan, hoşuna veya tuhafına
giden olaylar, durumlar karşısında,
genellikle sesli bir biçimde duygusunu
açığa vurmak.-3-

g.- diler 29b/10

g.- diñüz 29b/11

g.- üp 88a/1

gül < T. Çeşitli renklerde kokulu,
katmerli çiçek açan bitki. -1-

g. 80b/10

gümüş < T. Bir tür değerli maden.-1-

g. 80a/4, 30a/9

gün < T. 24 saatlik zaman dilimi,
gündüz. -33-

g. 07b/7, 08b/11, 30a/5, 54b/1,

58b/10, 61b/8, 62a/2, 62a/3, 62b/5,

62b/8, 62b/11, 63a/6, 63a/11, 65a/3,

65a/12, 65b/10, 65b/11, 66a/9, 70b/5,

75b/6, 79b/6, 86a/9, 93a/11

g.+ de 30a/6, 62b/1

g.+ den 63a/10

g.+ dūr 30a/6
g.+ e 63a/11
g.+ i 57a/5
g.+ inde 01b/12, 30b/12
g.+ leri 57a/13
gūnāh < Ar. Allah'ın emirlerine karşı gelme, aykırı olma. -18-
g.- ı kebīre işlemek 28b/10
g. 05a/3, 13a/9, 13a/10, 13a/11, 31a/7, 31a/8, 95a/13
g.+ a 106a/8, 16b/8
g.+ dur 95a/13
g.+ ı 16b/8, 29a/4
g.+ lar 29a/2
g.+ larımdan 30a/4
g.+ larımızı 04a/13
g.+ ların 29b/1
g.+ larından 30a/6
gūndūz < T. Günün sabahtan akşama kadar süren aydınlık bölümü. -6-
g. 11b/11, 49a/12
g.+ i 57a/11
g.+ iñüzde 53b/10
g.+ leri 57a/10
gūneş < T. Dünya ve diğer gezegenlerin etrafında döndüğü, bunlara ısı, ışık ve hayatın devâmı için

gerekli enerjiyi veren gök cisminin adı, dünyaya en yakın yıldız, şems. -5-

g. 08a/1

g.+ den 91b/2

g.+ dūr 92a/4

g.+ e 62a/2, 92a/4

gūyā < Far. Sözde, sanki. -2-

g. 110a/1, 98a/5

gūzel < T. Göze ve kulağa hoş gelen, görülmesi, duyulması insana zevk veren, cemil. -1-

g. 26b/6

-H-

hā < Ar. Arap alfabesinin altıncı harfidir. -1-h. 77b/10

hābb < Ar. Tane. -1-

ğiyāş-ı h. 95b/5

hābbetü'l-kālb < Ar. Kalbin ortasında varlığı kabul edilen siyah nokta. Kalbdeki gizli günah. -1-

h.+ dūr 108a/3

hāber < Ar. Olmuş veya olmakta bulunan bir şeye dâir orada olmayanlara erişen bilgi, ondan ona nakledilen söz. -12-

ḥ. geldi 83b/3
ḥ. ṿerdi 23b/1, 50b/2, 94a/9
ḥ. ṿerdiler 34b/4, 75b/2
ḥ. ṿereyin 109a/4
ḥ. ṿerildi 15a/8
ḥ. ṿermesiyle 55a/12
ḥ. yetişdi 84a/3
ḥ. 39b/1
ḥ.+ de 105b/13
ḥabīb < Ar. Sevgili, değerli kimse.-2-
ḥ.+ i 31a/11, 89a/4
ḥabīr < Ar. Haberi olan, haberdar.-1-
ḥ. 76a/5
ḥabīs < Ar. Kötü, fesat. -1-
ḥ.+ leri 91a/13
ḥabl < Ar. İp, urgan, bağ. -1-
ḥ.- i řavīl 113a/8
ḥabs < Ar. Dışarı ıkmasına izin
vermemek üzere bir yere kapatma. -2-
ḥ.- i maşar 88b/4
ḥ.+ e sürerler 89b/3
ḥacāt < Ar. İstekler.-1-
ḥ.+ ı 89a/11, 110b/13
ḥacc < Ar. İslam'ın beş şartından biri
olan, Müslümanlarca zilhicce ayında
Mekke'de yapılan Kābe'yi ziyaret ve
tavaf ibadeti. -3-

ḥ. eterse 114b/9
ḥ. 114b/10, 114b/11
ḥacet < Ar. İstek, dilek, rica. -9-
ḥ. kıllur 42b/12
ḥ. 79b/1, 82a/9
ḥ.+ i 54b/10, 57b/12, 62b/12
ḳazā'-ı ḥ.+ i 77b/4
ḥ.+ in 75b/11
ḥ.+ ine 35a/9
ḥācis < Ar. İnsanım içinden gelen
hitap, gönüle gelen ses, zihinden geen
şey.-3-ḥ.- i nefsanī 99b/6, 96a/1
ḥ. 99b/1
ḥadd < Ar. Sınır. -2-
ḥ.- ı iķāmet olunmasa 21b/2
ḥ. urdı 65a/1
ḥādī < Ar. Doğru yolu gösteren -1-
ḥ. 76a/9
ḥādīm < Ar. Hizmeti, yardımcı olan.-
1-ḥ.+ i 55b/1
ḥādīs < Ar. Hz. Muhammed'in sözleri,
davranışları ve başkalarının yaptığı
kendisi tarafından tasvip edilen
hareketleri. -67-
ceyyid-i ḥ.- i mürseldür 07a/7
ḥ.- i nebevīde 42a/11
ḥ.- i ṣabık 102b/1

h.- i şahîhdür 15b/12
h.- i şerîf 103b/12, 30b/8, 45a/12,
45b/5, 76b/14, 15b/6, 47a/2
h.- i şerîfde 34a/6
h.- i şerîfi 36a/6, 36b/1
h.- i şerîfinde 01b/11
h.- i şerîfüñ 103a/8, 23b/11
h. 05b/10, 07a/7, 09b/1, 102b/2,
102b/9, 103a/12, 24b/4, 27b/13, 28b/7,
28b/9, 31a/4, 33a/13, 46b/5, 47a/9,
56b/7, 20b/6
h.+ de 05a/3, 19a/4, 24b/2, 25a/10,
29a/3, 34a/7, 34a/9, 47a/8, 54b/6,
56b/8, 16b/7
h.+ den 24b/11, 29a/10, 31b/1, 85b/12
ehl-i h.+ den 48a/13
h.+ i 04a/9, 14b/11, 23a/12, 35b/11,
16a/2
h.+ inden 12a/1
h.+ ini 34a/7, 47a/13, 48b/2
h.+ lerde 04b/7
h.+ leri 47a/11
h.+ üñ 07b/3, 24a/9, 24b/8, 24b/10
ehl-i h.+ üñ 48a/10
tarîk-ı h.+ üñ 11b/9
hâdis < Ar. Meydana çıkan, zuhur
eden. -8-

h. oldı 51a/3, 52a/6
h. olur 18a/9, 20a/3
h. olursa 43a/10
h. olsa 17b/8
h. 23a/5, 43b/1
hafakān < Ar. Yürek oynaması,
çarpıntı, yürek sıkıntısı. -3-
h. 61a/2
h.+ a 61a/2
aşhāb-ı h. 81a/1
hafā' < Ar. Gizli şey, sır. -2-
h. 41b/12
kelām-ı h. 106b/1
hafıyyāt < Ar. Gizi olanlar, gizliler. -
1-h. olsun 110b/12
hafîz < Ar. 1. Koruyan. 2. Kuran'ı
ezberlemiş olan kimse. -2-
h. 76a/6, 79b/13
hāk < Ar. Toprak. -1-
'ālem-i h. 90b/12
hakāyık < Ar. Gerçekler. -1-
'ālem-i envār-ı h. 55b/2
hakikat < Ar. Gerçek -4-
h.+ i 02a/9
h.+ de 106b/6
h.+ i 09a/3
h.+ in 36b/10

ḥakīr < Ar. Değersiz. -1-

ḥ. den 01b/10

ḥakk < Ar. 1. Allah, Cenab-ı Hak, Tanrı, Huda. 2. Doğru, gerçek. -43-

ḥ. 102a/5, 110a/6, 12b/7, 24a/5, 30b/13, 34a/1, 34a/5, 44b/2, 59b/2, 75b/9, 76a/8, 76b/12

ḥ.+ a 45b/12

ḥ.+ dan 113a/4

ḥ.+ dur 44a/2

müşāhede-i ḥ.+ dur 108a/1

ḥ.+ larında 57a/1, 57a/2

ḥ.+ ı 103b/6, 103b/7

ḥ.+ınca 43b/2

ḥ.+ında olaydı 31a/4

ḥ.+ında 13a/4, 14a/5, 22a/11, 23a/4, 25a/10, 26a/8, 28a/7, 29b/6, 40a/4, 45a/11, 56a/13, 56b/7, 57a/3, 57b/7, 97b/10

ḥ.+ındadır 30b/9, 31b/6, 31b/7

ḥ.+ındandır 40b/3

ḥ.+ımı 30a/7

ḥ.+ı için 23a/8

ḥakk celle celāluhū < Ar. Yüce, şanlı Allah. -1-

ḥ. 31a/10

ḥakk celle şānehū < Ar. Şanı yüce Allah. -8-

ḥ. 04b/3, 104a/9, 63b/10, 75b/3, 75b/12, 89a/3, 96b/8, 64b/10

ḥakk celle ve ‘alā < Ar. Yüce Allah. -

29-ḥ. 05b/2, 06b/11, 07a/11, 07b/3, 10b/6, 114a/9, 19b/7, 28a/11, 40b/8, 64a/4, 77b/5, 78a/4, 78b/7, 79a/6, 88b/10, 94b/1, 09a/5

ḥ.+ nuḥ 05a/2, 109a/9, 111a/8, 36a/4, 40b/12, 42a/7, 43b/3, 53a/10, 56b/5, 63b/4, 74a/1, 78a/1, 81b/8

ḥakk subhānehū < Ar. Kusursuz Allah. -1-

ḥ. 56a/4

ḥakk subhānehū ve ta‘ālā < Ar. Hakkın ta kendisi, her türlü kusur ve eksiklikten uzak ve yüce olan Allah.-9-

ḥ. 12a/5, 61a/8, 79a/11, 84b/12, 45b/1

ḥ.+ nuḥ 46b/1, 63b/3, 79a/13

ḥ.+ ya 58b/4

ḥakk ta‘ālā < Ar. Yüce Allah. -147-

ḥ. 03b/1, 04a/10, 04b/4, 04b/11, 07a/5, 08a/3, 08b/2, 100b/12, 106a/13, 106b/14, 108a/1, 10a/7, 10b/10, 110b/7, 110b/11, 112a/13, 113a/10,

114b/1, 12a/9, 13b/7, 16b/1, 21a/10,
21b/2, 21b/4, 22b/4, 23b/5, 29a/13,
30a/10, 30a/13, 30b/2, 30b/5, 30b/7,
38a/5, 40b/3, 40b/6, 42b/11, 45b/2,
47b/1, 54a/4, 54b/6, 54b/13, 58b/13,
59b/10, 60a/11, 60a/12, 61b/8, 61b/11,
62a/6, 62a/10, 62b/2, 62b/6, 62b/9,
63a/3, 63a/12, 63b/5, 65a/6, 65b/1,
65b/10, 65b/13, 78a/8, 78a/12, 79a/1,
84a/4, 85b/8, 89b/8, 94a/8, 94b/13,
98a/12, 75b/10, 52b/13, 56b/3
h.+ dan 06a/4, 23b/6, 77a/13, 78a/4,
78a/7, 78b/3, 79a/5, 79a/10, 79b/1,
54b/9
h.+ dandur 103b/8
h.+ dur 56b/6
h.+ nuḡ 04b/2, 04b/6, 104b/12,
106a/10, 106b/7, 109b/2, 110a/1,
110a/13, 112b/3, 23b/8, 24a/4, 29b/6,
30b/4, 35a/7, 36a/4, 37b/10, 38a/3,
38b/12, 40a/13, 40b/1, 42a/3, 42a/13,
44a/2, 44b/11, 46a/7, 47b/8, 48a/3,
55a/9, 60a/9, 61a/7, 61a/12, 61b/2,
61b/12, 62a/1, 62a/13, 62b/10, 63a/2,
63a/5, 63a/13, 63b/2, 63b/7, 63b/10,
63b/12, 64a/4, 78b/9, 79a/3, 79a/8,

80a/2, 93a/1, 99b/5, 112a/8, 12a/6,
24a/2

h.+ ya 103b/8, 103b/9, 109a/6, 53a/9,
54b/4, 64a/1, 86b/11, 35b/2

h.+ yı 105b/8, 105b/10

ḥaḳḳ ve 'alā < Ar. Gerçek ve yüce
Allah. -1-ḥ. + nuḡ 62a/11

ḥāl < Ar. Bir şeyin içinde bulunduğu
şartların ve niteliklerin bütünü, durum.

-22-

h.- i ḡālib olunca 86a/4

h. 25a/3

h.+ de olsa 35b/11

h.+ de 04a/11, 04b/2, 111b/3, 11b/5,
23a/7, 27a/6, 78a/7, 78b/2, 79a/5,
79a/10, 23b/7

h.+ i 105b/13, 94a/2, 04a/11

ḡālib-i h.+ i 37a/11

h.+ inde 24a/7, 63b/9

h.+ inden 95b/13

h.+ ini 102b/13

h.+ le 110b/2

ḥāl bu ki < Ar. + T. + Far. Oysa. -27-

h. 04a/8, 100a/10, 105a/6, 105a/9,
106b/6, 111a/2, 12b/10, 13b/10, 19a/6,
20a/11, 25b/4, 25b/9, 26b/8, 32a/11,
32b/2, 32b/9, 35b/1, 39a/7, 44b/1,

50b/6, 51b/6, 53b/12, 79b/4, 81a/7,
85a/8, 89a/1, 98a/11

ḥalāṣ < Ar. Kurtulma, kurtuluş. -12-

ḥ. etti 75b/4

ḥ. ete 105a/3

ḥ. eter 53b/9

ḥ. ola 70a/3

ḥ. olan 84a/12, 84b/8

ḥ. olur 60b/11, 84b/7

ḥ. 60a/7, 76b/13, 38a/4

ḥ.+ a 38b/3

ḥalāyīk < Ar. Kadın köle, cariye. -1-

ḥ.+ uḥ 90a/5

ḥalfā' < Ar. Buğdaygillerden, lifleri
ip, çuval ve kâğıt yapımında kullanılan
bir bitki -1-

ḥ. 48b/4

ḥālīk < Ar. Yaratan, yaratıcı. -3-

ḥ. 76a/13

mümkünāt-ı ḥ.+ ina 89a/7

ḥ.+ ları 97b/11

ḥ.+ ina 90a/3

ḥālī < Ar. Başka -2-

ḥ. 101b/10, 95b/4

ḥālīk < Ar. Helak eden. -1-

h. olduğu 112b/4

ḥalīkat < Ar. Yaratma, yaratılış. -1-

ḥ.+ imuz 96b/12

ḥalīlu'l-lāh < Ar. Allahın dostu. -1-

ḥ. 78b/10

ḥalīm < Ar. Kullarının isyânını,
emirlerine uymayışını görüp bildiği
halde onları şiddetle cezâlandırmayıp
yumuşak davranan, Allah'ın
isimlerinden. -2-

ḥ. 76a/1, 76a/2

ḥālīṣ < Ar. Saf, katkısız, temiz. -3-

ḥ.+ i 53b/5

ḥ. olur 104b/4

īmān-ı ḥ.+ dūr 102b/8

ḥalk < Ar. 1. Yaratma. 2. Bir milleti
meydana getiren insan topluluğu. -13-

ḥ. olınmışlardur 92b/8, 92b/11

'ālem-i ḥ. 90a/13, 97b/3

'ālem-i ḥ.+ a 90a/13, 90b/1

'ālem-i ḥ.+ dandur 97b/2

ḥ.+ dur 10b/5

ḥ.+ ı 90a/9

ḥ.+ uḥ 90a/2, 92b/13, 92a/8

'ālem-i ḥ.+ uḥ 97b/3

Ḥall < Ar. Bir işin zor ve karanlık
tarafalarını çözme, çözümlenme. -2-

ḥ.- i müşkilāt 77b/1

ḥ. etüp 70a/1

ḥallāk < Ar. Yaratma gücü sınırsız olan, devamlı olarak yaratan, Allah, Tanrı. -1-ḥ. 76a/7

ḥallāka < Bk. Ḥallāk. -1- melik-i ḥ. 112b/10

ḥamākat < Ar. Ahmaklık, budalalık. -1-ḥ. 56a/11

ḥamām < Ar. Yıkanılan yer. -1-ḥ.+ da 80b/2

ḥamd < Ar. Şükür, minnet bildirme. -6-ḥ. étmesi 103a/1

ḥ. étün 103b/9

ḥ. étüp 35b/2

ḥ. 102b/12, 103a/9, 54a/7

ḥamīd < Ar. vülmeye lâyük, methedilecek sıfatlara sâhip olan. -1-ḥ. 76a/3

ḥamīde < Far. Eğrilmiş bükülmüş, kamburlaşmış. -1-

ḥavāṭır-ı ḥ. 107a/11

ḥāmīs < Ar. Beşinci. -2-

faşl-ı ḥ. 02a/10

ṭavr-ı ḥ. 108a/3

ḥāmīs < Bk. Ḥāmīs. -1-

yevm-i ḥ.+ i olup 75b/7

ḥaml < Ar. Atıf ve isnat etme. -6-

ḥ. étdiler 47a/12

ḥ. étdükleri 47a/13

ḥ. étenler 36a/7

ḥ. étmesidür 36b/1

ḥ. étüp 48b/2

ḥ. olına 98a/6

ḥamm < Ar. Mec. Ateş rengi. -1-

ḥınṭā-yı ḥ. 04b/1

ḥams < Ar. Beş. --1-

āyāt-ı ḥ. 05a/7

ḥāne < Ar. Ev. -1-

ḥ. 89a/3

ḥanefī < Ar. 1. İmam-ı Azam Ebû Hanîfe mezhebine mensup olan kimse.

2. Bu mezheple ilgili olan. -4-

tefsīr-i ḥ.+ de 110a/2

ḥ.+ ler 19a/9, 33b/12

ḥ.+ lere 51a/13

ḥannās < Ar. Şeytan, iblis. -9-

ḥ. 105b/7, 105b/10, 105b/11, 107a/10, 113b/11

ḥ.+ uḡ 105b/3, 106b/9, 106a/3

vesvās-ı ḥ. 109b/4

ḥarām < Ar. Dinen yasaklanmış, yapışması günah. -2-

ḥ.+ dan 54a/13, 54b/1

ḥarāret < Ar. Sıcaklık. -2-

ḥ.- i iktisābından 95b/4

h. 10b/7

h̄arb < Ar. Savaş. -1-

h.+ i 38b/8

h̄arbe < Ar. Kısa mızrak, süngü. -3-

h. 09b/8

h.+ sin 20a/8

h.+ sine 20a/8

h̄areket < Ar. Bir şeyin, bir nesnenin bütününün veya bir kısmının yerini, konumunu yahut durumunu değiştirmesi, kımıldama, kımıldanma. -3-

h. éterler 91a/6

h. étse 96a/13

h. étüp 44a/13

h̄arf < Ar. Alfabedeki her sesin karşılığı olan sembol. -2-

h.+ in 80a/5

teks̄ir-i h.+ isin 86b/2

h̄ārib < Ar. Kaçan, firar eden. -1-

h.+ inüñ 111b/8

h̄āric < Ar. Bir şeyin sınırları dışında kalan yer, dış, dışarı. -5-

h. 20a/2, 91a/13

h.+ de olsun 111a/13

99h.+ de 111a/13

h.+ e 89a/6

h̄arr < Ar. Sıcaklık. -1-

şiddet-i h.+ ından 89b/6

h̄āş < Ar. Özgü. -1-

cüz-i h.+ da 18a/8

h̄asbiya'l-lāhu h̄asīb < Ar. Allah bana yeter. -1-

h. 63a/12

h̄aseb < Ar. Nitelik, özellik. -2-

h.+ i 105b/13

h.+ iyle 99a/10

h̄ased < Ar. Kıskançlık. -4-

h. olan 93a/1

h.+ i 93a/1, 96a/13

h.+ in 93a/1

h̄asen < Ar. Güzel. -1-

sened-i h. 22b/8

h̄asenāt < Ar. Güzellikler, hoşluklar. -4-h.- ı ācile 78a/8

h. 78b/11

h.+ dan 30a/2

h.+ ından 30a/3

h̄asene < Bk. H̄asen. -1-

mīşe-i h.+ dür 26b/6

h̄āşıl < Ar. Oratya çıkan, netice. -13-

h. olan 16a/8

h. oldu 39a/2, 39a/3

h. olıcağ 47b/4

h. olmaz 104b/3
h. olsa 29a/12
h. olur 104b/5, 10b/9, 23b/10, 24a/10, 82b/1, 90b/11, 98b/11
h. ola 111a/1
h̄aṣīlāt < Ar. Bir işten, bir yerden elde edilen gelir -1-
h. 07b/5
h̄asīb < Ar. Herkesin yaptığı işlerin hesabını bilen ve kullarını ahirette hesaba çeken, Allah'ın isimlerinden. -1-h. 76a/4
h̄āsīd < Ar. Hased eden, kıskanç. -4-
h. 93a/4, 93a/5, 93a/6, 97b/2
h̄āṣīyye < Ar. Bir şeye has nitelik, o nesnede bulunan meziyet. -1-
h.- i vuḳūf 56b/13
h̄āṣīyyet < Ar. Bir şeye has nitelik, o nesnede bulunan meziyet. -2-
h. 56b/3
h.+ le 46b/2
h̄aṣlet < Ar. Yaratılıştan gelen özellik, huy, tabiat. -4-
h. 53b/9
h.+ i 38b/1, 15b/2
h.+ üñ 08b/3
h̄aṣm < Ar. Düşman. -2-

h.+ ını 29b/8
h.+ larum 30a/2
h̄asret < Ar. Özlem. -1-
nār-ı h. 112b/10
h̄āṣṣa < Ar. Bir şeye veya bir kimseye mahsus olan, yalnız onda bulunan hal. -2-
h.- ı bāṭına 60a/2
h.- ı zāhīr 60a/1
h̄āṣṣaten < Ar. Özellikle. -1-
h. 88b/12
h̄asta < Far. Sağlığı bozulmuş kimse. -9-h. olmaksızın 18a/6
h. olmazdum 38a/6
h. olup 93b/10
h. 84a/5
h.+ lar 63b/5
h.+ ları 37b/3
h.+ nuñ 60b/7
h.+ ya 60a/4, 70a/2
h̄astalık < Far. + T. Canlılarda organların yapılarında ve işleyişlerinde görülen bozukluk, sağlık durumu bozuk olma hali -1-h. 24a/9
h̄astelik < Bk. Hastalık. -3-
h.+ ile 18a/6
h.+ i olana 60a/11

h.+ i 60a/4

hasūd < Ar. Hasedçi, kıskanç. -1-

h.+ dan 63a/10

haşebe < Ar. Ağaç lifinden yapılan kağıt türü. -1-

h.+ sinden 86b/2

hāşiye -1-

h.+ sinde 93b/3

hāşiyye < Bk. Hāşiyyet. -4-

h.+ den 25a/11

h.+ sinde 105b/11, 109b/1, 97b/13

hāşiyyet < Ar. Bir sayfanın kenarlarına veya altına, metnin herhangi bir noktasıyla ilgili olarak yazılan açıklama ve ekleme. -5-

h.+ den 16a/2, 12a/10

h.+ dendür 91a/3

h.+ le 100b/7

h.+ ler 51b/2

haṭā < Ar. İstemeyerek ve bilmeyerek yapılan yanlış, kusur, yanılma, yanılğı. -2-

h. êtdük 04a/13

h.+ larımıza 04a/13

haṭar < Ar. Tehlike. -1-

h.+ da 80a/7

hātem hātem < Ar. Yüzük, üzerinde mühür bulunan yüzük. -7-

h. êten 56b/3

h. êtinse 55b/6, 56a/7

h. 55b/9, 80a/4

h.+ e 61a/13

h.+ üñ 80a/5

haṭf < Ar. Kapıp götürün. -1-

h. 38a/3

hāṭır < Ar. Düşünme, akılda tutma yeteneği, zihin. 2. Gönül, duygu, his. -9-h.- ı hayr 99a/7

h.- ı seyyi'eye 103a/7

h.- ı zūlmānī 96a/2

h. 98a/13, 99a/3, 99a/4, 99a/5, 99a/13, 99b/6

haṭīb < Ar. Cuma günleri cāmide minbere çıkarak hutbe okumakla görevli olan kimse. -1-

h. 57a/6

haṭm < Ar Kur'ân-ı Kerîm'i başından sonuna kadar ezberden veya yüzünden okuma. -3-

h. êdüğinde 70b/7

h. ête 70a/10

h. êtüp 96b/9

ḥattā < Ar. Bile, dahi, üstelik, bundan başka, hem de. -14-

ḥ. 102a/11, 103a/5, 104a/3, 104a/13, 110b/5, 18b/4, 48b/2, 55b/5, 75b/11, 81a/5, 90b/11, 90b/12, 98a/4, 98a/5

ḥatun < Far. Kadın. -5-

ḥ. 20a/6, 27a/5, 63b/9

ḥ.+ ma 83b/4, 83b/5

ḥavādiş < Ar. İlgiyle beklenen haber, olaylar. -2-

ḥ. 65b/10

ḥ.+ den 61b/11

ḥavāş < Ar. Nitelikler. -10-

ḥ.- ı bāḥmanuḡ 98b/10

ḥ.- ı ġarībesi 55a/3

ḥ.- ı ḡur'ān-ı 'azīmde 60b/11

ḥ.- ı ŧemrān 55a/3

ḥ.- ı zāhirenüḡ 98b/10

ḥ.- ı 'adüvv 61a/3

ḥ. 55b/4, 56b/5

ḥ.+ dan 56a/9

ḥ.+ mı 56b/1

ḥavāṭır < Ar. Düşünceler, fikirler. -8-

ḥ.- ı erba'a 99b/2

ḥ.- ı ḥamīde 107a/11

ḥ.- ı seyyi'eden 104a/10

ḥ. 101b/7

ḥ.+ a 101b/6

ḥ.+ dadur 101a/9, 101b/8

sū-yı ḥ.+ dan 104b/6

ḥavā' < Ar. Hava yuvarını oluşturan, bütün canlıların solunumuna yarayan, renksiz, kokusuz, akışkan gaz karışımı. -19-

h.- ı ma'fūnı 80b/3

h.- ı reddiyye 19b/11

h. 18a/10

h.+ da 75b/12

h.+ dan 17b/9, 18a/9, 55b/13

h.+ nuḡ 17b/3, 17b/8, 18a/3, 18a/4, 18a/7, 18b/9, 19b/8, nuḡ 10a/5

h.+ sı 17b/7

h.+ ya 95a/8

h.- yı fāsid 10b/8

ḥavf < Ar. Korku. -18-

fitne-i ḥ.+ dur 39a/1

ḥ. étse 63a/5, 63b/12, 80a/9

ḥ. olınan 76b/4

ḥ. olınmazdı 85b/5

ḥ. 08b/8, 49b/4, 80a/6

maḥall-i ḥ.+ da olsa 63b/7

ḥ.+ da 49b/5, 49b/11, 80a/1

ḥ.+ ı 101a/2, 101a/3, 38b/10, 39a/4

ḥ.+ larda 49a/13

ḥāvī < Ar. İçine alan, içeren. -1-

ḥ. olanı 20a/2

ḥavz < Ar. Havuz, su biriktirilen ya da biriken yer. -2-

ḥ.+ a 90b/12, 98b/8

ḥayāt < Ar. 1. Hayatta olma durumu, dirilik. 2. Yaşam. -5-

ḥ.- ı ebediyye 78a/4

ḥ.- ı kalb 78a/4

ḥ. 60a/11

ḥ.+ da oldukça 61b/4

ḥ.+ uḥ 14b/2

ḥayırlu < Ar.+ T. Hayır sahibi, hayır içeren. -2-

ḥ.+ 99b/9

ḥ.+ larıdurlar 50b/12

ḥayr < Ar. Her durumda ve şartta herkesin katında iyi ve makbul olan hal ve iş. -16-

du'ā-ı ḥ. 02b/10

ḥ. 100a/6, 100a/7, 107a/9, 32b/8, 42b/5, 76b/14, 100a/1

ḥātır-ı ḥ. 99a/7

'amel-i ḥ. 99b/8

ḥ.+ a 32b/2, 77b/8, 103b/7

ḥ.+ dan 106a/9

ḥ.+ dur 90a/10

ḥayrāt < Ar. Hayırlı işler, iyilikler. -4-

ḥ. 78a/7, 78b/11

ḥ.- ı kirāma 77b/12

celb-i ḥ.+ a 110b/13

ḥayrū's-ṣaḥbiḥī < Ar. Hayır sahibi, iyilik eden. -1-

ḥ. 01b/4

ḥayṣiyye < Bk. Ḥayṣiyyet. -1-

ṣeri'āt-ı ḥ.+ den 84b/11

ḥ.+ den 108a/9

ḥayṣiyyet < Ar. Onur, guru. -2-

ḥ. 81a/6

ṣeri'āt-ı ḥ.+ inden 85b/7

ḥ.+ le 21b/5

ḥayy < Ar. Sonsuz ve sınırsız bir hayatın sahibi, Allah'ın isimlerinden -1-

ḥ. 76a/2

ḥayyāle'l-felāḥ < Ar. Haydi kurtuluş! -1-

ḥ. 57b/2

ḥayyār < Ar. Hayırlı, pek hayırlı. -1-

ḥ. 51a/1

ḥayz < Ar. Ay başı olmak, regl dönemi. -1-

ḥ.+ ı 63b/9

ḥazer < Ar. Sakınma, çekinme. -16-

h. - i kaderden 45a/3
h. éte 70a/12
h. éten 02a/1
h. étiñüz 39a/9
h. étmek 45a/9
h. étmez 84b/3
h. étüp 42b/6
h. 38a/5, 40b/5, 42a/11, 42b/4, 42b/5, 44a/2
h.+ den 42b/1, 45a/8
h.+ ün 04b/9
hāzık < Ar. Usta, maharetli. -5-
h.+ ları 18b/4
hāzır -3-
h. étdüm 107a/3
h. étgil 39b/7
h. oldı 114a/6
h. olmazdan 114a/13
h. olduğı 11b/5, 114a/12
şey' -i h. 107a/2
hāzm < Ar. Sindirim. -1-
h. 96b/6
hāzr < Ar. 1. Bir iş yapmak için gereken her şeyi tamamlamış olan. 2. Belli bir işe yarayacak, kullanılacak bir duruma getirilmiş. -1-
h.+ da 79b/13

hāzret < Ar. Yüce kabul edilen kimselerin adlarının başına saygı, övme, yüceltme amacıyla getirilen unvan. -7-h.- i şeyh 59a/7
h.+ inün 45b/2, 45b/13, 46a/9
h.+ leri 47b/9
h.+ lerinden 45b/6, 45b/9
hāzül < Ar. Kimsesiz, yardımsız kalarak her şeyden mahrum sürünme. -1-
h. 113b/10
hā'ib < Ar. İsteddiğini elde edememiş olan, emeğı boşuna giden, zarara uğrayan, mahrum. -1-
h. 110b/10
hā'if < Ar. Korkak. -4-
h. 79b/4, 79b/13, 95a/4
h.+ inün 111b/7
hā'it < Ar. Duvar. -2-
h.- i mā'ilden 41b/8, 44b/10
hebālicin (?) -1-
telef-i h. 38a/13
hedāyā < Ar. Hediye. -2-
h. vèrdiler 06a/11
h.+ sın 06a/11
hedef < Ar. Nişan alınacak yer. -1-
h.+ e 98b/5

hediyye < Ar. Armağan. -1-

h.- i şerīfedür 76b/1

helāk < Ar. Yok olma, mahvolma. -30-

h. etti 03b/1

h. etmesi 90b/4

h. etmeye 15b/2

h. olalar 07a/3

h. olan 20a/10

h. oldu 04b/4, 08a/1, 09a/1

h. oldılar 05b/5, 07a/6

h. olunca 04b/4

h. olmak 34a/7

h. olmak 46b/8

h. olmaz 17a/4

h. olur 17a/4

h. olurdu 32b/13

h. olurlar 07a/1

h. olursız 05b/3

h. 16a/10, 21a/7

h.+ a 04b/9

esbāb-ı h.+ dan 51b/10

h.+ dur 37a/11

h.+ i 06b/11, 09b/5, 11a/6, 16a/4,
39a/1

h.+ ini 16a/1

h.+ iyle 16a/9

helāl < Ar. Dinin yasaklamadığı şey. -

1-

h. 54a/10

heleke < Ar. Helak etmek, yok etmek.

-1-

h. 112b/2

hem < Far. Bağlaç. -1-

h. 09a/1

heng < Far. Eğlence, kutlama.-1-

h. ettükleri 33a/10

henüz < Far. Az önce, daha şimdi,
yeni, daha. -3-

h. 101a/10, 58a/5

hen'a < Ar. Ayın menzillerinden bir
menzil. -1-h. 77a/4

her < Far. Önüne geldiği ismin
benzerlerini “teker teker hepsi, birer
birer hepsi, birer birer tamamı”
anlamlarıyla kapsayan, genelleştiren
söz.-129-

h. 05a/8, 05a/10, 06a/4, 06a/8, 09b/9,
103b/7, 103b/9, 10a/2, 110a/7,
110a/12, 112a/6, 11a/10, 11b/4, 11b/5,
11b/6, 12b/5, 16a/11, 17a/13, 19a/3,
19a/11, 21b/9, 22a/6, 26a/9, 26a/10,
28b/8, 29a/4, 32b/2, 32b/8, 33b/5,
36a/3, 40a/7, 40a/8, 40a/9, 43a/10,

43b/1, 45a/5, 45a/9, 49b/13, 53b/2,
54a/4, 54a/5, 56a/10, 57b/1, 57b/4,
57b/12, 58b/9, 59a/9, 59b/1, 59b/11,
59b/13, 60a/7, 60b/5, 61b/8, 62a/3,
62a/4, 62a/8, 62b/1, 62b/4, 62b/5,
62b/7, 62b/8, 62b/9, 62b/10, 62b/12,
62b/13, 63a/4, 63a/6, 63a/8, 63a/11,
63a/12, 63a/13, 63b/2, 63b/6, 63b/9,
63b/11, 64a/3, 65a/3, 65a/8, 65a/12,
65b/9, 65b/10, 65b/11, 66a/6, 70a/5,
70a/9, 70b/3, 70b/4, 70b/5, 73a/2,
73a/4, 74a/2, 77a/9, 77a/10, 77a/12,
77b/13, 79b/1, 81b/7, 82a/1, 82a/9,
82a/13, 86a/4, 86a/7, 86a/9, 86a/12,
86b/1, 86b/6, 89b/1, 90a/3, 90b/4,
90b/7, 92a/2, 94b/2, 94b/12, 96a/1,
97b/5, 98b/4, 98b/5

her bir < Far.+ T. Sayılabilen şeylerin
ayrı ayrı hepsi. -2-

h. 89a/3, 93b/1

her biri < Bk. Her bir. -7-

h. 55a/9, 57b/7, 99a/3

h.+ nden olur 108a/13

h.+ nden 108a/13

h.+ yle 87a/3, 94b/4

her kankı < Far.+ T. Belli olmayan,
özellikleri iyice bilinmeyen, rastgele. -

1-

h. 62b/1

herkes < Ar. Kim varsa hepsi, mevcut
olan bütün insanlar. -2-

h. 50a/4, 52a/3

hesāb <Ar. Hesaplama, oranlama,
miktarınca. -7-

h. olunup 20a/10

h.+ sız 50b/11

h. 78a/3

h.+ ca 78a/6

h.+ inca 79a/4

h.+ ını 78a/10

h.+ ıyla 78b/1

hevācis < Ar. Akla gelen makbul
olmayan düşünceler, nefsin ilham
ettiği kuruntular. -6-

h.- i nefsāniyye 100a/12, 101b/9

h. 100b/3, 101b/12, 105a/9

h.+ dür 107b/7

hevām < Ar. Böcekler, haşereler. -1-

h.- ı bücāhir 91a/4

heves < Ar. İstek, arzu. -1-

cenāb-ı h.- i teveccüh 46a/3

heyecān < Ar. Ruhi coşkunluk. -1-

h. étüp 84b/5
hıffet < Ar. Hafiflik. -3-
h. bulsa 58b/2
h. bulurdı 93b/1
h.+ i 106a/4
hıfz < Ar. Koruma, saklama, muhafaza. -19-h.- ı şıhhat 69b/5
h. éter 98a/13, éter 110b/10
h. éterler 59b/11
h. étmek 104a/10
h. étmesiyle 56b/5
h. eyleye 98a/9
h. eyleyem 98a/10
h. 04a/13, 80b/13, 110b/8, 111b/12
āyet-i h. 77a/10
ṭaleb-i h. 88a/12
h.+ ı 96b/7, 112a/11
h.+ ima 98a/12
h.+ la 104b/6
kenf-i h.+ ında 78a/13
hımtā < Ar. Buğday. -3-
h.- yı ḥamm 04b/1
h.- yı zibhā oldukları 04b/1
h. 04b/1
hırsız < Başkasının malını çalan kişi. -
1-h.+ dur 103a/3
hışba < Ar. Malum, bilinen. -1-

h. 48a/1
hısn < Ar. Sağlam ve müstahkem yer, sarp, erişilmesi güç yer. -2-
h. olur 79b/13
h. 79b/13
hıttā < Ar. Memleket, ülke, diyar. -6-
h. ét éter 04a/13
h. 04a/11, 04a/13
h.+ dur 04a/12
hıyānāt < Ar. Bk. Hıyānet. -1-
h.+ dan 114a/1
hıyānet < Ar. İhanet etmek. -1-
h. 106b/7
hıyār < Ar. Bir işi yapıp yapmamakta, bir şeyi alıp almamakta serbest olma. -
1-h.+ ı 35b/6
hicāb < Ar. Utanma, sıkılma. -4-
h. 105a/12, 99a/8, 99a/9
h.+ larına 96a/3
hicret < Ar. Göç etme. -2-
h. étdiler 23a/5
h. étisersiz 14b/7
hiçbir < T. Bir addan önce getirilerek o adın bildirdiği varlıktan bir tanesinin bile olmadığını anlatan bir söz. -89
h. 100a/1, 104a/9, 109a/8, 16b/8, 20b/3, 21a/6, 21a/10, 75b/9

h.+ isi 85b/1

hidāyet < Ar. Doğru yol, hak olan Müslümanlık yolu. -1-

h.+ imüz 96b/9

hikāyet < Ar. Hikaye. -2-

h. etdi 64a/8

h. olındı 81b/3

hikmet < Ar. Bilgelik. -12-

h.- i āḥar 16b/4

h.- i bālīga 12a/3

h.- i ilāhiyye 43b/2

h. eyleye 12b/2

h. 65b/8, 21b/1

h.+ i 38a/2

h.+ inde 36b/8

ʿilm-i h.+ i 55a/13

şeref-i h. 55a/11

vech-i h.+ i 44a/3, 44a/4

hilāf < Ar. Ters, aykırı, zıt olma. -5-

h.+ ina 102a/2, 104b/3, 104b/10, 56a/2, 97b/1

hilāfet < Ar. Halife olmak. -3-

kemāl-i h. 78b/3

h.+ i 105a/7

h.+ e 85a/6

hīle < Ar. Bir kişiyi kandırmak için yapılan oyun, tertip, düzen. -1-

h. 09a/12

hilkat < Ar. Yaratma, yaratılış. -1-

h.+ i 70a/6

hilye < Ar. İnsanın vücut yapısı ve dış görünüşüyle ilgili güzel nitelikler. -1-

h.+ de 64b/8

himāye < Ar. Koruma, esirgeme, sâhip çıkma. -2-

h.+ den 63a/9

kenf-i h.+ sine 45b/2

himāyet < Ar. Koruma, esirgeme, sâhip çıkma. -4-

kenf-i h.+ e 34a/5

h.+ imüz 96b/11

kenf-i h.+ ine 46a/1

h.+ iyle 112a/9

himem < Ar. Himmetler. -2-

h. etse 08a/9

ehl-i h. 55a/2

himmet < Ar. Yardım, ihsan. -3-

cemʿ-i h. 65a/13, 61a/12

h.+ in 54b/2

hīn < Ar. Zaman, vakit. -2-

h. 31a/9

h.+ de 60a/12

hindistān < Far. Hindisan adındaki ülke. -3-

h. 43a/5
h.+ a 43a/6
h.+ da 43a/8
hîrâset < Ar. Saklama, koruma, muhâfaza etme. -1-
h. ête 65b/13
hîsâb < Ar. Hesap. -2-
h. 77a/12
h.+ ı 77a/13
hîsân < Ar. Mümtaz kimseler, seçkin kişiler -1-
h.+ indandur 76b/14
hîss < Ar. Dış dünyâya âit etkileri beş duyu yoluyla idrak etme. -1-
h. êtse 98b/11
hîtâbet < Ar. Dinleyicilere belli bir fikir ve heyecanı aşılama için yapılan uzunca konuşma, nutuk. -1-
h. êtüp 26a/7
hîzmet < T. Birinin işini görme veya birine yarayan bir işi yapma. -1-
h. êterdi 93b/6
hîd < Far. Kendi, bizzat, -de, dahi. -1-
h. 56a/1
horôs < Far. Tavuğun erkeği. -1-
h. 57b/5

hortüm < Ar. Bazı hayvanlarda uzamış ağız ve burun. -2-
h.+ ı 105b/4
h.+ ı 105b/4
hoşnüd < Far. Memnun olmak. -1-
h. êter 29b/8
hubb < Ar. Sevgi. 1-
h. 77a/7
hubs < Ar. Fesatlık. -1-
h.+ la 113a/7
hudüş < Ar. Ortaya çıkma, meydana gelme. -2-
h.+ ı 10a/2, 19b/5
hufye < Ar. Saklanmak, gizlenmek. -1-
1-şavt-ı h.+ dür 106a/7
hufyeten < Ar. Gizlice. -1-
h. 106a/6
hulüş < Ar. Kalp temizliği ve saflık. -1-
h.+ ma 103a/5
humma < Ar. Şiddetli ateş ve nöbet. -4-
h. 15b/6
h.+ sı 86b/9
h.+ yı 27b/7, 27b/8
hunūs < Ar. Vazgeçmek, geridönmek. -1-
h. êter 106a/3
hürçüm (?) -1-

h. 114a/2

hūre < Far. Işık. -2-

h.- i y'es olup 33b/4

h.+ si 33b/3

hur mā < Ar. Hurma ağacının meyvesi.

-2-

h. 94a/12, 94a/6

hurrās < Ar. Muhafızlar. -1-

h. 79b/7

hurūc < Ar. Dışarı çıkmak. -3-

h.+ da 104b/8

h.+ dan 37b/2

h.+ ları 89a/12

hurūf < Ar. Harfler. -2-

h.+ dan 77a/7, 77b/10

huşemā < Ar. Düşmanlar, hasımlar. -1-

h.+ dan 63b/2

husūf < Ar. Ay tutulması. -1-

h. 49a/10

h.+ ina 91b/3

huşūl < Ar. Ortaya çıkma, meydana gelme. -5-

edviye-i h. 46b/2

h.+ ı 100b/5, 32b/9

h.+ idür 16a/12

h.+ inden 29a/7

huşūş < Ar. Konu. -7-

h.+ a 28b/6

h.+ da 50a/10, 52a/2

h.+ ında 28b/6, 34b/6, 57a/4, 10a/1

huşūşā < Ar. Hususi olarak, bilhassa, özellikle. -3-

h. 57a/5, 57a/10, 57b/2

huşūşan < Bk. Huşūşā. -2-

h. 58a/4, 69b/5

huşūşiyyet < Ar. Bir şeye has olma. -1-

h.- i i'tibār 96b/1

huşū' < Ar. Varlığının farkında olmayarak kendini karşısında bulunduğu şeyin heybetine ve cazibesine kaptırma -1-

h. 58a/13

huṭbe < Ar. Cuma ve bayram namazlarında imamın minberde okuduğu dua ve verdiği öğüt -4-

h. 57a/6

h.+ de 57a/6

h.+ nün 40a/3, 26a/8

huṭūr < Ar. Hatıra gelme. -9-

h.- ı naḳīz 104b/9

h. êtdi 13a/8

h. ête 101a/11

h. êten 100b/13

h. êter 101b/2

naķīz-i ħ. étmez 102a/4, 105a/5

‘adem-i ħ. 105a/8

ħ.+ ı 101a/9

ħuzūr < Ar. İç rahatlığı. -5-

ħ.- ı kalb 46a/4, 61a/13, 65a/13

ħ.- ı kalbdür 54b/2

ħ. kılp 45b/1

ħuzūz < Ar. Hazlar, zevkler. -1-

ħ.- ı dīniyye 95b/2

ħuzzāk < Ar. Usta, becerikli, işinin ehli

kimseler. -1-

ħ.+ ı 80b/1

ħübūt < Ar. Aşağı inme. -1-

ħ. éter 77b/8

ħüccet < Ar. Delil, belge. -2-

ħ. 34a/1

ħ.- i ķaviyye 51a/13

ħücüm < Ar. Saldırma. -2-

ħ. éterler 91a/5

ħ. étmişdür 111a/3

ħükemā’ < Ar. Bilim adamları,

hakimler. -3-ħ. 55a/12, 55a/7

re’is-i ħ. 80b/4

ħük < Ar. Bir şeyin şöyle veya böyle

olduğu hakkında verilen karar, yargı. -

19-

ħ.- i cereyānı 53a/10

ħ.- i za’if 100b/6

ħ. éter 98b/13, 99a/2

ħ. étmez 99a/3

ħ. étmişlerdür 48a/13

ħ. étse 42b/11

ħ. olınur 29a/2

ħ.+ e 105a/7

ħ.+ i 100b/6, 100b/7, 37a/8, 37a/10,

28a/5, 33b/8, 37a/10

ħ.+ inün 12b/5

ħürmet < Ar. Saygı gösterme, saygı. -

2-ħ.+ ine 31a/12

ħ.+ ini 33a/10

ħürüb < Ar. Harpler, savaşlar. -1-

nār-ı ħ.- ı iţfā’ 77a/6

ħüsn < Ar. Güzellik. -4-

ħ.- i ihtimāmla 77b/11

ħ.- i zann étmekdür 54b/4

ħ.+ dür 07b/3

senā’-ı ħ. 78b/12

ħüsnā < Ar. En güzel, çok güzel. -1-

esmā’-ı ħ. 62b/3

ħüsrān < Ar. Hayal kırıklığı kaynaklı

üzüntü. -1-

ħ.+ ı 112b/6

-I-

ı - < T. "i-" yardımcı fiili. -7-

1.- dı 06a/2, 114a/4, 85a/9, 94a/13,
94b/1

1.- sa 84b/3

ıla < T. İle. -17-

1. olsa 94b/10

1. 105a/4, 114a/6, 60a/10, 60b/3,
80b/9, 81a/4, 81a/12, 84a/13, 86a/6,
86a/9, 88a/2, 88b/9, 88b/13, 89a/4,
89b/9, 99b/7

'ırz < Ar. Namus, iffet. -1-

'.+ a 90b/3

ıdır - < T. Dişleri arasına alıp sıkamak
veya koparmak. -1-

1.- ur 47a/7

ıslāh < Ar. İyi duruma getirme,
iyileştirme, düzeltme. -4-

1. etiñüz 30b/5

1. etiserdür 30b/6

1. etmedi 112b/13

1. 113a/2

ıslan - < T. Islak duruma gelmek. -1-

1.- miş 80b/10

ışmarla - < T. Bir şeyin yapılmasını
veya getirilmesini, bu işlerle uğraşan
birine söylemek. -1-

1.- dılar 80b/1

ısrār < Ar. Direnme, ayak direme,
üsteleme, üstünde durma. -1-

1.+ ı 112b/3

ıtlāk < Ar. Affetme, cezadan
kurtarma. -4-

1. olunur 108b/8

1. 112a/7

1.+ ı 28b/11

1. etti 79b/9

kısm-ı 1.+ ları 99a/9

ızrār < Ar. Zarar verme. -4-

1. 111a/2

1.- ı bedeniyye 97b/3

1.- ı kalbiyyeden 97b/8

1.+ dan oldıysa 97a/7

ızırāb < Ar. Azab, eziyet verme. -1-
def'-i ı. etiüp 45a/13

-İ-

i - < T. Yardımcı fiil. -97-

i.- di 04b/1, 04b/4, 06a/3, 06a/4,
09a/12, 100a/5, 100b/3, 14b/4, 19a/7,
20b/1, 21a/5, 23b/5, 25b/10, 26b/8,
27a/2, 35a/9, 35a/11, 39a/7, 39b/1,
43a/8, 43a/9, 50b/5, 50b/12, 51a/1,
51a/2, 59a/4, 79b/4, 83b/6, 84a/2,

85a/6, 87a/5, 87a/10, 87a/12, 87b/1,
87b/5, 87b/6, 87b/7, 88a/9, 93b/8

i.- diler 23a/10, 50b/7

i.- dim 09a/2

i.- düğün 02b/1, 106b/8, 31b/12

i.- düğine 41a/1, 42a/4, 46b/11, 99a/2

i.- düğün 36a/7

i.- düğ 39b/2, 59a/2, 59a/3

i.- düm 03a/3, 14a/10

i.- ken 39b/8, 57a/6, 58a/13, 90b/13,
93b/12

i.- miş 04b/5, 04b/6, 42b/8

i.- se 101a/3, 102a/1, 102a/2, 102a/6,
103a/3, 104b/9, 18a/8, 18a/11, 22b/11,
25a/3, 27a/11, 35b/7, 37a/6, 38a/12,
43a/9, 43b/12, 44a/1, 56b/1, 56b/10,
57b/12, 60a/12, 60a/13, 62b/12, 88b/7,
91a/11, 92a/10, 97a/11, 99a/11

İ'ād < Ar. Hasta ziyareti, hatır sorma. -
1-

ī. 103b/6

i'ānet < T.. Yardım. -2-

i. etüp 107a/8

i. 111b/13

'ibādat < Ar. İbadetler. -1-

°. 46a/4

'ibādātu'l-lāh < Ar. Allah'a ibadet
etme. -1-

°. 78b/12

'ibādet < Ar. İnsanın tek Tanrılı
dinlerde Allah'a, diğer din ve
inanışlarda ise inanıp bağlandığı
kudrete kulluğunu göstermek üzere
yaptığı hareketler, tapma, tapınma -16-

°. etenler 27a/13

°. 14a/2, 94b/13

°.+ de 98b/2

°.+ dür 53a/3, 53a/4, 53a/7

°.+ e 45b/1, 83b/7

°.+ i 53a/7

°.+ imüz 96b/11

°.+ imüzde 96b/12

°.+ lerine 97a/10

°.+ üñ 53b/5-

°.+ e 83b/7

°. eterlerdi 04a/12

'ibāret < Ar. Oluşan ortaya çıkan,
meydana gelen. -1-

°.+ inde 11b/8

iblis < Ar. Şeytan. -3-

i. 113b/9, 90a/4

i.+ i 13b/9

ibn < Ar. Oğlu. -29-

i.- i kayyım 17b/5
i.- i kuteybe 33a/4
i.- i sünde 15b/9
i.- i 'abbās 34a/13
i.- i-'abbās rađıyallāhu 'anh 04a/13
i.- i abbās rađıyallāhu 'anhdan 21a/1
i.- i abbāsdan merfū'ān 21a/1
i.- i cerīr katında 07a/7
i.- i cerīr ve 05a/5, 05b/10
i.- i cibbān tefsīrde 05b/11
i.- i ebī hācele t̄ā'ūndan 64b/3
i.- i ebī hātem tefsīrlerinde 05a/5
i.- i ebū şeybe ve 09a/9
i.- i ebū'd-dünyā kitāb-ı t̄avā'inde
09a/10
i.- i eşīr cevāb v̄erdi 16a/3
i.- i eşīr eyitür 09b/10
i.- i hācer bundan 25a/8
i.- i hāzimī ve 25b/5
i.- i hıbbān sened-i şahīh 08a/7
i.- i kayyım eyitür 12a/2
i.- i kemāl risālesinde 61a/9
i.- i kemāl t̄ā'ūnda 65a/3
i.- i māce ve 20b/2
i.- i ömer eyitür 11a/7
i.- i ömer rađıyallāhu 'anhdan 11a/3,
20b/2

i.- i 'abbās eyitür 34b/1
i.- i 'abbās rađıyallāhu 'anhümādan
05b/10
ibrişīm < Far. Bükülmüş ipekten iplik.
-1-
i. 86b/3
ibṭāl < Ar. Hükümsüz bırakma,
bozma, feshetme. -2-
i.- i murād 13a/3
i. etti 17b/6
ibtidā' < Ar. Başlama, başlangıç
zamanı. -6-i.- ı cum'ası 57a/10
i.- ı şāhabe 33b/11
i. olacak 80b/5
i. 20a/5, 57a/8
i.+ sında 54b/8
ibtılā' < Ar. Tutkunluk, bir şeye
düşkünlük. -1-
i.+ dur 10b/10
īcāb < Ar. Gerek, lüzum. -1-
ī. eter 102a/11
icābet < Ar. Kabul etme, muvāfakat
etme, uyma. -8-
i. etdiler 12a/11
i. ete 75b/12
i. gelse 58b/6
i. 75a/13

sür'at-i i.+ i 77b/4
i.+ in gördük 75b/3
i.+ inde 54b/4
i.+ le 65b/13
icmâliyye < Ar. Topluca, toplu. -2-
i. olduğu çün 43a/12
şüret-i i. 43a/10
ictimâ' < Ar. Bir araya gelme,
toplanma. -3-
i.+ dan 50a/8
i.+ larından 81a/4
i.+ uñ 50a/3
ictinâb < Ar. Kaçınma sakınma,
çekinme. -1-i. ét 54a/13
iç < T. Cisimlerin yüzeyleri arasında
kalan her nokta. -14-
i.+ inde 04a/12, 111a/12, 35a/3, 35b/7,
44b/1, 58a/12, 80b/10, 94a/12
i.+ indedür 92b/10
i.+ ine 04b/2, 60a/10, 62a/2, 93b/9,
94a/6
iç - < T. Bir sıvıyı ağza alıp yutmak -
6-i.- e 70a/3
i.- er 81b/3
i.- se 61a/2, 61b/11, 86a/10
i.- ürse 62a/10

iç ağrısı < T. Bedenin içinde oluşan
ağrı. -2-i. 23a/6
i.+ ndan 27a/2
içme < T. İçmek işi. -1-
a.+ si 90b/5
içeri < T. İç taraf, iç bölüm. -1-
i. 04a/11
içre < T. İçinde. -1-
i. 09b/11
içün < T. Neden ve amaç belirten bir
edat. -187-
i. 02b/4, 05b/1, 05b/2, 05b/6, 06b/6,
06b/7, 06b/8, 07a/7, 07b/9, 07b/11,
08b/3, 08b/7, 100a/5, 100a/7, 100a/9,
100b/4, 102a/7, 103a/10, 103b/4,
103b/5, 104a/6, 107a/3, 107b/2,
107b/11, 10b/10, 10b/11, 111a/2,
112b/6, 112b/8, 113a/1, 113a/2,
113a/9, 12a/7, 12a/10, 12b/6, 15b/8,
16a/12, 16b/1, 16b/4, 16b/6, 17b/1,
18b/2, 18b/8, 21b/9, 22a/7, 24a/1,
27a/12, 27a/13, 27b/9, 28a/4, 28b/6,
28b/8, 29a/7, 29a/12, 30b/13, 31b/10,
32a/8, 32b/7, 33a/1, 33a/11, 36a/3,
36a/8, 37b/10, 38a/1, 38a/6, 38b/13,
39a/4, 39b/7, 40a/10, 42b/6, 42b/12,
43a/10, 43b/1, 43b/6, 44a/8, 44a/10,

44b/1, 45b/2, 47b/5, 48a/4, 48a/5,
48a/9, 48a/12, 48b/11, 49a/9, 49b/1,
49b/2, 49b/3, 49b/12, 50a/3, 50a/4,
50a/8, 50a/9, 50a/12, 50a/13, 50b/6,
50b/8, 50b/9, 50b/13, 51a/3, 51a/4,
51a/8, 51a/12, 51b/1, 51b/4, 51b/6,
51b/9, 51b/10, 51b/13, 52a/1, 52a/4,
52a/8, 52a/10, 53b/12, 53b/13, 54a/1,
54a/2, 56a/11, 56a/12, 57b/3, 57b/12,
58a/4, 60a/11, 60a/13, 64a/10, 65b/4,
65b/8, 66a/3, 69a/9, 69b/5, 69b/6,
75b/9, 76b/5, 76b/8, 76b/9, 76b/11,
76b/13, 77a/2, 77a/7, 77b/2, 77b/3,
77b/9, 79b/2, 79b/12, 79b/13, 82a/1,
82a/13, 84a/13, 86a/7, 87a/1, 87a/3,
88a/7, 89b/12, 92a/10, 92b/3, 92b/8,
92b/11, 93a/1, 93a/10, 93b/5, 96a/9,
96b/7, 96b/10, 98a/3, 98b/2, 99b/10,
99b/13
i.+ dūr 04b/10, 05a/2, 111a/11,
111b/1, 28b/10, 30a/10, 30a/11, 30b/7,
31a/4, 36b/3, 36b/5, 92a/5, 92a/6,
92a/7, 96b/6, 96b/7
içür - < T. İçmesini sağlamak. -3-
i.- e 70a/2
i.- se 60a/4, 60a/11
idā < Ar. Emanet etme. -1-

i. éte 56b/3
i'dā < Ar. Emanet alma. -1-i.+ sı
86b/12
idhāl < Ar. Dahil etme, içeri alma. -1-
i. olinmaz 47a/1
idmān < Ar. Beceri kazanmak için
yapılan talim -2-
i. étdükde 92a/7
i. 98b/2
idrāk < Ar. Anlama yeteneği, anlayış. -
3-
i. olinmaz 18b/7
i. olinur 18b/7
i. olmayan 80a/3
ifāde < Ar. Zihinde tasarlanan bir şeyi
söz veya yazı ile anlatma, söyleme,
bildirme. -2-i. éter 44b/4, 48b/5
ifrāt < Ar. İleriye gitme, ölçüyü aşma.
-1-
i. 88a/7
'ifrit < Ar. Cinlerin çok zararlı ve
korkunç kabul edileni. -1-
'.+ leri 91a/8
ifsād < Ar. Fesada uğratma, bozma. -
2-i. 113a/1
i. éter 20a/1
ifṭār < Ar. Orucun bitme zamanı. -1-

i. 57a/12

iftikār < Ar. Muhtaç olma. -1-

i.+ ı 111a/1

iftirā' < Ar. Bir kimseye aslı olmayan bir suç yükleme. -2-

i. 58a/6

i.+ sı 90b/5

igne < T. İki şeyi birbirine tuturmaya yarar ince, uzun, ucu sivri, metal araç. -1-

i. 94b/1

igrā < Ar. Kışkırtma, teşvik etmek. -1-

i. etdiklerinde 12a/11

igvā' < Ar. Baştan çıkarma, yolunu şaşırtma, ayartma. -3-

i. 113b/12

i.+ da 111a/5

i.+ m 107a/2

iḥātā < Ar. Çevreleme, kuşatma. -1-

i.- yı efrād 28b/9

iḥbār < Ar. Haber verme, bildirme. -1-

i.+ ıyla 55a/12

iḥdā < Ar. Hediye vermek. -1-

i. etdüm 76b/2

iḥdās < Ar. Yeni bir şey ortaya koyma, ortaya çıkarma. -2-

i. etiñüz 08a/5

i. etmediler 23a/5

iḥfā < Ar. Gizleme saklama. -1-

i. etmekle 106b/4

iḥlāk < Ar. Helak olma. -1-

e.+ ı 90a/12

vücūd-ı i.+ uñ 113b/1

iḥlās < Ar. Yapmacıksız inanış, çok ssamimi bağlılık. -5-

i. 60b/4

süre-i i. 59a/11

süre-i i.+ a 74a/1

süre-i i.+ da 75a/11

niyyet-i i.+ dur 54b/5

iḥrāc < Ar. Dışarıya çıkarma, dışarıya atma. -3-

i.- ı ruṭūbāt-ı fazliyye 80b/1

i. etüp 55b/4

dem-i i. 81a/4

iḥrāk < Ar. Yakmak. -1-

i.+ ı 90a/11

iḥsān < Ar. Bağışlama, bağışta bulunma. -5-

i. buyurur 02a/4

i. etenün 58a/9

i. olunan 58a/8

i. 58a/8

'umūm-ı i.+ ıyla 78a/12

ihşānāt < Ar. Namuslu olmak. -1-
i. 114a/2

ihşā' < Ar. Saymak. -1-
i. olunmaz 61a/3

ih̄tārsuz < Ar. + T. Uyarmadan. -1-
i. 58a/13

ih̄ticāc < Ar. Delil gösterme. -1-
i. etdiler 33b/13

ih̄tidā < Ar. Doğru yola girme,
hidayete girme. -1-
i. 79a/11

ih̄tilāf < Ar. Anlaşmazlık, uyuşmazlık.
-11-
i. etdiler 33a/3, 34b/7, 36b/8, 48a/6,
53a/5
i. etdiler 34b/10
i. etmeyüp 34b/13
i. olındı 04b/4, 36b/1
i. 33b/10

ih̄tilām < Ar. Uykuda cenabet olma. -
1-i. 13b/1

ih̄tilāt < Ar. Karışık görüşme, temas
etme. -1-
i. 20b/11

ih̄timāl < Ar. Bir şeyin olabilmesi
durumu, olabilirlik, olasılık. -7-
i.- i mercūh 102a/2

i.- i nakīz 105a/8
i. 102a/4, 105a/5, 105a/7, 45a/6
i.+ i 102a/6

ih̄timām < Ar. Bir şey için özenerek
gayret gösterme. -1-
h̄üsn-i i.+ la 77b/11

ih̄tirāk < Ar. Tutuşup yanma. -2-
i.+ indandur 10a/6
i. 112b/8

ih̄tirām < Ar. Saygı, hürmet. -2-
i.+ ıyla 86a/6
i. 86a/6

ih̄tirāz < Ar. Çekinme, sakınma. -1-
i. 46a/6

ih̄tiyāc < Ar. Gerekli olan, lazım olan.
-1-
i.+ dan 10b/1

ih̄tiyār < Ar. 1. Seçmek, tercih etmek.
2. Kabul etmek. -14-
i. et 08b/3
i. etdi 52a/1
i. etdiler 47b/9
i. etgil 08b/7
i. etmesi 52a/10
i. etmişdür 04a/13
i. etmişlerdür 36a/10
i. etüp 08a/1

i. eylegil 07b/9

i. 105a/2

i.+ ı 53a/11, 101a/9

‘ulemā’-ı i. 79b/9

‘adem-i i.+ ıyla 101a/12

ih̄tiyārāt < Ar. Yıldızlardan, bir işin şu günde veya bu günde yapılacağına yâhut yapılamayacağına dâir çıkarılan ve takvimlerde bu isimle gösterilen hükümler. -1-

i. 87a/3

ih̄tiyārī < Ar. Mecbur olmayan. -2-

i.+ dür 90a/10

kısm-ı i. 90b/2

ih̄tiyāriyye < Ar. Kulların kendi isteğiyle yaptığı davranışlar. -3-

ef‘āl-i i. 101b/5, 101b/6

i. 90b/2

ih̄vān < Ar. Samimi dost, aynı tarikata mensup olanlar. -2-

i.+ dur 11b/11

i.+ ı 63b/1

ih̄yā’ < Ar. Diriltme, canlandırma. -3-

i. ête 78a/5

i.- ı ‘ulūmda 82a/1, 82a/8, 53b/11

ik̄āmet < Ar. Bir yerde yerleşip oturma, mukim olma. -4-

i. êterse 11b/4

i. êtmiş olur 53a/7

i. oğunurken 57b/1

h̄add-ı i. olunmasa 21b/2

ik̄āz < Ar. Uyarı. -1-

ī.+ ina 109b/11

ik̄bāl < Ar. 1. Bir şeye meyl etmek, yönelmek. 2. Mutluluk, saadet. -4-

i. êtdükde 06a/6

i. êtdüm 80a/2

i. êteler 86a/6

i. êter 89b/2

i. olma 81a/1

iki < T. Bir rakamından sonra gelen sayma sayısı. -69-

i. 04b/7, 07b/6, 101a/7, 101a/12, 102a/7, 103a/3, 105b/13, 109a/12, 109b/3, 109b/5, 10b/2, 110a/6, 110a/11, 110a/12, 111b/3, 18a/2, 23a/12, 29b/12, 34b/13, 39a/9, 43b/5, 47a/2, 47a/9, 47a/10, 47a/11, 49b/1, 49b/2, 49b/10, 50a/4, 53a/13, 54b/9, 57a/12, 61b/9, 62a/5, 65a/13, 70a/13, 74b/1, 74b/2, 74b/5, 74b/7, 75a/4, 75a/5, 75a/10, 75a/11, 76b/14, 77a/9, 77b/13, 90b/9, 90b/10, 93b/3, 93b/13,

94b/1, 94b/4, 99a/9, 99a/11, 99a/12,
99b/8

i.+ sinde 38b/5

i.+ sinden 114b/12, 41a/4

i.+ sine 33b/6, 92a/7

i.+ sini 20a/8, 20a/9

i.+ sinüñ 100a/2, 101b/12, 92a/5

ikinci < T. Birinciden sonra gelen. -12-

i. 09a/3, 103a/6, 104a/8, 10a/6, 32b/6,
47b/5, 61a/6, 62a/9

i.+ si 17b/9, 50a/13, 54a/7, 69b/8

ikindi < Ar. Öğle ile akşam arasındaki
zaman. -1-

i. 57a/5

ikrāh < Ar. İğrenme, tikslenme. -1-

i. éte 103a/11

ikrām < Ar. Bağış, ihsan, kerem. -4-

i. éte 79a/2

i. olunmaz 28a/9

i. olunur 28b/5, 29a/1

ikrām < Ar. Bağış, ihsan, kerem. -1-

i.- ı belāya 38a/9

ikrār < Ar. Gizlemeyip açıklama, itiraf
etme. -1-

i. étdi 100a/3

ikrā' < Ar. İğrenme, tikslenme. -1-

i. 61a/4

ikşār < Ar. Çoğaltma, artırma. -1-

i. étmemek 80b/4

iktibās < Ar. Alıntılama. -1-

i. étdiler 55b/3

iktidā' < Ar. Birini örnek almak, ona
uymak. -1-

i. éter 96a/1

iktisāb < Ar. Kazanma, edinme,
edinim. -3-

seyyi'āt-ı i. étdenler 28a/13

seyyi'āt-ı i. éten 29a/6

ḥarāret-i i.+ ndan 95b/4

iktizā' < Ar. Gerekme, gerektirme. -5-

i. éter 18a/5, 25a/9, 25a/12

i. étdüğü 43b/2

i. 12b/2

'ilāc < T. Bir hastalığı iyileştirmek
veya önlemek için kullanılan madde,
deva. -3-i.+ nda 80b/5

' . étmek 81a/12

' .+ ına 81a/1

ilāh < Ar. Allah, Tanrı. -2-

i. 75b/9, 76a/2

ilāhī < Ar. "Ey benim Allah'ım"
anlamında Allah'a hitap sözü. -11-

i. 14b/10, 16a/1, 32b/10, 43b/12,
50b/4, 88a/5, 88a/10

tecellī-yi i. 108a/9

vahy-i i. 55a/4, 56b/13

i.+ yi 52b/4

ilāhiyye < Ar. Deizm ve teizm karşılığı

kullanılmış olan felsefe terimi. -3-

esrār-i i. 108a/6

hikmet-i i. 43b/2

tecelliyāt-ı i. 104a/12

i'lām < Ar. Bildirme. -1-

i. 18b/7

ile < T. Kelimenin sonuna geldiğinde

birliktelik, beraberlik, araç, neden

veya durum anlatan cümleler yapmaya

yarayan bir söz.-203-

i. 01b/12, 02b/10, 04a/10, 06a/5,

06a/10, 07a/5, 07a/8, 07b/11, 08a/7,

09a/7, 09a/8, 09a/12, 09b/9, 09b/10,

09b/11, 09b/12, 100a/6, 100a/13,

100b/6, 100b/7, 101a/1, 101b/2,

102a/11, 102b/10, 104a/7, 104a/13,

104b/1, 104b/9, 105a/7, 105a/8,

106a/5, 106b/1, 107a/2, 107a/9,

109a/8, 109b/4, 110b/2, 111a/6,

112a/9, 112b/11, 112b/12, 113a/7,

113b/2, 113b/5, 113b/6, 113b/8, 11a/9,

12a/6, 12b/3, 13a/6, 13a/9, 14a/6,

14a/10, 15a/12, 15b/2, 16a/6, 16a/11,

16b/5, 17b/2, 18a/6, 18b/7, 19a/9,

19b/2, 19b/6, 19b/9, 20a/6, 21a/7,

21b/1, 22a/6, 22a/8, 22b/8, 24a/8,

24a/9, 24b/1, 24b/9, 25a/1, 27a/10,

28b/10, 29a/13, 30a/9, 30a/13, 32b/8,

33a/13, 33b/3, 37a/2, 37a/5, 38b/3,

38b/5, 38b/8, 38b/9, 38b/12, 39b/1,

39b/5, 39b/11, 40b/7, 40b/12, 41a/9,

42a/1, 42a/5, 42a/6, 42a/10, 42b/4,

43a/12, 43b/3, 43b/9, 44a/2, 45a/9,

46a/2, 46a/4, 46a/11, 46a/12, 46b/1,

48b/8, 50a/1, 51a/11, 53a/2, 55a/4,

55a/6, 55a/8, 55a/11, 55b/4, 56b/13,

57a/1, 57a/2, 57b/6, 60a/3, 60b/13,

61a/13, 61b/10, 62a/4, 62a/9, 65a/13,

70a/1, 70a/12, 74a/3, 75a/13, 75b/3,

75b/6, 75b/8, 75b/10, 77a/11, 78a/3,

78a/5, 79a/9, 79b/11, 80b/6, 80b/8,

80b/9, 80b/11, 80b/12, 80b/13, 81a/11,

81b/8, 85b/3, 86a/10, 86b/3, 86b/13,

88b/11, 89b/12, 91b/4, 91b/9, 92a/5,

92a/10, 92b/4, 93a/5, 93a/6, 93b/11,

94a/4, 94a/5, 94b/1, 94b/3, 94b/10,

95a/7, 95a/10, 95b/2, 96a/1, 96a/6,

96b/1, 96b/4, 96b/6, 96b/9, 97a/13,

98a/3, 99b/6, 99b/9, 99b/12, 104b/5

i.+ dür 12b/5

ilhāḥ < Ar. Rahatsız edici derecede ısrarcı olmak. -1-

i. étenleri 54b/7

ilhāk < Ar. Üstüne düşme, can sıkacak tarzda ısrar etme. -1-

i. ételer 22b/7

ilhām < Ar. Allah tarafından ilahi feyz yoluyla peygamberlerin ve seçkin kulların gönlüne verilen ilahi düşünce, halet ve duygular. -4-

i.- ı rabbānī 57a/1, 99a/6, 55a/4

i.+ ı 99b/6

ilhāmāt < Ar. İlhamlar. -1-

i. 55a/8

ilik < T. Giysi, yorgan çarşafı, yastık kılıfı vb.nin gereken belirli yerlerine düğmenin geçirilebilmesi için iplikle örülerek, parça geçirilerek veya biye ile yapılan küçük yarık. -1-

i. 93a/10

ilḳā' < Ar. Atma, kendini bırakma. -19-i. étdi 55a/10

i. étdükleri 13a/2

i. éter 107a/12, 109b/8, 98b/1

i. étmenüz 04b/11, 34a/2, 44b/2

i. étmişdür 65b/9

i. olındı 80a/1

i.+ dan 40b/11, 44a/4

tehlüke-i i.+ dan 34a/3, 42b/4, 42a/5

vedād-ı i.+ sına 77a/7

i.+ sında 109b/10

i.+ sıyla olursa 99a/6, 99b/1

illā < Ar. Ne olursa olsun, muhakkak, mutlaka. -40-

i. 07a/7, 101b/8, 103a/4, 104a/9, 105a/7, 107a/6, 107a/9, 107a/13, 110b/2, 111b/4, 114b/7, 16b/8, 17a/4, 18a/2, 18b/5, 18b/7, 20b/5, 21a/3, 21a/7, 21a/10, 23b/8, 23b/9, 24a/1, 29a/5, 31a/10, 32a/12, 36a/4, 41a/9, 41b/7, 42a/10, 45a/2, 52b/4, 52b/5, 55a/2, 55b/13, 56a/11, 75b/10, 77b/8, 84b/13, 99b/4

'illet < Ar. Hastalık. -5-

'.- i nehyde 37b/1

' . 47b/13

'.+ i 38b/13

'.+ inden 27a/7

'.+ leri 37b/8

'ilm < Ar. İlim, bilme, biliş. -5-

'.- i hikmeti 55a/13

' . 110b/2

ehl-i ' . 64a/9

'.+ den 01b/12, 35a/10

‘ilmiyye < Bk. ‘İlm. -1-

ni‘met-i ‘.+ den 02a/4

ilticā’ < Ar. Sığınmayı isteme. -9-

i. éterin 111b/11

i. 110b/9, 34a/5, 45b/12, 46a/2,
86b/12, 87a/1

i.+ dur 111b/10

i.+ yı 54b/3

iltifāt < Ar. Güler yüz, ilgi alaka
gösterme. -3-

i.+ dan 104a/5, 104a/12, 95a/9

iltihā < Ar. Oynama, eğlenme. -1-

nār-ı i.- yı nebīledür 95b/3

iltimās < Ar. Arka çıkma, kayırma. -1-

i. étdüklerinde 01b/10

imām < Ar. Cemaate nazmaz kıldırın
kimse veya mezhep kurmuş kimse. -5-

i.- ı a‘zam 37a/7, 91b/12

i. 48a/8, 57b/5, 58a/1

īmān < Ar. Allah’a inanma, kuvvetli
inanç. -20-

ī.- ı hālīşdür 102b/8

ī. étenlerüñ 104b/11

ī. getürelüm 05b/8

ī. 104b/8, 104b/10, 104b/13, 105a/4,
107b/8, 107b/10, 31a/7

ī.+ da 102a/3

şi‘b-i ī.+ da 22a/7

ī.+ dan çıkaydı 104b/11

ī.+ dur 102b/8

ī.+ ı 103a/5, 104b/12, 77b/6

ī.+ ını 103a/6

ī.+ ıyla 104a/7

imdād < Ar. Yardım. -2-

i. 112a/4, 91a/12

imdi < T. Şimdi. -118-

i. 04a/13, 04b/8, 07a/1, 07b/5, 08a/4,
09a/1, 09b/7, 100b/9, 101b/5, 101b/10,
102a/1, 102a/2, 102a/10, 102b/13,
103a/5, 103a/7, 103a/12, 103b/6,
103b/7, 104a/4, 104a/7, 104b/6,
105a/8, 107a/9, 108a/12, 108b/10,
109a/11, 109b/4, 109b/9, 10b/7,
110b/3, 110b/12, 111a/5, 112a/8,
113a/11, 11a/8, 12a/7, 14b/7, 15a/4,
16a/13, 18b/10, 19b/11, 22b/6, 24a/8,
24b/1, 25a/7, 25b/2, 26a/1, 27b/9,
28b/4, 29b/7, 31a/1, 31a/2, 31a/9,
32b/4, 35b/8, 36a/1, 36a/5, 36b/1,
36b/10, 37a/3, 37a/6, 37b/7, 38a/10,
38b/4, 38b/8, 38b/9, 39a/8, 39b/5,
40b/3, 40b/10, 41a/6, 44a/2, 45a/5,
46b/9, 47a/10, 48b/10, 49b/1, 50b/12,
51a/11, 51b/12, 53b/2, 53b/4, 54a/2,

54a/4, 55a/1, 56a/3, 56a/9, 57a/3,
60b/5, 69b/13, 70b/2, 75b/4, 76b/3,
76b/14, 77a/9, 77a/13, 77b/13, 80b/8,
83b/12, 84b/3, 84b/6, 84b/8, 84b/13,
85b/7, 86b/13, 88b/2, 91a/2, 92b/3,
95b/9, 96b/5, 97b/4, 97b/7, 98b/12,
99a/1, 99a/5, 99b/5

imtiḥān < Ar. Sınama, sınav. -2-

i. êtdügi 08a/4

i. 10b/10

imtilā' < Ar. Dolmak. -1-

i.+ ı 92a/5

imtinā' < Ar. Çekinme, geri durma. -2-

i. êtdi 15b/5

ve i. êticedür 113a/4

imtiṣāl < Ar. Uymak, boyun eğmek.--

1-i.+ dür 111b/10

in - < T. Yüksekten veya yukarıdan
aşağıya doğru gelmek. -3-

i.- er 77b/8

i.- erken 52b/11

i.- mege 52b/12

'inād < Ar. Dediğinden vazgeçmeme,
ayak direme, direnme. -1-

'.+ ıyla 112b/7

in'ām < Ar. Lütuf ve ihsanda
bulunma. -6-

i. êtdügi 02a/2, 93a/1

i. êtdünj 88a/6

i. êtüp 58a/8

i. 02a/4, 79a/1

'ināyet < Ar. Lutuf, ihsan, iyilik. -1-

'.+ imüz 96b/10

ince < T. Kalınlığı az olan, kalın
karşıtı. -1-i. 86b/3

incin - < T. Çarpma, sıkışma,
burkulma vb. etkenlerle vücudun bir
yeri ağrı verir duruma gelmek. -1-

i.- miş 30b/4

incit - < T. İncinmesine yol açmak. -1-

i.- ür 40a/9

incü < T. İnci, istiridye gibi bazı
kavkılı deniz hayvanlarının içerisinde
oluşan, değerli, küçük, sert, sedef
renginde süs tanesi. -1-

i. 30a/9

'ind < Ar. Birisinin katında,
huzurunda. -1-'.+ ün 101a/9

'indehū (?) -2-

' . 43a/13, 44a/1

indür - < T. Yüksekten, sarp ve kötü
yerden veya yukarıdan aşağıya
inmesini sağlamak. -1-

i.- dügi 110a/1

infilāk < Ar. Şiddetli bir şekilde patlama. -2-i.+ indan 89a/6
sihr-i i.+ indan 95a/6
inkār < Ar. Kabul etmemek; yaptığı, söylediğini red etmek. -2-
i. etdi 83b/4
i. olur 56b/1
inkılāb < Ar. Bir durumdan başka bir duruma dönüşme. -1-
selāmet-i i.+ indan 88a/6
inkıyād < Ar. Boyun eğme, itaat etme. -1-
i.+ dur 107b/4
inkisār < Ar. Maddi ve manevi anlamda kırılma. -1-
i. 111a/1
ins < Ar. İnsan. -9-
i.+ den 12a/6, 12b/3, 63a/5
i.+ dūr 108b/13
i.+ e 108b/9
i.+ üñ 106a/7, 106b/3, 109a/11, 109b/7
insān < Ar. Âdemoğlu, âdem evladı. -39-
i. 04b/4, 100a/13, 105b/4, 105b/10, 106b/9, 108a/8, 85b/8, 98a/11, 98b/10
beden-i i. 84b/2
qalb-i i. 98b/3

nev'-i i. 108b/4
i.+ a 100a/1, 97a/5, 97b/4, 97b/6
nev'-i i.+ a 108b/8
i.+ da 107b/1
i.+ dan 108a/9, 97a/13
i.+ ı 100a/6, 100a/8, 113a/1, 13a/2
i.+ uñ 105b/3, 105b/7, 105b/13, 106b/14, 107a/10, 108a/13, 114b/6, 14a/3, 47a/6, 47a/7, 47b/13, 97a/12, 98a/10, 98b/1
insānī < Ar. İnsana ait. -1-
qalb-i i. 107b/2
insāniyye < Ar. İnsan olma durumu, insana yakışır hal, insanlık. -3-
rūḥ-ı i.- yi mākiredür 96a/5
qulüb-ı i. 100a/11
rūḥ-ı i.+ nūñ 95a/5
insī < Ar. İnsana ait, insan cinsinden -2-i. 84b/12
i.+ dūr 109b/5
inşā'a'l-lāhu < Ar. Allah isterse, uygun görürse. -1-
i. 32a/7
inşā'a'l-lāhu ta'ālā < Ar. Yüce Allah isterse, uygun görürse. -3-
i. 34a/5, 70a/3, 70b/8
intehī < Ar. Sonuç olarak. -9-

i. 101a/6, 104b/5, 115a/3, 51a/4,
51b/11, 56a/12, 90a/12, 90b/2, 97a/10
intihā' < Ar. Son bulma, sona erme. -
2-i. 78b/6, 41b/10
intikāl < Ar. Bir yerden başka bir yere,
bir durumdan başka bir duruma
geçme. -2-
i. etiñüz 34a/12, 46b/7
intikām < Ar. Öç alma. -3-
i. olur 12b/9
i. 88a/2
i.+ uñdan 88a/7
intimā < Ar. Sah,p veya mensup olan.
-1-
i.- yı rabbāniyye 02b/6
intizām < Ar. Düzen, tertip. -1-
i. 18a/11
inzāl < Ar. İndirme, indirilme. -2-
i. etdi 94b/2
i. olınan 04b/4
ip < Ar. İplik. -1-
i. 113a/8
irād < Ar. Gelir, varidat. -2-
ī. etüp 42a/2
ī. 47a/1
irādet < Ar. Gelirler. -3-
i.+ i 53a/11

i.+ iyle 46a/7, 46a/9
i'rāz < Ar. Yüz çevirme. -1-
i. eten 101b/5
irsāl < Ar. Göndermek, yollamak. -2-
i. etelüm 05b/9
i. olınurlar 91a/8
irşād < Ar. Doğru yolu gösterme. -1-
i. 55b/3
irtikā' < Ar. Yükselme, daha üst
seviyeye çıkma -1-
i. 78b/6
irtizā < Ar. Rızıklanma -1-
i. etdi 47b/10
işābet < Ar. Yerini bulma, ulaşma. -
34-
i. etdi 39a/13
i. etdügi 85b/6
i. eten 15b/8
i. eter 11b/3, 16b/13, 17b/11, 18a/2,
23b/9, 36a/5
i. eterdi 39a/12
i. eterse 24a/4, 24a/6, 38a/10
i. etmek 39a/3
i. etmemiş 81b/9
i. etmemişdür 85b/1
i. etmeye 61b/5, 63b/8, 63b/13, 64a/2,
66a/10, 80a/7

i.  tmey p 24a/4
i.  tmez 17b/13, 18a/2, 23b/8, 26a/10,
36a/4, 40a/7, 40a/8
i.  t p 38a/13, 88a/1
i.+ i 24a/7, 85b/5
     < Ar. Ulaştırma, ulaŐtırılma. -2-
 .  ter 107a/11
 .+ ine 110b/8
     < Ar. Tanık ve delil g stererek
bir Şeyin doğruluğunu Ő pheye yer
bırakmayacak, reddedilemeyecek
Şekilde ortaya koyma. -4-
i.  t 43b/13
i.  ter 43b/4
i.+ da 43b/1, 43b/6
 se < T.  yleyse. -1-
i. 04a/11
 sfence < Far. S nger. -1-
i. 80b/11
 sl m < Ar. Allah'ın Kur'an ile
vahyettiği ve esasları Hz. Muhammed
tarafından bildirilen din, m sl manlık.
-6-
d n-i i. 60b/2
i.+ a giren 58a/5
i.+ dan 28b/10
i.+ dur 107b/3

ehl-i i.+ dur 85b/11
'adem-i i.+ dur 107b/5
 sm < Ar. Varlıkları birbirinden
ayırmaya, tek tek veya cins cins
karşılamaya yarayan kelime, ad. -88-
i.- i a'zam 82a/12
i.- i a'zama 82a/12
i.- i evveli 78a/3
i.- i r bi'i 78b/1
i.- i Ő liŐi 78a/9
i.- i Ő n  78a/6
i.- i Őer f 64a/2, 74a/5, 79b/6
i.- i Őer fd r 74a/4, 74a/10, 74a/11,
74a/12, 74b/1, 74b/2, 74b/3, 74b/5,
74b/6, 74b/7, 74b/8, 74b/9, 74b/10,
74b/11, 74b/12, 74b/13, 75a/2, 75a/3,
75a/4, 75a/5, 75a/6, 75a/8, 75a/10,
75a/11, 79b/13
i.- i Őer fi 63b/13, 79b/1, 79b/13,
80a/4, 80a/9, 86a/8, 86a/9, 86a/12,
86b/6
i.- i Őer fin 62a/13, 62b/5, 62b/7,
63a/5, 63b/3, 63b/5, 63b/8, 63b/10,
63b/12, 64a/4, 78b/9, 79a/3, 79a/8,
79b/10, 86a/4
i.- i Őer f n 54a/5
i.- i 'iz m  75b/5

i.+ dūr 98a/1
i.+ e 79b/6
i.+ i 10a/8, 113b/13
i.+ idūr 19a/11, 49b/13, 51b/12
i.+ in 61a/8, 61a/12, 61b/2, 61b/8,
61b/9, 61b/12, 62a/1, 62a/6, 62a/8,
62b/10, 63a/2, 63b/1
i.+ ini 78a/3, 78a/6, 78a/9, 78b/1,
79a/13
i.+ iyle 02b/8, 98a/2
‘işmet < Ar. Haramdan uzak durmak,
namuslu olmak. -7-
‘. 111b/12
‘.+ dūr 88a/12
‘.+ e 110b/8
‘.+ i 112a/11
‘.+ imüz 96b/12
‘. eyleye 31a/11
isnād < Ar. Bir konu veya düşüncüyü
bir sebebe bağlama. 2. 3-
i.+ ı 05b/10, 07a/7, 07b/3
isrā’ < Ar. Yürütme, gönderme. -4-
i. etti 44b/6, 44b/11
i. etdiñüz 44b/7
i.+ ı 112b/8
iste - < T. İstek duymak, arzulamak. -
9-i. 76b/14

i.- diler 12a/8
i.- düm 15b/1, 15b/2, 15b/4
i.- ŋüz 76b/14
i.- se 78b/7, 78b/12
i.- yen 39a/9
istīcar < Ar. Sığınma, himaye. -1-
i. 111b/13
istidār < Bk. İstidāre. -1-
i.+ dan 111a/2
istidāre < Ar. Dönme. -1-
i. olınmışdur 33b/4
istid’ā < Ar. Yalvararak isteme. -1-
i.+ sında 54a/6
istifāde < Ar. Faydalanma,
yararlanma. -3-
i. etti 55a/4
i. eten 02b/9
i. eyledi 55a/6
i. eter 91b/2
istifrāğ < Ar. Kusmak. -1-
i. etince 80b/12
istiftā’ < Ar. Fetva isteme. -3-
i. olunduğda 45a/12, 45b/7, 45b/11
istiğāş < Ar. Yardım isteme. -1-
i. 112a/3
istiğāşāt < Bk. İstiğāş. -1-
i.+ uñ 87a/2

istiğfār < Ar. Tövbe etme. -3-

i. 05a/4, 104a/7, 88a/2

istiḥāre < Ar. Bir işin hayırlı olup olmayacağını görülecek rüyadan çıkarmak amacıyla abdest alıp dua okuyarak uykuya yatma. -5-

i. etti 06b/2

i. ettüğünde 06b/4

i. ettükde 06a/9

i. eteyim 06a/8

i.+ lerinde 06b/1

istiḥbāb < Ar. Bir şeyi iyi ve güzel addetmek. -1-

i. 111a/11

istiḥrāc < Ar. Sonuç, anlam çıkarma. -1-

i. olınur 84a/9

istiḥsān < Ar. Beğenme, güzel bulma, güzel sayma. -1-

i. etti 14a/8

istiḥzā' < Ar. Birisi ile ince ince alay etmek. -1-

i. 04b/1

istikāl < Ar. Anlaşmayı bozmak. -2-

i. etti 16a/2

i. ettüp 35b/5

istikbāl < Ar. Karşılama, gelen bir kimseyi karşılamaya çıkma. -3-

i. ete 70a/13

i. etsünler 07a/2

i.+ e çıkan 07a/4

istikbār < Ar. Kibirleşme. -1-

i. 113b/10

istikrā' < Ar. Tüme varım. -3-

i. 84a/13

i.+ nuḥ 85a/3

i. olınsa 16a/5

istilā < Ar. Bir yeri ele geçirme, yayılma -1-

i. ettüp 01b/7

istimā' < Ar. Kulak vermek, dinlemek. -2-

i. etmek 101a/11

i. 101b/2

istinşāk < Ar. Burundan içine doğru çekmek, kuvvetle koklamak. -1-

i. 18a/7

istişfā' < Ar. Şifa dileme. -2-

i. ete 60b/3

i. 93b/5

istişfā' < Ar. Şefaata istemek. -2-

i. etici olduğu 79a/5, 79a/10

istiḥā'at < Ar. Kudret, güç yetirme. -2-

i. 39b/7
i.+ üm 98a/9
isti'ânât < Ar. Bk. isti'ânet. -1-
i.+ uñ 87a/2
isti'ânet < Ar. Yardım isteme. -1-
i.+ iyle 91a/11
isti'âzât < Ar. Karşılık olarak bir şey
isteme -2-
i. 110b/12
i.+ uñ 87a/1
isti'âze < Ar. Allah'a sığınma
anlmanında bir söz. -26-
i. êt 111a/10
i. êteni 110b/9
i. êterdi 94b/3
i. êteyin 89a/7
i. êtmege 91a/2
i. êtmek 111a/5
i. êtmeyüpdür 94b/9
i. êtsün 104a/5
i. 104a/6, 10b/1, 110b/2, 111b/2,
111b/3, 96b/3, 96b/5, 97a/4, 97a/6,
86b/13, 88a/12, 89a/4, 90a/7, 91b/9
i.+ nüñ 96b/7, 89a/3
i.+ ye 97b/8, 97b/9, 90a/9
isti'câl < Ar. Acele etme,
sabırsızlanma. -1-

i.+ ı 112b/7
isti'dād < Ar. Herhangi bir şeye karşı
doğuştan gelen yatkınlık, yetenek,
kabiliyet. -1-
i.+ ı 10b/4
isti'māl < Ar. İcra etmek, kullanmak. -
1-i.+ i 55b/11
'ișyān < Ar. Karşı gelme, itaatsizlik
etme, baş kaldırma. -5-
' 103a/11, 31a/8
' + a 98b/1
' + da 113a/9
' + ı 112b/3
iș < T. Bir maksatla yapılan faâliyet,
çalışma, amel. -3-
i. 20b/6
i.+ idür 110b/11, 110b/13
ișâret < Ar. Belirti, alamet. -9-
i. bula 53b/2
i. bulursa 53b/4
i.+ dür 91a/1
i. eyledi 115a/3
i. olındı 43a/13, 45a/6
i. 05a/3, 43b/5, 55a/11
ișbu < T. İşte bu. -168-
i. 02a/6, 03a/8, 03a/11, 03b/9, 04a/5,
04a/9, 04a/10, 04b/5, 05a/10, 05b/7,

05b/10, 07a/7, 07b/9, 09b/1, 09b/7,
101a/5, 101b/7, 103b/10, 106a/12,
107a/1, 107a/12, 108b/3, 108b/9,
10b/2, 111b/6, 113a/9, 114b/6, 12b/4,
12b/7, 13a/4, 13b/3, 14a/6, 14a/12,
15a/4, 15b/6, 16a/2, 16b/4, 17a/5,
17b/1, 18b/3, 23a/12, 23b/11, 24a/8,
24b/6, 24b/11, 25a/5, 25a/10, 26a/1,
26a/8, 26b/1, 26b/3, 27b/13, 28a/5,
28b/9, 29b/13, 30a/5, 30a/10, 30b/1,
30b/7, 30b/8, 31a/4, 31a/7, 31b/3,
31b/8, 32a/7, 32a/12, 32b/3, 32b/13,
33b/10, 34a/5, 34a/7, 35a/2, 35a/6,
35a/10, 36b/1, 36b/11, 37a/3, 37b/4,
38b/1, 39a/8, 39b/10, 40a/6, 40a/11,
41a/7, 41b/3, 41b/9, 41b/12, 42a/3,
42a/7, 42b/1, 43a/2, 43a/11, 43b/2,
43b/5, 43b/9, 44b/4, 47a/2, 47a/8,
51a/7, 51b/8, 52b/1, 54b/10, 55a/12,
57b/6, 58a/6, 58b/9, 61b/3, 62a/8,
62a/11, 64a/1, 64a/10, 65a/4, 65a/8,
65a/13, 65b/2, 65b/3, 65b/4, 66a/3,
66a/10, 70a/1, 70a/6, 70a/8, 70b/4,
73a/2, 75a/12, 75b/2, 75b/5, 75b/10,
76b/1, 76b/5, 76b/8, 76b/9, 76b/11,
76b/13, 76b/14, 77a/11, 77b/11, 78b/7,
79b/6, 81a/3, 81a/11, 81b/5, 81b/7,

83a/3, 83b/12, 84a/13, 85a/2, 85b/2,
87a/1, 88a/3, 88a/12, 90a/12, 90b/12,
91b/5, 92b/6, 93b/3, 93b/8, 94b/1,
95a/1, 95a/12, 95b/11, 97a/3, 97a/11,
97a/12, 97b/5, 99a/3

i.+ nda 40b/2, 94b/9

işle - < T. Yapmak. -12-

i.- digüm 88a/10

i.- dügi 88b/2

a'māl-i şaliḥāt i.- mege 78b/11

günāh-ı kebīre i.- mek 28b/10

'amel-i sū' i.- mek 88b/11

'amel-i sū' i.- mekden 89a/1

siḥr-i marīz i.- rler 91b/5

i.- yecegüm 88a/11

a'māl-i şāliḥ i.- yen 28b/1

'amel-i sū' i.- yen 88b/13

i.- yene 88b/5

i.- yenler 88b/8

iştigāl < Ar. Bir şey ile uğraşma,
ilgilenme, meşgul olma -3-

i. êtdi 79b/6

i. 77b/12

i.+ le olurlar 77b/9

iştihā -1-

i. êter 92b/12

iştikā < Ar. Arzu, istek. -1-

i. ëtdükde 93a/11
iřtikāk < Ar. Aynı köten olma, kök. -1-
i.- 1 řahīhden olursa 113a/11
i'tā < Ar. Verme, ödeme. -2-
i. ëte 78b/8
i. ëtmekle 79a/2
iřā'at < Ar. Emre uyma, söz dinleme. -
2-i. ëtdiler 12b/1
i. ëtmeyesiz 14a/2
iřfā' < Ar. Söndürme, söndürölme.--1-
nār-1 hürüb-1 i. 77a/6
i'tidāl < Ar. Aşırı olmama, ölçölülük. -
1-i.+ 1 18a/3
i'tikād < Ar. . İnanma, kalben tasdik
ederek inanma, inanç. -23-
i.- 1 cāzim 101b/13
i. ëtdiler 81a/6
i. ëtdükleri 47b/7
i. ëte 47b/4
i. ëtmek 47a/5, 48a/2, 48a/3, 47a/8
i. ëtmekden 46a/6
i. 36a/1, 46a/2
şihhat-1 i. 54b/4
řiyānet-i i. 36a/6
i.+ a 101b/10, 102a/10, 52a/4
řiyānet-i i.+ a 47a/11, 47a/13
i.+ 1 36a/7

i.+ ını 36a/3, 47b/4
i.+ ıyla olmazlar 45b/12
i.+ larına 81a/8
i'timād < Ar. Güvenme. -3-
i. ëtmezin 55b/12
i. 24a/8, 81a/7
i'tirāf < Ar. Başkaları tarafından
bilinmesi sakıncalı görölen bir gerçeği
saklamaktan vazgeçip açıklama,
söyleme, bildirme. -3-i. ëtdük 04a/13
i. 100a/3
i.+ a 54a/3
i'tiřām < Ar. Bir şeye sarılıp sıkı sıkı
tutma. -2-
i. 89a/7
i.+ ıdur 111b/7
i'tiřāl < Ar. Uymak. -1-
i. kırup 02a/2
ittibā' < Ar. Tabi olma. -1-
i.+ dan 95a/8
i'tibār < Ar. Saygı görme, saygı
gösterme. -1-
huřūřiyet-i i. 96b/1
ittihāz < Ar. Kabul etme, öyle sayma. -
5-
i. 42b/4
i. ëter 86a/8

i.  tse 79a/13
i.  ti uz 55b/9
 il h-ı i. 40b/12
ittif f < Ar. Bir sıfat ile sıfatlandırma.
-2-
i.+ da 105a/4
i.+ ında 98a/3
ittif k < Ar. Toplanmak, tamam
olmak. -1-
i.+ dan 80b/4
ittis  < Ar. Geni leme, bolluk
kazanma. -1-
i.- ı vil yet 78b/5
iyilik < T. Kar ılık beklenilmeden
yapılan yardım, kayra, l tuf, kerem,
ihsan, inayet. -2-
i.  tmek 52b/5
i.  t p 58a/3
iz fet < Ar. Bir Şeyle diğer bir Şeyi
ortak bir bağ yoluyla bağlama. -1-
i.+ i 97a/7
iz le < Ar. Giderme, yok etme,
ortadan kaldırma -3-
i.  t p 64a/5
i.+ si 93a/1
i.+ ye 103a/6
iz m < Ar. B y kler, ulular. -11-

esm -ı  . 74a/3, 75a/12
me ayih-i  . 58a/10
esm -ı  .+ a 76b/5, 77b/11
esm -ı  .+ dan 77a/12
bel -yı  .+ ı 64b/5
esm -ı  .+ ı 74a/2, 77b/5, 83a/3
ism-i  .+ ı 75b/5
iz af < B. iz  f. -2-
i.+ dur 99a/12
iz  f < Ar. İki katına  ıkarma. -1-
i. 100a/5, 103b/7
izdiy d < Ar. Artma,  oğalma. -1-
i.- ı mecd 78b/4
izh r < Ar. A ığa vurma, meydana
 ıkarma. -3-
i.  terler 106b/6
 ad b-ı i.  tmek 10b/10
i.  t p 93a/1
izl m < Ar. Zulme tutulmak,
karanlıkta bırakmak. -1-
i.  td kleri 92a/7
izn < Ar. Bir Şeyi yapmak i in verilen
serbestlik, m saade. -4-
i.- i Őer fi 81b/8
izzet < Ar. 1. H rmet, saygı, ikram. 2.
Kıymet, itibar, Şeref, b y kl k
y celik. -1-i.- i esm -veh ve 02a/3

i.+ iyle 46b/2, 48a/3, 47b/8

-K-

Ḳab < T. İçi gaz, sıvı veya katı herhangi bir maddeyi alabilen oyuk nesne. -1-

Ḳ.+ a 60b/13

Ḳabaḳ < T. Kabakgillerden, sürüngen gövdeli, sarı çiçekli, birçok türü olan bir bitki. -1-

Ḳ. 62a/1

Ḳabar- < T. Büyümeye başlamış, şişkinleşmiş. -1-

Ḳ. 101a/10

Ḳābız < Ar. Kabzeden, alan, kavrayan. -1-

Ḳ. 76a/2

Ḳabīl Ḳabil < Ar. “bu türlü, bu çeşit, bu cins, bunun gibi” anlamına gelen söz. -4-

Ḳ.+ inden 10b/10

Ḳ.+ indendür 49b/1, 90b/13, 98a/3

Ḳābil < Ar. Kabul eden. -2-

Ḳ. 76a/9, 77a/1

Ḳabl < Ar. Önce, evvel. -1-

Ḳ. 100b/3

Ḳable'l-Ḳirā' < Okumadan önce. -1-

Ḳ. 111b/1

Ḳablü'l-vaḳ' < Ar. Önceden temkinli olmak. -1-

Ḳ. 45a/8

Ḳabr < Ar. Mezar. -6-

Ḳ.+ de 25b/3, 78a/11

fitne-i Ḳ.+ den 25a/7, 25b/1

'azāb-ı Ḳ.+ den 25a/12

Ḳ. 25a/2

Ḳabu < T. Kabuk. -1-

Ḳ.+ nı 94a/12

Ḳ. 94a/6

Ḳabūl < Ar. Razı olma. -19-

'alāmet-i Ḳ.- ı du'ā 58a/10

Ḳ. etdi 06a/11

Ḳ. eter 10a/4, 54b/10

Ḳ. eterse 109b/10

Ḳ. eticidir 106b/1

Ḳ. olacak 57a/4, 57a/5, 57a/7, 58a/1

Ḳ. olınmış 100a/10

Ḳ. olunur 100a/11

Ḳ. olmaz 54b/1

Ḳ. olmazsa 53a/7

Ḳ. olmuşdur 58b/3

Ḳ. olur 57b/3

Ḳ. 75b/11

Ḳ.+ den 54a/11

ķ.+ ı 108a/9

ķabz < Ar. Kavrama, kuşatma. -3-

ķ.+ ıdur 25b/11

ķ. ètem 43a/8

ķ. 80b/9

ķaç- < T. Firar etmek, br şeyden uzaklaşp kutulmaya, saklanmaya çalışmak. --45-

ķ. 46b/13, 42b/3

ķ.- an 17a/7, 17a/8

ķ.- anuñ 39a/2

ķ.- ar 11b/6, 40b/1, 44b/12

ķ.- ardı 83b/6

ķ.- arın 40b/2

ķ.- arsin 35a/5

ķ.- aruz 35a/8

ķ.- dıgıñ 46b/13

ķ.- duğıñuz 41a/8

ķ.- duğıñ 42b/3, 44a/10

ķ.- ıcı 36b/7

ķ.- ıñuz 15a/5

ķ.- mağ ıla 46a/5

ķ.- mağı 36a/8

ķ.- maķ 36b/9, 37a/3, 40a/12, 40b/13, 41a/3, 44a/9, 44b/2, 44b/3, 45a/11, 45b/6, 51b/11

ķ.- maķda 42a/8

ķ.- maķdan 04b/8, 05a/1, 36b/3

ķ.- mam 44b/13, 45a/1

ķ.- mañuz 38b/8, 85a/12

ķ.- up 04a/8, 12b/1, 35b/1, 36a/2

ķ.- uyn 04a/1

ķaçan < T. Ne vakit, ne zaman ki. -84-

ķ. 03b/11, 04a/1, 04a/6, 04a/7, 08a/8, 08b/8, 09a/12, 104a/4, 105b/4, 105b/7, 105b/8, 105b/9, 106a/2, 106b/10, 106b/12, 10b/7, 111a/9, 114a/10, 114a/12, 114b/11, 114b/12, 11b/7, 12b/9, 16a/5, 19b/11, 20b/9, 20b/10, 21b/2, 21b/5, 25a/6, 28a/2, 29a/12, 29b/7, 34a/5, 35a/12, 35a/13, 35b/11, 36a/3, 37a/1, 38b/8, 40b/4, 42b/11, 44a/13, 48a/7, 49a/4, 49b/7, 50b/2, 58a/11, 58b/6, 60a/5, 60b/6, 60b/13, 75b/4, 75b/5, 76b/14, 77a/4, 77b/7, 78a/2, 78a/5, 78a/9, 78a/13, 83a/13, 84b/4, 84b/6, 85a/11, 86a/1, 86b/8, 88b/11, 88b/13, 89b/8, 89b/13, 90b/7, 91b/11, 92a/2, 92a/6, 93a/1, 94b/10, 96a/2, 96a/11, 99a/4

ķaçıl - < T. Uzak durmak, çekinmek, kaçma iini yapmak. -1-

ķ.- mışdur 98b/13

ķadar < Ar. lusnde, derecesinde. -
5-ķ. 08a/4, 41a/5, 62b/8, 70b/2,
80b/12

ķadem < Ar. Tasavufta bir veliyi takip
eden, onun peşinden giden
anlamındaki sıfta.-1-

şābit-i ķ. olmaduğı 38a/13

ķader < Ar. Zamanı ve oluş biçimiyle
her şey hakkında Allah tarafından
ezelde tayin ve tespit edilmiş
hkmlerin btn, alın yazısı. -19-

ķ.- i dāfi'n 45a/4

ķ.- i mekl 40a/10

ķ.- i mşterek olmak 108b/2

ķ.- i şerrn 108b/3

ķ. 38a/3, 40b/2

ķ.+ den 40b/5, 40b/6, 42a/11, 42b/5

ħazer-i ķ.+ den 45a/3

ķ.+ inden 35a/5, 35a/7, 37b/10, 42a/13

ķ.+ ine 05a/2, 35a/8, 40b/2

ķ.+ n 40b/3

ķadm < Ar. Eski. -1-

kelm-ı ķ.+ inde 13b/8

ķdim < Ar. Gelen kişi. -1-

ķ.+ n 39a/1

ķdir < Ar. Kudret ve kuvvet sahibi. -
8-ķ.- i cell 79b/11

ķ. olanlar 37b/5

ķ. olduğı 38b/2

ķ. olmaya 56b/4

ķ. olmaz 110b/6, 110b/7

ķ. 76a/5

ķ.+ dr 98a/12, 110b/8

ķadr < Ar. Her Şeye gc yeten,
kuvvet ve kudretine hibir sınır
olmayan” anlamında Allah’ın
adlarından biridir. -1-

ķ. 76a/1

ķadr < Ar. Değer, kıymet, Şeref. -1-

ķ.+ in 76b/3

ķfi < Ar. Yeterli. -3-

k. 76a/2

k.+ dr 104b/9, 105a/5

ķfir < Ar. Allah’ın varlığına ve
birliğine, Hz. Muhammed’in
peygamberliğine ve Allah’tan
getirdiklerine inanmayan yhut
bunlardan birini inkr eden kimse. -

14-k. 113b/10, 11b/6

k.+ e 27b/10, 28a/2

k.+ ler 13b/5, 13b/6, 27b/12, 31b/10

k.+ lere 38b/8

k.+ leri 13b/7, 32b/6, 89b/9

k.+ lerini 14a/4

ķ.+ üñ 12a/2

ķāfirīn < Ar. Kafirler. -2-

ķ. 31b/7, 32b/6

ķāfiyye' < Ar. Yeterli. -1-

esmā'-ı şāfī'-i ķ.+ yi 76b/11

ķāğıd < Far. Hamur durumuna getirilmiş türlü bitkisel maddelerden yapılan, yazı yazmaya, baskı yapmaya, bir şey sarmaya yarayan kuru, ince yaprak. -2-

ķ.+ a 59b/6

ķ. 63a/2

ķāhır < Ar. Sıkıntı, keder. -1-

ķ. 76a/4

ķaht < Ar. Kıtlık ve açlık. -2-

ķ. 15b/1, 50b/9

ķ.+ a 07b/6

ķal - < T. Olduğı yeri ve durumu korumak, sürdürmek -17-

ķ.- a 70b/8

ķ.- aydı 64b/12

ķ.- dı 03b/2, 31a/2

ķ.- dırmada 32a/10

ķ.- dur 30a/8

ķ.- madı 30a/2, 30a/3

ķ.- mayup 37b/3

ķ.- maz 31a/7, 31a/8

baķiyye ķ.- mazsın 07b/11

ķ.- miş 114a/4

ķ.- up 37b/6

ķ.- ur 29b/6

bāķī ķ.- ur 29b/4

ķalb < Ar. 1. Vücuda kan pompalayan hayati öneme sahip organ. 2. İman, sevgi ve nefretin, iyi ve kötü bütün duyguların, anlayış, duyuş, sezış yeteneklerinin kaynağı olduğı kabul edilen, insanın mânevî varlığının merkezi, gönül -56-

ķ.- i bāridden 95b/4

ķ.- i insān 98b/3

ķ.- i insānī 107b/2

ķ.- i selīm 111a/6

ķ. 100b/4, 104b/1, 104b/4, 106b/2, 107b/7, 78a/4, 99a/2

huzūr-ı ķ. 46a/4, 61a/13, 65a/13

ķ.+ de 98b/11

ķ.+ den 95b/1, 95b/5, 95b/7

huzūr-ı ķ.+ dür 54b/2

ķ.+ e 101a/9, 101a/11, 105a/13, 106a/5, 13a/8, 19b/11, 96a/3, 97b/4

arz-ı ķ.+ e 81a/10

ķ.+ i 104a/10, 104b/6, 105b/7, 106a/1, 20a/2, 80b/13

ķ.+ in 47a/7
ķ.+ inde 103b/8, 103b/9, 105b/3,
53b/2, 53b/3, 99a/8
ķ.+ ine 103b/5, 104a/3, 107a/10,
97a/12, 98b/1
ķ.+ ini 104a/5
ķ.+ iyle 53a/13
ķ.+ leri 37b/7
ķ.+ lerinde 107b/10
ķ.+ lerine 100b/13
ķ.+ lerini 92b/1
ķ.+ üñ 100b/6, 100b/7, 106a/4, 98b/9
ķalbiyye < Ar. Kalple ilgili, kalp. -1-
ıẓrār-ı ķ.+ den 97b/8
ķaldur - < T. Bulunduğı yerden almak,
yukarı doğru hareket ettirmek. -4-
ķ.- dı 32b/2
ķ.- up 20a/9, 30a/9, 94a/11
ķalīl < Ar. Az. -5-
zamān-ı ķ. olur 41b/7
menfā`at-i ķ. 41a/9
zamān-ı ķ. 41a/9
ķ.+ dūr 32b/12
zamān-ı ķ.+ i 41b/10
ķalīle < Ar. Bk. Ķalīl. -2-
menfa`at-ı ķ. 42a/10
zamān-ı ķ. 42a/10

ķalk - < T. Oturma durumundan dik
duruma gelmek, doğrulmak -4-
ķ.- dı 08b/7, 93b/3
ķ.- uñ 34b/8, 34b/10
ķalkān < T. Ok, kılıç vb.nden
korunmak için savaşçıların kullandığı
korunmalık. -2-
ķ. 54a/1, 54a/2
ķamer < Ar. Ay. -5-
ķ. 77a/4, 77b/7, 91b/2
şeref-i ķ.+ de 61a/13
ķ.+ dūr 91b/1
ķāmīle < Ar. Eksiksiz, tam. -1-
mü`min-i k. 29a/8
ķamlū`s-sınma Ar. Mümteli, dolu bir
şey. -1-
k. 113a/6
ķan < T. Atardamar ve
toplardamarların içinde dolaşarak
hücrelerde özümleme, yadımlama
görevlerini sağlayan plazma ve
yuvarlardan oluşmuş kırmızı renkli
sıvı. -13-ķ. almakdur 80b/6
ķ. 22b/11, 23a/1, 46b/14, 80b/7,
98a/11
ķ.+ ı 05a/10, 80b/7, 81a/9, 84b/4
ķ.+ ina 05a/9, 05a/10

ķ.+ uņ 47b/13

ķankı < T. Hangi. -2-

ķ. 62b/1, 76b/14

ķapu < T. Bir yere girip ıkarken geilen ve aılıp kapanma dzeni olan duvar veya blme aıklığı, kapı. -20-

ķ. 04b/2, 110a/7

ķ.+ dan 98b/4

ķ.+ dur 04a/12, 89b/5, 89b/13

ķ.+ ları 98b/4, 86a/13

ķ.+ larına 05a/10

ķ.+ larınıza 05a/10

ķ.+ nuņ 04a/12

ķ.+ sı 61b/6, 62b/1, 90a/1

ķ.+ sıdur 04a/12

ķ.+ sına 04a/11, 05a/9

ķ.+ sından 110b/10, 81b/4

ķar < T. Atmosferdeki su buharının yoğunlaşmasıyla oluşan ve yeryzne beyaz ve hafif billurlar biiminde donarak dşen su buharı. -3-

ķ. yağarken 57b/5

ķ. 49a/13, 49b/8

ķara < T. Siyah. -1-

ķ. olur 46b/14

ķaranlık < T. Işık olmaması durumu. -2-

ķ. olmasında 49a/12

ķ.+ ında 91a/3

ķarındař < T. Aynı anne babadan doğmuş veya anne babalarından biri aynı olan kişiler. -12-

ķ.+ ı 15b/11

ķ.+ ımdan 29b/13

ķ.+ larıdur 12a/5

ķ.+ larımızdan 02b/9

ķ.+ larımızdur 22b/1, 22b/2

ķ.+ larınıza uņ 12a/1

ķ.+ uņ 30a/3, 88b/13

ķ.+ uņdan 30b/1

ķ.+ uņ uņ 30a/1, 30b/2

ķarıř - < T. Bulaşmak. -1-

ķ.- duğı 47b/3

ķarīb < Ar. Yakın. -4-

ķ. olmazlar 77b/8

ķ. 01b/5, 76a/6

vefāt-ı ķ. 26b/8

ķarīm < Ar. ‘‘Haram olsun’’ anlamına gelen ve beddua. -1-

ķ.+ ini 107a/2

ķarīn < Ar. Yakın. -8-

ķ. 107a/13, 96a/1

ķ. + den 34a/7
ķ.+ i 106b/14, 107a/7, 95b/13
ķ.+ üm 107a/9
ķarn < Ar. Yüzyıl, zaman, çağ -8-
ķ.- ı evvelde 50b/10
ķ.- ı rābī' de 51a/2
ķ.- ı şālis 51a/2
ķ.- ı şānīde 51a/1
ķ.+ ında 27a/5, 47a/6, 64b/12
ķ.+ larına 95b/6
ķarşu < T. Karşıt, zıt, muhalif. -1-
ķ. 07a/2
ķarye < Ar. Köy. -2-
ķ.+ den 32a/10, 51a/9
ķaşaba < Ar. Köyle şehir arası
yerleşim yeri. -1-
ķ.- ı kızılhişāra 01b/6
ķaşd < Ar. Niyet, amaç, istek. -9-
ķ. etti 85a/9
ķ. ettiği 91a/10
ķ. ete 24a/2
ķ. eteni 91a/10
ķ. etesin 100a/1
ķ. etici 95a/3
ķ. etmezsin 100a/1
ķ. etseñ 75b/6
ķ.+ ıyla 85a/7

ķaşden < Ar. Kasıt ile, isteyerek , bir
amaç için. -1-
ķ. 101a/10
ķāşır < Ar. Kusurlu, aciz. -3-
ķ. oldılar 32a/11, 51a/10
ķ.+ dur 110b/5
ķāşīd < Ar. Haberci, iletlen. -1-
ķ. 90a/12
ķaş < T. Bir şeyin kaç gibi bir kavis
yapan kemerli çıkıntılı yeri. -1-
ķ.+ ı 80a/4
ķat < T. Makam. -39-
ķ. 100a/5
ķ.+ ında 102a/5, 107a/2
ķ.+ ımızda 48b/10, 49a/4
ķ.+ ında 09a/4, 105b/2, 11a/1, 18a/3,
18a/4, 19b/6, 35b/12, 36a/1, 38a/13,
38b/12, 46a/11, 47b/3, 48a/10, 48b/3,
48b/4, 75b/2, 85b/2, 91b/10, 93b/13,
94a/1, 99b/6
ibn-i cerīr ķ.+ ında 07a/7
ķ.+ larında 100b/9, 111a/11, 111a/13,
18b/8, 19a/9, 51b/13, 84a/11
ķ.+ umda 35a/9, 38a/8, 84b/11
ķāt < Ar. Nezdinde, huzurunda. -2-
ķ.+ ındadır 43b/5
ķ.+ uñda 43a/9

ḳatı < T. Sert. -3-

ḳ. olduğında 49a/13

ḳ. 56b/1, 57a/4

ḳātı' < Ar. Kesme, biçilme. -1-

eyf-i ḳ. 54a/11

ḳatı < Ar. < Ar. Öldürme. 28-

ḳ. etdi 23a/6

ḳ. etdükte 20a/9

ḳ. etelüm 07a/8

ḳ. eter 05b/3, 18a/6, 47a/8, 81a/11

ḳ. eterler 21b/3, 21b/5

ḳ. etmekdür 09b/10

ḳ. ḳıl 16a/1

ḳ. olanlarıḳ 22b/6

ḳ. olinana 29a/2

ḳ. olındı 23a/7

ḳ. olındılar 22b/1

ḳ. olduğumuz 22b/1

ḳ. olinmaḳda 09b/9

ḳ. olinur 41a/5

ḳ. 113b/3, 16a/8, 16b/8, 20b/10,
27a/13

ḳ.+ dan 24a/11

ḳ.+ den 41b/5

ḳ.+ i 41a/3

ḳ.+ ine varınca 20b/1

ḳattāl < Ar. Çok öldürücü. -2-

ḳ. eter 17b/3

ḳ. 57b/3

ḳat' < Ar. Kesme, bitirme. -1-

ḳ. etmeyüp 25b/2

ḳat'a < Ar. Asla, hiçbir zaman. -1-

ḳ. 101b/7

ḳavā'id < Ar. Kurallar. -1-

ḳ. 114a/4

ḳavī < Ar. Güçlü, kuvvetli. -2-

ḳ. 37b/5, 76a/6

ḳavil < Ar. Sözleşme. -1-

ḳ.+ leriyle 51b/5

ḳaviyye -1-

hüccet-i ḳ. 51a/13

ḳavl < Ar. Söz, kelam. -43-

ḳ.- i şerīfi 42a/8, 46b/11

ḳ.- i şerīfidür 34a/1, 38b/6

ḳ.- i şerīfin 62a/13

ḳ.- i şerīfinde olan 111a/11

ḳ.- i şerīfinde 109a/10, 42a/4, 43b/5,
44a/2, 44a/3, 45a/7

ḳ.- i şerīfine 78a/2

ḳ.- i şerīfini 59b/5, 60a/9

ḳ. 10a/1, 14a/6

ḳ.+ i 04a/13, 102a/3, 102a/5, 108b/1,
108b/5, 109b/2, 109b/3, 14a/8,

41a/1,33a/6, 36a/10, 40a/1, 47b/9,
47b/10, 47b/12, 48a/9
k.+ inden 85b/8
k.+ ine 111b/10
k.+ iyle 105a/6, 33b/12, 33b/13,
43a/13, 115a/3
k.+ lerin 52a/11
k.+ üj 44a/1
kavm < Ar. Aynı soydan gelen, dil,
töre ve kültürleri ortak insan
topluluğu, budun. 27-
k.- i fir'avuna 05a/6
k. 03a/9, 03b/10, 06a/10, 06b/2,
21a/6, 34a/9, 46b/6, 51b/3
k.+ de 20b/5, 21a/3, 21a/10
k.+ den 88b/10
k.+ dür 07a/3
k.+ i 05a/10, 06b/6, 06b/8, 07a/8,
08b/5, 26b/5
k.+ inde 08a/11
k.+ inden 05b/4
k.+ ine 05a/8, 06b/6
k.+ iyle 08b/5
k.+ lerün 89b/12
k.+ üj 08b/2
kayd < Ar. Yazıya geçirme. 1-
k. olunmamışdur 102a/10

kayır - < T. İltimas etmek. -1-
k.- maz 36a/6
kaynat - < T. Kaynamasını sağlamak. -
2-k.- up 112b/13, 70b/1
kayyüm Ar. "Kendi zatı ile kâim olan,
varlığında ve varlığının devâmında her
şey kendisine muhtaç olduğu halde
kendisinin hiçbir şeye ihtiyacı
olmayan, bütün mahlûkâtı var kılıp
varlığını devam ettiren" anlamında
Allah'ın adlarından.-1-
k. 76a/2
kazâ' < Ar. Kaderin, Allah tarafından
ezelde tâyin ve tespit edilen biçimde
ve zamanda gerçekleşmesi. -20-
k.- ı allâh 54a/1
k.- ı ezeli 43a/11
k.- ı hâceti 77b/4
k.- ı keyl-i menzile 40a/11
k. êtdükden 106a/12
k. êtse 40b/4
k. olmaya 40b/2
k. 05a/2, 52b/4, 53b/12, 54a/1
sû'-ı k.+ dan 87b/13
k.+ sındur 44b/13
k.+ sından 40a/13, 40b/1, 44b/11
k.+ sındandur 45a/1

ķ.+ sıyla 46a/9, 46a/8

ķ.+ ya 54a/3

ķā'im Ar. Her zaman var olan anlamında Allah'ın isimlerinden birisi -1-

ķ. 76a/3

ķā'ināt < Ar. Yaratılmış şeylerin hepsi, yer gök bütün varlıklar ve bütün mahlûkat, âlem, evren -1-

k. 43b/6

k. 114a/7

ķ.+ dan 89b/10

ķā'be < Ar. Mekke'de bulunan Öüslümanlar tarafından kutsal kabul edilen yapı. -1-

ķ.+ ye 84a/4

ķā'ide < Ar Kural. -1-

ķ.- i 'alāsına 21b/5

ķebīr < Ar. Büyük, ulu. -3-

k. 76a/7, 77a/13

cümel-i k. 78a/3

ķebīre < Bk. Kebīr. -2-

günāh-ı k. işlemek 28b/10

k. 28a/5

ķeffāret < Ar. Őlenmiş bir günah, suç veya kabahatin affı için Şeriat

hükmünce verilmesi veya yapılması gereken şey. -6-

k. oldu 27a/13

k. olmaz 29a/10

k. olsun 16b/6

k. olur 29b/5

k. 15b/8, 27a/12

ķelām < Ar. Söz. -16-

ķ.- ı ĥafā 106b/1

ķ.- ı ķadīminde 13b/8

k. 106a/4, 15a/5, 25a/5, 85b/2, 98a/6

ķ.+ a 115a/3

ķ.+ ı 101a/6, 10b/11, 51b/6, 85b/11

ķ.+ in 109b/10

ķ.+ ina 42a/2

ķ.+ uņ 17b/4, 46a/6

ķelb < Ar. Köpek. -1-

k. 105b/4

ķelime < Ar. Cümle veya sözcük. -2-

ķ.- i küll 28b/9

k. 111b/6

ķelle < Far. Baş, kafa. -1-

ķ.+ si 20a/7

ķemāl < Ar. En olgun, en yetişkin döneminde olma, olgunluk. -5-

ķ.- i ĥilāfet 78b/3

ķ.- i ma'rifet 104b/2, 104b/4

k.- i şerîf 79b/11

k.+ inden 46b/14

kenār < Far. Bir şeyin bitiş kısmı, bitiş yeri, uçta kalan kısmı. -1-

k.+ a 83b/7

kendi < T. Dönüşlülük zamiri. 8-

k. 06b/6, 60b/4, 70b/7, 95b/13

k.+ den 41b/4, 94a/5

k.+ ni 109b/8

k.+ si 70b/1

kendü < Bk. Kendi. -8-

k. 41b/4

k.+ lerin 106b/5

k.+ lerinden 04b/4, 07a/9

k.+ leriñüzi 17a/1

k.+ ñüzi 40b/9

k.+ ye 38a/13

k.+ zi 04b/1

kenf < Ar. Sığımlıacak yer. -4-

k.- i hıfzında 78a/13

k.- i himāyesine 45b/2

k.- i himāyete 34a/5

k.- i himāyetine 46a/1

kenīse < Ar. Kilise. -2-

k.+ lerinden 89b/11

k.+ ye 89b/11

ken'ānī < Ar. Günümüzde İsrail, Filistin, Ürdün, Lübnan ve Suriye'nin bir bölümünü kapsayan Güney Levant olarak bilinen bölgede, yaşamış insanlar. -1-

k.+ lerden 20a/6

kerāhat < Ar. Güneşin doğuşundan itibaren ışınları gözleri kamaştırır hâle gelinceye kadarki sabah vakti. -1-

k.+ i 104b/13

kerāmāt < Ar. Kerametler, ermişlerden zuhur eden olağanüstü haller. -1-

k. 78b/7

kerāmet < Ar. Bir ermişin, Allah'ın kendisine yakın kullarına lutfettiği olağanüstü şeyler yapma gücü ile ortaya koyduğu, akıl sınırlarını aşan tabiat üstü iş, harikulade hal -10-

k.+ le 25a/10

k. 30a/10, 30b/7

k.+ e 25a/8

k.+ i 108a/9, 25a/9, 25a/11

k.+ le 28a/9, 28b/5, 29a/1

kerem < Ar. Lutuf, iyilik, merhamet, ihsan -4-

k.+ i 106a/11

k.+ ine 104b/13

k.+ iyle 75b/4, 79a/12

kerīm < Ar. Kerem sahibi kimse. -7-

k. 76a/8, 76b/8

cevād-ı k. 110b/9

kitāb-ı k.+ inde 107a/1, 13b/8, 28a/11,
89a/5

kerīme < Ar. Şerefli âyet, Kur'an'ın
herbir cümlesi -7-

âyet-i k. 81b/9

âyet-i k.+ de 41a/10

âyet-i k.+ nün 114b/6, 41b/3

k.+ sine 02a/2

âyet-i k.+ yi 41b/9, 81b/7

kerre < Ar. Defa, kez.-58-

k. çıkarar 85b/8

k. 111b/5, 15a/10, 50b/10, 54b/6,
58b/10, 58b/12, 59a/10, 59a/11, 60b/8,
60b/9, 61a/8, 61a/11, 61b/8, 61b/10,
61b/13, 62a/3, 62a/6, 62b/2, 62b/6,
62b/11, 63a/3, 63a/6, 63a/11, 63b/1,
63b/10, 64a/1, 64a/4, 65a/4, 65a/12,
65b/1, 65b/3, 65b/10, 65b/11, 69a/10,
70a/8, 70a/9, 75a/13, 77a/13, 78a/3,
78a/6, 78a/9, 78b/1, 78b/9, 79a/4,
82a/13, 82b/1, 84b/8, 84b/13, 85b/8

k.+ ye 54b/6

keşir < Ar. Çok, bol. -3-

mevt-i k. 19a/8

k.+ dūr 91a/1

cemā'at-i k.+ e 36a/10

keşire < Ar. Çok bol, çoğunluk. -3-

k. 100a/6

muḥāverāt-ı k. 100a/2

ebvāb-ı k.+ si 98b/4

keşirü'l-ḥunūs < Ar. Gizlice yapılan,
sırrı bol olan. -1-

k. olan 105b/2

keşr < Ar. Çok, bol. -1-

k.+ e 19b/9

keşret < Ar. Çokluk, bolluk. -4-

k. 99a/11

k.+ i 91a/3

k.+ idür 91b/10

k.+ in 18a/5

keşf < Ar. Varlığı bilinmeyen bir şeyi
bulup ortaya çıkarma. -5-

k.- i muṭlaḳ 55a/6

k.- i mu'zilat 77a/13

k. etdi 05b/10

k. eterse 05b/7

k. olına 99b/5

keşşāf < Keşfeden. -7-

şāhib-i k. eterin 41b/9

şāhib-i k. 114b/6, 44b/4

k.+ da 114a/5, 42b/12

şāhib-i k.+ uş 41b/12, 42a/2, 115a/3

ketb < Ar. Yazmak. -1-

k. olındı 107b/10

ketm < Ar. Saklamak, gizli tutmak. -1-

k. étüp 01b/12

kevn < Ar. Varlık. -3-

‘ālem-i k. 43a/9

‘ālem-i k.+ de 43b/1

k.+ dür 49b/7

keyfe < Ar. Nasıl, nice. -1-

k. 16a/7

keyfiyyet < Ar. Bir şeyin taşıdığı şu veya bu hal, nasıl ve ne türlü olduğu, varlıklar arasındaki farkları meydana getiren durum, vasıf, nitelik -2-

k.+ le 28b/4, 42a/7

keyl < Ar. Ölçü birimi. -1-

każā’-ı k.- i menzile 40a/11

kezālik < Ar. “Bu da öyle, yine öyle, keza” anlamlarında bir söz. -11-

k. 106b/3, 109b/7, 24b/6, 30b/8, 46a/8, 60b/6, 65b/2, 98a/4, 48b/7, 49b/11, 51a/1

ke’ennehū < Ar. Öyle gibi, sanki. -3-

k. 97a/8, 98a/4, 43a/3

kıble < Ar. Müslümanların namazda yöneldiği cihet, Mekke şehrinin ve Kabe’nin bulunduğu yön -1-

ķ.+ ye 70a/13

ķıl - < T. Yapmak, etmek anlamında yardımcı fiil. -47-

ķatlı ķ. 16a/1

muķabber ķ. 07b/5

rūzī ķ. 50b/5

amānında ķ.- a 78a/13

namāz ķ.- a 70a/13

namāzı ķ.- a 82a/9

rek’at ķ.- arlar 49b/10

rūzī ķ.- a 78a/8, 53a/1

muşallaķ ķ.- alum 07a/10

ķ.- ar 49a/14

ķ.- avuz 28b/2

muşallaķ ķ.- ayın 08b/4

mūbtelā ķ.- ayum 07b/6

maķşuş ķ.- dı 90a/9

meşrū’ ķ.- dı 38a/5

muķabber ķ.- dı 07b/8

musallaķ ķ.- dı 21a/11

raķmet ķ.- dı 23b/6

ķim ķ.- duğı 100a/10

namāzı ķ.- duķdan 78a/5

mevsūm ķ.- dum 02b/8

tertīb k̄.- dum 02a/8
musallaṭ k̄.- ma 08b/10
sulṭān k̄.- madı 103a/10
namāz k̄.- maḡa 08b/7, 100a/8
cemā'atle k̄.- maḡ 100a/5
mübtelā k̄.- maḡ 100a/7
namāz k̄.- maḡ 49b/1
sebeb k̄.- maḡ 16b/1
ḡayrı k̄.- maz 85b/8
muḡarrer k̄.- mıṣlardur 33a/6
namāz k̄.- sa 77a/9
vedī'a k̄.- sa 64a/1
dostlar k̄.- up 15b/4
ḡuzūr k̄.- up 45b/1
iṭṣāl k̄.- up 02a/2
muṣallaṭ k̄.- up 07a/11
namāz k̄.- up 08b/9, 77b/13
namāz k̄.- urdı 15a/9
ḡācet k̄.- ur 42b/12
musallaṭ k̄.- ur 12b/4, 85b/8
zārīlik k̄.- ur 105a/2
yalıḡuz k̄.- arlar 50a/4
k̄ıl < T. İnsan vücudunun belli yerlerinde çıkan, üst deri ürünü olan ipliksi uzantı. -4-
k̄. 07a/11
k̄.+ ları 93b/11, 94a/5, 94a/12

k̄ılıcı < T. Bir şeyi yapan. -1-
k̄. oldukları 04a/11
k̄ılın - < T. Yapılmak, edilmek. -6-
maḡşüş k̄.- dı 97a/13
ṭahāret k̄.- dı 27a/12
müvekkil k̄.- mıṣdur 107a/13
tevkīl k̄.- mıṣdur 107a/7
ma'nāsına k̄.- ur 114a/2
ma'nāsına k̄.- ur 113b/13
k̄illet < Ar. Azlık. -2-
k̄. 91b/12, 99a/11
k̄ımıldat - < T. Bir şeyi yerinden hareket ettirmek -1-
k̄.- ur 81a/9
k̄ırā'at < Ar. Okumak. -7-
k̄.+ dan 111a/12, 111b/2, 111b/3
k̄.+ ina 82a/11
k̄.+ ını 108b/6
k̄.+ inden 57b/4
k̄.+ iyle 02b/11
k̄ırk < T. Otuz dokuzdan sonra gelen sayı -4-
k̄. 114b/9, 114b/12, 54b/1, 62a/2
k̄ırk ṭokuz < T. Kırk sekizden sonra gelen sayı. -1-
k̄. 78a/3

kısm < Ar. Bölüm, bir şeyin parçası. -

12-

ķ.- ı āhīr 99a/11

ķ.- ı evvel 101a/7

ķ.- ı evvelde 101a/12

ķ.- ı ıtlākları 99a/9

ķ.- ı ihtiyārī 90b/2

ķ.- ı rabī' 99a/12

ķ.- ı rabī' 101a/1

ķ.- ı şālīş 101a/8

ķ.- ı şālīşden 99a/12

ķ.- ı tabī'ī 90b/4

ķ.+ dan 99a/12

ķ.+ ı 101a/7

kışşā < Ar. Hikaye, rivayet. -1-

ķ.+ sı 91b/7

ķıtāl < Ar. Birbirini öldürme,
boğazlama -3-

ķ. éteydük 38b/8

ma'rek-i ķ.+ de 63b/6

şaff-ı ķ.+ de 37a/8

ķiyāmet < Ar. Semavi dinlerdeki ortak inanişā göre takdir edilen zamanı gelince bu âlemin ve bu alemdeki canlı cansız her şeyin bir anda mahvolup yok olması, ölümlerin dirilmesi, ahiret hayâtının başlaması

olayı ve bu olayın meydana geldiği zaman -6-

ķ. 01b/12, 30b/12

yevm-i ķ.+ de 22b/9, 30b/5, 89a/12

yevm-i ķ.+ e 52b/11

ķiyāmet günü < Ar. + T. İsla inancında ölümlerin dirilip hesaba çekileceği gün.

-1-

ķ.+ ne 64b/12

ķiyās < Ar. Karşılaştırma, mukayese etmek. -3-

ķ. étüben 29a/1

ķ. olunmaz 95b/1

ğayr-ı ķ. 18a/11

ķız < T. Dişi çocuk. -1-

ķ. + lar 101a/10

ķızār - < T. Kırmızı renge dönmek. -2-

ķ.- sa 58b/1

ķ.- ur 46b/14

ķızıl < T. Kırmızı renkte olan. -2-

ķ. olur 19b/3

ķ. 04b/1

ķi < Far. Anlam bakımından birbirleriyle ilgili cümleleri birbirine bağlayan bir söz. -777-

ķ. 02b/10, 03a/5, 03a/8, 03a/10, 03b/6, 03b/10, 04a/11, 04a/12, 04a/13,

04b/1, 04b/4, 04b/5, 04b/7, 04b/10,
05a/3, 05a/8, 05a/10, 05b/1, 05b/6,
06a/2, 06a/9, 06b/1, 06b/2, 06b/10,
06b/11, 07a/3, 07a/8, 07a/9, 07b/2,
07b/3, 07b/4, 07b/8, 08a/3, 08a/6,
08a/8, 08a/11, 08b/1, 08b/2, 08b/6,
08b/9, 09a/1, 09a/4, 09a/12, 09b/2,
09b/6, 09b/8, 100a/3, 100a/6, 100a/9,
100a/11, 100b/3, 100b/6, 100b/8,
100b/9, 100b/11, 100b/13, 101a/1,
101a/7, 101a/9, 101b/9, 101b/10,
102a/4, 102a/5, 102a/9, 102b/1,
102b/2, 102b/4, 102b/5, 102b/6,
102b/7, 102b/9, 102b/10, 102b/11,
102b/12, 103a/3, 103a/4, 103a/6,
103a/9, 103a/11, 103a/12, 103a/13,
103b/8, 103b/9, 103b/12, 104a/3,
104a/4, 104a/8, 104a/11,
104b/1, 104b/8, 104b/13, 105a/2,
105a/3, 105a/5, 105a/10, 105b/7,
105b/9, 106a/3, 106a/10, 106a/11,
106b/11, 106b/14, 107a/2, 107a/3,
107a/7, 107a/8, 107a/12, 107b/2,
107b/4, 107b/6, 107b/8, 107b/11,
107b/12, 108a/1, 108a/3, 108a/5,
108a/7, 108a/9, 108a/13, 108b/5,
108b/8, 108b/11, 108b/13, 109a/2,

109a/3, 109a/4, 109a/5, 109a/6,
109a/10, 109a/12, 109b/12, 10a/9,
10b/3, 10b/5, 110a/1, 110a/3, 110a/11,
110a/12, 110b/1, 110b/3, 110b/7,
111a/3, 111a/5, 111a/7, 111a/8,
111b/1, 111b/3, 111b/4, 111b/6,
111b/11, 111b/13, 112a/3, 112a/4,
112a/6, 112b/9, 112b/13, 113a/3,
113a/5, 113a/6, 113a/9, 113b/1,
113b/2, 113b/3, 113b/13, 114a/7,
114a/8, 114b/1, 114b/3, 114b/8, 11a/4,
11a/7, 11a/8, 11a/11, 11b/4, 11b/5,
11b/6, 12a/1, 12a/5, 12a/10, 12b/9,
13a/1, 13a/5, 13a/7, 13a/8, 13a/10,
13b/2, 13b/3, 13b/6, 13b/11, 14a/2,
14a/3, 14a/11, 14a/12, 14a/13, 14b/13,
15a/1, 15a/6, 15a/8, 15a/11, 15b/1,
15b/2, 15b/4, 15b/6, 15b/7, 15b/13,
16a/2, 16a/4, 16a/7, 16a/9, 16a/10,
16a/12, 16b/1, 16b/4, 16b/6, 16b/10,
17a/4, 17a/5, 17a/6, 17a/9, 17a/10,
17b/6, 17b/11, 18a/3, 18b/2, 18b/4,
18b/9, 19a/4, 19a/6, 19a/11, 19b/4,
19b/8, 19b/10, 20a/5, 20b/3, 20b/7,
21a/5, 21a/6, 21a/9, 21b/1, 21b/11,
22a/5, 22a/6, 22a/9, 22b/1, 22b/2,
22b/4, 22b/5, 22b/10, 23a/3, 23a/7,

23a/8, 23b/5, 23b/6, 23b/8, 23b/11,
24a/1, 24a/8, 24a/10, 24a/11, 24b/3,
24b/5, 24b/8, 24b/10, 25a/1, 25a/6,
25a/9, 25a/11, 25b/3, 25b/7, 25b/8,
26a/2, 26a/8, 26b/3, 26b/4, 26b/5,
27a/1, 27a/2, 27a/5, 27a/10, 27b/1,
27b/4, 28a/4, 28a/8, 28b/1, 28b/4,
28b/7, 29a/8, 29a/10, 29a/12, 29a/13,
29b/9, 29b/11, 29b/13, 30a/1, 30a/2,
30a/3, 30a/5, 30a/8, 30a/10, 30a/11,
30a/12, 30a/13, 30b/1, 30b/2, 30b/3,
30b/7, 30b/9, 30b/13, 31a/7, 31b/2,
31b/3, 31b/5, 32a/1, 32a/4, 32a/7,
32a/13, 32b/3, 32b/7, 32b/11, 33a/2,
33a/7, 33a/10, 33a/13, 33b/1, 33b/8,
34a/1, 34a/5, 34a/6, 34a/7, 34a/9,
34a/11, 34b/4, 34b/5, 35a/1, 35a/4,
35a/5, 35a/11, 35b/5, 35b/11, 35b/13,
36a/1, 36a/3, 36b/2, 36b/5, 36b/6,
36b/8, 36b/10, 36b/11, 37a/1, 37a/4,
37b/1, 37b/5, 37b/8, 37b/10, 38a/3,
38a/5, 38a/6, 38a/9, 38a/10, 38b/6,
39a/1, 39a/7, 39b/3, 39b/6, 39b/7,
39b/11, 40a/2, 40a/3, 40a/4, 40a/7,
40a/8, 40a/9, 40a/10, 40a/13, 40b/1,
40b/2, 40b/3, 40b/5, 40b/8, 40b/9,
40b/12, 41a/2, 41a/7, 41a/10, 41b/4,

41b/10, 41b/12, 42a/3, 42a/4, 42a/7,
42a/8, 42a/11, 42b/7, 42b/10, 42b/13,
43a/2, 43a/4, 43a/7, 43a/8, 43a/9,
43b/6, 43b/8, 43b/13, 44b/3, 44b/6,
44b/8, 44b/11, 44b/12, 45a/4, 45a/5,
45a/13, 46a/10, 46a/11, 46a/12, 46b/2,
46b/5, 46b/10, 46b/12, 46b/14, 47a/2,
47a/3, 47a/7, 47a/9, 47a/10, 47a/11,
47b/3, 47b/4, 47b/5, 47b/12, 48a/5,
48a/10, 48b/1, 48b/2, 48b/11, 48b/13,
49a/2, 49a/3, 49a/6, 49a/9, 49b/2,
49b/4, 49b/7, 49b/13, 50a/2, 50a/9,
50a/10, 50a/13, 50b/8, 50b/9, 51a/6,
51a/7, 51a/13, 51b/1, 51b/2, 51b/3,
51b/5, 51b/12, 52b/3, 52b/6, 53a/4,
53a/5, 53a/6, 53a/8, 53a/10, 53a/12,
53b/1, 53b/2, 53b/6, 53b/12, 53b/13,
54a/1, 54a/5, 54a/9, 54a/11, 54a/13,
54b/1, 54b/6, 54b/12, 55a/2, 55a/13,
55b/2, 55b/3, 55b/5, 55b/6, 55b/8,
55b/12, 56a/2, 56a/5, 56a/6, 56a/7,
56a/13, 56b/2, 56b/3, 56b/8, 56b/12,
57a/9, 57b/13, 58a/1, 58a/11, 58b/2,
58b/6, 59a/2, 59a/8, 59a/12, 59a/13,
59b/2, 59b/8, 59b/11, 59b/12, 60a/1,
60a/5, 60a/8, 60b/2, 60b/9, 60b/10,
60b/12, 61a/3, 62a/8, 62a/11, 62b/4,

62b/7, 62b/10, 62b/13, 63a/4, 63a/8,
63a/13, 63b/2, 63b/6, 63b/9, 63b/11,
64a/3, 64a/9, 64b/4, 64b/5, 64b/8,
64b/10, 64b/13, 65a/1, 65a/8, 65b/8,
66a/2, 66a/6, 66a/9, 69b/6, 70a/1,
70a/4, 70a/5, 70a/6, 70a/7, 70a/9,
70b/4, 73a/2, 73a/4, 73b/12, 74a/2,
75b/9, 75b/10, 75b/11, 76b/2, 76b/14,
77a/4, 77a/5, 77a/9, 77b/8, 77b/13,
80a/13, 80b/5, 80b/7, 81a/6, 81a/9,
81b/2, 81b/3, 82b/13, 83a/13, 83b/3,
83b/4, 83b/5, 83b/6, 83b/7, 83b/9,
83b/11, 84a/1, 84a/3, 84a/5, 84a/11,
84b/2, 84b/6, 84b/11, 85a/3, 85a/5,
85a/6, 85a/9, 85a/10, 85a/13, 85b/3,
85b/8, 85b/9, 85b/10, 85b/12, 86a/1,
86a/4, 86a/7, 86a/9, 86a/12, 86b/1,
86b/6, 86b/11, 87a/3, 87a/5, 87a/8,
87a/10, 87a/12, 87b/1, 87b/5, 87b/6,
87b/7, 87b/9, 88a/2, 88a/3, 88a/6,
88a/9, 88b/8, 88b/9, 88b/10, 88b/12,
89a/4, 89a/5, 89a/8, 89a/10, 89b/1,
89b/4, 89b/5, 89b/8, 89b/10, 89b/12,
89b/13, 90a/4, 90a/6, 90b/4, 90b/10,
90b/11, 90b/12, 91a/3, 91a/7, 91b/1,
91b/4, 91b/8, 91b/10, 92a/1, 92a/3,
92a/9, 92a/11, 92a/12, 92a/13, 92b/4,

92b/6, 92b/7, 92b/10, 93a/4, 93a/12,
93b/5, 93b/9, 94a/1, 94a/3, 94a/5,
94a/6, 94a/8, 94b/6, 94b/9, 94b/11,
95a/2, 95a/6, 95a/12, 95a/13, 95b/1,
95b/8, 95b/10, 95b/11, 95b/13, 96a/1,
96a/5, 96b/8, 96b/9, 96b/13, 97a/5,
97a/8, 97a/9, 97a/10, 97a/13, 97b/4,
97b/6, 98a/2, 98a/5, 98a/6, 98a/8,
98a/10, 98b/1, 98b/3, 98b/5, 98b/6,
98b/8, 98b/9, 98b/12, 98b/13, 99a/4,
99a/9, 99a/13, 99b/4, 99b/7, 99b/8,
99b/11, 26b/8

kibār < Ar. Büyük, ulu ve seçkin
kimseler. -6-

‘ulemā’-ı k. 55b/2

meşāyih-i k.+ dan 79b/9

şāh-ı k.+ dan 36a/9

‘ulemā’-ı k.+ dan 69b/4

k.+ indandur 64a/9

k.+ ları 50b/7

kifāyet < Ar. Yeterli miktarda olma. -
2-k. eter 102a/4, 102a/6

kim < T. 1. “ki” anlamında ve
görevinde bağlaç. 2. Belirsiz zamiri. -
77-

k. kıldığı 100a/10

k. 08b/1, 08b/2, 08b/8, 100a/7,
103b/7, 103b/9, 104a/3, 104a/4, 10a/2,
10b/5, 110a/12, 110b/3, 114b/8, 11b/4,
11b/5, 11b/6, 15b/1, 17b/1, 21b/2,
21b/5, 24a/3, 26a/9, 26a/10, 30a/12,
30b/9, 31a/7, 35a/1, 39a/1, 40a/7,
40a/8, 40a/9, 41a/10, 42b/13, 47b/13,
50a/11, 50b/1, 55b/6, 62a/4, 62a/8,
62b/4, 62b/7, 62b/10, 62b/13, 63a/4,
63a/8, 63a/13, 63b/2, 63b/6, 63b/11,
65a/8, 65b/9, 66a/6, 70a/5, 70b/3,
70b/4, 73a/2, 73a/4, 74a/2, 75b/2,
77a/9, 77b/13, 81b/7, 84b/12, 85a/10,
86a/4, 86a/7, 86a/9, 86a/12, 86b/1,
86b/6, 94a/3

k.+ dūr 43a/2

k.+ üñ 30a/10, 64a/3

kimesne < T. Herhangi bir kişi, kim
olduğu bilinmeyen kişi. -117-

k. 04b/4, 05b/5, 06a/4, 07a/6, 105a/6,
109b/13, 110a/5, 12b/6, 04a/1323a/12,
23b/5, 24a/1, 24a/8, 24a/11, 24b/3,
24b/5, 24b/8, 24b/9, 24b/10, 25a/2,
25a/3, 25b/3, 29a/7, 29a/12, 29b/6,
29b/12, 30a/11, 30b/13, 31a/5, 31a/7,
36a/8, 37b/2, 37b/3, 38b/3, 39a/9,
42b/6, 44b/1, 56a/7, 56b/9, 57b/2,

58a/2, 58a/3, 58a/4, 58a/5, 58a/6,
58a/8, 58a/9, 58a/11, 58b/12, 59b/2,
59b/8, 60a/2, 60a/8, 61a/7, 61a/12,
61b/5, 61b/7, 61b/9, 61b/12, 61b/13,
62a/5, 62a/13, 65a/13, 65b/11, 76b/14,
78b/8, 79a/2, 79a/7, 79a/13, 79b/11,
80a/3, 80a/8, 84a/12, 84b/4, 84b/7,
93a/1, 94b/11, 95b/11, 97a/13, 99b/4,
99b/5, 22a/3

k.+ de 24b/7

k.+ den 114b/2, 17b/12, 46b/13, 56b/4

k.+ ler 07b/2, 45b/10, 50b/12, 58a/1

k.+ leri 09a/7, 34b/12, 46a/13, 58a/1

k.+ lerün 37a/2, 58a/7

k.+ nün 110a/8, 29a/14, 29b/4, 37a/9,
58b/3, 77b/6, 84b/9

k.+ ye 18a/2, 45b/7, 58a/8, 60a/8,
62a/10

k.+ yi 105a/1, 58b/13, 91a/10, 95b/10

kimse < T. Bk. Kimesne. -7-

k. 01b/12, 107a/6, 15a/11, 15a/13,
28a/8, 65a/3, 65b/2

kirām < Ar. Temiz soylu kimseler. -7-

k. 58a/11

meşāyih-i k. 76b/11

şahābe-i k. 48b/5, 85b/3

şeyh-i meşāyih-i k. 60b/1

‘ulemā’-ı k. 53a/4

ḥayrāt-ı k.+ a 77b/12

kiriş < T. Ok yayının iki ucu arasına gerilen esnek bağ. -2-

k. 94a/13

k.+ i 94a/13

kişi < T. Kadın veya erkeğe verilen genel ad, şahıs, zad, nefer -31-

k. girmese olmazdı 38a/7

k. 06a/2, 08a/1, 08b/11, 102b/9, 103a/6, 114b/8, 114b/11, 20a/11, 23b/6, 41a/5, 42b/5, 43a/2, 43a/3, 44a/8, 65a/2, 79b/4, 84a/1, 95b/9

k.+ nün 102b/13, 14b/8, 47b/1

k.+ ye 04b/10, 36a/2, 36a/5, 39a/13, 43a/1, 43a/7, 65a/1, 95b/13

k.+ yi 10a/10

kitāb < Ar. Herhangi bir konuda yazılmış manzum veya mensur eser. -31-

k.- ı kerīminde 106b/14, 13b/8, 28a/11, 89a/5

k.- ı mübīn 96b/8

ibn-i ebū’d-dünyā k.- ı ṭavā’inde 09a/10

k. 52a/2

ehl-i k. 48b/7

k.+ da 114b/7, 48a/12, 48b/12, 49a/3, 49a/10

k.+ dan 50a/5

k.+ ında 07b/3, 14a/5, 16b/3, 17b/5, 33a/4, 33a/8, 44b/4, 45a/2, 49a/8, 50a/7, 60b/2, 80a/12, 84a/11, 85b/10, 86a/3

k.+ ının 51a/5, 51a/6

k.+ ları 110a/1

kitābet < Ar. Yazma. 1-

k. 114b/5

kitābu’l-lāh < Ar. Allah’ın kitabı, Kur’an-ı kerim. -5-

k. 110a/12, 110a/11

k.+ da 34a/3, 42a/5, 42b/4

kizb < Ar. Yalan. -2-

k. étmedi 108a/3

k. 20b/11

ko - < T. Bir şeyi bir yere bırakmak, belli bir yere yerleştirmek. -10-

ķ.- dı 94a/7

ķ.- dum 76b/2

ķ.- maz 52b/12

ķ.- rsa 61b/3

ķ.- ruz 05b/2

emānet ķ.- sa 64a/1

ķ.- suñ 60a/6

ķ.- ya 62a/2, 81a/2

ķ.- ysa 60b/7

ķocalık < T. Yaşlılık. -1-

ķ. 56a/12

ķoç < T. Erkek koyun. -4-

ķ. 05a/8, 05a/10

ķ.+ uņ 05a/9, 05a/10

ķoķu < T. Koku. -3-

ķ.+ ları 22b/11, 23a/2

ķ.+ sı 23a/2

ķok - < T. Koku çıkarmak. -2-

ķ.- ar 20a/2

ķ.- maķ 92b/11

ķol < T. İnsan vücudunda omuz başından parmak uçlarına kadar uzanan bölüm. -2-

ķ.+ ına 81b/7

ķ.+ larına 81b/6

ķoltuķ < T. Omuz başının altında, kolun gövde ile birleştiği yer. -3-

ķ.+ larda 17a/12, 19b/2

ķ.+ ında 10a/10

ķork - < T. Korku duymak, ürkmek. -

5-ķ.- arın 44b/9, 79b/5

ķ.- dılar 06a/6

ķ.- sa 63a/9, 63a/10

ķorkıcı < T. Korkak. -1-

ķ. 95a/4

ķorku < T. Bir tehlike veya tehlike düşüncesi karşısında duyulan kaygı, kötülük gelme ihtimali. -3-

ķ.+ dan 63a/12

ķ.+ mdan 38a/8

ķ.+ yla 94a/8

ķoru- < T. Bir kimseyi veya bir şeyi dış etkilere, tehlikeden, zor bir durumdan uzak tutmak, esirgemek, muhafaza etmek. -1-

ķ.-maķ 33b/

ķoy - < T. Bir şeyi bir yere bırakmak, belli bir yere yerleştirmek. -7-

muħalled ķ.- a 105a/1

ķ.- avuz 59a/7

ķ.- dı 94a/6

ķ.- gil 30b/3

ķ.- up 106a/4, 59a/13, 94a/6

ķoyun < T. Geviş getirenlerden, eti, sütü, yapağısı ve derisi için yetiştirilen evcil hayvan. -6-

ķ. 70a/6

ķ.+ ı 70b/1, 73a/3

ķ.+ ına 60b/7

ķ.+ uņ 70a/8, 73a/3

kök < T. Bitikilerin toprak altında olan, besin almalarını sağlayan bölümü. -1-k.+ ine 112a/10

kömür < T. İnsanların ısı yaratmak amacıyla kullandıkları siyah, karbon ağırlıklı madde. -1-

k. olmak 102b/10

köşk < Far. Bahçe içindeki büyük süslü ev, kasır. -1-

k.+ ler 30a/9

ķubbe < Ar. Gökyüzü. -2-

ķ.+ nün 04a/12

ķ.+ ye 98b/3

ķubūr < Ar. Kabirler, mezarlar. -1-

ķ.+ larından 89a/13

ķuddise sırrahū < Ar. "Allah onun sırrını mukaddes etsin, kutlu kılsın" anlamında bir hürmet ifadesidir. -6-
ķ. 100b/2, 59a/2, 59a/3, 62b/4, 79b/3, 79b/13

ķuddūs < Ar. "Düşünülebilecek bütün noksan sıfatlarından münezzeh" anlamında Allah'ın adlarından. -1-

ķ. 76a/12

ķuddūsū'l-lāhu ervāhūm < Ar. Allah ruhlarına rahmet etsin. -1-

ķ. 95a/12

ķudret < Ar. Güç, kuvvet. -6-

ķ.+ i 104a/9

ķ.+ inde 104a/11

ķ.+ incedür 23a/9

ķ.+ leri olmayanlar 37b/6

ķ.+ üm 98a/9, 39b/8

ķudūm < Ar. Uzak bir yerden, uzun bir yoldan gelme, bir yere ayak basma. -5-
fahır-ı ķ.- ı rūm 45a/10

ķ.+ da 38b/4, 47a/12

ķ.+ ı 39a/2

ķ.+ uñ 02b/3

ķul < Ar. Allah tarafından yaratılmış olan insan -3-

ķ.+ ı 42b/11

ķ.+ larıñ 106a/13

ķ.+ larımdur 06a/10

ķul e'ūzu bi-rabbi'l-felak < Ar. De ki: "Sığımırım o sabahın Rabbine. (Felak suresinin ilk ayeti.)-3--6-

ķ. 109a/7, 89a/5, 94b/7, 94b/11, 97b/1, 109a/4

ķul e'ūzu bi-rabbi'n-nās < Ar. De ki: Sığımırım ben insanların Rabbine. (Nas suresinin ilk ayeti.) -5-

ķ. 109a/7, 110a/6, 82a/9, 94b/8

ķ.+ dur 109a/4

kul hüve'l-lāhū eḥad < Ar. De ki: O Allah birdir. (İhlas surresinin ilk ayeti.) -2-

k. 60a/6, 94b/7

ḳul yā eyyühe'l-kāfirūn < Ar. De ki: Ey kâfirler. (Kafirun suresinin ilk ayeti.) -1-

süre-i ḳ. 59a/10

ḳulak < T. Başın her iki yanında bulunan işitme organı. -5-

ḳ.+ ı 10a/10

ḳ.+ ina 70a/8, 70a/9, 73a/3

ḳ.+ larına 70a/10

ḳulüb < T. Kalpler. -6-

ḳ.- ı insāniyye 100a/11

ḳ.- ı re'āyāda 78b/3

ḳ. olsun 107b/11

ḳ.+ da 77a/7

merāyā-yı ḳ.+ dur 105a/12

erā'ik-i ḳ.+ larına 92b/2

ḳunūt < Ar. İbadet. -16-

ḳ. etti 48b/6, 48b/7, 48b/9, 49a/6, 48b/8

ḳ. ete 48a/8

ḳ. eterdi 48b/3

ḳ. etmede 49a/5

ḳ. etmek 51b/5

ḳ. etmeleri 48b/5

ḳ. etmez 49a/4

ḳ. 48a/11, 48b/10

ḳ.+ dan 48b/10

ḳ.+ uḣ 48a/12

ḳurā < Ar. Köyler. -1-

ḳ.+ dan 32a/10

ḳurbān < Ar. Kurban bayramı. -1-

ḳ.+ da 70a/7

ḳurbet < Ar. Hısmılık, akrabalık. -3-

bisāṭ-ı ḳ.+ den 113b/7

ḳ.+ imüze 95a/2

ḳ.+ inden 112a/13

ḳureyş < Ar. Hz. Muhammed'in mensup olduğu kabile. -1-

meşīḥate-i ḳ.+ den 34b/11

ḳurtar - < T. Bir canlıyı bir felaketten, tehlikeden veya zor durumdan uzaklaştırmak. -2-

ḳ.- a 105a/2

ḳ.- ur 37b/10

ḳurtıl - < T. Tehlikeli veya kötü bir durumu atlatmak. -11-

ḳ.- an 46a/7

ḳ.- dı 36a/1, 39a/10

ḳ.- duğı 39a/11

ḳ.- dum 46a/5

ķ.- maġa 110b/7

ķ.- maķ olmazsa 38a/3

ķ.- sa 36a/1

ķ.- ur 46a/8

ķ.- urdum 39a/11

ķ.- ursa 85a/1

ķur'ān < Ar. Allah tarafından Hz. Muhammed'e vahyedilen kutsal kitap, İslam dīninin temel kitabı. -10-

ķ.- ı 'azīmde 74a/1

ħavāş-ı ķ.- ı 'azīmde 60b/11

ķ. 111a/9, 60b/3, 12b/3, 94b/10

ehl-i ķ. 58a/2

ķ.+ da 113b/9, 43a/12, 43b/3

ķur'āniyye < Ar. Kur'an'a ait olan, Kur'an'dan olan -3-

āyāt-ı ķ. 02b/6, 58b/8

āyet-i ķ. 52a/13

ķuṭb-ı evliyā' < Ar. En yüksek velayet derecesi, velilerin velisi. -1-

ķ.- 59a/1

ķuṭbu'l-akṭāb < Ar. En yüksek velayet derecesi, velilerin velisi. -1-

ķ. 61a/10

ķuvā < Ar. Kuvvetler. -1-

ķ.- yı bāṭına 96a/12

ķuvvet < Ar. Güç, takat. -5-

ķ.- i vāhime 107a/10

ķ.- i vehmiyye 106b/11

ķ.- i 'āķıla 107a/11

ķ. olur 11b/6

ķ. 37b/6

ķuyu < T. Su katmanına varıncaya kadar derinliğine kazılan, genellikle silindir biçiminde, çevresine duvar örülen, suyundan yararlanılan çukur. -4-

ķ.+ nuṣ 94a/11

ķ.+ sı 94a/7, 93b/9

ķ.+ ya 93b/9

ķüçüçük < T. Çok küçük. -1-
k. 63b/13

ķüffār < Ar. Kafirler. -4-

k. 17a/8, 36b/7

k.+ a 38b/8

k.+ ı 33a/10

ķüfr < Ar. Allah'ın varlığını, birliğini kabul etmeme, dīnin esaslarına inanmama. -9-

k. olurdu 103a/7

k. 103a/11, 104b/13, 90a/11

k.+ dür 102a/1, 102a/5

maḥall-i k.+ dür 107b/4

k.+ e 104b/11, 28b/11

küfür < Ar. Allah'ın varlığını, birliğini kabul etmeme, dînin esaslarına inanmama. -1-

k. 113b/11

küll < Ar. Bir şeyin tamâmı, bütünü, hepsi, bütün, tamam. -1-

kelime-i k. 28b/9

küllî < Ar. Bir şeyin tamâmı, bütünü, hepsi, bütün, tamam. -5-

k.+ si 105a/11, 13b/3, 90a/10

k.+ sinde 48a/11

k.+ sinden 88b/7

kümmel < Ar. Olgun kimseler, kamiller. -1-

k. 45a/2

kütüb < Ar. Kitaplar. -1-

k.- i lügatdan 48b/12

-L-

lâ-be's < Ar. Zararı, mahsur yoktur. -

1-1.+ dür 36a/6

lâ-büd < Ar. Şüphesiz. -8-

l. olırsardur 16a/13

l. 31a/7, 41a/5, 98b/11

l.+ dür 110b/3, 41a/4, 42b/1, 45a/8, 41b/5

lâ-hakk < Ar. Haksız. -1-

l. olunur 88b/6

lâ ilâhe illa'l-lâhm < Ar. Allah'tan başka ilah yoktur. -1-

l. 04a/13

lafz < Ar. İfade söz. -11-

l.- ı âhirde 03a/9

l.- ı nâs 108b/3, 108b/8

l.- ı rabb 97b/6

l.- ı şeytân 112a/12

l. 112b/1

l.+ ında 22a/1, 22a/3

l.+ muş 27a/8, 27a/9

l.+ ıyla 11b/8

lahm < Ar. Et. -2-

l. 112a/7, 112b/13

lahme < Ar. Et parçası. -3-

l.+ si 103b/7

l.+ sin 103b/9

l.+ sini 103b/8

lâkin < Ar. Ama, ancak, fakat. -23-

l. 06b/10, 07a/10, 09a/8, 100b/6, 102a/5, 107a/8, 107a/10, 114a/4, 19a/8, 29a/6, 29a/11, 32b/10, 33a/8, 38a/4, 38b/8, 39a/9, 41b/7, 50a/4, 52a/4, 61a/10, 83b/6, 85b/9, 90a/7

laîf < Ar. Hoş, nazik, yumuşak. -2-

l. 76a/5

vaqt-ı l. 89a/9

laṭīfe < Ar. İnsanda ilaha hakakatleri idrak ve müşahede eden kalp, ruh, sır, sırru's-sır, hafi, ahfa vb. mânevî melekelerin her birine verilen ad. -2-

esrâr-ı l. 55a/9

l.+ dūr 76b/2

lāyık < Ar. Uygun, yaraşır, münasip. -6-l. olanı 39b/1

l. olmayan 37a/6

l. olur 100b/5, 104b/13, 62a/11, 69b/13

lāzım < Ar. Gerekli, lüzümlü. -10-

l. gelmez 29a/7, 45b/8

l. olan 96a/8

l. 45b/7, 90a/11

l.+ dur 31a/7, 42b/1, 51b/2, 55b/11, 90b/2

la'net < Ar. Allah'ın rahmetinden, af ve merhametinden mahrum olma. -2-

l. 113b/7

l.+ i 110b/1

ledünniyye < Ar. Ledün ilmi, ilahi sırlar. -1-

ʿulüm-ı l. 108a/6

Leşker < Far. Asker. -1-

l.+ i 96a/12

lev < Ar. "Levha" olduğu düşünülmektedir. Üzerine yazı yazılabilen, resim yapılan bilen düz nesne. -1-

l. 86b/2

levḥ < Ar. 1. Üzerine yazı yazılabilecek ve resim yapılabilecek yassı düz nesne veya yüzey. 2. Üzerine yazı yazılabilecek ve resim yapılabilecek yassı düz nesne veya yüzey. -9-

l.- i maḥfūzda 114b/3, 43a/10, 114b/8

l.- i maḥfūzda

l.- i maḥv 43b/6

l.- i maḥvüz 43b/1

l.- i maḥvüza 36a/5

l.+ de 43a/12

l.+ den 43b/2

l.+ e 43b/5

levm < Ar. Çekiştirme, kınama, aşağılama -1-

l. étüp 06b/9

levn < Ar. Renk. -2-

l. 98b/8

l.+ i 19b/9

levş < Ar. Kir, pislik, murdarlık. -1-

l.+ ini 100a/9

leyl < Ar. Gece. -1-

l.- i 'ademi 95a/7

le'd-ḍāllīn < Ar. Deyimleşmiştir. Sona gelindiğini belirtmek için kullanılır.-1-

l. 57b/6

lisān < Ar. Dil. -4-

l.+ ina 06b/5

l.+ ında 04b/1, 78b/12

l.+ ıyla 53a/12

loḡma < Ar. Bir defada ağza götürülen yiyecek parçası, bir seferde yutulacak miktardaki yiyecek. -1-

l. 54b/1

luṭf < Ar. İyi muâmele, iyilik, yumuşaklık, hoşluk. -5-

l. 80b/9, 46a/1, 81b/8

l.+ ıyla 75b/4

l.+ una 34a/5

luzūm < Ar. Gerekme, lâzım olma, gereklilik. -3-

l.+ ını 04b/9, 05a/1, 05a/2

lüḡat < Ar. Sözlük. -1-

kütüb-i l.+ dan 48b/12

lüḡūḡ < Ar. Ulaşma, erişme. -1-

l.+ ından 87b/11

-M-

mā-ḡabl < Ar. Kalpte, o kalpte. -1-

m.+ inde 81a/3

mādām < Ar. “Çünkü, değil mi ki, -diği için, madem” anlamında. -2-

m. 100b/13, 60b/10

mādāmki < Ar. + Far. Başına getirildiği cümleyi “değil mi ki, -diği için, -diğine göre” gibi anlamlarla daha sonraki cümleye bağlar. -1-

m. 40b/2

mādde < Ar. Bir şeyi meydana getiren unsurlardan her biri. -4-

m.- i semiyeden 10a/2, 19b/5

m.- i şemiyedür 17b/2

m.+ den 10a/2

maḡara < Ar. Bir yamaca veya kaya içine doğru uzanan, barınak olarak kullanılabilen yer kovuğu, in. -1-

m.+ da 14a/10

maḡfiret < Ar. Bağışlama. -4-

m. ét 04a/13

m. éter 29b/1

m. olunmaz 29a/6

m.+ dür 88a/13

maḡme (?)-1-

m.+ sine 38a/9

mağmūm < Ar. Gamlı, kederli. -1-
m. 93a/5

mağrūr < Ar. Kibirli, böbürlenen,
gururlu. -2-
m. eterler 106b/9
m. etmekle 106a/10

mağrūza < Ar. Yeni. 1-
şalavāt-ı m.+ dan 70b/6

maḥall < Ar. Yer ,mekan. -12-
m.- i ḥavfda olsa 63b/7
m.- i küfrdür 107b/4
m. 107b/3, 107b/7, 107b/8, 108a/1
m.+ de 101a/6
m.+ idür 107b/9, 107b/13, 108a/4
m.+ ini 107b/2
m.+ üñ 10b/4

maḥat < Ar. Yolcular için dinlenme ve
konaklama yeri, menzil. -1-
m.+ tı 16a/13

maḥfūz < Ar. Saklanmış, gizlenmiş. -6-
m. ête 62b/3
m. olmak 69a/9
m.+ a 36a/5
levḥ-i m.+ da 114b/8, 43a/10, 114b/3

maḥlūkāt < Ar. Yaratılmış olan şeyler,
bütün yaratıklar. -3-
eẓ'af-ı m. olan 110b/5

m. 63a/7
m.+ a 107b/12

maḥmūm < Ar. Hummaya yakalanmış.
-2-
m. olsa 63a/1
m. 86b/9

maḥsūd < Ar. Kıskanılacak bir halde
veya bir mevkide bulunan, kıskanılan.
-1-
m.+ uñ 93a/4

maḥsūde < Ar. Hased eden, kıskanan. -
2-
m. 93a/1, 93a/3

maḥşūş < Ar. Yalnız bir kişiye has,
özgü. -6-
m. kıldı 90a/9
m. kılındı 97a/13
m. olduğında 28a/1
m. olmaz 97b/4
m. olur 13b/4
m. 97a/6

maḥsūsāt < Ar. Varlığı beş duyu ile
anlaşılan, duyulan, hissedilen şeyler. -
1-'ālem-i m.+ dur 90b/1

maḥv < Ar. Yok etme, varlığına son
verme. -12-
m. ét 43b/12

m. eter 16b/8
m. étüp 60a/3, 60a/10, 60b/13, 61b/11,
62a/9, 86a/10
m. eylegil 04a/13
m. 43b/4
levh-i m. 43b/6
m.+ ladur 96a/9
levh-i m. 43b/1
maḥvu'l-lāh < Ar. Mahveden Allah. -
1-m. 43b/13
maḥzūn < Ar. Hüzünlü, gamlı, kederli.
-3-
m. olsa 63a/2
m. olup 101b/4
m. olur 93a/5
maḥzūrat < Ar. Yasaklar. -1-
m.+ dan 63a/7
maḳām < Ar. Salikin Allah yolunda
ulaştığı kalıcı mertebe, manevi rütbe. -
3-m. 38a/11
m.+ da 59a/4
maḳāmāt < Ar. Mevkiler. -1-
m.- ı a'lāsına 78b/5
maḳbūl < Ar. Kabul edilen, uygun
görülen.--6-
m. oldu 33a/2
m. olduğın 58a/12, 75a/13

m. olur 54b/11, 58a/7, 58a/10
maḳbūle < Ar. Çok beğenilmek, hoş
gitmek -3-
m. 89a/10
şalavāt-ı m. 100a/10, 54b/9
mākire < Ar. Hileci, hilekar. -1-
rūḥ-ı insāniyye-yi m.+ dūr 96a/5
maḳşūd < Ar. Amaç, gaye. -1-
m. 16a/10
maḳtūl < Ar. Katledilmiş, öldürülmüş.
-1-
m.+ ler 22b/4
maḳūle < Ar. Akla uygun, mantıklı. -
1-m. 17b/9
maḳzī < Ar. Kaza edilmiş, ödenmiş,
bitirilmiş.--1-
m. 87b/13
maḳziyye < Ar. Ödenmiş. -1-
m.+ dūr 89a/11
maḳzi'l-merām < Ar. Kazaya,
ödemeyen. -1-m. éte 79a/12
māl < Ar. Mülk, varlık. -2-
m. 103a/4
m.+ a 90b/3
mālik < Ar. Sahip. -8-
m. olur 30a/12, 97a/9
m. olurun 30a/13

m. olursın 30b/1
m. olursun 30a/12
m. 76a/1
m.+ ine 105b/2, 97a/1, 89a/7
māni' < Ar. Engel. -3-
m. 100b/8, 101a/3
m.+ leridür 97b/12
marāz < Ar. Hastalık, illet. -39-
m.- ı mevt 37a/5
nifāk-ı m.- ı mevtiyle 37a/10
m.- ı şakl olana 60a/11
m.- ı yesīr 18a/6
mürr-i m.- ı 'āmm olduğunda 49a/13
m.- ı 'āmm 50a/1
m.- ı 'āmmdur 19a/2
m.- ı 'āmmuñ 19a/11, 49b/13, 51b/12
m. olan 62a/10
m. olduğına 46b/5
m. olup 46a/13
m. olur 14b/8, 46b/10
m. tutar 14b/8
m. 18b/2, 46b/9, 46b/10, 47a/2, 47a/9,
47b/7, 47b/13, 48a/2, 56a/11, 64a/5
'umūm-ı m. 49a/14
m.+ a 34a/6, 34a/12, 46b/8, 59b/1
m.+ dan 60b/11, 62a/10, 70a/3
m.+ dur 46b/14

m.+ ı 24a/7, 64a/3
m.+ suz 18a/6
mārid < Ar. İnatçı, ayak direyen. -1-
m. 113b/11
marīz < Ar. Hastalıklı. -7-
sihr-i m. işlerler 91b/5
m. olanuñ 37a/5
m. olsa 62b/13
m. 60b/6, 60b/13
ğayr-ı m. 62b/5
m.+ üñ 37a/10
marzī < Ar. Rıza gösterilen, beğenilen.
-1-
m. 37b/4
māşivā'l-lāh < Ar. Allah dışındaki her
şey. -1-
m. 104a/12
maşlahat < Ar. İyi olan ve iyiliğe yol
açan, hayır getiren. -2-
m. 05b/1
m.+ ı 54a/2
maşş < Ar. Emerek çekme, emme,
soğurma. -2-
m. ételer 80b/9
m. + a 80b/8
maşūn < Ar. Korunmuş. -1-
m. ola 70b/4

maṭar < Ar. Yağmur. -1-
ḥabs-i m. 88b/4
maṭlūb < Ar. İstenilen, aranılan, istek
ve arzu duyulan, talep edilen şey. -4-
m. 99a/2
m.+ dur 98b/12, 99a/2
m.+ ını 79a/1
maṭ'ūn < Ar. Vebaya tutulmuş veya
vebadan ölmüş. -8-
m. olan 37a/9
m. olsa 84b/4
m. olup 39b/9
m. 25b/1, 62b/5, 63a/1
m.+ a 81a/5
m.+ uş 10b/4
maṭ'ūnen < Ar. Veba ile. -1-
m. 05b/5
mazārr < Ar. Zarar veren. -9-
m.- ı bedeniyyeden oldıysa 97a/4
m.- ı bedeniyyeden 97b/7
m.- ı dīniyye 110b/4
m. 110b/8, 91a/1, 91a/3
mazā'in-i m.+ dan 34a/4
mizān-ı m.+ dan 42a/6
m. 91a/9
mazā'in < Ar. Sanılar, zanlar. -1-

m.- i mazārrdan 34a/4
mazbūt < Ar. Düzgün -1-
m. ola 99b/4
mazleme < Ar. ulüm, haksızlık,
mazlûmun zulümden doğan hak. -4-
m. 31a/2
m.+ sin 30a/1
m.+ sine 29b/3
m.+ yi 29b/13
mazlûm < Ar. Haksızlığa uğramış,
zulüm görmüş kimse. -1-
m. olan 58a/2
mā'il < Ar. Meyl etmiş, eğilmiş. 2-
ḥā'it-i m.+ den 41b/8, 44b/10
ma'an < Ar. Birlikte, beraber. -2-
m.- ı āsārda 35b/3
m. 05b/8
ma'anā < Ar. Anlam. -1-
m.+ sı 103a/8
ma'ārif < Ar. İlahi sırlar üzerinde,
varlıkların özü ve gerçeği hakkında
tefekkür, keşif ve ilham yoluyla elde
edilen bilgiler -2-
m.- i seniyye 105a/13
m. 33a/4
ma'āşī < Ar. Günahlar, isyanlar. -3-
m. 12b/11, 28a/10

m.+ ye 12a/11

ma'āşīyye < Ar. Günah. -1-

m. 13a/2

ma'būd < Ar. Batıl din mensuplarının tanrılaştırıp taptıkları varlık, kuvvet veya nesne. -1-

m.+ larıdır 97b/11

ma'den < Ar. Cevher. -1-

m.+ idür 108a/7

ma'fūn < Ar. Bozulmuş, kokmuş, çürümüş -1-

havā'-ı m.+ ı 80b/3

ma'fūv < Ar. Affedilmiş, bağışlanmış. -1-

m.+ e olmak 102a/7

ma'īšet < Ar. Yaşamak için gerekli olan şeyler, geçim, dirlik. -1-

m.+ leri 37b/11

ma'qal < Ar. Söz. -1-

nehr-i m. 18b/11

ma'kūde < Ar. Dügümlenmiş, bağlanmış. -1-'uqad-ı m. 92b/5

ma'lūm < Ar. Herkes tarafından bilinen, öğrenilmiş olan şey. -27-

m. ola 100a/11, 107b/2, 110b/1, 111a/8, 111b/6, 17b/1, 31b/2, 33a/2, 09a/333b/8, 43a/9, 46a/10, 48a/5,

53a/4, 54a/5, 73b/12, 86b/11, 91b/10, 98b/3

m. olaydı 105a/4

m. oldu 108b/7, 39b/10, 50a/3, 56b/11, 85b/8

m. olduğın çün 25a/9

m.+ dur 10b/5

ma'nā < Ar. Anlam. -46-

m.- yı ezvāk-ı fāniyye 95b/3

m.- yı firār 42a/9

m.- yı şubh 95a/7

m. 95a/10

m.+ lar 90b/9, 90b/10

m.+ sı olursa 112a/8

m.+ sı 04a/13, 105a/6, 108b/10, 112a/8, 112a/10, 29a/12, 36b/9, 41a/2, 52b/13, 53a/2, 98a/8, 111b/10, 04a/13

m.+ sına kılınur 114a/2

m.+ sına kılınursa 113b/13

m.+ sına olan 112b/4, 112b/8, 112b/6, 113b/3

m.+ sına olduğu 98a/1

m.+ sına olursa 112a/10

m.+ sına 112a/1, 112a/12, 112b/2, 113a/5, 113b/3, 98a/1, 112b/13, 113a/6, 113a/8

m.+ sınıdur 111b/12, 111b/13, 112a/3,
113b/1, 113b/2, 90b/9
m.+ sındadur 29a/6
m.+ yı 41a/7
mā'ni < Ar. Engel. -1-
m.+ dür 105a/13
ma'reke < Ar. Savaş alanı, harp
meydanı, cenk yeri. -5-
m.- i kıtālde 63b/6
m. 25a/10, 25b/3, 28b/11
m.+ de 29a/1
ma'rifet < Ar. Beceriklilik, hüner. 2-
kemāl-i m. 104b/2, 104b/4
ma'rūf < Arç bilinen, belli olan,
malum. -2-
m. olan 81b/1
m. 48a/1
ma'şiyet < Ar. Günah -13-
m.- i mübāşeretden 106b/8
m. olduğına 101b/1, 101b/3
m.+ den 106a/12
m.+ e 106a/8, 106b/2, 106b/3, 106b/4
m.+ le 28a/10
m.+ üñ 106a/9
m. 28a/6, 05a/3, 28b/3
ma'şüm < Ar. Suçsuz, günahsız kimse.
-2-

m. étse 96b/5
m.+ lardur 88b/7
ma'tūf < Ar. Bir tarafa doğru
yönelmiş, eğilmiş, meyletmiş, mail. -
1-
m.+ dur 109b/4
mebādī < Ar. Başlangıçlar, ilk evreler.
-1-
m.- yi 'aliyyeden 105a/12
mebde' < Ar. Başlangıç, unsur. -2-
m.+ i 02a/9, 03a/1
m.+ idür 95a/11
m.- i zühūrī 04b/5
meb'ūs < Ar. Gönderilmiş, gönderilen,
yollanan, peygamber. -1-
m. 96b/10
mecāl < Ar. Güç, kuvvet, takat. -2-
m. 18b/8, 45a/6
mecāzī < Ar. Gerçek olmadığı halde
gerçekle arasında ilgi kurulan. -1-
vücūd-ı m. 95a/10
mecd < Ar. Büyüklük, ululuk. -1-
izdiyād-ı m. 78b/4
meclis < Ar. Bir amaç için toplanan
topluluk. -1-
m.+ inde 43a/1

mecma'u'l-fetāvā < Ar. Bir araya getirilmiş, toplanmış fetvalar. -1-
m.+ da 44a/6
mecmū' < Ar. Cem edilmiş, bir araya getirilmiş -1-
m.+ ı 82b/2
mecrūr < Ar. Çekilmiş, sürüklenmiş. -1-
m.+ dur 105b/12
medā'in < Ar. Övülmeye değer. -1-
m. 92b/3
mede'l-alā -1-
m. 54b/13
medīne < Ar. Medine ya da Medine-i Münevvere, bugünkü Suudi Arabistan'ın Hicaz bölgesinde, Mekke'nin kuzeyinde yer alan şehir. Eski adı Yesrib'dir. -33-m.- i münevvereden 52a/9
m.- i münevvereye 02b/1, 19a/4, 31b/11, 51a/7
m.- i münevvereyi 32b/4
m.- i münevvre 32b/6
m.- i şerife 32b/11
m.- i tebrīzde 79b/3
m. 19a/7, 33b/4
m.+ de 03a/3, 19a/7, 27b/8
m.+ den 32a/12, 32b/1, 51a/11, 51a/12

m.+ nūj 32a/1
m.+ ye 19a/5, 19a/6, 32a/5, 32a/6, 32a/13, 32b/2, 32b/5, 32b/6, 32b/13, 33a/5, 33a/12, 33b/3, 36a/11, 85b/2
med'ūv < Ar. Davet edilen kimse. -1-
m. 79b/4
mefhūm < Ar. Anlam, kavram. -3-
m.+ ı 106a/5, 24b/10
m.+ ında 105a/9
mef'ūl < Ar. Yapılmış. -1-
m. ola 113b/6
meger < Far. "Oysa ki, halbuki" anlamıyla önceden farkına varılmayıp sonradan anlaşılan bir durumu bildiren söz -1-
m. 104a/11
mehālik < Ar. Tehlikeli, zararlı şeyler/yerler. -1-
m.+ den 36b/9
mehrūb < Ar. Kaçıp sığınılacak yer. -3-
m.- ı 'anh 99a/2
m.- ı 'anhdur 98b/13, 99a/2
mekāmin < Ar. Tuzak, pus. -1-
m.+ inden 91a/4
mekān < Ar. Yer, mahal. -9-

m.+ a 34a/11, 81a/10, 83b/1, 85a/13,
85b/4
m.+ da 42b/8, 63b/7
serg-nām m.+ dan 26b/11
m.+ ı 70a/11
mekāre < Ar. Yük hayvanı. -1-
m. 88a/6
mekārih < Ar. Dertler, sıkıntılar. -1-
m.+ den 110b/8
mekā'ile < Ar. Ölçekler. -1-
m.+ sinde 103a/1
mekīl < Ar. Ölçülebilinen. -1-
kader-i m. 40a/10
mekke < Ar. Arap Yarımadası'nın
batısında bulunan eski Hicaz
bölgesinde ve Kızıldeniz'in doğusunda
yer alan şehir -6-
m.- i müşerrefeye 33a/2
m. 33a/5, 33a/12
m.+ nūḡ 33b/4
m.+ ye 33a/9, 33b/3
meknūn < Ar. Gizli.--1-
ğayb-ı m. 95a/6
mekr < Ar. Hile, aldatma. 4-
m. 106b/7, 113a/7, 114b/3, 96a/6
mekrūh < Ar. Dinen yapılması hoş
görülmeven ve istenmeyen. -3-

m. olmaz 44a/9
m. olur 36b/3
m. 80a/7
mektūb < Ar. Uzaktakibir kişi ile
iletişim kurmak için gönderilen yazılı
kağıt -1-
m. 39b/3
melā' < Ar. Dolu olma. -1-
m.- ı nāsda 100a/8
melā'ike < Ar. Melekler. -2-
m.+ den 107a/13
m.+ nūḡ 110a/13
melek < Ar. Sadece Allah'a itaat
etmek ve daima hayra vasıta olmak
üzere yaratılmış olan sayısız nurani
varlıklardan her biri. -7-
m. 107a/11, 93b/13, 99a/6
m.+ idür 97b/9
m.+ ler 33b/4, 59b/11
m.+ üḡ 103b/7
melekū'l-mevt < Ar. Ölüm meleği,
Azrail. -3-m. 42b/13, 43a/7
m.+ dūr 43a/3
melik < Ar. Hükümdar. -1-
m. 76a/11
melik < Ar. Hükümdar. -3-
m.- i ḡallāka 112b/10

m.- i muṭā' 89b/1

m. 111a/6

meme T. Yavrularını emzirmek için, memelilerin göğsünde türlü biçim ve sayıda bulunan, meme başı denilen çıkıntılı olan organ, bicik, emcek, emcik. -1-

m. + leri 101a/10

menāfi' < Ar. Faydalar, yararlar. -9-

enfā'-ı m.+ dendür 86b/12

m.- i acībesi 55a/4

m.- i dīniyye 110b/3

m.- i şerīfeden 55a/10

m. olmasun 106b/5

m. 110b/8

m.+ in 55b/4

menām < Ar. Uyku, düş. -2-

m.+ da 59a/8

m.+ ında 10a/9

menāmāt < Bk. Menām. -1-

m.+ da 55a/8

menāyā < Ar. Ölüm. -1-

m.+ sın 14a/12

menba' < Ar. Kaynak. -3-

setr-i m. 79b/12

m.+ ı 100b/2

m.+ ıdur 108a/6

menfa'at < Ar. Yarar, fayda. -2-

m.- i ḳalīl 41a/9

m.- ı ḳalīle 42a/10

menhī < Ar. Din tarafından yasaklanan şey. -1-

m. 48a/2

menhūs < Ar. Uğursuz. -1-

vaḳt-ı m.+ dur 91b/4

menḳül < Ar. Başka yere taşınabilir, götürülebilir -2-

m.+ dur 82a/1

m.+ dūr 66a/2

mennān < Ar. Allah'ın sıfatı olarak kullarına hadsiz hesapsız nîmetler veren, sınırsız iyilik ve ihsanda bulunan. -1-

m. 76a/7

menşüre < Ar. Mensur şiir tarzda yazılmış yazı -1-

fevā'id-i m. 80a/10

menşe' < Ar. Kök, kaynak, asıl. -1-

m.+ i 95a/11

menşüre < Ar. Yayılmış, dağıtılmış. -2-fevā'id-i m. 02b/7

eczā'-i m.+ de 11b/9

menzil < Ar. Konaklanacak, varılacak yer. Yörünge. -6-

m. 39b/7
m.+ e 16b/12, 29a/8
m.+ inden 59b/10
m.+ ine 77a/4, 77b/7
menzile < Ar. Konaklanacak yer. -4-
każā'-ı keyl-i m. 40a/11
mu'add-ı m. 40a/10
m.+ sindedür 50a/2
m.+ sine 96b/2
menzilü'd-dā' ü devā' < Ar. Hastalık
ve şifa yeri. -1-
m. 01b/2
men' < Ar. Yasaklama. -14-
m. éten 101a/2
m. éter 106a/9, 65a/1
m. éterse 109b/9
m. étmese 100b/8
m. étmeseler 88b/12
m. étmez 29a/11
m. étşün 104a/5
m. olındı 38b/1
m. olunmazlar 13a/11, 13b/1
m. olunmuşlardır 32b/6
m. olunur 20b/9
m. olmadınız 84a/6

merāmāt < Ar. Geçici tamir, bir şeyin
bir süre daha dayanması için yapılan
geçici işlem. -1-
m. 78b/6
merāret < Ar. Acılık. -1-
m. 20a/3
merātib < Ar. Dereceler, mertebeler. -
1-m. 78b/5
merāyā < Ar. Aynalar. -1-
m.- yı kulübdür 105a/12
merbüb < Ar. Köle, kul. -1-
m.+ m 97a/12
merci' < Ar. Müracaat makamı. -1-
m.+ idür 95a/10
mercüh < Ar. Tercih edilen, daha çok
beğenilen. -3-
ihtimāl-i m. 102a/2
naķīz-i m. 102a/6
tecvīz-i m. 105a/7
meredd < Ar. Kötülükte inat. -1-
m. 53b/13
merede < Ar. İnatçı, d,renen kimseler.
-1-
m.+ si 91a/13
merfū'an < Ar. Yüceltilerek. -5-
m. 21a/1, 21b/8, 42b/9, 31b/1
ibn-i abbāsdan m. 21a/2

mergüb < Ar. İstenilen, arzu edilen. -1-

m.+ ını 79a/2

merḥ < Far. Uğur getiren, kutlu. -1-

m. 113a/5

merḥamet < Ar. Acıma -1-

m. 79b/8

merḥūm < Ar. Ölmüş bir müslüman

erkekten bahsedilirken ismin başına

veya sonuna getirilerek “Allah’ın

rahmetine kavuşmuş, rahmetli”

anlamında kullanılır. -1-

m.+ dan 45a/10

merrāt < Ar. Tekrar, defa. -1-

m. 50b/10

mersīn < Ar. Akdeniz sahillerinde çok

bulunan, eğri büğrü gövdeli, beyaz

çiçekli, hoş kokulu, uzun ömürlü ağaç

-1-

m. 80b/11

merṭebe < Ar. Derece, düzey. -5-

m. 78b/4, 80b/7

m.+ de 29a/8

m.+ si 104a/10

m.+ sine 64a/2

mervānī < Ar. Mervan topluluğundan

olar. 10 ve 11. yüzyıllarda devlet

kurmuş Kürt topluluğu. -1-

m.+ lerden 41b/8

mervī < Ar. Bir sözü aktarmak, rivayet

etmek. -1-

m.+ dür 81b/3

merzā < Ar. Hastalar. -1-

m.+ yı 10a/8

meşābīḥ < Ar. Tebrizi’nin eseri -3-

m.+ üñ 76b/14

m. 89a/2

m.+ de 04a/2

mesākin < Ar. Mesken. -1-

m.+ e 45b/3

meşāliḥ < Ar. İşler. -3-

m. 106b/5, 37b/4

m.+ i 63a/13

meşā’ib < Ar. Zor ve güç işler. -1-

m. 86a/12

mesba’a < Ar. Vahşi belde. -1-

arz-ı m.+ da 80a/6

mescid < Ar. İbadet yeri, küçük cami.

-1-

m.+ inüñ 08a/5

meşel < Ar. Söz. -1-

m.+ iyle 94b/8

meşelā < Ar. Örnek olarak -12-

m. 100a/8, 100b/4, 101a/10, 101b/11,
106a/10, 13a/11, 41b/6, 42b/6, 47a/13,
70b/6, 77a/13, 80b/1

mesfûre < Ar. Zikredilen. -1-
şalavât-ı m.+ den 78b/8

mesh < Ar. Elle sürme. -2-
m. êtse 60b/8, 60b/9

mesmû'a < Ar. İşitilen şey, haber. -1-
m. 89a/10

mesrûk < Ar. Hırsızlıkla elde edilmiş,
çalınmış. 1-
m. 83b/3

mesrûr < Ar. Sevinçli, mutlu kimse. -
2-m. olmakdan 88a/1
m. 89b/3

meştûr < Ar. Yazılmış. -1-
m.+ dur 49a/8

mes'ele < Ar. Sorun. -1-
m. 44b/4

meşâgil < Ar. Uğraş verilenler,
meşgaleler. -1-
m.- i dünyeviyyeden 96b/5

meşakkat < Ar. Güçlük, zorluk. -1-
m.+ ı 64a/3

meşâyiḥ < Ar. Şeyhler. -6-
m.- i kibârdan 79b/9
m.- i kirâm 76b/11

şeyḥ-i m.- i kirâm 60b/1

m.- i 'izâm 58a/10

m. 60a/8, 95a/12

meşgûl < Ar. Bir şey yapmak, bir şeyle
uğraşmak. -6-

m. 59a/3

m. olmak 46a/4

m. olsa 73a/5, 86b/9

m. olsun 104a/6

m. olurdu 83b/8

meşhûr < Ar. Şühretli, ünlü. -1-
m.+ dur 66a/1

meşhûre < Bk. Meşhûr. -1-
m.+ de 11b/9

meşîḥate < Ar. Şeyhlik. -1-
m.- i kıreyşden 34b/11

meşrûb < Ar. İçilmiş, içilecek şey. -1-
m. 70a/2

meşrûḥa < Ar. Açıklamalar, şerhler. -
1-şalât-ı m.+ dan 79a/2

meşrû' < Ar yapılmaması
yasaklanamamış, uygunolan. -8-

m. kıldı 38a/5

du'â-ı m. olmak 02b/5

m. olmasın 48a/5

m. olur 51b/5

m.+ dur 45a/9, 46a/5, 48a/4, 48a/11

meşrū'iyet < Ar. Meşru olam. -1-
m.+ i 80a/12

meştüm < Ar. Sövülmüş. -1-
racīm-i m. 113b/1

meş'üm < Ar. Uğursuz. -1-
m. olduğüçün 28a/11

meş'üme < Bk. Meş'üm. -1-
esmä'-ı m.+ si 113b/9

meş'ar < Ar. Duyu. -1-
m. 11a/2

meṭālib < Ar. Talepler, istenilen
şeyler. -2-
m. 62a/8, 78b/6

metā' < Ar. Faydalanılan eşya, mal. -
1-m. 103a/4

metīn < Ar. Sağlam, dayanaklı,
kuvvetli. -1-m. 76a/10

metn < Ar. Yazı -1-
m. 75b/12

mevād < Ar. Bir şeyi meydana getiren
maddeler, cisimler. -1-
m.+ ları 99a/10

mevākı' < Ar. Mevkiler. -1-
m.+ indan 101a/5

mevāṣī < Ar. Yük hayvanı olarak
kullanılan veya etleri, sütleri için

beslenen deve, sığır, koyun, keçi vb.
hayvanlar -1-
m.+ dür 09a/12

mevāt < Ar. Cansız şeyler, toprak. -1-
m.+ ın 80a/1

mevāzi' < Ar. Mevziler, yerler. -2-
m. 19b/10
m.+ ı 80a/6

mevcūd < Ar. Var olan. -1-
m. 50b/7

mevcūda < Bk. Mevcūd. -1-
m. 89a/6

mevcūdāt < Ar. Var olanlar. -2-
m. 108a/8
m.+ dan 108a/10

meveddet < Ar. Sevgi, muhabbet. -2-
m. 78b/4, 86a/5

mevlā < Ar. Kainatın yegane sahibi ve
efendisi durumunda olan Allah -1-
m.+ nuṅ 95a/9

mevşūf < Ar. Bir nitelikle
nitelendirilmiş, kendisini
benzerlerinden ayıran bir nitelik
kazanmış, nitelenmiş. -1-
m. olan 109b/4

mevsūm < Ar. isimlendirmek. -1-
m. kıldum 02b/8

mevt < Ar. Ölüm. -15-
m.- i defîf 07a/10
m.- i keşîr 19a/8
m. 08b/5, 08b/10, 08b/11, 21a/3,
42b/9, 60a/13, 60b/1
maraz-ı m. 37a/5
m.+ den 40b/13, 60a/7
m.+ i 41a/3
m.+ idür 26b/2
nifâk-ı maraz-ı m.+ iyle 37a/10
mevtâ < Ar. Ölenler. -2-
techîz-i m. 37b/4
m.+ ları 37b/3
mevzi' < Ar. Yer, mevki. -4-
m.+ den 02b/2
m.+ e 34b/2
m.+ i 33b/7
m.+ ye 02b/3
mevzu' < Ar. Ele alınan konu. -2-
m.+ a 85a/8
m.+ da 108b/9
mev'üd < Ar. Vaad edilmiş. -1-
m.+ ını 24a/3
meyl < Ar. Bir yöne doğrun eğilmek,
yönelmek. -6-
m. eter 98b/13
m. etmiş 41b/8, 44a/10, 44b/5

m. 95b/2
m.+ i 100b/5
mevve < Far. Yemiş. -1-
m.+ sinden 89b/10
meyyit < Ar. Ölü. -1-
m.+ üñ 47a/5
mezâlim < Ar. Zulümler. -1-
tâ'at-ı m.+ dür 29a/14
mezâr < Ar. Kabir, ölen kişnin
gömüldüğü yer. -1-
m.+ ın 47a/6
mezbûr < Arç adı geçen, bahsedilen. -
1-şeyh-i m. 60b/12
mezheb < Ar. Bir dinde belirli görüş
ve anlayış farklılıklarından doğan
kollardan her biri. -10-
m.+ i 10a/3, 10b/2, 28b/11, 36b/4
m.+ imüzde 36b/5
m.+ inde 19b/5, 37a/3, 37a/7, 51a/13
m.+ lerinde 10b/3
mezkûr < Ar. Zikredilen, bahsedilen. -
1-m.+ dur 89a/2
mezkûre < Bk. Mezkûr. -8-
ahâdîş-i m. 47b/10, 47b/11
âyet-i m. 42a/1
âyet-i m.+ nüñ 41b/13
şifât-ı m. 25a/1

ṭāʾife-i m. 04a/10
şalât-ı m.+ den 78b/1
afet-i m.+ nüñ 01b/8
mezmüm < Ar. Kınanan, makbul
sayılmayan -2-
m. olur 38a/13
m.+ dur 38a/1
mezmūme < Ar. Kınanan, makbul
sayılmayan. -1-
şifāt-ı m. 113b/9
meʾhūz < Ar. Nakledilmiş -14-
m.- ı evvel 112a/8
m.- ı şānī 112a/10
m. ola 112a/12, 112b/2, 112b/7,
112b/9, 112b/12, 113a/3, 113a/5,
113a/6
m. 112b/5
m.+ dur 112a/5, 113a/8, 113b/4
meʾhūze < Bk. Meʾhūz. -1-
m. 91a/11
meʾlūf < Ar. alışmak. -2-
m. oldı 84b/3
m. olmuşdur 84b/9
meʾmül < Ar. Ümit edilen. -1-
m. 79a/1
meʾmūn < Ar. Korkusuz. -2-
m. 70b/4, 89b/3

meʾmūre < Ar. Kadın memur, emiri
yerine getirene. -1-
m.+ dür 36b/9
meʾşūr < Ar. Rivayet edilmiş. -1-
m.+ dur 65b/9
meʾşūre < Bk. Meʾşūr. -3-
m. olan 69b/6
m. 10b/1
edʾiyye-i m.+ dendür 70a/4
mı < T. Soru edatı. -24-
m. 08a/10, 100a/11, 100a/13, 102b/6,
107a/7, 114a/11, 13b/10, 17a/4,
45b/11, 49b/4, 53a/5, 84a/6, 94a/8
m.+ dur 02a/10, 19a/1, 41a/1, 45a/11,
45a/12, 49a/9, 59a/6
m.+ sın 44b/12, 40b/1
mışbāh < Ar. Kandil, çıra gibi
aydınlatici aletler. -1-
m. 48b/12
mışır < Ar. Kuzey Afrika'da bir ülke.
-2-
m.+ da 59a/2, 59a/5
mızrāk < Ar. Ucunda sivri bir demir
bulunan, uzun saplı eski bir savaş
âleti, kargı. -3-
m. 09a/7
m.+ la 50b/4, 09b/5

mi < T. Soru edatı. -13-
m. 109a/4, 14a/1, 15a/13, 28b/1,
33a/3, 40b/6, 53a/5, 53b/10
m.+ dūr 33b/9
m.+ sin 85a/10
midfa' < Ar. Def etmek. -1-
m. 40b/4
miftāh < Ar. Anahtar. -1-
m.- ı bāb-ı sa'ādetdür 54a/10
miḥāk < Ar. Arabi aylarda gökte ayın
görünmez olduğu son üç gece. -2-
m.+ dan 91b/4
m.+ ina 91b/3
miḫā'il < Ar. Dört büyük melekten
biri. -1-
m. 109a/1
miḫdār < Ar. Bir şeyin ölçüsü,
sayılabilme. -3-
m.+ ı 79a/9
m.+ inca 02a/5, 78b/9
minber < Ar. Cami içinde genellikle
mihrabın sağ tarafında bulunan, cuma
namazının farzından önce hatibin
üzerine çıkıp hutbe okuduğu
merdivenli kürsü -2-
m. 57a/6, 76b/14
minvāl < Ar. Yol, şekil, suret. -3-

m. 49a/8, 61a/10, 89a/2
mirāc < Ar. İslam inancına göre Hz.
Muhammed'in, Cenabıhakk'ın daveti
üzerine yedi kat semayı aşır Allah'ın
huzuruna yükselerek O'nunla
görüşmesi mucizesi ve o gecenin adı. -
1-
m. 57a/9
mir'āt < Ar. Ayna. -1-
m.+ ı 10b/2
misk < Ar. Asya dağlarında yaşayan
bir ceylân cinsinin erkeğinde karın
derisi altında bulunan kese şeklindeki
bir bezden elde edilen güzel kokulu
siyah madde. -2-
m. 22b/11, 23a/2
mīşe < Far. Orman. -1-
m.- i ḥasenedür 26b/6
mizāc < Ar. Yaratılış, huy. -4-
m. 10a/4
m.+ ın 20a/1
m.+ ina 17b/12
m.+ uḡ 10a/6
mizān < Ar. Ölçü. -2-
m.- ı mażārrdan 42a/6
m.+ ında 29b/3

mucīb < Ar. Şaşkınlık veren, hayrete düşüren. -4-

m. 76a/6, 76b/6, 76b/12, 86a/11

mūcibāt < Ar. Şaşkınlıklar. -1-

m.+ indan 95a/4

mucīd < Ar. İcat eden kişi. -1-

m. 76a/6

mufazzal < Ar. Saygın, üstün. -1-

m. oldı 108a/8

muğayyebāt < Ar. Beş duyu ile bilinemeyen gizli ve görünmez şeyler, haller, ilâhî sırlar, ledünniyat. -1-

m. 101a/11

muḥabber < Ar. Haber vermek. -2-

m. kııl 07b/5

m. kııldı 07b/8

muḥabbet < Ar. Sevgi. -7-

m. 107b/13, 86b/7

m.+ i 104b/13, 108a/4

m.+ inden 95a/8

m.+ ine 108a/4

m.+ leri 92b/2

muḥabbi < Ar. Sevilen kişi, sevgili, değerli. -1-

m.+ nün 111b/8

muḥacce < Ar. Deliller. -1-

m. 80b/8

muḥācīre < Ar. Göç eden. -1-

m.- i fetihden 34b/11

muḥācīrīn < Ar. Muhacirler. -1-

m. 34b/5

muḥāfız < Ar. Koruyan. -1-

m. 96b/12

muḥakḳak < Ar. Kesin, şüphe duyulmayan -1-

şuhūd-ı m. 55a/6

muḥakḳarāt < Ar. Aşağılanmalar, hor görülmeler. -1-

m.- ı reddiyeye 95b/2

muḥakḳikūn < Ar. Bir şeyin, bir olay veya durumun aslını esasını, doğru olup olmadığını araştıran, gerçeği ortaya koyan, tahkik eden kimse. -1-

'ulemā'-ı m. 34a/5

muḥakḳikīn < Bk. muḥakḳikūn . -1-

m.+ ün 100b/1

muḥālaṭa < Ar. İnsanlar arasına karışıp arkadaşlık etme. -1-

m.+ dan 47b/5

muḥālefet < Ar. Karşı çıkma. -2-

m. ètdiler 04b/2

m. 04b/6

muḥālīf < Ar. Karşı çıkan. -3-

naşşār-ı m.+ dür 25b/4

m. olur 81a/8
m.+ dür 46a/7
muḥalled < Ar. Kalıcı olan. -1-
m. kıoya 105a/1
muḥārebe < Ar. Savaş. -6-
m. êtdükde 48b/9
m. êtdüklerinde 48b/6
m. 12a/7, 12a/9
m.+ de 48b/9
m.+ sinde 48b/7
muḥarrem < Ar. Muharrem ayı, aşure
ayı. -1-şehr-i m.+ üñ 57a/13
muḥarrici < Ar. Tahric edilen. -1-
m. olan 11a/1
muḥarrir < Ar. Yazar, yazan kişi. -1-
m.+ dür 61a/10
muḥavazā < Bk. Muḥafāzā. -1-
m. ola 61b/13
muḥāvele < Ar. Bir şeyi yapmayı
isteme veya talep etme. -1-
m. 09a/12
muḥāverāt < Ar. Karşılıklı
konuşmalar. -1-
m.- ı keşīre 100a/2
muḥāzī < Ar. Aynı sırada, aynı hizada
olan 1-
m. 113b/12

muḥcetü'l-ḳalb < Ar. Kalbin içi. -1-
m.+ dür 108a/7
muheymin < Ar. “Koruyucu, gözetici,
her hususta kendisine güvenilen”
anlamında Allah’ın adlarından. -1-
m. 76a/13
muḥīb < Ar. Sevgi duyan, sevgi
besleyen, seven. -1-
m. görüne 86a/7
muḥīṭ < Ar. Çepeçevre kuşatan,
etrâfını çeviren, çevreleyen ihâta eden
-1-
m. 76a/1
muḥşan < Ar. Akıllı, erginlik çağına
girmiş, hür ve müslüman olan, zinâ vb.
haramlardan sakınan, iffetli erkek. -1-
m.+ da 21b/1
muḥtâc < Ar. ihtiyaç sahibi. -2-
m. olinursa 80b/8
m. olurlar 30a/6
muḥtâr < Ar. Beğenilmiş, seçilmiş,
seçkin, mümtaz. -1-
m. 19a/9
muḥtaşş < Ar. Bir kimse veya bir şey
için ayrılmış olan, birine veya bir şeye
mahsus. -2-
m. olur 93a/4

m. 79a/9

muhtelif < Ar. Farklı, çeşitli, çeşit çeşit, türlü. -2-

m. 98b/8

şuver-i m.+ leri 98b/7

muhtelif < Bk. Muhtelif. -1-

evkāt-ı m.+ dūr 53b/1

muhteliğ < Ar. Farklı nitelikteki unsurlardan meydana gelen, karışık. -1-m. olur 99b/7

muhtemel < Ar. Olması veya gerçekleşmesi ihtimal dâhilinde olan, olabilir. -7-

vaqt-ı m. olduğu 80b/12

m. olur 13a/5, 14a/3, 28a/8, 28b/4

m.+ dūr 10b/3, 96a/1

muhtevî < Ar. Kendinde toplayan, içine alan. -1-

m. olduğu 79a/3

muhyî < Ar. Canlılık veren, canlandıran, güçlendiren. -2-

m. 76a/5

m.+ si 100b/1

muķābele < Ar. Karşılık vermek. -2-

m.+ sinde 110a/7, 94b/12

muķābil < Ar. Bir söz veya davranışa karşılık olarak yapılan, bir şeyin karşılığı olan. -1-

m. alınmaz 100a/7

muķāddemāt < Ar. önsöz. -1-

m.+ da 106b/12

muķadder < Ar. Kaderde yazılmış olan. -6-

m. olana 42b/6

m. olmuş ola 42b/9, 42b/8

m. 42b/7

m.+ dūr 45a/5

m.+ üñ 39a/3

muķaddime < Ar. Giriş. -2-

m. 52b/2

muķārin < Ar. Bir yerde, bir arada bulunan, birlikte olan. -1-

m.+ ine 96a/1

muķarrer < Ar. Karar verilmiş. -3-

m. kılmışlardır 33a/6

m.+ dūr 09a/12, 106a/11

muķāvem < Ar. Direnç. -1-

m. eter 08b/2

muķīm < Ar. Bir yere yerleşen, bir yerde oturan, kalıcı olan, ikāmet eden.

-2-

m. olur 11b/5

m. olan 17a/7

muḳīt < Ar. “Her yaratılmışın azığını veren” anlamında Allah’ın adı. -1-

m. 76a/4

muḳtedir < Ar. Gücü yeten. -1-

m. 76a/11

muḳtezā < Ar. Bir şeyin gereği olan, gereken, lâzım gelen şey. -5-

m.+ dur 25b/1

m.+ sı 23b/11, 96a/13, 93a/1

m.+ sınca 85b/7

mumīt < Ar. Allahın öldürme ve diriltme gücüne sahip olduğunu bildiren ismi. -1-

m. 76a/5

munṭavī < Ar. dürülmüş. -1-

m. olduğu 78a/10

munṭazır < Ar. Bekleyen. -1-

m. olanlar 91a/6

murabba’ < Ar. Dört parçadan oluşan. Dörtlük -2-

m.+ da 86b/2

m.+ uñ 62a/11

murabba’a < Bk. murabba’. -1-

m. 62a/8

murābıṭ < Ar. Şeyh, derviş. -3-

m. 25a/7

m.+ da 25a/4

m.+ uñ 25a/3

murād < Ar. istek, arzu. -46-

m.- ı uḥuvvet 11b/10

m. etti 105a/6

m. etdükte 40a/12

m. eten 111a/5

m. etenüñ 92b/13

m. eter 43a/3

m. eterler 106b/7, 35b/8

m. etici 96a/11

m. etmedi 30b/8

m. etse 06b/7, 29b/8, 89b/9

m. etseñ 111a/10

tevfīḳ-i m. etüp 10b/3

m. olına 96a/2

m. olınsa 88b/13

m. olursa 108b/10

m. 04a/10, 108b/2, 12a/1, 13a/8, 13b/3, 16a/11, 27a/10, 41b/13, 48b/11, 57b/12, 82a/13, 82b/1, 88a/13, 88b/1, 88b/3, 89a/8, 90a/4, 90a/6, 91b/1, 91b/4, 92a/4, 92a/13, 93a/6

ibṭāl-i m. 13a/3

m.+ ı 62b/12

m.+ ını 13a/8

m.+ ları 04b/1

m.+ ların 92a/13

muraşal -1-

m. 77b/5

muraşşah -1-

m. 09a/12

murdar < Ar. Kirli, pis, iğrenç. -1-

m.+ dur 31b/4

muşādif < Ar. Rastlayan, tesadüf eden. -1-

m. olmaz 16b/8

muşāhib < Ar. Sohbet arkadaşları. -1-

m. oldum 25b/9

musallaṭ < Ar. bela etmek. -12-

m. 07a/11

m. éteyin 07b/7

m. étmeye 15b/3

m. étüp 21b/3

m. kılalum 07a/10

m. kılayın 08b/4

m. kıldı 21a/11

m. kıлма 08b/10

m. kılup 07a/11

m. kıılır 12b/4, 85b/8

m. oldukları 09a/7

musatṭar < Ar. Satır satır yazılmış. -1-

m.+ dur 07b/3

muşāvele < Ar. Saldırma. -1-

m. 09a/12

muşavvir < Ar. zihninde canlandıran, tasvir eden. -1-

m. 76b/1

muşībet < Ar. bela, felaket. -3-

m.+ e 48b/13

m.+ i 64a/3

m. 87b/13

muşliḥ < Ar. Hayırlı olan. -1-

m.+ e 97a/3

muşt < Ar. Avuç. -1-

m.+ ında 29b/6

muṭābık < Ar. Anlaşmaya varma. -2-

m. olmasıyla 10a/11

m. olsun 105a/11

muṭarraf < Ar. Taraf tutan. -1-

m.- ı tenaḥḥī éterdi 83b/1

mutaşarruf < Ar. Bir mal yahut mülkün sahibi. -1-

m.+ dur 97b/10

mutaşavver < Ar. Zihinde canlandırılan. -3-

m. olmaz 31a/9

m. olur 105a/8, 38b/3

muṭayyen < Ar. kesin olarak belirlenmiş. -1-m. 07a/6

mutazarrır < Ar. zarar gören. -1-

m. 88b/9
muṭā' < Ar. Emrine, buyruğuna
uyulan. -2-
melik-i m. 89b/1
sulṭān-ı m.+ dur 107a/12
muṭlak < Ar. Kesin. -4-
m. 102a/9, 102a/11, 92a/11
keşf-i m. 55a/6
muṭṭali' < Ar. Haberdar olan, bilen. -
2-
m. olmazdan 101b/1
m. olsa 101b/3
muttaşif < Ar. Belli bir hal ve sıfatla
nitelendirilmiş. -3-
m. olan 25a/2
m. olmasa 24b/9
m. olsa 24a/8
muvāfakat < Ar. Uygunluk. -1-
m. étüp 37b/7
muvāfık < Ar. Uygun. -3-
m. olur 81a/8
m. 42a/3
m.+ dur 43b/8
muvālāt < Ar. Karşılıklı sevgi, dostça
davranma. -1-
m. etmektür 54b/6
m. 12a/8

muvaşşal < Ar. Birleşik bitişik. -1-
m.+ dur 77b/12
muvāzabet < Ar. Sebat göstermek. -1-
m. éte 76b/8
muvāza'a < Ar. Şike, danışıklı iş. -1-
m. 34a/5
muvāzabet < Ar. Sebat göstermek. -1-
m. etmektür 54b/7
mużāf < Ar. Katılan, eklene. -5-
m.- ı taqdīriyye 98a/6
m. étüp 61b/3
m. olan 90a/13
m. oldı 89a/9, 97b/6
mużāfa < Ar. Ekleme. -1-
m. olan 90b/1
muza'afa (?) -1-
m.+ dur 96a/8
mużırr < Ar. Zarar veren -2-
m. olup 28a/6
m.+ dur 98a/2
mūziyye < Ar. Eziyet. -1-
ervāḥ-ı m.- i müfside 91a/13
mużlim < Ar. Karanlık. -3-
m. 95b/2
ğāsıq-ı m. 90b/8
m.+ dūr 91b/2

muẓtar < Ar. çaresiz, mecbur kimse. -
1-

m. 89a/10

mu'aḥaz < Ar. Kınama. -1-

m. 100a/13

mu'aḥazat < Bk. Mu'aḥaz. -2-

m. olunmaz 101a/4

m. olunur 101a/1

mu'āḥeze < Bk. Mu'aḥaz. -1-

m. olunur 21a/7

mu'ādāt < Ar. Düşmanlık. -2-

m. etevüz 12a/6

m. etmediler 12a/9

mu'add < Ar. Hazır olan. -1-

m.- ı menzile 40a/10

mu'addell < Ar. Başka bir şekle sokulmuş, olduğundan farklı duruma getirilmiş, değiştirilmiş, değişik. -1-

m.+ üç 42b/1

mu'ākab < Ar. Cezalandırılma. -2-

m. olunurlar 88b/8

m. olur 100a/13

mu'ālece < Ar. Ödeme. -4-

m. éte 80b/10

m. etmeleri 10a/4

m. olına 80b/12, 80b/13

mu'allakāt < Ar. Muallakta kalan şeyler. -1-

feth-i m. 77a/13

mu'allel < Ar. Kusurlu. -1-

m.+ dür 37a/1

mu'ammer < Ar. Hayatta kalan. -1-

m. oldu 114b/11

mu'annid < Ar. İnatçı. -1-

evrād-ı m.- i şāriḥūḡ 10b/11

mu'ārız < Ar. Muhalefet olan. -1-

m. 100a/7

mu'aṭṭarād < Ar. Güzel, hoş kokular. -
1-

m. 80b/13

mu'avvezeteyn < Ar. Koruyucu sureler denen iki süredir. Felak ve nas sureleri. -3-

m. 109b/13, 59a/11

m.+ den 110a/10

mu'avvizetān < Ar. Koruyucu sureler denen iki süredir. Felak ve nas sureleri. -1-

m.+ dur 109a/4

mu'ayyene < Ar. Belli. Belirli. -1-

m.+ dür 77a/7

mu'cize < Ar. Peygamberlerin Allah'ın izniyle peygamberliklerini

ispat için yaptıkları, akılla açıklanması mümkün olmayan olağanüstü iş, halkı hayrette bırakan ve ancak ilâhî müdâhaleyle açıklanan hârikulâde hal ve davranış. -2-m.+ dür 32a/8, 51a/8

mu'îd < “Yok edip tekrar yaratan, öldürdüklerini tekrar hayâta döndürecek, yeniden diriltecek olan” anlamında Allah’ın isimlerindn. -1-
m. 76b/1

mu'în < Ar. Yardımcı olmak. -2-
m. olalar 77b/8
m. 77b/12

mu'teber < Ar. Saygılı, değerli. -1-
m.+ dür 105a/9

mu'zilât (?) -1-
keşf-i m. 77a/13

mübâh < Ar. Caiz. -1-
m. olınurlar 13a/9

mübâlağa < Ar. Abartma, abartı. -4-
m. éticidür 98a/4, 98a/5
m. 106b/1, 98a/3

mübârek < Ar. Hayırlı, uğurlu; saygı değer -6-
m. 29b/10, 30a/5, 59a/12, 93b/10, 94a/12
vaqt-ı m.+ de 70a/7

mübâsefe < Ar. Biriyle senli benli, samimi konuşma. -1-

m.+ sidür 111b/8

mübâşeret < Ar. Bir işe başlama. -2-
m.+ de 106b/4

ma'şiyet-i m.+ den 106b/8

mübî < Ar. “Can verip hayâta başlatan, yaratan” anlamında Allah’ın isimlelerinden. -1-
m. 76b/1

mübî' < Ar. yaratmak. -1-
m. 77a/1

müberredât < Ar. Soğutma. -1-
m. 80b/13

mübeyyine < Ar. Açıkça ortaya koyan -1-
şalât-ı m.+ den 79a/8

mübîn < Ar. İyiyi kötüyü, doğruyu yanlış biribirinden ayırt eden. -2-
m. 76a/8

kitâb-ı m. 96b/8

mübtedâ' < Ar. sonradan vücuda gelmek -1-
m. oldukça 01b/8

mübtedi' < Ar. Yeni bir şey ortaya koyan. -1-
m.+ ler 10a/9

mübtelā < Ar. Bağımlı, düşkün. -8-

m. etsün 100a/9

m. kılayum 07b/6

m. kılamak 100a/7

m. olan 61a/2

m. oldı 35b/13, 39a/11

m. olmakdan 80a/8

m. olsa 35b/12

mücābü'd-da've < Ar. Duası cevap

blan. -1-

m. 06a/3

mücāhid < Ar. cihat eden. -2-

m. 04a/12, 105b/6

mücālis < Meclisler. -1-

m. 04a/9

mücāvir < Ar. Komşu. -1-

m. olan 18a/1

mücerred < Ar. Düşüncede var olan,

zihinde soyutlama, tecrit yoluyla elde

edilen -1-

m. 99a/13

mücrimin < Ar. Suçlu. -1-

m.+ üñ 111b/7

müdāhale < Ar. bir şeye el atma,

karışma. -1-sebeb-i m.+ si 37a/2

müdālih < Ar. Dahil olan. -1-

m.+ i 98b/9

müdāvemmet < Ar. Devamlı yapma. -

17-m. éte 70b/5, 76b/5, 76b/10, 77a/1,

77a/2, 82a/11, 86b/6

m. ételer 59a/9, 61a/5, 82a/2

m. étse 62b/7, 79b/12, 86a/5, 86a/12

m. étüp 54b/5

m. olına 64a/10

m.+ iyle 18a/7

müddet < Ar. Zaman. -1-

m.- i müteṭāvilede 32a/12

müdebbire < Ar. Tedbirli kimse. -1-

m. 97a/2

müfessir < Tefsir eden, açıklayan. -2-

m.+ ler 91b/1, 92a/12

müfīd < Ar. fayda veren, yarar

sağlayan -1-

m.- i zāhirden 102a/12

müflis < Ar. iflas eden, parasız. -1-

m. 89a/13

müfsid < Ar. fesat veren, ara bozan. -

1-m.+ dür 113a/1

müfside < Bk. Müfsid. -1-

ervāḥ-ı müziyye-i m. 91a/13

mühennā < Ar. Hazmolmuş. -1-

m. 23a/12

mühimmāt < Ar. Cephane, elde

olanlar. -1-

m.- ı umür 75b/2
mühlek < Ar. Helak olmuş. -1-
m. 113b/2
mühtedī < Ar. bir işe başlayan kimse. -
1-m. 96b/10
mühür < Ar. Damga, kaşe. -1-
m. étüp 94a/6
mükāfī < Ar. Yeterli. -1-
m. olur 08b/1
mükāşifāt < Ar. meydana çıkarma,
aşikar etme. -1-
m.- ı ğaybiyye 108a/5
mükellel < Ar. Süslü. -1-
m. 30a/9
mükerrem < Ar. Saygıdeğer. -1-
m. 108a/8
mülābis < Ar. Ayırt
edememe, karıştırma. -3-m. 102a/2
m.+ dür 104b/3, 97b/1
mülāhazā < Ar. Düşünce. -1-
m.+ sı 111a/1
mülākī < Ar. Buluşmak, kavuşmak. -
5-
dā'i-i m. olsa 94b/
m. olsa 09a/12
m. olup 34b/3, 52b/11, 79b/7
mülāşık < Ar. Yapışık. -1-

m. olan 112a/7
mülāzemet < Ar. Bir kimseye, bir şey
veya yere hiç ayrılmak istemeyecek
şekilde bağlanma. -2-
m. éte 82a/12
m. 80b/3
mülāzımāt < Ar. Sürekli çalışanlar. -1-
m.+ dur 54a/6
mülemmāt < Ar. Parlak şeyler. -1-
m.- ı şu'un 75b/2
mülevveş < Ar. Pis, kirli. -1-
m. 28a/10
müleyyin < Ar. Yumuşatan. -1-
m.+ e 96a/8
mülhaka < Ar. eklenen. -1-
m.+ dur 101b/6
mülhem < Ar. İçine doğmuş. -2-
m.+ dür 12b/4, 12b/5
mülk < Ar. Taşınmaz mal. -2-
m. 78b/5
m.+ i 99b/6
mültebis < Ar. Şüpheli, bulanık. -2-
m. olur 99b/8
m. 99b/7
mültekaṭ < Ar. Çeşitli kitaplardan
derlenmiş bilgiler. -1-
m. 49a/8

mümkün < Ar. Olabilirliği olan. -5-
m. olmaz 91a/11
m. olur 95a/2
m. olursa 80b/6
m. 38a/4, 106b/8
mümkünāt < Bk. Mümkün. -1-
m.- ı hālİKına 89a/7
mümrize < Ar. Hastalık yapan etkenler. -1-
m.+ dür 96a/6
mümtāz < Ar. Seçilmiş, seçkin -1-
m. olmaK 05b/2
mümtedd < Ar. Uzamış, uzun süreli. -1-
1-m. olduğı 113a/9
mümtelī < Ar. Dolu. -2-
m. 90b/9, 95b/5
mümteni' < Ar. Çekinen. -1-
m. oldu 32a/12
münācāt < Ar. Allah'a yalvarma. -1-
m.+ ı 89a/10
münādī < Ar. Duyuran, ilan eden. -1-
m. 30b/13
münākız < Ar. Birbirine zıt olmak. -1-
m. olmadı 54a/3
münāsebet < Ar. İki şey arasındaki ilgi, alaka. -3-
m. 10b/9

m.+ i 10b/4, 90b/10
münāsib < Ar. Uygun. -2-
m. oldu 32b/5
m.+ dür 91b/6
münbasit < Ar. Sevinçli, ferah, mutlu. -3-
m. olur 105b/9, 86b/7
m.+ dür 105b/7
müncemid < Ar. Donuk, donmuş. -1-
m. olmağa 80b/7
münevvere < Ar. Nurlu. -7-
medīne-i m. 32b/6
medīne-i m.+ den 52a/9
medīne-i m.+ ye 02b/1, 19a/4, 31b/11, 51a/7
medīne-i m.+ yi 32b/4
münezzeh < Ar. Eksiklik, noksanlık, kötülük vb.nden arındırılmış olan. -1-
m. 43a/11
münhadir < Ar. Meyilli. -1-
m. olur 77a/5
münharif < Ar. Doğru yolda olmayan, sapmış -1-
m. olursa 24a/5
münhaşır < Ar. Yalnız bir kimseye, bir şeye mahsus olan. -2-
m. 32b/8

m. olduğu 90a/9
münkati' < Ar. Son bulma. -1-
m. olup 86b/5
münkaż < Ar. Son bulma. -1-
m. olur 105b/8
münkażī < Bk. Münkaż. -1-
m. olduğdan 24b/7
münker < Ar. Kabirdeki sorgu
meleklerinden biri. -2-
m. 25a/2
m.+ den 88b/6
münkesir < Ar. Kırılmış, kırık, kesik. -
1-m. olur 37b/7
münkeşif < Ar. Keşfedilme. -2-
m. oldu 39b/10
m. 44a/5
müntefi' < Ar. Faydalanma. -1-
m. olınursuz 41b/6
münteşir < Ar. Yayılmış, Yaygın. -3-
m. olur 20a/3
m. olurlar 91a/6, 91a/13
mün'akis < Ar. Akseden, yansıyan. -1-
m. olmadan 105a/13
müraca'at < Ar. Başvurma. -1-
m. etdiler 06b/1

mürādāt < Ar. İrade, karar sahibi.
Yetkinlik -1-
m.+ ı 78b/7
mürāfa'a < Ar. Dava açmak. -1-
m. olup 22a/11
mürebbiye < Ar. Bir ailenin, belirli bir
ücret ödeyerek çocuklarının bakım ve
eğitimiyle özel olarak ilgilenmesi için
tuttuğu eğitici kadın. -1-
m.+ sine 97a/2
mürr < Ar. Acı. -1-
m.- i maraž-ı 'āmm olduğunda 49a/13
mürsel < Ar. Peygamber, nebî, resul. -
1-
ceyyid-i hadîş-i m.+ dür 07a/7
mürsele < Ar. Bağlama. Bağ. -1-
m.+ dür 07a/7
mürtefi' < Ar. Yüksek, yüce. -1-
m. oldu 20a/10
mürtekib < Ar. Köütülük yapan, günah
işleyen -2-
m. olduğu 28a/10
m.+ i 28a/5
müşāb < Ar. Sevap kazanmak. -1-
m. eter 29a/13
müsāvī < Ar. Eşit. -1-
m. ola 29a/8

müsā'ade < Ar. İzin verme, uygun görme. -1-

m. eter 106b/12

müselmān < Ar. İslam'a inanan. -1-

m.+ lara 13b/4

müslim < Ar. Müslüman. -14-

m.- i şart 08a/7

m. 03b/3, 17a/13, 21b/9, 21b/10, 22a/2, 22a/7, 24b/3, 25a/4, 28b/10, 28b/11, 34a/13, 49b/12

şahīh-i m. 19a/10

müslimīn < Ar. Müslümanlar. -1-

efrād-ı m.+ den 28b/8

müslümān -5-

m. oldı 107a/9

m. oldılar 23a/4

m.+ lar 39b/5, 59a/9

m.+ lara 48a/7

müstazıll < Ar. Birinin gölgesine, himayesine girmek. -1-

m. 96b/11

müsta'idd < Ar. Yetenekli, kabiliyetli.

-1-

m. 11b/5

müsta'ize < Ar. Sığınma. -1-

m. 110b/3

müstecāb < Ar. Cevap alan, cevaplanan. -11

m. ola 62b/13

m. olan 58a/1

m. olmaduğundan 54a/12

m. olur 57b/8, 57b/13, 74a/3

m. 33a/1, 53a/7, 54b/11, 58a/7, 58a/12

müstefād < Ar. Faydalanmak. -2-

m. olunur 29a/10

m. olur 25a/1

müsteḥab < Ar. Hakkında kesin bir emir bulunmadığı halde dînin temel prensiplerine uygun olduğu için beğenilen, tavsiye edilen, sevap kazandıran. -3-

m. ola 51b/1

m. olur 44b/2

m. 44a/9

müsteḥak < Ar. Hak etmiş. -5-

m. 21b/6

ğayr-ı m. 21b/6

m. olan 12b/6

m. olur 97a/10

müsteḳilān < Ar. Tek başına, bağımsız olarak. -1-

m. 52a/2

müstemirr <Ar. Devamlı, sürekli,
kesintisiz. -1-
m. 113a/2
müstemirre < Bk. Müstemirr. -1-
m.+ dür 48a/12
müstemsik < Ar. Bırakmayasıya sıkı
tutmak. -1-
m. 96b/11
müstevlî < Ar. Bir yeri zapt ve istila
eden, hükmü, idaresi altına alan. -3-
m. olsa 70a/6, 85a/12
m. 92b/3
müste'âz < Ar.Sığınılan. -1-
m.+ imına olan 90a/12, 97a/11, 97b/1
müste'îz -2-
m. 110b/13, 94b/9
müşâbîh < Ar. Benzeyen, benzer. -1-
m. olan 17b/12
müşâhede < Ar. Gözlem. -3-
m.- i hakkında 108a/1
m. etdüm 75a/13
m.+ sine 95a/3
müşârik < Ar. Beraber bulunan,
ortaklık eden. -2-
m. olduğuna 33a/12
m.+ dür 33a/5
müşâvere < Ar. Fikir alış veriş. -1-

m. etdi 08b/5
müşerreffe < Ar. Şerefli. -1-
mekke-i m.+ ye 33a/2
müşfik < Ar. Şefkat gösteren. -1-
nâşih-ı m. 109b/8
müşkil < Ar. Zor durum. -4-
m. olana 42a/7
m. olur 42a/7
m.+ dür 99b/3
m.+ i 51b/4
müşkil < Bk. Müşkil. -1-
maraz-ı ş. olana 60a/11
müşkilât < Ar. Zorluklar. -2-
hâll-i m. 77b/1
esrâr-ı m.+ ından 55b/3
müştehir < Ar. Şöhretli. -1-
m. oldu 84a/11
müştemil < Ar. Kapsayan. -1-
m. olduğu 78b/1
müştemile < Bk. Müştemil. -1-
m. 10b/1
müşterek < Ar. Ortak. -2-
kader-i m. olmak 108b/2
m.+ dür 108b/4
mütakâbilân < Ar. Karşılıklı olama. -1-
m.+ dur 11b/11
mütebâgızîn < Ar. Kin besleme. -1-

m. 77a/6

mütebber < Ar. Hayır işlemek, bağış yapmak. -1-

m. 113a/5

mütefāvit < Ar. Aralarında fark bulunan -2-

m. 99a/11

m.+ dür 29a/9

müteğayyir < Ar. Başka bir şekle giren, başka bir hal alan. -3-

m. étüp 20a/2

m. olan 19b/9

m. olmaz 36a/7

müteḥaccir < Ar. Taşlaşmış taş kesilmiş. -1-

m. olup 24a/6

müteḥaddime < Ar. Önde bulunan. -2- süre-i m. 97a/4, 97b/1

müteḥaddimūn < Bk. Müteḥaddim. -1- m. 79b/10

müteḥārib < Ar. Birbirine yaklaşan, yakınlaşan. -1-

m.+ inüñ 111b/6

mütekebbir < Ar. Kibirli. -3-

m. 113a/5, 76a/13, 91a/13

mütekeddir < Ar. Kederli. -1-

m.+ dür 95b/2

mütemādī < Ar. Devamlı. -1-

m. 113a/9

mütemerrid < Ar. Baş kaldıran, asi. -1- m.+ leri 91a/13

mütemessik < Ar. Sımsıkı tutan, yapışan, dört elle sarılan. -1-

m. olmağa 51b/7

mütenākız < Ar. Çelişkili. -1-

m.+ dur 51a/6

mütenebbih < Ar. Aklını başına topalyan. -3-dīn-i m. olmadın 88a/7

te'avvüz-i m. olmazdan 88a/2

m. olsa 88a/2

müterecci' < Ar. ümit eden, rica eden. -1-

m. olan 38a/8

müterettibe < Ar. Tertip edilmiş, sıraya konulmuş. -2-

m. olan 101b/7

m. olmayan 101b/5

müteḥāvile < Ar. Uzatılmış, uzayan. -1-müddet-i m.+ de 32a/12

mütevāfir < Ar. Çok, bol. -1-

şahābe-i m. 50b/7

mütevakkıf < Ar. İlerlemeyen, olduğu yerde duran. -1-

m. ola 10b/5

mütevakkî < Ar. Sakınan, çekinen. -1-
m.+ dur 32b/9

mütevellî < Ar. Bir vakfı vakfedenin
koyduğu şartlara göre yöneten kimse. -
1-
m. olsa 61a/4

mütezarır < Ar. Zarar görmüş. -1-
m. olan 97a/13

müte'essif < Ar. Üzüntü duyan. -1-
m. 101b/4

müte'addî < Ar. Saldırgan. -3-
m. ola 34a/7
m.+ dür 90a/11, 90b/4

müte'addide < Bk müte'addî. -1-
m. 50b/10

müte'ālî < Ar. Yükselen, yüce. -1-
m. 76a/7

müte'allik < Ar. Bir şey ile ilgili,
alakalı. -5-m. olan 101b/13
m. olur 101b/11
m. 02a/6, 104b/10, 90b/3, 01b/9

müte'allika < Bk. Müte'allik. -8-
m. olan 101b/8
m. olmasıyla 102a/9, 102a/10
m. olsun 104b/7
m. 107b/13
m.+ dur 101b/10, 105a/10

müte'alliken < Ar. İlgiyle, özenle. -1-
m. 69b/4

müte'attış < Ar. Öksürüp hapşırıp
tıksıran, ateşlenmiş. -1-
m. 95a/4

müte'avviz < Ar. Sığınılan. -1-
m. 95a/4

müte'ellim < Ar. Elemli, kederli. -1-
m. olurlar 88b/9

müttelime (?) -1-
tā'ibūn-ı m. 27b/1

müvekkil < Ar. Birini vekil tâyin
eden, davasını vekil aracılığı ile tâkip
ettiren kimse -1-
m. kılmışdur 107a/13

müvessis < Ar. Süslü. -1-
m.- i fîh 108b/1

müvesvis < Ar. Vesveseli. -1-
m.- i sârikdür 103a/3

müyesser < Ar. Kolaylıkla olan,
kolaylıkla yapılan -4-
m. ête 78a/9
m. eyleye 64a/5
m. olduğu 62b/8
m. olmaz 60a/8

müzekker < Ar. Yazı, tezkire. -1-
raşîfe-i m. 96b/1

mü'ezzin < Ar. Namaz vakitlerini haber vermek için ezan okumakla görevli kimse. -1-

m. 57b/2

mü'min < Ar. İman eden. -24-

m.- i kāmīle 29a/8

m.- i şālīhīn 31b/6

m. 02b/9, 12a/2, 28b/11, 75b/9, 76a/12, 77a/3

ʿabd-ı m. 104b/10

ʿabd-ı m.+ i 106a/10

m.+ ler olan 108b/13

m.+ ler 28b/2, 30b/5

m.+ lere 12b/8, 23b/5, 27b/12, 28a/1, 31b/9

m.+ leri 13b/7

m.+ lerinden 14a/4

m.+ lerüñ 108b/11, 86b/12

m.+ üñ 53b/11, 53b/5

-N-

Nāfile < Ar. Boş, faydasız. -2-

n. 100a/8, 70a/13

nāfiz < Ar. Nüfuz eden, etkili olan. -2-

n. olur

emr-i n.+ dür 97b/10

naḥif < Ar. Zayıf, çelimsiz. -1-

n. 01b/6

naḥle < Ar. Hurma ağacı. -1-

baḥn-ı n. 108b/5

naḥb < Ar. Delme, delik açma. -1-

n. 33b/5

naḥiz < Ar. Zıt, karşıt. -5-

n.- i ḥuṭūr étmez 102a/4, 105a/5

n.- i mercūḥ 102a/6

ḥuṭūr-ı n. 104b/9

iḥtimāl-i n. 105a/8

naḥl < Ar. Aktarmak, iletmek -8-

n. étdüğü 41b/12

n. étdügümüz 81a/7

n. étüp 30b/6, 33a/6

n. olındı 50b/9

n. olunmadı 50b/8

n.+ e 81a/8

n.+ iyle 31a/6

naḥş < Ar. Yazmak, resmetmek. -3-

n. étse 61b/6, 80a/4

n. étüp 86b/3

nām < Ar. Ad, isim. -22-

n. 07b/3, 16b/3, 17b/5, 33a/4, 33a/7,

43b/7, 44b/4, 45a/2, 48a/12, 48b/12,

49a/3, 49a/8, 49a/10, 50a/5, 50a/7,

60b/2, 62a/8, 80a/12, 84a/11, 85a/8,

85b/10, 86a/3

namāz < Ar. İslam dīnince belli kurallara göre günde beş vakit yapılması müslümanlar üzerine farz kılınmış olan ve İslam'ın beş şartından birini teşkil eden ibadet. -43-
n. kıla 70a/13
n. kılmaga 08b/7, 100a/8
n. kılmak 49b/1
n. kılsa 77a/9
n. kıilup 08b/9, 77b/13
n. kılurdu 15a/9
n. 04a/11, 100a/10, 111a/12, 49a/9, 99b/10
n.+ a 08b/8, 49b/2
n.+ da 111a/13, 111b/1, 57b/5
n.+ dan 111a/12, 111b/2, 65b/1, 78a/2, 78a/9
n.+ ı kıla 82a/9
n.+ ı kıldukdan 78a/5
n.+ ı 77a/11
n.+ ında 108b/6, 48a/8, 49a/4, 99b/12
n.+ ından 57a/5, 57a/7, 62b/11, 70b/6, 58b/12
n.+ ınuş 69a/9
n.+ lar 60a/10
n.+ larda 51b/4
n.+ laruş 48a/11

n.+ uş 57b/4, 59a/10, 82a/1
nār < Ar. Ateş. -10-
n.- ı cismāniyye 112b/11
n.- ı hasret 112b/10
n.- ı hürüb-ı itfā' 77a/6
n.- ı iltihā-yı nebīledür 95b/3
n.+ da 105a/1, 31a/8
ehl-i n.+ dan ola 31a/7
n.+ dur 10b/6
n.+ uş 90a/11, 90a/1
nārān < Bk. Nār. -1-
ehl-i n.+ uş 89b/6
nās < Ar. İnsan. -56-
n. 102b/3, 103a/10, 108b/2, 10a/7, 19b/7, 30a/6, 30b/9, 31a/4, 35a/2, 39a/1, 39b/7, 84a/11, 87a/3, 89b/2, 108b/9
lafz-ı n. 108b/3, 108b/8
teba'āt-ı n. 29a/5
n.+ a 109b/1, 17b/10, 26a/7, 39a/13, 40a/3, 48b/13, 49a/2, 97a/7, 97a/8
melā'-ı n.+ da 100a/8
süre-i n.+ da 74a/11
n.+ dan olan 108a/11
n.+ dan 109a/10, 17b/10
n.+ dur 108b/7
n.+ ı 108b/1, 108b/2, 59a/6, 92a/10

n.+ uñ 105b/2, 107b/1, 108b/12,
108b/13, 109a/13, 109b/1, 109b/7,
110a/13, 12a/8, 30b/7, 86a/5, 89a/12,
97a/1, 97a/2, 97b/9, 97b/11

n.+ un 108b/11

şudür-ı n.+ da 103a/9

nāşih < Ar. Nasihat eden, öğüt veren. -
1-

n.- ı müşfiķ 109b/8

nāsi < Ar. İnsan. -1-

n.+ ler 35a/1

naşib < Ar. Bir kimsenin payına
düşen, hisse. -2-

n.- i vāfir 14b/12

n.+ i 100a/4

naşihat < Ar. Öğüt. -1-

n. étici oldukların 106b/5

naşr < Ar. Yardım. -1-

n. 112a/2

naşşār (?) -1-

n.- ı muhālifdür 25b/4

nāşī < Ar. İleri gelenler. -3-

n.+ dür 32b/4

n. olduğu 55b/13

nażar < Ar. Bakış. -18-

n. ét 30a/8

n. étđi 43a/1

n. étđiñüz 22b/10

n. éterdi 100b/8

n. étiñüz 22b/4

n. étüp 22b/5, 23a/1

n. 101b/2, 28a/8, 30a/9

n.+ a 100b/5, 100b/6

n.+ dan 63a/10

n.+ ı 100b/5, 55b/3, 92a/7

n.+ ıdur 25a/3

devām-ı n.+ um 43a/7

nāzil < Ar. İnen. -15-

n. olacağdan 52b/7

n. olan 52b/6, 52b/10, 52b/12

n. oldılar 93b/5

n. olmayan 52b/10, 53a/1

n. olmaz 53a/2

n. olsa 21b/6, 48a/8

n. olur 48b/13, 49a/2

n.+ e 48b/10, 48b/11, 48b/13

nāzile < Ar. Hastalık, bela. -7-

n. oldı 91b/7

n. 48a/8, 48a/9, 48a/12, 49a/2, 51b/4,
63a/8

nażir < Ar. Benzer. -1-

n.+ i 38b/6

nā'il < Ar. Muradına ermek. -5-

n. olmasun 100a/4

n. olmaz 28a/9
n. olsa 77a/4
n. olur 101a/5
n. 28b/5
nā'iyē < Ar. Ölüm haberi, kötü haber getiren. -1-
emkine-i n.+ den 19b/10
ne < T. Soru sözcüğü. -42-
n. ètersin 30a/3
n. olaydı 105a/4
n. 06a/4, 06a/8, 09b/7, 102a/11, 105a/6, 109a/4, 11a/8, 11b/9, 22a/6, 28b/4, 29b/11, 30a/13, 41a/5, 43a/10, 45b/7, 54a/4, 57b/12, 62b/12, 79b/1, 82a/13, 93b/11, 94a/4, 95b/10, 95b/11, 99a/2
n.+ dür 14a/13, 17a/6, 17a/10, 23a/4, 28a/5, 53b/12, 84a/5, 89b/13, 94a/2
n.+ yle 98b/12
nebāt < Ar. Bitki. -2-
n. 112a/8
n.+ dur 112a/6
nebevī < Ar. Peygamberle ilgili. -1-
ḥadīṣ-i n.+ de 42a/11
nebeviyye < Ar. Peygamber. -3-
aḥādīṣ-i n. 56a/2
aḥādīṣ-i n. 57b/7

şeri'āt-ı n. 107b/4
nebī < Ar. Peygamber. -2-
n.+ ḡüzüḡ 25b/11, 26b/
nebīle < Ar. Fazilet sahibi. -1-
nār-ı iltihā-yı n.+ dür 95b/3
nebiyye < b. Nebī. -1-
n.+ leri 21b/6
necāt < Ar. Kurtulma, kurtuluş. -3-
n. 38a/3, 38b/3, 76b/13
necis < Ar. Pis -1-
n.+ dür 25b/7
nedāmet < Ar. Hayıflanma, pişman olma, pişmanlık. -1-
n.+ i 101a/3
neden < T. Sebep. 1-
n. 100a/1
nefāsāt < Ar. Nefis olma. -1-
n. 92a/12
nefāsiyye < Ar. Güzel nefis. -1-
aḥlāk-ı zemīme-i n. 96a/4
nefer < Ar. Er. -1-
n. 23a/4
nefes < Ar. Soluk. -2-
seff-i n.+ inde 08a/9
n.+ üm 23a/8
neffāsāt < Ar. Güzel nefisler. -1-
n. 97b/2

nefs < Ar. Kişilik, öz benlik, irade. -

31-

n.- i emmāre 96b/2

n.- i emmāreden 96a/11, 96a/13

n.- i emmārenün 96a/12

n.- i emmāreye 38a/12

n.- i emmmārenün 38b/11

n. 105a/11, 87b/12

n.+ e 38b/10

n.+ i 104a/9, 34a/3, 40b/11, 42a/5,
42b/4, 44a/4, 92b/4

n.+ idür 111a/3

n.+ imi 98a/10

n.+ inde 53a/6, 98a/11, 99a/13

n.+ ini 04b/10, 104a/11, 96b/6

n.+ iñüzi 44b/2

n.+ leri 37b/11

n.+ lerimüzde 102b/4

n.+ lerine 14b/9

n.+ leriñüzi 04b/11

n.+ lerünizi 34a/2

n.+ ümi 102b/10

nefs < Ar. Nefes, alınan hava. -3-

n. 92a/10

n.+ le olan 93b/4

n.+ le 92b/6

nefsānī < Nefs ile ilgili. -2-

hācis-i n. 96a/2, 99b/6

nefsāniyye < Bk. Nefsānī. -2-

hevācis-i n. 100a/12, 101b/9

nef' < Ar. Fayda, çıkar. -26-

n. eter 29b/3, 40b/6, 41a/10, 42a/11,
52b/7, 52b/11, 52b/13, 56b/12

n. eterse 41b/6

n. etmesinde 45a/4

n. etmez 40b/13, 41a/1, 41a/4, 41a/6,
41b/4, 42a/4, 42a/13, 42b/5

n. eñmez 41a/6

n. 40b/11, 41b/13, 42a/9, 99a/10

n.+ dür 92a/10, 92a/11

n.+ i olmayan 40b/7

nef'len - < Ar. + T. Faydalanmak. -5-

n.- mek olmaz 41b/7

n.- mez 41a/9, 42a/10

n.- ürsüz 41a/9, 42a/10

nehār < Ar. Gündüz. -1-

n.+ dur 111a/4

nehb < Ar. Yağma. -2-

n. 80a/1

ehl-i n. 91a/5

nehr < Ar. Nehir, akarsu. -1-

n.- i ma'kal 18b/11

nehru'l-lāh < Ar. Allah'ın bolluğu. -1-

n. 18b/10

nehy < Ar. Yasaklanma. -32-

n.- i vārid oldu 34a/3

n.- i vürūd 42a/5

n. étđi 06b/4

n. éterđi 06b/3

n. éterdüñ 89a/1

n. étmez 40b/7

n. étmezdi 40b/11

n. olındı 04b/8, 37b/5, 37b/9, 37b/11,
42b/4, 47b/5

n. olunduğınun 38a/2

n. olunmadı 36b/10, 39a/4

n. 04b/9, 05a/1, 36b/2, 36b/5, 36b/11,
37a/1, 38a/8, 84a/6, 88b/12

n.+ de 36b/1

'illet-i n.+ de 37b/1

n.+ i 37b/8, 88b/6

n.+ üñ 36b/7, 38b/13, 44a/4

nekebāt < Ar. Reislik. -2-

n. 113b/5

teshīl-i n. 77b/1

nekīr < Ar. İnsanları ölümden sonra
sorguya çeken iki melekten biri. -1-

n. 25a/2

nerē < T. Yer soran sözcük. -1-

n.+ ye 94a/5

neseb < Ar. Soy. -1-

n.+ le 103a/8

nesh < Ar. Hükmü kalkmış -1-

n. 48a/12

nesl < Ar. Kuşak, yaklaşık aynı yaşta
olanlar. -1-

n.+ ini 13b/9

nesne < Ar. Şey. -5-

n. 45b/8, 81b/2, 90a/6

n.+ dür 11a/8

n.+ yi 38a/13

neşīt < Ar. Neşeli, sevinçli. -1-

n. 113a/5

neşter < Ar Cerrahların kesmek ve
yarmak için kullandıkları keskin ve
sivri uçlu ufak bıçak. -2-

n. 80b/6, 81a/11

neş'et < Ar. Çıkmak. -4-

n. éter 10a/2, 28b/3, 46b/14, 47b/13

netekim < T. "Gerçekten, hakikaten,
nasıl ki ... olduğu gibi" anlamlarında
bağlaç. -43-

n. 06b/4, 101a/12, 105b/13, 106b/14,
107a/11, 108a/1, 109b/5, 10a/8, 10b/6,
113a/10, 11b/10, 11b/11, 12b/3,

13a/11, 13b/7, 16b/7, 19a/5, 23a/9,
24b/2, 25a/4, 25a/10, 27a/8, 27a/12,
28a/11, 28b/11, 29a/3, 29b/9, 34a/5,
36a/8, 39a/12, 41b/13, 42a/11, 42b/12,
47a/12, 49a/5, 50b/1, 50b/9, 53a/3,
56a/10, 57a/3, 88b/13, 91b/7, 99b/10

netīce < Ar. Sonuç. -1-

emr-i n. 106b/12

nev < Far. Yeni. -1-

taḫṣīr-i n.+ i 81a/4

nevā < Ar. Nasip. -2-

n.- yı zāhire 98b/9

n.+ dur 108a/1

nevāl < Ar. Talih, kısmet. -2-

n. 112a/13

n.+ ini 96b/13

nevāzil < Ar. Nuzuller, gökten (ilahi)

yere inme zamanları. -8-

n. 48a/10, 48b/3, 48b/4, 49b/9, 75b/2,
76b/7

evḳāt-ı n.+ de 65b/10

n.+ üḡ 48b/11

nevāzile < Bk. Nevāzil. -1-

n. 48b/2

nev' < Ar. Cins, tür. -8-

n.- i insān 108b/4

n.- i insāna 108b/8

n. olur 109b/5

n. 52b/2, 58b/7, 61a/7, 64a/6, 98b/4

nev'-i minh < Ar. Bağlaç. -1-

n. 46a/10

neyl < Ar. İsteğine ulaşma. -2-

n. 77b/3

n.+ ine 96a/7

nezā'ir < Ar. Nazireler. -1-

n. 50a/5

nezihe < Ar. Pak, temiz, kötülükten ve
kabalıktan uzak. -1-

arż-ı n.+ dūr 39b/4

nezle < Ar. Akıntı, akma durumu. -3-

n. 103b/5

n.+ si 103b/6

nezr < Ar. Şarta bağlı vaat, adak
adama. -4-

n. etdüm 84a/3

taḫḳīḳ-i n. 84a/8

n.+ den 84a/6

n.+ üḡe 84a/9

nez' < Ar. Çekip çıkarma, koparma,
sökme -1-

n. 113b/12

ne'am < Ar. Evet. -6-

n. 08a/11, 102b/7, 15a/13, 29a/9,
35a/7, 42b/1

ne'amü'n-naşır < Ar. Yardım kabul
etme, yardım görme. -1-

n. 76a/6

ne'üzü-billāh min şerrü'ş-şeyātīn < Ar.
Şeytanların şerrinden Allah'a
sığınırım. -1-

n. 92b/8

nice < T. Pek, çok. -6-

n. 104b/13, 105a/8, 12b/10, 50b/10,
97b/10

n.+ dür 47a/10

niçün < T. "Neden, hangi sebeple,
hangi sebepten ötürü?" anlamında soru
zarfı. -2-

n. 16a/10, 32b/2

nidā < Ar. Seslenme. -2-

n. etdirüp 35a/3

n. éte 30b/13

nifāk < Ar. İnsanlar arasında
anlaşmazlıktan gelen ayrılık, ara
bozukluğu -1-

n.- ı marāz-ı mevtiyle 37a/10

nifās < Ar. Lohusalık. -1-

n.+ ı 63b/9

nihāyetü'l-emr < Ar. Son emir. -1-

n. 37a/8

niķmet < Ar. Şiddetli ceza. -1-

def'-i n. 65b/8

nisā' < Ar. Kadın. -4-

n.- ı sāhire 92a/9

n. 92b/7, 92b/10

n.+ dur 92a/13

nisbet -1-

n.+ den 43a/11

nisvān < Ar. Ölçü, derece, oran. -4-

n. 07a/4, 81b/6

n.+ ı 07a/2

n.+ uñ 92b/2

nisyān < Ar. Unutmak. -1-

n.+ ı 55b/9

nite < T. "Nasıl" anlamında söz. -2-

n. 39b/12, 41a/7

niyāz < Ar. Yalvarma, rica. -2-

n. étüp 08a/2

n. olınur 02b/10

niyyāt < Ar. Niyetler. -1-

n.+ ını 96a/8

niyyet < Ar. Bir şeyi yapmayı önceden
kurma, zihinde tasarlama, yapmayı
aklına koyma, yapmaya karar verme. -

9-n.- i ihlāşdur 54b/5

n.- i şālihā 39b/11

n. eter 49b/2
cezm-i n. 100b/7
n.+ i 46a/2
n.+ ini 113b/12
n.+ iyle 24a/11, 34a/5, 34b/2
ni'met < Ar. Allah'ın kuluna verdiği rızıklar. -10-
n.- i 'ilmiyyeden 02a/4
n. olması 103a/2
n. olmasına 103a/2
n.+ dür 103a/8
n.+ i 92b/13, 96a/10
n.+ inden 02a/2
n.+ üñ 88a/5, 93a/1, 96a/11
ni'me'l-velī < Ar. Ne iyi veli. -2-
n. 76a/5, 74b/2
ni'me'n-naşīr < Ar. Ne iyi naşīr. -1-
n. 74b/2
nūr < Ar. Işık. -4-
n. 76a/9, 92a/5
süre-i n.+ da 74b/10
n.+ ı 91b/2
nūriyye < Bk. Nūr. -1-
'aql-ı n.+ nūñ 107b/8
sebeb-i n.+ ine 91b/6
nübüvve < Ar. Peygamberlik. -1-
delā'il-i n.+ de 25b/5

nūfūs < Ar. Belli bir bölge, şehir veya memlekette yaşayanların tamamı. -2-
n.- ı beşeriyeye 97a/6
n.- ı sâhire 92a/9
nümüne < Ar. Örnek. -1-
n.+ sidür 89a/11
nüşre < Ar. Sihir, büyü. -1-
n. 77b/7
nüzül < Ar. Yukarıdan aşağıya inme. -7-n.+ inden 41b/5
n. etdi 85a/8
n. etersüz 16b/12
n.+ ı 50a/13, 50b/6
n.+ ina 50a/12
-O-
o < T. Teklik üçüncü kişi zamiri. -27-
o. 101b/13, 103a/7, 103b/8, 106b/8, 109a/4, 24b/6, 25b/7, 26b/6, 28b/6, 30a/1, 34a/7, 44b/1, 50a/9, 55b/9, 55b/12, 58b/3, 61a/1, 64a/8, 87a/10, 87a/12, 90a/7, 92b/6, 96b/1, 97b/5, 97b/7, 99a/1, 99a/2
oğlan < T. Erkek çocuk. -2-
o. 93b/6
o.+ ları 14a/1
oğul < T. Erkek evlat. -6-

o.+ ı 08a/6, 58a/4
o.+ ınuñ 103b/4
o.+ um 84a/2, 84a/4
o.+ umı 84a/4
oķ < T. Yayla atılan, ucunda sivri bir demir bulunan ince ve kısa tahta çubuk. -3-
o. 09a/8
o.+ ı 54a/2
o.+ lar 98b/5
oķu - < T. Sesli olarak söylemek. -64-
o.- dı 103b/11
o.- duğı 110a/7, 94b/12
o.- dum 41b/9
o.- duķda 59a/13
o.- mağa 61a/5, 62b/7, 70b/5, 82a/12
o.- mağ-ıla 60b/3
o.- maķ 111a/9, 70b/5, 70b/7
o.- mazdan 70a/12
o.- mış 110a/1
o.- rken 58b/13, 62b/11, 70a/13
o.- sa 110a/1, 110a/6, 58b/13, 59b/10, 60b/6, 61b/8, 62b/6, 62b/8, 62b/11, 63a/6, 63b/2, 63b/3, 63b/8, 63b/10, 64a/1, 64a/4, 65a/4, 65a/12, 65b/1, 65b/10, 65b/12, 77a/11, 78a/2, 94b/12
du`ā o.- sa 58b/6

zıkr o.- sa 78a/9
o.- salar 63b/5
o.- suñ 60a/6
o.- ya 58b/10, 59a/13, 61a/11, 65b/5, 70a/2, 70a/9, 70b/6, 82a/10, 83a/4
o.- yalar 59a/11, 61a/6
du`ā o.- yan 58a/11
o.- yup 60b/4, 73a/3, 82b/12, 83a/1, 83a/3
fātiħa o.- yup 57b/6
oķun - < T. Okuma işine konu olmak. -2-
o.+ a 69a/10
o.- sa 82b/1
iķāmet o.- urken 57b/1
ol - < T. Meydana gelmek, gerçekleşmek. -876-
o.- a 06b/11, 14a/4, 15b/8
amānında o.- a 63b/4
āsān o.- a 86a/13
beraber o.- a 29a/9
cā`iz o.- a 39b/12, 51b/6, 94b/10
dèmek o.- a 95a/8
ehl-i nārdan o.- a 31a/7
emīn o.- a 56a/9, 56b/9, 59b/7, 61a/11, 65a/13, 70a/5, 73a/4, 73a/5
fā`il o.- a 113b/4

feth o.- a 86a/13
ğālib o.- a 10b/8
girmiş o.- a 33a/11
ḥalāş o.- a 70a/3
ḥāşıl o.- a 111a/2
maşūn o.- a 70b/4
mazbūṭ o.- a 99b/4
mā'lūm o.- a 09a/3
ma'lūm o.- a 100a/11, 107b/2, 110b/1,
111a/8, 111b/6, 17b/1, 31b/2, 33a/2,
33b/8, 43a/9, 46a/10, 48a/5, 53a/4,
54a/5, 73b/12, 86b/11, 91b/10, 98b/3
mef'ūl o.- a 113b/7
me'hūz o.- a 112a/12, 112b/2, 112b/7,
112b/9, 112b/13, 113a/3, 113a/5,
113a/6
muḥavazā o.- a 61b/13
muḥaddar olmuş o.- a 42b/9, 42b/8
mūsāvī o.- a 29a/8
müstecāb o.- a 62b/13
müsteḥab o.- a 51b/1
mütevakkıf o.- a 10b/5
müte'addī o.- a 34a/7
pāk o.- a 70a/11
sākin o.- a 60a/13, 61a/2
sālīm o.- a 62a/5, 63a/7, 66a/9, 86a/11
tām o.- a 70a/7

tamām o.- a 63a/13
tenzīhi o.- a 37b/8
vāqı' o.- a 35b/12, 36a/1
vāşıl o.- a 20a/1, 84b/6
yıl o.- a 114b/10
zāhir o.- a 21a/7
zā'il o.- a 86b/10
'aẓīm o.- a 86a/8
ibtidā' o.- acaḳ 80b/6
ḳabūl o.- acaḳ 57a/5, 57a/7, 58a/1
raḥmet o.- acaḳ 32b/1
nāzil o.- acaḳdan 52b/7
o.- adur 31a/1
emīn o.- alar 63b/2
helāk o.- alar 07a/3
mu'īn o.- alar 77b/8
ṭā'ūn çıkarmış o.- alardı 85b/4
ğālī o.- am 83b/7
o.- an 05a/10, 18b/2, 20a/1, 29b/2,
34b/12, 43a/12, 56a/13, 56b/5, 56b/13,
61a/3, 77a/12, 78a/6, 78b/9, 94a/7,
36a/2
amān o.- an 77a/10
bedeni o.- an 97b/5
benī ādemden o.- an 108b/12
bile o.- an 85b/3
cāmi' o.- an 113b/13

cinnden o.- an 108a/11	mużāfa o.- an 90b/1
cüzzāmı o.- an 46b/12	mübtelā o.- an 61a/2
demürden o.- an 20a/8	mücāvir o.- an 18a/1
eḥabb o.- an 75b/7	mülāşık o.- an 112a/7
eşahḥ o.- an 100b/9, 37a/4	müstecāb o.- an 58a/1
evlā o.- an 53b/1, 56a/3, 56a/10	müsteḥak o.- an 12b/6
eż'af-ı maḥlūkāt o.- an 110b/5	müste'āzımına o.- an 90a/13
fī şudürü'n-nāsda o.- an 108b/2	müste'āzzımına o.- an 97a/11, 97b/2
ḥalāş o.- an 84a/12, 84b/8	müşābīḥ o.- an 17b/12
ḥased o.- an 93a/1	müteğayyīr o.- an 19b/9
ḥāşıl o.- an 16a/8	müterecci' o.- an 38a/8
helāk o.- an 20a/10	müterettibe o.- an 101b/7
ḳavl-i şerīfnde o.- an 111a/11	müteżarrır o.- an 97a/13
keşīrū'l-ḥunūs o.- an 105b/2	müte'allıḳ o.- an 101b/13
lāzım o.- an 96a/9	müte'allıḳa o.- an 101b/8
maraz o.- an 62a/10	mü'minler o.- an 108b/13
mat'ün o.- an 37a/9	nāsdan o.- an 108a/12
mazlüm o.- an 58a/2	nāzil o.- an 52b/7, 52b/10, 52b/12
ma'nāsına o.- an 112b/6, 113b/4, 112b/4, 112b/9	neşle o.- an 93b/4
ma'rūf o.- an 81b/1	rācī o.- an 96b/13
mevşūf o.- an 109b/4	şahīḥ o.- an 56a/9
me'süre o.- an 69b/6	şāliḥ o.- an 58a/3
muharrici o.- an 11a/1	sā'ile o.- an 49b/7
mukīm o.- an 17a/7	şā'im o.- an 58a/5
muttaşıf o.- an 25a/2	şehrde o.- an 37a/2
mużāf o.- an 90a/13	şiddetde o.- an 57b/2
	ţā'ün o.- an 35b/13, 36a/2, 38a/4

ṭā' un o.- an 37b/9

uyuzı o.- an 47b/2

vācib o.- an 104b/10

vāḳı' o.- an 02a/1, 02b/2, 04b/7, 04b/8,
05a/4, 101b/4, 16a/6, 24a/1, 33b/7,
36b/2, 37a/4, 37a/7, 37b/2, 45b/3,
45b/4, 46a/2, 63a/8, 63b/6, 85b/4,
91a/9

vāki' o.- an 39b/11, 42b/7, 45a/2

vārid o.- an 28b/6, 42a/2, 42a/6,
47a/13

vāride o.- an 100a/12

yapışmış o.- an 112a/7

zāhir o.- an 84b/12

'āmm o.- an 97b/6

'ārız o.- an 59b/7

'ömri o.- an 114b/13

ḥasteliki o.- ana 60a/11

maraz-ı şaḳl o.- ana 60a/11

muḳadder o.- ana 42b/6

müşkil o.- ana 42a/7

ḥāvī o.- anı 20a/2

lāyık o.- anı 39b/1

vāḳı' o.- anı 114a/1

o.- anlar 16a/6

ḳādir o.- anlar 37b/5

muntazır o.- anlar 91a/6

o.- anlara 51a/13

cūzzāmı o.- anlara 47b/2

ehli o.- anlara 12b/7

o.- anlardan 16a/7

o.- anları 35b/7

o.- anlarıñuzun 30b/4

ḳatlı o.- anlarıñ 22b/6

marīz o.- anıñ 37a/5

vāḳı' o.- anıñ 114a/3

o.- aydı 17b/10, 18a/7, 18a/9

cā'iz o.- aydı 51b/1

dā'im o.- aydı 18a/10

ḥaḳḳında o.- aydı 31a/5

ma'lūm o.- aydı 105a/4

ne o.- aydı 105a/4

rażī o.- aydı 103a/7

vāḳı' o.- aydı 32b/13, 37b/2

'ām o.- aydı 17b/10

bāḳıl o.- dı 18b/11

cā'iz o.- dı 51b/9

çok o.- dı 21a/4

dā'im o.- dı 04b/4

emīn o.- dı 55b/6

emr-i vārid o.- dı 34a/5

fāş o.- dı 20b/6

gibi o.- dı 54a/1

ḥādiş o.- dı 51a/3, 52a/6

ḥāşıl o.- dı 39a/2, 39a/3
ḥāzır o.- dı 114a/7
helāk o.- dı 04b/4, 08a/1, 09a/1
kefāret o.- dı 27a/13
maḳbūl o.- dı 33a/2
ma'lūm o.- dı 108b/8, 39b/11, 50a/3,
56b/12, 85b/9
me'lūf o.- dı 84b/3
mufaẓẓal o.- dı 108a/9
muẓāf o.- dı 89a/9, 97b/6
mu'ammer o.- dı 114b/12
mūbtelā o.- dı 35b/13, 39a/11
mūmtenī' o.- dı 32a/12
mūnāsib o.- dı 32b/5
mūnkeşif o.- dı 39b/10
mūrtefi' o.- dı 20a/10
mūslūmān o.- dı 107a/9
mūştehir o.- dı 84a/11
nāzile o.- dı 91b/7
nehy-i vārid o.- dı 34a/4
şabāḥ o.- dı 15a/11
şābit o.- dı 17b/5
şābit o.- dı 104b/8, 46b/10, 48b/3,
50a/11, 85b/8
şahīḥ o.- dı 25a/4
sene-i 'ātiyye o.- dı 35b/10
şu'uruḡ o.- dı 94a/8

tamām o.- dı 08a/6, 101a/6, 10b/11,
115a/3, 90a/12, 97a/10
ṭā'ūn o.- dı 59a/5
ṭu'yānı o.- dı 07b/5
vāḳı' o.- dı 107a/13, 11b/8, 15a/1,
19a/8, 25b/7, 27a/8, 28a/4, 33b/11,
34b/4, 39b/2, 42a/12, 50a/8, 50b/11,
64b/8, 81a/4, 81a/5, 83b/10, 83b/12,
84a/3
vāḳı' o.- dı 15a/4
vāḳı' o.- dı 39a/8
vārid o.- dı 106a/1, 16b/7, 24b/2,
25a/4, 31a/6, 34a/6, 42b/10, 56a/2
zāḥir o.- dı 16b/4
zāḥir o.- dı 44a/5, 56a/1
zāyi' o.- dı 81a/6
'alāmet o.- dı 103a/5
'aynü'l-vesvese o.- dı 98a/6
'aynü'l-'adl o.- dı 98a/4
helāk o.- dılar 05b/5, 07a/6
ḳāşır o.- dılar 32a/11, 51a/10
mūslūmān o.- dılar 23a/4
nāzil o.- dılar 93b/5
zāhib o.- dılar 47b/12, 48a/7
'āşī o.- dılar 07a/8
o.- dıysa 54a/2
ızrārdan o.- dıysa 97a/7

mazārr-ı bedeniyeden o.- dıysa 97a/5
şābit o.- du 19a/4
taḳrīb o.- du 07b/2
vāḳı' o.- du 22a/2
o.- duğı 03a/4, 06a/5, 27a/6, 57a/1,
57a/2, 57a/3, 63a/8, 85a/12
ba'īd o.- duğı 112b/1
cinn o.- duğı 56b/2
ġālib o.- duğı 92b/3, 96b/3
hālik o.- duğı 112b/4
hāzır o.- duğı 114a/12, 11b/5
istişfā' étici o.- duğı 79a/5, 79a/10
ḳādir o.- duğı 38b/2
ma'nāsına o.- duğı 98a/1
munṭavī o.- duğı 78a/10
mümtedd o.- duğı 113a/9
münhaşır o.- duğı 90a/9
mürtekib o.- duğı 28a/10
müştemil o.- duğı 78b/1
müyesser o.- duğı 62b/8
nāşı o.- duğı 55b/13
sevāb étici o.- duğı 23b/7
şehādet o.- duğı 25a/11
şehīd o.- duğı 23a/7
ṭā'ün o.- duğı 35b/12, 38a/2
tevessül étici o.- duğı 78a/7, 78b/2
vāḳı' o.- duğı 38b/4, 83b/13

vaḳt-ı muḫtemel o.- duğı 80b/12
zarar o.- duğı 106b/4
icmāliyye o.- duğı çün 43a/12
meş'üm o.- duğı-içün 28a/11
o.- duğın 18b/7
maḳbül o.- duğın 58a/12, 75a/13
ma'lüm o.- duğın çün 25a/9
maraż o.- duğına 46b/5
ma'şiyet o.- duğına 101b/1, 101b/3
müşārik o.- duğına 33a/12
ḳatı o.- duğında 49a/13
maḫşüş o.- duğında 28a/1
mürr-i maraż-ı 'āmm o.- duğında
49a/13
o.- duğından 18a/3, 32b/4
'uḳūbet o.- duğını 11a/2
o.- duğınuz 03b/11
ḫayātda o.- duğda 61b/4
fāriğ o.- duğda 08b/9
fāriğ o.- duğda 79a/8
vāḳı' o.- duğda 26b/3, 45b/10, 58b/12
cārī o.- duğdan 100a/2
münḳazī o.- duğdan 24b/7
şā'im o.- duğdan 75b/6
cem' o.- duğları 52a/4
ḫınṭā-yı zibḫā o.- duğları 04b/1
ḳılıcı o.- duğları 04a/11

musallaḥ o.- duḡları 09a/7
naṣīḥat ʿetici o.- duḡların 106b/6
cem´ o.- duḡlarında 26b/5
dāḥil o.- duḡlarında 05b/4
mübtedā´ o.- duḡta 01b/8
muṣāḥib o.- dum 25b/9
raẓī o.- dum 89b/12
emīn o.- duḡ 60a/7
o.- dur 20a/5
ṣākirlerden o.- ḡıl 76b/3
secde ʿediciler 0.-duḡları 04a/11
ḥāṣil o.- ıcaḡ 47b/4
tamām o.- ıcaḡ 82b/13
´alīyyesine o.- ıcaḡ 58a/4
helāk o.- inca 04b/4
emr o.- indı 38b/6
iḥtilāf o.- indı 36b/1
cem´ o.- ıḡuz 26b/4
lā-būd o.- ıardur 16a/13
yaḡın o.- mada 34a/12, 46b/8
o.- madan 32b/4
mün´akis o.- madan 105a/13
cā´iz o.- madı 51b/10
fāṣ o.- madı 21a/3
münāḡız o.- madı 54a/3
ṣābit o.- madı 51a/5
vāḡı´ o.- madı 27a/9

zāhir o.- madı 20b/5, 21a/10
dīn-i mütenebbih o.- madın 88a/7
men´ o.- madıḡuz 84a/6
tevḡīf o.- madıysa 18b/8
ṣābit-i ḡadem o.- maduḡı 38a/13
müstecāb o.- maduḡından 54a/12
müncemid o.- maḡa 80b/7
mütemessik o.- maḡa 51b/7
emīn o.- maḡı 25a/12
o.- maḡ 27a/10
aydınlıḡ o.- maḡ 49b/9
du´ā-ı meṣrū´ o.- maḡ 02b/5
eksik o.- mak 114a/13
emīn o.- mak 38b/11
emīn o.- maḡ 79a/6
fetḡ o.- mak 06b/8
helāk o.- mak 34a/7
helāk o.- maḡ 46b/8
ḡader-i müṣterek o.- maḡ 108b/3
kōmür o.- maḡ 102b/10
maḡfūz o.- maḡ 69a/9
ma´füve o.- maḡ 102a/7
meṣḡül o.- maḡ 46a/4
mümtāz o.- maḡ 05b/2
ṣaffeti o.- maḡ 105b/12
telef o.- maḡ 34a/12
toḡ o.- maḡ 70a/12

şehâdet o.- maḳda 28a/7
yaḳın o.- maḳda 34a/6
mesrūr o.- maḳdan 88a/1
mübtelâ o.- maḳdan 80a/9
o.- maḳdur 19a/10
cedîr o.- maḳdur 32b/2
ḥasta o.- maksızın 18a/6
o.- masa 64b/11
fâ'ide o.- masa 40b/11
muttaşıf o.- masa 24b/9
güç o.- ması 91a/9
ni'met o.- ması 103a/2
pişmân o.- ması 101a/3
raḥmet o.- ması 27b/13, 31b/6
sebeb o.- ması 54a/1
şehîd o.- ması 25a/9
'asîr o.- ması 91a/9
'uḳûbet o.- ması 31b/7
cüzzâm o.- masın 47b/1
meşrû' o.- masın 48a/5
uyuz o.- masın 47b/1
ni'met o.- masına 103a/2
şahîḥ o.- masına 85a/3
ḳaranlık o.- masında 49a/12
vaḥzı o.- masında 12a/3
emîn o.- masını 25b/1
vâḳı' o.- masını 16b/1

muṭâbık o.- masıyla 10a/11
müte'alliḳa o.- masıyla 102a/9,
102a/10
önđin o.- masıyla 101a/13
raḥmet o.- masıyla 51b/8
fevt o.- masun 99b/13
gerek o.- masun 105a/11
menâfi' o.- masun 106b/5
nâ'il o.- masun 100a/4
ḳâdir o.- maya 56b/4
ḳazâ' o.- maya 40b/3
şâbit o.- mayacağı 38a/13
idrâk o.- mayan 80a/3
layıḳ o.- mayan 37a/6
müterettibe o.- mayan 101b/6
nâzil o.- mayan 52b/10, 53a/1
nef'i o.- mayan 40b/7
ḳudretleri o.- mayanlar 37b/6
fevt o.- mayup 85a/1
râzı o.- mayup 104b/11
ba'id o.- maz 56b/2
câ'iz o.- maz 04b/10, 36a/3
daḥı o.- maz 114b/3
ġâ'id o.- maz 93a/4
ḥâşıl o.- maz 104b/3
helâk o.- maz 17a/4
ḳabûl o.- maz 54b/2

ķādir o.- maz 110b/6, 110b/7
keffāret o.- maz 29a/10
maḥşūş o.- maz 97b/4
mekrūh o.- maz 44a/9
muşādif o.- maz 16b/8
mutaşevver o.- maz 31a/9
mümkün o.- maz 91a/11
müteğayyir o.- maz 36a/7
müyesser o.- maz 60a/8
nāzil o.- maz 53a/2
nā'il o.- maz 28a/9
nef'lenmek o.- maz 41b/7
şālih o.- maz 51b/7
şehīd o.- maz 24b/10
tamām o.- maz 110b/2
vācib o.- maz 111b/4
vāķı' o.- maz 55b/7
yoḥsa o.- maz 100a/13
ḥāzır o.- mazdan 114a/13
muṭṭalı' o.- mazdan 101b/2
te'avvüz-i mütenebbih o.- mazdan
88a/2
kişi girmese o.- mazdı 38a/7
sālim o.- mazdı 104b/12
vāķı' o.- mazdı 17b/9
ḥasta o.- mazdum 38a/6
i'tikādıyla o.- mazlar 45b/12

ķarīb o.- mazlar 77b/8
ķabūl o.- mazsa 53a/7
ķurtulmaķ o.- mazsa 38a/3
muķādder o.- miş ola 42b/8
muķadder o.- miş ola 42b/9
vāķı' o.- miş 39a/7
ķabūl o.- mişdur 58b/3
me'lūf o.- mişdur 84b/9
vāķı' o.- mişdur 33b/10
vārid o.- mişdur 57b/8
vāride o.- mişdur 87a/4
zāhib o.- mişdur 36a/9
o.- sa 44b/1, 46a/12, 63b/6, 63b/7,
91a/10
çoķ o.- sa 20b/10, 20b/11, 86a/2
dā'i-i mülākī o.- sa 94b/3
dürtmesi o.- sa 12b/10
eyle o.- sa 08b/10, 104a/10, 12b/1,
35a/2, 36b/3, 80a/2, 84b/8, 85b/8,
99a/3
fāriğ o.- sa 78a/2
ğāfil o.- sa 105b/9, 106a/2
ḥādiş o.- sa 17b/9
ḥālde o.- sa 35b/11
ḥāşıl o.- sa 29a/12
ıla o.- sa 94b/10
maḥall-i ḥavfda o.- sa 63b/7

maḥmūm o.- sa 63a/1
muḥteṣī o. 79a/4
maḥzūn o.- sa 63a/2
marīz o.- sa 62b/13
maṭ'ūn o.- sa 84b/4
meşğūl o.- sa 73a/5, 86b/9
muṭṭali' o.- sa 101b/3
muttaşif o.- sa 24a/9
mübtelā o.- sa 35b/12
mülākī o.- sa 09a/12
müstevlī o.- sa 70a/6, 85a/12
mütenebbih o.- sa 88a/2
mütevellī o.- sa 61a/4
nāzil o.- sa 21b/6, 48a/8
nā'il o.- sa 77a/4
şey'de o.- sa 99a/4
vākı' o.- sa 03b/11, 04a/8, 28a/2,
34a/5, 35b/1, 37a/1, 49a/4, 49b/10,
83b/1
veca'ı o.- sa 63a/1, 64a/4
veledi o.- sa 63b/13
'ārız o.- sa 58a/13
o.- sa 04a/8, 35b/1
o.- sun 62b/1, 99b/2
aṭyeb o.- sun 38a/1
ḥafiyyāt o.- sun 110b/12
ḥāricde o.- sun 111a/13

kefāret o.- sun 16b/6
meşğūl o.- sun 104a/6
muṭābık o.- sun 105a/11
müte'allika o.- sun 104b/7, 104b/8
refī'āt o.- sun 110b/12
tükürmekle o.- sun 92a/12
tükürüksüz o.- sun 92a/12
üzerine o.- sun 110b/1
'aḳā'idde o.- sun 102a/11
'amel o.- sun 99b/9
'amelde o.- sun 102a/11
cem' o.- uñuz 26a/1
cem' o.- up 49b/3, 49b/5, 49b/10,
49b/12, 52a/5, 98b/6
emīnde o.- up 44a/8
getire o.- up 29a/3
gibi o.- up 38a/13
ḥasta o.- up 93b/10
ḥüre-i y'es o.- up 33b/5
maḥzūn o.- up 101b/4
maraż o.- up 46a/13
maṭ'ūn o.- up 39b/9
mużırr o.- up 28a/6
mülākī o.- up 34b/3, 52b/11, 79b/7
münkati' o.- up 86b/5
mürāfa'a o.- up 22a/11
müteḥaccir o.- up 24a/6

rāḥat o.- up 58b/2	emīn o.- ur 25a/2, 25a/7
taḫdīr ʿetmiş o.- up 47b/2	fāsīd o.- ur 18a/10
vāḳı' o.- up 12b/8, 81b/4	gāh o.- ur 99b/8
vārid o.- up 18b/10	gāhī o.- ur 99b/7
vāşıl o.- up 81a/10	gökçek o.- ur 44a/9
yevm-i ḥamīsi o.- up 75b/7	ḥādīş o.- ur 18a/9, 20a/3
zā'il o.- up 53a/2	ḥalāş o.- ur 60b/11, 84b/7
ʿāciz o.- up 37b/3	ḥālīş o.- ur 104b/4
o.- ur 11b/7, 18a/3, 18a/4, 19a/3, 19b/5, 20b/9, 20b/11, 31a/10, 47a/7, 56b/13, 57a/1, 57a/2, 77a/13, 10a/2	ḥāşıl o.- ur 104b/5, 10b/9, 23b/10, 24a/10, 82b/1, 90b/11, 98b/11
aḡa o.- ur 88a/2	helāk o.- ur 17a/4
āsān o.- ur 60b/1	her birinden o.- ur 108a/13
āşim o.- ur 38a/10	ḥısn o.- ur 79b/13
ā'ırız o.- ur 19b/8	ıḳāmet ʿetmiş o.- ur 53a/8
baykuş o.- ur 47a/5	inkār o.- ur 56b/1
boz o.- ur 19b/3	intiḳām o.- ur 12b/9
bürhān-ı şāfi o.- ur 51a/13	ḳabūl o.- ur 57b/3
cārī o.- ur 98a/11	ḳara o.- ur 46b/14
ca'īz o.- ur 27a/11	keffāret o.- ur 29b/5
cā'iz o.- ur 114b/1, 49b/3, 98a/6	ḳızıl o.- ur 19b/3
çoḳ o.- ur 20b/10	ḳulūb o.-sun 107b/11
dāḥil o.- ur 38b/2	ḳuvvet o.- ur 11b/6
dā'im o.- ur 113a/2	lāyık o.- ur 100b/5, 104b/13, 62a/11
da'vā ʿetmiş o.- ur 38b/1	layık o.- ur 69b/13
demek o.- ur 109a/1, 113b/6, 113b/8	maḥşūş o.- ur 13b/4
elyaḳ o.- ur 25a/8	maḥzūn o.- ur 93a/5
	maḳbūl o.- ur 54b/11, 58a/7, 58a/10

mālik o.- ur 30a/12, 97a/9
maraż o.- ur 14b/8, 46b/10
mekrūh o.- ur 36b/3
meşrū' o.- ur 51b/5
mez̄mūm o.- ur 38a/13
muḥālif o.- ur 81a/8
muḥtaşş o.- ur 93a/4
muḥteliṭ o.- ur 99b/7
muḥtemel o.- ur 13a/5, 14a/3, 28a/8,
28b/4
muḫī̄m o.- ur 11b/5
mutaşavver o.- ur 105a/9, 38b/4
muvāfık o.- ur 81a/9
mu'ākab o.- ur 100a/13
mūkāfī̄ o.- ur 08b/1
mültebis o.- ur 99b/8
mümkün o.- ur 95a/2
münbaşiṭ o.- ur 105b/9, 86b/7
münḥadir o.- ur 77a/5
münkaż o.- ur 105b/8
münkesir o.- ur 37b/7
münteşir o.- ur 20a/3
müstecāb o.- ur 57b/8, 57b/13, 74a/3
müstefād o.- ur 25a/1
müstehab o.- ur 44b/2
müstehaḫ o.- ur 97a/10
müşkil o.- ur 42a/7

müte'allik o.- ur 101b/11
nāfiz o.- ur 86b/8
nāzil o.- ur 48b/13, 49a/2
nā'il o.- ur 101a/5
nev' o.- ur 109b/5
reyn o.- ur 99a/9
şahīḥ o.- ur 18a/10
şāliḥ o.- ur 108b/10
siyāh o.- ur 19b/3
sünnet o.- ur 49b/1
şāmil o.- ur 50a/2
şehādet o.- ur 28b/4
şehīd o.- ur 11b/6
şeyṭān o.- ur 108a/13
tām o.- ur 51a/13
tamām o.- ur 110b/3
toḫsan yēdi o.- ur 77a/13
üzere o.- ur 91b/12
vācib o.- ur 111b/2, 111b/4, 111b/5,
53a/12
vākı' o.- ur 12b/10, 17b/7, 17b/8,
20b/10, 21b/3, 27a/11, 28b/3, 38b/5,
45a/5, 88b/9, 91a/12
vākı' o.- ur 23b/6
vāşıl o.- ur 106a/5, 84b/5
yetmiş yēdi o.- ur 77a/13
zāhir o.- ur 13a/7

zāhir o.- ur 86b/8
zamān-ı alīl o.- ur 41b/7
zīrā o.- ur 88b/10
ziyāde o.- ur 80b/8
‘abeşden o.- ur 37a/6
‘āmm o.- ur 21b/6, 37a/3, 97a/5, 97b/5
cārī o.- urdī 06b/6
cā’iz o.- urdī 85b/5
helāk o.- urdī 32b/13
kūfr o.- urdī 103a/7
meşgūl o.- urdī 83b/8
‘āmm o.- urdī 18a/8
şanāyī’ o.- urdu 37b/4
mālik o.- urın 30a/13
o.- urlar 16a/3
āşam o.- urlar 45b/11
helāk o.- urlar 07a/1
iştigālle o.- urlar 77b/9
muhtāc o.- urlar 30a/6
mūnteşir o.- urlar 91a/6, 91b/1
mūte’ellim o.- urlar 88b/10
o.- ursa 24a/9, 62b/1
ahvezin o.- ursa 113a/12
fevt o.- ursa 85a/1
hādiş o.- ursa 43a/10
ilkā’sıyla o.- ursa 99a/6, 99b/1
istikā-ı şaihden o.- ursa 113a/12

ma’nāsı o.- ursa 112a/8
ma’nāsına o.- ursa 112a/10
murād o.- ursa 108b/10
mūmkūn o.- ursa 80b/6
mūnharif o.- ursa 24a/5
şābit o.- ursa 11b/10
şalā o.- ursa 59a/5
sebebiyle o.- ursa 99a/13
vasıtasıyla o.- ursa 99a/7
mālik o.- ursın 30b/1
helāk o.- ursız 05b/3
mālik o.- ursun 30a/12
ol < T. İşaret sıfatı. -183-
o. 02b/3, 04a/1, 04a/2, 04a/12,
04a/13, 04b/4, 05a/10, 06a/6, 06a/10,
06a/11, 06b/2, 07a/9, 07b/1, 08b/5,
08b/7, 09a/1, 100a/7, 100a/10, 101b/1,
101b/10, 102a/1, 102a/8, 102a/12,
102b/12, 102b/13, 103a/6, 103a/9,
105a/2, 105a/9, 106b/4, 107b/3,
107b/5, 107b/8, 107b/12, 108a/1,
108a/3, 108a/5, 108a/7, 110a/11,
110a/12, 110b/3, 110b/8, 112b/5,
112b/10, 113b/3, 113b/13, 114b/11,
12a/10, 12b/2, 14a/2, 15a/9, 15a/13,
15b/2, 16a/6, 16b/8, 17a/13, 19b/4,
19b/11, 22a/4, 22a/6, 23a/8, 23a/9,

24b/4, 24b/8, 24b/10, 25a/3, 26a/8,
26b/8, 28a/8, 28a/9, 28b/5, 29a/1,
29a/8, 29b/4, 29b/6, 30a/1, 30a/8,
30a/11, 30a/13, 30b/1, 33b/6, 34a/5,
34a/11, 37a/2, 41b/7, 41b/9, 42b/12,
43a/2, 43a/3, 43a/7, 43a/9, 45a/5,
46b/7, 47b/1, 48a/8, 48b/9, 49a/10,
50b/7, 50b/11, 52b/13, 53a/2, 53b/3,
54a/11, 58a/9, 58b/13, 59a/3, 59a/4,
59a/7, 60a/12, 61b/6, 61b/11, 62a/2,
62a/3, 62a/4, 62a/10, 62b/12,62b/13,
64a/9, 65a/2, 70a/8, 70b/1, 70b/3,
70b/8, 73a/3, 74a/2, 75b/8, 75b/13,
77a/9, 77b/13, 79b/4, 79b/6, 81a/8,
82b/1, 83a/13, 84b/6, 84b/7, 85a/12,
86b/4, 87b/1, 88a/13, 88b/1, 88b/11,
89a/9, 89a/11, 89a/12, 89b/11, 90a/5,
91a/7, 91a/8, 93a/13, 93b/7, 93b/9,
94a/2, 94a/3, 94a/4, 94a/5, 94a/11,
96a/5, 96b/4, 97a/5, 97a/9, 97a/13,
97b/1, 97b/7, 98b/7, 98b/12, 98b/13,
99a/5, 99a/13, 99b/2

olın -< T. Olma işine konu olmak -

234-def' o.- a 61a/6

haml o.- a 98a/6

iqbāl o.- a 81a/1

keşf o.- a 99b/5

murād o.- a 96a/2

mu'ālece o.- a 80b/12, 80b/13

müdāvemmet o.- a 64a/10

rāzı o.- a 88b/6

taḥfīf o.- a 60a/4

zamm o.- a 16a/8

būhtān o.- an 58a/6

devā' o.- an 64b/8

ḥavf o.- an 76b/4

iḥsān o.- an 58a/8

inzāl o.- an 04b/4

rivāyet o.- an 28b/7, 43b/8

taḥşīş o.- an 55a/12

ta'avvüz o.- an 109a/3

zann o.- an 86b/4

zıkr o.- an 101b/8, 104b/5, 13b/4,

16b/5, 17b/1, 24b/9, 39b/10, 41b/10,

44a/4, 46a/10, 54b/9, 54b/10, 57b/7,

58a/6, 58b/3, 78a/5, 78a/9, 90b/12

ḳatlı o.- ana 29a/2

te'ḥīr o.- aydı 114a/8

fāriğ o.- ca 57a/7

ḥāl-i gālib o.- ca 86a/4

emr o.- dı 42b/5, 91a/2, 96b/4, 97b/8,

97b/9

ḥikāyet o.- dı 81b/3

iḥtilāf o.- dı 04b/4

ilkā' o.- dı 80a/1
işāret o.- dı 43a/13, 45a/6
katl o.- dı 23a/7
ketb o.- dı 107b/10
men' o.- dı 38b/1
naql o.- dı 50b/9
nehy o.- dı 04b/8, 37b/5, 37b/9,
37b/11, 42b/4, 47b/5
ref' o.- dı 51a/11
rivāyet o.- dı 09a/12, 109a/2, 109a/5,
19a/6, 20a/5, 26b/2, 29b/9, 30b/9,
42b/13, 49a/6, 59a/12, 64b/13, 65a/1,
66a/9, 70a/4, 73a/2, 76b/14, 87a/5,
87a/7, 87a/10, 87a/12, 87b/1, 87b/4,
89b/8, 89b/11, 91a/7, 93b/5, 94b/6
sābit o.- dı 46a/11
tahrīc o.- dı 25a/10
taḫsīm o.- dı 90b/2
taḫṣīr o.- dı 114b/13
taslīḥ o.- dı 20a/7
ta'bīr o.- dı 43a/13, 43b/3, 92b/4,
92b/6, 96b/1
ta'zīb o.- dı 03b/11
tenzīl o.- dı 96b/2
tesmiye o.- dı 90b/8, 98a/3

tesmiyye o.- dı 106a/8, 112b/2,
112b/5, 112b/8, 112b/9, 112b/13,
113a/3, 113a/6, 113a/8, 113a/10
tevliye o.- dı 85a/7
zīkr o.- dı 114a/4, 114a/5, 31b/3,
31b/5, 64b/4
'azāb o.- dı 03a/9, 26b/5
katl o.- dılar 22b/1
teṭayyūr o.- dılar 14b/10
vaṣf o.- duğı 70a/7
katl o.- duğımuz 22b/1
nehy o.- duğınuḡ 38a/2
istiftā' o.- duḡda 45a/12, 45b/7,
45b/11
sihr o.- duḡda 91b/7
su'āl o.- duḡda 01b/12, 34a/7
su'āl o.- dukda 108b/6
zīkr o.- duḡda 81a/12
anuḡ-ıla emr o.- dum 80a/2
emr o.- dum 43a/8
naql o.- madı 50b/8
nehy o.- madı 36b/10, 39a/4
teklīf o.- madı 104b/6
te'hīr o.- maḡ ıla 41b/6
te'hīr o.- maḡa 114a/8
du'ā o.- maḡı 52a/1
katl o.- maḡda 09b/9

ķayd o.- mamışdur 102a/10
teġayyür o.- mamışdur 48a/13
ħadd-ı iķāmet o.- masa 21b/2
emr o.- ması 96b/6
ta'bir o.- ması 92a/5
'afv o.- ması 102a/13
żann o.- masun 37b/10
'ad o.- mayupdur 101b/7
daħı o.- maz 114b/7
idħāl o.- maz 47a/1
idrāk o.- maz 18b/7
iħşā' o.- maz 61a/3
ikrām o.- maz 28a/9
ķiyās o.- maz 95b/1
maġfiret o.- maz 29a/6
muķābil o.- maz 100a/8
mu'aħazat o.- maz 101a/4
şabr o.- maz 07b/10
taṭvīl o.- maz 114b/7
teklīf o.- maz 104b/7
te'aķķul o.- maz 36b/9
yoħsa o.- maz 100a/11
ziyāde o.- maz 114b/3
ħavf o.- mazdı 85b/5
men' o.- mazlar 13a/11, 13b/1
taķdīm o.- mazlar 114a/11
te'ħīr o.- mazlar 114a/11

ķabūl o.- miř 100a/10
ta'cīl o.- miş 28a/2
istidāre o.- mişdur 33b/4
rivāyet o.- mişdur 05b/10
ta'līl o.- mişdur 37a/1
tecrübe o.- mişdur 82b/2
tercüme o.- mişdur 50a/5
'afv o.- mişdur 100b/10, 101a/8,
102a/9
ħalk o.- mişlardur 92b/8, 92b/11
men' o.- mişlardur 32b/6
'afv o.- mişdur 104a/8
taħrīr o.- mişdur 20b/2
eksik o.- sa 20b/9
istiķrā' o.- sa 16a/5
murād o.- sa 88b/13
ħesāb o.- up 20a/10
ta'n o.- up 114a/6
tecrübe o.- up 56a/9
tettebbu' o.- up 84b/1
feth o.- ur 14b/7
ħükm o.- ur 29a/2
ıtlāk o.- ur 108b/8
idrāk o.- ur 18b/7
ikrām o.- ur 28b/5, 29a/1
istiħrāc o.- ur 84a/9
ķabūl o.- ur 100a/11

katl o.- ur 41a/5
lā-ḥaḳḳ o.- ur 88b/6
men' o.- ur 20b/9
mu'ahazat o.- ur 101a/1
mu'āheze o.- ur 21a/7
müstefād o.- ur 29a/10
niyāz o.- ur 02b/10
ref' o.- ur 31b/2, 91b/12, 92a/3
ṭaleb o.- ur 14b/9
ṭama' o.- ur 07a/3
tesmiyye o.- ur 107b/3, 99a/4
tezkiye o.- ur 17a/2
te'cīl o.- ur 60b/6
zīkr o.- ur 34a/5, 58a/1, 91b/8
ceng o.- urken 57b/3
ba's o.- urlar 21b/7
irsāl o.- urlar 91a/8
mu'ākāb o.- urlar 88b/9
mübāḥ o.- urlar 13a/9
muḥtāc o.- ur 80b/8
ri'āyet o.- ur 54b/11
müntefi' o.- ur 41b/7
on < T. Dokuzdan sonra gelen sayı. -6-
o. 02a/8, 57a/12, 57a/13, 59a/10,
63a/6, 75a/8
on beşinci < T. On dördten sonr agelen
sıra sayı. -2-

o. 57a/9, 57a/11
on bir < T. Ondan sonra gelen sayı. -2-
o. 94a/13, 94b/4
on birinci < T. Onuncudan sonra gelen
sıra sayısı. -1-
o.+ si 54b/5
on iki < T. On birden sonra gelen sayı.
-1-
o. 82a/12
on ikinci < T. On birinciden sonra
gelen sıra sayısı. -1-
o.+ si 54b/5
on üç < T. On ikiden sonra gelen sayı.
-1-
o. 58b/12
on üçüncü < T. On ikinciden sonra
gelen sıra sayısı. -1-
o.+ si 54b/7
onuncu < T. Dokuzuncudan sonra
gelen sıra sayısı. -2-
o. 80a/10
o.+ sı 54b/3
ora < T. O yer. -2-
o.+ da 10b/2, 19b/4
orada < T. O yerde. -1-
o. 40b/6

orta < T. İki şeyin arasında onlara eşit uzaklıkta bulunan yer. -1-

o.+ ıuzda 30b/4

ot < T. Toprak üstündeki bölümleri odunlaşmayıp yumuşak kalan, ilkbaharda bitip bir iki mevsim sonra kuruyan küçük bitkiler. -2-

o.+ a 112a/7

o.+ dur 112a/6

otur - < T. Vücudun belden yukarısı dik duracak biçimde ağırlığı kaba etlere vererek bir yere yerleşmek. -12-

o.- alar 29b/12

o.- an 25a/6, 39a/10, 94a/1

o.- ana 94a/1

o.- anlardan 43a/1

o.- dılar 93b/13

o.- duğı 57a/6

o.- mağ 37b/7

o.- ması 39a/11

o.- sam 39a/12

o.- urken 29b/10

otuz sekiz < T. Otuz yediden sonra gelen sayı -1-

o. 62b/2

otuz üç biğ < T. Binlik sistemde yirmi dokuz binden sonra gelen sayı. -1-

o. 64a/4

-Ö-

öl - < T. Yaşamın son bulması. -8-

ö.- di 04b/4

ö.- ecek 20b/9

ö.- en 22a/1, 27a/5

ö.- mekten 41b/4, 44b/9

ö.- se 22a/4

ö.- ür 41a/5

öldür - < T. Yaşamını sonlandırmak. -

1-ö.- ür 18a/6

ölüm < T. Ölmek işi. -2-

ö. 21a/11

ö.+ dür 26b/6

ölmek < T. Yaşamın son bulması. -2-

ö.+ de 09b/9

ö.+ i 22a/6

***ömr** < Ar. Yaşam, hayat. -14-

*. 114a/13, 114b/2

*.+ i 114b/10, 28b/6

*.+ üğ 106a/12

*.+ de 111b/4

*.+ i olan 114b/13

‘.+ i 114b/4, 114b/7, 114b/9, 114b/13,
52b/5

‘.+ inden 114b/3

‘.+ leri 115a/2

öñ < T. Bir şeyin esas tutulan yüzü,
arka karşıtı. -4-

ö. 29b/10

ö.+ ünde 89b/2

rabb ‘izzet-i celāluhū ö.+ ünde 29b/12

ö.+ üñe 76b/2

önce < T. İlk olarak, başlangıçta. -1-

ö.+ den 57b/9

öñdin < Bk. Önce. -16-

ö. olmasıyla 101a/13

ö. olsun 111a/12

ö. 03a/9, 03b/10, 04a/11, 07b/2,
101b/2, 111b/3, 114a/13, 13a/6, 16a/6,
25b/11, 26b/2, 70a/13, 88a/2, 93a/3

öri < T. Ayakta, dik durmak. -1-

ö. 76b/14

öt - < T. Kuş veya böcekler, değişik
tonda ses çıkarmak. -1-

ö.- dügi 57b/5

-P-

Pādişāh < Far. Hükümdar, sultan. -4-p.

79b/5, 79b/8

p.+ a 79b/7

p.+ dan 79b/4

pāk < Far. Temiz. -10-

p. etmek 32b/5

p. etmez 100a/10

p. ola 70a/11

p. 39b/5, 60a/3, 60b/13, 65b/3

p.+ dur 32b/6

pāre < Far. Parça, kısım. -1-

p.+ lerine 63a/3

pençsembih < Far. Perşembe günü. -2-

p. 62b/10, 63a/10

pend < Far. Öğüt. -1-

p. 106b/5

perde < Far. Görüşü, ışığı engellemek,
bir şeyi gizlemek için pencereye veya
bir açıklığın önüne gerilen örtü. -1-

p. 99b/4

pes < Far. Şu halde, öyleyse, imdi. -

72-p. 04b/2, 05b/3, 05b/9, 06a/9,
06a/10, 06b/1, 06b/5, 07a/4, 07a/5,
07a/11, 07b/8, 08a/10, 08b/2, 08b/5,
08b/6, 08b/7, 08b/9, 103b/6, 103b/7,
103b/8, 104a/6, 104b/8, 108a/12,
108b/7, 12a/9, 13a/2, 19a/3, 19b/4,
22b/5, 23a/1, 25b/8, 27b/1, 28b/11,
29a/1, 30a/4, 30a/8, 30b/2, 31a/1,

31b/5, 34a/3, 35b/9, 37b/8, 38b/5,
39b/8, 40b/5, 43a/4, 43b/6, 47a/1,
47a/8, 47b/2, 47b/4, 48b/10, 49b/11,
50a/1, 50a/3, 52b/1, 53b/2, 54b/10,
56b/11, 79b/5, 80a/1, 83b/5, 83b/7,
84a/4, 85b/1, 93a/10, 93b/10, 93b/11,
94a/7, 94b/1, 98b/12

peygamber < Far. İnsanlara Tanrı'nın
buyruklarını bildiren, onları Tanrı
yoluna, dine çağıran kimse, yalvaç,
yalavaç, elçi. -168-

p. 07a/8, 07a/9, 08a/10, 08b/7, 09b/7,
102b/3, 102b/5, 102b/7, 102b/9,
103a/1, 104a/6, 108b/4, 108b/5, 11a/8,
14a/10, 14a/13, 14b/4, 14b/11, 15a/9,
15a/12, 15a/13, 15b/12, 16a/9, 16b/5,
16b/9, 17a/6, 17a/10, 23a/11, 25b/9,
27a/1, 27b/3, 30a/7, 30b/3, 34a/11,
35b/6, 38b/6, 44b/7, 45a/7, 46b/6,
47a/3, 47b/6, 48b/2, 48b/4, 51a/10,
54a/12, 54a/13, 56b/9, 59a/7, 60b/2,
66a/1, 76b/14, 84a/6, 85a/10, 85a/13,
88a/3, 88a/9, 91b/13, 93b/1, 93b/2,
93b/10, 93b/12, 94a/7, 94a/9, 94b/5,
94b/11, 96b/3, 96b/13, 99b/12

p.+ den 55a/13

p.+ i 08a/11, 08b/6

p.+ imüz 03a/6, 03b/6, 04a/2, 08a/8,
09a/12, 09b/2, 100b/11, 102b/11,
20b/3103a/13, 103b/10, 103b/12,
107a/3, 109a/1, 109a/5, 109b/12,
11a/4, 11a/11, 15a/8, 17a/3, 20b/7,
21a/5, 21a/8, 21b/11, 22a/9, 22b/8,
27b/4, 114b/1328b/7, 29b/9, 30a/4,
30b/9, 31b/13, 32a/3, 32a/7, 32a/11,
32b/9, 110a/233b/1, 34a/7, 34a/10,
35a/10, 36b/5, 42b/1, 44a/9, 44b/5,
44b/10, 46b/11, 48b/1, 49a/5, 49a/6,
50a/10, 51a/4, 51a/8, 51a/11, 52a/9,
52b/3, 52b/8, 53a/3, 53a/8, 53b/6,
54a/8, 54a/9, 54b/8, 54b/11, 55b/7,
56b/6, 58b/5, 59a/12, 59b/7, 59b/12,
60a/5, 64b/5, 66a/2, 87a/4, 87b/9,
88a/2, 89b/7, 91b/6, 93a/9, 93a/10,
93a/12, 93b/4, 93b/6, 94b/2, 94b/6,
95b/7, 97b/7

p.+ imüzsün 07b/9

p.+ inüzün 15a/7, 25b/11

p.+ lerden 07a/7

p.+ ler 44b/3

pîrûze < Far. Firuze taşı. -4-

p. 55b/9, 56b/7, 56b/8, 56b/12

pişmân < Far. Yaptığı bir şeyin kötü
sonucunu görerek üzölmek. -1-

p. olması 101a/3

-R-

Rabb < Far. Allah, yaratıcı, tanrı. -33-

r.- ı rahîmiden 78b/10

r.- ı ta'ālāya 95a/7

r. 14b/9, 30a/4, 30a/10, 30a/13, 30b/2,

75b/13, 76b/6, 89a/8

lafz-ı r. 97b/6

r.+ ĩ 09a/1

r.+ i 29b/13, 30a/2, 30a/11

r.+ imüz 22a/11

r.+ ine 24a/7, 92a/8, 92b/13, 95a/5,

99a/4

r.+ ini 106b/10

r.+ inüzün 25b/10, 26b/1

r.+ larına 97a/9

r.+ üm 06a/8, 15b/1

r.+ ün 02a/2, 06b/3, 76b/14

r.+ üne 05b/6

r.+ ünü 104a/4

rabb ta'ālā < Far. + Ar. Yüce Allah. -

6-

r. 30a/1, 30a/2, 30a/7

r.+ ya 05b/9, 108a/12, 99a/8

rabb 'izzet-i celāluhū < Far. + AR.

İkram sahibi yüce, ulu Allah. -1-

r.- öñünde 29b/12

rabbānī < Far. İlahi. -4-

ilhām-ı r. 57a/1, 99a/6, 55a/4

tecellī-yi r. 104b/1

rabbāniyye < Bk. Rabbānī. -4-

esmā'-ı r. 52b/1, 61a/7

eşvāk-ı r. 95b/3

intiḥā-yı r. 02b/6

rābbenā < Far. Ey, Allahım! -1-

r. 04a/13

rabbü'l-'alemīn < Far.+ Ar. Kainatın

yaratıcısı. -1-

r.+ ün 111b/9

rabbü'l-'azze < Far. + Ar. Yüce

yaratıcı -1-

cenāb-ı r. 02a/3

rābi' < Ar. Dört. -6-

faşl-ı r. 02a/10

ṭavr-ı r. 107b/13

ḳarn-ı r.+ de 51a/2, 101a/1, 99a/12

ism-i r.+ i 78b/1

rācī < Ar. Ümit eden, rica eden. -1-

r. olan 96b/13

rāciḥ < Ar. Tercih edilen. -1-

r.+ dür 105a/7

racīm < Ar. Taşlanmış, kovulmuş. -3-

r.- i meşüm 113b/1

şeytân-ı r.+ den 86b/11

r. 113b/13

rađıyallāhu < Bk. rađıyallāhu ‘anh . -2-

r. 25b/7, 48b/8

rađıyallāhu ta‘ālā ‘anh < Ar. Yüce

Allah ondan razı olsun -1-

r. 83b/10

rađıyallāhu ‘anh < Ar. Allah ondan

razı olsun -77-

r. 04a/13, 26b/7, 09b/1, 102b/1,

102b/2, 103a/12, 110a/2, 114a/6,

114a/7, 14b/3, 14b/10, 15a/1, 21a/4,

21b/8, 23a/3, 23a/8, 25b/6, 25b/8,

26a/7, 31a/12, 31b/13, 34b/1, 34b/5,

34b/8, 35a/5, 35b/2, 35b/4, 35b/9,

39b/3, 39b/6, 40a/3, 40a/13, 40b/1,

43b/8, 48b/6, 48b/7, 48b/8, 50b/2,

50b/6, 65a/1, 84a/5, 85b/2, 85b/3,

87a/7, 87b/7, 87b/8, 88a/2, 93a/9,

94b/10, 99b/10, 99b/13

ibn-i-‘abbās r. 04a/13

r.+ a 26b/4, 26b/7

r.+ dan 07a/7, 22a/8, 28b/7, 32a/3,

34a/13, 35b/4, 40a/2, 76b/14, 87a/10,

87a/12, 87b/1, 91a/7, 14a/9, 22b/7

hākim ibn-i mesūd r.+ dan 20b/6

ibn-i abbās r.+ dan 21a/1

ibn-i ömer r.+ dan 11a/3, 20b/2

r.+ ı 93a/13

r.+ uñ 26b/11, 36a/10, 39b/12

rađıyallāhu ‘anhā < Ar. Allah ondan

razı olsun. -11-

r. eyitür 17a/5

r. 17a/8, 23a/11, 52b/7, 88a/9

r.+ dan 11a/10, 17a/3, 19a/6, 23a/10

r.+ nuñ 48b/4

r.+ ya 39a/6

rađıyallāhu ‘anhüm < Ar. Allah

onlardan razı olsun. -2-

r. 94a/10

r.+ den 87b/4

rađıyallāhu ‘anhümā < Ar. Allah

onlardan razı olsun. -3-

r. 102b/9, 53b/5

ibn-i ‘abbās r.+ dan 05b/10

rāfi‘a < Ar. Yükselten, yücelten. -1-

r. 64b/5

rağbet < Ar. Arzu, istek. -1-

r. eter 99a/1

rāğıb < Ar. İstekli kişi. -1-

r. 95a/2

rāhat < Ar. Üzüntüsüz ve sıkıntısız

olma durumu, huzur. -1-

r. olup 58b/1

rahīm < Ar. Çok merhametli anlamında Allh'ın adlarından. -4-

r. 75b/13

ra'uf-ı r. 111a/6

rabb-ı r.+ den 78b/10

ra'ūf-ı r.+ dūr 110b/9

rahman < Ar. Nimet veren merhamet eden anlamında Allah'ın adlarından. -1-r. 75b/13

rahmet < Ar. Allah'ın yarattıklarını esirgemesi, onlara merhamet etmesi. -27-

r.- i celb 54a/1

r. kıldı 23b/6

r. olacak 32b/1

r. olması 27b/13, 31b/6

r. olmasıyla 51b/8

r. 31b/2, 32b/9, 45b/11

r.+ den 110a/6

r.+ dūr 12b/7, 15a/7, 27b/10, 27b/12, 31b/5, 31b/10

r.+ e 31b/1

r.+ i 106a/10, 106b/8, 15a/8, 26b/1, 53b/13

r.+ idür 25b/10

r.+ inden 112b/1

r.+ ine 46a/1

r.+ ümle 31a/3

r.+ üñ 32b/7

rahmetu'l-lāhi 'aleyh < Ar. Allah'ın rahmeti üzerine olsun. -20-

r. 101a/6, 105b/3, 105b/6, 109a/1, 44b/9, 45a/3, 51b/13, 52a/7, 75a/12, 109a/953b/1, 64b/4, 83b/3, 86a/3, 89b/6, 90a/8, 93a/6, 98a/7, 59a/6, 84b/10

rahmetu'l-lāhi 'aleyhi's-selām

Allah'ın rahmeti ve selamı üzerine olsun. -1-

r. 69a/8

rahmetu'l-lāhi 'aleyhüm < Bk. rahmetu'l-lāhi 'aleyh. -1-

r. 58a/11

raķīb < Ar. Aynı şeyi elde etmek isteyenlerden, aynı amaca varmak için uğraşanlardan her biri.--1-

r. 76a/3

ramazān < Ar. Arabi aylardan dokuzuncusu -9-

r. 13a/6, 13a/7

r.+ da etemezler 13a/3

r.+ da 12b/10, 12b/11, 13a/3

r.+ dan 13a/2

şehir-i r.+ üñ 57a/10
raşīfe < Ar. Sağlam, dayanıklı. -1-
r.- i müzekker 96b/1
rāzık < Ar. Rızık veren -1-
r. 77a/3
razi < Ar. Memnun. -6-
r. olaydı 103a/7
r. oldum 89b/12
r. olına 88b/6
r. olmayup 104b/11
r. 105a/2, 29b/8
rā'ī < Ar. Gören. -2-
r.+ den 92b/1r.+ lerin 92a/13
ra'ūf < Ar. Pek merhametli. -3-
r.- ı raḥīmdür 110b/9, 111a/6
r. 76a/2
receb < Ar. Üç ayların ilki. -1-
şehir-i r.+ üñ 57a/8
recm < Ar. Lanetleme, taşlama. -7-
r.- i fa'īl 113b/4
r. 21b/1
r.+ den 113b/2, 113b/4
r.+ dür 113b/13
r.+ idür 107a/13
r.+ inden 111a/10
recül < Ar. Erkek. -9-

r. 05a/8, 34b/13, 76b/14, 79b/3, 93a/9,
93a/12, 98a/3, 96b/2
r.+ üñ 94a/1
rec'ī < Ar. Geriçevirme. -1-
r.+ sidür 111b/8
redd < Ar. Kabul etmeme, geri
çevirme. -12-
r.- i belā 54a/1
r. etti 102b/13, 103a/10
r. eter 36a/11, 52b/5
r. etmek 54a/2
r. etmeyle 112b/3
r. etmez 110b/10, 52b/4, 54b/10
r. 103a/1, 53b/13
reddiyye < Bk. Redd -3-
r. 19b/11
havā'-ı r. 19b/11
muḥaḳḳarāt-ı r.+ ye 95b/2
ref < Ar. Yüceltme, yükseltme. -2-
r. 51a/4
r.+ ' 51b/1
refik < Ar. Yoldaş, arkadaş. -3-
r. 23a/10
r.+ ler 23a/10
r.+ lerdür 23a/9
refi'at < Ar. Yüceler. -1-
r. olsun 110b/12

ref' < Ar. Yüceltme, yükseltme. -39-

r.- i ṭā'ūn 50a/4

r.- i vebā' 77b/1

r. éter 53a/2, 64b/9

r. éterse 05b/8

r. étmez 05a/4, 18b/5

r. olındı 51a/11

r. olunur 31b/2, 91b/12, 92a/3

r. 48a/4, 48a/5, 48a/9, 48b/11, 49a/9, 50a/7, 50b/8, 50b/9, 50b/13, 51a/3, 51a/12, 51b/6, 51b/9, 51b/10, 51b/13, 52a/1, 52a/4, 52a/8, 52a/10, 58b/9, 61a/6, 64a/10, 65b/4, 66a/3

r.+ i 02b/4, 49b/2, 49b/3, 50a/3

rek'at < Ar. Namazda kıyam, rükû ve iki defa secdeden meydana gelen bölüm. -12-

r. kıralar 49b/10

r. 49b/1, 49b/2, 50a/4, 65a/13, 70a/13, 77a/9, 77b/13, 82a/9

r.+ da 77a/10, 77b/13, 82a/9

remed < Ar. Göz iltihabı. -1-

r. 48a/1

remy < Ar. Atma, fırlatma. -1-

r. 113b/3

remz < Ar. Bir şeyi akla getiren işaret, sembol. -1-

r. 55a/11

resm < Ar. Bir şeyin çizilmesi, tasvir edilmesi. -1-

r. étüp 61a/13

resūlu'l-lāh < Ar. Allah'ın resulu. -11-

r. 107a/7, 14a/11, 15a/11, 17a/5, 17a/9, 29b/11, 76b/14, 44b/6, 09b/6
sünnet-i r.+ da 34a/4, 42a/5

revā < Ar. Münasip, uygun. -2-

r. éter 75b/11

r. 59a/6

revāyih < Ar. Güzel kokular. -1-

r.- i ṭayyibe 70a/12

reyāhīn < Ar. Reyhanlar. -2-

r. 92b/10

r.+ i 92b/11

reyb < Ar. Şüphe. -2-

r. 104b/2, 104b/4

reyn < Ar. Leke, kir. -3-

r. olur 99a/9

r. 105a/12

r.+ de 99a/10

rezā'il < Ar. Ayıp, utanılacak işler. -2-

r.- i dīniyyeden 96b/4

r.+ den 104a/11

rezīle < Ar. Alçaklık, rezillik. -1-

r.+ sine 100a/9

rezzāk < Ar. İhsanı, rızkı bol olan anlamında Allah'ın adlarından. -1-

r. 76a/10

re'is < Ar. Başkan. -2-

r.- i hükemā' 80b/4

r.+ lerinden 81a/7

re'y < Ar. Fikir, düşünce. -2-

r.- i āhire 92b/1

r.+ üñ 84a/5

re'āyā < Ar. Halk. -1-

kulüb-ı r.+ da 78b/3

rıfķ < Ar. Nazik olma, mülayimlik. -1-

r.+ la 92a/13

rızā < Ar. Kabul etme, onay verme. -9-

r. 53b/4

r. vère 53a/13

r. vèrmedi 07a/9

r. vèrmeyüp 07a/10

r. 53a/5, 53a/11, 53b/3

r.+ nuñ 05a/2

r.+ sı 103a/7

r.+ sın 12a/7

rızķ < Ar. Allah tarafından herkese takdir edilen nimet. -4-

r. 86a/13, 86b/1

evbāb-ı r. 86a/13

r.+ larıñuz 53b/9

ricā < Ar. İstek, arzu. -4-

r. ète 24a/3

r. èterin 101a/7

r. ètmeñüz 38b/8

r. 07a/3

ricāl < Ar. Erkeler. -4-

r. 81b/5

r.+ de 96b/3

r.+ üñ 92a/13, 92b/2

rics < Ar. Pislik, kir. -3-

r.+ dür 25b/7, 31b/4, 39b/13

ricz < Ar. Ceza. -5-

r. 03b/1, 04b/4

r.+ de 04b/4

r.+ dür 03b/9

rīh < Ar. Rüzgar. -3-

r. 49b/7, 98b/8

r.- i fālicden 63b/11

rīķ < Ar. Ağzı suyu, salya. -1-

r. 92a/10

rimāh < Ar. Mızraklar, süngüler. -1-

r.+ idur 85b/11

risāle < Ar. Genellikle belli bir konuda yazılmış küçük kitap. -14-

r. 01b/9

r.+ de 114a/3

r.+ den 02b/9
r.+ müzi 96b/10
r.+ sinde 13a/5, 14a/7, 41b/11, 64b/3,
65a/3, 69b/4
ibn-i kemāl r.+ sinde 61a/9
r.+ yi 02a/6, 02a/7, 02b/8
rivāyāt < Ar. Rivayetler. -1-
r. 87a/3
rivāyet < Ar. Bir haberi, söz veya olayı
nakletme, anlatma. -60-
r. êtdi 04a/9, 103a/12, 103b/12, 48b/1,
61a/3, 87b/8, 92a/1, 94b/11
r. êtdi 44b/10
r. êtdiler 93a/8
r. êtdügin 23a/12
r. êter 03b/5, 110a/3, 110a/9, 52b/8,
53b/6
r. eyledi 102b/1, 102b/2, 102b/9
r. olınan 28b/7, 43b/8
r. olındı 09a/12, 109a/2, 109a/5, 19a/6,
20a/5, 26b/2, 29b/9, 30b/9, 42b/13,
49a/6, 59a/12, 64b/12, 65a/1, 66a/9,
70a/4, 73a/2, 76b/14, 87a/5, 87a/7,
87a/10, 87a/12, 87b/1, 87b/4, 89b/7,
89b/11, 91a/7, 93b/5, 94b/6
r. olınmışdur 05b/10
r. 45a/1, 82a/12

r.+ de 09a/12, 107a/13, 62b/6, 83a/3
r.+ i 31b/11
r.+ inde 24b/3, 25a/4
riyāh < Ar. Rüzgarlar. -1-
r. 19b/10
riyāzet < Ar. Dünya lezzetlerinden
sakınmak suretiyle nefsi terbiye etme,
ahlâkı güzelleştirme. -1-
terk-i r. 80b/2
riyā' < Ar. İki yüzlülük. -1-
r. 100a/9
ri'āyet < Ar. Sayma, saygı, itaat. -1-
r. olunursa 54b/11
rubūbiyyet < Ar. Tanrılık. -1-
r.+ imüzde 95a/3
rucū' < Ar. Ger dönme, vazgeçme. -7-
r. êt 35b/8
r. êtdi 35b/9
r. êtdiler 85b/2
r. ête 35a/1
r. êtmeyüp 28a/6
r. êtse 106b/12
r.+ nı 27a/1
rūh < Ar. Hayat cevheri, can. -8-
r.- ı insāniyyenüñ 95a/5
ezhāk-ı r.+ dur 21b/1
r.+ ı 95a/6, 47a/5

r.- ı insāniyye-yi mākiredür 96a/5

r.+ mı 02b/11

r.+ uñ 20a/1, 96a/10

rūḥanī < Ar. Ruhla ilgili. -1-

tecellī-yi r. 104a/13

rūḥāniyye < bk. Rūḥanī. -1-

r.- i sa'ide 77a/5

rūḥāniyyet < b. Rūḥanī. -1-

r. 77b/7

rukye < Ar. Büyü ve sihirle meşgul olanların, üfürükçülerin okudukları dua. -1-

r. 94b/9

rūm < Ar. Yunan asıllı kimselere verilen isim. -2-

r. 89b/11

faḥr-ı kudūm-ı r. 45a/10

ruṭūbāt < Bk. rutū'bet. -1-

iḥrāc-ı r.- ı fazliyye 80b/1

rutū'bet < Ar. Nem. -1-

r.+ den 20a/1

rūzgār < Far. Yel. -4-

r. 49a/13, 19b/10

r.+ a 43a/4, 43a/6

rūzī < Far. Kısmet, nasip. -3-

r. kııl 50b/5

r. kııla 78a/8

r. kıılur 53a/1

rūknü'l-islām < Ar. İslamın temeli. -1-

r. 60b/1

rū'yā < Ar Düş. -3-

r.- ı şādika 57a/2

r. 55a/8

r.+ da 58a/9

-S-

şabāḥ < Ar. Günün başlangıcı, gündüzün ilk saatleri. -11-

ş. oldu 15a/11

ş. 108b/6, 48a/8, 49a/4, 58b/12, 61a/5, 69a/9, 70b/6, 63a/11

ş.+ la 35a/3

sābıḳ < Ar. Önceki, evvelki. -1-

ḥadīş-i s. 102b/1

şabī < Ar. Ergenliğe girmemiş erkek çocuk. -1-

ş.+ nün 59b/6

şābit < Ar. Değişmeyen, durağan. -14-

ş.- i kadem olmadığı 38a/13

ş. oldu 104b/8, 46b/9, 48b/3, 50a/11, 85b/8, 17b/4

ş. oldu 19a/4

ş. olındı 46a/11

ş. olmadı 51a/5

ş. olmayacağı 38a/13

ş. olursa 11b/10

ş.+ dür 48b/10

sābi' < Ar. Yedinci. -2-

faşl-ı s. 02b/2

taşv-ı s. 108a/6

şabr < Ar. Zor, güç durumlara tahammül etme -11-

ş. etemeye 38a/10

ş. etiñüz 38b/9

ş. etmegi 53a/1

ş. etüp 23b/7, 25a/1, 25a/6, 38b/8

ş. olunmaz 07b/10

ş. 38a/13, 38b/12

ş.+ a 09a/12

ş.+ ı 38a/11

şadağa < Ar. Karşılık beklenmeden sadece Allah rızası için fakirlere verilen para, mal vb. -1-

ş. veren 110a/8

şadağa < Ar. Karşılık beklemeden Allah rızası için verilen mal. -1-

ş. 115a/2

şādık < Ar. Vefa gösteren, sadakatl, kimse. -1-

ş. 76a/8

şādıka < Bk. Şādık. -1-

rü'yā'-ı ş. 57a/2

sādis < Ar. Altıncı. -2-

faşl-ı s. 02b/1

taşv-ı s. 108a/4

şadr < Ar. Göğüs, ön, ileri. -6-

ş.- ı evvelinde 33b/10

ş. 107b/3

ş.+ ında 105b/3, 106b/11, 39b/8

ş.+ larında 107b/1

şafā' < Ar. Gönül şenliği, rahat, huzur.

-1-

ş.- ı bātıındur 54b/2

şaff < Ar. Maddi ve manevi manada temizlik, arılık, saflık. -1-

ş.- ı kıtālde 37a/8

şaffet < Bk. Şaff. -4-

ş. 96b/2

ş.+ i olmak 105b/12

ş.+ idür 105b/1

ş.+ leridür 105b/13

şaffetlü < Ar. Saf, temiz olan kimse. -2-

ş. 36a/5, 95b/10

şafra < Ar. Karaciğerin salgıladığı yeşil sarı renkte acı sıvı, öd. -1-

ş. 47a/6

şag < T. Sol karşıtı. -2-

s. 70a/8, 81b/5

şagīr < Ar. Küçük, ufak. -1-

evsaṭ-ı ş.+ de 11a/3

şāgīr < Ar. Küçük günahlar. -1-

ş. 113b/11

şagīre < Bk. Şagīr. -1-

belde-i ş.+ dūr 32b/12

şahābe < Ar. Muhammed'in

sohbetinde bulunmuş olan

müslümanlar, sahabiler. -8-

ş.- i kirām 48b/5, 85b/3

ş.- i mütevāfir 50b/7

ş. 50b/11, 99b/12

ş.+ de 15b/10

ş.+ den 23a/12

ibtidā'-ı ş. 33b/11

şāhib < Ar. Bir şeyin mülkiyetini ve o

şeyi istediği gibi kullanabilme hakkını

elinde bulunduran kimse, malik. -25-

ş.- i cüzāmdan 42b/3

ş.- i ğureybī 34a/7

ş.- i keşşāf' eterin 41b/9

ş.- i keşşāf 114b/6, 44b/4

ş.- i keşşāfuṅ 41b/12, 42a/2, 115a/3

ş.- i samte'lle'ālī 77a/3

ş.- i ṭā'ūna 81a/3

ş. 62b/9

ş.+ i 101a/6, 105a/3, 106b/13, 70b/3,

77b/7, 95a/1, 98a/13, 75a/12, 76b/4

ş.+ ini 47a/7, 99a/4, 99a/7

ş.+ inün 90a/3, 98a/7

şahīfe < Ar. Sayfa. -1-

s.+ ye 70a/1

şahīh < Ar. Gerçek, doğru. -45-

ş.- i buḥārī 18b/6

ş.- i buḥārī 19a/10

s. bulındı 84b/1

ş.- i müslim 19a/10

ş. olan 56a/9

ş. oldu 25a/4

ş. olur 18a/10

ş. olmasına 85a/3

ş. 20b/6, 37a/8, 37a/9, 47a/1, 47b/1,

47b/5

aḥādīş-i ş. 31a/6, 31a/7

ibn-i ḥibbān sened-i ş. 08a/7

sened-i ş. 22a/8

şened-i ş. 35b/3

istikāḳ-ı ş.+ den olursa 113a/11

ş.+ dūr 09b/2, 16a/5, 28b/11

hadiş-i ş.+ dūr 15b/12

ş.+ e 47b/3

şāhir < Ar. Büyücü. -1-

s.+ ler 91b/5

sāhire < Ar. Kadın büyücü. -2-
nisā'-ı s. 92a/9
nüfūs-ı s. 92a/9
şahrā < Ar. Kasaba, köy vb. meskûn
yerlerin dışında kalan boş ve geniş yer,
kır, ova. -2-
ş.+ ya 44a/8, 44b/1
şākība < Ar. Delici ışık. -1-
şahāb-ı ş. 113b/8
şakın - < T. Herhangi bir korku veya
düşünce ile bir şeyi yapmaktan uzak
durmak. -9-
ş.- ıcağ 40b/10
ş.- mada 40b/10
ş.- mağ 39a/9, 42a/12, 45a/9, 80a/13,
40b/6
ş.- sun 39a/9
ş.- uñ 30b/4
sākin < Ar. Yerinde duran. Hareketsiz.
-3-
s. etmeleriyle 33a/10
s. ola 60a/13, 61a/2
sākiye < Ar. 1. İçki dağıtıcısı. 2. Su
kanalı. -1-
s.+ dür 96a/6

şakla - < T. Elinde bulundurmak,
üzerinde taşımak, koybolmaktan
korumak. -1-
ş.- sa 73a/3
şalāh < Ar. İyi duruma gelme,
iyileşme. -4-
ş. olursa 59a/5
ş.+ a 77a/6
ş.+ idur 53b/5
ş.+ dan 113a/1
şalāt < Ar. Hz. Muhammed'in adı
anıldığında saygı göstermek için
okunan dua -3-
ş.- ı meşrūhadan 79a/2
ş.- ı mezkūreden 78a/13
ş.- ı mübeyyineden 79a/8
şalavāt < Ar. Hz. Muhammed'e saygı
bildirmek için okunan dua. -9-
ş.- ı mağrūzadan 70b/6
ş.- ı mağbūle 100a/10, 54b/9
ş.- ı mesfūreden 78b/8
ş.- ı şerīfeyi 66a/10
ş. getüre 54b/9
ş. getürmek 54a/8, 64b/6
ş.+ lar 60b/3
şalivér - < T. Bırakmak, koyuvermek,
serbest bırakmak. -1-

ş.- di 79b/9

şālih < T. Bırakmak, koyuvermek,
serbest bırakmak. -5-

a'māl-i ş. işleyen 28b/1

ş.+ lerdür 27b/1

ş. olan 58a/3

ş. olur 108b/10

ş. olmaz 51b/7

şāliha < Ar. Dinin emirlerine uygun iş,
bu işi yapanlar. -6-

niyyet-i ş. 39b/11

ş.+ laruñ 25b/11, 26b/2

a'māl-i ş.+ sı 29b/2, 29b/4

a'māl-i ş.+ ya 77a/5

şaliḥāt < Ar. Salihalar. -1-

a'māl-i ş. işlemege 78b/11

şāliḥīn < Bk. Salihāt -4-

ş. 27a/10, 64b/4

'ulemā'-i ş. 58a/11

mü'min-i ş. 31b/6

sālik < Ar. Bir yola girmiş olan, bir yol
tutup onu takip eden kimse. -1-

s. 95a/3

sālim < Ar. Sağlam, sağlıklı, sıhhatli. -
10-

s. éte 61b/11

s. eyleye 61b/9, 65b/2

ş.- i bākī 70b/8

s. ola 62a/5, 63a/7, 66a/9, 86a/11

s. olmazdı 104b/12

s. 84a/12

sālime < Ar. Sağ ve sağlıklı olarak,
emniyet içinde. -1-

s. 12a/8

şālis < Ar. Üçüncü. -6-

ş. 100b/10

faşl-ı ş. 02a/9

ķarn-ı ş. 51a/2

ķısm-ı ş. 101a/8

ķısm-ı ş.+ den 99a/12

ism-i ş.+ i 78a/9

şallallāhu 'aleyhi ve sellem < Ar.

Allah'ın selamı onun üzerine olsun. -

59-ş. 08a/8, 09b/2, 103b/10, 11a/4,

16a/9, 16b/9, 17a/3, 20b/3, 91b/6,

114b/13, 109a/5, 11a/11, 89a/4, 15a/9,

31b/13, 03a/6, 97b/7, 04a/3, 21b/11,

22a/9, 27b/4, 28b/7, 29b/9, 31a/11,

32a/3, 32a/8, 33b/1, 03b/6, 34a/7,

36b/5, 42b/2, 44b/10, 47a/3, 52b/3,

54b/8, 55b/7, 59b/7, 60a/5, 87b/9,

88a/2, 93b/4, 94b/2, 95b/7, 22b/8,

44a/9

ş.+ den 48b/1, 50a/10, 87a/4, 89b/7,
109a/1

ş.+ e 34a/10, 54a/8, 64b/5

ş.+ i 21a/5, 66a/2

ş.+ üñ 46b/11, 51a/12, 52a/9, 56b/6

salṭanat < Ar. Bir ülkede hükümdarın,
padişahın, sultanın egemen olması. -1-
s. 78b/5

samed < Ar. Her türlü istek ve ihtiyâcı
karşılacak güce sâhip bulunan, hiç
kimseye veya hiçbir şeye muhtaç
olmayan anlamında Allah'ın adı. -1-
s. 76b/1

şamedāniyye < Ar. Gücü sonsuz olan
Allah ile ilgili. -2-

ed'iiyye-i ş. 02b/7, 52b/1

sāmi' < Ar. İşiten, duyan. -2-

s. 109b/9, 109b/10

saṅa < T. Sana. -12-

s. 02a/2, 05b/8, 08b/6, 107a/7, 109a/4,
44a/5, 76b/2, 76b/14, 88a/5, 88a/8,
88a/11, 93a/12

şanāyi' < Ar. Sanatlar. -1-

ş. olurdu 37b/4

şanā'i celle celāle < Ar. Allah, yüce,
övlümüş. -1-

ş.+ nün 101b/11

sançıl- < T. Saplanmak, batırılmak. -1-
s.- miş 94b/1

şānī < Ar. İkinci. -8-

ş. 100b/9

faşl-ı ş. 02a/9

ism-i ş. 78a/6

me'hūz-ı ş. 112a/10

ṭavr-ı ş. 107b/7

tecellī-yi ş. 104b/3

vech-i ş. 103a/11

ḳarn-ı ş.+ de 51a/1

şarf < Ar. Harcamak. -1-

ş. ête 70b/2

şārī < Sirayet eden. -2-

s. 34a/7, 95b/7

şarīḥ < Ar. Açık, belirgin -5-

ş.+ dür 28a/1, 40a/1, 28b/9, 41b/12

ş.+ te 102a/13

şarīḥe < Bk. Şarīḥ. -1-

aḥbār-ı ş. 31a/6

şarīḳ < Ar. Hırsızlık yapan. -2-

s. 103a/3

müvesvis-i s.+ dür 103a/3

şārīyye < Bk. Sārī. -1-

s.+ dür 45a/11

saḥ < Ar. Bir meselenin veya olayın sâdece dıştan görülen, derinlemesine bilinmeyen yönü. -1-
s.+ ı 62a/11

sāḥ < Ar. Yüksekçe çıkma. -1-
bürhân-ı s.+ dur 54a/11

şavâb < Ar. Sevaplar. -1-
ş. 35a/1

şavıl - < T. Bir şeyden çekinerek bulunduğu yerden uzaklaşmak. -2-
ş.- ursa 26a/10

şavt < Ar. Ses, seda. -3-
ş.- ı ḥufyedür 106a/7
ş.+ ın 106a/5, 106b/2

şayḥa < Ar. Yüksek sesle bağırma, haykırma, çığlık. -2-
ş. éterler 89b/6, 90a/1

sa'âdet < Ar. Mutluluk. -1-
s. 78a/10

sā'il < Ar. Soru soran veya dilenen kimse. -4-
s. 90b/9, 94b/8, 95b/6
s.+ i 110b/10

sā'ile < Ar. Dilenen, isteyen. -1-
s. olan 49b/7

şā'im < Ar. Oruç tutan. --2-
ş. olan 58a/5

ş. olduktan 75b/6

sā'ir < Ar. Diğer, öteki. -9-
s. 108a/8, 112b/11, 19b/2, 51b/4, 51b/10, 59a/9, 63b/7, 80a/6, 91a/6

sa'ādât < Ar. Mutluluklar. -2-
s. 77b/3
s.+ ı 78b/8

sa'âdet < Ar. Mutluluk. -2-
miftâḥ-ı bâb-ı s.+ dür 54a/10
s.+ ine 96a/7

sā'at < Ar. Atmış dakikalık süre. -11-
s. 114a/10, 114a/11, 20b/1
s.+ de 04b/4, 62b/1, 62b/13, 77b/4, 91a/8, 57a/7
s.+ inde 62a/9

sa'î < Ar. Çalışan, gayret eden insan. -1-
1-s. 93a/3

sa'îd < Ar. Uğurlu, mübarek. -3-
s. 54a/13, 83b/13
s.+ ler 43b/13

sa'îde < Bk. sa'îd. -1-
rūḥāniyye-i s. 77a/5

şā'ika < Ar. Yıldırım. -2-
ş. 55b/7
ş.+ lar 49b/8

sa'y < Ar. Çalışıp çabalama, emek sarfetme. -2-

s. étse 96a/12
s.+ ı 113a/2
sebā < Ar. Yedi. -1-
süre-i s.+ da 74b/12
sebā'ik < Ar. Eritilip kalıba dökülmüş
maden külçeleri. -1-
s. 90b/5
sebeb < Ar. Bir şeye nedeni. -41-
s.- i āhir 24b/1
s.- i müdāhalesi 37a/2
s.- i nuzūline 91b/6
s.- i vuḳū'ı 02a/10, 20a/4, 20a/5
s.- i vuḳu'ı 04b/6
s. kılmak 16b/1
s. olması 54a/1
s. 10a/7, 45a/9
s.+ dür 54a/1
s.+ i 17b/3, 19b/9, 37a/1
s.+ in 54a/4
s.+ ini 38a/8
s.+ iyle olursa 99a/13
s.+ iyle 05a/3, 105a/1, 10b/8, 111a/1,
18b/2, 19b/6, 19b/10, 20a/3, 24b/5,
28b/3, 31a/7, 31a/8, 32a/11, 36a/1,
39a/2, 39a/11, 84a/13, 88a/8, 98b/2
s.+ le 29b/11
s.+ leri 32b/7

sebeblık < Ar. + T. Bir şeye neden
olma. - 1-s.+ de 16a/1
sebīl < Ar. Yol, tarik. -1-
s. 108a/4
sebkat Ar. Önceden olma, cereyan
etme -1-
s. étdügi 53a/11
secde < Ar. Allah'ın büyüklüğü,
yüceliği önünde hiçliğini göstermek ve
O'nu ululamak maksadıyle vücūdu
alın, burun, el ayakları, dizler ve ayak
parmakları yere değecek duruma
getirme, bu durumda yere kapanma. -
2-s. éticiler 04a/11
s.+ de 57b/4
sefer < Ar. Savaş için edilen yolcluk. -
5-s. ételüm 59a/6
s. étevüz 59a/7
s. étmege 37b/6
s.+ de 79b/13
s.+ e 37b/5
seff < Ar. İlaç. -1-
s.- i nefesinde 08a/9
seher < Ar. Tan yerinin ağarmasından
biraz önceki zaman veya şafağın
sökmek üzere olduğu vakit. -1-
s. 75b/8

sehl < Ar. Kolay. -1-

s. 86a/13

seḳam < Ar. Hastalık. -1-

s. 65a/7

sekizinci < T. Yedinciden sonra gelen

sıra sayısı. -3-

s. 04a/12, 48a/4

s.+ si 54b/2

selām < Ar. Bir kimseye veya bir

topluluğa yakınlık, sevgi ve nezâket

göstermek, sağlık, esenlik ve başarı

dilemek için söylenen söz. -2-

s. 76a/12, 77a/11

selāmet < Ar. Sağlık, esenlik. -4-

s.- i inḳılābından 88a/6

s. 42b/8, 76b/7

s.+ i 39a/2

selb < Ar. Zorla alma, gasb. -1-

s. étse 110b/6

selīm < Ar. Maddi ve manevi kusuru,

noksanı olmayan, sağlam, doğru. -1-

ḳalb-i s. 111a/6

semāviyye < Ar. İlahi. -1-

esbāb-ı s. 19b/8

semā' < Ar. Gökyüzü. -2-

s.- ı dünyā 43b/3

s.+ ya 20a/9

semedāniyye < Ar. Allaha ve onun

kudretine mensup. -1-

ed'iyye-i s. 64a/6

semyiyye < Ar. Yüce, yüksek. -3-

mādde-i s.+ den 10a/2, 19b/5

mādde-i ḡ.+ dür 17b/3

semī' < Ar. Her sözü işiten, duyan. -2-

s. 76a/2

s.+ dür 110b/11

semmyyyet < Ar. Zehirli. -1-

s. 80b/8

semūm < Ar. Zehirli. -1-

s.+ uḡ 90a/12

sen < T. İkinci tekil kişi zamiri. -25-

s. 06b/9, 07b/9, 100a/1, 14a/12,

15a/13, 30a/12, 35a/1, 43b/13, 59a/8,

75b/4, 89a/1

s.+ dedür 40a/11

s.+ den 35a/6

s.+ i 06b/3, 06b/4, 99b/11

s.+ üḡ 106a/12, 32b/10, 43a/9, 44a/1,

59a/9

s.+ ünḡe 05b/8, 35b/7, 85b/1

senā' < Ar. Övme, övüş. -2-

s. etmekdür 54a/7

ḡ.- ı ḡusn 78b/12

sene < Ar. Yıl. -9-

s.- i 'ātiyye oldı 35b/10

s. 18b/1, 35b/8, 59a/2

s.+ sinde 01b/7, 01b/8, 51a/3

sened < Ar. Güçlü delil. -5-

s.- i ceyyid 33a/13

s.- i ḥāsen 22b/8

s.- i ṣāḥīḥ 22a/8, 35b/3

ibn-i ḥibbān s.- i ṣāḥīḥ 08a/7

seniyye < Ar. Yüksek, yüce. -2-

esrār-ı s. 105a/13

ma'ārif-i s. 105a/13

seraḥsī (?) -1-

s. 36a/9

serg (?) -1-

s.- nām mekāndan 26b/11

serikā < Ar. Çalınmış nesne. -1-

s.+ dan 63a/9

serī' < Ar. Hızlı, çabuk. -1-

s. 76a/3

serī'ü'l-icābe < Ar. Çabuk kabul olan

dua. -1-

s. 79b/13

server < Far. Başkan, reis -1-

s.+ i 93a/5

setr < Ar. Gizleme, örtme. -3-

s.- i cemīli 112a/9

s.- i menba' 79b/12

s. eter 91a/10

sev - < T. Sevgi ile bağlılık duymak. -

3-

s.- er 54b/7

s.- erin 83b/6

s.- ersin 22a/6

sevāb < Ar. Hayırlı bir davranış

karşısında Tanrı tarafından

verileceğine inanılan ödül. -20-

ş. vērür 110a/8

ş. 13a/10, 13b/1, 23b/10, 29a/13

ş.+ a 101a/4

s. etici olduğu 23b/7

ş.+ ı 100a/5, 110a/8, 23b/9, 23b/11,

24a/10, 24b/1, 64b/7

ş.+ ın 24a/2

ş.+ ina 100a/4

ş.+ ından 100a/5

s.+ ın vērür 94b/13

sevdāviyye < Ar. Osmanlı tıbbında

inanılan mizaç türlerinden birisidir. -1-

emrāz-ı s.+ den 62b/2

sevgüli < T. Sevilen ve aşık olunan

kimse, yavuklu, dost, yar, canan. -1-

s.+ dür 102b/11

seviyye < Ar. Mertebe, düzey. -1-
a'mâl-i s.+ sine 29b/5

sevķ < Ar. Gönderme, yollama, irsal. -
1-s. èter 19b/11

seyelân < Ar. Akmai akıntı. -1-
s.+ ı 92a/6

seyf < Ar. Kılıç. -1-
s.- i kıâtı' 54a/11

seyfî < Ar. Kılıç veya askerlikle ilgili.
-1-
du'â-yı s. 82a/11

seyl < Ar. Sel. -2-
s. 26a/9, 40a/7

seyr < Ar. Bir şeyin durumunu,
oluşumunu gözlemek, bakmak. -3-
s. èter 98a/11
s. eyler 89b/3
s.+ inden 22a/4

seyret - < Ar. + T. İzlemek. -1-
s.- er 05b/3

seyyâl < Ar. Akan, akıcı. -1-
dem-i s. 98a/11

seyyid < Ar. Efendi, önder, reis. -1-
s.+ ine 97a/1

seyyidü'l-ḥükemâ < Ar. Filozofların
efendisi. -1-
s. 55b/1

seyyi'ât < Ar. Kötülükler, fenalıklar. -
3-s.- ı iktisâb èttenler 28a/13
s.- ı iktisâb èten 29a/6
s. 88b/5

seyyi'e < Ar. Kötülük, fenalık. -3-
ḥavâtır-ı s.+ den 104a/10
ḥâṭır-ı s.+ ye 103a/7
s.+ yi 15b/8

şibyân < Ar. Reşit olmamış çocuk. -1-
ş. 10a/8

şiddik < Ar. Sözüünün eri, pek sadık. -
3-ş. 100b/2, 24a/3
ş.+ lar 94b/13

şifat < Ar. Bir kimse veya şeyin sâhip
olduğu nitelik, ona âit olan özellik, hal
ve vasıf. -4-
ş.+ ı 86b/5
ş.+ lar 24a/8, 24b/6, 24b/9

şifât < Ar. Sıfatlar. -2-
ş.- ı mezkûre 25a/1
ş.- ı mezmûme 113b/9

şıgın - < T. Tehlikelerden kaçarak
güvenilir bir yere çekilmek -29-
ş.- maķ 34a/5
ş.- up 45b/3
ş.- ırın 105b/2, 108a/12, 111b/11,
88a/5, 88a/8, 88a/11, 90a/3, 90a/4,

92a/8, 92b/13, 95a/5, 95a/7, 95a/11,
95b/1, 95b/4, 95b/6, 95b/7, 96a/5,
96a/11, 97a/1, 97a/2, 97a/3, 97a/9,
97b/13, 98a/7, 98a/8
ş.- uruz 92b/9
şihhat < Ar. Sağlık. -5-
ş.- ı i'tikād 54b/4
ş. 76b/14, 77a/2
hıfz-ı ş. 69b/5
ş.+ i 24a/7
şilā-dār < Ar. Ev, hane, memleket. -1-
ş. 115a/2
sırça < T. Cam. -2-
s. 60a/9, 61b/10
sırr < Ar. Giz, gizli olan. -5-
s. 36b/10, 45a/4
s.+ da 21b/3
s.+ dur 04a/13
s.+ ı 86b/7
sırran < Ar. Giz, gizli olarak. --1-
s. 21b/4
şiyānet < Ar. Koruma, mihafaza. -5-
ş.- i i'tikād 36a/6
ş.- i i'tikāda 47a/11, 47a/13
ş. eyleye 63b/11
ş. 36a/3
sibā' < Ar. Yırtıcı hayvanlar. -1-

s. 91a/3
sihr < Ar. Büyü. -14-
s.- i infilākından 95a/6
s.- i marīz işlerler 91b/5
s. etdi 93a/10, 93a/12, 94a/3, 94a/4
s. etdiler 93b/8
s. etmek 92a/10
s. olunduğda 91b/7
s. 93b/4
s.+ dür 94a/3
s.+ i 93b/8, 93b/9
şikāt < Ar. İnanılır, güvenilir, emin
kimseler. -2-
ş. 31a/6
ş.+ dan 70a/4
sikke < Ar. Madeni para. -1-
s. 96a/6
silāh < Ar. Düşmanı öldürmek, imha
etmek veya kendini savunmak
maksadıyla kullanılan her türlü alet. -
3-s.+ ıdur 53b/11
s.+ larıñuzı 40b/10
S.- ı ittiḥāz 40b/12
Sinek < T. Çift kanatlılardan,
karasinek, sivrisinek vb. pek çok
çeşidi olan uçucu böceklerin ortak adı
-1-

s. 110b/5

sirâc-ı vehhâc < Ar. Kandil, mum, meş'ale gibi aydınlatma aracı. -1-

s. 49a/3

sirâyet < Ar. Hastalık bulaşması. -4-

s. éter 46b/3, 46b/10, 47b/13

s. 46b/1

sirke < Far. Bazı çorbalara, yemeklere, salatalara ekşilik vermesi için konulan, halk arasında ateş düşürmesi ve ferahlatması için vücûda sürülen ekşimiş üzüm suyu. -1-

s. 80b/10

siyâh < Ar. Bir renk, kara. -1-

s. olur 19b/3

şiyânet < Ar. Koruma, muhafaza. -1-

ş. 47b/5

siz < T. Brinci çokluk zamiri. -42-

s. 04a/8, 16b/12, 31a/3, 35a/3, 35b/1, 41a/9, 42a/10, 84a/5

s.+ de 14b/7

s.+ den 03a/9, 03b/10, 05a/8, 05b/1, 07b/2, 107a/6, 25b/11, 26b/2, 39a/8, 95b/9

s.+ e 14a/1, 14b/7, 16b/13, 31a/1, 39a/13, 40b/13, 41a/3, 41b/4, 41b/5, 41b/6, 85a/12, 87b/13

s.+ i 05b/3, 06b/10, 08a/4, 53b/8

s.+ üñ 05b/2, 104a/2, 13b/10, 14a/2, 30b/13, 92b/11

şok - < T. İçine veya arasına girmesini sağlamak. -1-

ş.- ması 90b/6

şol < T. Şu. -2-

ş. 70a/8, 81b/6

son < T. Artık ondan ötesi veya başkası olmayan -1-

s.+ ı 41a/5

sonra < T. Daha ileri bir zamanda, müteakiben, önce karşıtı. -45-

ş. 06b/1, 100a/3, 103b/10, 106a/13, 106b/8, 111a/7, 111b/2, 111b/3, 11b/9, 34a/5, 42a/3, 46a/13, 46b/4, 46b/14, 57a/5, 58a/13,

58b/12, 65b/1, 75b/6, 77a/11, 77a/13, 78a/5, 78a/9, 78b/1, 78b/9, 79a/3,

79a/4, 80b/13, 81a/10, 83a/1, 84a/12, 85a/2, 93b/9, 99a/13, 13a/7, 31a/9,

31a/10, 48b/4, 49a/8, 57b/4, 62b/11, 70b/1, 70b/6, 24b/7

şor - < T. Birine soru yönelterek herhangi bir konuda bilgi istemek, sual etmek. -4-

ş. 95b/13

ş.- dı 04b/4, 22a/5

ş.- ma 95b/13

söndür - < Ar. Ateş ve ışığın yanmasına, aydınlatmasına son vermek. -1-

s.- mege 77a/6

söyle - < T. Düşündüğünü veya bildiğini sözle anlatmak. -9-

s.- di 95b/11

s.- meden 102b/11

s.- medin 58b/12

s.- megi 102b/5

s.- mese 58b/13

s.- meye 101a/1

s.- rdi 08a/9

s.- se 62b/11

s.- yenler 85b/11

söz < T. Bir düşünceyi eksiksiz olarak anlatan kelime dizisi, lakırtı, kelim, laf, kavil. -22-

s. 25b/4, 26a/1, 26b/4, 46b/4, 56a/13, 64b/6, 84a/13

s.+ den 56a/5

s.+ dür 56b/1

s.+ e 93b/3

s.+ i 04b/1, 10a/3, 115a/3, 24b/2, 35a/6, 90a/12

s.+ imüzi 56b/7

s.+ ine 51a/6

s.+ lerin 17b/5

s.+ üñ 56a/1, 56a/2

şu < T. Sıvı durumunda bulunan, yaşam için şart, renksiz, kokusuz, tatsız madde, ab. -16-ş. 19b/9, 60a/3, 60b/13, 61b/10, 62a/9, 70a/1, 75b/11, 80b/10, 60a/10, 86a/10, 90b/11

ş.+ dan 61a/1, 63a/4

ş.+ ya 27a/3

ş.+ yı 17b/7

ş.+ yını 94a/11

sū < Far. Yön, taraf. -1-

s.- yı havâırdan 104b/6

şüb < Ar. Kandura: beyaz ayak bileğine kadar inen kıyafet. -1-

ş.+ ı 70a/11

şubḥ < Ar. Sabah vakti. -2-

ma'nā-yı ş. 95a/7

vaḳt-i ş.+ dur 89a/8

subḥānallāh < Ar. Allahın mükemmelliğini tasdik eden söz. 2-

s. 64b/13, 65a/2

subhānehū < Bk. Subhānallāh. -1-

s. 59b/2

şudūr < Ar. Büyük zatlar. -6-

ş.- ı nāşda 103a/9

ş.+ nda 108b/11, 108b/12, 108b/13,

109a/13

ş.+ larına 92b/3

şukūt < Ar. Susma, sessizlik. -3-

s. etti 25a/8

s.+ ı 91b/10

s.+ ıdur 91b/9

şulehā' < Ar. Salih kimseler. -1-

ş.+ dan 06a/3

ş. 57a/2

sultān < Ar. Padişah, yönetici. -4-

s.- ı muṭā'dur 107a/12

s. kılmadı 103a/10

s. 62b/9, 89b/1

şun'ī < Ar. Yapay. -1-

ş. 80a/3

sūre < Ar. Kuran'ı oluşturan ve Fâtiha,

İhlâs, Nur gibi ayrı ayrı isimleri olan

yüz on dört bölümünden her biri. -70-

s.- i ahkâfı 61a/5

s.- i âl-i 'imrânda 74a/9

s.- i a'râfda 74b/1

s.- i baqarada 74a/5

s.- i bürücdä 75a/10

s.- i enfâlde 74b/2

s.- i en'âmda 74a/12

s.- i fâtır 43b/7

s.- i fâtırda 74b/12

s.- i fâtiha 59b/13, 77a/10

s.- i fâtihada 61a/3, 74a/4

s.- i fâtihadan 74a/1

s.- i fâtihayı 60a/2

s.- i furkânda 74b/11

s.- i hacda 74b/8

s.- i hadîdde 75a/6

s.- i haşrda 75a/7

s.- i haşruñ 59a/13, 59b/1

s.- i hicrde 74b/6

s.- i hüdda 74b/3

s.- i ibrahîmde 74b/6

s.- i ihlâş 59a/11

s.- i ihlâşa 74a/1

s.- i ihlâşda 75a/11

s.- i İkterebetden 75a/4

s.- i kul yâ eyyühe'l-kâfirün 59a/10

s.- i meryemde 74b/7

s.- i müteqaddime 97a/4, 97b/1

s.- i mü'mininde 74b/9

s.- i nâsda 74a/11

s.- i nūrda 74b/10
s.- i raḥmānda 75a/5
s.- i ra'dda 74b/5
s.- i sebāda 74b/11
s.- i ṭūrda 75a/3
s.- i ve'l-zāriyātda 75a/1
s.- i zūmerde 74b/13
s. 110a/11, 91b/8, 94b/4, 97a/3
s.+ de 90a/12, 97a/6, 97a/11, 97b/1,
97b/5, 97b/7, 97b/8
s.+ ler 94b/3
s.+ leri 109a/8
s.+ lerin 109b/13, 60a/6
s.+ nūḡ 91b/6, 95a/1
s.+ sin 110a/6, 60b/3, 60b/4, 60b/6,
60b/7, 60b/12, 94b/12
s.+ sinde 60a/1
s.+ sini 61a/4, 97b/1
s.+ yi 110a/12, 94b/2
ṣūret < Ar. Şekil. -12-
ṣ.- i icmāliyye 43a/10
ṣ.- i tafşīliyye 43b/1
ṣ. 61b/3, 62a/8, 86b/5, 98b/11
ṣ.+ de 10a/10
ṣ.+ i 114b/8, 61b/2
ṣ.+ inde 109b/8, 10a/9
ṣ.+ iyle 38b/3

ṣuver < Ar. Şekiller. -2-
ṣ.- i muḥtelifleri 98b/7
ṣ. 43a/12
sū' < Ar. Kötü, fena. -6-
s.- ı 88a/8
s.- ı kaẓā'dan 87b/13
s.- ı 'ādātından 96a/7
'amel-i s. işlemek 88b/10
'amel-i s. işlemekden 89a/1
'amel-i s. işleyen 88b/13
su'āl < Ar. Soru. -18-
s.- i 'afv 88a/12
s. êtdüгимde 110a/12
s. êtdükde 54a/12
s. êtdüm 23b/1, 03a/5
s. êtdüḡ 14a/12
s. êtelüm 83b/5
s. êtem 110a/11
s. êtüp 102b/4, 84a/1
s. olındukda 01b/12, 34a/7
s. olındukda 108b/6
s. 50a/8, 77b/3, 94b/8
s.+ e 32b/3
s.+ i 42a/2
s.+ inden 25a/2
ṣu'ubāt < Ar. Zorluk, güçlük, zahmet.
-1-

ş. 77b/2

şübyān < Ar. Çocuk -1-

ş.+ a 59b/6

şüflī < Ar. Şeytani. -1-

ş.+ nün 108a/13

sükkān < Ar. Bir yerde yaşayan,

ikamet edenler. -1-

s. 32b/12

sükūn < Ar. Hareketsizlik, sakinlik. -2-

s. 104b/2, 80b/3

sükūt < Ar. Sessizlik. -4-

s. 53a/5, 53a/11, 53b/4

s.+ a 53b/3

sülūk < Ar. Maddi, manevi bir yola

girme, bir yol tutup o yolda yürüme. -

1-

s.+ a 59a/3

şülüş < Ar. Gecenin üçteikisinden

sonraki zaman. -2-

ş. 57b/1

ş.- i āhīrde 75b/8

süngü < T. Tüfeğin namlusuna takılan

ve küçük, düz bir kılıcı andıran büyük

bıçak -7-s. 09b/9, 09b/10, 09b/11,

11a/9, 19b/6, 46a/12, 86b/13

süngük < Bk. Süngü. -1-

s. 13a/6

sünnet < Ar. Hz. Muhammed'in

müslümanlarca uyulması gereken

sözleriyle örnek iş ve davranışlarının

tamamı. -11-

s.- i resūlū'l-lāhda 34a/4, 42a/5

s. olur 49b/1

s. 100b/1

ehl-i s. 09a/4, 28b/11

s.+ dür 51b/2

s.+ idür 12b/8

s.+ iyle 69a/10

s.+ lerindendür 44b/4, 60b/2

sünük < Bk. Süngü. -1-

s. 12a/1

sür - < T. Sevk etmek, devam etmek. -

5-s.- diler 05a/10

s.- e 83a/1

s.- er 55b/10

hābse s.- erler 89b/3

s.- se 62a/6

şüreyyā < Ar. Boğa burcunda yer alan

yıldız kümesi, Ülker, Pervin. -4-

ş. 91b/8, 91b/11, 92a/2, 92a/4

sürrāk < Ar Hırsızlar. -1-

s. 91a/5

sür'at < Ar. Hız. -1-

s.- i icābeti 77b/4

süver < Ar. Sureler. -1-

s.+ in 83b/6

süveydā'ü'l-ḳalb < Ar. Kalpte gizlenen günah. -1-

s.+ dür 108a/5

-Ş-

şād < Far. Sevinçli, memnun. -1-

ş. ételer 02b/11

şāfi -1-

bürhān-ı ş. olur 51a/13

şāfī' < Ar. Şifa veren. -1-

esmā'-ı ş.- i kāfiyye'yi 76b/11

şāfi'ī < Ar. Şafi mezhebi.--8-

ş. 37a/3

ş.+ ler 33b/13

ş.+ lardan 19a/1, 36b/4, 37b/1, 50a/6, 55b/10

ş.+ lerün 36b/11

şāḥ < Far. Padişah, hükümdar. -1-

ş.- ı kibārdan 36a/9

şahāb < Ar. Işıklı nokta, kıvılcım, ateş parçası. -1-

ş.- ı şākıba 113b/8

şahıs < Ar. Kişi. -1-

ş. 10a/10

şāk < Ar. Zahmet, sıkıntı. -1-

belā-yı ş.+ dan 87b/11

şākī < Ar. Yol kesen, haydut. -1-

ş.+ ler 43b/12

şākir < Ar. şükreden kimse. -2-

ş. 76a/2

ş.+ lardan olgıl 76b/3

şāmil < Ar. İçine alan, kaplayan, kapsayan. -4-

ş. olur 50a/2

ş.+ den 04b/4

ş.+ dür 114a/3, 51b/12

şarāb < Ar. Üzümünden yapılan içki. -1-

ş.+ ı 96a/6

şārık < Ar. parlak. -1-

ş. 89a/2

şārīḥ < Ar. şerh eden, açıklayan. -5-

ş. 19b/4

ş.+ i 10b/2

ş.+ leri 19a/10, 49b/13

evrād-ı mu'annid-i ş.+ ün 10b/11

şāri' < Ar. Kanun koyan kimse. -1-

ş.+ den 18b/7

şart < Ar. Koşul. -2-

ş. 102a/3

müslim-i ş. 08a/7

şāt < Ar. Şeytan. -4-

ş. 112b/1
ş.+ dan 112b/4, 112b/9, 112b/6
şat < Ar. Fenalık, kötülük. -1-
ş.+ ından 113a/8
şāyed < Ar. Eğer. -1-
ş. 06b/11
şāyi' < Ar. Herkesçe duyulmuş,
yayılmış, bilinmiş, halkın diline
düşmüş. -1-
ş. 81a/6
şa'bān < Ar. Arabi aylardan
sekizincisi. -1-
şehr-i ş.+ uñ 57a/9
şecer < Ar. Ağaç. -2-
ş.+ inden 55a/2
ş.+ üñ 112a/6
şecere < Ar. Soy ağacı. 2-
ş.+ nün 112a/8
ş.+ dür 89b/8
şedā'id < Ar. Çok eziyetli, çok
sıkıntılı. -3-
ş. 76b/13, 86a/13
ş.+ den 88a/6
şedīd < Ar. Şiddetli. -5-
ş. 49b/7, 76a/10, 77a/1
takrīz-i ş. 81a/4
tā'ün-ı ş. 84a/2

şedīde < Ar. Büyük sıkıntı, bela. -1-
ş.+ dür 48b/13
şefā'at < Ar. Peygamberlerin ve
Allah'ın izin vereceği kimselerin,
kulların suçlarının bağışlanması için
Cenâbıhak katında aracılık etmeleri. -
1-
ş.+ iyle 78b/10
şefkat < Ar. Koruma, acıma ve
esirgeme duygusu ile karışık olan
sevgi. -2-
ş. étüp 79b/8
ş. 107b/13
şegāf < Ar. Aşırı sevgi, çılgınca
sevme. -1-
ş.+ dur 107b/12
şehādet < Ar. Allah'a inanma,
varlığına şahitlik etme. -40-
ş.- i teba'ātdan 29b/5
ş. olduğu 25a/11
ş. olmakda 28a/7
ş. olur 28b/4
ş. 09b/9, 11a/10, 12b/6, 12b/7, 14b/9,
15a/6, 16a/12, 25a/11, 27b/12, 27b/13,
28a/8, 29a/7, 29a/10, 29a/12, 31b/4,
31b/6, 31b/9, 32b/1, 32b/8, 50b/4,
51b/8

derece-i ş. 29b/3

ş.+ de 54a/10

ş.+ dür 17b/1, 21b/9, 22a/7, 26b/6,
27b/9, 28b/8

derece'-i ş.+ e 28b/5

ş.+ i 15a/7, 29a/11

ş.+ le 29a/2

ş.+ üñ 29a/9, 29a/11, 32b/7

şehvāt < Ar. Nefsin aşırı istekleri. -1-

ş. 113b/5

şehīd < Ar. Allah yolunda ve din uğrunda savaşırken ölen kimse. -33-

ş. olduğu 23a/7

ş. olması 25a/9

ş. olmaz 24b/10

ş. olur 11b/6

ş. 17a/7, 22b/9, 23a/7, 23b/9, 23b/11,
24a/10, 24b/1, 76a/4

ş.+ dür 22a/1, 24b/4, 24b/6, 24b/9,
27a/2, 27a/3, 27a/4, 27a/5, 27a/6,
27a/7

ş.+ i 25a/10

ş.+ in 25b/3

ş.+ ine 28b/11

ş.+ ler 22a/9, 22b/11

ş.+ lerdür 22b/11

ş.+ lere 22b/7

ş.+ lerüz 22b/10

ş.+ üñ 29a/4

ş.- dür 22a/4

şehīdlik < Ar.+ T. Şehid olma durumu.

-3-

ş. 09b/9

ş.+ dür 21b/10, 22a/2

şehr < Ar. Ay. -17-

ş.- i muharremün 57a/13

ş.- i ramazānuñ 57a/9

ş.- i recebün 57a/8

ş.- i şa'bānuñ 57a/9

ş.- i zilhiccenün 57a/12

ş.+ de olan 37a/2

ş.+ de 37a/1, 58b/11

ş.+ e 61a/4, 70a/6

ş.+ inde 03a/4, 81b/4

ş.+ ine 85a/8

ş.+ ler 30a/9

ş.+ üñ 37a/4, 91b/4

şehvet < Ar. Cinsel istek. -1-

ş.+ üñ 106a/12

şekāvet < Ar. Kötü işlerle uğraşma,
eşkiyalık yapma. -1-

ş.- i 87b/11

şekk < Ar. Şüphe. -6-

ş. 102a/1, 104b/4, 106b/13, 48b/11,
49a/14, 57b/13

şeksüz < Ar.+ T. Şüphesiz. -1-

ş. 16a/5

şekür < Ar. Çok şükreden, her zaman
şükreden. -1-

ş. 76a/9

şemrân (?) -1-

havâş-ı ş. 55a/3

şerâî < Ar. Ahlak bozukluğu, kötülük.
-1-

ş.+ dür 111a/4

şerâ'it < Ar. şartlar, koşullar. -1-

ādāb-ı ş.+ e 54b/10

şeref < Ar. Onur, haysiyet. -3-

ş.- i hikmet 55a/11

ş.- i kâmerde 61a/13

ş. 78b/4

şerh < Ar. Açıklama. -13-

ş.- i fethü'l-kādîr 48a/11

ş.+ inde 09b/11, 100b/3, 18b/6, 19b/1,
20b/1, 38a/1, 49b/7, 62b/3, 38b/13,
42a/1, 60b/5

ş.+ lerinde 89a/2

şerîf < Ar. Kutsal. -89-

ş. 59a/3

eşer-i ş. 85b/7

hadiş-i ş. 15b/6

hadîş-i ş. 103b/12, 30b/8, 45a/12,
45b/5, 76b/14

hadîs-i ş. 47a/2

ism-i ş. 64a/2, 74a/5, 79b/6

kemâl-i ş. 79b/11

hadîş-i ş.+ de 34a/6

ism-i ş.+ dür 74a/4, 74a/10, 74a/11,
74a/13, 74b/1, 74b/2, 74b/3, 74b/6,
74b/7, 74b/8, 74b/9, 74b/10, 74b/11,
74b/12, 74b/13, 75a/2, 75a/3, 75a/4,
75a/5, 75a/6, 75a/8, 75a/10, 75a/11,
79b/13, 74b/5

zamân-ı ş.+ dür 89a/9

hadîş-i ş.+ i 36a/6, 36b/1

ism-i ş.+ i 63b/13, 79b/1, 79b/13,
80a/4, 80a/9, 86a/8, 86a/9, 86a/12,
86b/6

izn-i ş.+ i 81b/8

ķavl-i ş.+ i 42a/8, 46b/11

ķavl-i ş.+ idür 34a/1, 38b/6

ism-i ş.+ in 62a/13, 62b/5, 62b/7,
63a/5, 63b/3, 63b/5, 63b/8, 63b/10,
63b/12, 64a/4, 78b/9, 79a/3, 79a/8,
79b/10, 86a/4

ķavl-i ş.+ in 62a/13

ķavl-i ş.+ inde olan 111a/11

ş.+ inde 41a/1
hadîş-i ş.+ inde 01b/11
kavl-i ş.+ inde 109a/10, 42a/4, 43b/5,
44a/2, 44a/3, 45a/7
kavl-i ş.+ ine 78a/2
kavl-i ş.+ ini 59b/5, 60a/9
hadîş-i ş.+ üñ 23b/11
hadîş-i ş.+ üñ 103a/8
ism-i ş.+ üñ 54a/5
şerîfe -11-
ş. 30a/1
ahādîş-i ş. 11a/2, 17b/2, 46a/10
fātiha-ı ş. 02b/10
evkāt-ı ş.+ de 70b/5
menāfi'-i ş.+ den 55a/10
hediye-i ş.+ dūr 76b/1
esmā'-ı ş.+ nünj 75b/13
esmā'-ı ş.+ yi 75b/1
şalavāt-ı ş.+ yi 66a/10
şerfe < Ar. Şerefli, yüce. -1-
medīne-i ş. 32b/11
şerî'at at < Ar. Allah'ın kulları için
peygamberleri vasıtasıyla koymuş
olduğu kurallar. -3-
ş.- ı hayşiyetinden 84b/11, 85b/7
ş.- ı nebeviyye 107b/4

şerî'atü'l-islām < Ar. İslam kanunları,
kuralları. -1-
ş. 19b/1
şerr < Ar. Kötülük, fenalık. -54-
ş. 106a/7, 106b/3, 112b/7, 80a/8,
90a/3, 90a/6, 90a/9, 90a/13, 91a/1,
97a/11, 97b/2
ehl-i ş. 91a/5
ş.+ den 42b/5
ş.+ dūr 90a/13, 90b/2
ş.+ e 100a/7, 106a/6
ş.+ i 90a/10, 97b/3
ş.+ idür 90a/5
ş.+ inde 92b/13
ş.+ inden 112a/10, 56a/8, 56b/9, 59a/1,
61a/9, 61a/11, 62b/9, 62b/10, 65b/11,
73a/4, 88a/11, 88a/13, 90a/2, 90a/3,
90b/7, 92a/9, 92b/9, 93b/4, 97a/8,
97b/12, 98a/7, 98a/9, 98a/10, 98a/12
ş.+ ini 110b/6
ş.+ inünj 91a/1
ş.+ le 103b/6, 113a/7
ş.+ üñ 91a/3, 91a/9
kader-i ş.+ üñ 108b/3
şer' < Ar. İslam şeriatı. -5-
ş. 18b/10
ehl-i ş. 11a/1, 19b/6, 46a/11

ş.+ e 46a/7
şer'an < Ar. İslam kurallarına göre. -2-

ş. 38a/13, 45b/7
şer'iyet < Ar. Şeriat kuralları ile ilgili. -1-
ş.+ i 48a/12
şevā'ib < Ar. Lekeler, kusurlar. -1-
ş.+ inden 104b/4
şeyāt < Ar. Şeytan. -1-
feres-i ş. 113a/5
şeyāṭīn < Ar. Şeytanlar. -11-
ş. 12a/10, 32b/6
ş.+ den 86b/13
ş.+ dür 109a/12, 92b/8
ş.+ i 109a/13, 109b/1, 13a/8, 13b/2, 12b/2
ş.+ inden 109a/11
şeyāṭü'l-laḥm < Ar. Şeytan lokması. -1-
ş.+ dan 112b/12
şeyḥ < Ar. Bir tarikatın lideri, din lideri kamil insan. -12-
ş.- i meşāyih-i kirām 60b/1
ş.- i mezbūr 60b/12
ş. 101a/6, 59a/5, 59a/6, 77a/3, 79b/3, 86a/2, 79b/13

hazret-i ş. 59a/7
ş.+ i 100b/1
ş.+ inden 30b/6
şeyt < Ar. Şeytan. -1-
ş. 112b/1
şeytān < Ar. İblis. -59-
ş.- ı racīmden 86b/11
ş. olur 108a/13
ş. 100a/3, 100a/6, 103a/3, 103a/6, 103a/10, 103b/4, 103b/9, 104a/2, 105b/5, 106a/1, 107a/13, 109b/4, 111a/10, 112a/10, 112a/13, 112b/13, 113a/7, 113a/10, 113b/10, 62b/9, 97b/12, 98a/2, 98a/5, 98a/9, 98a/10, 98b/1, 99b/1, 99b/2, 99b/8, 99b/11
feres-i ş. 113a/4
lafz-ı ş. 112a/12
vesvās-ı ş. 99b/7
ş.+ a 14a/2
ş.+ dan 103b/9, 105b/2
feres-i ş.+ dan 113a/3
ş.+ ı 109b/6, 109b/7, 55b/10, 56b/9
ş.+ lar 109a/10, 109a/11, 12b/10
ş.+ ları 106a/8, 106b/3, 32b/6, 86b/13
ş.+ larıdur 12a/4, 56b/11
ş.+ larınuḡ 106a/7
ş.+ larınuḡ 92b/9

ş.+ uñ 103a/9, 103b/5, 105b/1,
105b/13, 113b/8

şeytāniyye < Ar. Şeytan işi, şeytan ile
ilgil -2-

vesāvis-i ş. 100a/12, 101b/9

şeytānū'1-la'īn < Ar. Lanetli şeytan. -
1-ş. 111a/4

şey' < Ar. Madde, eşya, söz, olay, iş,
durum vb.nin yerine kullanılan,
belirsiz anlamda bir söz. -67-

ş.- i hāzır 107a/2

ş. ète 50b/8

ş. ètmedi 50b/13

ş. ile 104b/5

ş. 03b/2, 06b/2, 101b/4, 102b/5,
102b/10, 105a/1, 22a/6, 23b/9, 30a/2,
30a/3, 30a/13, 36a/3, 38b/3, 40b/7,
41a/1, 42a/4, 43b/2, 45a/5, 50a/11,
51a/5, 53a/9, 56a/1, 63b/8, 63b/12,
64a/2, 65b/3, 76b/14, 80b/9, 90b/7,
93b/11, 94a/4, 98b/11, 98b/13, 99a/1

ş.+ de olsa 99a/4

ş.+ de 108a/2, 40b/6, 99a/8

ş.+ den 39a/9, 40b/7, 41b/3, 44b/3,
60a/7, 70a/11, 87b/13

ş.+ dür 09b/7, 109a/4, 55b/12, 98b/1

ş.+ e 06b/10, 110b/6, 53a/11, 97b/5

ş.+ i 104a/3, 47a/4, 84a/8, 97b/6

ş.+ ler 76b/5, 80a/3

ş.+ lere 55b/12

ş.+ üñ 104b/10, 64b/8, 99a/2

şey'en fe-şey'en < Ar. Parça parça,
kısım kısım. -1-

ş. 90b/11

şiba' < Ar. Tokluk. -1-

ş.+ dan 70a/12

şiddet < Ar. Bir güç, hareket veya
kuvvetin derecesi. -4-

ş.- i harrından 89b/6

ş.- i 'azābından 90a/1

ş.+ de olan 57b/2

ş.+ in 15b/5

şifā' < Ar. hastalıktan kurtulma. -13-

ş. bulur 56a/11

ş. vère 62a/7, 62a/11, 62b/7, 63a/4,
63b/5

ş. vèrür 60a/12

ş. 54b/13, 60b/3, 94b/6

āyāt-ı ş. 69b/6

ş.+ dur 59b/1, 59b/13

şihūhat < Ar. Yaşlılık. -1-

n. 56a/12

şikāyet < Ar. sızlanma, yakınma. -2-

ş. ètdüklerinde 46b/6

ş. 34a/10

şî'b < Ar. Doyma, tokluk. -1-

ş.- i ĩmānda 22a/7

şol < T. Şu. -38-

ş. 04a/12, 101a/8, 102a/3, 103a/4,
105a/1, 105a/5, 105a/9, 108a/9,
108b/10, 12a/10, 13a/10, 16a/2,
16a/13, 19b/10, 24a/1, 24a/11, 25b/3,
26b/5, 27a/5, 30b/13, 31a/7, 33a/12,
38a/5, 41b/3, 46b/5, 46b/11, 70a/4,
80a/13, 90b/11, 91a/3, 92a/9, 92a/13,
95b/1, 95b/11, 96a/4, 98b/3, 98b/8,
99b/4

şu < T. İşaret zamiri.. -3-

ş.+ ndan 101b/10

ş.+ nuŋla 37a/1

şuhūd < Ar. Tanıklar. -1-

ş.- ı muhaqqak 55a/6

şūm < Ar. Uğursuz. -3-

ş. 47a/5, 63a/9

ʿayn-ı ş. 46b/2

şunlar < T. Çoğul işaret zamiri. -1-

ş.+ dur 04a/10

şurūr < Ar. Şerler, kötülükler. -2-

ş.+ uŋ 95a/9, 95a/11

şurū' < Ar. Başlama. -1-

ş. éten 38b/3

ş. éterdi 08b/8

şuṭūn < Ar. Fenalıklar, kötülükler. -1-

ş.+ dan 112a/12

şuyūh < Ar. Şeyhler. -1-

ş. 04b/3

şu'ūn < Ar. İşler, olan şeyler, olaylar,
hâdiseler -2-

mülemmāt-ı ş. 75b/2

ş.+ ların 97a/3

şu'ūr < Ar. Bilinç. -1-

ş.+ uŋ oldı 94a/8

şübhe < Ar. Kuşku. -2-

ş. 48b/11, 57b/13

şühedā' < Ar. Şehitler. -1-

ş. 22b/1

şükkr < Ar. Allah'a teşekkür etme,
minnet. -1-ş. 08a/5

ş.+ ler étüp 58b/4

şükran < Ar. Teşşekür etmek. -1-

ş.+ e étmese 58a/9

şükük -1-

ş. 95b/5

şümül < Ar. Kapsama, içine alma. -1-

ş.- ı fazlı 78a/12

-T-

tā < Far. Bir şeyin bulunduğu, başladığı veya sona erdiği yeri ya da zamanı anlatırken söze abartı katar. -1-

t. 57a/7

tā ki < Far. O zamana kadar anlamı katar. -7-

t. 08a/6, 15a/8, 20b/5, 29b/10, 53a/13, 93b/1, 94b/5

ṭabāyi' < Ar. Yaratılış, huy, tabiat. -1-

aşhāb-ı ṭ. 47b/7

ṭābi' < Ar. Birine veya bir şeye uyan, onun arkası sıra giden. -2-

t.+ lerdür 111a/5

t.+ nün 06a/2

ṭābi'ī < Ar. Normal, olağan, doğal. -4-

t.+ n 51a/1

t.+ nden 50b/11

ṭ.+ dūr 90a/11

ḳısm-ı ṭ. 90b/4

ṭābi'īyye < Ar. Doğal. -2-

esbāb-ı ṭ.+ den 18b/2

edviye-i ṭ.+ den 18b/3

ṭābi'yye < Ar. Doğal. -1-

ṭ. 90b/2

ṭab' < Ar. Huy, mizaç, karakter, yaratılış. -2

ṭ.+ dan 20a/2

ṭ.+ uñ 100b/5

ṭab'īyyet < Ar. Uyma, ardı sıra gitme, tabi olma. --1-

t. eyledi 14a/7

ṭafşīl < Ar. Bir şeyi bütün ayrıntıları ile açıklama. -5-

t. 100b/1, 101b/8, 34a/5

t.+ dūr 108b/1, 108b/2

ṭafşīliyye < Bk. Tafşīl. -1-

şūret-i t. 43b/2

ṭağ < T. Dağ. -1-

ṭ.+ lara 15a/5

ṭağıl - < T. Toplu durumdayken ayrılıp birbirinden uzaklaşmak -2-

ṭ.- mañuz 26a/1

ṭ.- uñ 25b/8

ṭāğī < Ar. Baş kaldıran, asi. -1-

ṭ.+ ler 86a/2

ṭahaddüş < Ar. sezme, sezgi. -1-

t. étmezdi 08a/10

ṭahakkuk < Ar. Gerçekleşme. -1-

zann-ı t.+ dan 105a/8

ṭahalluş < Ar. Kurtulma. -2-

t. étmez 104b/2

t. 77b/2

taḥammül < Ar. Zor şeylere dayanma gücü. -2-

t. éte 15b/5

t. étüp 84b/7

ṭahāret < Ar. Temiz. -3-

ṭ. ḳılındı 27a/12

ṭ. 12b/8

ṭ.+ e 54a/6

taḥarrüz < Ar. Sakınma, çekinme. -1-t. 80a/13

taḥattī' < Ar. Saldırma, hücum etme -1-t.+ i 36b/3

taḥattüm < Hatim etmek. -1-

t. étse 61b/1

taḥavvül < Ar. Değişme, bir halden başka bir hâle geçme. -1-

t.+ e 45a/6

taḥdīš < Ar. Söyleme, nakletme, rivâyet etme. -4-

t. éter 85a/5, 106a/5

t. éterdi 03a/6

t. éterin 102b/10

taḥfif < Ar. Hafifletme. -1-

t. olına 60a/4

taḥḳik < Ar. Anlayıp bilme. -10-

t.- i felāḥ bulduḡ 76b/14

t.- i nezr 84a/8

t. 100b/3, 102b/6, 103b/4, 38a/13, 60a/7, 75b/5, 83b/12, 11a/7

taḥḳikāt < Ar. Belli bir maksatla yapılan araştırma, soruşturma. -1-

t.+ ı 101a/5

taḥliye < Ar. Salıverme, serbest bırakma. -3-

t. 104b/5, 104a/12

t.+ den 104b/5

taḥrīc < Ar. Bir eserdeki hadisleri çıkarma ve her hadisin isnatlarını göstererek doğruluğunu veya zayıflığını ortaya koyma. -48-

t. étdi 07a/7, 11a/4, 11a/11, 16b/9, 83a/13, 83b/2, 83b/9, 85a/4, 05a/6, 14a/9, 14b/3, 14b/13, 17a/9, 21a/4, 22a/5, 22b/8, 23a/3, 26b/7, 31b/13, 32a/3, 33a/13, 35b/4

t. étdiler 05b/11, 08a/8, 09b/1, 20b/3, 03a/3, 03b/4, 15b/11, 17a/3, 21a/2, 21b/8, 21b/10, 22a/9, 23a/11, 25b/6, 26a/3, 27b/4, 31b/1, 34a/13, 39a/5, 40a/2

t. éter 41a/7

t. étiñüz 06a/1

t. olındı 25a/10

t. 20b/6, 83b/13, 21a/8

tahrîk < Ar. Fazlaca yakmak, aşırı kızartmak, susatmak. -1-

t. êtdi 07b/1

tahrîm < Ar. Haram kabul etmek. -2-t. 36b/5

t.+ in 81a/6

tahrîr < Ar. Kitap yazma, bir eser kaleme alma -4-

t. êtdüm 82a/13

t. êtmişlerdür 61a/12

t. olınmuşdur 20b/2

t. 02a/7

taḥṣîl < Ar. İlim öğrenmek için okuma, öğrenim. -4-

t. êtdi 55a/8

t.+ e 98b/13

t.+ i 45b/2

t.+ ine 96a/7

taḥṣîn < Ar. Güzel bulup takdir etme, övme, alkışlama -1-

fücür-1 t. 13a/8

taḥṣîş < Ar. Birisi için ayırma. -7-

t.- i ba'de't-ta'mîm 90b/13

t.- i bi'z-zîkr êtmesi 90b/13

t. êtdi 88a/2

t. eyledi 97a/7

t. olınan 55a/11

t.+ ini 102a/11

t.+ üñ 90b/13

taht < Ar. Hükümdarların üzerine oturdukları koltuk. -2-

t.+ ında 53a/10, 90b/12

taḥvîl < Ar. Değiştirme, bir durumdan başka bir duruma çevirme. -1-

t. êterler 92b/2

taḳârrurîn < Ar. Kesinleşme, kararlaşma. -1-t. 48b/5

ṭâḳat < Ar. Güç, kuvvet. -3-

ṭ. getüremedügi 80a/8

ṭ. getürilmeyen 44b/3

ṭ.+ üm 02a/5

taḳayyüd < Ar. Mukayyet olma, özen gösterme. -2-

t. 95a/11

t.+ den 95a/10

taḳdîm < Ar. sunama veya tanıştırma. -2-

t. êtmez 84a/8

t. olınmazlar 114a/11

taḳdîr < Ar. Beğenme, güzel bulduğunu, beğendiğini belirtme. -21-

t.- i âḫîr 43b/6

t. etdi 47b/3
t. etdügi 23b/9
t. etdüğinden 38a/3
t. éten 18b/5
t. éter 53b/9, 54a/4
t. éterse 54a/4
t. étmez 90b/3
t. étmiş olup 47b/2
t. étmiş 60a/12, 60a/13
t. étüpdür 16b/2
t. 109b/3
t.+ ce 41a/8, 85b/6, 88b/3
t.+ i 42a/9
t.+ iyle 24a/5
t.+ iyledür 24a/4, 36a/4
takdîrce < Ar.+ T. Buna göre, böylece.
-4-
t. 113b/5, 113b/7, 15b/6, 56b/2
takdîriyye < Ar. beğenmek, onaylamak
-1-
muzâf-ı t. 98a/6
taklîb < Ar. Bir şeyin şeklini
değiştirme, başka şekle sokma. -1-
t. 92b/1
taklîl < Ar. Azaltmak. -2-
t.- i ğidâ' 80b/2
t. 07b/1

takrîb < Ar. yaklaştırma, tahmin. -3-
t. éter 99a/5, 99a/8
t. oldu 07b/2
takrîr < Ar. Sözle anlatma. -2-
t. eyledüm 02a/7
t.+ i 97a/10
takrîz < Ar. Bir eseri hakkında bir yazı
yazarak övme. -1-
t.- i şedîd 81a/4
taksîm < Ar. Parçalara ayırıp bölme,
bölüştürme. -1-
t. olındı 90b/2
takşîr < Ar. Kusur, kabahat, suç. -4-
t.- i nevi 81a/4
t. étmek 98b/3
t. olındı 114b/13
t. 114b/7
takvâ < Ar. Allah korkusu ile Allah'ın
yasakladığı şeylerden, korunma,
sakınma. -1-
t.+ ya 77a/5
takviye < Ar. Destek, kuvvet ilavesi. -
1-
t.+ ye 81a/1
takviyyet < Bk. Takviye. -2-
t. éter 52a/11, 56b/7
takyîd < Ar. Kayıt altına alma. -1-

t.+ leri 101a/13

ṭaleb < Ar. İstek. -20-

ṭ.- i hıfz 88a/12

ṭ. étđi 50a/12, 79b/5

ṭ. éte 60b/3

ṭ. étene 30a/7

ṭ. éterin 111b/12, 112a/1, 112a/2,
112a/4

ṭ. éterüz 41b/10

ṭ. étmesi 15b/7

ṭ. olunur 14b/9

ṭ. 01b/10, 12a/7, 76b/11

ṭ.+ dür 09a/12

ṭ.+ i 76b/7, 76b/9, 76b/13, 77a/2

ṭālib < Ar. isteyen kişi. -4-

ṭ. 30a/3, 95a/2

ṭ.+ lere 02a/7

ṭ. e 30a/2

tām < Ar. Eksiksiz. -2-

t. ola 70a/7

t. olur 51a/13

tamām < Ar. Eksiksiz. -14-

t. étđükde 83a/3

t. étđükden 77a/11

t. ola 63a/13

t. oldı 08a/6, 101a/6, 10b/11, 115a/3,
90a/12, 97a/10

t. olıcağ 82b/12

t. olmaz 110b/2

t. olur 110b/2

t. 59a/4, 78b/4

ṭamar < T. Damar. -1-

ṭ.+ larında 98a/11

ṭama' < Ar. Çok isteme. -3-

ṭ. étđi 103a/6

ṭ. olunur 07a/3

tāmin < Ar. Sekiz. -1-

faşl-ı t. 02b/4

ṭarağ < T. Saçların, sakalın, hayvan
tüylerinin karışıklığını gidermeye veya
kadınların saçlarını tutturmaya
yarayan dişli araç. --3-

ṭ. 94a/5

ṭ.+ ından 93b/7, 94a/13

ṭard < Ar. Uzaklaştırılmak, sürülmek. -
2-

ṭ. éter 56b/10

ṭ. étüp 56b/4

ṭarḥ < Ar. Tertip ve tanzim etme. -1-

t. étüp 56a/3

ṭarīk < Ar. takip edilen yol, usul. -10-

ṭ.- ı hadīşün 11b/9

ṭ.+ inden 03a/3, 03b/4, 05b/10,
05b/11, 09b/1, 85a/4

ṭ.+ iyle 107a/11, 55a/11

taṣarruf < Ar. Bir şeye sahip olma ve
şeyi istediği gibi kullanma yetkisi -3

t. 78b/3, 86a/7

t.+ ı 37a/9

taṣarrufāt < Ar. Tasarruflar. -3-

t.+ ı 37a/4, 37a/5

t.+ ları 37a/9

taṣdīk < Ar. Onay. -3-

t. étmeyüp 15a/6, 99b/13

t.+ dür 103b/7

taṣfīd < Ar. Sağlam bağlamak. -1-

t.+ den 13b/2

taṣhīh < Ar. Düzeltme. -3-

t. étdi 21a/8

t. étdi 83b/13

t. étdiler 20b/6

tāsi' < Ar. Dokuzun. -1-

faşl-ı t. 02b/5

taṣlīṭ < Ar. Musallat etme. -14-

t. éte 08b/5, 12b/2

t. éter 09a/6, 10a/7, 21b/4, 84b/13,
19b/7

t. étgil 08b/10

t. étmez 84b/13, 85a/2

t. étüp 08b/11

t. eyledi 12a/9

t. olındı 20a/7

t.+ i 12b/5

taṣliye < Ar. Salavat getirme. -1-

t. 54a/9

taṣmīm < Ar. Kesin olarak
kararlaştırma, kat'i olarak niyet etme. -

2-

t.- i 'azm 100b/7

t. étmeye 100b/6

taṣnīf < Ar. Sınıflandırma. -1-

t. eyledi 55b/5

taṣrīḥ < Ar. Açık bir şekilde anlatmak,
belirtmek. -8-

t. étdi 25a/11, 80b/5

t. étdiler 49b/4, 49b/12, 49b/13

t.+ dür 25a/6

t.+ leri 50a/1, 50a/2

taṣ'īd < Ar. Yükseltme, yukarı
çıkarma. -1-t.+ den 13a/8

taş < T. Kimyasal veya fiziksel
durumu değişiklikler gösteren, rengini
içindeki maden, tuz ve oksitlerden
alan sert ve katı madde. -6-

ṭ.+ ı 94a/11

ṭ.+ muṅ 61b/3

ṭ.+ ıyla 55b/9, 56b/8

ṭ.+ lar 113b/2

ṭ.+ uḡ 94a/7

ṭaşra < T. Bir ülkenin başkenti veya en önemli şehirleri dışındaki yerlerin hepsi, dışarlık -2-

ṭ. 79b/7

ṭ.+ da 111b/2

ṭaṭbīk < Ar. Uygulama. -2-

t. 47b/12

vech-i t. 47a/10

ṭaṭhīr < Ar. Temizleme, paklama. -1-

t. 100a/10

ṭaṭvīl < Ar. Uzatma. -1-

t. olunmaz 114b/7

ṭavaṭṭun < Ar. veba hastalığına tutulmak. -1-t. êdügi 01b/6

ṭavā'in (?) -1-

ibn-i ebū'd-dünyā kitāb-ı ṭ.+ de 09a/10

ṭavīl < Ar. Uzun ip. -1-

ḡabl-i ṭ. 113a/8

ṭavr < Ar. Durum, hal, vaziyet, davranış -6-

ṭ.- ı evvel 107b/3

ṭ.- ı ḡāmis 108a/3

ṭ.- ı rābi' 107b/13

ṭ.- ı sābi' 108a/6

ṭ.- ı sādis 108a/4

ṭ.- ı ṡānī 107b/7

ṭavrü's-ṡālis < Ar. Üçüncü hal, durum, vaziyet. -1-

ṭ. 107b/12

ṭayyibe < Ar. İyi iş, güzel hareket. -1-

revāyih-i ṭ. 70a/12

ṭazarru' < Ar. Yalvarma, yakarma. -6-

t. êtenlerüḡ 89a/10

t. êter 105a/3

t. êterler 49b/10

t. êtmek 49b/5

t. 08a/2, 02b/10

ṭāze < Far. Bayatlamamış, ilk ve yeni durumunu koruyan. -1-

t. 101a/10

ṭā'ibūn (?) -1-

t.- ı müttelime 27b/1

ṭā'ife < Ar. Cemaat, topluluk halindeki insanlar. -4-

ṭ.- i mezkūre 04a/10

ṭ. 04a/6, 09a/6

ṭ.+ yi 09a/5

ta'abbüdī < Ar. İbadet etme, tapınma. -

1-

t.+ dür 36b/8

ta'accüben < Ar. Şaşkınlık. -1-

t. 43a/7

ta'ahhüd < Ar. Söz vermek. -1-

t. eter 37b/3

ta'alā < Ar. Yüce. -9-

t. 32a/7

t.+ dan 14b/9

t.+ nuḡ 12b/7, 24a/5, 34a/1, 34a/5,
59b/2

t.+ ya 56a/4

rabb-ı t.+ ya 95a/7

ta'alluḡ < Ar. İlişik, ilgi, bağ. -1-

t. eter 97a/12

ta'am < Ar. Yemek. -1-

ṡ.+ da 98b/8

ta'arruḡ < Ar. Saldırma. -5-

t. etmeye 38a/3

t. 38b/10

'adem-i t. 81a/4

t.+ dan 04b/9

t.+ dur 38a/9

tā'at < Ar. Allah'ın emirlerine uyma,
emredileni yapma. -3-

ehl-i ṡ. 12a/4

ṡ.+ a 46a/4

ṡ.+ dan 91a/13

tā'at (?) -1-

t.- ı mezālimdür 29a/14

ta'avvüz < Ar. Allah'a sığınma. -4-

t. etiñüz 109a/12, 88a/2

t. etsün 103b/10

t. olınan 109a/3

ta'bīr < Ar. İfade, anlatım. -6-

t. olındı 43a/13, 43b/3, 92b/4, 92b/6,
96b/1

t. olunması 92a/5

ta'cīl < Ar. Acele etme, hızlandırma. -

1-

t. olınmış 28a/2

ta'diye < Ar. İleri geçirme, tecavüz
ettirme. -3-

t. etmez 97b/4

t. 47b/6, 47b/13

ta'līl < Ar. Sebep bulma, bahane
gösterme. -4-

t. etüp 84b/2

t. olınmışdur 37a/1

t.+ inde 84b/11

t.+ leri 101a/13

ta'līm < Ar. Öğretme, belletme. -2-

t. etdi 66a/4

t. 96b/6

ta'mîr < Ar. Onarma. -1-

t. éterler 115a/2

ta'n < Ar. Kınama, ayıplama, yerme. -30-

.+ ıla 09b/5, 16a/1, 17a/4

. éter 86b/13

. étmege 56b/4

. étmek 14a/4

. eyledi 10a/11

. olunup 114a/6

. 09b/10, 11a/9, 16a/3, 16a/4, 16a/11, 16a/13

ā'ün-ı . 56b/2

.+ da 11a/6

.+ dur 10a/7, 19b/6

.+ ı 10b/4, 11a/7, 14a/12, 17a/5, 17a/10, 81a/9

.+ ıdur 56b/11

.+ ından 32b/4, 46b/4, 84b/13

.+ ını 21b/5

.+ la 12b/2

ta'rîz < Ar. Dokunaklı söz söyleme, dokundurma -1-

t. étmemek 81a/5

ta'îl < Ar. İe ara verme, durdurma. -

1-t.+ dr 13a/2

ā'ün < Ar. Veba. -325-

.+ ıla 18b/11, 19a/2, 24b/11, 25a/7

.+ ıla 16a/1, 17a/4

.- ı edîd 84a/2

.- ı ā'n 56b/2

. ıkarmadılar 37a/5

. ıkarmı olalardı 85b/3

. ıkarup 21b/11, 84a/12

. olan 35b/13, 36a/2, 38a/4, 37b/9

. oldu 59a/5

. olduğı 35b/12, 38a/2

. 02a/9, 02b/1, 02b/2, 03a/4, 03a/8, 03a/11, 03b/9, 04a/5, 01b/7, 04b/3, 04b/4, 04b/7, 07a/5, 07a/11, 07b/7, 09a/4, 09b/7, 09b/8, 10a/1, 10a/8, 11a/1, 11a/8, 12a/2, 12b/5, 12b/9, 13a/4, 13a/11, 14a/5, 14a/13, 14b/13, 15a/6, 15b/6, 16a/6, 16a/7, 17a/6, 17a/10, 17b/2, 17b/6, 17b/11, 18a/5, 18a/6, 18a/8, 18a/11, 18b/6, 18b/9, 19a/2, 19a/3, 19a/4, 19a/9, 19a/10, 19a/11, 19b/1, 19b/4, 20a/6, 20a/9, 20b/5, 20b/10, 21b/9, 22a/2, 22a/6, 23a/6, 23b/2, 23b/6, 24a/1, 24a/3, 24a/6, 24b/4, 24b/7, 25b/6, 25b/10, 26a/8, 26a/9, 26b/3, 27a/11, 27b/9, 27b/11, 27b/13, 28a/7, 28b/2, 28b/8,

31b/3, 31b/9, 31b/11, 32a/2, 32a/6,
32a/12, 32a/13, 32b/1, 32b/3, 32b/12,
33a/1, 33a/2, 33a/4, 33a/5, 33a/9,
33a/11, 33b/6, 33b/7, 34a/5, 34a/7,
34b/6, 36b/2, 37a/1, 37a/4, 37a/7,
37a/10, 37b/2, 37b/11, 38a/10, 38a/13,
39a/7, 39a/8, 39a/12, 39b/2, 39b/9,
39b/11, 39b/13, 40a/4, 40a/6, 42b/7,
45a/2, 45b/9, 46a/2, 46a/11, 46b/3,
46b/4, 46b/10, 47a/12, 48a/4, 48a/5,
48b/11, 49a/9, 49a/14, 49b/2, 49b/3,
49b/13, 50a/3, 50a/7, 50b/8, 50b/10,
50b/13, 51a/2, 51a/4, 51a/7, 51a/11,
51a/12, 51a/13, 51b/5, 51b/8, 51b/9,
51b/13, 52a/1, 52a/3, 52a/8, 52a/10,
56a/2, 56a/8, 56a/12, 56b/9, 56b/10,
58b/9, 58b/11, 58b/13, 61a/4, 61a/6,
61a/9, 61a/11, 61b/5, 61b/9, 64a/9,
65a/6, 65b/4, 66a/2, 66a/3, 66a/9,
70a/5, 73a/4, 73a/5, 80b/5, 81b/4,
81b/8, 82a/10, 83a/13, 83b/10, 83b/12,
83b/13, 84a/13, 85a/9, 85b/1, 85b/5,
85b/8, 86a/2, 87a/1, 88b/4, 88b/13,
24b/5, 85a/12, 85b/4, 85b/10
ref'-i ʔ. 50a/4
ʔ.+ a 10a/3, 32b/7, 39a/11, 50a/2,
51b/12, 64b/8, 69b/4, 80b/9

şāhib-i ʔ.+ a 81a/3

ʔ.+ da 14a/6, 16a/6, 25a/1, 25a/6,
81a/13

eyyām-i ʔ.+ da 55b/11

ibn-i kemāl ʔ.+ da 65a/3

ʔ.+ dadur 11a/7

ʔ.+ dan 09b/9, 14b/12, 16a/11, 20a/10,
22a/3, 22a/10, 22b/5, 22b/9, 24a/9,
27a/2, 33b/7, 33b/8, 36b/7, 39a/13,
40a/12, 44b/4, 45a/11, 45b/6, 47a/12,
51b/11, 55b/6, 56b/12, 61b/1, 61b/7,
61b/13, 62a/4, 65a/12, 65b/1, 65b/13,
69a/9, 70b/4, 70b/7, 83b/3, 84b/8

ibn-i ebī ḥacele ʔ.+ dan 64b/3

ʔ.+ dur 16a/4, 19b/4, 31b/2

ʔ.+ ı 02b/6, 05b/7, 07b/11, 08a/3,
09b/7, 10a/4, 15b/7, 16a/13, 27b/7,
27b/8, 32a/10, 35a/12, 35b/8, 51a/9,
52a/13, 58b/8, 64b/4, 85b/7, 85b/8

esbāb-ı ʔ.+ ı 10a/5

ʔ.+ la 50b/4

ʔ.+ ladur 09b/6

ʔ.+ suz 16a/3, 19a/3, 19a/8, 25a/6

ʔ.+ uñ 02a/8, 02a/9, 02a/10, 02b/4,
03a/1, 04b/5, 09a/3, 11a/9, 18b/3,
20a/4, 20a/5, 21b/7, 51b/7, 55b/13

ta'vīz < Ar. Ödün. -3-

t. étse 10b/2
t. 109a/3, 109a/8
ta'zīb < Ar. Eziyet verme, azâba sokma, üzme. -1-
t. olındı 03b/11
ta'zīm < Ar. Hürmet etme, saygı gösterme -2-
t. 79b/10, 86a/6
ta'zīr < Ar. Azarlama. -1-
t. éterdüm 35a/7
teba'ât < Ar. Bir yeöbnetim idaresi altında olanların hepsi. -7-
t.- ı nās 29a/5
t. 29a/11, 29b/6, 31a/2
t.+ a 29a/10
t.+ dan 29b/1, 29b/2
şehâdet-i t.+ dan 29b/5
tebâ'i < Ar. Tabi olan, uyan. -1-
aşhâb-ı t. 46b/3
teba'iiyyet < Ar. Tba olma, uyma. -1-
t. étüp 52a/8
tebcīl < Ar. Ağrlama, saygı gösterip ikram etme. -1-
t. éterlerdi 79b/10
tebdīl < Ar. Değiştirme. -1-
t. 43b/7
tebeddül < Ar. Değişme. -1-

t.+ e 45a/6
tebliğ < Ar. Eriştirme, ulaştırma, nakletme. -1-
t. 96b/10
tebrīd < Ar. Aradaki ilişkiyi bozma, arayı açma, soğutma. -1-
t. éter 80b/9
tecānüb < Ar. çekinme, sakınma. -1-
t. étüp 17b/13
tecāvüz < Ar. Saldırma, hücum etme -1-t. étđi 100b/13
tecdīd < Ar. Yenileme, yenilenme. -1-
t. 104a/7
tecellī < Ar. Görünme, belirme, görünür olma, zuhur etme. -5-
t.- yi evvel 104b/1
t.- yi ilāhī 108a/9
t.- yi rabbānī 104b/1
t.- yi rūḥanī 104a/13
t.- yi şānī 104b/3
tecelliyāt < Ar. Tecelli edenler. -1-
t.- ı ilāhiyye 104a/12
tecelliyātü'l-ilāhiyye < Ar. İlahi zuhur, belirtiler. -1-
t. 108a/7
tecennüb < Ar. uzak durma, çekinme. -1-

t. 99a/1
tecerrüd < Ar. Uzaklaşmış olma,
uzaklaşma, soyutlanma. -1-
t.+ ine 43a/13
techîz < Ar. Gerekli olan şeylerle
donatma. -1-
t.- i mevtâ 37b/4
tecliye < Ar. Aşikâre etmek,
açıklamak. -1-
t. 104a/13
tecrîd < Ar. Ayır tutma, ayırma. -1-
t. ète 104a/12
tecrübe < Ar. Denemek,
deneyimlemek. -3-
t. olınmışdur 82b/2
t. olunup 56a/9
t. 18a/11
tecvîz < Ar. İslamda yapılması uygun
görülen. -3-
t.- i mercūh 105a/7
t. ètdiler 36a/8
t. 105a/7
tedbîr < Ar. Önlem. -2-
t.+ den 81a/3
t.+ i 69b/5
tefvüt < Ar. Arada bulunan fark. -1-
t.+ i 99a/10

tefhîm < Ar. Bildirme, anlatma. -1-
t.+ ine 91a/1
tefrîf < Ar. Gereğinden daha aşağıda
olma durumu -1-
t.+ üm 88a/7
tefsîr < Ar. Yorumlama, yorum. -23-
t.- i eyitdür 04b/4
t.- i hanefîde 110a/2
t. ètdiler 91b/3, 91b/4
t. 114a/5, 43b/8, 91b/5
t.+ de 62a/8
ibn-i cibbân t.+ de 05b/11
t.+ i 27a/8, 27a/9
t.+ inde 105b/6, 106b/9, 108b/9,
109b/11, 110a/9, 40a/10, 41b/3, 43b/7,
89b/7, 93a/6, 97a/4
ibn-i ebî hâtem t.+ lerinde 05a/5
teğayyür < Ar. Değişme. -3-
t. olinmamışdur 48a/13
t. 43b/7
t.+ in 18a/5
teğannüs < Ar. Şeytanlaşma. -1-
t. 105b/12
teheyyüc < Ar. Heyecanlanma, coşma.
-1-
t. ètüp 81a/9

tehlüke < Ar. Bir kimse veya şeyin varlığını tehdit eden, helâk olmasına sebep olabilecek durum. -10-

t.- i ilkâdan 42a/5

t.- i ilkâ'dan 34a/3, 42b/4

t.+ ye 34a/2, 44a/4, 44b/2, 04b/10, 04b/11, 40b/9, 40b/11

teķābül < Ar. Karşılık olma, karşılama, yerini tutma. -1-

t.+ dür 11b/10

tekellüf < Ar. Güçlüğe, zahmetli bir işe katlanma, gösteriş. -3-

t. 38b/4, 38b/5

terk-i t. 38b/5

teklîf < Ar. Öneride bulunma. -4-

t. éter 104a/10

t. étmez 104a/9

t. olunmadı 104b/6

t. olunmaz 104b/6

tekrār < Ar. Aynı olay, iş yâhut eylemin yeniden bir veya daha çok defa meydana gelişi -1-

t. 82b/1

teksîr < Ar. Çoğaltma, çoğaltılma. -2-

t.- i ĥarfisin 86b/2

t. 80a/5

teķzîb < Ar. Yalanlama, doğru olmadığını açıklama. -1-

t.+ dür 103b/6

telakķî < Ar. Kendine göre bir fikir sâhibi olma, görüş, anlayış. -1-

t. ételer 86a/6

telef < Ar. Yok etme, mahvetme, öldürme. -6-

t.- i hebâlicin 38a/13

t. olmaķ 34a/12

t. 04b/9, 34a/7, 46b/8

telfîķ < Ar. Bir araya getirip birleştirme, bir araya toplama. -1-

t. 10b/3

telyîn < Ar. Yumuşatma. -3-

t. éter 92b/6

t. 92a/13

t.+ inden 92b/5

temel < Yun. Bir yapının üzerine oturduğu toprak altında kalan duvarları. -1-

t.+ ine 08a/6

temennî < Ar. İstek, dilek, talep. -2-

t. étmemek 38b/9

t. étmenüz 38b/8

temessük < Ar. Tutunma, güvenerek sarılma, yapışıp sıkı tutma. -2-

t. êtdiler 51b/5
t. 51a/13
temyîz < Ar. İyiyi kötüden ayırma. -2-
t. êter 99b/5
t. 99b/3
temze < T. Ok ucu. --1-
t.+ si 106a/4
tenahhî < Ar. son bulma, nihayete
erme -2-
muṭarraf-ı t. êterdi 83b/1
t. êtmek 33b/9
tena'üm < Ar. Nimet ve bolluk içinde
bulunma. -1-
t. 70a/11
tenbîh < Ar. Uyarma. -1-
t. 110b/1
tenebbiye < Ar. Gafletten uyanış. -1-
t. 40b/2
tenhâ < Far. Issız, içinde az insan
bulunan yer -1-
t. 83b/8
tenzîh < Ar. Kusur ve günahlardan
temizleme, temiz olduğunu söyleme. -
3-t. 32b/5, 36b/3
t.+ i ola 37b/8
tenzîl < Ar. Nuzul etme, aşağı indirme.
-1-

t. olındı 96b/2
terakḳub < Ar. Bekleme, intizar. -1-
t. êtendür 88b/3
tercümân < Ar. Bir şeyi anlatmaya
yardımcı olan vâsıta veya kimse. -1-
t.- ı şihâhda 09b/12
tercüme < Ar. Baika bir dile aktarmak.
-1-
t. olınmışdur 50a/5
tereddüd < Ar. Karar verememe,
kararsızlık -1-
t. 28a/4
terettüb < Ar. İcap etme. -5-
t. êten 13a/9, 88b/1
t. êter 13a/10
t. êtmeyen 13b/1
t. êtmez 13a/10
t. 101a/10
terk < Ar. Bırakma, uzaklaşma. -12-
t.- i riyâzet 80b/2
t.- i tekellüf 38b/5
t. êt 34a/7
t. êtdi 49a/8
t. êdügi 101a/4
t. êtene 88b/6
t. êter 105b/6, 109b/6, 109b/10
t. êtmek 80b/2

t. etmekdür 54b/3

t.+ ine 51b/3

tertib < Ar. Düzen. -3-

t. etdüm 52b/2

t. kıldum 02a/8

t.+ ini 01b/9

tesbîh < Ar. Allah'ı takdis ve tenzih etme, Hakk'ın her türlü kusurdan ve noksandan uzak olduğunu dile getirme. -3-

t. éticilerden 64b/11

t. 64b/9

t.+ dür 64b/9

tesettür < Ar. Örtünme. -1-

t. 112a/9

teshîl < Ar. Kolaylaştırma. -1-

t.- i nekebât 77b/1

teslîm < Ar. Bir şey veya birini bir makam veya kimseye verme, götürüp verme -2-

t. etdiler 18b/4

t. 38b/13

teşlîk < Ar. Bir tarikatta sey ü suluka girmek. -1-

t.+ e 106b/13

tesmiyye < Ar. Adlandırma. -16-

t. etdi 112a/13, 46b/9

t. olındı 106a/8, 112b/2, 112b/5, 112b/8, 112b/9, 112b/13, 113a/3, 113a/6, 113a/8, 113a/10

t. olunur 107b/3, 99a/4

t. olındı 90b/8, 98a/2

tesvîl < Ar. Çirkin bir şeyi güzel göstererek karşısındakini aldatma. -1-t. 113b/12

teşâ'ul < Ar. Parlama, tutuşma. -1-
eyyâm-ı t.+ dür 83b/6

teşdîd < Ar. Şiddetlendirme. -1-
t.+ iyle 112a/6

teşebbüs < Ar. Girişim. -1-

t. éterin 112a/11

teşeffî < Ar. Şifa bulma. -1-

t. etmekdür 54a/9

tetâbu' < Ar. Birbirini tâkip etme, aralıksız olarak birbiri ardından gelme. -1-

t. éter 109b/11

teţarruķ < Ar. Yolunu bulma, yol bulup ortaya çıkma. -1-

t. éter 43b/7

teţayyür < Ar. Kötüye yorma, uğursuz sayma. -1-

t. olındılar 14b/10

tetebbu' < Ar. Etraflıca inceleyip
araştırma -4-
t. éterin 112a/9
t. olınup 84a/13
t. 11b/9, 16a/5
tevaġġul < Ar. Bir işle devamlı
uġraşma, çok meşgul olma. -1-
t.- ı beyānda 38b/2
tevakḳuf < Ar. Bekleme, durma. -2-
t. étdiler 25b/2
t.+ ma 25b/3
tevarūd < Ar. Birbiri ardınca gelme. -
1-
t. 37b/2
teveccūh < Ar. bir yere meyl etme,
yakınlık duyma -3-
t. éter 111a/6
t. 45b/1
cenāb-ı heves-i t. 46a/3
tevekkül < Ar. Her türlü gerekli sebebe
baş vurduktan sonra kadere râzı olup
sonucu Allah'tan bekleme -4-
t. éte 24a/8
t. étmekdür 56a/4
t.+ i 38a/12
t.+ üñ 05a/1
tevellī < Ar. Dostluk, dost edinme -1-

t. éten 93b/8
tevessül < Ar. Başvurma, sarılma. -3-
t. étici olduġı 78a/7, 78b/2
t. étse 78a/12
tevfīḳ -4-
t.- i murād étüp 10b/3
t. 47b/11, 78b/11
t.+ i 31b/8
tevfīka-1-
t. 31b/5
tevkīf < Ar. Allah'ın yardımı,
Allah'ın, kulunun fiilini rızasına ve
muhabbetine uygun kılması, kulunu
irāde ve rızāsına uygun işler yapmaya
muvaffak kılması. -2-
t. olmadıysa 18b/8
t. 18b/7
tevkīl < Ar. Durdurma. -2-
t. éter 59b/11
t. kılnmışdur 107a/7
tevliye < Ar. Yönetici ilan edilme. -1-
t. olındı 85a/7
tevvāb < Ar. Tövbe eden. -4-
t. 76a/1, 76b/6, 76b/9
t.+ dur 106a/13
teyessür < Ar. Kolay olma,
kolaylaşma. -1-

t. 43b/7

têz < Far. Çabuk, hızlı. -5-

t. 05b/1, 41b/8, 44b/7

tezkiye < Ar. Kusurdan arındırıp temiz duruma getirmek, aklama -3-

t. olunur 17a/2

t. 14b/10, 17a/13

tezyilü'l-faşlu't-tāsi' < Ar. Dokuzuncu bölüme ekleme. -1-

t. 73b/12

tezyīn < Ar. Süsleme. -1-

t. ête 104a/13

te'ahhur < Ar. Geride kalma, gecikme.

-1-

t. êter 105b/5

te'bīd < Ar. Ebedileştirme. -2-

t. êter 108b/4, 31b/8

te'dīb < Ar. Terbiye etme, edeplendirme. -1-

t. 35a/7

te'ebbī < Ar. İnkâr etmek. -1-

t.+ dūr 10a/3

te'ellüm < Ar. Üzülme, kederlenme. -

1-

t.+ de 66a/3

te'hīr < Ar. Erteleme, sonraya bırakma, geciktirme, geri bırakma. -4-

t. olunmağ ıla 41b/6

t. olunaydı 114a/8

t. olunmağa 114a/8

t. olunmazlar 114a/11

t. 84a/8

te'līf < Ar. Eser yazma, toplayıp kaleme alma -7-

t. êtdi 52a/2

t. êtdüğü 13a/5

t. êtdüğü 14a/5, 64b/3, 65a/3, 69b/4

t. 02a/6

te'şīr < Ar. Etki. -2-

t.+ i 13a/6

t. êticidür 77b/6

te'vīl < Ar. Bir söz veya davranışa bilinen anlamından başka bir anlam verme -4-

t.+ i 36a/11

t.+ inde 114b/6, 35b/11, 95a/1

te'yīd < Ar. Tasdik, onay. -5-

t. êter 05a/6, 10a/8, 10b/2

t. 52a/11

t.+ iyle 99b/5

te'addī < Ar. Saldırma, zülmetme. -2-

t. 46b/1, 46b/10

te'adiye < Bk. Te'addī. -1-

t. étmez 18a/9

te'aqqul < Ar. Akıl erdirme. -2-

t. éterler 107b/12

t. olunmaz 36b/9

te'avvüz < Ar. Allah'a sığınma. -3-

t.- i mütenebbih olmazdan 88a/2

t. éticiler 109a/7

t. étmediler 109a/8

te'bīd < Ar. Uzaklaştırma. -1-

t. éter 24b/2

te'cīl < Ar. Erteleme. -1-

t. olunur 60b/6

te'līf < Ar. Eser yazmak. -1-

t. étdüğü 14a/7

te'mīm < Ar. Katı, şiddetli. -1-

t. étdi 97a/7

tıbb < Ar. Hastalıkları iyileştirmek,

hafifletmek veya önlemek amacıyla

başvurulan teknik ve bilimsel

çalışmaların tümü, tababet. -2-

t. 94a/2

t.+ dur 94a/2

tıb < Ar. Güzel koku. -1-

t. 17b/7

tobtolu < T. Çok dolu, tamamen dolu.

-1-

t. 113a/6

tok << T. Aç karşıtı. 1-

t. olmak 70a/12

toksan tokuz < T. Doksan sekizden

sonra gelen sayı. -1-

t. 74a/2

toksan üç < T. Doksan ikiden sonra

gelen sayı. -1-

t. 78a/6

toksan yedi < T. Doksan altıdan sonra

gelen sayı. -1-

t. olur 77a/13

t. 77a/13

tokuzuncı -2-

t. 52a/12

t.+ sı 54b/3

tolı < T. Boş karşıtı, dolu. -1-

t.+ dur 113a/7

tövbe -9-

t. éten 58a/5

t. étersin 106a/13

t. étmediyse 29a/3

t. étmekdür 54a/7

t. 05a/4, 106b/8, 28a/6, 88a/2

t.+ sin 106b/1

tūfān < Ar. Büyük fırtına. -2-

ṭ. 26b/5

ṭ.+ dur 26b/3

tuḡyān < Ar. Taşkınlık, coşkunluk. -2-

ṭ. 98b/2

ṭ.+ da 113a/9

ṭulū' < Ar. Doğma, doğuş. -2-

ṭ. étse 91b/11, 92a/2

ṭumān (?) -2-

ṭ.+ ma 104b/2

t.+ ma 104b/4

ṭūr < Ar. Kuran-ı Kerim'in

52.suresidir. -1-

sūre-i ṭ.+ da 75a/3

ṭuruk < Ar. Yollar. -1-

ṭ. 07a/7

ṭut - < T. Ele geçirmek, yakalamak. -2-

maraz ṭ.- ar 14b/8

ṭ.- arsız 13b/10

ṭuṭil - < T. Hastalığa yakalanmak. -1-

ṭ.- madan 11b/9

tu'm -1-

t. 19b/9

ṭu'yān < Ar. Semiz, şimani zengin,

kibirli. -1-

ṭ.+ ı oldı 07b/5

tükrük < T. Tükürük bezlerinin ağza
akan salgısı. -2-

t. 92a/10

t.+ süz olsun 92a/12

tükür - < Ar. Tükürüğü ağız içinden
dışarıya atmak. -1-

t.- mekle olsun 92a/11

tütün < T. Tütsülemek, duman etmek.
-1-

t. étdi 112b/13

-U-

u < Ar. "ve" bağlacı. -4-

u. 04a/13, 104b/13, 77b/5, 81b/8

'ubbeti (?) -1-

'.+ sidür 111b/7

'ucb Ar. Kibir, kendini beğenme,
ameline çok güvenme. -1-

' . 100a/9

'udül < Ar. Geri dönmek, rücu etmek.
-2-' . étvüz 102a/12

' . éterse 26a/9

ufūnet < Ar. Yara ve çibanda oluşan
pis kokulu cerahat -1-

u.+ i 19b/9

uğur < T. Şans, baht. -1-

u.+ dan 52a/5

uḥrā < Ar. Başka, diğer. -1-

ʿazīme-i u.+ ya 92b/1

uḥreviyye < Ar. Ahirete ait. -1-

ʿuḫūbāt-ı u. 88b/5

ʿuhde < Ar. Yerine getirme, yapma

becerme. -1-

ʿ.+ sinde 104b/8

uḫuvvet < Ar. Kardeşlik. -1-

murād-ı u. 11b/10

ʿuḫad < Ar. Dügümler. -2-

ʿ.- ı maʿḫūde 92b/5

ʿ. 92b/4

ʿuḫalā < Ar. Akıllı, bilge kimseler. -1-

ʿ.+ ya 37a/6

ʿuḫde < Ar. Dügüm -1-

ʿ.+ yi 92b/6

ʿuḫūbāt < Ar. Dügüm -6-

ʿ.- ı dünyeviyye 88b/8

ʿ.- ı dünyeviyyeden 88b/3

ʿ.- ı uḫreviyye 88b/5

ʿ. 114a/2, 77b/2

ʿ.+ dan 77b/2

ʿuḫūbet < Ar. Ceza. -13-

ʿ. olduğunu 11a/2

ʿ. olması 31b/7

ʿ. 12a/10, 28b/3, 88a/2

ʿ.+ de 12b/7

ʿ.+ dür 03a/8, 12b/6, 27b/13, 31b/10

ʿ.+ i 12b/6, 64b/9

ʿ.+ le 88a/7

ulaş - < T. 1. Varmak. 2. Elde etmek. -

11-

u.- a 46b/1

u.- maḫ 47a/4, 47a/8, 47b/6, 47b/8

u.- maḫdur 47b/4

u.- maz 47b/7

u.- ur 47a/3, 47a/9, 48a/2, 48a/3

ʿulemā < Ar. Alimler, bilginler. -30-

ʿ.- ı belḫden 81b/3

ʿ.- ı iḫtiyār 79b/9

ʿ.- ı kibār 55b/2

ʿ.- ı kibārdan 69b/4

ʿ.- ı kirām 53a/4

ʿ.- ı muḫaḫḫiḫūn 34a/5

ʿ.- i şāliḫīn 58a/10

ʿ. 111a/11, 111a/13, 16a/2, 31b/5,

32a/7, 33a/3, 36b/2, 36b/8, 40a/10,

47a/10, 48a/6, 53a/12, 57a/1, 59b/2,

60a/1

ʿ.+ dan 11b/7, 33a/6

ʿ.+ mızuḫ 101a/7

ʿ.+ muz 100b/9, 46a/4

ʿ.+ nuḫ 101a/5, 101a/12

ʿ.+ sı 81b/5

ulūhiyet < Ar. Tanrı, ilah -1-

u.+ imüz 95a/3

‘ulūm < Ar. İlimler, bilimler. -4-

‘.- ı ledünniyye 108a/6

envā‘-ı ‘. 108a/5

iḥyā‘-ı ‘.+ da 82a/8, 53b/11

iḥbā-yı ‘.+ dan 82a/1

‘umūm < Ar. 1. Genel olma. 2. Hep,

bütü, cümle, herkes -5-

‘.- ı emrāz 49b/9, 49b/11

‘.- ı iḥsāniyya 78a/12

‘.- ı marāz 49a/14

‘.+ da 28b/9

umūr < Ar. İşler. -5-

u. 32b/8

mühimmāt-ı u. 75b/2

u.+ dan 80a/13

u.+ larına 97a/9

u.+ larını 97a/2

unut - < T. Aklında kalmamak. -1-

u.- maḳ 104a/6

ur - < T. Vurmak. -5-

u.- asız 05b/1

ḥadd u.- dı 65a/1

buḳaḡuya u.- maḡdan 13a/8

u.- sun 05a/9

u.- urlar 09a/8

urul - < T. Vurulmak. -2-

u.- maḡladur 09b/6

u.- ur 12b/11

‘urve < Ar. Sağlam kulp, tutacak yer. -

1-‘.+ siyle 96b/10

uṣūl < Ar. Yöntem. -3-

u.- ı dīniyye 101b/11

u. 09a/12, 101b/12

‘uvvez < Ar. Bir tür ot. -3-

‘. 112a/6, 112a/7

‘.+ den 112a/5

uy - < Ar. Bağlı kalmak. -1-

u.- ar 96a/1

uyan < Ar. Kalın ip. -1-

u. 01b/12

uyan - < T. Uyku durumundan çıkmak.

-3-

u.- duḡında 57b/9

u.- ıḳ 93b/12

u.- up 94a/8

uyandır - < T. Uyuyan bir kimseyi

uyku halinden çıkartmak. -3-

u.- dı 99b/11

u.- dum 99b/11

u.- ması 100a/3

uyu - < T. Uyku durumunda olmak. -

3-u.- duḡda 99b/10

u.- r 93b/12

u.- sa 80a/7

uyuz < T. Uyuz böceğinin, üst derinin altına girerek yaptığı kaşıncı, bulaşıcı bir deri hastalığı. -3-

u. olmasın 47b/1

u. 47b/13

u.+ ı olan 47b/2

uzal - < Ar. Uzamak. -1-

u.- ursa 14b/2

uzun < T. Kısa karşıtı. -2-

u. 113a/8

u.+ dur 106a/12

‘**uzuv** < Ar. Organ. -1-

‘. 46b/14

-Ü-

Ü < Ar. “ve” bağlacı. -18-

ü. 01b/2, 01b/5, 01b/9, 01b/10, 02a/4, 104a/9, 104a/11, 112b/1, 46a/1, 48b/11, 55a/11, 61a/6, 79b/13, 86a/8, 98a/3

üç < T. İki den sonra gelen sayı. -23-

ü. 07b/5, 07b/7, 07b/9, 08b/3, 08b/11, 10a/1, 15a/10, 23a/3, 32b/3, 52b/2, 60b/8, 63a/2, 69a/10, 74a/10, 74b/10, 75a/2, 82a/13

ü.+ i 03b/5, 23a/4, 23a/9, 95a/9

ü.- er 63a/3

üç yüz toksan bir < T. Üç yüz doksandan sonra gelen sayı. -2-

ü. 62a/3

ü. 62a/5

üç yüz yetmiş bir < T. Üç yüz yetmişten sonra gelen sayı. -1-

ü. 61b/8

üçüncü < T. İkinciden sonra gelen sıra sayısı. -9-

ü. 32b/11, 64a/6, 18b/11

ü.+ si 100b/10, 50b/5, 54a/7, 69b/9

ü.+ si 10b/9, 18a/4

üfür - < T. Üflemek. -9-

ü.- e 60b/4, 70a/3, 70a/10, 70b/7

ü.- eler 59a/12

ü.- mekdür 92a/10, 92a/11

ü.- ürken 70a/10

ü.- ürler 92a/10

ülker < Ar. Gökyüzünün kuzey yarım küresindeki Boğa burcunda yer alan ve yedi yıldızdan oluşan bir yıldız takımı, Süreyya. -1-

ü. 92a/2

ümerā < Ar. Emirler, beyler. -2-

ü.- yı ecnād 34b/2

ü.- ı cemīlenün 100b/4

ümmet < Ar. Bir peygambere îman edenlerin, onun getirdiklerine inanıp tâbi olanların meydana getirdiği topluluk. -27-

ü.- i ālā-veh 02a/3

ü.- i muḥammed 30b/13

ü.- i muḥammedden 31a/5

ü.+ de 31a/7

ü.+ den 28a/5

ü.+ e 11b/3

ü.+ i 50a/12, 96b/8

ü.+ imün 09b/5, 11a/6, 17a/4

ü.+ ine 16a/9, 96b/6

ü.+ inün 16b/5

ü.+ lerden 100b/10, 101a/7

ü.+ lerün 03b/1

ü.+ üm 27b/9

ü.+ ümi 15b/1

ü.+ ümden 29b/11

ü.+ ün 100b/12, 14a/12, 15b/7, 16a/1, 16a/3, 16a/4, 17a/13, 50b/12

ümmü kitāb < Ar. Fatiha suresi. -2-

ü. 43b/5, 44a/1

ümmetü'l-ālā < Ar. Yüce, ulu ümmet.

-1-

ü. 45b/13

ümmü'l-kitāb < Ar. Fatiha suresi. -1-

ü. 43a/12

ünsī < Ar. A

lışık, yakın oldukları. -1-

ü.+ lerden 09a/6

üst < T. Bir şeyin yukarı tarafı, alt karşıtı. -5-

ü.+ inde 22a/10, 22b/2

ü.+ ine 18b/1, 59a/13, 60a/6

üşü - < T. Isı yokluğundan, azlığından veya ısı kaybından etkilenmek, soğuşun etkisini duymak -1-

ü.- se 58b/1

üyük (?) -1-

ü. 98a/2

üzere < T. 1. Amacıyla. 2. Nedeniyle. -65-

ü. olur 91b/12

ü. 02a/8, 08a/7, 100a/4, 100a/12, 101b/4, 102a/3, 102a/5, 105a/1, 105b/12, 105b/13, 106a/1, 107a/8, 108b/3, 109b/3, 10b/1, 10b/7, 112a/8, 112a/10, 112b/3, 11b/4, 13a/10, 13b/4, 16a/4, 18a/11, 19b/7, 21b/7, 22b/3, 28a/6, 32a/1, 33b/5, 36a/7, 36b/1, 37b/11, 38a/13, 39a/1, 42a/9, 43a/11, 47a/1, 47a/12, 49a/8, 54b/7, 55a/4,

57a/6, 60a/13, 61a/10, 61b/4, 62a/9,
70a/7, 76b/14, 77a/12, 77a/13, 78a/3,
80a/12, 81a/4, 89a/2, 90b/9, 90b/10,
93a/3, 96a/13, 96b/11, 99a/9

ü.+ dür 45a/5, 95b/9

üzeri < T. Onlara doğru yönelmek. -
87-

ü.+ lerine 04b/3, 04b/4, 06b/5

ü.+ müze 06a/7, 06b/9

ü.+ ne 04a/6, 04a/7, 07a/5, 38a/13,
101a/3, 101a/9, 101b/5, 101b/6,
102a/7, 102a/13, 103a/10, 103a/11,
105b/7, 106a/4, 108a/8, 10b/4, 111a/3,
112a/7, 114a/3, 12b/2, 12b/4, 13a/9,
16b/2, 23b/5, 27a/4, 27b/12, 29b/2,
31b/10, 35a/2, 35a/13, 49a/7, 52b/2,
53b/9, 55b/7, 56a/1, 56a/8, 59b/6,
60b/4, 61b/6, 62a/3, 62a/11, 62b/1,
62b/5, 64a/1, 65b/3, 70a/2, 70b/7,
80a/4, 84b/12, 85a/2, 85b/8, 86b/2,
86b/3, 86b/4, 86b/9, 88a/13, 88b/3,
98b/2, 98b/6, 07a/9, 07b/6, 07b/7,
08b/3, 09a/6, 10a/7, 12a/9, 13a/11,
15b/3, 21a/11, 21b/2, 21b/4, 63b/1,
63b/5

ü.+ ne olsun 110b/1

ü.+ nedür 16b/1

ü.+ nize 05b/2

ü. +nde 29a/2, 75b/11, 86b/7

-V-

vācib < Ar. Yapılması gerekli olan,
terkedilmesi câiz olmayan husus. -8-

v. olan 104b/10

v. olmaz 111b/4

v. olur 111b/2, 111b/4, 111b/5, 53a/12

v.+ dür 81a/13

emr-i v.+ dür 16a/12

vādī Ar. İki dağ arasında uzanan arazi.
-1-

v.+ dür 89b/5

vāfir < Ar. Bol. -1-

naşīb-i v. 14b/12

vāh < Ar. Üzüntü bildiren, yazık
anlamı taşıyan söz., ünlem. -1-

v. etmek 100a/4

vahdet < Ar. Allah'ın birliği. -1-

v.+ ini 101b/12

vāhid < Ar. Emsali olmayan. -1-

v. 76a/2

vāhime < Ar. Kötü durumda olan. -1-
kuvvet-i v. 107a/10

vahy < Ar. Bir emir veya hükmün
Allah tarafından peygamberin kalbine

bildirilmesi ve bu yolla gelen ilahi haber -5-

v.- i evvel 90a/7

v.- i ilāhī 55a/4, 56b/13

v. etti 07b/4, 08b/2

vahz < Ar. Bir şeyi birine batırarak acıtmak, saplamak. 1-

v.+ı olmasında 12a/3

vākī' < Ar. Bir şeyin olması. -90-

v. ola 35b/12, 36a/1

v. olan 02a/1, 02b/2, 04b/7, 04b/8, 05a/4, 101b/4, 16a/6, 24a/1, 33b/7, 36b/2, 37a/4, 37a/7, 37b/2, 45b/3, 45b/4, 46a/2, 63a/8, 63b/6, 85b/4, 91a/8, 39b/11, 42b/7, 45a/2

v. olanı 114a/1

v. olanuñ 114a/3

v. olaydı 32b/13, 37b/2

v. oldu 107a/13, 11b/8, 15a/1, 19a/8, 25b/7, 27a/8, 28a/4, 33b/11, 34b/4, 39b/2, 42a/12, 50a/8, 50b/11, 64b/8, 81a/4, 81a/5, 83b/10, 83b/12, 84a/3, 15a/4, 22a/2, 19a/8, 39a/8

v. olduğu 38b/4, 83b/13

v. olduğda 26b/3, 45b/10, 58b/11

v. olmadı 27a/9

v. olmasını 16b/1

v. olmaz 55b/7

v. olmazdı 17b/9

v. olmuş 39a/7

v. olmuşdur 33b/10

v. olsa 03b/11, 04a/8, 28a/2, 34a/5, 35b/1, 37a/1, 49a/4, 49b/10, 83b/1

v. olup 12b/8, 81b/4

v. olur 12b/10, 17b/7, 17b/8, 20b/10, 21b/3, 27a/11, 28b/3, 38b/5, 45a/5, 88b/9, 91a/12, 23b/6

v. 06b/6, 10a/11, 45a/12

vākī'a < Ar. Gerçi, her ne kadar. -1-

v. 105a/10

vakt < Ar. Zaman. -24-

v.- ı laṭīf 89a/9

v.- ı menhūsdur 91b/4

v.- ı muḥtemel olduğu 80b/12

v.- ı mübārekde 70a/7

v.- i şubḥdur 89a/8

v. 15a/9, 47b/3, 89a/11

v.+ da 50b/7, 62b/13, 77a/9, 77b/13, 89a/12, 93b/12

v.+ de 57b/6

v.+ dur 53b/3

v.+ ın 57b/5

v.+ ında 99b/10

v.+ lar 57a/5

v.+ larında 60a/10

v.+ lerde 57b/8

v.+ lerinde 57a/12

v.+ ta 29b/9

v.+ tadur 114a/12

vaktā ki < Ar. + Far. Ne vakit ki, -diği zaman. -12-

v. 101b/3, 114a/5, 15a/10, 18b/8, 35b/9, 40a/12, 54a/2, 79b/8, 84a/3, 85a/6, 18b/10, 97a/4

vaktā kim < Bk. Vaqtāki. -2-

v. 83b/9, 108b/5

vālid < Ar. Baba. -1-

v.+ üm 64a/7

vallāhu a'lem < Ar. Alemlerin yaratıcısını şahit tutarım ki. -2-

v. 41a/3, 64a/5

var < T. Mevcut, evrende veya düşüncede yer alan, yok karşıtı. -78-

v. 02a/10, 06a/2, 102a/6, 19a/1, 39b/7, 41a/10, 45a/11, 49a/9, 50b/12, 51a/1, 57b/12, 62b/12, 85a/9, 94a/13, 94b/1

v.+ dur 05a/3, 07a/7, 09b/9, 100b/1, 100b/4, 103b/5, 105b/4, 106a/4, 106b/14, 107a/2, 107b/2, 107b/3, 109a/10, 109a/11, 10a/1, 113b/9,

11a/10, 12a/3, 17a/13, 18b/3, 24b/1, 28a/3, 28a/8, 32a/2, 33b/5, 34a/7, 34a/12, 35a/10, 36b/10, 38a/12, 38b/10, 38b/11, 40b/2, 41b/13, 42a/9, 43a/11, 43b/2, 43b/6, 45a/12, 45b/5, 46b/8, 47b/11, 47b/12, 54a/6, 56a/11, 60a/2, 60b/5, 74a/2, 74a/6, 77a/8, 77a/9, 77b/10, 79b/2, 82a/13, 87a/3, 94b/9, 98b/4

var - < T. Bir yere ulaşmak, gitmek. -31-v.- alum 83b/5

v.- ayın 84a/4

v.- duğı 42b/8

v.- duğ 83b/5

v.- duğda 34b/2

v.- dum 26b/8

delālet v.- dur 56b/8

v.- inca 08a/1, 51a/9, 59a/13, 64a/2, 78a/2, 54b/6

katline v.- inca 20b/1

v.- mada 45b/3

v.- madan 38a/2

v.- mağ 34b/1

v.- mağuz 85a/13

v.- maya 45b/4

v.- sa 77b/7

v.- up 04a/2, 04a/7, 06a/7, 109b/7,
110a/11, 29b/2, 34b/12, 35a/13, 46a/3,
94a/10, 99b/11, 43a/1

v.- ur 39a/6

varağa < Ar. Bir tek kağıt. -1-

v.+ ya 63a/6

vārid < Ar. Ulaşan, gelen, varan. -16-

v. olan 28b/6, 42a/2, 42a/6, 47a/13

v. oldu 106a/1, 16b/7, 24b/2, 25a/4,

31a/6, 34a/6, 42b/10, 56a/2

emr-i v. oldu 34a/5

nehy-i v. oldu 34a/3

v. olmuşdur 57b/8

v. olup 18b/10

vāride < Ar. Zihne gelen fikir ve
düşünce -2-

v. olan 100a/12

v. olmuşdur 87a/4

vāriş < Ar. Mirasçı. -1-

v. 76a/8

varlık < T. Var olma durumu,
mevcudiyet. -1-

v.+ ı 101b/11

vaşf -2-

v. eterlerdi 79b/11

v. olduğu 70a/7

vāşıl < Ar. Ulaşma, birleşme. -5-

v. ola 19b/11, 84b/6

v. olup 81a/10

v. olur 106a/5, 84b/5

vāsıta < Ar. araç, aracılık -4-

v.+ sıyla 107a/10, 54a/8, 99a/7

v.+ sız 99a/5

vaşiyet < Ar. 1. Bir kimsenin sözlü

veya yazılı olarak bildirdiği,

ölümünden sonra arkasından

yapılmasını istediği şey. 2. Öğüt. -2-

v. étdiler 80b/1

v.+ idür 65b/2

vāşî < Ar. Mirasçı -5-

v. gele 86b/1

v. 76a/2, 106b/8

v. 106b/8

v.+ dür 106a/11

vaşl < Ar. Ulaşma. -1-

v.+ uñ 50a/5

vāv < Ar. Arap alfabesinin 26. harfi. -

1-v.+ uñ 112a/5

vaz < Ar. Ortaya koyma. -3-

v. éte 46b/2

v. étse 80a/5

v. 56b/3

va'de < Ar bir işin gerçekleşmesi için

verilen süre. 1-

v. etmek 38a/13

ve < T. Bağlaç -1624-

v. imtinā' eticidür 113a/4

v. 01b/4, 01b/5, 02a/1, 02a/4, 02a/6,
02a/7, 02a/9, 02b/3, 02b/5, 02b/6,
02b/7, 02b/8, 02b/9, 02b/10, 03a/2,
03a/8, 03b/1, 03b/2, 03b/3, 03b/4,
03b/5, 03b/10, 04a/7, 04a/11, 04a/12,
04a/13, 04b/1, 04b/4, 04b/6, 04b/7,
04b/8, 04b/9, 05a/1, 05a/2, 05a/3,
05a/4, 05a/5, 05b/8, 05b/11, 06a/10,
06b/7, 07a/3, 07a/7, 07b/1, 07b/11,
08a/2, 08a/7, 08a/9, 08b/1, 08b/8,
09a/4, 09a/8, 09a/9, 09a/10, 09a/11,
09a/12, 09b/1, 09b/9, 100a/6, 100a/7,
100a/10, 100a/11, 100a/12, 100a/13,
100b/1, 100b/2, 100b/3, 100b/5,
100b/7, 100b/9, 100b/10, 101a/1,
101a/2, 101a/3, 101a/4, 101a/8,
101a/9, 101a/11, 101a/13, 101b/2,
101b/3, 101b/4, 101b/6, 101b/7,
101b/9, 101b/12, 102a/2, 102a/11,
102a/12, 102b/2, 102b/8, 103a/2,
103a/3, 103a/4, 103a/10, 103a/11,
103b/5, 103b/6, 103b/7, 103b/9,
103b/12, 104a/3, 104a/5, 104a/7,
104a/8, 104a/12, 104a/13, 104b/1,

104b/2, 104b/4, 104b/5, 104b/7,
104b/12, 104b/13, 105a/2, 105a/3,
105a/9, 105a/11, 105a/12, 105a/13,
105b/5, 105b/8, 105b/12, 106a/2,
106a/6, 106a/7, 106a/9, 106a/11,
106b/4, 106b/5, 106b/7, 106b/8,
106b/10, 106b/11, 106b/13, 107a/1,
107a/3, 107a/13, 107b/1, 107b/4,
107b/6, 107b/7, 107b/8, 107b/10,
107b/13, 108a/5, 108a/6, 108a/8,
108a/11, 108a/13, 108b/1, 108b/3,
108b/8, 108b/9, 108b/11, 109a/4,
109a/7, 109a/10, 109a/11, 109a/12,
109a/13, 109b/3, 109b/5, 109b/6,
109b/8, 109b/9, 109b/10, 109b/11,
10a/4, 10a/5, 10a/6, 10a/8, 10a/9,
10a/11, 10b/3, 10b/4, 10b/5, 10b/9,
10b/10, 110a/2, 110a/7, 110a/13,
110b/2, 110b/4, 110b/5, 110b/6,
110b/7, 110b/8, 110b/9, 110b/10,
110b/11, 110b/12, 110b/13, 111a/1,
111a/2, 111a/3, 111a/4, 111a/6,
111a/7, 111a/12, 111a/13, 111b/1,
111b/2, 111b/3, 111b/4, 111b/6,
111b/7, 111b/8, 111b/10, 111b/11,
111b/13, 112a/1, 112a/2, 112a/4,
112a/5, 112a/6, 112a/7, 112a/8,

112a/9, 112a/10, 112a/11, 112a/12,
112a/13, 112b/1, 112b/3, 112b/5,
112b/7, 112b/10, 112b/13, 113a/1,
113a/2, 113a/4, 113a/5, 113a/7,
113a/9, 113a/12, 113b/3, 113b/5,
113b/6, 113b/8, 113b/9, 113b/10,
113b/11, 113b/12, 114a/1, 114a/2,
114a/5, 114a/11, 114a/13, 114b/3,
114b/4, 114b/5, 114b/7, 114b/10,
114b/11, 114b/12, 115a/2, 11a/2,
11a/6, 11a/9, 11b/5, 11b/6, 11b/9,
11b/10, 12a/2, 12a/3, 12a/4, 12a/6,
12a/7, 12a/8, 12a/9, 12b/1, 12b/5,
12b/6, 12b/7, 12b/8, 12b/11, 13a/5,
13b/1, 13b/7, 13b/8, 13b/9, 13b/10,
14a/2, 14a/3, 14a/6, 14a/7, 14b/9,
14b/10, 14b/12, 15a/5, 15a/7, 15a/8,
15b/2, 15b/4, 15b/5, 15b/8, 15b/9,
15b/10, 15b/11, 16a/1, 16a/3, 16a/4,
16a/5, 16a/8, 16a/10, 16a/11, 16a/13,
17a/1, 17a/2, 17a/4, 17a/7, 17a/12,
17a/13, 17b/3, 17b/7, 17b/10, 17b/12,
17b/13, 18a/1, 18a/2, 18a/3, 18a/5,
18a/6, 18a/9, 18a/10, 18a/11, 18b/1,
18b/5, 19a/3, 19a/5, 19a/7, 19a/8,
19a/10, 19a/11, 19b/2, 19b/4, 19b/6,
19b/7, 19b/9, 19b/10, 20a/1, 20a/2,

20a/3, 20a/8, 20b/6, 20b/10, 20b/11,
21a/1, 21a/7, 21a/8, 21b/3, 21b/5,
21b/6, 21b/8, 21b/10, 22a/2, 22a/7,
22a/10, 22b/2, 22b/9, 23a/4, 23a/6,
23a/10, 23b/7, 24a/2, 24a/3, 24a/4,
24a/6, 24a/7, 24a/8, 24b/2, 24b/6,
24b/11, 25a/2, 25a/4, 25a/8, 25b/5,
25b/8, 25b/11, 26a/1, 26a/2, 26a/10,
26b/1, 26b/6, 27a/2, 27a/4, 27a/5,
27a/6, 27a/12, 27b/2, 27b/7, 27b/9,
27b/10, 27b/12, 27b/13, 28a/1, 28a/3,
28a/6, 28a/9, 28a/10, 28b/2, 28b/3,
28b/4, 28b/5, 28b/10, 28b/11, 29a/5,
29a/8, 29a/14, 29b/3, 29b/4, 29b/6,
29b/7, 29b/8, 30a/8, 30a/9, 31a/6,
31a/7, 31a/8, 31a/9, 31a/12, 31b/4,
31b/5, 31b/6, 31b/7, 31b/10, 31b/12,
32a/2, 32a/6, 32a/11, 32b/1, 32b/5,
32b/6, 32b/7, 32b/8, 32b/12, 33a/2,
33b/3, 33b/4, 33b/6, 33b/7, 33b/9,
33b/12, 33b/13, 34a/1, 34a/4, 34a/5,
34a/7, 34a/13, 34b/3, 34b/7, 35a/7,
35a/9, 35a/13, 35b/5, 35b/6, 35b/13,
36a/2, 36a/4, 36a/6, 36a/8, 36a/9,
36b/1, 36b/2, 36b/3, 36b/7, 36b/11,
37a/7, 37a/11, 37b/1, 37b/3, 37b/4,
37b/5, 37b/6, 37b/11, 38a/3, 38a/4,

38a/6, 38a/7, 38a/8, 38a/9, 38a/10,
38a/11, 38a/13, 38b/2, 38b/3, 38b/8,
38b/10, 38b/12, 39a/2, 39a/4, 39a/5,
39a/10, 39a/13, 39b/4, 39b/5, 39b/7,
39b/8, 39b/13, 40a/1, 40a/7, 40a/9,
40a/11, 40b/4, 40b/7, 40b/8, 40b/9,
40b/11, 40b/12, 41a/3, 41b/11, 42a/1,
42a/5, 42b/1, 42b/3, 42b/4, 42b/5,
43a/11, 43a/13, 43b/1, 43b/2, 43b/3,
43b/4, 43b/6, 43b/7, 43b/13, 44a/5,
44a/6, 44a/9, 44a/11, 44b/3, 45a/1,
45a/6, 45a/9, 45a/11, 45b/1, 45b/4,
45b/5, 45b/8, 45b/13, 46a/1, 46a/2,
46a/4, 46a/5, 46a/7, 46a/8, 46a/9,
46a/13, 46b/1, 46b/2, 46b/4, 46b/8,
46b/9, 46b/10, 46b/13, 47a/1, 47a/4,
47a/5, 47a/9, 47a/12, 47b/2, 47b/4,
47b/8, 47b/9, 47b/10, 47b/11, 47b/13,
48a/1, 48a/2, 48a/3, 48a/4, 48a/9,
48a/10, 48a/11, 48a/12, 48b/1, 48b/3,
48b/7, 48b/8, 48b/9, 48b/10, 48b/11,
49a/1, 49a/7, 49a/13, 49b/7, 49b/8,
49b/9, 49b/10, 49b/12, 49b/13, 50a/2,
50a/5, 50a/8, 50a/9, 50a/12, 50b/4,
50b/7, 50b/10, 50b/11, 50b/12, 50b/13,
51a/1, 51a/2, 51a/7, 51a/10, 51a/13,
51b/2, 51b/3, 51b/4, 51b/7, 51b/8,

51b/10, 52a/1, 52a/2, 52a/3, 52a/7,
52a/10, 52a/11, 52b/1, 52b/2, 52b/5,
52b/6, 52b/7, 52b/10, 52b/11, 53a/1,
53a/3, 53a/5, 53a/7, 53a/8, 53a/9,
53a/11, 53a/12, 53a/13, 53b/3, 53b/4,
53b/5, 53b/9, 53b/10, 53b/13, 54a/1,
54a/5, 54a/6, 54a/7, 54a/10, 54a/11,
54b/8, 54b/11, 55a/1, 55a/2, 55a/4,
55a/5, 55a/6, 55a/7, 55a/8, 55a/9,
55a/10, 55a/11, 55a/12, 55a/13, 55b/1,
55b/2, 55b/3, 55b/4, 55b/6, 55b/7,
55b/10, 56a/4, 56a/6, 56a/11, 56a/12,
56b/2, 56b/3, 56b/5, 56b/8, 56b/11,
56b/12, 57a/1, 57a/2, 57a/4, 57a/5,
57a/6, 57a/8, 57a/9, 57a/10, 57a/11,
57a/12, 57a/13, 57b/1, 57b/3, 57b/4,
57b/5, 57b/6, 57b/8, 57b/12, 57b/13,
58a/1, 58a/2, 58a/3, 58a/4, 58a/5,
58a/6, 58a/7, 58a/8, 58a/10, 58a/12,
58b/3, 58b/6, 58b/13, 59a/7, 59a/9,
59a/10, 59a/11, 59b/1, 59b/2, 59b/6,
59b/7, 59b/11, 59b/12, 59b/13, 60a/2,
60a/5, 60a/6, 60a/8, 60a/10, 60a/12,
60a/13, 60b/2, 60b/3, 60b/4, 60b/5,
60b/8, 60b/9, 60b/12, 60b/13, 61a/1,
61a/3, 61a/5, 61a/12, 61a/13, 61b/1,
61b/2, 61b/7, 61b/9, 61b/10, 61b/12,

61b/13, 62a/2, 62a/3, 62a/5, 62a/7,
62a/9, 62a/11, 62a/13, 62b/3, 62b/6,
62b/7, 62b/8, 62b/9, 62b/10, 62b/11,
62b/12, 62b/13, 63a/3, 63a/4, 63a/7,
63a/8, 63a/11, 63a/13, 63b/2, 63b/4,
63b/6, 63b/9, 63b/11, 63b/13, 64a/1,
64a/3, 64a/5, 64a/7, 64a/9, 64b/5,
64b/9, 65a/7, 65a/13, 65b/1, 65b/2,
65b/4, 65b/9, 65b/11, 65b/13, 66a/1,
66a/6, 66a/9, 69b/5, 70a/2, 70a/3,
70a/5, 70a/8, 70a/9, 70a/10, 70a/11,
70a/12, 70a/13, 70b/1, 70b/2, 70b/3,
70b/4, 70b/7, 73a/2, 73a/4, 73a/5,
74a/5, 74a/9, 74a/10, 74a/12, 74a/13,
74b/1, 74b/2, 74b/4, 74b/6, 74b/7,
74b/8, 74b/9, 74b/10, 74b/11, 74b/12,
74b/13, 75a/1, 75a/3, 75a/5, 75a/6,
75a/7, 75a/10, 75a/11, 75b/1, 75b/2,
75b/4, 75b/5, 75b/7, 75b/11, 76b/2,
76b/3, 76b/4, 76b/6, 76b/7, 76b/9,
76b/11, 76b/13, 76b/14, 77a/2, 77a/3,
77a/5, 77a/6, 77a/7, 77a/8, 77a/10,
77a/11, 77a/13, 77b/1, 77b/2, 77b/3,
77b/4, 77b/6, 77b/9, 77b/10, 77b/12,
78a/1, 78a/2, 78a/5, 78a/8, 78a/9,
78a/10, 78a/11, 78a/12, 78a/13, 78b/2,
78b/3, 78b/4, 78b/5, 78b/6, 78b/7,

78b/8, 78b/10, 78b/11, 78b/12, 79a/1,
79a/2, 79a/6, 79a/7, 79a/9, 79a/12,
79b/1, 79b/2, 79b/4, 79b/8, 79b/9,
79b/10, 79b/11, 79b/12, 79b/13, 80a/1,
80a/2, 80a/3, 80a/4, 80a/5, 80a/6,
80a/7, 80a/8, 80b/2, 80b/3, 80b/7,
80b/9, 80b/10, 80b/12, 80b/13, 81a/1,
81a/3, 81a/6, 81a/8, 81a/9, 81b/1,
81b/2, 81b/5, 81b/8, 82a/8, 82a/9,
82a/10, 82a/11, 82a/12, 82b/2, 83b/2,
83b/4, 83b/13, 84a/2, 84a/6, 84a/8,
84a/12, 84a/13, 84b/5, 84b/7, 85a/1,
85a/12, 85a/13, 85b/6, 85b/8, 86a/3,
86a/5, 86a/6, 86a/7, 86a/8, 86a/9,
86a/10, 86a/11, 86a/12, 86a/13, 86b/1,
86b/3, 86b/4, 86b/5, 86b/6, 86b/7,
86b/8, 86b/9, 87a/1, 87a/2, 87a/7,
87a/10, 87a/11, 87b/1, 87b/3, 87b/4,
87b/5, 87b/7, 87b/11, 87b/12, 87b/13,
88a/2, 88a/6, 88a/7, 88a/8, 88a/11,
88a/12, 88a/13, 88b/1, 88b/4, 88b/5,
88b/6, 88b/8, 88b/9, 88b/12, 89a/2,
89a/3, 89a/6, 89a/7, 89a/8, 89a/9,
89a/10, 89a/11, 89a/13, 89b/1, 89b/2,
89b/3, 89b/4, 89b/5, 89b/10, 89b/12,
90a/2, 90a/4, 90a/5, 90a/7, 90a/8,
90a/10, 90a/11, 90a/12, 90a/13, 90b/1,

90b/2, 90b/3, 90b/4, 90b/5, 90b/6,
90b/7, 90b/9, 90b/10, 90b/13, 91a/1,
91a/4, 91a/5, 91a/6, 91a/7, 91a/8,
91a/9, 91a/12, 91a/13, 91b/1, 91b/3,
91b/8, 91b/9, 91b/10, 91b/11, 91b/13,
92a/3, 92a/4, 92a/8, 92a/11, 92a/12,
92a/13, 92b/1, 92b/3, 92b/5, 92b/10,
92b/11, 92b/12, 93a/3, 93a/5, 93a/7,
93a/8, 93a/10, 93b/1, 93b/8, 93b/12,
93b/13, 94a/5, 94a/9, 94a/10, 94a/13,
94b/7, 94b/8, 94b/10, 94b/13, 95a/2,
95a/3, 95a/4, 95a/8, 95a/9, 95a/10,
95a/11, 95b/1, 95b/2, 95b/3, 95b/5,
95b/7, 96a/1, 96a/2, 96a/4, 96a/6,
96a/7, 96a/8, 96a/9, 96a/10, 96a/12,
96a/13, 96b/3, 96b/4, 96b/7, 96b/8,
96b/10, 96b/11, 96b/12, 97a/2, 97a/5,
97a/6, 97a/8, 97a/9, 97b/2, 97b/3,
97b/5, 97b/6, 97b/8, 97b/10, 97b/11,
97b/12, 98a/1, 98a/2, 98a/6, 98a/8,
98a/9, 98a/12, 98b/2, 98b/8, 98b/9,
98b/13, 99a/1, 99a/2, 99a/4, 99a/6,
99a/7, 99a/9, 99a/10, 99a/11, 99a/12,
99b/1, 99b/2, 99b/3, 99b/4, 99b/5,
99b/6, 99b/7, 99b/9, 99b/11 cenāb-ı
rabbü'l-'azze 'izzetü's-semā' v.
45b/13

ibn-i cerîr v. 05a/5, 05b/10

ibn-i ebû şeybe v. 09a/9

ibn-i hâzımî v. 25b/5

ibn-i mâce v. 20b/2

ibn-i 'alîden v. 64a/8

izzet-i esmâ'-veh v. 02a/3

vebâ' < Ar. Farelerden insanlara geçen
ve bulaşıcı, ateşli, öldürücü , salgın
hastalık, taun. -45-

v. 02a/9, 18b/11, 19a/2, 19a/3, 19a/8,
34b/4, 35a/2, 49b/13, 50a/2, 51b/4,
51b/7, 51b/9, 51b/12, 61b/13, 63b/6,
64a/9, 65a/8, 65b/1, 66a/6, 73a/5,
19a/5, 19a/9, 19a/11, 19b/4, 19b/7

v.- ı aḥaṣṣdur 19a/2

ref'-i v. 77b/1

eyyām-ı v.+ da 80a/13, 86b/11

v.+ dan 51b/8, 51b/10, 65a/7, 65b/13,
70a/5, 19a/10

v.+ dur 50a/1, 90b/8, 19a/3, 19a/11

v.+ sından 46b/6, 34a/10

v.+ ya 81b/2

v.+ yı 82a/1

v.+ yla 50a/1

vebâ'iyye < Bk. Vebâ'. -3-

edvâ'-ı v. 69b/5

āfāt-ı v.+ den 62b/3, 66a/8

veca' < Ar. Ağrı, sızı, acı. -4-
v. 39a/8
v.+ ı olsa 63a/1, 64a/3
v.+ ın 64a/5
vech < Ar. 1. Tarz, biçim, yol. 2.
Sebep. -19-
v.- i evvel 102a/7
v.- i hikmeti 44a/3, 44a/4
v.- i şānī 103a/11
v.- i taṭbīk 47a/10
v. 102a/7, 104a/8, 47a/11, 47b/5,
90b/10
v.+ de 47b/10
v.+ dendür 50a/10
v.+ i 90b/10, 90b/13, 91b/10
v.+ inde 75b/8
v.+ le 17b/6, 32b/3
v.+ ledür 103a/3
vedād < Ar. Sevgi, dostluk. -1-
v.- ı ilkā'sına 77a/7
vedī'a < Ar. Aitliği sahibinde kalmak
şartıyla saklanmak, korunmak üzere
bırakılan şey. -1-
v. kılsa 64a/1
vedūd < Ar. "Kullarımı çok seven,
onları lutfâ, ihsâna garkeden;
sevilmeye lâyük ve müstahak yalnız

kendisi olan" anlamlarında Allah'ın
adlarından. -1-
v. 76a/7
vefā < Ar. Sözüni tutma, sadakat. -1-
v. 84a/9
vefāt < Ar. Ölüm. -33-
v. 22b/3
v. 22b/3
v. 39b/9
v. 27a/6
v. 105a/1, 25a/8, 27a/2, 27a/3,
27a/7, 46a/8
v. 22a/10, 22b/2, 22b/9, 22b/10
v. 22b/6
v. 46a/9, 84b/8
v. 24b/11
v. 42b/11
v. 61b/7
v. 84a/13
v. 24b/1, 24b/4, 24b/6, 25a/7,
28a/7, 38a/13, 89a/1
v. 24b/8
v.+ a 114a/6
v.- ı qarīb 26b/8
vefk < Ar. Uygunlu. -3-
v.+ i 43a/11, 45a/5

v. 80a/5

vehhāb < Ar. “Çok bağışlayan, çok veren, kullarına çeşitli nîmetler bağışlayan” anlamında esmâ-i hüsnâdan bir isim. -1-

v. 76a/3

vehm < Ar. Evham, vesvese. -5-

v. 102a/2, 107a/13, 86b/4

v.+ den 105a/2

v.+ le 104b/11

vehmiyye < Bk. Vehm. -1-

ķuvvet-i v. 106b/11

vekīl < Ar. Başkası adına söz söyleyen veya hareket eden kimse -2-

v. 76a/4, 76b/12

velākin < Ar. Fakat, lakin. -2-

v. 08b/10, 36a/10

veled < Ar. Çocuk. -3-

v.+ i olsa 63b/13

v.+ i 27a/6, 63b/1

velī < Ar. Allah’a yakınlık kazanmış olan seçkin kul, Allah’ın dostu ve sevgili kulu. -2-

v. 76a/2

v.+ den 10b/10

vēr - < T. Birine bir şeyi iletmek. -45-

v. 14b/12

v.- di 15b/2, 15b/3, 34a/7, 93b/7

cevāb v.- di 13b/5

ħaber v.- di 23b/1, 50b/2, 94a/9

ibn-i eşīr cevāb v.- di 16a/3

cevāb v.- diler 13b/2

ħaber v.- diler 34b/4, 75b/2

hedāyā v.- diler 06a/11

v.- dügi 55a/9

cevāb v.- dükden 42a/3

cevāb v.- düm 50a/8

v.- e 15b/6, 78b/8

rızā v.- e 53a/13

şifā’ v.- e 62a/7, 62a/11, 62b/7, 63a/4, 63b/6

v.- en 30a/11

şadaķa v.- en 110a/8

v.- eyin 39b/1

ħaber v.- eyin 109a/4

v.- gil 30a/1

v.- meden 15b/5

v.- medi 08b/1, 15b/5

rızā v.- medi 07a/9

v.- mekle 79a/1

ħaber v.- mesiyle 55a/12

żarar v.- meyen 40b/7

rızā v.- meyüp 07a/10

el v.- miş 59a/4

v.- mişler 45a/13

v.- ür 79b/1

sevāb v.- ür 110a/8

sevābın v.- ür 94b/13

şifā' v.- ür 60a/12

v.- ürdi 06a/4

verem < Ar. Herhangi bir organa ve en çok akciğerlere yerleşen Koch basilinin yol açtığı ateşli ve bulaşıcı bir hastalık, tüberküloz. -4-

v. 17b/3

v.+ dür 10a/2, 14b/2, 19b/5

verici < T. Verme işini yapan. -1-

v. 97a/8

veril - < Ar. Verme işine konu olmak. -12-

v.- di 53b/13

cevāb v.- di 16a/10, 32b/3, 41a/2, 42a/13, 47a/10, 49b/4

haber v.- di 15a/8

ʿāfiyyet v.- e 76b/14

v.- medi 108a/10, 76b/14

cevāb v.- ür 49a/9

vesāvis < Ar. Vesveseler. -5-

v.- i şeytāniyye 100a/12, 101b/9

v. 100b/3, 105a/10

v.+ den 101b/12

vesīle < Ar. Sebep. -2-

v.+ sidür 111b/6

v.+ siyle 78a/3

vesvās < Bk. Vesāvis. -14-

v.- ı hannās 109b/4

v.- ı şeytān 99b/7

v. 107b/7, 108a/13, 113b/11, 97b/13, 98a/1, 98a/7, 98a/13

v.+ dan 108a/12, 108a/11

v.+ ı 108a/11, 109b/2

v.+ uñ 105b/12

vesves < Bk. Vesvese. -1-

v.+ inden 96b/12

vesvese < Ar. Nefsin gönüle getirdiği boş, faydasız ve huzursuzluk verici şeyler, vehim, kuruntu. -38-

v. eter 106a/2, 108b/11, 108b/12, 108b/13, 109a/13, 109b/6

v. etmekdür 106b/11

v. etüp 104a/3

v. 102a/7, 102a/9, 103a/2, 103a/5, 103a/8, 105b/12, 106a/6, 106a/8, 97a/8, 97a/13, 97b/13, 98a/2, 98a/3, 99b/1

v.+ de 98a/5

v.+ den 100b/13

v.+ dür 97a/11

v.+ nün 106a/6, 107b/1

v.+ sin 107a/10

v.+ sinden 98a/12

v.+ t-èder 107b/1

v.+ ye 102b/13, 103a/1, 103a/9,
106b/13

v.+ yi 105b/5, 109b/6, 109b/9

veyā < Ar. + Far. Ayrı olmakla birlikte aynı değerde tutulan iki şeyi anlatan kelimelerden ikincisinin önüne getirilen söz, yahut -51-

v. 100a/9, 100b/8, 101b/13, 102a/1,
102a/10, 10a/9, 10a/10, 18a/2, 18a/6,
27a/4, 29a/14, 38a/9, 38a/13, 50b/9,
55a/11, 58b/1, 60a/3, 60b/7, 62b/5,
63a/1, 63a/2, 63a/4, 63a/5, 63a/9,
63a/10, 63b/1, 63b/6, 63b/7, 63b/8,
64a/3, 73a/2, 73a/3, 80a/8, 81a/11,
82b/1, 88b/2, 96b/6, 98b/10, 98b/12,
98b/13

veyāhūd < Ar. + Far. Yahut. -80-

v. 08b/4, 09a/8, 101a/1, 101b/1,
102a/3, 102b/8, 103a/8, 106a/11,
106b/1, 106b/7, 109b/2, 112b/1,
112b/4, 112b/6, 112b/8, 112b/11,
112b/12, 113a/2, 113a/4, 113a/5,
113a/7, 113b/6, 113b/7, 113b/8,

114b/5, 114b/9, 19b/3, 19b/8, 19b/10,
33b/9, 39a/11, 40b/13, 41a/5, 41a/9,
41b/4, 42a/10, 42b/8, 56a/8, 58a/13,
58b/1, 60b/7, 63a/1, 63a/6, 63b/3,
75b/12, 80b/10, 80b/11, 88a/12, 88b/1,
92a/5, 92a/6, 92a/9, 95a/7, 95a/10,
95b/3, 95b/5, 95b/6, 96a/3, 96b/1,
97a/1, 97a/2, 98b/5, 98b/6, 98b/7,
98b/13, 99a/1, 99a/2, 07b/6, 07b/7,
08b/4, 08b/9, 10b/8, 14b/8, 15b/6,
38a/11, 62b/13

vezîr < Ar. Hükümdardan sonraki en yetkili kişi. -1-

v.+ i 55a/7

vezn < Ar. Ölçü. -2-

v.+ i 113a/12, 113b/1

ve'l-hāl < Ar. Bu durumda. -1-

v. 31a/5

ve'l-hāşıl < Ar. sözü uzatmadan söylemek gerekirse, sözün kısası, kısacası, özetle -4-

v. 36a/6, 45b/12, 51a/10, 52a/9, 48a/1

ve'l-ikrām < Ar. Cömerlik, İkrām sahibi olma. Allah'ın isimlerinden. -2-
v. 75a/6, 76a/11

ve'l-zāriyāt < Ar. Kuran'ın 51.suresi. -1--1-

süre-i v.+ da 75a/1

ve's-şalātü ve's-selām < Ar. Selam ve salat olsun. -1-

v.+ ü 01b/3

ve's-selām < Ar. Sözün özü, sözün sonu budur. -1-

v. 23a/5

vilāyet < Ar. İdari bölge, il. şehir. -3-
ittisā'-ı v. 78b/5

v.+ de 45b/9

v.+ e 45b/10

vuḳūb < Ar. Dahil olmak. -3-

v.+ ı 91b/9, 92a/4

v.+ ın 91b/3

vuḳūf < Ar. Anlama, bilme. -4-

v. 55a/4, 55a/6, 55a/8

ḥāşiyye-i v. 56b/13

vuḳū' < Ar. Olma, meydana gelme. -9-

v. 38b/12

v.+ ı 101a/9

sebeb-i v.+ ı 02a/10, 20a/4, 20a/5,
04b/6

v.+ ından 20a/11, 41a/4

v.+ ndan 13a/1

vuşlat < Ar. Sevgiliyle kavuşma. -1-

v.+ ı muz 95a/3

vücüb < Ar. Yapılması gerekli, lüzumlu ve terkedilmesi caiz ve mümkün olmama -1-

v. 111b/1

vücüd < Ar. 1. Beden. 2. Varlık. 3. Var olma. -6-

v.- ı ihlākūḡ 113b/1

v.- ı mecāzī 95a/10

v. 95a/7

berr-i v.+ a 95a/6

v.+ ı 101b/11

v.+ uḡ 95a/13

vücüh < Ar. Tanınmış, bilinen kimseler. 1-

v.+ ı 35b/6

vürüd < Ar. Varid olma, bir yere girme, yerleşme. -2-

nehy-i v. 42a/5

v.+ ı 11b/10

vüs' < Ar. Güç, kuvvet. -3-

v. 104a/9, 104a/11

v.+ ü 02a/5

vüs'at < Ar. Bolluk. -1-

v. 51b/3

v.+ ı 97b/11

-Y-

yā < Ar. “Ey, hey” anlamlarında bir seslenme sözü veya “Evet” anlamında edat. -162-

y. 04a/13, 07a/9, 07b/6, 08b/3, 09a/1, 09b/6, 101b/11, 107a/7, 109a/4, 14a/1, 14a/11, 15a/11, 17a/5, 17a/9, 29b/11, 29b/13, 30a/2, 30a/4, 30a/10, 30a/11, 30a/13, 30b/2, 30b/13, 35a/6, 35b/6, 40b/13, 42b/8, 44b/6, 54a/13, 59a/5, 59a/8, 75b/4, 75b/13, 76a/1, 76a/2, 76a/3, 76a/4, 76a/5, 76a/6, 76a/7, 76a/8, 76a/9, 76a/10, 76a/11, 76a/12, 76a/13, 76b/1, 76b/5, 76b/6, 76b/8, 76b/9, 76b/10, 76b/12, 76b/14, 77a/1, 77a/3, 79b/13, 84a/1, 89a/6, 89b/13, 94a/8, 96b/6

yād < Far. Anmak, hatırlamak. -1-

y. 02b/10

yağ - < T. Yağmur, kar, dolu gökten düşmek. -3-

kar y.- arken 57b/5

y.- mamak 88b/4

y.- maz 20b/9

yağ < T. Bitki ve diğer canlılardan çıkartılan kokulu veya kokusuz kaygan madde. -8-

y. 62a/3, 62a/4

y.+ ı 62a/2

y.+ ina 80b/10, 80b/11

y.+ la 113a/6

yağlan - < T. Yağ sürünmek. -2-

y.- sa 62a/4

y.- ur 81b/2

yağlu < T. İçinde veya üzerinde yağ bulunan. -1-

y. 70a/11

yağmur < T. Gökyüzünden eryüzüne düşen su damlaalrı. -5-

y. 20b/9, 49a/13, 49b/8, 57b/5, 88b/4

yāhūd < Bk. Veyāhūd. - -1-

y. 113b/2

yak - < T. Tutuşturmak. -3-

y.- dı 07b/1

y.- masıdur 90b/4

y.- up 40a/9, y. 94b/5

yakın -9-

y. etdiler 76b/12

y. olmada 34a/12, 46b/8

y. olmağda 34a/6

y. 04b/1, 100b/2, 102a/3

y.+ da 14b/2, 14b/6

yaķīn < Ar. Kesin ve sağlam bilgi. -1-

y. 96b/7

yaķīnen < Ar. Yakın olarak. -1-

y. 57b/13

yākūt < Ar. Kırmızı renkte değerli bir taş. -5-

y. 56a/13, 57a/3

y.+ da 56b/3

y.+ ı 55b/6, 56a/7

yalıñ < T. Ateş. -1-

y. 19b/2

yalıñuz < T. Yanında başkası olmadan, tek başına. -5-

y. kırlarlar 50a/4

y. 49a/14, 49b/10, 52a/3, 97b/4

yan - < T. Tutuşmak. -5-

y.- an 27a/4

y.- ar 35b/7

y.- mışdur 112b/10, 112b/12

y.- up 102b/10

yan < T. Sağ ve solun ortak adı, yön, taraf, cihet. -1-

y.+ ıñuza 40b/10

yangı < T. Yeni. -1-

y. 60a/5

yapış - < T. Yapışkan bir maddeye bulanmış olan bir şey ayrılmayacak bir biçimde bir yere tutunup kalmak. -3-

y.- mış olan 112a/7

y.- mış 112a/10

y.- up 30b/3

yapraq < T. Bitkilerde solunum, karbon özümlemesi, terleme vb. olayların olduğu, çoğu klorofilli, yeşil ve türlü biçimdeki bölümler. -1-

y.+ ina 62a/1

yara < T. Keskin bir şeyle veya bir vuruşla vücutta oluşan derin kesik. -10-

y. étmezler 09a/8

y.+ dan 18b/5

y.+ ları 22b/6, 22b/10, 22b/11

y.+ larına 22b/4, 22b/6, 22b/10

y.+ larından 23a/1

yaramaz < T. Uygun ve yararlı olmayan, bir işe yaramayan. -1-

y. 63a/9

yaramazlık < T. Yaramaz olma durumu. -2-

y. 91a/10

y.+ ı 95b/6

yarat - < T. Olmayan bir şeyi var etme. -6-

y.- an 56b/6

y.- dı 104a/3, 104a/4

y.- masıyla 47b/8, 48a/3

yardım < T. Kendi gücünü ve imkânlarını başka birinin iyiliği için kullanma. -1-

y. 112a/2

yarlığa - < T. Tanrı'nın birinin suçunu, günahlarını bağışlaması. -1-

y.- sun 27a/1

y.+ r 29b/1

yarlığan - < T. Bağışlanmak. -2-

y.- ur 29a/5

y.+ maz 29a/5

yaş < T. Doğuştan beri geçen ve yıl birimi ile ölçülen zaman. -3-

y.+ ina 114b/11

y.+ mı 114b/12

y.+ la 30a/5

yaşa - < T. Canlılığını, hayatını sürdürmek -2-

y.- dı 55b/1

y.- sa 41a/5

yay < T. Ok atmaya yarayan, iki ucu arasına giriş gerilmiş, eğri ağaç veya metal çubuk. -1-

y. 94a/13

yayan < T. Yürüyerek. -1-

y. 84a/4

yaz - < T. Söz ve düşünceyi özel işaret veya harflerle anlatmak. -20-

y.- a 62a/13

y.- ar 94b/13

y.- dılar 75b/1

y.- duş 43b/12

y.- sa 59b/6, 60a/3, 60a/10, 60b/13, 62a/9, 62b/2, 63a/3, 86b/8

y.- up 39b/3, 61b/10, 62a/1, 62b/8, 63a/6, 65b/3, 70a/1, 86a/9

yazıl - < T. Yazma işine konu olmak -3-

y.- maz 23b/11

y.- ur 114b/8, 24a/1

ya'nî < Ar. "Şu anlatılmak isteniyor ki, demek ki" anlamında kullanılır. -208-

y. 04a/13, 04b/1, 05a/10, 05b/7, 06a/3, 07a/2, 07b/1, 09a/12, 09b/5, 09b/9, 100a/3, 100a/5, 100a/10, 100b/10, 100b/13, 101a/2, 101a/3, 101a/6, 101a/11, 101b/11, 101b/12, 102a/2, 102a/11, 103a/3, 103a/6, 103a/10, 104a/3, 105a/2, 105b/1, 105b/3, 105b/8, 106a/3, 106a/8, 107b/4, 108a/11, 108a/13, 108b/1, 108b/12, 108b/13, 109a/4, 10a/2,

10b/6, 10b/10, 110b/5, 111a/6,
111b/10, 111b/11, 111b/12, 111b/13,
112a/2, 112a/3, 112a/6, 112a/7,
112a/8, 112a/10, 112b/13, 113a/6,
113a/8, 113a/11, 113b/3, 113b/4,
113b/6, 115a/3, 11b/11, 12a/1, 12b/8,
13a/8, 14a/8, 14a/13, 15b/5, 18a/6,
18b/1, 18b/7, 19b/6, 19b/11, 20b/6,
20b/9, 21b/3, 21b/10, 23a/1, 25a/12,
25b/11, 26a/9, 26b/6, 28a/5, 29a/2,
29a/14, 29b/1, 31a/2, 31a/7, 31b/4,
32a/6, 32b/4, 32b/6, 33b/4, 33b/10,
34b/7, 35a/1, 35b/8, 37a/1, 38a/3,
38a/10, 38a/13, 38b/8, 39a/8, 39b/1,
39b/4, 40b/6, 41a/5, 41b/8, 42b/1,
43b/1, 44b/7, 46b/1, 47a/4, 47b/2,
47b/7, 48a/8, 48b/2, 50b/10, 51a/13,
52b/12, 54a/1, 54b/6, 55a/12, 56a/5,
56a/12, 60a/4, 60a/11, 60b/3, 62b/8,
64a/1, 70a/12, 75a/13, 77a/6, 77b/8,
78a/3, 78a/6, 78a/9, 78b/1, 78b/8,
78b/9, 79a/4, 79b/9, 80a/4, 80a/9,
80a/13, 80b/1, 80b/6, 81a/4, 81a/5,
81b/5, 81b/6, 83b/1, 83b/12, 83b/13,
84a/13, 84b/9, 85b/1, 86a/13, 86b/13,
87b/13, 88b/4, 89a/11, 89b/6, 90a/2,
90a/3, 90a/12, 91a/9, 91a/13, 91b/1,

92a/2, 92a/10, 92a/11, 92a/13, 92b/1,
92b/9, 93a/1, 94a/13, 94b/9, 95a/8,
96a/1, 96a/12, 96a/13, 96b/2, 97a/10,
97b/1, 98a/4, 98a/7, 98a/11, 98b/1,
98b/4, 98b/13, 99a/2, 99a/11, 99b/4

ba-cinci y. 09b/12

yè - < T. Yemek yeme, karın doyurma

-6-

y.- dükleri 89b/2

y.- mekdür 54a/10

y.- mesi 90b/6

y.- rse 70b/3

y.- se 73a/4

y.- yeler 89b/10

yèdi < T. Altıdan sonra gelen sayı. -

10-y. 107b/2, 47b/13, 54b/6, 63a/11,
63b/1, 63b/13, 74b/3, 79b/6, 82b/1

yèdi yüz kırk tokuz < T. Yedi yüz kırk
sekizden sonra gelen sayı. -1-

y. 33a/9, 51a/3, 52a/6

yèdi yüz yetmiş yèdi tokuz -1-

y. 61b/12

yèdinci < T. Altıncıdan sonra gelen
sıra sayısı. -2-

y. 33b/6

y.+ si 54b/2

yedişer < T. Her birine yedi, her defasında yedisi bir arada olan. -1-

y. 58b/10

yegni - < T. Hafif. -1-

y.- ye 60a/4

yehūd < Ar. Yahudi. -2-

y.+ dan 93a/9, 93a/12

yehūdī < Ar. Yahudi, İsrailoğulları, Musevi. -3-

y.+ ler 93b/7

y.+ lerden 93b/5

y.+ lere 93b/7

yel < T. Rüzgar. -1-

y.+ e 98a/2

yemiş < T. Meyve. -2-

y.+ i 94a/6, 94a/12

yér < T. Bir şeyin, bir kimsenin kapladığı veya kaplayabileceği boşluk, mekan. -47-

y. 44a/13

y.+ de 03b/11, 04a/1, 04a/7, 34a/5, 35a/12, 35a/13, 42b/11, 42b/12, 86b/4

y.+ den 04a/1, 04b/7, 27a/4, 34a/11, 35b/13, 37b/9, 39b/11, 42b/7, 45a/2, 45b/4, 46a/2, 46b/7, 83b/13, 86b/1, 34a/5

y.+ dür 39b/4, 39b/5

y.+ e 04a/2, 04b/8, 35b/12, 36a/2, 36b/2, 38a/2, 38a/4, 45b/4, 49b/3, 49b/5, 52a/5

y.+ i 34a/7

y.+ idür 06a/2

y.+ inde 56a/13

y.+ ine 63a/6

y.+ ini 60b/8

y.+ lerinün 34a/10, 46b/6

y.+ ün 06a/6

yéryüzi < T. Dünya. -7-

y.+ nde 12a/10, 12b/3, 18a/10

y.+ nden 31b/2, 03b/2

y.+ ne 91a/13, 92a/6

yesİR < Ar. Kolay. -1-

maraz-ı y. 18a/6

yetiş - < T. Ulaşmak. -6-

haber y.- di 84a/3

y.- dükde 03a/4, 15a/5, 26a/2, 64b/7

y.- ıcek 26b/4

yetmiş biñ < T. Bindelik sayı sisteminde altı binden sonra gelen sayı. -5-

y. 05b/5, 07a/6, 08a/1, 08b/11, 20a/11

yetmiş yedi < T. Yetmiş altıdan sonra gelen sayı. -3-

y. olur 77a/13

y. 77a/13
y.+ şer 63a/11
yevm < Ar. Gün. -8-
y.- i dīnūñ 89a/11
y.- i eħaduñ 62a/9
y.- i ħamīsi olup 75b/7
y.- i kıyāmetde 22b/9, 30b/5, 89a/12
y.- i kıyāmete 52b/11
y.- i ʿaraşātda 112b/11
yıķ - < T. Kurulu bir şeyi parçalayarak dağıtmak, bozmak, tahrip etmek. -2-
y.- maķ 29a/14
y.- up ezāeter 26a/10
yıķıl - < T. Yıkma işine konu olmak. -5-
y.- an 27a/4
y.- maġa 41b/8, 44a/10, 44b/5
y.- up 27a/5
yıl < T. Sene. -9-
y. ola 114b/9
y. 07b/6, 18b/1, 55a/13
y.+ da 62a/4, 63a/8
y.+ dan 114b/13
y.+ dur 114b/10
yılan < T. Sürüngenlerden, ayaksız, ince ve uzun olanların genel adı, yerdegezen, uzun hayvan. -5-

y. 106a/3, 47a/6
y.+ a 113a/10
y.+ lar 113a/11, 90b/6
yıllıķ < T. Bir senelik. -1-
y. 94b/13
yıydm < T. Kötü koku. -1-
y. eter 20a/2
yigirmi beş < T. Yirmi dörtten sonra gelen sayı. -1-
y. 74a/5
yigirmi birinci < T. Yirminciden sonra gelen sıra sayısı. -1-
y. 57a/8
yigirmi dört biñ < T. Binlik sistemde yirmi üç binden sonra gelen sayı. -2-
y. 04b/4
yine < T. Tekrar. -18-
y. 06b/1, 07a/10, 102b/2, 25b/1, 40b/4, 51b/3, 56a/4, 59b/12, 76b/3, 76b/6, 77a/3, 77b/6, 79a/12, 82a/8, 83b/2, 84b/1, 85b/12
yoġ < Bk. Yoķ. -2-
y.+ ı-dı 35a/8
y.+ ı-sa 29b/4
yohsa < T. “Aksi takdirde” anlamında kullanılan bir söz. -9-
y. olunmaz 100a/11

y. olmaz 100a/13

y. 13a/3, 16b/2, 28a/13, 33a/3, 39a/3,
41a/6, 53a/5

yok < T. Bulunmayan, mevcut olmayan (nesne, kimse vb.), var karşıtı. -43-

y. 41a/1

y.+ dur 105a/2, 106b/13, 107a/6,
108a/4, 18b/1, 18b/4, 18b/8, 19a/9,
21a/6, 23b/6, 25b/3, 34a/5, 41a/2,
42a/4, 45a/3, 45a/6, 45b/3, 47a/4,
47a/5, 47a/8, 47a/9, 47b/6, 47b/7,
48b/11, 49a/5, 49a/14, 50a/9, 51b/3,
53a/9, 53b/13, 55b/12, 56a/12, 57b/13,
75b/9, 75b/10, 90a/6, 98a/10, 38b/11,
39b/8, 40b/4, 41b/12, 47a/6

yol < T. Karada, havada, suda bir yerden bir yere gitmek için aşılacak uzaklık, tarik. -4-

y.+ ından 26a/9, 26a/10, 40a/7, 40a/8

yoldaş < T. Yol arkadaşı. -1-

y. 23a/10

yu - < T. Yıkamak. -1-

y.- sa 61a/1

yukarı < T. Üst taraf, alt karşıtı. -8-

y. 20a/9

y.+ da 27a/8, 46a/10, 46b/5, 47a/13,
51b/11, 57a/3

y.+ sında 51a/6

yut - < T. Ağızda bulunan bir şeyi yutağa geçirmek. -1-

y.- sa 63a/3

yük < T. Tedirginlik veren şey, engel. -1-

y. 58b/2

yüksin - < T. Üşenmek, tembellik etmek. -1-y.- üruz 102b/5

yürek < T. Bir kimsenin ruhsal yönü, gönül -5-

y.+ e 84b/5, 84b/6

y.+ i 84b/6, 84b/9

y.+ lerin 07b/1

yürek oyna - < T. Kalp çarpıntısı. -1-

y.- ması 61a/2

yüri - < T. Adım atarak ilerlemek, gitmek -6-

y.- di 41b/8

y.- mede 44b/6

y.- megi 44b/11

y.- mekle 44b/6

y.- ye 75b/12

y.- yüp 44b/7

yüz < T. Suret, çehre. -2-

y.+ in 61a/1
y.+ ine 83a/1
y.+ lerine 101a/10
yüz kırk < T. Yüz otuz dokuzdan sonra gelen sayı. -1-
y. 78b/1
yüz kırk altı < T. Yüz kırk eşten sonra gelen sayı. -1-
y. 61a/11
yüz on tokuz < T. Yüz on sekizden sonra gelen sayı. -1-
y. 78b/9
yüz otuz altı < T. Yüz otuz beşten sonra gelen sayı. -4-
y. 61a/8, 65a/12, 65b/1, 65b/3
yüz otuz bir < T. Yüz otuzdan sonra gelen sayı. -1-
y. 61b/10
yüz otuz dört < T. Yüz otuz üçten sonra gelen sayı. -1-
y. 65a/4
yüz tokuz < T. Yüz sekizden sonra gelen sayı. -1-
y. 78a/9
yüz yigirmi altı < T. Yüz yirmi beşten sonra gelen sayı. -2-
y. 65b/10, 65b/11

yüz yigirmi beş < T. Yüz yirmi dördten sonra gelen sayı. -1-
y. 62b/6
yüz yigirmi bir < T. Yüz yirmiden sonra gelen sayı. -1-
y. 62b/5
yüzük < T. Parmağa geçirilen genellikle metal halka. -2-
y. 56b/8, 61b/3
y'es < Ar. Şiddetli üzüntü, keder. -1-
hüre-i y. olup 33b/4

-Z-
zād < Far. Kişi. -1-
z.+ ıdur 12a/2
zāhib < Ar. Bir düşünceye, bir zanna inanan, uyan, kapılan (kimse). -3-
z. oldılar 47b/12, 48a/7
z. olmuşdur 36a/9
zāhir < Ar. meydanda olan, açık seçik.
-17-
z. ola 21a/7
z. olan 84b/12
z. oldu 44a/5, 56a/1, 16b/4
z. olmadı 20b/5, 21a/10
z. olur 86b/7, 13a/7
z. 76a/12

ḥāṣṣa-ı z. 60a/1

müfīd-i z.+ den 102a/12

z.+ dūr 90b/10

z.+ i 24a/10, 24b/8, 36b/1, 46a/6

zāhire < Ar. Görünenene göre,
görünüşe göre. -4-

eşkām-ı z. 62a/7

nevā-yı z. 98b/9

z.+ den 96a/12

ḥavāṣ-ı z.+ nūñ 98b/10

zālām < Ar. Karanlık. -2-

z.- ı 'azīm 90b/7

z.+ ı 90b/7

zālīl < Ar. çok koyu gölge. -1-

zıll-ı z. 112a/9

zamān < Ar. Vakit. -17-

z.- ı āhırde 84b/9

z.- ı ḳālīl olur 41b/7

z.- ı ḳālīl 41a/9

z.- ı ḳālīle 42a/10

z.- ı ḳālīli 41b/10

z.- ı şerīfdür 89a/9

z.+ a 43a/11

z.+ da 59a/4, 84a/13

z.+ dan 31a/9, 43a/13

z.+ dur 57a/8

z.+ ı 24b/7

z.+ ında 19a/7, 24b/4, 66a/2, 66a/9

zamm < Ar. katılmak, eklenmek. -1-

z. olına 16a/8

z. ète 110a/13

z.+ ıyla 112a/5

zānī < Ar. Zina eden erkek. -1-

z. 20a/8

zāniye < Ar. Zina eden kadın. -1-

z. 20a/8

zann < Ar. Gerçeği bilmeden fikir
yürütme, karar verme. -18-

z.- ı ğālib 102a/1, 102a/3, 102a/5,
104b/9, 105a/5

z.- ı taḥaḳḳuḳdan 105a/8

z. ètdi 25b/4

z. ètdiler 18b/9

z. èteler 39a/1

z. èter 103a/4

z. èterin 33a/10

z. èterler 28b/1

z. ètmedügi 86b/1

hüsn-i z. ètmekdür 54b/4

z. olınan 86b/4

z.+ uñ 105a/6

z.+ ıñuz 23a/4

z. olınmasun 37b/9

zarar < Ar. Bir kimse veya şeyin sebep olduğu kayıp, kötü sonuç, ziyan. -9-
z. étmez 84b/10, 85b/9
z. étmezdi 85b/6
z. olduğu 106b/4
z. vermeyen 40b/7
z. 80a/7, 93a/4
z.+ ın 106a/9
z.+ ını 81a/10
zarb < Ar. Darp etmek. -1-
z. étmek 29a/14
zārīlik < Far.+ T. Ağlama, inleme. -1-
z. kılur 105a/2
zarr < Ar. zarar. -3-
z. 99a/10
z.+ ı 92b/5
z.+ la 113a/7
zarūret < Ar. Zorunluluk. -1-
z. 102a/11
zāt < Ar. Kimse, kişi. -2-
z.+ ı 55b/7
z.+ ında 91b/2
zātü'l-cenb < Ar. Göğüs zarının iltihaplanmasından ilerigelen bir hastalıktır. Satlıcan da denir. -1-
z. 27a/6

zāviyye < Ar. Göğüs zarının iltihaplanmasından ilerigelen bir hastalıktır. Satlıcan da denir. -1-
z.+ sinde 59a/3
zāyi' < Ar. Ziyah olmuş.--1-
z. oldu 81a/6
zā'il < Ar. Kaybolmak, yok olmaz. -2-
z. ola 86b/10
z. olup 53a/2
za'ferān < Ar. Safra. -1-
z. 86a/9
za'if < Ar. Zayıf, güçsüz. -3-
z. 01b/5, 37a/11
hük-m-i z. 100b/6
zebḥ < Ar. Boğazlama. -1-
z. étüp 73a/3
zebūn < Far. Güçsüz, zayıf. -1-
z. étmezse 37a/11
zecr < Ar. Zorla. -1-
z. 109b/9
zehr < Ar. Zehir. -2-
z.+ e 84b/6
z.+ i 84b/5
zelzāl < Ar. Deprem. -1-
z. 98a/1
zelzele < Ar. Deprem. -4-
z. 44a/8, 88b/4, 98a/1

z.+ ler 49b/8
zemîme < Ar. Kötü, beğenilmeyen. -1-
ahlâk-ı z.- i nefâsiyye 96a/4
zencîr -1-
z.+ e 12b/11
zenebiyye < Far. Zincir. -1-
evrâd-ı z. 20b/1
zevâl < Ar. İyi bir durumdan kötü
duruma dönme, düşme, alçalma. 2.
Öğle zamanı. -4-
z.+ in 92b/13, 96a/10
z.+ inden 88a/6
z.+ ine 96a/12
z.+ e 08a/1
zevce < Ar. Karısı, eşi. -1-
z.+ si 63b/1
zeyl < Ar. Ekleme, ilave etme. -1-
z.+ ine 112a/11
zeytün < Ar. zeytin. -1-
z. 86b/2
zıll < Ar. Gölge. -4-
z.- ı zālîl 112a/9
z.+ ında 112a/7, 112a/8
z.+ ıyla 96b/11
zibhâ < Ar. Kuşpalazı. -1-
hıntâ-yı z. oldukları 04b/1

zıkr < Ar. İsmi söylenmek, bahsi
edilmek, anılmak. -96-
z.- i cemîl 78b/12
z. ètdi 13a/5, 51a/6
z. ètdiler 47a/11
z. ètdüğümüz 101a/5
z. ète 105b/8, 66a/10, 77a/13, 78a/3,
78a/6
z. èteceğümüz 77b/9
z. ètelüm 114a/5
z. èten 77b/6, 79b/2
z. èterüz 19a/5, 88a/3
z. ètmekle 106b/8
z. ètmişdür 33a/8, 60b/12
z. ètse 105b/5, 105b/10, 106a/2, 61a/8,
61b/13, 62a/4, 63b/12, 77a/13, 78a/10,
78b/1, 78b/2, 78b/9, 78b/10, 79a/4,
79a/9
z. ètsün 80a/10
z. ètüp 62a/6, 79b/13
z. eyledi 64b/4
z. eyledigümüze 43b/8
z. eylese 106b/10
z. eyleye 78a/3, 78a/6
z. eyleyüp 42b/13
z. okusa 78a/9

z. olınan 101b/8, 104b/5, 13b/3, 16b/5,
17b/1, 24b/9, 39b/10, 41b/10, 44a/4,
46a/10, 54b/9, 54b/10, 57b/7, 58a/6,
58b/3, 78a/5, 78a/9, 90b/12

z. olındı 114a/4, 114a/5, 31b/3, 31b/5,
64b/4

z. olunduğda 81a/12

z. olunur 34a/5, 58a/1, 91b/8

z. 60b/2, 64b/9, 79a/13, 86a/8

z.+ den 106b/10

z.+ e 80a/9

z.+ i 105b/1

z.+ indedür 02a/9, 02a/10, 02b/7,
52b/1, 58b/9, 61a/7, 64a/6

z.+ ine 79b/6, 79b/12, 80a/2, 86a/4,
86a/12, 86b/6, 86b/9

zikru'l-lāh < Ar. Allah'ı zikretmek. -4-

z. 81b/1, 94b/10

z.+ dan 105b/8, 106a/2

zilhicce < Ar. Arabi ayların, zilkāde ile
muḥarrem arasında kalan ve onuncu
günü kurban bayramı olan on ikincisi.

-1-

şehir-i z.+ nūḡ 57a/12

zilzāl < Ar. Deprem. -1-

z. 98a/2

zinā' < Ar. Evlilik bağı ile bağlı
olmayan kadınla erkek arasındaki
cinsel ilişki, nikâhsız birleşme. -14-

z. ètdiler 07a/5

z. ètdükde 20a/6

z. ètüp 07a/3

z. 10a/7, 19b/6, 20a/11, 20b/3, 20b/9,
21a/3, 21a/7, 21b/3

z.+ nuḡ 21b/1

z.+ ya 06b/11, 07a/1

zīrā < Far. Çünkü, şundan dolayı -112-

z. olur 88b/10

z. 04b/10, 100a/5, 100b/11, 104b/3,
106a/8, 108b/3, 112b/9, 112b/13,
113a/3, 113a/5, 113a/6, 113b/13,
114b/1, 12a/1, 12a/3, 13b/4, 13b/6,
14a/2, 16a/5, 18a/10, 19a/2, 22a/6,
24b/5, 25a/3, 25a/9, 27a/12, 27b/1,
28a/9, 28b/9, 29a/9, 29a/11, 31a/4,
32a/8, 32b/5, 34a/7, 34a/12, 36b/5,
36b/9, 37a/11, 38a/12, 38b/10, 38b/11,
41a/2, 41a/4, 42a/9, 43a/8, 43b/13,
44b/2, 45a/4, 46a/6, 46b/8, 47b/10,
47b/12, 49a/10, 51a/6, 51a/8, 51b/1,
51b/7, 51b/12, 53a/6, 53b/11, 54b/1,
54b/6, 54b/9, 55b/9, 55b/12, 55b/13,
56a/2, 56a/9, 56a/13, 56b/5, 56b/9,

58b/5, 64b/9, 76b/14, 77b/5, 80b/8,
81a/9, 84b/4, 85b/5, 85b/8, 86b/12,
88a/2, 88b/4, 89a/9, 89a/12, 90a/5,
90a/6, 90a/7, 90a/10, 90b/8, 91a/1,
91a/9, 91a/12, 91b/2, 91b/6, 92b/4,
92b/6, 93a/3, 93a/4, 95a/9, 95a/11,
95b/7, 95b/13, 96b/2, 97b/1, 97b/2,
98a/9, 98a/10, 98b/9, 99b/8, 08b/8

ziyā < Ar. Işık. -1-

z. 55a/2

ziyāde < Ar. Fazla, ereksiz. -10-

z. eter 52b/5

z. eterler 115a/3

z. etmez 52b/5

z. olunmaz 114b/3

z. olur 80b/8

z. 06a/6, 114a/13, 114b/4, 79b/10,
85a/8

ziyāret < Ar. Bir kimseyi veya bir yeri
görmeye gitme. -1-

z. 85a/7

zuhūr < Ar. Ortaya çıkma. -2-

mende³-i z.+ 1 04b/5

z.+ undan 28b/2

zulemāt < Ar. Zulumler, karanlıklar. -
2-

z. 95b/5

z.+ ıyla 95b/2

zulm < Ar. 1. Adaletsizlik, haksızlık.

2. Eziyet, cefa. 2-

z. 90a/11, 90b/3

z.+ le 29a/14

zulmānī < Ar. Karanlığa ait, karanlıkla
ilgili, karanlık. -1-

hātır-ı z. 96a/2

zulmāniyye < Ar. Karanlık, zulüm. -1-

z. 96a/3

zulmet < Bk. Zūlmāniyye. -3-

z. 49b/8, 90b/11

z.+ i 91a/9

zūbāb < Ar. Sinek. -1-

z.+ uş 110b/5

zūhriyye < Ar. İbadete düşkünlük. -1-

fetāvā-yı z. 44a/5

zūkrān < Ar. Erkekler. -1-

z. 49a/7

zūlāl < Ar. Tatlı su. -1-

z.+ ine 95a/4

zūll < Ar. Horluk, hakirlik, alçalma. -
1-z. 111a/1

zūmer < Ar. Kuran-ı Kerim'in
39.suresidir. -1-

sūre-i z.+ de 74b/13

zūmre < Ar. Topluluk, grup. -1-

z.- i eṭibbānuḡ 10a/2

zünüb < Ar. Günahlar. -1-

z.+ dan 28a/10

z. 29a/2

zū'l-celāl < Ar. Yücelik sahibi, yüce olan. -3-

z.+ ü 01b/3, 75a/5, 76a/11

zū'l-celāl ve'l-ikrām < Ar. Azamet ve yücelik sahibi. -1-

z. 86a/3

zū'l-kuvvet < Ar. Kuvvetli olan, her şeye gücü yeten. -1-

z. 75a/2, 76a/10

zū't-ṭavl < Ar. Çokluk, bolluk sahibi. -2-

z. 75a/1, 76a/10

Toplam Kelime Sayısı : 24010

Toplam Madde Başı Sayısı : 3646

Benzersiz Toplam Madde Başı Sayısı :
3646

DİZİN- ÖZEL ADLAR SÖZLÜĞÜ

-A-

‘abd bin hımejd < Hadis hafızı, Maverünnehr’de yaşamıştır. -2-

‘. 03b/3, 05a/5

‘abdullāh bin ‘ömer < Hz. Ömer’in oğludur. En çok hadis rivayet eden ve fetva veren yedi sahabelendir. 1-

‘. 88a/2

‘abdu’r-raḥmān < Bk. ‘Abdu’r-raḥman bin ‘Avf . -1-

‘. 84a/1

‘abdu’r-raḥman bin ‘avf < Hz. Muhammed’e ilk iman eden ve cennete gideceği söylenen yedi sahabelendir. -1-‘. 35a/8

‘abdü’r-rezzāk < Yemenli hadis rivayetçisi. -2-

‘. 09a/9, 50b/1

aḥkāf < Kuran-ı Kerim’in 46.suresi. -1-süre-i a.+ 1 61a/5

aḥmed < Bk. Aḥmed bin ḥanbel. -1-a. 27b/2

aḥmed bin ḥanbel < Hanbeli mezhebinin kurucusu, hadis aktarıcısı, din adamı. -1-a. 09a/10

‘ā’iše < Hz. Muhammed’in eşi. -11-

‘. 11a/10, 17a/3, 17a/5, 17a/8, 17a/9, 19a/5, 23a/10, 23a/11, 52b/7, 88a/8, 94a/8

‘alī < Bk. ‘Ali bin Ebu Talib. -7-

‘. 04a/13, 110a/2, 48b/8, 87b/1, 93a/13, 94a/9, 94b/10, 04a/13

‘alī bin ebū ṭālib < Hz. Ali, Hz. Muhammed’in amcasının oğlu. İlk iman edenlerden ve dördüncü halife. -1-

‘. 07a/7

‘alī el-ḥıbrī -1-

‘. 01b/6

‘alī lālā < Bk. Şeyḫ Razıleddīn ‘Alī Lālā -1-

‘. 59a/8

āl-i ‘imrān < Kuran-ı Kerim’in 3.suresi. 1-süre-i ā.+ da 74a/9

‘alḳame bin ‘uḳbe bin ‘āmır < Mısır valiliği yapmıştır ayrıca Suffe taifesindedir. -1-‘.+ den 109a/5

‘allāme-i ‘aşr ibn-i kemāl < Bk. İbn-i Kemal. -1-

‘. 58b/9

‘allāme-i zeyla’ī < Tam adı: Ebu Muhammed Cemalüddin Abdullah b.

Yusuf b. Muhammed ez-Zeylaî.
Hanefî muhaddis ve alim. -1-

°. 49b/6

a'meş < Muhaddis bir din alimi. Kıraat
ve feraiz alanlarında tanınmıştır. Tam
adı: Ebu Muhammed Süleyman b.
Mihran el-Kufî'dir. Kufe şehrinde
doğmuştur. - 1-a. 93a/7

'ammār -1-

a. 87b/4

'ammār bin yesārī < Anne ve babası
ilk islam şehidleri olan sahibidir. -1-

°. 94a/10

'amr < Bk. 'Amr Bin el-'Ās. -1-

a. 21a/4

'amr bin el-'āş < Komutan sahibidir.
"Mısır Fatihî" diye bilinir. -7-

°. 15a/1, 25b/7, 25b/9, 26a/7, 40a/2

°. + dan 21a/4

°. + a 26a/1

'amr bin 'āş < Bk. 'Amr Bin el-'Ās. -
1-

°. 39b/12

'arab < Bir millet adı. Kuzey Afrika
ile Ortadoğu bölgelerinde yaşayan
millettir. -1-

°. 85b/10

a'rāf < Kuran-ı Kerim'in 7.suresi. -1-
süre-i a.+ da 74b/1

'arbāz < Bk. 'Arbāz bin Sāriye. -1-

°. 26b/7

'arbāz bin sārīye < Arbad bin Sariye,
sahabidir. -1-

°. 26b/6

aristo < Antik Yunan dönemi filozofu.
-1-ā. 55b/3

āşaf bin berahyā < Hz. Süleyman'ın
veziri ve katibidir. Hz. Süleyman ile
akrabadır, onun teyzesini oğludur. - 1-
ā. 55a/7

ā'sam < Bk. Lebin bin ā'sam 1-

ā. 93a/7

'aṭā < Bk. Yesar. -2-

°. 91b/13

°. + dan 91b/13

'atebe bin 'abdü's-selāmī -1-

°. 22b/7

āyete'l-kürsī < Bakara suresinin 255.
ayeti. -3-

ā. 57b/4, 77a/10

a. + yi 59b/10

-B-

baḳara < Kuran-ı Kerim'in ikinci suresi. -1-

sūre-i b.+ da 74a/5

baṣra < Irak'ın güneyinde bir kent. -1-
b.+ da 84a/2

baytār < Tam adı: Ebu Muhammed Ziyaüdin Abdullah b. Ahmed el-Aşşab el-Maleki'dir. Önemli bir botanik alimidir. -1-

b.+ uḡ 56a/6

bedreddīn zerkeṣī < Kahire doğumlu Şafii alimdir. -1-

b. 14a/6

belḥ < Afganistan'ın kuzeyinde yer alan eski bir yerleşim yeri. -2-

bel'am < Tam adı Bel'am b. Baura'dır. Önceleri salih bir mümin iken sonrasında yoldan çıkmış, haklına ve Hz. Musa'ya hileler düzenlemiştir. Bu yüzden cezalandırılmıştır. - 7-

b. 06a/3, 06a/5, 06a/7, 06a/9, 06b/5

b.+ a 06a/6, 06a/11

benī isrā'il < İsrail oğulları, Hz. Yakub'un soyundan gelenler. -13-

b. 05b/1, 06a/2, 06a/5, 07a/4, 07a/5, 27a/10

b.+ e 05a/10

b.+ de 04b/5, 20a/5, 04a/6, 05a/7

b.+ i 05b/8

b.+ üḡ 07b/4

benī kebbān < Bir topluluk, kavim adı. -1-b. 49a/7

benī züreyk < Hazfrec kabilesinin bir koludur. -1-

b. 93b/9

beyhaḳī < Şafi mezhebine dahil bir muhaddistir. -6-

b. 09a/11, 15b/10, 20b/2, 21a/8, 25b/5, 22a/7

beytü'l-maḳdis < Üç semavi din tarafından da kutsal kabul edilen, Kudüs'ün eski şehir tarafında yer alan yapıdır. On yedi kapısı v dört kubbesi vardır. 2-

b. 08a/5

b.+ üḡ 04a/12

bezzāz < Tam adı: Ebû Tâlib Muhammed b. Muhammed b. İbrahim b. Gaylan el-Bezzaz el-Hemdani' dir. Muhaddistir. "el-gaylaniyyat" adlı hadis cüzlerini yazmıştır. -2-

b. 09a/11, 17a/8

buhārī < Muhaddistir. Kuran'dan sonra en güvenilir kitap sayılan "el-

Cami‘u’s-sahih” adlı eseriyle tanınır.
Tam adı: Ebu Abdillâh Muhammed b.
İsmâil b. İbrâhîm el-Cu‘fi el-Buhârî’
dir. 11-

şâhîh-i b. 18b/6, 19a/10

b. 21b/10, 31b/12, 32a/2, 34a/13,
49b/12, 21b/8, 23a/10

büreyde < Tam adı: Ebu Abdillâh
Büreyde b. el-Husayb b. Abdillâh el-
Eslemî’dir. Horosan bölgesinde vefat
etmiş en son sahâbedir. -1-

b.+ den 21a/8

-C-

câbiye < Suriye’de bir şehir. Hz. Ömer
ile ünlenmiştir ve bir ordugâh şehirdir.

-3-c. 39b/4, 85a/7

c.+ ye 39b/5, 39b/6

cebrâ’îl < Dört büyük melekten biri.
Peygamberler ile Allah arasındaki elçi
melek. -3-

c. 93a/11, 109a/2, 27b/7

celâleddîn < Bk. Celâleddîn Suyûţî -
1-c. 25b/1

celâleddîn suyûţî < Fıkıh, tefsir, hadis,
Arap dili ve edebiyatı alimidir. Tam
adı: Ebü’l-Fazl Celâluddîn

Abdurrahman b. Ebi Bekr b.
Muhammed el-Hudayri es-Süyuti eş-
Şafîî’dir. -7-

c. 84a/10, 84b/1, 50a/6, 13b/5, 16b/2,
25a/5, 33a/11

ceyb < Muhaddis. -1-

c. 03a/3

-D-

dânyâl < Beni İsrail
peygamberlerindedir. -1-

d. 55a/5

davūd < İsrail oğullarına gönderilmiş
ve kendisine “Zebur” bahşedilmiş
peygamberdir. -5-

d. 07b/4, 07b/8, 07b/10, 08a/2, 08a/3

deylemî < Muhaddis. -1-

d. 31a/12

dımışk < Şam. -3-

d. 85a/8

d.+ a 85a/9

d.+ da 85a/8

-E-

ebî hanîfe < Hanefî mezhebinin
kurucusu din alimi. -1-

e. 91b/13

ebī ibrahīm bin sa'd < Muhaddis ve fıkıh alimidir. Kütüb-i Sitte'de adı geçmektedir. -1-

e. 03b/3

ebī mūsā el-eş'ārī < Alakı tarafından Hz. Muhamet tarafından övülmüş bir sahabelidir. "Hakem" davasında Hz. Ali'yi temsil etmiştir. 1-

e. 09a/11

ebi 'useyb < Sahabelidir. -1-

e.+ den 27b/3

ebū bekir <Bk. Ebū Bekir Şiddīk -3-e. 14a/9, 50b/2, 76b/14

ebū bekir şiddīk < Hz. Ebu Bekir'in oğlu, Hz. Aişe'nin kardeşi. -4-

e. 14a/9, 48b/6, 50a/13

e.+ dan 87a/7

ebū bürde < Bk. Ebū Bürde Bin Kays. -1-e. 15b/12

ebū bürde bin kays < Tam adı: Ebu Bürde Amir b. Ebi Musa Abdillâh b. Kays el-Eş'ari' dir. Fakih ve muhaddistir. Kufe kadısıdır. -1-

e.+ dan 15b/11

ebū hureyre < Sahabelidir, çok hadis rivayet etmesiyle tanınır. -12-

e. 102b/1, 102b/2, 103b/12, 24b/2, 87b/8, 91b/13

e.+ den 21b/10, 22a/1, 22a/2, 33a/13, 91b/13

ebū kılābe < Tam adı: Ebû Kılabe Abdullah b. Zeyd b. Amr el-Cermi' dir. Muhaddis ve fakihdir. -2-

e. 14b/13, 15a/7

ebū mūsā < Bk. Ebū Mūsā el-Eş'ārī. -1-e. 05b/6

ebū mūsā el-eş'ārī < Sahabedir, "Hakem" olayında Hz. Ali'yi temsil etmiştir. -3-e. 15b/10, 39b/5, 39a/6

ebū mu'aviye < Sahabe ve Emevilerin kurucusu. -1-

e.+ dan 110a/9

ebū münīb < Muhaddis. -2-

e. 40a/1, 40a/2

ebū na'im < Tam adı Ebu Nuaym Ahmed b. Abdillâh b. İshak el-İsfahani' dir. Tasavvuf alimi, muhaddis ve tarihçidir. "Hilyetü'l-Evliya" adlı eseri vardır. -1-e. 15b/10

ebū talhā < Tam adı: Ebû Talha Zeyd b. Sehl b. el-Esved el-Ensari' dir. Sahabelidir. -1-

e. 35b/5

ebū ya‘lā < Tam adı: Ebu Ya‘la Muhammed b. el-Hüseyn b. Muhammed b. Halef el-Ferra’ dır. Hanbeli hukukçusu, fıkıh alimidir. Muhaddistir. -5-

e. 09a/11, 14a/9, 17a/2, 21a/7, 11a/10

ebū zer < Sahabedir. Yağmacı, bedevi bir kabileye mensupken kendi çabaları ile Hz. Muhammed’i bulup Müslüman olmuştur. -1-

e. 87b/3

ebū ‘alī ibn-i sīnā < Tam adı: Ebu Ali el-Hüseyn b. Abdillāh b. Alī b. Sina’ dır. Ortaçağ İslam aleminin önde gelen filozof ve tıpçılarındandır. -2-

e. 80b/5

e.+ ya 81a/12

ebū ‘ubeyde < Bk. Ebū ‘Ubeyde Bin el-Cerrāh. -9-

e. 26b/7, 35a/4, 39b/1, 39b/6, 39b/8, 40a/13, 40b/5

e.+ ye 39b/3

ebū ‘ubeyde bin cerrāh < Bk. Ebū ‘Ubeyde Bin el-Cerrāh. -1-

e. 39b/01

ebū ‘ubeyde bin el-cerrāh < Kumandan bir sahabedir -2-

e. 34b/3, 35b/5

ebu’l-ķāsım hibbetu’l-lāh bin ‘abdullāh kemmūnī < Hadis hafızıdır ve tarihçidir. -1-

e.+ den 64a/8

ebu’l-leys < Semerkant’ta yaşamış fakih ve müfessir sufi. -7-

e. 105b/6, 108b/9, 110a/8, 89b/6, 93a/5, 94b/3, 98a/7

ebū’ş-şeyh < İsfahan’da doğmuştur. Hadis hafızı ve tarihçidir. -1-

e. 05b/10

el-makdis < Bk. Beytū’l Makdis. -1-

e. 04a/11

enes < Bk. Enes bin Mālik. -5-

e. 28b/7, 32a/3, 35b/3, 48b/1, 76b/14

enes bin mālīk < Hz. Muhammed’e yakınlığı ile bilinir. En çok hadis rivayet eden sahabelerdendir. -1-

e. 22a/5

enes bin sīrīn < Rūya tbirleri ile meşhur hadis ve fıkıh bilginidir. -1-

e.+ den 83b/2

en‘ām < Kuran-ı Kerim’in 6.suresi. -1-
süre-i e.+ da 74a/12

eşbāh ve’n-nezā’ir < İslam hukukundaki toplu kaideleri, benzer

meselelerin tabii olduğu ortak veya farklı hükümleri açıklamayı konu alan ilim dalı ve bu dalda yazılan eserlerin ortak adı.-1e. 50a/5, 80a/11

-F-

fāṭır < 1. Kuran'ın 35. suresidir. 2.

Yaratıcı, yaratan, halık. -3-

f. 76a/4

sūre-i f. 43b/7

sūre-i f.+ da 74b/12

fātiḥa < Kuran-ı Kerim'in ilk suresinin

adı, elham -18-

f.- ı şerīfe 02b/10

f. okuyup 57b/6

f. 60a/1, 60b/3, 60b/6, 60b/7, 60b/12,

78a/1, 82a/9, 83a/1, 60a/6

sūre-i f. 59b/13, 77a/10

f.+ da 60b/4

sūre-i f.+ da 61a/3, 74a/4

sūre-i f.+ dan 74a/1

sūre-i f.+ yı 60a/2

fethü'l-ḳadīr < İbnü'l-Hümmam

tarafından Burhaneddin el-

Merginani'nin "el-Hidaye" adlı

eserine yazılan şerhtir. -1-

şerḥ-i f. 48a/11

fevā'id-i ḥibriyye < Bülbülzade Ali

tarafından vebavın tedavisini

öğretmek amacıyla yazılmış 17.yy

eseri. -1-

f. 02b/8

furḳān < Kuran-ı Kerim'in 25.

suresidir -1-

sūre-i f.+ da 74b/11

-Ġ-

Ġulābī < Adı Salih Gulabi, din

alimlerinden. İmam-ı rabbani

ashabındandır. -1-

ġ. 44b/9

ġureybī < Bk. Ġureybī. -1-

şāḥib-i ġ. 34a/7

ġureybīn < Bir eser adı. -1-

ġ.+ de 34a/5

-H-

ḥabābiyye < Güney Lübnan'da bir

şehir adı. -1-

ḥ. 16b/12

ḥac < Kuran-ı Kerim'in 22. suresidir.

-1-sūre-i ḥ.+ da 74b/8

ḥadīd < Kuran-ı Kerim'in 57. suresidir

-1-sūre-i ḥ.+ de 75a/6

ḥāfız ebū'l-fazıl ḥacer < Ünlü bir hadis alimi ve hafızıdır. Aslen Mısırlı bir aileye mensuptur. Ailesinin daha sonra Filistin'in Askalan şehrine taşınmasından sonra "Askalani" lakabıyla da bilinmektedir. Kendisine "İbn-i Hacer el-Askalani" de denilmektedir. -1-

ḥ. 11b/7

ḥāfız ibn-i ḥacer < Bk. Ḥāfız Ebū'l-Fazıl Ḥacer -2-

ḥ. 85b/11, 33a/8

ḥafşa < Bk. Ḥafşa Bint. -1-

ḥ. 22a/5

ḥafşa bint < Haz. Muhammed'in eşi ve Hzç Ömer'in kızıdır. -1-

ibn-i sa'd ḥ. 22a/4

ḥakem < Din alimi, muhaddis. -2-ḥ.

108a/5, 98b/12

ḥākım < Muhaddis. -8-

ḥ. 09a/11, 09b/1, 21a/8, 25b/5, 83b/13, 15b/10, 15b/11

ḥakīm cāmi'in < Muhaddis. -1-

ḥ.+ de 42b/9

ḥākım ibn-i mesūd < Muhaddis. -1-

ḥ.- raḍıyallāhu 'anhdan 20b/6

ḥarīme bin şābit (?) -1-

ḥ.+ den 03b/5

ḥārış bin usāme < Bağdat doğumlu hadis hafızı ve tarihçi. -1-

ḥ. 27b/2

ḥārūn < Hz. Musa'nın kardeşi ve yardımcısı. -2-

ḥ. 04a/12, 79a/4

ḥasan < Hz. Muhammed'in torunu ve Kerbela şehididir. -1-

ḥ. 87b/3

ḥasan başrī < Tam adı: Ebu Said el-Hasen b. Yesar el-Basri'dir. Basralı alim ve zahiddir. -2-

ḥ. 04a/13, 109a/9

ḥaşr < Kuran-ı Kerim'in 59. suresidir. -3-süre-i ḥ.+ da 75a/7

süre-i ḥ.+ uḡ 59a/13, 59b/1

hedyī < Orijinal adı: "Zadü'l-me'ad fi hedyi hayri'l-'ibad" dır. Hz Muhammed'in günlük hayatını, uygulamalarını ve bunlardan çıkarılması gereken ahlaki, dini dersleri içerir. Yazari İbn-i Kayyim el-Cezviyye'dir. -1-

ḥ. 17b/5

heysem bin küleyb < Asıl adı: Ebu Said el-Heysem b. Küleyb b. Süreyc

eş-Şaşi el-Binkesi'dir. Hadis hafızıdır.

-1-

h. 39a/4

hicr < Kuran-ı Kerim'in 15. suresi. -1-

süre-i h.+ de 74b/7

hidāye < Burhaneddin el-Merginani'nin eseridir. Hanefi

fıkıhına göre yazılmıştır. -2-

h. 48a/11, 49b/7

hişām < Bk. Hişām bin 'Ammār. -1-

h. 85a/5

hişām bin 'ammār < Muhaddistir, Dımişk'ta doğmuştur. Kıraat-i seb'adan olan İbn Amir kıraatinin iki nakledicisinden biridir. -1-

h. 85a/4

hīşām bin 'umrān (?) -1-

h. 85a/5

hūd < Kuran-ı Kerim'in 11.suresi. -1-

süre-i h.+ da 74b/3

humuş < Şehir adı. -1-

h.+ da 26b/3

hüseyn < Hz. Muhammed'in torunu. Kerbala şehidi. -1-

h. 87b/3

-İ-

ibn-i cerir < Taberistan'da doğduğu için Taberi lakabıyla da bilinir.

Muhaddis, müfessir, fakih ve tarihçidir.1-

i.+ den 83a/13

ibn-i dakīku'l - < Müctehid bir alimdir aynı zamanda muhaddistir. -1-

i.- 'īd 38a/7

ibn-i ebī ed-dünyā < Tanınmış bir Hanbeli fakihidir. Aynı zamanda muhaddis, mutasavvıf ve eğitimcidir. Bağdatça doğmuştur. 1-

i. 83b/8

ibn-i ebī hatem < Hadis hafızı, müfessir ve fakiftir. Bir çok eseri vardır, en bilinen esei "el-Cerh ve't-ta'dil" dir. -1-i. 81b/1

ibn-i hacar < Bk. Hāfız Ebū'l-Fazıl Hacer. - 1-

i. 81a/13

ibn-i haṭīyye < Din alimi. -1-

i.+ ye 64b/6

ibn-i kemāl < Osmanlı Şeyhülislamlarından.2-

i. 42a/1, 45a/3

ibn-i kuteybe < Aıl adı Ebu Muhammed Abdullah b. Müslim b.

Kuteybe ed-Dineveri' dir. Kuran ilimleri, hadis, ve tarih ile ilgili eserleriyle tanınır. Ayrıca dil ve edebiyat alanlarında da eserleri vardır.

-3-

i. 37b/8, 33a/4

i.+ den bu 33a/5

İbn-i Melek < Hanefi bir fıkıh yazarıdır, sözlük alanında da eserleri vardır. -1-i. 38b/13

İbn-i Mende < İsfahab doğumlu Ebu Abdullah İbn-i Mende, hadis hafızıdır.

-1-i. 27b/3

İbn-i Mes'ud < Ebu Mes'ud el-Bedri, sahabelidir. -2-

i. 103a/12, 87b/7

İbn-i Sa'd < Hadis, siyer, tarih ve ensab alimidir. "Tabkat" adlı eseriyle ünlüdür.4

i. 26b/6, 27b/2, 83b/2, 83a/12

i. hafşa bint 22a/4

Gaylan < "el-Gaylaniyyat" adlı hadis cüzlerinin ravisidir. -1-

i. + den 83a/12

İbn-i Sîrîn < Basra doğumlu hadis ve fıkıh alimidir, rüya tabirleri ile ünlüdür. Kendisi ayrıca tabiidir.1-

i. 83b/2

İbn-i 'Abbās < Hz. Muhammed'in amcasının oğlu ve sahabidir. En çok hadis anklendenlerdendir, tefsir ve fıkıh ilimlerinde otorite kabul edilir. -

4-

i. 102b/8, 35b/2, 53b/5

i. eyitür 34b/4 , 34a/13

İbn-i 'Adî < Hadis hafızı ve minekkittir. " el-Kamil" adlı eseriyle tanınmaktadır. -1-

i. 31a/12

İbn-i 'Arabî < Muhyuddin İbnü'l-Arabi, sufi bir alimdir. Bir çok eseri bulunmaktadır, Tasavvuf ve islam felsefesi tarihinde önemli bir yere sahiptir. -1-

i. 38a/1

İbn-i 'Asâkir < Hadis hafızı ve tarihçidir. -1-

i. 85a/3

İbn-i 'Ömer < Hz. Ömer'in oğludur, En çok hadis rivayet eden ve fetva veren yedi sahabeden biridir. -3-

i. 31a/12, 84a/5

i.+ i 84a/1

ibn-i ishāk < Siyer ve megazi eserleri olan bir muhaddistir. Medine doğumludur. -1-i.+ uñ mübtede' 07b/3

ibn-i kayyim < Bir Hanbeli alemidir. İslami bir çok alanda bir çok eser vermiştir. -1-

q. 17b/5

ibn-i 'alī -1-

i.+ den ve 64a/7

ibnü'l-kemāl < Bk. İbn-i Kemal. -1-

i. 41b/11

halīlu'l-lāh ibrahīm < Alla'm dostu, Hz. İbrahim. Üç kutsal din tarafından kabul edilen peygamber. -2-

i. 78b/10

süre-i i.+ de 74b/6

ibrāhīm bin sa'd bin ebī vaḳḳāşa < Hz. Muhammet tarafından cennete girecekleri müjdelenen on sahabelen birisidir. Savaşlarda kumandanlık yapmıştır. -1-

i. 03a/4

ibrāhīm sa'd bin mālīk < Tam adı: Ebu Said Sa'd b. Malik b. Sinan el-Hudri'dir. En çok hadis rivayet yedi sahabelen birisidir. 1-

i.+ den 03b/4

ibn-i sünde (?) -1-

i. 15b/9

idrīs < Hz. İdris, Kuran'da adı geçen bir peygamberdir. Mirac'a yükselmesiyle anılmaktadır. -2-

i. 78a/3, 55b/1

'ikrime < Ebu Cehil'in oğlu, sahabi. -1-'. 91a/7

iktēbet < Kamer suresi. Kuran-ı Kerim'in 54.suresi. -1-

süre-i i.+ den 75a/4

imām-ı a'zam ebū ḥanīfe < Hanefi mezhebinin kurucusu ve önemli bir müctehiddir. 1-

i. 51a/13

imām ācel muḥammed bin üveys eş-şāfi'ī (?) -1-

i. 92b/7

imām aḥmed < Bk. Ahmed Bin Hanbel -13-i. 03b/3, 08a/7, 14b/2, 17a/2, 21b/8, 22a/1, 22a/7, 22b/7, 23a/10, 25b/4, 33a/13, 40a/1

i.+ uñ 48a/9

imām aḥmed bin ebū 'aşım -1-

i. 15b/9

imām aḥmed bin ḥanbel < Bk. Ahmed Bin Hanbel. -1-

i. 03a/2

imām aḥmed bin ṭaberānī < Hadis hafızıdır, mu'cemleriyle bilinmektedir. -1-i. 26a/2

imām aḥmed ebū kılābe < Tam adı İmam Ebu Kılabe el-Cermin'dir. Fakihdir. -1-i.+ den 14b/13

imām buḥārī < Buhara doğumlu olduğu için bu adla anılmaktadır. Eseri "el-Cami'u's-Sahih" Kuran'dan sonraki en sahih kitap sayılmaktadır. -1-

i. 03a/2

imām ğazālī < Şafii fakihidir. Din alimlerine yönelttiği eleştirilerle tanınmaktadır. 1-

i. 53b/11

imām hadī < "On İki İmam" ın onuncusudur. -1-

i. 50b/5

imām kurtubī < Tefsir, hadis ve fıkıh alimidir. En bilinen eseri "el-Cami' li-ahkami'l-Kur'an" dır. -2-

i. 25a/11, 30b/6

imām kuşeyrī < İran doğumlu, mutasavvıf, hadis, tefsir ve kelam alimidir. -1-

i. 53a/13

imām mālīk < Malik bin Enes, dönemindeki en büyük muhaddis ve mücdehiddir. Maliki mezhebinin imamıdır. -3-

i. 20b/11, 36b/3, 47b/9

imām melekdād < Bk. İmām Melekdad bin Ali -1-

i. 64a/7

imām melekdād bin 'alī < Şafii mezhebinden gelen bir fıkıh alimidir. -1-i. 52a/7

imām nevevī < Hadis ve fıkıf alimidir. -2-i.+ dür 33a/7

i.+ nün 51b/4

imām rāfi'ī < Şafii fıkıh alimidir. -2-

i. 64a/7

i.+ nün 51b/3

imām rāğīb < Ragıp el- İsfanahi, müfessir ve ahlak felsefecisir. Arap dili alimidir. -2-i. 40a/9, 40b/4

imām serūci < Hanefi mezhebinden fıkıh alimidir. -1-

i. 48a/7

imām sūrī (?) -1-

i. 48a/9

imām şāfi'ī < EbU AbdillAh Muhammed b. İdrīs b. Abbas eş-Şafii, ileri gelen bir müctehiddir. Şafi mezhebinin imamıdır. - 3-

i.+ den 64b/7, 65b/9, 81a/13

imām taḥāvī < Bk. İmām Taḥavi 'Abdu'r-Raḥman Bin 'Avf. -3-

i. 35b/3, 36a/8, 39a/5

imām taḥāvī 'abdu'r-raḥman bin 'avf < Hanefi fıkıh alimi ve muhaddistir. -1-

i.+ uñ 35b/10

imām teverbüsti < Din alimi, muhaddis. -1-i. 47b/9

irbāz bin sārīye < İrbad bin Sariye, sahabidir. -1-

i. 22a/8

īsā < Peygamberdir. Kendisine “İncil” bahsedilmiştir. -1-

ī. 78a/12

-K-

ḳādī < Bk. Kadı Beyzāvi. -1-

ḳ. 106b/9

ḳādī beyzāvī < Eş'ar kelamcısı, Şafii fıkıh alimi ve müfessiridir. -4-

ḳ. 109b/11, 97a/3, 90a/8

ḳ.+ nūñ 97a/10

ḳādī tāceddīn sübkī < Biyogrifi yazarı ve Şafii fıkıh alimidir. -2-

ḳ. 13a/4, 36b/4

ḳaşıde-i bürde < Mısırlı imam, Busiri tarafından Hz Muhammed'e övgü için yazılmış şiirdir. -1-

ḳ. 82a/11

ḳaşgar < Çin'de, Özerk Uygur bölgesinin batısında olan bir şehirdir. Eski zamanlarda önemli bir tarım, bilim şehridir. -2-

ḳ. 81b/3

ḳ.+ a 81b/6

ḳatade < Ebü'l-Hattab Katade, Müfessirdir ve tabii'dir. -1-

ḳ. 105b/3

ḳazā' ve ḳader < Beyhaki'nin eserinin adıdır. -1-

ḳ. 41b/11

ḳazvīn < İran'da bir şehir. -1-

ḳ. 64a/7

ka'b -4-

k. 114a/8, 114a/12, 89b/13

k.+ dan 64b/12

ka'b el-aḥbār < Kendisi bir tabii'dir.

Özellikle Beni İsrail'e dair rivayetleriyle bilinmektedir. -2-

kelimü'n-nevābigde < Ebü'l-Kasım

Mahmūd b. Ömer b. Muhammed el-Harizmi ez-Zemahşeri'nin eseri. -1-

k. 85b/12

kemālpāşāzāde < Bk. İbn-i Kemal. -1-

k. 45b/6

kıbtī < Mısır'ın eski halkı. 2-

ḳ.+ ler 05a/10, 05b/4

kızılhişār < Eğriboz adasında bir kasabanın adı -1-

ḳaşaba-ı ḳ.+ a 01b/6

kīrdūs (?)-1-

k. 83b/9

kīrdūs ta'libī (?)-1-

k.+ den 83b/9

kitāb-ı aḥcār < Aristoteles'in eseridir. -2-

k. + da 56a/5

k. + a 55b/4

kitāb-ı ṭavā'in < İbn-İ Ebi ed-Dünyā'ya ait zühd ve tasavvuf konularını içeren bir eserdir. -1-

k.+ de 83b/8

kūfe < Irak'ta bir şehir. -3-

k. 03a/4

k.+ de 83b/3, 83b/10

-L-

lebīd bin ā'sam yehudī < Hz.

Muhammed'e büyü yapan yahudi biridir. -1-

l.+ dūr 93a/6

lebīd bin 'āsam < Bk. Lebīd Bin Ā'Sam Yehudī. -2-

l. 93b/8, 93a/7

lebīd ibn-i 'āsam yehūdī < Bk. Lebīd Bin Ā'Sam Yehudī. -1-

l. 94a/3

lokmān ḥekim < Peygamberliği

tartışılan bir zaddır. Ölümsüzlük iksirini bulduğu ama kayvettiği rivayet

edilmektedir. Kuran'da "Lokman Suresi"nde adı geçmektedir. -1-

l. 55a/13

-M-

mā ravāhū'l-vā'un fī aḥbārī't-ṭā'un <

Celeleddin Suyuti'nin taun hakkında hadisleri içeren kitabıdır. -3-

m. 50a/6, 84a/10, 16b/3

mā'refe < Bir eser adı. -1-

m.+ de 27b/3
mecālis-i rumeyye < Eser adı. -1-
r.+ den 04a/9
mehradīs bin birikīl : hirikīl -1-
m. 86a/8
meryem < Kuran'ın 19.suresi. -1-süre-
i m.+ de 74b/7
meşārikū'l-envār < Tam adı:
Meşariku'l-Envari'n-Nebeviyye'dir.
Yazarı, Radyyyüddin es-segani' dir.
Hadis derlemesi şeklinde bir kitaptır. -
1-
m. 38b/13
muğīre bin şu'be < Emevi'de devlet
yöneticiliği yapmış bir sahabidir. -1-
m. 83b/10
muḥāḍarāt < Bir eser türüdür; edebi,
dini ve kültürel konuları içermektedir.
-1-m.+ ında 40b/5
muḥammed < Son peygamber, İslam
dininin peygamberi, Hz. Muhammed. -
6-m. 01b/3, 109a/4, 83b/4, 89a/6,
40b/13
ümme-i m. 30b/13
ümme-i m.+ den 31a/5
muḥammed bin el-ḥanefiyye < Hz.
Ali'nin oğludur. Onun imam ve

peygamber olduğunu iddia eden ilk
aşırı şii gruplaşması "Keysaniyye" ile
anılmaktadır. -1-
m. 87b/5
muḥammed bin münkedir < Kıraat ve
hadis alimi bir zahiddir. -1-
m.+ e 110a/10
muḥammedü'l-mustafā Bk.
Muhammed. -1-
m. 89a/4
mūsā < Üç kutsal dinde kabul edilen
bir peygamberdir. Yahudiler
tarafından son peygamber kabul
edilmektedir. Kendisine "Tevrat"
bahşedilmiştir. -7-
m. 06a/4, 06b/7, 79a/9, 04a/12, 05a/7,
05b/9
m.+ nuḡ 06b/7
muṣannef < Rivayetleri konu alan
eserlerdir. Rivayetler konularına göre
sınırlandırılmaktadır. -1-
m.+ inde 50b/1
muṣannefāt < Bk. Musannef. -1-
m.+ ında 69a/8
muṣannefend < Bk. Musannef. -1-
m. 09a/9

muvaṭṭā' < İmam Malik bin Enes'in eseridir. -1-

m.+ da 21a/1

mu'ammer katāde < Muhaddis, din alimi. -1-

m.+ den 50b/1

mu'āviye < Emevi Devlet'nin kurucusu olan sahabi. -4-

m. 48b/8, 48b/9, 99b/10, 99b/13

mu'āz < Bk. Muaz bin Cebel. -6-

m. 14b/3, 14b/10, 26b/4

m.+ a 15a/5

m.+ dan 16b/9

m.+ uñ 26b/4

mu'āz bin cebel < Sahabidir. -1-

m. 14b/10

mu'āz ibn-i cebel < Bk. Muaz bin Cebel. -1-

m.+ den 14b/3

mübtede' < "Kitabül'l Mübtede" İbn-i İshak'in eseridir. Döneminde büyük ilgi görmüş ravilerce aktarılmıştır. Günümüze tamamı ulaşamamıştır. -1-

ibn-i işhākuñ m. 07b/3

müfredāt < Tam adı: "El-Cami' li-müfredati'l-edviye ve'l-ağziye" dir.

Yazarı, İbnü'l-baytar'dır. Basit

ilaçların tarifi vardır. Bu konuda yazılmış Arapça kitapların en güvenilir ve sağlam olanıdır. - 1-

m.+ da 56a/6

münyet'ül-müftī < Yusuf bin Ahmed el-Sicistani'ye ait eser. -1-

m. 49a/10

müseylemetü'l-kezzāb < Hz. Muhammed zamanında kendisinin peygamber olduğunu iddia etmiş olan bir kişi. -1-m.+ ı 48b/5

müslim ebū hureyre < Hadis aktarıcısı sahabi. -1-

m. 31b/12

müslim enes < Bk. Enes bin Malik. -1-
m. 21b/8

müslim ḥabīb bin ebī şābit < Muhaddistir. -1-

m. 03a/2

müsned < Hadislerin sınıflandırılarak verildiği eserlerdir, ilk kaynağına kadar kesinlik bulunmayan hadislerin genel adıdır. - 4-

m.+ inde 07a/6, 91b/12

m.+ lerinde 09a/10, 39a/5

müstedrek < Hakim el- Nişaburi'nin
beş ciltlik hadisleri derlediği eseridir. -

1-

m.+ de 15b/10

mü'minîn < Mü'minun Suresi
Kur'an'ın 23. suresidir. -1-

süre-i m.+ de 74b/9

-N-

nahhāş < Bk. Nahhas bin Gırar bin
Harun. -1-

n.+ uş 20a/11

nahhāş bin gırar bin hārūn < Beni
İsrail'den bir zaddır. Zümri bin
Şalom'u öldürmesi ve bu yolla taunu
yok etmesi ile bilinir. -1-n. 20a/7

nesā'ī < Muhaddistir ve “ es-Sünen”
adlı eserin müellifidir. -3-

n. 08a/7, 22a/7, 23a/10

nūh < Hz. Nuh, peygamberdir. Kavmi
büyük bir tufan ile helak edilmiştir. -

1-

-O-

‘oşmān-1-

‘. 110a/10

‘oşmān bin vākīd (?) -1-

‘.+ dan 110a/9

-Ö-

‘ömer < Bk. ‘Ömer bin el-Hattab. -27-

‘. 114a/7, 34b/5, 34b/8, 34b/10, 35a/2,
35a/5, 35b/2, 35b/4, 35b/9, 35b/10,
36a/10, 40b/6, 43b/8, 48b/7, 65a/1,
65a/2, 85b/2, 85b/3

‘.+ e 34b/3, 34b/4, 35a/4, 40a/13,
40b/5, 23a/3, 23a/8, 26b/11, 40b/1

ömer bin hattāb < Bk. ‘Ömer bin el-
Hattab. -1-

‘.+ dan 23a/3

‘. 50b/5

‘ömer bin el-hattāb < Hz. ‘Ömer,
sahabi ve ikinci halife. -6-

‘. 39b/2, 40a/12, 19a/7, 34b/1, 85a/6,
114a/6

‘ömer el-fārūk < Bk. ‘Ömer bin el-
Hattab. -1-

‘. 87a/10

‘ömer ibnü'l-farż < Mutasavvıf
şairdir. “ Sultanü’ş-aşikin” adıyla da
bilinir. -1-‘. 65a/7

-R-

rahmān < Kuran-ı Kerim'in 55.
Suresi. -1süre-i r.+ da 75a/5

ra'd < Kuran'ın 13.suresidir. -2-

r. 49a/7

süre-i r.+ da 74b/5

-S-

sālim bin ca'd (?) -1-

s.+ dan 26b/2

samte'l-le'ālī < Bir eser adıdır. -12-

s. 101a/6, 105a/3, 106b/13, 76b/4,
77b/6, 95a/1, 98a/13, 75a/12, 77a/3,
86a/3

s.+ de 79a/12, 89b/4

sa'īd bin cübeyr < Hadis ve tefsir
konularında tanınan tabiidir. -1-

s.+ den 05a/6

sa'īd bin ebī vaḳḳāṣ < Bk. İbrahim bin
Sa'd bin Ebi Vakkāsa. -1-

s. 54a/11

sa'īd bin ḥāriṣ < Fakihtir, tabiidir. -1-

s.+ den 83b/13

sa'īd bin mansūr < Hadis alimidir. -2-

s. 23a/2, 39a/4

serverī < Hadis nakledicisi. -1-

s. 69a/8

seyyidü'l-ḥükemā belebyāṣ < Din
alimi. -1-

b. 55b/2

ṣihāḥ < Sözlük tarzında eserler. -4-

ṣ.+ da 19a/9, 49a/1

cevher-i ṣ.+ da 34a/7

tercümān-ı ṣ.+ da 09b/12

ṣihḥahīn < Eser adı. -1-

ṣ.+ de 19a/5

ṣuheyb < Süheyb bin Sinan bin Malik
er-Rumi, sahabidir. -1-

ṣ.+ den 08a/8

suyūṭī < Bk. Celaleddin Syuti. -7-

s. 51b/3, 55b/10, 56a/4, 84b/10

s.+ nün 51a/4, 56a/12, 57a/4

süleymān < Bk. Süleyman Teymi
Tabi'i. -9-

s. 06a/1, 08a/6, 42b/13, 43a/2, 43a/3,
43a/4, 43a/5, 55a/6

s.+ a 43a/7

süleymān teymi' tābi'ī < Hadis ahfızı
ve tabiidir. -1-

s. 05b/11

sünen < Nesai'nin eseri. -2-

s. 54a/6

s.+ de 23a/2

-Ş-

şām < Suriyenin başkenti, eski adı Dımişk. -21-

ş. 14b/7, 85a/7, 85a/8

ş.+ a 14b/7, 14b/13, 27b/8, 34b/1, 34b/7, 35b/4, 35b/9, 35b/10, 36a/11, 50b/2

ş.+ da 25b/6, 34b/4, 35b/7, 39b/1, 39b/2, 40a/12

ş.+ dan 39b/4

şemsü'l-e'imme < Ebû Bekr Şemsü'l-eimme Muhammed b. Ebi Sehl Ahmed es-Serahsi, Hanefi fıkıh alimidir. "el Mebcut" adlı eseri meşhurdur. -1-

ş. 36a/9

şeyh ahmed el-bünî < Tılsım ve büyü konusundaki eserleriyle tanınmaktadır. -1-ş. 61b/5

şeyh hâcî < Din alimi. -1-

ş. 61a/10

şeyh imâm < Din alimi. -1-

ş. 75a/12

şeyh kelâbâdî < Din alimi. -1-

ş. 27a/10

şeyh münbecî hanbelî < Din alimidir, bir çok alim yetiştirmiştir. -1-

ş. 14a/4

şeyh necmullâh veddîn < Din alimidir. -1-ş. 104a/13

şeyh razıleddîn 'alî lâlâ < Tam adı: Ali bin Saîd bin Radiyyüddîn Abdülcelil el-Lala el-Gaznevi'dir. Önde gelen velilerden kabul edilir. -1-

ş. 59a/1

şeyh şahâbeddîn tebrizî < Mutasavvıftır. -1-

ş. 62b/4

şeyh şemseddîn ibn-i hatîyye < Din alimidir. -1-

ş.+ ye 64b/6

şeyh temîmî < Kadı, biyografi yazarı ve hanefi fakih. -1-

ş. 60b/11

şeyh veliyyüddîn dihlevî < Mutasavvıf ve hadis aktarıcısıdır. -1-

ş. 52a/1

şeyh yahyâ'ı emîrî < Din alimi, şeyhülislam. -2-

ş. 100b/2

ş.+ ün 101a/6

şeyh zünnün mısrî < İlk dönem sufilerinden biridir. -1-

ş. 59a/2

şeyhü'l-ekber muhyiddin ibnü'l-'arabî

< Bk. İbn-i Arabi. -1-

ş. 57b/12

şeyhü'l-islām ebū's-su'ūd < 16. Yy

Osmanlı şeyhülislamıdır. -1-

ş. 45a/10

şeyhü'l-islām hâfız ibn-i hâcer < Şafii

fıkıh alimi ve muhaddistir. -7-

ş. 19a/1, 23b/10, 28a/3, 52a/3, 14a/8,

23a/12, 18b/5, 33a/8

şeyhü'l-islām ibn-i hâcer < Bk.

Şeyhü'l-İslam Hafız ibn-i Hâcer. -3-

ş. 21a/11, 27a/7, 81a/13

ş.+ den 25a/5

şeyhü'l-islām şun'ul-lâh efendi < 16.

Yy Şeyhüsislamıdır. -1-

ş. 45b/8

şeyhü'l-islām zeynüddin ibn-i en-

nüceym el-mışriyye < Hanefi

fakihidir. -1-

ş. 80a/11

şeyhü'l-islām 'aynî (?) -1-

ş. 49b/6

şeyhzāde < Bk. Şeyhzade Kadı. -2-

ş. 93b/3, 105b/11

şeyhzāde kâdî < Tefsir ve fıkıh

alimidir. -2-

ş. 109b/1, 97b/13

şir'atü'l-islām < Hanefi fakihî

İmamzade tarafından yazılmış bir

ilmihaldir. Osmanlı döneminde çok

ilgi görmüştür. -3-

ş. 100b/2, 60b/1, 60b/5

şuraḥbîl < Bk. Şurahbil bin Hasan. -2-

ş. 25b/6, 26b/1

şuraḥbîl bin < Bk. Şurahbil bin

Hasan. -1-

ş.+ den 25b/5

şuraḥbîl bin ḥasan < Kumandan ve

vahiy katibidir. -1-

ş. 25b/8

-T-

ṭaberānî < Hadis hafızıdır,

nüceymleriyle bilinmektedir. -9-

ṭ. 09a/11, 11a/3, 15b/9, 16b/9, 17a/2,

21a/1, 21a/4, 27b/2, 40a/1

tāceddîn < Bk. Kadı Taceddin Sübki. -

1-t.+ den 13b/1

ṭahāvî < Muhaddis ve hanefî

mezhebine mensup fıkıh alimidir. -1-

ṭ. 49a/3

ṭarık < Bk. Tarık bin Şihab. -1-

ṭ. 39a/6

ṭārīḳ bin ṣihāb < Muhaddistir. -1-

ṭ.+ dan 39a/5

tārīḥ < Eser adı. -4-

t.+ inde 52a/6, 64a/7, 85a/4, 33a/9

tebrīz < İnan'ın başkenti. -1-

medīne-i t.+ de 79b/3

tebyīn-i ḥaḳāyīḳ < Osman bin Ali ez-Zeylai'nin eseri. Ebu'l- berekat en-Nefasi'nin “ Kenzū'd-deka'ik” adlı eserinin şerhidir. Eser Hanefi fıkhına dairdir. -1-

t.+ da 49b/6

tefsīr-i ḳaḏī < Kadı Beyzav'nin eseridir. -1-

t. 93b/3

t. 105b/11

tīfāṣī < Değerli taş uzmanı, bahname yazarı Tunuslu bir kadıdır. -1-

t.+ nün 56a/5

tirmizī < Değerli bir hadis uzamıdır. Hadislerin sahipliğini zedeleyen unsurları tespit edebilen üststlardandır. -2-

-2-

t. 38a/1, 42b/9

-U-

‘ubeyde < Bk. Ebu ‘Ubeyde bin Cerrāh. -1-

usāme < Bk. Usame bin Zeyd. -1-

u. 87b/3

usāme bin zeyd < Zeyd bin Harise'nin oğludur ve sahabidir. -3-

u. 04a/9

u.+ den 03b/4

u.+ i 03a/5

-Ü-

ürdün < Ortadoğu'da bir Arap ülkesidir. -1-

ü. 39b/3

-Y-

yesār < Ata bin Yesar, tabiin zamanı hadis ve fıkıh alimlerindedir. -1-

y.+ dan 06a/1

yezīd bin ḥıbbān < Muhaddis ve tabiin alimidir. -1-

y.+ dan 93a/8

yezīd zeyd bin erḳam < Sahabidir. -1-
y.+ dan 93a/8

yūnus < Hz. Yunus bir peygamberdir, yıllarca bir balığın karnında yaşadığı söylenmektedir. -2-

y. 64b/11, 66a/1

yūşuf < Hz. Yusuf, bir peygamberdir.

Züleyha ile olan hikayesi ile bilinmektedir. Rüya tabirleri ile ünlüdür ve Mısır'a yönetici olmuştur. -

1-

y. 78a/6

-Z-

zemaşşerī -3-

z. 42b/12, 85b/10, 85b/12

zervān -2-

z. 93b/10, 94a/6

zeyd -1-

z. 93a/9

zeynüddīn en-nüceym < Bk. Şeyhü'l-islam Zeynüddin ibn-i en-Nüceym el-Mısriyye. -1-

z. 44b/4

zeynüddin ibn-i en-nüceym < Bk. Şeyhü'l-islam Zeynüddin ibn-i en-Nüceym el-Mısriyye. -1-

z. 81a/2

zübeyr < Hz. Muhammed' ilk iman edenlerdendir ve cennetle müjdelenen on sahabeden biridir. -1-

z. 94a/10

zümri bin şalom -1-

z. 20a/6

SONUÇ

İncelemeye konu olan Bülbülzâde Alî'nin “el-Fevâ'idü'l-Hıbrıyye fi't-Tâ'ûn ve'l-Vebâ” adlı eserinin imlasında göze çarpan hususlar şunlardır: Müstensih Arapça kelimelerin yazımında bazı istisnalar hariç genellikle hemzeyi (◌ْ) yazmamıştır. Bazı Arapça ve Türkçe kelimelerde ve bazı eklerde hareke kullanmıştır. Özellikle ekleri göstermek için kullanılan harekeler, metnin yazıldığı yüzyıldaki ses olaylarını değerlendirmek için önem arz etmektedir. Fiilden isim yapan {-Um} ekinin yardımcı ünlüsünü hareke ile gösteren müstensih böylece kelimenin “ölim” şeklinde dar ünlüyle okunacağını belirtmiştir. Eski Türkçe ve Eski Anadolu Türkçesi dönemlerinde daima ses uyumuna tabi olan {-Um} ekinin 16 ve 17.yy’larda yuvarlaklaşma eğilimi gösterdiği bilinmekle beraber 18.yy’da dudak uyumuna aykırı hiçbir örneğine rastlanmadığı için bu ekin 18.yy’da tamamıyla yuvarlaklaştığı kabul edilmektedir. (Kartallıoğlu, 2011:497) Ancak müstensihin “ölim” kelimesinde hareke kullanması ile metnin yazıldığı 17.yy’da ekin hâlâ dar ünlülü şekillerinin olduğu görülmüş böylece {-Um} ekinin 17.yy’da tam bir dudak uyumu göstermediği, aykırılıkların olduğu yargısı desteklenmiştir. Bununla beraber söz konusu “ölim” örneği metinde sadece iki defa geçtiği de göz ardı edilmemelidir. Müstensihin “aç-” ve bazı “eyit-” fiilleri ile “açlık” kelimesinde Uygur yazı geleneğine ait medli elif “ı” imlâsını kullandığı tespit edilmiştir.

İncelediğimiz metinde “İİA”nın yazımında üç farklı imlâ bulunmaktadır. Metnimizde yalnızca bir kez kullanılan çift ye (ﺉ)‘li yazım ile (ﺉu-y-ıla) “İİA”nın ekleşme eğiliminde olduğu hatta kendinden önce yazılan sözcükle bitişik yazılarak {-İA} bu ekleşme sürecini tamamladığı yine de metindeki farklı yazımlardan yapabileceğimiz çıkarımla “İİA”nın farklı imlâlarının olduğu görülmektedir.

Metinde {-AcAk} gelecek zaman eki kullanılmamış, gelecek zaman için yalnızca yalnızca {-IsAr} eki kullanılmıştır. Metinde {-An} sıfat-fiil eki sıkça kullanılmış ancak {-GAn} sıfat fiil eki tespit edilmemiştir. {+CAGAz}, {+cAGIz}, {+cİIAyIn},

{+egü} ve {+CAK} isimden isim yapma ekleri ile {-AyIm/-AyIn} teklik 1.kişi emir eki bulunmamaktadır.

Metinde bazı kelimelerin eksik harfli yazıldığı da görülmüştür.

Metinde ses özellikleri açısından dikkat çekici iki unsur bulunmaktadır: EAT ve Osmanlı Türkçesi metinlerinde az da olsa görülen iç seste k>h sızıcılaşması, “koğu” ve “ağşam” örneklerinde tanıklanmıştır. “derin” sözcüğünde ve bir örnekte “dinle-” eyleminde η > n dişsileşmesi de dikkat çekmektedir. Ayrıca müstensih'in sekiz defa “kendi”, sekiz defa “kendü” ve bir defa “buğağı”, bir defa da “buğağı” biçimde ikili kullanımları tespit edilmiştir. Eserin yazıldığı 17.yy'da kelime sonundaki yuvarlak ünlülerin darlaşma eğiliminde olduğu ve hem düz hem yuvarlak biçimlerinin de kullanıldığı tespit edilmiştir.

Müstensih derkenarlar ile yazım sırasında unuttuğu bölümleri ve olayları metne eklemiş veya anlamının bilinmediğini düşündüğü kelimeleri açıklamıştır ve okunmasını kolaylaştırmak için bazılarını harekelendirmiştir. Metin içerisinde yazılan bazı bölümlerin ve başlıkların derkenarlar şeklinde genellikle kırmızı mürekkep ile tekrar yazıldığı görülmüştür. Bu durum bir fihrist gibi okunmak istenen bölümün hızlıca bulunmasına yardımcı olmak amacıyla yapılmış bir uygulama olarak değerlendirilebilir. Müstensih derkenar dışında kelimelerin anlamlarını açıklamak için satır altlarını ve üstlerini de kullanmıştır. Bazı uzun açıklamalarda kitabı ters çevirerek satır aralarına tersten açıklamalar yaptığı tespit edilmiştir. Bu durumun okurken karışıklığı önlemek için yapıldığı düşünülmektedir. Yabancı kökenli kelimelerin Türkçe karşılıklarının satır araları ve derkenarlarda yazıldığı tespit edilmiştir. Bu eklemelerde yazı farklılığı olmadığı için eklemelerin müstensihe ait olduğu düşünülmektedir.

Bülbülzâde Alî “el-Fevâ'idü'l-Hıbrıyye fi't-Tâ'ûn ve'l-Vebâ” adlı eserini modern tıp anlayışından farklı bir tutumla kaleme almış, hastalığın sebeplerini bilimsel nedenlerden ziyade Tanrı'ya karşı gelmek, İslam'a uymamak gibi nedenlerle açıklamıştır. Tedavi uygulamalarında muska benzeri bazı şekiller ile zikirler, dualar gibi yöntemler kullanmış ve hadisler, ayetler, peygamberlerin ve sahabenin hayatlarından hikâyelerle bunları desteklemiştir. Tıp terim ve uygulamalarının çok az kullanıldığı metin modern bir tıp eserinden ziyade halk hekimliğine ait bir eser

olarak değerlendirilebilir. Metinde halk uygulama ve inanışları ile dini tedavi yöntemlerinin tespit edilmiş olması, eserin disiplinler arası çalışmalara da uygun olduğunu göstermektedir.

KAYNAKLAR

- Acıduman, Amet ve Arda, Berna. “Emir Çelebi ve ünlü eseri Enmûzecü't-Tıbb'da Tıbbî Deontoloji ile ilgili bir bölüm: Vesâyâ-yı Hükemâ-yı Selef ve Halef”, Çocuk Sağlığı ve Hastalıkları Dergisi 2008; 51: s.68-72.
- Acıduman, Ahmet. “Hekimbaşı Emir Çelebi ve Ünlü Eseri Enmûzecü't-Tıbb'da Sinir Sistemi Anatomisi ile İlgili Bölümler”, Türk Nöroşirürji Dergisi, 2008, Cilt: 18, Sayı: 2, 96-103.
- Acıduman, Ahmet. “Hekimbaşı Emir Çelebi'nin Enmûzecü't-Tıbb adlı eserinde gebelik ve doğum üzerine”, Çocuk Sağlığı ve Hastalıkları Dergisi . 2010, Vol. 53 Issue 4, s.318-327
- Acıduman, Ahmet. “Hekimbaşı Emîr Çelebi ve Ünlü Eseri Enmûzecü'tTıbb'da Kafatası ve Omurga Anatomisi Üzerine”, Türk Nöroşirürji Dergisi 2012, Cilt: 22, Sayı: 2, 103-110
- Acıduman, Ahmet ve Arda, Berna (2012), “Kitâb-ı Müntehab Fî't-Tıbb 'Alâ'im-İ Cerrâhîn'in Kaynaklarından Birisi Olarak Kabul Edilebilir Mi?”, 2. Uluslararası Türk Tıp Tarihi Kongresi kongre bildiri kitabı: s. 431-471.
- Acıduman, Ahmet (2015). “Kadın sağlığı ve hastalıkları ile gebelik ve çocuk hastalıkları üzerine XVI. yüzyılda yazılmış Türkçe bir risale: Ravzâtü'nNisâ”, Çocuk Sağlığı ve Hastalıkları Dergisi 2015; 58: 171-188.
- Adıgüzel, Ahmet (2007). “Râhatu'n-Nüfûs'ta Yer Alan Aslî Fiillerin Yardımcı Fiil Olarak Kullanılması”, International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic Volume 12/5: s. 1-10
- Adıgüzel, Ahmet (2015). “Bâhnâmeye Bir Bakış Ve Gelibolulu Mustafa Ali'nin Bâhnâmesi”, Turkish Studies (Elektronik), 10(8): s.299-321.
- Adıgüzel, Ahmet (2016). “RÂHATU'N-NÜFUS'TA CİNSEL SAĞLIK İLE İLGİLİ TERİMLER”, International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic Volume 11/4 Winter: s. 19-66

- Ahterî Mustafa Efendi (2009). *Ahterî-i Kebir (Haz. Ahmet Kırkkalıç, Yusuf Sancak)*. Ankara: TDK Yayınları.
- Akar, Ali (2018). *Oğuzların Dili Eski Anadolu Türkçesine Giriş*, Ankara: Ötüken Neşriyat.
- Akpınar, Mehmet. “Osmanlı'nın Muhteşem Yüzyılında Hukukçu Bir Devlet Adamı Pervîz Abdullah Efendi: Hayatı, İlmî ve Edebî Yönü”, Bayburt Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi 2015 Cilt:X, Sayı:II: s.329-340.
- Ali Cin, Yıldız Çimen, Yiğit Ayaz. “Emir Çelebi'nin Enmûzecü't-Tıp Adlı Eseri Üzerine”, Türk Akademik Araştırmalar Dergisi Uluslararası Multidisipliner Kongresi 2018.
- Atlı, Hüsamettin Halit. “Klasik Osmanlı Tıbbının XVİİ. Yüzyıl Temsilcisi: Hekimbaşı Emir Çelebi'nin Hayatı Ve Eserleri”. Kırıkkale Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi Ocak 2021 Cilt: 11, Sayı: 1: s. 97-111.
- Ay, Ümran (2016) “Dürr-i Manzum”. İstanbul, Kocav Yayınları.
- Aydın, Zeynep (2020). İlyas İbn İsa: Hayatı, eserleri ve düşünceleri. Yayınlanmamış yüksek lisans tezi. Bursa Uludağ Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü.
- Bayat, Ali Haydar (2010). *Tıp Tarihi*. İstanbul: Merkezefendi Geleneksel Tıp Derneği, Pınarbaş Matbaacılık ve Reklam Hizmetleri.
- Canpolat, Musatafa/ Önler, Zafer (2007). *Edvîyet'ül Müfredde*, Ankara 2007, TDK Yayınları, s. 16.
- Çetin, Hasan Ali (2020). *Eski Anadolu Türkçesi Eczacılık ve Tıp Terimleri Sözlüğü*, Ankara: TDK Yayınları.
- Çimen, Yıldız. “Emir Çelebi, ENMÜZECÜ'T-TİBB (İnceleme-Metin 1b-173a)”, Akdeniz Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Yüksek Lisans Tezi, 2019.
- Dilçin, Cem (2009). *Yeni Tarama Sözlüğü*. Ankara: TDK Yayınları.
- Doğan, Şaban (2009). *Terceme-i Akribâddîn Sabuncuoğlu Şerefeddin (Giriş-İnceleme-Metin-Dizinler)*. Yayımlanmamış Doktora Tezi. Sakarya: Sakarya Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü.
- Doğan, Şaban (2010). “Eski Oğuz Türkçesinde Tıp Dilinin Oluşumu ve Özellikleri”. *Turkish Studies International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic Volume 5/1*: s.313-373.

- Doğan, Şaban (2010). “16. ve 17. Yüzyıl Başlıca Türkçe Tıp Yazmaları ve Buldukları Kütüphaneler”. *Journal of Medical Ethics Law and History*: s.162-177.
- Doğan, Şaban (2012). *Ebulfeyz Mustafa Efendi, Risâle-i Feyziyye Fî Lügâti'l-Müfredâti't-Tıbbiyye*. İstanbul: Değişim Yayınları.
- Ercilasun, Ahmet Bican (2007). *Başlangıçtan Yirminci Yüzyıla Türk Dili Tarihi*. Ankara: Akçağ Yayınları.
- Ergin, Muharrem (2006). *Türk Dil Bilgisi*. İstanbul: Bayrak Yayınları.
- Esin Kahya'nın hem yazarı hem de eserlerini konu alan “*On Beşinci Yüzyılda Yaşamış Hekimlerimizden Hekimbaşı Âhî Çelebi*” adlı bir makalesi vardır.
- Fehmi S. Katırcıoğlu, Ahmet Acıduman, Uygur Er (2011). “Osmanlı dönemi eserlerinden Alâ'im-i Cerrâhîn ve yazarı bilinmeyen Cerrâhnâme'de dolaşım sistemi”, *Turkish Journal of Thoracic and Cardiovascular Surgery* g 2011;19(2): s.292-298.
- Gülsevin, Gürer (2007). *Eski Anadolu Türkçesinde Ekler*. Ankara: TDK Yayınları.
- Gülsevin, Gürer (1990). “Türkçede -sA Şart Gerundiumu Üzerine”. *Türk Dili, Sayı 467*: s.276-279.
- Gülsevin, Gürer (2004). “Türkçede Sıra Dışı Ekler ve Eklerin Tasnif-Tanımlanma Sorunu Üzerine”. *V. Uluslararası Türk Dili Kurultayı Bildirileri I*: s.1267-1283. Ankara: TDK Yayınları.
- Günçe, Berrin (2017). “*1582 Numaralı Ali Deni'nin Risala Fi'l-Tıbb Adlı Eserinin Çevirisi ve Eserin Sosyal Bilgiler Derslerinde Kullanımına İlişkin Öneriler*” Yüksek Lisans Tezi.
- Gürlek, Mehmet (2011). “Anadoluda Yazılmış İlk Türkçe Cerrahî Yazmalara Bier Örnek: Alâ'im-i Cerrâhîn”, *Turkish Studies International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic Volume 6/3*: s. 1423-1434.
- Gürlek, Mehmet (2011). “Alâ'im-i Cerrâhîn'de Geçen Bitki Adları”, *Adıyaman Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi* , (7) , 123-145
- İhsanoğlu, Ekmeleddin vd. (2008). “Osmanlı Tıbbi Bilimler Lüteratürü Tarihi, I.Cilt” İstanbul: IRCICA

- Kanar, Mehmet (2009). *Arapça-Türkçe Sözlük*. İstanbul: Say Yayınları.
- Kanar, Mehmet (2008). *Farsça-Türkçe Sözlük*. İstanbul: Say Yayınları.
- Karahan, Leyla (1994). “-sa/-se Eki Hakkında”. *Türk Dili, Sayı 516*: s.471-474.
- Karahan, Leyla (2004). *Türkçede Söz Dizimi*. Ankara: Akçağ Yayınları.
- Korkmaz, Zeynep (2005). “Eski Anadolu Türkçesindeki -van/-ven, -vuz/-vüz Şahıs ve Bildirme Eklerinin Anadolu Ağızlarındaki Kalıntıları”. *Türk Dili Üzerine Araştırmalar I*: s.110-127. Ankara: TDK yayınları.
- Korkmaz, Zeynep (2007). *Türkiye Türkçesi Grameri (Şekil Bilgisi)*. Ankara: TDK Yayınları.
- Korkmaz, Zeynep (2007). *Grammer Terimleri Sözlüğü*. Ankara: TDK Yayınları.
- Korkmaz, Zeynep (2006). “Eski Anadolu Türkçesinin Türk Dili Tarihindeki Yeri”. *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı Belleten 2004/II*: s.99-106.
- Kartal, Dursun (2016). Ahmed bin Bâlî – Mecma‘Ü’l-Mücerrebât (Giriş-İnceleme [Şekil Bilgisi]-Metin-Dizin [116-166. VARAKLAR ARASI]-SÖZLÜK), Yüksek Lisans Tezi.
- Kartallıoğlu, Yavuz (2011). *Klasik Osmanlı Türkçesinde Eklerin Ses Düzeni (16, 17 Ve 18. Yüzyıllar)*, Ankara: TDK Yayınları.
- Muratoglu, Murat. “XVI. Yüzyılda Tercüme Edilen Bır Tıp Metni "Mecma'ü'l-Mücerrebât" Türük Uluslararası Dil, Edebiyat ve Halkbilimi Araştırmaları Dergisi; Bolu Iss. 9, (Jun 2017): 309-321.
- Mütercim Asım Efendi (2000). *Burhân-ı Katı (Haz. M. Öztürk, D. Örs)*. Ankara: TDK Yayınları.
- Önler, Zafer (2019). *Tarihsel Tıp Metinleri Sözlüğü*. Ankara: TDK Yayıncılık.
- Önler, Zafer (1985). “Eski Anadolu Türkçesi Döneminde Yazılmış İki Tıp Kitabında Yer Alan Sağlık Bilgisi Terimleri”. *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı Belleten*: s.89-130.
- Önler Z, Canpolat M.(2007). “*Edviyetü’l Müfredede*”. Ankara: TDK
- Parlatır, İsmail (2012). *Osmanlı Türkçesi Sözlüğü*. Ankara: Yargı Yayınevi.
- Perihan Ölker, Bekir Direkçi (2019). “Hekim Mehmed Nidâî’nin Manzum Tıp Risâlesi Keyf-i Kitâb-ı Nidâî”. Selçuk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi/22: 295-305

- Redhouse Sözlüğü (1999). *Türkçe/Osmanlıca-İngilizce*. İstanbul: Sev Matbaacılık ve Yayıncılık.
- Sunar, Nuşin (2014). Ahmed bin Bâli – Mecma‘Ü‘l-Mücerrebât (Giriş-İnceleme [Ses Bilgisi]-Metin-Dizin [1-115. Varaklar Arası]-Sözlük), Yüksek Lisans Tezi.
- Steingass, F. (1998). *Persian-English Dictionary. Including The Arabic Words And Phrases To Be Met With In Persian Literature*. Librairie du Liban.
- Şahin, Hatice (2003). *Eski Anadolu Türkçesi*. Ankara: Akçağ Yayınları.
- Şemseddin Sami (2010). *Kamus-ı Türki (Haz. Paşa Yavuzarslan)*. Ankara: TDK Yayınları.
- TDK (2005). *Türkçe Sözlük*. Ankara: TDK Yayınları.
- Timurtaş, Faruk Kadri (2005). *Eski Türkiye Türkçesi (XV. Yüzyıl Gramer-Metin-Sözlük)*. Ankara: Akçağ Yayınları.
- Tokat, Feyza. “Hezârfen Hüseyin Efendi’nin “Tuhfetü’l- Erîbi’n- Nâfia Li’r-Rûhânî Ve’t-Tabîb”İ (İnceleme-Metin-Dizin)”, Pamukkale Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Doktora Tezi, 2012.
- Turan, Zikri (2007). “Türkçenin Yapım ve Çekim Düzeninde Yer Alan Eklerin Sınıflandırılması Nasıl Olmalıdır?”. *IV. Uluslararası Türk Dili Kurultayı Bildirileri II*: s.1835-1844. Ankara: TDK Yayınları.
- Tüfekçi, Birol (2013) “Baytarnâme-İ Kenân Efendi Grameri-Fiil”, Yüksek lisans Tezi.
- Vahit Türk, Şaban Doğan, Yasin Şerifoğlu (2011). *Eski Anadolu Türkçesi Dersleri*. İstanbul: Kesit Yayınları.
- Yurdakök, Murat (2003). “Ahî Çelebi /1431- 1524 ve çocuk hekimliği”, *Çocuk Sağlığı ve Hastalıkları Dergisi* 2003; 46: s. 249-250.

www.islamansiklopedisi.org.tr

www.ehlisünnetbuyukleri.com

EKLER



تتمتع قدر للمدر والواجل . ومنه والذوا والذوا
 ذى الخصال والوصول والذوا والذوا
 صاحب المظهر الشاعره على الكلام وعلى الوجود
 المعنى **عبد النبي** والمعنى
 خفيف على كبري وطن ايده على فقه كبريه
 بيك ساسان طين زي سيباط استالاب
 بيك طيف **بني** سبقت اولاده في احوال
 مكرر **بني** احوال واجل منه سبقت به رسالته
 بوقير ومهر **بني** طيب الامين ايده كل بنيه من علي
 من علم **بني** يوم التقيهم من انار **بني** حيدر بن بوقيره
 الفتح **بني**

2
 واقع اولاد **بني** حريف **بني** حريف
 حرف **بني** حريف **بني** حريف
 يوحي **بني** حريف **بني** حريف
 عامية **بني** حريف **بني** حريف
 احوال **بني** حريف **بني** حريف
 وغير **بني** حريف **بني** حريف
 ارون **بني** حريف **بني** حريف
 مقتضى **بني** حريف **بني** حريف
 واحد **بني** حريف **بني** حريف
 فصل **بني** حريف **بني** حريف
 فصل **بني** حريف **بني** حريف
 فصل **بني** حريف **بني** حريف
 فصل **بني** حريف **بني** حريف
بني حريف **بني** حريف
بني حريف **بني** حريف

قصه سادس مدینه منوره به طاعون کبیر اینکست
بگذرد و **فصل** سلخ طلعمون و بویج والاند
 فرا بده اوله و طبعه قیچیست حیوانی و عذم حمول
 حیوانی در **فصل** کافین طاز کت رفی کجونه
 و علم شروع اولدی و سینه حقه **فصل** قلی کتخ ما فون
 تعلی طایعونه فرخ بود آت است خراشده وانجا رای
 و اذیت صیات ذکی طابه و **فصل** طاعون و این
 پاینده بود بر ساری و اذیت است حقیقه
 در **فصل** اسفا دره ان خورن فرغ
 بخت و شاز او نو کوی قیر عاه جهله با
 بشر و نه خرابله روحی شاد ایند اوله **فصل** بکسکان
 الرضا

الرضا

الرضا سادس **فصل** اوله طاعون کبیر اینکست
 ایم ان و **فصل** و امام جری و سید
 ذی طبعه کتخ حیوانی و عذم حمول
 کوی فرغنده طاعون اولدی و اینکست کرده
 این بینه و صدق سوس و سب اکا سونا کتخ
 زدی ایشلیم **فصل** اوردی اینکست
در بیکان **فصل** الطاعون رجز و بقیه عذرت
 به قوم **فصل** الطاعون عفر ندر و بر طراکت
 انکست دن اولدی بر قوم **فصل** الطاعون
 بهر که سینه رجز اهکات است به بعضی
 الرضا سادس **فصل** حیوانات و در **فصل** حیوانات
 الرضا

رحمته من انوار صفا علیه السلام علی الانبیاء بعضی صحاباء است با
 ملائکه اینها بر خورشید و ماه دیده اند و گفته اند که هر که در
اول نماز کلاه او را بر سر نهاده و بر سر او دست نهاده هر چه از او
 حرام شده است بخورد و بنوشد در آن روز بر او نیاید و اگر در آن روز
 نماز نکرده در آن روز هر چه در آن روز حرام شده است بخورد و بنوشد
 در آن روز بر او نیاید و اگر در آن روز نماز کرده در آن روز هر
 چه از او حرام شده است بخورد و بنوشد در آن روز بر او نیاید
فلا اوضح تارضن انما بظلمة هر چه از او حرام شده است بخورد و بنوشد
 در آن روز بر او نیاید و اگر در آن روز نماز کرده در آن روز هر
 چه از او حرام شده است بخورد و بنوشد در آن روز بر او نیاید

اناره

ایده اشو طایفه امیران در این شهر است و در هر یک از این شهرها
 قویترین کوه او را که اول قلمی حاله فکر و حبشه نام آنراست
 ایدر اشو طایفه امیران در این شهر است و در هر یک از این شهرها
 قویترین کوه او را که اول قلمی حاله فکر و حبشه نام آنراست
 ایدر اشو طایفه امیران در این شهر است و در هر یک از این شهرها
 قویترین کوه او را که اول قلمی حاله فکر و حبشه نام آنراست
 ایدر اشو طایفه امیران در این شهر است و در هر یک از این شهرها
 قویترین کوه او را که اول قلمی حاله فکر و حبشه نام آنراست
 ایدر اشو طایفه امیران در این شهر است و در هر یک از این شهرها
 قویترین کوه او را که اول قلمی حاله فکر و حبشه نام آنراست
 ایدر اشو طایفه امیران در این شهر است و در هر یک از این شهرها
 قویترین کوه او را که اول قلمی حاله فکر و حبشه نام آنراست

اسرار الگوارہ الملبیہ در قوی صیغہ تکالیف امرونی مخالفت
ایضا بلطی امر که صد غیر در صیغہ صیغہ واقع اول او حیرت
فان جمیع صیغہ و واقع اول او حیرت
که بتکرار نهی تکلف و صفا که تکرار تکرار که ازین صیغہ
از خود نیز تکرار نهی بر جا نیز اول او که تکرار تکرار تکرار تکرار
تکرار تکرار تکرار تکرار تکرار تکرار تکرار تکرار تکرار تکرار

اسرار الگوارہ الملبیہ در قوی صیغہ تکالیف امرونی مخالفت
ایضا بلطی امر که صد غیر در صیغہ صیغہ واقع اول او حیرت
فان جمیع صیغہ و واقع اول او حیرت
که بتکرار نهی تکلف و صفا که تکرار تکرار که ازین صیغہ
از خود نیز تکرار نهی بر جا نیز اول او که تکرار تکرار تکرار تکرار
تکرار تکرار تکرار تکرار تکرار تکرار تکرار تکرار تکرار تکرار

اخذ غیر مسلحان و می تپا در دین خودی است
 تا عیالت چه بود او را که حق است
 اگر بتمام در بند در دین است
 برکت از دین حق است
 علیه السلام می است
 اقل اندک اول برکت است
 و است اول برکت است
 استی که اول برکت است
 پس بتمام است
 اگر برکت اول برکت است
 بل تمام است

نه مصیبت است
 بمثل او نیست
 هر چه است
 قطعی است
 چشمه است
 فرضه است
 و دعا است
 رفق است
 ارسا است
 اگر در دعا
 و این جهان

ایند

ایشین ساریه بیت کونین بر او که از خط اندر عرض سبک کج صحت است
 او از آنجا که او را عین اسلام می آید و تفسیر و تالیفات را در آنجا
 اندر دهان طاعت درین ایام که در آنجا و در عین اسلام و در آنجا که
 سزای آنکه کردی استیلا به سزای اینها و آنجا که در آنجا
 حق است از آنجا که در آنجا است و در آنجا که در آنجا
 مجرب است از آنجا که در آنجا است و در آنجا که در آنجا
 نام از آنجا که در آنجا است و در آنجا که در آنجا
 ضعیف است از آنجا که در آنجا است و در آنجا که در آنجا
 هم است از آنجا که در آنجا است و در آنجا که در آنجا
 مخدوم است از آنجا که در آنجا است و در آنجا که در آنجا
 اندک هم در روز اندک است و در آنجا که در آنجا

اختیار

اول سلطان در دشمنی با اهل بقیه قائم است و اهل کونین در آنجا
 اول سلطان در دشمنی با اهل بقیه قائم است و اهل کونین در آنجا
 اول سلطان در دشمنی با اهل بقیه قائم است و اهل کونین در آنجا
 اول سلطان در دشمنی با اهل بقیه قائم است و اهل کونین در آنجا
 اول سلطان در دشمنی با اهل بقیه قائم است و اهل کونین در آنجا
 اول سلطان در دشمنی با اهل بقیه قائم است و اهل کونین در آنجا
 اول سلطان در دشمنی با اهل بقیه قائم است و اهل کونین در آنجا
 اول سلطان در دشمنی با اهل بقیه قائم است و اهل کونین در آنجا
 اول سلطان در دشمنی با اهل بقیه قائم است و اهل کونین در آنجا
 اول سلطان در دشمنی با اهل بقیه قائم است و اهل کونین در آنجا

بافتن

طهر كذا و كذا ...
 القدر و كذا ...
الذي فصله ...
 او كذا ...
 و كذا ...
 بر طه ...
 با ذن ...
 و كذا ...
 و كذا ...
 الحمد بن ...
 و كذا ...

...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...

صلوات

...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...

...

اینه طایفه هم حصص علیهم است و هر یک از این طایفه
 در زمان خود چه در زمان جاهلی و چه در اسلام
 و اطاعت آنهاست پس در هر یک از این طایفه که
 صاحب بزرگوار است که خداوند به او عطا کرد
 و در هر طایفه که صاحب بزرگوار است که خداوند
 به او عطا کرد و در هر طایفه که صاحب بزرگوار
 است که خداوند به او عطا کرد و در هر طایفه
 که صاحب بزرگوار است که خداوند به او عطا کرد

ایره

اینجای طایفه و الصل عمود و قوت با رسول الله و عطا
 قوت و قنایه و اطلاق عموم و قال هر چه که در
 روح کل آنها در استحکام صوابی و طاعتی که در
 او طاعت در روحی صلوات علیه و سلم است
 این طایفه بزرگ بود و طاعتی که در عین علی سلام
 بود و دیگر طایفه در جمله و در دو نمودند که در کثرت و در
 بزرگ هر چه که در هر طایفه است که در این طایفه
 به عطا کرد و در هر طایفه که در این طایفه است
 و در هر طایفه که در این طایفه است که در این طایفه
 و در هر طایفه که در این طایفه است که در این طایفه

این طایفه
 این طایفه
 این طایفه

اما انقدر بر سر قوتند و طرح اولاد طاعت در درون خود بسیار
 و علمت بر مشورت او را غنی است آنگاه ویت مشورتی به
 در حق خودند طایفه ای بسیار در آن عمر ازضا آمده اند
 خودی ازین بر سر خصلت انوشیروان و سلمه بود دیگر شاهان
 ایستی الطالعین و الطاهرین غون فلنا قرعنا الطلعی فی الاطلاع
 قاصد و آخر الطالعین من کلین و قد کل شانه انتمک صلاطی طوط
 و صلا عوده در این عمر اندر بزرگ که موعنی مکتوبی بود که
 ایستای طاعتی در نرسند در پیغمبر علیه السلام بود که چند
 در پیغمبر بود که سگواران در رسیدن و طعن و طاعتی که
 هر برنده شانه است و از در ابو یعلی عاریش رضی الله
 عنها در مکتوبی اندکی پیغمبر صلی الله علیه و سلم بود که

کبر و از خشم و کینه و هر چه در آنست در آن روز به نظر آید
 توبه از انهم را بر سر موعنی تائید و از او را در کار جمیع اشیا
 همزه صب به نظر نده تلبینی و ترضی و او را در خوب ایست که مکتوب
 جنگ طبعی خاک است و ای و جنگ طبعی که مناسب است از آن
 موعنی اولی و معلوم در آن که جین بر خصلت یکم از آن است
 غالبی ناز در همه کیم صوم جاز و علما و مکتوبی از آن است
 مارجین ناز به روزی ایستای بیرون از روز و جاز
 غالب است اولی و غذا بسیار و با خود هر چه در آنست بسیار نده
 مناسب است حاصل از او و موعنی عذاب و موعنی در هر
 صوم نغی قیلند که مغان و اقلاد و موعنی عده موعنی از
 انکس ایستای و او را در مکتوبی ایستای در هر چه تمام بود ای

انکه عمدت برین یا ارم او علمند یان سنه احد انهم
 که نیت غلط است و در آن وقت انبیا را در آن
 اشکات در شکوه در و دمی محفل و انوار انک
 کا فو نری طعن و جنگ مؤمنان در اوله بیج
 شیخی ضعیفی طاعون حضرته تا نصف اندر که کانه
 انبو قولیم بضم اقدمی در بدالوین رکب دمی طاعون
 صحیح و نایب انبیا که رساله انکا تبعیت انبیا و
 الاسامها حفظ این حجج بودی اسف یا ارم
 انبیا نیتی بنی بکصد بنی رجب است و در خروج انبیا انبیا
 اندر سفاره ده بنی علیه السلام انبیا بکصد انهم اللاتم
 طعن و صلوات بودی انبیا که با رسول الله بنی بکصد
 کرسن استنک من باسن سوال انبیا که انبیا طعنی بکصد
 فالطاعون بضم طاعون نه در بنی علیه السلام بکصد

دوایب در نیت فما علموا من او ظاهر است و اعتبار آن و نیت
 الدین در نیت بی حواب و بر دیگر طبایع تصفیه و نیت
 مراد جنگ بفضیله طلبی دکلمه یا ارم بنوریست که انبیا در
 اولان ان او در جنگ و در نیت سالمه مخصوص او که بر
 کا فر جنگ اعدایه دکلمه در حلا الالهین که حواص
 و بر دیگر کلمه در نیت جنگ اعدا سید بنوریست او که
 مؤمنان ی و کافر ی جنگ و دشمنان بر نیت هم من قاصد
 کتاب که بنده کلام ضعیفه بنوری یا ارم الحقیقه و نیت در نیت
 اولیاد من دوایب و هم کلمه یا ارم بنی بکصد انبیا
 در نیت ی طومر بر حال بود که انبیا سید یا ارم بنوریست
 بنوری یا ارم انبیا بکصد یا ارم انبیا و انبیا
 انکم

لطیف آن کتاب صحاح طبعین و طبعین عینین عینین که نقل شده
 بعضی علمای انچه هر دو سلفی است که از طبعین است
 است که آنکه ی طبعین و طبعین اولی و اولی این جواب
 در این کتاب است که فلان صحاح که از صحاح طبعین و طبعین
 در جواب شکست صحیح در زیر آنجا تبع است و استقر اولی
 به طبعین و اولی و طبعین اولی اولی اولی و اولی
 اولی طبعین و طبعین اولی و اولی اولی اولی
 که از اولی و طبعین و طبعین اولی و طبعین اولی اولی
 که در کتاب که تبیین صحاح است علیه و سلم صحاح طبعین
 سخن و صحاح اولی جواب و هر یک که از مقصود صحاح
 ابله و صحاح طبعین یک از طبعین و طبعین اولی و طبعین
 العلم انچه صورت حصول است معنی بر او را چید که
 لابد از علم در ایوی محقق و طبعین و طبعین بنوعی است

بر و یکدیگر جمله شان به دعا و اولی است و اولی که این صحاح
 صحاح اولی و طبعین و طبعین طبعین و طبعین اولی اولی اولی
 اولی و طبعین و طبعین و طبعین اولی اولی اولی اولی
 و استقامت که آنکه بر او در مسکن طبعین و طبعین اولی
 باقی و استقامت طبعین اولی اولی و طبعین اولی اولی اولی
 اولی که بر او در مسکن طبعین و طبعین اولی اولی اولی
 شریف دلالت بر آنکه طبعین طبعین طبعین طبعین طبعین
 به طبعین و طبعین است اولی طبعین طبعین طبعین طبعین
 نام احمد و این ابو عاصم جمله و طبعین و این طبعین
 در او تبیین صحاح به و صحاح مستدرکه و طبعین اولی اولی
 الاستدراج طبعین طبعین طبعین طبعین طبعین طبعین طبعین
 این حدیث صحیح در دیوانی ابو هریرة از پیغمبر علیه السلام
 دیدند که اللهم اجعل فلان امری مصلحتا مصلحتا طبعین و طبعین

الطبع

کند و از کجاست قتل او زین برادر که از آنک واقف است هیچ اطلاع
ندارد و این برادر بر وجهی در خانه او زین را کتله کرد و در آن روز
سید علی با روه او را در آن وقت که از آنک واقف است تا آنکه از
ایدر بر تن او کتله شد و حکمت از آن ظاهر است که او را
بیمه بر علیه السلام بود که اول آن را بدو دادند و از آنک واقف است
بعضی بودند که از آنک واقف است و از آنک واقف است
فتم که حدیثه وارد اولی ان العقیل لا یترک ال
مجاهد قتل او بر کتله شد و در آن وقت که اول آنک واقف است
ایدر طریقی معاً در آن وقت که اول آنک واقف است
علیه وسلم بود که تزلزل من لایحالی تا آنکه از آنک واقف است
ضیه داد مشغله الحدیث شد و در آن وقت که اول آنک واقف است
و زین که به اعمالکم سزها بود و زین بر منزل اول ایدر بر
اندر منزه بر وضی اصلیت ایدر را کتله کرد و در آنک واقف است
کند و از کجاست

کند و از کجاست و از آنک واقف است و از آنک واقف است
علیه وسلم بود که تزلزل من لایحالی تا آنکه از آنک واقف است
ضیه داد مشغله الحدیث شد و در آن وقت که اول آنک واقف است
و زین که به اعمالکم سزها بود و زین بر منزل اول ایدر بر
اندر منزه بر وضی اصلیت ایدر را کتله کرد و در آنک واقف است
کند و از کجاست

کند و از کجاست
علیه وسلم بود که
ضیه داد مشغله
و زین که به
اندر منزه بر
کند و از کجاست

جمله ای اخذ آید در آنجا و اول آن به اصطلاح از هر دو
 یک در اصلند و اصابت اخیر آن هر کسند بر وی ایکنی کنند به انما
 ایست و گاهی اول و هر که هوانک اعتدالی قند ه اول و خندان هوانک
 و کوی قند ه از اول و هوانکی هوانک فادی اخلاطک
 نیتین هوانکی و اسفا مک کفرین اقتضا ایدر طلعون
 خود در حق کفر و با و صیبه ایست ایدر ادر هوانکی
 هوانک فادونک اولوی استشفاف و مراد و مشک بدینک
 جمعینه عام اولور دی طلعون رسه بدینون چون خاصه
 حاکوت اولور غیره تعدیم اینز و دی کرف و هوانک اولوی
 به بو زنده دایم اولوی زینا هوانک ای هوانکی اولور و کای هوانکی
 اولور طلعون ایست غیره اولور و طلعون کای هوانکی و انظام

در آنجا و در هر معلوم اول آنکه شوکر اول آن
 احادیت شرفه ایکنه اطلک تک طلعون مازده
 سیتی دور ورم قتال احوات ایدر و انک سیتی هوانک
 جهه هوانک فادیدر دیو کوی کلانک بطلانی نارکت
 اولوی ایست هوانکی نام کاندزه اطلک کوی سوزنی
 بهر هوانکی اطلال ایدر دی هوانکی بود در طلعون هوانکی
 اعلی زنده و ایل اولور و هوانکی ایل و هوانکی ایل
 بلا درده واقع اولور اهل هوانکی فادیدر و حاد
 اولور بو سقیلا بلا درده واقع اولور دی ایکنی که هوانکی
 اولوی کای ناسه و حیوانه عام اولوی بزندان
 حیواندن جهنم کور زنده اکا طلعون اصابت اولور
 و انک جهنم دن و مزاجند شایه اولان کسند
 بخواب ایدر و اب کای اصابت ایل و بو سقیده دن بر اصابت
 عهد

طبعه در کمال است و در تمام اجزای بدن او
 قوتش در همه اعضا و در تمام اعضا او
 جزو همه سیاه اولور و در تمام اجزای او
 و اما در این دنیا که اولور او را در تمام
 اطراف مزه شده اعطای در تمام اجزای او
 و در تمام اجزای او که در تمام اجزای او
 همه حل و علی این ناس او را در تمام اجزای او
 در تمام اجزای او که در تمام اجزای او
 او را در تمام اجزای او که در تمام اجزای او
 و اما خود شول را با سبب که گفته اند در تمام اجزای او
 او را در تمام اجزای او که در تمام اجزای او

اوله

اوله اولور او را در تمام اجزای او
 کلی حلقه او را در تمام اجزای او
 صارت حاد است اولور او را در تمام اجزای او
در تمام اجزای او که در تمام اجزای او
 در تمام اجزای او که در تمام اجزای او
 در تمام اجزای او که در تمام اجزای او
 تسلط او را در تمام اجزای او
 اوله همه در تمام اجزای او
 در تمام اجزای او که در تمام اجزای او
 در تمام اجزای او که در تمام اجزای او
 در تمام اجزای او که در تمام اجزای او

الملكى تملكه وان يحكمه من سلطة من قبله يادى او من قبله من قبله
بويج خريز او يندرد ابن ماجه بهيى ابن عمر بن عبد العزيز
تخرج ابيد يبيغ يبيغ يبيغ يبيغ يبيغ يبيغ يبيغ يبيغ يبيغ يبيغ
بى قوم قفا حى يملقها بالاف درهم الظالمون انما يبيغ
قوره ظاهر او طاريا تاك انما شكاره ايشيد بالآلهده طالعون
فاسخ اولدي حاكم ابن اسود رضى الله عنه وهو يبيغ ويبيغ ويبيغ
ببغير من عليه السلام يورديك اذا ضل الملكا حيس القطر واذا كثر
الونا كثر القتل ووقع الظالمون واذا كثر الكذب كثر الخوف
بجناها او يملك الكس ايسه يبورسغ او تنور ويبيغ يبيغ يبيغ
جونا اوله قتل جونا او ورط عومون او وقع اولو وبقا
كذب جونا اوله فتنه واختلاط جونا اولو امام مالك

سوطان

عظا ده ابن خيا من رضى الله عنه ماكون وطوعا وطهرى
عابده من عومون خويج ايشيد بالاف الزنا يبيغ قوم قفا الكثر
بغير التوبه يبقوم ده زنا عاش اولادى آل النورده مورت
جونا اولادى طراى عومون العاصده خويج ايشيد عومون
اسمى يبيغ يبيغ يبيغ يبيغ يبيغ يبيغ يبيغ يبيغ يبيغ
قوم جمل قلم الزنا اخذوا بالحق صهي قوم يورديك باله
زنا ظاهر اولو آل الله صلوا على من اخذه اولور كره اوبى مر
حاكم موبقى بروده خويج وحكام يبيغ ايشيد يبيغ يبيغ
السلام دورديك ما طهرت الفاضله قوم قفا آل سلطنته عليهم
الموت صهي قوم قفا فاضله ظاهر اولادى آل حى قفا
الملك اورديك اولم سلم قفا يبيغ يبيغ آل اسلام ابن ماجه ايدر

الطري تفتنه وانجيزه سلطنته كجستندى او مودودتت من طنده
بويج كزير او بوندرد اين ماجه به معني اين عمره عني به معني امان
تخريج اتمه بيلير به غير بهر صلي الله عليه وسلم بهر وركه كزير وركه
به قوم قطاجيه بولند اينم الا فتم الظاعون زنا بهر
قومه ظاهر او ملادي تا كذا شاره اتمه بيلير الا طومه طاعون
طاش اولدي حكايم اين سوره راجع السوره ده بيلير وركه بيلير
به غير بهر عليه السلام بهر وركه اذ انشئ الملك الجحيم القظ وانكثرت
الزنا كثر العقل ووقع الطاعون واذ انكثرت كثر الخروج
بجاهه او برك الكس اوسه بهر سوره او توره و بجان زنا
چون اوله قتل چون اولور و طاعون او وقع اولور و بجاه
كذب چون اوله فتنه واختلاط چون اولور امام مالك

موظاه

حرفه ابراهيم بن رجب السعدي مؤلفه و طريه و طريه و طريه
عاشق من موقوفه طريه اتمه بيلير ما فاض الزنا في قوم فقط الا كثر
وهم الكوف بهر قوم ده زنا فاض اولدي الا التوره حور
حرفه اولدي طريه عمرون العاصه كزير اتمه بيلير عروجه
الملك بهر صلي الله عليه وسلم اتمه بيلير ديرا بركه مامون
قوم ظهر و تلم الا انكثرت باهنا صحي بهر قوم بوزركه التوره
زنا طاهر اولم الا انكثرت صلا كذا خذ اولور ابوي م
حاكم و بهر معي بهر وركه و حاكم بهر معي اتمه بيلير بهر عليه
الملك بهر وركه ما طارت الفاضله في قوم فقط السلطان عليه
الموت صحي بهر قومه فاحشه ظاهر اولدي الاحق طابع
الملك اولور بهر اولم سلطان فلكه بها بها الاسلام اتمه بيلير

شهادت در راه که قرنا شکر بی در خورشید اولدغی قتل اولدولر
 و در شکر یا در مستور وفات اولدولر و سیر که قرنا شکر بی در
 و در شکر یا و زره وفات اولدولر بزرگات ایندی کوریکه
 حیات تالی بوره که بر لرینه نظر اولدولر کوریکه قتل اولدولر کوریکه
 کوریکه الم اولدولر بزرگات نظر اولدولر کوریکه کوریکه کوریکه
 وفات ایندی کوریکه غزا و قتل اولدولر کوریکه کوریکه کوریکه
 المری شهید لره طاق ایده سر امام احمد حقیق اولدولر کوریکه
 عهدن سندن حقیق ایله کوریکه ایله کوریکه ایله کوریکه
 بوم قیامتیه شهید و طاق اولدولر وفات اولدولر کوریکه
 وفات اولدولر کوریکه بزرگات کوریکه کوریکه کوریکه
 شهید لره المری کوریکه کوریکه کوریکه کوریکه کوریکه

بس

خروج الاسلام
 حاتم بن ابراهیم
 حسن بن ابراهیم
 محمد بن ابراهیم
 علی بن ابراهیم
 یوسف بن ابراهیم
 یحیی بن ابراهیم
 زکریا بن ابراهیم
 اسمعیل بن ابراهیم

خروج الاسلام کوریکه کوریکه کوریکه کوریکه کوریکه
 حاتم بن ابراهیم کوریکه کوریکه کوریکه کوریکه کوریکه
 حسن بن ابراهیم کوریکه کوریکه کوریکه کوریکه کوریکه
 محمد بن ابراهیم کوریکه کوریکه کوریکه کوریکه کوریکه
 علی بن ابراهیم کوریکه کوریکه کوریکه کوریکه کوریکه
 یوسف بن ابراهیم کوریکه کوریکه کوریکه کوریکه کوریکه
 یحیی بن ابراهیم کوریکه کوریکه کوریکه کوریکه کوریکه
 زکریا بن ابراهیم کوریکه کوریکه کوریکه کوریکه کوریکه
 اسمعیل بن ابراهیم کوریکه کوریکه کوریکه کوریکه کوریکه

رفیق اولدولر

الشوكه الجوز يار بيلور كه طاعون واقع اولان بيلورده
 جفدي يار وانوره دور سبيل خوج معي الكك نوابين قصد ايدره
 و هود و مونغون دن اجا ايدره و دغني بيليم كيم اكر اكا طاعون
 اصابت ايدورس معي نانا الكك قندير بيلور در و اكر اصابت
 ايدورس ايدورس منصرف اولورس معي مثال الكك قندير بيلور
 در و اكر اكا طاعون اصابت ايدورس متعجب اولورس
 دار بيلور و دغني صحتي و عافيتي و روحيه و اصابتي حالنده رتسنه
 اعتماد و توكل ايدره ايدري بركسته كه الشبوه فتم ايله متصف
 اولور اكر طاعون دن بيزي حفته ايله اولورس ده حدتيك
 ظاهر ي دالات ايدورس كه انجور شهيد نوابي حاصل اولور
 شوكه كنه كيم له في سبيل الله غنا ابتلي او نوره جفدي قندور

سوال ايدورس معي خنور و در ي ايتري كا كا عذابا معني معني معني
 اتمه على من ينه و جعله رجلا لئلا يمدون في كفن من اجاز
 يقع الطاعون في نيكك في بيلور صهارم اجست باعلم انم اللطيم
 الامالك اتمه له الاكاف ارجل الشهد طاعون عذاب
 ايدري صوم معالي و بيلور كيم اوزر بيزي كور راني موزينه
 رحمت قندير كي بركتي بو قدر كه طاعون واقع اولور ده صهارم
 قال اولور اجر و نواب طلب ايدورس اولورس حالوره خبير
 بلكه بنده اكلنور بيلور كه اكا اصابت ايتري الاصل غالا
 انجور قندور ايدورس بركتي اصابت ايدورس اكا اصابت ايدورس
 كيم نواب حاصل اولور و شيخ الاسلام حافظ ابن حجر
 الشبوه ريت شريفك معقنا صهارم ايدورس كه شهيد شو ايدورس
 الامتوله

خبر یا سب آنچه اید و وفات آنست ایدری انچه شهیدان و شهیدان و از
 شکریم حدیثشده وارد اولدی و بسوزی تا ایندی اورد اورد
 دن مسلم و از شهید سن مات فی اهل عوینا شهید کریم
 طاعون زاننده وفات آنست اول شهید دیو بسوزی حکایت
 زیر که سن مات باطاعون شهید کریم طاعون شهید
 وفات آنست اول شهید در دیو بسوزی کریم طاعون شهید
 برکنده ده بولنت بعد طاعون زمانه منقض اولدی
 وفات آنست حدیثک طاعون دالالت اورد که اولک شهید
 شهید در آنجا برکنده بوزر اولنا صفتک ایله مقصود
 اولست حدیثک معنوی بود که اولک شهید اولما کریم
 طاعون نیده طی وفات اورد سه ده و فی حدیثک

مشاهده

مشاهده اولدی که طاعون شهیدان صفتک آنکوره ایلدی
 طاعون اولدی که نکرده و مکره سوالند و قرع اولدی این الطور
 شکر اورد که شهیدان و از شهید کریم طاعون شهید
 طاعون شهید اولدی که شهید کریم طاعون شهید اولدی
 جمله اولدی که شهید علی ایدر ایشو کلام شیخ الاسلام ابن حجر در
 طاعون شهید کریم طاعون شهید صهر ایدر او توران خندان طاعون شهید
 وفات آنست شهید شهید در این امین اولور سر ایدر طاعون شهید
 وفات ایدر که کوکرمت و لایق اولور این حجر بوزر سکوت
 انچه بی معلوم اولدی عجز کریم که آنک شهید اولما شهید ایشو
 ایدر شهید کریم حدیثک معنوی شهید یا حقیقه ایشو کریم طاعون شهید
 امام و طبعی شرح ایدر که شهیدان اولدی شهید کریم طاعون شهید

در حدیثک معنوی ایدر ایشو کریم طاعون شهید
 در حدیثک معنوی ایدر ایشو کریم طاعون شهید

مقتضی در بد جلال الدین ابرو و طبعی در شیشه فرجه در هاله اکبر
 اصلند بر جلالت قطع انجوسب توقف اندر بله لعل و انکس
 توقیف غیرت بود در بند انجب منو انکس که شکر شهبود بود
 فتد لنو طلق اندی حال بودک بوسوز رضه ای اندر کمال
 و این حزمه و حاکم و بهیج دلایث شسته ده کجینون در شسته
 خزنج اشد بله بن جلیل جلی است عند ایدر شانه ده طاق
 واقع اوله ی عمر و بن العاص یعنی دوبریکه آورج در شکر
 و عذاب در اندون طاقک بس بن جلیل بن حمنه یعنی اندر عند دوبریکه
 بن پیغمبر علیه السلام و صاحب اولدم حال بودک عمرو بن العاص
 اصدک ده سه سند انقل بر یا طاعون رنگو در حنبله
 و نیلوزک دعوتیدر در نون او کسین طاق اصالحه کشفیدر

بن پیغمبر علیه السلام
 اموی

الاموی الکلی بن علی و انکو در اندون طاق غلکوز اشهر سوز عمر و بن
 اصالحه بن جلیل که آید یک کجک بر یا و اقام احمد و طر این
 الی محمد بن محمد بن ایدر ان عمرو بن العاص قال فی الصلوة
 یعنی اصح خطبه خطب الناس ان اصدا جز من السبل من نیکه
 خطبه خطبه یعنی ان من تنکبها اخطاها ومن اقام احوته
 خطبه خطبه یعنی ان اهل الجنة انهم در دعوة نیتکم و رض
 الصلوة من صلکم عمرو بن العاص یعنی الت عند ناس خطابت
 ایدر رسد ان خطبه تک اخذوه طاعون حقه ده دوبریکه اشبو
 طاق حقه عذاب در سبیل کجک کیم اندون عمرو ابدر سبیل بن یزید
 صا و ولورس اما اصابت ایزد و دمی آتش کبیر بر هم کیم یوز
 صا و ولورس اما اصابت ایزد و هر کیم اور رسد ان یقوب ان

ایدر شریعت ایزد یا اشهر انگو که رحمتی و نیکوترین دعوتی و
 سزای او کویین صاکی که موتی در سالم بر حصه ده بود است ایزد
 ایدر که همده طاعت و اذی و اولاده و پدید که پیش طاعت ایزد
 بود و صفا در بیج است و بیج است آنکه که سزا که ایزد که
 جمع اولر قدره دید که بود اولر طوفان و ظفر که اظفر بود
 اولر ای بی که او شها و قدر در میهن در این لغت غلطی
 ده خویش ایزدی عراض ریضا است خنده ایدر او بود عبده ریضا
 دارد حال بود که اولر وفات فریب ایدر ای که غم است که اولر
رحم عمن سرخ تم قال کتبت رسول الله صلعم بقول العظمی
والعظمی شهید و الظرفین و الظرفین شهید و الهدم شهید و الم شهید
 بیج شهید و ذات لب شهید سرخ نام کا ندان عمری است که
 جمع

جمع است که ایزد یا اشهر انگو که رحمتی و نیکوترین دعوتی و
 سزای او کویین صاکی که موتی در سالم بر حصه ده بود است ایزد
 ایدر که همده طاعت و اذی و اولاده و پدید که پیش طاعت ایزد
 بود و صفا در بیج است و بیج است آنکه که سزا که ایزد که
 جمع اولر قدره دید که بود اولر طوفان و ظفر که اظفر بود
 اولر ای بی که او شها و قدر در میهن در این لغت غلطی
 ده خویش ایزدی عراض ریضا است خنده ایدر او بود عبده ریضا
 دارد حال بود که اولر وفات فریب ایدر ای که غم است که اولر
رحم عمن سرخ تم قال کتبت رسول الله صلعم بقول العظمی
والعظمی شهید و الظرفین و الظرفین شهید و الهدم شهید و الم شهید
 بیج شهید و ذات لب شهید سرخ نام کا ندان عمری است که
 جمع

اوله يا ابن الصالح در زير كه انكه تا شيون مستند
 در سر آنها سعد و احمد و حارث بن اسامة و طهر بن و
 ابن منذر معروف در بهيتم عليه السلام ازا اولوي ابي عبيد
 تحريك ايد يا بهيتم يوسلي اسه عليه وسلم بهور و كذا كذا
جبرائيل بايخ و الطاعون فاست تبي بالدرت و است
الطاعون الى نام فالطاعون منها و الايض و رحمة
 لهم و جوع على الحاقه جبرائيل كلكرت خبايه و ان عاين
 كتور دي حجابيه مديريه ده الهودوم طلع عوني شامه
 كوندروم ايد با طلع عونا اتم ايجون منها و صوم
الطه و محمد و وكافه عندهم و در و او يبعه الطاعون
 منها و لا شو مين و رحمة نام در جوع على الحاقه قريه طاعون
 شو منله شما دت و الطه و رحمة و وكافه را او زير طاعون
 و عفو بند را شو حديث طاعون شما دت و رحمة

اوله يا

اوله يا ابن الصالح در زير كه انكه تا شيون مستند
 در سر آنها سعد و احمد و حارث بن اسامة و طهر بن و
 ابن منذر معروف در بهيتم عليه السلام ازا اولوي ابي عبيد
 تحريك ايد يا بهيتم يوسلي اسه عليه وسلم بهور و كذا كذا
جبرائيل بايخ و الطاعون فاست تبي بالدرت و است
الطاعون الى نام فالطاعون منها و الايض و رحمة
 لهم و جوع على الحاقه جبرائيل كلكرت خبايه و ان عاين
 كتور دي حجابيه مديريه ده الهودوم طلع عوني شامه
 كوندروم ايد با طلع عونا اتم ايجون منها و صوم
الطه و محمد و وكافه عندهم و در و او يبعه الطاعون
 منها و لا شو مين و رحمة نام در جوع على الحاقه قريه طاعون
 شو منله شما دت و الطه و رحمة و وكافه را او زير طاعون
 و عفو بند را شو حديث طاعون شما دت و رحمة

این علم ظنی است و در هر چه که بهر انظار اعمال ضلالتی است
 مؤمنان که به نیکی و نیکی و در حق صلواتی خاصه ظهور دارند
 نشان است و در معرفت سبب عتق و توفیق و ارض و انور
 ابدی نه نیستند اما در دست اولی و در محنت اولی که
 اولی و درجه شهادت و توفیق اولی که استقامت است و در حق
 او حصه صدقه وارد اولی است و در حق عتق
 که انی ریح ابدی در دین رواهت اولی است و در حق
 صلی الله علیه و سلم توفیق الطاهره در دنیا و آخرت
 سلام طلوع افرا و سلمید و هر چه در دنیا و آخرت
 انوار حدیث عموده صریح زینت احوال و کمال
 انوار نور و هر مسلم که به اشک عالم اسلام
 در کعبه کبریا پس فاسقه مسلم و نومی اطلاق صحیح زینت
 اهل سنت و جماعت بهنجی بود در ادبی و معرکه شهید

قیاس

قیاس اید و در اولی که استقامت است و در حق
 قتل و دانه شهادت حکم و انور که هر چه از زینت و توفیق
 کبریا اولی است و توفیق اولی که استقامت است و در حق
 اهل شهید توفیق کمال ذنب الایمان شهید که هر که
 یار افاضت اولی است و در حق توفیق و استقامت ناس دین
 معناه سوره در مغفرت اولی است که استقامت است
 اید که استقامت است و در حق توفیق و استقامت ناس دین
 کلمه که اولی است و در حق توفیق و استقامت ناس دین
 اکار بر او اولی است و در حق توفیق و استقامت ناس دین
 حدیثی که استقامت است و در حق توفیق و استقامت ناس دین
 اولی است که استقامت است و در حق توفیق و استقامت ناس دین
 معنای بود که استقامت است و در حق توفیق و استقامت ناس دین
 اولی است که استقامت است و در حق توفیق و استقامت ناس دین

علم اید و در اولی که استقامت است و در حق
 قتل و دانه شهادت حکم و انور که هر چه از زینت و توفیق
 کبریا اولی است و توفیق اولی که استقامت است و در حق
 اهل شهید توفیق کمال ذنب الایمان شهید که هر که
 یار افاضت اولی است و در حق توفیق و استقامت ناس دین
 معناه سوره در مغفرت اولی است که استقامت است
 اید که استقامت است و در حق توفیق و استقامت ناس دین
 کلمه که اولی است و در حق توفیق و استقامت ناس دین
 اکار بر او اولی است و در حق توفیق و استقامت ناس دین
 حدیثی که استقامت است و در حق توفیق و استقامت ناس دین
 اولی است که استقامت است و در حق توفیق و استقامت ناس دین
 معنای بود که استقامت است و در حق توفیق و استقامت ناس دین
 اولی است که استقامت است و در حق توفیق و استقامت ناس دین

ديگر اشرف و در آن گند عصفور بنجله مالک اورين نوک
 ابده که عصفور تيم بارت پس حمی قفاي ديه که قرذ است تک
 الذب اشوب حخته قوخل عبده بيغير عليه السلام بهور ادي کس
 صور نما لانک مغلانده صاف تک اورا کورده انجنن اولاد کورده
 بهيل برين اصلااح ادي کور يوم قيامتده حمی قفاي نوکل
 بينده اصلااح ادي سر در امام قرطی بخشده نکل اولاد
 ابور اشوب کور است ناسک بوي کچي نذر کده حمی قفاي انکه
 عذاب انکس م ادر انجاري کز انکس انصوح حريت نر قف
 دهی اوضار س عصفوره در که روايت اولاد کچي نيز عليه السلام
 بود ري ان حشا دا ياداي يوم العيته من تحت کون في ياتيه
خمر اما ما كان في جفلكم فقد رصبته لكم ذبيحت السباع
فتوا صبوراً فادخلوا الجنة برحمتي عبادت کورنده عرض الشرح
 هر کلمه حنادي نذايده که يا انت بر حود شو حاصلم نيو حون نر کس
 اورا کورده

او ندره کورده اولاد ادي که پي ادين سر زه بخلدم بين
 قضا تيه قلدي پيغمبري بهر کيزده ادي کور و وظلم قلدي ادي
 سر زه پيغمبري بهر کيزه بوفت يوسوب رعيت اجهت کير کور
 اشهر حريت دهی اوضار س انجو ندر زير اکر جمعيت
 اولادي اوست بچي کورده هر کس گنه کند کوردي وظلم
 احاديث صحیح و احباب صحیح نقیصت نقلیم و ارا دي
 اولاد کورده لار کورده کور سوار کيم اهل ناردن اوله
 عصبان و کمنه سميله نارده قدي بلکه اندر جيفار
 اگر چه عين و زمان در نضکره ايردي انده جمعيت
 اولاد نالانکا کور کور نضکره اولور صرح جلاله
 کير کورده حمله بزني عیضت ابله جسي صلي سه عليه
 و سلم صر مشه اولين عددي و دي ابي عمر رضانه عنهما

سعی نشو کت کلاه ازده
 سعی نشو کت کلاه ازده
 سعی نشو کت کلاه ازده

علاقمه لایر فله
الطاعون و
للایر فله

دوبیکه علی انقابت اللذیته تک انقابتی اوزره
قرشته اوزره در اکاطاعون و در حال کیر بخاری
اش رجه اسم عنده دن خونی اندی بیغیر بر صلی آتیه
علیه و سلم دریدیکه المدینه یأینها الدرجا العجیر الملائکة
ظاہر خراب و الاطاعون ان شاء الله وقیل مدینه
کطوب قرشته ای تو تور اکا کیر و طاعون دقا کیر کیر
ان شاء الله شای بعضی علما دودیکه اشیو بیغیر
صلی اللہ علیہ وسلم ایچون مجره در زیر الطیباتک
جمعی اولکوننده آخرتین کلینی بلاد دن بر بنده دن
یکه کیر آدن بر قریه دن صاعونین قلدر مره عاج
دقاص او دلیریم حال بول کیر بیغیر علیها ساسک علیته
مدینه دن طاعون حقیق اولوری ای لاکان اشو مرت
مقطا اولده مدینه بیطاعون کیر مرئی اکر دیوسر

موضع
حدیثه و غیره ایچو لایر کیر رجه نر فرج من اللایر فله
اول رجه کیر بر یوزندن رنج یوزنور طاعون ندر صلی
اولاکم اشو اها درینک بیغیر و کیر اولکون کیر طاعون
عزایدر و رجه بر یوزنور دایدر و بیغیر و طاعون
رجه در دودک اولندی پس بونلری تو صلی علی ادریک
شهادت و رجه اولک کیر حنین صلی علی ادریک
و عذاب و رجه برت اولک کیر فاجون حنین
اشو تو تنی تأیید ادر الطاعون شهاده کیر
ورجه کیر و رجه علی کافین طاعون مؤمنه شهاده
طالم ایچو رجه در و کیر اولر یوزنور طاعون
زویای الکفری فصل مدینه منوره
کیر زایر کیر بیان ادر بخاری و سلم ابو ابره
رجه اسم عنده کیر ایچو کیر بیغیر صلی علی کیر و سلم
دوبیکه

صلاح عیون که حکم انجمنه دعا بود و دعا یعنی مستجاب
 و تقوی اول و بلا و تقوی اول که ذکر شترتر به طاعت
 کبر و بی خشنه که بر مزجی علما اختلاف اند یک
 این قضیه معارف نام کتابنده ایدر طاعت که مکده
 مکده برین به روش کرد که اجمع طاعت که مشدر این
 قیسه اولی قوی علمان بر جماعت نقل بود معتبر
 قیسه دوم که انکه اصخری امام تروی در اذکار نام
 کتابنده و ذکر اول و شیخ الاسلام حافظ ابوالبرکات
 برین فرق طفق تا بخنده طاعت عامه مکده بر طاعت
 کبردی کما ظن ایدرین کفر لیا اذره که نقل به حقیقت
 ایدر طفق که بر من اوله جلال ایدر بیجی ایدر طاعتون
 که مکده مکده برین به مشارک اوله غنمه و لالت ایدر شول
 حدیث که این امام احمد سنه حیدر ابله ابوهریره در حدیث بودی

طاعتون شهادت و طاعت اربعی عمر بنه بران طاعت
 بخوره قدر در دی ها که میزدین هر خبره جدید و الا قدر
 اشو سوال او و وجه جواب و نیز لری هم که بودی که
 جن طاعتند اوله عندنا شاید ایدی خبر شریفه طاعتون
 اندر ده تنزیه و باک انک منافس اولدی بیز و بیز
 حین و شایطین کا ذلی که مکده مدینه تنزه که مکده راجع
 جواب بود که شهادتک و جهنگ تسبیحی ایدی صلوات علی
 مخصر دقدر بلکه بر فای موریه شهادت و هر چیز بله
 رحمت حصونه متوقف حال که بیز بیز علیه السلام
 و لکن عافیتک اوسح لعی لکن سنک عافیتک کما اذکر
 در موردی او شیخ جواب بود که مدینه شرفها اندک
 بلده صغیره در سکا و اها بیسته قیلدر اگر اذره طاعتون
 واقف اولدی اصاله لیا کوردی انجو اجده مدینه
 طاعتون

بغير صلح اسم عليه وسلم در يك كرهه و كرهه
 محفوظان باطلانك على كل لقبها
 الرجال ولا الطلوعه مدينه و ملكه
 اطرافه واستاره او خند ريخه مدينه و ملكه
 بان الوب بوريته در هر شب اورا هم فرشته

اوليكه در حال طاعون كبره **فصل في فضل**

طاعونك فارك وطاعونك و ارفع اولادك و محمد

قرومك حكمي بيا تده در معلوم اولادك طاعونك

زار و تقي ايتك جايزه ميسر و با خود جايزه و كليمه

صدرا اولاده اختلاف واقع اولاد ريخه اشهر اختلاف

امير اصحابه عصبه و واقع اولاد جايزه در نكته

وكليمه حفيظ اخذ و حاجه ابتدا به و جايزه كور سلك

وكليمه شافيه اخذ و حاجه ايويل و جايزه در نكته

عفت

بغير صلح اسم عليه وسلم در يك كرهه و كرهه
 محفوظان باطلانك على كل لقبها
 الرجال ولا الطلوعه مدينه و ملكه
 اطرافه واستاره او خند ريخه مدينه و ملكه
 بان الوب بوريته در هر شب اورا هم فرشته

اوليكه در حال طاعون كبره **فصل في فضل**

طاعونك فارك وطاعونك و ارفع اولادك و محمد

قرومك حكمي بيا تده در معلوم اولادك طاعونك

زار و تقي ايتك جايزه ميسر و با خود جايزه و كليمه

صدرا اولاده اختلاف واقع اولاد ريخه اشهر اختلاف

امير اصحابه عصبه و واقع اولاد جايزه در نكته

وكليمه حفيظ اخذ و حاجه ابتدا به و جايزه كور سلك

وكليمه شافيه اخذ و حاجه ايويل و جايزه در نكته

عفت

عفت

عفت

عفت

عفت

عفت

این عبارت با کلمه سر بر خط طلب رایج است عنده شایع و اینها
 نیستند حیض و سب سرخ غلم موطلوه رار و قوه ابرو و جفون
 دن ابو عبیده بن الجراح و انک اصحابه عمره و ملاطفت ابرو
 عمره حیره ویر دیکه شامده و بیاض و اقیق اولادی این است که
 ابرو عمره رایج است بجا ابرو که قرصا بر سر او بینی بجا دعوت
 ابرو مدحی ابروی دعوت ابروم عظام عروق مخصوصه دعوت
 اختلاف ابرو مدحی عبیده رای مشتمه که کم و زیاد مدح
 بعضی ابروی که رسنه کم دیر مدحی عمره رایج است مدح ابرو قانقور و
 ابرو بجا ابروی انصاری بجا دعوت ابرو مدحی ابروی
 دعوت ابروم ابرو مدحی اختلاف ابرو مدحی عمره فاقه و کس
 دیر مدح ابرو بجا ابروی سماحه فخره و مدحی شریف
 یونوه اولاد کنه ابروی بجا دعوت ابرو مدحی ارب
 ابروی دعوت ابروم ابرو مدحی ابرو اختلاف ابرو

کلمه

همچنین ابرو که صورت کور و زنگین نام است و هر چه ابروی
 ابروی ابرو و با ابرو که صورت سنن ابرو است و هر چه ابروی
 ابرو که صورت سنن ابرو است و هر چه ابروی
 ابرو که صورت سنن ابرو است و هر چه ابروی
 ابرو که صورت سنن ابرو است و هر چه ابروی
 ابرو که صورت سنن ابرو است و هر چه ابروی
 ابرو که صورت سنن ابرو است و هر چه ابروی
 ابرو که صورت سنن ابرو است و هر چه ابروی
 ابرو که صورت سنن ابرو است و هر چه ابروی
 ابرو که صورت سنن ابرو است و هر چه ابروی
 ابرو که صورت سنن ابرو است و هر چه ابروی
 ابرو که صورت سنن ابرو است و هر چه ابروی
 ابرو که صورت سنن ابرو است و هر چه ابروی
 ابرو که صورت سنن ابرو است و هر چه ابروی

واقع اوله حال بو که سن انده اوله کور اولون چو
 چیتگر این عباس رفیع الله عن ابی هریره عن علی بن ابی طالب
 که در روزی امام طحاوی معانی آثار در حدیثی مذکور است
 رجحانته عندی ان یخرج ابی هریره عن الذی عنده ان یقول
 ابو طلحه و ابو عبیده بن جراح این استقال ابو طلحه و ابو
 یامیر المؤمنین پیغمبر علیه السلام صحابہ کرامی و جناب
 سخمره بن بلبلیه در برابر شامه اولتکری بنا را سن اعلی
 بر قدر و آنچه طحطاوی در او ایلمر الیوم یا بو سنه رجوع
 پس عمر رضی الله عنه حتی ارجوعی ابوی شامه که مری و نک
 سنه انبه ابوی عمر کلوب شامه که در انکظم ابوی علی
 الحسن بن عرفه حدیثی نامیده ابی هریره کان حال انکه
 که طحاوی اولی بر که در انکامتها اوله انک مشقه و ان
 اول که بر سنه مستلا ابوی و اگر طحاوی اوله ان اوله بر
 قرئ

حدیثی در صحیح مسلم قد برید در او اکاصاب استحقاق
 لوج مخصوص تر و صحی اصابت ابی هریره یا بصفی که در مک
 خصی ابی شامه قایم بر و الحاصل حدیث بر نبعی صاحب
 اعتقاد او زره حمل بر نزل اعتقاد یا مغیره او از این
 کسکه ابی هریره کی و قاجمی بخویند نه که نام علی و
 حتی بو کی ذاهب اولش در ضمن انکه هر خنیه و شایع که در
 جماعت کثیره بو قوی اختیار یافتند در وکن عمر رضی الله
 عدت اوله شامه که در حدیث مدینه بود و فایده بو
 36

وفاقیع...
توارد...
عاجز...
مصالح...
نهی...
چهار...
قلبی...
اولی...
قیمت...
اول...
وطل...

اطیب

اطیب...
طلوع...
انگ...
نوع...
تاری...
وخر...
توکل...
آمار...
نوع...
تاری...

اطیب

فصلی در عقوبت اثنی عشری و احوال ایشان و بعضی از حکم که در حق ایشان است
 و اما قرآن را سه مرتبه تلاوت خوانند اول در هر روز و در هر نماز
 بیست و یک مرتبه و خلاصه شرح این است که در هر روز بیست و یک
 اول مرتبه را در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 در هر تکلیف و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 امر اول مرتبه است یعنی در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار

پیوسته و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار

صورت دیگر است یعنی در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار

و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار

نسخه اول

نام آن در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار

و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار

و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار

و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار
 و در هر روز یکبار و در هر نماز یکبار

لا یق اولاد بی خبریست و من بن ابو سعید بن ابی صالح الی ان شاره
بن سعید بن ابی صالح
بن سعید بن ابی صالح
بن سعید بن ابی صالح
رضی الله عنه ابو سعید بن مکتوب بن زکریا بن ابراهیم
ارض عقیق در و جا بنی ارض بنی سعید در بعضی نامها
و پاک بود در امر بی سمانا الی جا بنی سعید بن ابی صالح
الاشعری رضی الله عنه ابو سعید بن علی در یک جا بنی سعید
و اردن ناس ایچو منزل حاصل ایچو بن ابراهیم بن سعید
و قدرتم بود بر بن ابو سعید بن مکتوب صد و نوزده
بام اینه نایر مطعون او بوب و فوات اینده طاعون
رضی منکشف اولدی ابو ذکر اولناه انار در ک معلوم
اولدی ک طاعون واقع اولادین و نیت طاعون ایچو
چینی جا بنی اوله منت موم و بن خاص رضی الله عنک انت
رضی منقوعه طاعون احمد راندر و اعگور
قره عقی

بن سعید بن ابی صالح
بن سعید بن ابی صالح
بن سعید بن ابی صالح

قره عقی از هر صفت بهما محمد و طاعون ایچو
رضی الله عنه در و خدیج ابی سعید بن مکتوب
بن علی رضی الله عنه ناسه ایچو ک طاعون ایچو
طاعون خفنه در و یک ایچو صزار جومنت السبل
من غلبه الخطاه و عشر النار من تنبها اخطاها
و صحی افام و وقت و ذریع ابو طاعون عزادیر
سبل کسید بر کیم که اولدرن حقیقه اکا اصابت ایچو
دخی ایچو کسید بر کیم که اولدرن حقیقه اکا اصابت ایچو
و هر کیم که اولدرن حقیقه اکا اصابت ایچو
نفسه برده ایچو بعضی علمای دودیک قدر کسید ایچو
منزلک سنده در و قضا کیون منزل سنده در ایچو
و قتا که عمر بن الخطاب شکوه طاعون ایچو
ابو سعید رضی الله عنه عمر در و یک ایچو
مکمل ایچو
مکمل ایچو
مکمل ایچو

جز میس عمر ریحی آید کما ایزد یک صومق نالانک تهنه اسند
 قدر زین شجره اشبو نده تنیه وار در کت قدر زام قضیا
 اولمیه ایوری قدر کت حقد ندر که ای صومق نالانک در
 اما حاجی قضیا اتساکتجو ن سرفخ بو قدر و سینه ام آب
 حیا قدر اتنده ایزد پس ابو عبیده عمره دیو کج حذر قرده
 نفع ایزد ریحی عمر ایزدی اولاده به کجده و کل نه صومق نالانک
 نفعی اولمیا ن نفعی ایله امر ایتر و صومق زوین نین نیندن نالانک
 ایتر و صومق حله و علایم دور دریک و لانا صومق بایر کیم لانا کت
 کتدی و کوزی تنگم به به تکلور و در حیی بیور دریک حذره اولم
 صا بقیح سلا حله کیدوزی یا نوز کینه ال کونف ایوری صومق نالانک
 نفع و نالیله اولم نفعی تنگم ایتر اتقاد نالی ایتر و صومق
 و سلا حله ایتر ایتر و دی اکر دیور کسه کج صومق حله و
 علایم کت نفعی کت نالانک قرده نتم من الویت او الفکر
 نالیله نفعی

قولش نفعده فرار بر نفع ایتر ایزد کت و دالت بو قدر
 حجاب و بر لریک و دالت بو قدر زوینر الیم کیم کت صومق
 و اتساکت کیم با کتیم سومی و قتی دفع ایتره البته سزه قاجی
 نفع ایتر زوینر با لانا حله الیکت سته بربک و قوعون لانا
 نفع بربک نفع و نفع سته کت ایزد الیزد و یا حور و قتل او ایتر
 لیمدی فرار نفع ایتر دریک بو حوف فرار صومق نالیله
 دیک در کت سته اشوا تنگ ایتر بو معانی نفع صومق ایتر
 یور لریک و ازا لانا صومق نالیله قاجر کت نفع صومق
 نفع نفع سته ال صومق قلیق و یا حور زجان قلیک یا نفع صومق
 نفع کت نفع ایتر نفع ایتر قال صومق ال کت نفع
 حله لالیله نفع صومق نفع ایتر حله لالیله نفع صومق نفع
 حنف نفع او قتل و ان نفع صومق نفع ایتر حله لالیله نفع صومق
 لیم کت نفع صومق نفع ایتر حله لالیله نفع صومق نفع

و این کمال حدیث اربعین شتر خنده آیت مذکورده اینه
 و در اول سوالی ابرار اید صاحب کتاب کلامه
 منافی جواب دین در کفر و شکوه و بدو یک صومع بقا لکن شوب
 و این عقیده قرار برین وضع انچه آید که دلالت بر قدرت
 کتاب الله ده نفسی تمکنا القادر علی وودیل و سنت
 رسول الله ده مهران مضار و در فرار ایل و ادا اول ایزد
 اشیر آیت مشکل و نه که پیشینه مشکل و لو که صومع حل و صلا
 و اذا استقوت الالقلیلا و اول شریعی دلالت ایزد که قهوه
 بی علی یقع و ادر در بر معنا و از تقدیر یا او زره
 الفطیر من الاله صفت قلبیه ایل و با خود زمان قلبیه فقلینو
 اگر بزرگم که خدای عزوجل درین وضع ایزد و کلامه منافی
 بنویسد و این اولدی الحذر لا یجی من القدر صفتی
 حقیق لکن قدر ندن یعنی این جواب ویر لیک

بحابطه ما یوسف اسیر فکتبت له هذه الایة فقال ذک
 الفیل لطلب زرد و اصر قفسه صاحب کتاب فنب
 اشیر آیت که بعد تک تفسیر نده اید و شتر لشدن و از
 البتة سزوه یعنی ایزد که کنوی کند یون او کلمه و با خود
 فقلین انک سزوه سز و لکن لا بد درین اگر چه قرار
 سزوه یعنی ایزد سه ده مثلا اهلکون تاخیر او غنینه منفع
 اولی سز لکن اول غنینه ک اولی از الازمان قلبیه لکن
 مراد ایزد درین بری حابطه ما یلدن کلمه که سز و یون و یون
 صاحب کتاب ایزد بن کما اشیر آیت که بعد درین اول
 ایزد لیک آیت که ذکر اولی و زمان قلبیه طلب ایزد از اشیر
 علامه عصر و خیر عصر این کما قضا و قدر است الاله صفتی
 حقا یون و در کما صاحب کتاب فکتبت لنبوه فقلین ایزد که
 قرار برین وضع دار درین کیم آیت مذکورده تکلیف ایزد اول بود
 و این

عليه السلام وارث مجتهد او توارثه در آن گفته به بر نظر
 ابوبی او که سلیمان علیه السلام در یک شب و یک کلمه
 سلیمان ابوبی ملک الموت را اول کسی اندری که آن بینه حرار
 ابره من سلیمان علیه السلام در یک کلمه و یک روز کاره
 کتور در دلب هندستان ملازمه پاره غن سلیمان علیه السلام
 دمی روز کاره امر ابرو اب این هندستان بر تری اندری
 ملک الموت سلیمان ابوبی که او که به دوام نظم انوش
 ابوبی و غیره اسرار اولم که آنک جانین هندستانه چنین
 ارم اول که سنگ فایده ابوری معلوم اوله عالم کوزه
 به تو که درت اولور سر لوح محفوظه ابی که صورت اجمالی
 حار در رخا نه سینه صفا داره در رخ او زده واسبر
 لوده اوله صورت اجمالی اولور غیور فایده اندر ان کتاب الی
 غیر اولندی و زمانه خود نه عذره قویله اشارت اولندی

علم و نسخ که کند خزان در آن انوش غیبی اولور پنهان
 صلی الله علیه و سلم قرم انوش غیبی اولور پنهان
 صاحب جبرائیل که از انسان فایده غیبی که در بری و
 کتاب الله در غیبی تمکیم الفایده غیبی اولور پنهان
 امر اولندی و باطله حذر در در غیبی اولور پنهان
 ابی که در هدر اولدی و غیبی اولور پنهان هندستانه
 طلوعه و انوش اولور پنهان در غیبی اولور پنهان
 ابی که در هدر اولدی و غیبی اولور پنهان هندستانه
 هندستانه و انوش اولور پنهان در غیبی اولور پنهان
 وارد اولور که اذا فیض الله ان یوت باطل جعل الاله
 هاجده فایده من غیبی اولور پنهان در غیبی اولور پنهان
 اولور پنهان ابی که در هدر اولدی و غیبی اولور پنهان
 ذکر الکتوب در بریک روایت اولور پنهان ملک الموت علیه السلام سلیمان

و انچه كه مي بيند آن كه توبه ندارد فداي خود را بدهد و چون توبه نمود
تقصيصت و از در حركت الهيت مشقتها بر توبه كشي و بطريق ميسر بفرود
فرانده سما در دنيا بيايد مشير از نوري و حيا جليل بجايد كه بجهت استقامت
دوست و عنده ام الملك است است قائله ديگر با خود بود بگويد
اين ام قاب الك قائله در حركت شريفه اشعير اكل احاطه قائله
وارد پس بر لوح خوانا تيره كانه است ايجون بقدوم اخوان ايجون
اكا تدبير و تقيه نظر آن ابرر سوره قائله قائله در تقيه بدين نام
تفسير روايت اوله بود كم اليك يوره و انقدر كه بگويد بدين
استودعا اين دعا ايروي اللهم اكن لي حيث استحييت لي و
الاشقيا فاحكم من ديوان الاشقيا و انتم في ديوان السعداء
فالك قلت و فلك طلقت بحواسه ماشا و شبكت و عنده ام الملك است
بلي ادبي مشير ديواننده باز كلس الي ارضيا ديواننده نحو
ايت و اين سعيه سر ديواننده اشبات ايت ريزم ايسن كوشه

ماشا

تايست و تشرفت و دعوتها و شكاهت و توبه و توبه نكست و توبه
مخافه توبه كه خردى تبا انك بفرود از حركه توبه نظر بفرود حذر يله
توبه توبه حكيمى در حركه اوله توبه بكم الي التوبه قرآن شريفه
دعا داده است است توبه حكيمى بزرگ اوله اوله است
تصحيح افعال و اده الاثر رجع كما كن فيه قائله حضرت از اوله لاله
طالع الحركه الغضاه موصفت اعراض تبه عليه السلام على احوال طالب
توبه توبه اوله ايجون اوله ب توبه از نزل اوله توبه ايجون صوب
طالع صحت كاره او كانه توبه مستجاب و كوكب او كور بسيم بر سيمى
است عليه وسلم بيقظت ميان تپش ديوار دن فاصر عليه
دعوت توبه در ايدرا از نزل توبه لارض و او تبه تبه بفتح لارض
اي الصبح ادنو لوه ولا تكفو ابديكم ان التوبه توبه قبل اعراض
معا لارضه من ستم المرسلين نجا به حركت ابروت

دینار حال بود که او کشته او را بکند و به سب الکبیر و صحابه
 بجهت سب او کور بر او احضار و کوفت کردی آنکه به اهل بیت خود
 ببرد و در دین و دیند که طاقف کور ملایان شدند و چشم
 مستند بر او زدند حسب شایف فایوق نام کند و در این
 پیغمبر نیز علیه السلام بقلعه میل ایشان بر او کور کردی
 بود و بعد از اسراست اشیدی اکتا دینکدیک با رساله است بر او کور
 اسراست اشیدی نیز بر او کور کردی که کور پیغمبر علیه
 السلام دیوید احضاف موت الفوات بجای
 او کنگدن قور قارین علای فی کلمه علیه فتا واسنه
 روایت اشیدی پیغمبر بر صلی الله علیه وسلم بر کور با او
 کرد که بر سر یکی اسراست اشیدی اکتا دینکدیک حسب فتا کف
خمسین بوردیک خاری الی قضا داده و فی روایت خاری
من قضا داده ایضا بجای جم دعی الله تعالی که قضا سنه در

و بر او کور

بهر روایتی که در این کتاب است قضا داده سنه در
حسب فتا کف بجای جم دعی الله تعالی که قضا سنه در
حسب فتا کف بجای جم دعی الله تعالی که قضا سنه در
حسب فتا کف بجای جم دعی الله تعالی که قضا سنه در
حسب فتا کف بجای جم دعی الله تعالی که قضا سنه در
حسب فتا کف بجای جم دعی الله تعالی که قضا سنه در
حسب فتا کف بجای جم دعی الله تعالی که قضا سنه در
حسب فتا کف بجای جم دعی الله تعالی که قضا سنه در
حسب فتا کف بجای جم دعی الله تعالی که قضا سنه در
حسب فتا کف بجای جم دعی الله تعالی که قضا سنه در
حسب فتا کف بجای جم دعی الله تعالی که قضا سنه در

و اسما با او بود
 این روایتی که در این کتاب است

عبدانته ورحمتی سینه و قلوبی جنبانه **توجه** و **توجه** و **توجه**
 قلب خصمی ای چون صومق الا حضرت تک کلف **توجه**
 صغوبت بعضی سکنه و اراده باس **توجه** و **توجه**
 اولان **توجه** و **توجه** و واقع اولان **توجه** و **توجه**
 دیو حدیث شریف واردر **توجه** و **توجه** و **توجه**
 کمال بان اراده حضرت کز **توجه** و **توجه** و **توجه**
 دین کسند به شغایان **توجه** و **توجه** و **توجه**
 سنه لایم کلمه دیو بود **توجه** و **توجه** و **توجه**
 افندی حضرت **توجه** و **توجه** و **توجه** و **توجه**
 واقع اولان **توجه** و **توجه** و **توجه** و **توجه**
 قرار ایست **توجه** و **توجه** و **توجه** و **توجه**
 حقه ای اعتقاد **توجه** و **توجه** و **توجه** و **توجه**
 جناب رب الزم **توجه** و **توجه** و **توجه** و **توجه**

عقب

عقب **توجه** و **توجه** و **توجه** و **توجه**
 النبی **توجه** و **توجه** و **توجه** و **توجه**
 حضرت **توجه** و **توجه** و **توجه** و **توجه**
 و **توجه** و **توجه** و **توجه** و **توجه**
 بالیقین **توجه** و **توجه** و **توجه** و **توجه**
 دیو اعتقاد **توجه** و **توجه** و **توجه** و **توجه**
 طعم **توجه** و **توجه** و **توجه** و **توجه**
 و **توجه** و **توجه** و **توجه** و **توجه**
 حله **توجه** و **توجه** و **توجه** و **توجه**
توجه و **توجه** و **توجه** و **توجه**
 شریقه **توجه** و **توجه** و **توجه** و **توجه**
 جنگ **توجه** و **توجه** و **توجه** و **توجه**
 کسند **توجه** و **توجه** و **توجه** و **توجه**

اطرد عن غير طهره بقدر الذي هو في الوقت الذي يصبغ به حتى يذهب الماء الكليل
 اذ يتكلم و بهر صاحبها يتكلمه انه اذ هو وضعت اياه آذوه فيه حتى يذهب
 شوم كبري اما أصحاب طهاره طاهره يظنونه برأيه الخ
 ويوكله في سوز باطله و طاهره جفت طهره و طهره
 مرض او لا علمه دلالت ابود شريك حديثه انه فرقه بينه وبين
 هر قوم بينهم عنب السلام بمرار تكب وما كنته في شكاية في كل حال
فوقها من انما من الغرط الطف اوله اوله من انما
 ابي كوز زير او صفة يقين او مكره وكلف و صاك او كلف واذا
 ديو سوز ري و اكل او مرض تسميه بزي المدي ثابت في
 اوله كذا طاهره بنو الطاهر بن روض اوله و هو موافق لغيره في
 ابود شريك في غير صحى التمدية و سلمه في قولك في روضه في
 ابود شريك في ردي في من الوجود و ما رآك من الوجود في اوله
 و سلمه في ردي في من الوجود و ما رآك من الوجود في اوله

على صحى

على صحى و هو موافق لغيره في قولك في روضه في روضه و انما روضه
 ابود شريك في ردي في من الوجود و ما رآك من الوجود في اوله
 ابود شريك في ردي في من الوجود و ما رآك من الوجود في اوله
اوله من انما اوله من انما
 اوله من انما اوله من انما
 ابود شريك في ردي في من الوجود و ما رآك من الوجود في اوله
 ابود شريك في ردي في من الوجود و ما رآك من الوجود في اوله
 ابود شريك في ردي في من الوجود و ما رآك من الوجود في اوله
 ابود شريك في ردي في من الوجود و ما رآك من الوجود في اوله

لهذا انما

همه مقاله اول صحیح آنست که جناب اولاد شاه در کتب خود نگاشته اند و
 اوست نقد بر انوشیروان است پس آنکه چندی از اولاد شاه در کتب خود
 از اولاد او در شرحی منتزعه نقیضه است که وقت حکایت حکایت صحت
 و صورت حاصل از بعضی اعتقاد دارد که او مقتصد است پس اعتقاد
 صیانت از کار مخالفه در ملک اولاد او است و بعضی در کتب خود
 بود بر بعضی علیه السلام که او دشمن بود و فرزند خود را مسموم ساخت
 بود در بعضی اصحاب طبایع اعتقاد در این مکتوب است و بعضی
 دیگر و اما صحیح همانست که اذنیله و انکت بر غیبه او است
 امام مالک حضرت تلمیذی بود قولی احتیاج است و امام شافعی
 دینی بود قولی اخذ و ارضا است و بنا بر این بود و همه از این است
 منکره بنیاده فریبنا و در بعضی احادیث منکره است
 اطباء قولی بنیاده تطبیق و از زیر اطباء از حسب اولاد
 نهامی حکایت خود بر سر است اگر چه از امام و ضرب و جدر بی

و حسب اولاد شاه
 نظر بر اینست که
 بعضی از اولاد شاه
 در کتب خود
 نوشته اند

قیصر و نامش را اهل حدیث به جهالت دینی بوی حکم بشمار
 نام کسی بود که ابر ناراله که فتنه کشیده بود در سنه
 ثانیه در آنکه سینه فتنه منور و عدو و همدار شدی فی القدر
 بازرگ و اهل حدیث و جمهری را دیدیم که نوازک فتنه
 نام از آنکه شیوه دعای ابره امام فوری و امام احمد کویزیدی
 بود در اهل حدیث و جمهری را دیدیم که نوازک فتنه
 فتنه کشیده بود صباغ غایب نام فتنه ابره بیجه اول
 دعا و سینه ابره امام سروری سروری غایب شده ابره فتنه
 فتنه کشیده بود امام سروری سروری غایب شده ابره فتنه
 دعا و سینه ابره امام سروری سروری غایب شده ابره فتنه
 فتنه کشیده بود امام سروری سروری غایب شده ابره فتنه
 دعا و سینه ابره امام سروری سروری غایب شده ابره فتنه

فتنه کشیده بود
 امام سروری سروری
 غایب شده ابره فتنه
 دعا و سینه ابره امام

ويعتبر برصلى الله عليه وسلم من رواتب النبى صلى الله عليه وآله وسلم
 حتى فارقه الدنيا حديثي نزاله حمل اليب دبره بوجوه يعجز
 عليه السلام وان ثبت اوله وى نزاله فتدعه قنوت الوردى و
 حلقه رضى الله عنه بك يعجز عليه السلام بعدك نزاله فتدعه
 قنوت اعظمي تقريرا فاده ايدى صحابكم كرم الله ذواتهم
 محارب ايدى كل منده الويك صدى رضى الله عنه قنوت ايدى
 ودعى اهل كلب محارب سده قنوت ايدى كلكم غير رضى الله
 ودعى قنوت ايدى وعلى رضى الله عنه معا ويه رضى الله عنه
 محارب ايدى كره قنوت ايدى ومعاً وبعدهم اولى محارب قنوت
 ايدى بس ايدى ناله قنوت بزم قائم نالته رضى الله عنه
 مولانا لم رضى الله عنه دعاء وعتك وشبهه بوقر كرها هو كذا
 اشتد نذر كتب لقتل صاحب نام كلبه ايدى نالته القيمة
 الشريفه تنزل بالاس نالته قيمة شريفة در كنه نالته اولو

مى احمد

و صحاح احمد ايدى نالته القيمة يعرض من ايدى الهم منزل
 بالاسم ناله كرم الله تعالى به من ناله ناله اولو
 يعجز رضى الله عنه نالته كرم الله تعالى ايدى ووكه بليت سز بزم
 قائم رضى الله عنه ناله كرم الله تعالى اخرا انا حيا كى بليت داس
 اوله كرم الله تعالى قنوت ايدى بس بوقر شرم يعجز عليه السلام
 لهما ايدى ايدى روى ايدى ايدى كرم الله تعالى عليه السلام ايدى قنوت
 متدعى ايدى رضى الله عنه وكوان ويجوز طبا ن او ريدى بدم دعاء
 ايدى ويا طره كلكم ايدى مائة طام كى به بومثال اوله صمدى
 ايدى وى كرم الله تعالى دعاء ناله واز روى ايدى روى طوف
 كرم الله تعالى كى روى ايدى القيمة نام كلبه ايدى روى طوف
 كرم الله تعالى فى النهار واشتاد الريح والظلم والافزع وعوم
 المرض يعصى ورحمانا ايدى دو كستة كى بوزده كذا لى ايدى
 دروز كارى روى ايدى رضى الله عنه وحقوقه مومر من عام
 اولو طنده بالكو رضى الله عنه بوقر كرها هو كذا نكوم من

و با ذکر این امر که در ضمن تمام تالیفات حکمی و با آنکه
 قضا حکمی منزه است از هر دردی که در او ظاهر شود و با طاعت و بندگی
 بس طاعت و رفق و رحمت از عبادت آنها عکس جوارحی معلوم
 اوست که کفر و طاعت و آنچه در این کتاب است هر کس با آن کفر
 و کفر است چنانچه همیشه و نظایر نام کتاب در آن نوشته است
 و ما مفسرین در حلال و حرام و اسیر طاعت و راه الواجب
 در اختیار است و طاعت و نام کتاب در آن دیده است طاعت و رفق
 دعا در آن کتب و اجتماع سوال و اوقات اولیای جوارح
 در هر دم او بر عتد را آنچه اصل بود در روز و کتب
 در هر کتب نور بر بی بود که مخصوص به غیر حلال است
 علی در سوره نجات اولیای ملک که کتاب است
 آنک نزلت دعا ندهی و این است آنچه طلب است
 انگیزی بود که او یکصد و بیست و یک نزلت کتب دعا

و در

قبله در آن کتب انگیزی در آن کتب نازل شد و در هر
 طاعت و رفق و رحمت از عبادت آنها عکس جوارحی معلوم
 طاعت و رفق و رحمت از عبادت آنها عکس جوارحی معلوم
 اولیای جوارح و هر یک از آنها بر طاعت و رفق و رحمت
 حروف و بر هر یک از آنها دعا و رفق و رحمت
 در آن کتب دعا ندهی و این است آنچه طلب است
 دعا در آن کتب و اجتماع سوال و اوقات اولیای جوارح
 در هر دم او بر عتد را آنچه اصل بود در روز و کتب
 در هر کتب نور بر بی بود که مخصوص به غیر حلال است
 علی در سوره نجات اولیای ملک که کتاب است
 آنک نزلت دعا ندهی و این است آنچه طلب است
 انگیزی بود که او یکصد و بیست و یک نزلت کتب دعا

و در

تشکر عبد الرزاق مصنفند در یک جمع وقتا در
 به خبر و بر دیا ابو بکر عیسیه جنتی شامی که
 کونورسه اللهم انزل قلم الشهاده طاعتنا و طاعتنا
 الی الله من راکم و در سطره و طاعتنا و طاعتنا
 روزی قبل در ایدی و بوسی ادم هندی هم با
 رهنه الله دعای انک نزلت لک و دعای انک نزلت
 بکرم اول وقت و صحابه معوض و کرب را که در
 انک بر نده نقل و نقل و طاعتنا و طاعتنا
 و با انک امر اید **بیتکم نقل و نقل** و طاعتنا
 اندر دعا این طاعت و قرآن اوله امر است معتقد
 واقع اولدی اول عصر و صحابه و تابعین در
 کسکه و اید و با انک جنتی شامی را که انک
 بری طاعتنا و رفیقان برین ایدی و انک امر
 کونک

کونک قرآن نازده جنتی شامی و انک امر
 در قرآن نازده و قرآن نازده جنتی شامی
 رفیقان دعا بر سیز و قرآن نازده جنتی شامی
 اولدی انک اسویطک طاعتنا و رفیقان
 السلامون برین ثابت اولدی در یک انک اولده
 و در یک اسویطک طاعتنا و رفیقان
 انک کونک اسویطک طاعتنا و رفیقان
 انک کونک اسویطک طاعتنا و رفیقان
 انک کونک اسویطک طاعتنا و رفیقان
 انک کونک اسویطک طاعتنا و رفیقان
 انک کونک اسویطک طاعتنا و رفیقان
 انک کونک اسویطک طاعتنا و رفیقان
 انک کونک اسویطک طاعتنا و رفیقان
 انک کونک اسویطک طاعتنا و رفیقان

او انک کونک اسویطک طاعتنا و رفیقان

و رنجیون دعا بکنک حکایت بولند که کشتک اوله از نماز کنگ
 اینک از کنگ سندر و ایا کنگ قرضی و ایا کنگ حقیقی که
 تر کن رسعت برقرار و بیت ایسوی دهریکه بکنک
 و عالم بوقوتیک و با منقلی نازله بچون صلح بکنک
 قوت اکنک مشوع اولور قو کله بکنک ایدیکه طالعون
 رنجیون دعا اکنک جایز اولم حال بکنک اکنک بکنک
 منک اولم صیاح اولان زهر و با طالعونک بکنک
 طالعون شهادت و رحمت بکنک و با دن اخص و طالعون
 اخلون و با رنجیون دعا اکنک بکنک و با دن طالعون
 رنجیون دعا اولم و دو کده و با دن اسباب طالعون
 قلمی با کلام جامع جائز در طالعون و دن اکنک بکنک
 کچیک و با طالعون ثلث ملد بریز که مصلحت سمدر لکن
 اصحاب طالعون اسلیم قلم نه طالعون رنجیون دعا اکنک بکنک

دستی

و رنجیون دعا بکنک حکایت بولند که کشتک اوله از نماز کنگ
 اینک از کنگ سندر و ایا کنگ قرضی و ایا کنگ حقیقی که
 تر کن رسعت برقرار و بیت ایسوی دهریکه بکنک
 و عالم بوقوتیک و با منقلی نازله بچون صلح بکنک
 قوت اکنک مشوع اولور قو کله بکنک ایدیکه طالعون
 رنجیون دعا اکنک جایز اولم حال بکنک اکنک بکنک
 منک اولم صیاح اولان زهر و با طالعونک بکنک
 طالعون شهادت و رحمت بکنک و با دن اخص و طالعون
 اخلون و با رنجیون دعا اکنک بکنک و با دن طالعون
 رنجیون دعا اولم و دو کده و با دن اسباب طالعون
 قلمی با کلام جامع جائز در طالعون و دن اکنک بکنک
 کچیک و با طالعون ثلث ملد بریز که مصلحت سمدر لکن
 اصحاب طالعون اسلیم قلم نه طالعون رنجیون دعا اکنک بکنک

دستی

قشیری رحمة الله علیه ایدر او اولی و آخری که ایضا در کتب
 مختلفه در ایامی هر بار که قلیده و خایه اش را برت تواریه
 اول وقتیدر آنده دعا تسوئله اولی در ذکر قلید و در صفا و سکینه
 اشارت بر بولورس ابوی انده صفا و سکینه است که در کتب
 عبادت و کتب خالصه و مؤمنک مسالحتی در این عبادت بر تبه
 بهم بر هفتاد ساله در روایت ابوی بکوردی که الا در کتب علی ما
 و حکیم من عدو کم و یقدر لکم انزل لکم تسوئله الله فی بیلم
 و هزار کم فان الدعاء صلاح النوح سزی در مکتور دها
 هفاص ابوی و در نقل کید ز تقریر ابوی فضلت اوزید و والد
 اچنه نمی کچیکورده و کویزد و کیدزده است فی الیه دعا ابوی
 نیز ادعا مؤمنک مسالحتی در تمام خالی احیا و علو مودله
 کم و بندرسه که دعایک فایده سی در هار بر کفصا ایچوه
 مرد یوقدر جواب بر لری که بلای زد و رحیمی جلب ایچون

دعا

دعا سبب اولی و صفا
 صفا و دعا تسوئله
 سبب اولی و صفا
 صفا و دعا تسوئله

و دعا سبب اولی و صفا جمله تسوئله دعا قلید که ای و لری
 ایوی و کتبه قلید که اوی در وقتیک صفا ایچون اولی
 که در کتب فضلیه است بقره من فضل اولی دعا و فی بولور
 ایچون صفا کلیدی هر بر تقدیر بر ایچون سبب اولی تقدیر
 و معلوم اولی که استه دادند در هر اسم نزدیک و دعا
 این استه سنن و ادب وارد بر هر حال بر ملاء مویز
 ایچون صفا کلیدی هر بر تقدیر بر ایچون سبب اولی تقدیر
 در کتب صفا کلیدی هر بر تقدیر بر ایچون سبب اولی تقدیر
 ایچون صفا کلیدی هر بر تقدیر بر ایچون سبب اولی تقدیر
 ایچون صفا کلیدی هر بر تقدیر بر ایچون سبب اولی تقدیر
 ایچون صفا کلیدی هر بر تقدیر بر ایچون سبب اولی تقدیر
 ایچون صفا کلیدی هر بر تقدیر بر ایچون سبب اولی تقدیر
 ایچون صفا کلیدی هر بر تقدیر بر ایچون سبب اولی تقدیر
 ایچون صفا کلیدی هر بر تقدیر بر ایچون سبب اولی تقدیر

باشند و در دین علیها السلام که در حق استوار است و در حق استوار است
 کتبیا می آید و بوی نبرد و عزی علمای آن که عالم را در دست گرفته اند
 اسرار شکی نماند از آشناس با تو میسر و آرسطو که که فکر نظری و اوریان
 علمی ابد آنجا که حواس و مفاصل اجزای ابد و ادب از حق استوار است
 تصنیف ابوری حنیفه در مدینه من حاتم بابا قوت امین من الطاهر
 بهر کیمکه یا قوتی خاتم ایدظلمت طالعونه و این اواری و انسه
 ذائق او زین صاعقه واقع اواری و بهر غیر من صلی علیه و سلم
 بهر دیگر مختص با بغیر ذریه فائز بندهب النسیان و بیظم د
الشیعه بهر قوت شیده خاتم انکار اید کوز زین او و سبانی
 کبر و ر و شیطانی بهر ایدر سهو و ر شافع درین اسیرگی
 ایدر آیات صل عونه اطلسک استغیای که زین و در مکتبای
 مشهوره اعجاز استغیای زین او بر مشید که اندوه فائزه بوقدر
 زینرا نظر بوی فائز ایدر ایدر مکتف د هواد فائز و ایدر

موضوع فروع
 موضوع فروع

بیش از هزاره

بیش از هزاره و در دین علیها السلام که در حق استوار است و در حق استوار است
 کتبیا می آید و بوی نبرد و عزی علمای آن که عالم را در دست گرفته اند
 اسرار شکی نماند از آشناس با تو میسر و آرسطو که که فکر نظری و اوریان
 علمی ابد آنجا که حواس و مفاصل اجزای ابد و ادب از حق استوار است
 تصنیف ابوری حنیفه در مدینه من حاتم بابا قوت امین من الطاهر
 بهر کیمکه یا قوتی خاتم ایدظلمت طالعونه و این اواری و انسه
 ذائق او زین صاعقه واقع اواری و بهر غیر من صلی علیه و سلم
 بهر دیگر مختص با بغیر ذریه فائز بندهب النسیان و بیظم د
الشیعه بهر قوت شیده خاتم انکار اید کوز زین او و سبانی
 کبر و ر و شیطانی بهر ایدر سهو و ر شافع درین اسیرگی
 ایدر آیات صل عونه اطلسک استغیای که زین و در مکتبای
 مشهوره اعجاز استغیای زین او بر مشید که اندوه فائزه بوقدر
 زینرا نظر بوی فائز ایدر ایدر مکتف د هواد فائز و ایدر

اشیا که خطو الهی انوار و نور نور است و جمیع سوره سوره در
 و طاعتون طاعتون حجت اولدی تقدیر هم در سنگ و غیره اولدی
 همی نیای با قوتی به خاصیت و وضع و ایرادیده که الحاکم
 ابدن کسندد چینی طرز ایدوب از طبع انکار خا در اولدی
 صیقل و عالی که حفظ انجید زبرا اشیاء او ان طواص و
 عفا قوتی پاره دین عفا که در پشمیه جسمی اسعیه و سکون
 پیزوره حقیقته بوددی حدیث بزم سوز پیزی کتوبت
 ایدر دو بصدیفه ذالت و ایزد که سیزه طاعتیه بیز که
 کسند طاعتون نشینده این اوله زبرا بیوم علیه اسلام شفای
 طراد ایدر دو بیوردی طاعتون اسعیزدی و مشکلی که
 طعیدر و چند بزم و دخلت بزم شیاء طرد به سعلوم
 اولدی که سیزه کورک کج طاعتون بنفع ایدر و استاده
 اولان خاصیه و قوت گاهی و کج ایلی انوار انیاء علیهم السلام
 عطا کرد

صفتی که اولدی که سیزی و گاهی الهام رایتی ایله اولور اولیا علی
 با به حقیقت برده اولدی کج و گاهی به رو با صفا و قوت ایله اولور صلی
 حقیقته اولدی کج سیزه کج بوقریه بیان اولدی با قوت
 خصوصیه اسعیه اولدی کج دلیقه قیقه عمیدر و دعا نول
 اولدی و قتل حصد کجیت و حمد کجیت خصوصاً الکندی غالی کج
 و خطیب خطبه ده ایلی ایلی خطبه الاسنده سیزه اولور و اولدی
 ساء مده نا جمده نازیدن فارغ اولدی غایت دعا فتوا ایچین
 زاندر و کج هر جک ایدر کجیت و اولدی حصد کجیت و کج برقی
 کجیت کج عوار کج سیزه و شهر شعبانک اولدی کجیت و شهر
 ارضا نک کج سیزی و لوند زلی خصوصاً ایله حصد کجیت و
 کونوزی و آخر حصد کجیت و کونوزی و اولدی کجیت
 واقف و قتل برده و ایلی کج سیزی و شهر ذی کعبه
 اولدی کونوزی و کج سیزی و شهر حرمک کجیت کونوزی و کج
 عاقل و کج

عطا کرد

۴۵

عاقبتی و کج

و هر کجی که نذک آخری میگوید کرده و آذانه و آقامت و حضور می
 خصوصاً مؤذن می علی الطالح در بگذرد سزنده او لاله کسند
 آنچه دعا قبول او نور و فی سبیل الله قتل او جنگ و این یکی
 و هر نماز که از خیمه آید که سستی فرود نذر نصد که در هر سجده و در
 و هر کس در وقت که در غنیمت و قاری غیرین و نماز او امام
 چه در علم فاکت و توب و لاله الصالحین و دیگر وقت در اشبو
 ذکر اولان او قات فاصله تک به هر یک یا حدیث که در حدیث
 نبوت و در او طهر بود و قلم در دعا مسجی اب و نور و کجی
 او خند و آن او یا بر عتده لاله آله است و عتده لاله شرب لاله ملک
 و لاله طهر و هر علی کل شیء من سجا و آله و طهره و لاله آله الله
 و آله کبر و لاله حوله و لاله قوه آله آله العظمی العظیم رب اعظم
 و هر نماز که در کجی حاجی و ارب دعا است به شیء کجی الیه
 این العیب آید که بقینا دعای مسجی اب و نور تک و بشهر و نور

دعای

دعای قبول الخوف
 دعای مسجی اب و نور

در دعای مسجی اب و نور که در کجی اول نور امام
 علو و دعا لم علم عالم و اهل قرآن و طلمه اولان کسند و
 صلح اولان کسند و آسانند و آسانند ایک ارب از زمین
 کسند و در وقت تک ادعی کجی دعای خصوصاً علیه سزنده
 و صلح اولان کسند و بنویز توبه آید که کسند و هر نماز
 کبر کسند و افر او به تا اولان کسند و سزنده اولان
 کسند که دعا را بی غایت مسجی اب و معتبر او نور
 و هر کسند هر کسند به احسان و اقام اب و احسان اولان
 کسند شکر انرا بنویز اولان آیه تک به دعای زبانه
 معتبر او نور علما بقول دعا علما بنوع عظام و علما
 صلح کلین کرام رحمة الله علیه و هر یک که بخنی دعا اوقاف کسند
 دعای مسجی اب و معتبر او در ضمن به تک در یسه دعا بخند
 ایکل و با خود دعا و نصد که اهتتا سزنده اکی خوشی دعا نظر

علما بنوع عظام

و با خود را علیه دشمن و با قهر رسد و با این هوس و با خود در جنت
 اولوب بولک اللهده چغش کجه حقیقت بولک بیلدی کجه
 البته او ک سنه تک دعایه قبول اولمشد و بو ذکر اولنا اطلاق
 بهر بیت کوریک حوا سبحان و تعالی بهر جوی شکر لیل ایرویت
 محمد صلی الله علیه و آله و سلم صلوات الله علیه
 بهر در دیکه فی ۵ هر کور ز دعا و ذکر کول طئه اجابت کله
 طهرمه الذی بنوتمه تتم الصالحات و تک کرب **اولیک فرغ**
باز فاعله تعالی صاعونه دین بهر آیات قرآنی
ذکر نده در علامه عصر این کمال بایر طاعوه رنجوه کله
 کون بهر شکر توره و فیه قل من یحکم باللیل و النهار من حی
 بهر هم عن ذکر تهتم معصومین بهر شکر ده طاعوه کله و ایش
 اولدره بهر کسنه سولیدین صباح تا زین فضله که او ان اولدره
 اولورسه و اولور کون ذی سولیمسه حوا تعالی او کسنه بی طاعوه
 شکر تان

مطهرند ۵ امیر انبیه **قطب اولیا شیخ رطیخ الدین علی الالا**
 قوسین بوزرس که هر سده مصر ده لهریک شیخ ذوالنون مصری
 کسین سوره زاویه سنده بهر جماعتی سلوک منقول لایک اولدره
 مقصدی ذر و دینده تمام جمعیت الیه بهر شکر ی اولدره فایده
 مصر ده طاعوه اولدری در ویشتر اچو بیلدین شیخ اصلاح کور
 سفرایه لم شیخ اشتهر علیه ایرو روامد در نایس بو بونده
 فو یا و کور بهر سفر ایده و هر حضرت شیخ ایرو کوریک غیر
 علیه السلامی تمامه کوردم کجا دیکه با علی الالا کور کرسن
 و سنگه در ویشتر کورک و سایر سلم تلر مرا و مت ایده لهر
 کتارک ار دینجه بهر کوره سوره قیامت الهی فرعون و اودن
 بهر کوره سوره اطلال و بهر کوره معوذتین اوقیت لر و جوه
 اولوره لر **روایت اولدریکه بهر عین علیک السلام مبارک لیک**
 باشا اولسنه قویوب سوره حشر کت اخبرنی او قود قده بهر و دیکه
 شیخ

سوره حشر كه آخري هر درده را بماند و هر چه نماند در سوره
بعض علمي از ياد بركم كه هر كه خواند و نگاهدارد تو كالت
 علي اميرت و ركنم ما من داتة الا هو اخذ ما نصيبها كان يربح
علمي صراط مستقيمان و تو افق ابدتكم ما ارسلت به اليكم
 يا خائف ربي قوما يتكبرون ربي علي طريق حفيظة قوله يا خائف
 بر كاهن يرس و بر هيتيك او زرينه اصص صيبا ت
 عارض اولان آفاندا امين اوليه و بيغيه بر صهيال اعظم
 و سه سو رو ديگه من قرآيه الكتيبي عند حد كوه من مزم
 و قال آيه عليه ملائكة يسوسون من كل آفة و عاصيه بر كسمن
 منزلند و جيفه عنده آيه الكتيبي او قوس صهيال
 ملكه تو كليل يرس كه آيه هر آشفه و هر بلاد حفظ الدير
 و نيم بيغيه بر صهيال سلام سوزايك فاكه الكتاب شفا
 من كل آفة سوره فاكه هر درده روا و شفا در بعض
 علم

حرف غي المثل

علمي دريديك فاكه سوره سنده ريك خاصه ظاهره
 و نيك خاصه باطنه و در در و بر كسمن سوره فاكه
 بر باك فلجان و با جفته نرس بعد صوبه بركم
 ايد و بختنه بر ايجرس خسته كني تحريف اوليه
 يا انا الله تعالي و دعي نبور و يدي فاكه با كني او نيك
 او شهن قوسك و فاكه و قل بوالله احد سوره الا اقولك
 كتحيق هر شهدا امين اوليك مودت عزي اذن خلاص
 بر كسمن مودت اولي و بعض مثل كني دريديك بر كسمن
 حني خالانك الله لطيف عباد و قوله شرفي بر هر چه
 جام ايجنه ناز و وقتله نرسه و ايد صوبه بركم
 و من مثل اوليك ايجرس كه حني نكالي ايجو جهات
 كتمه بر ايجرس او ارحمنه حني نكالي ايجو جهات
 كه ايجو موت تقدير ايجرس الهی ساكن اوليك ايجو

از او وصفت جنگ علمي
 القاب و ذرات
 الكتاب و فاكه
 نقد ايجو
 الموت

موت اسان او لو شیخ شایخ کرم رکن الاسلام بنویسند اسلام
 نام کتابنده ایدر دین اسلام مستقر نیندر که ذکر و دعا و بیعت
 اسلام ضروریست و قرآن و توسل استغاثه ایدر و قیامت برهان
 و خلاص سوره سن و شریف کند با او در سینه او قوه و حکم در
 هر درده در خان و در در و نفعه الاسلام بنویسند ایدر ایدر
 چنان مردی نماند سوره سن اوقاف عافی بنی قحیل از انور آنکه
 فایده سوره سن از برب خفته یک جمله را قویند و کسب و خیر
 این بیروب انکه جمله بدین معنی است و انچه بیکدیگر
 کرده است سوره که اللهم استغاثت فانث انی اللهم اقلب
 فانث الکافی اللهم عافی فانث العافی اعلی عالم کلمه
 با در این است علیه خضده خلاص اولو شیخ بنویسند خراسان
 عظمه بود که در این سوره و در شیخ بر برب بود که فایده سوره
 چنان با یک فیه بر سه و با یک صواب با نوح ارب و رضی انکه
 بوزین

بوزین یوسه با ذی الله فایده عافیت بولس و اگر کوی بود
 حقیقتاً نیتها اولان کجس سکن اوله با ذی الله تعالی
 سوره فایده اولان خاصه و احصا اولان از و روابط است
 بر هر ده جگه عود مستخرج اوله که در راههای است سوره
 انچه مرد است ایدر و سوره احقافه حی صبا و حیا
 او تیر با ذی الله فایده عود رفع و دفع اوله
فیه ایضا ربانیه در نده در بر کسب جمع نقالانک
 الیوم من احسن بوزین و نیت کرده ذراته همی بجانده
 این طاعون نیت نده این ایدر این کار را رسنده
 بوسه کاک و زره مخردر کن قطب الاقطاب شیخ حاجی
 بوزین فایده کرده او تیر طاعون نیت نده اوله اوله
 خیر ایتشدر در و هر کس همی نقالانک لکنه سوسن جمع
 هفتاد و هفتاد قلب با نیت فیه ذی الله حاضر سوسن ایدر

۱۵	۱۴	۱۳	۱۲	۱۱
۱۰	۹	۸	۷	۶
۵	۴	۳	۲	۱
۰	۰	۰	۰	۰

انکه تختم شده است نه فاعلی ازین صفت عیون که اهل اولیاء
 انک صورتی بود در روزگار که حاوی قاتلک القرب است
 مصاف ایدوب بزرگ طایفک الله نورس انبوتی
 اوزره الهم قیامت در حدیث اوله
 الحاص عیون اصابت اینیه شیخ الاسلام ایدوب
 اویک قیومی اوزرینه المبلغ الحظاوق نفی است اول
 اوده طایفک کینه وفات اینیه ویکسکه السلام
 اسم هر کوا و جهیز بیستی هر کوه اوقه حیا نماند
 صلوات آفتند سالم اولیه ویکسکه السلام اسم یکی
 آنگاه در کوه بوز او قز بر کوه هر چه جام بوز و کوه
 این جو ایدوب ایگه اول کیده حیا نماند حیا نماند سالم
 ایره ویکسکه حیا نماند الخاف اسم ایدوب
 بر کوه کده کرات و با و طایفک محفوظ اوله ویکسکه

۱۵	۱۴	۱۳	۱۲	۱۱
۱۰	۹	۸	۷	۶
۵	۴	۳	۲	۱
۰	۰	۰	۰	۰

حیا نماند الخاف اسم قیومی ایدوب
 باغی ایگه هر کوه و اول باغی کوه خزان اوله
 طایفک ایدوب اوزرینه هر کوه او جهیز طایفک
 خزان هر کوه اول باغی ایگه یاغف اوله ایدوب
 سالم اوله ویکسکه یکی آنگاه کوه او جهیز طایفک
 کوه الخاف اسم ایدوب الخ کوه سمنه نورس حیا
 نماند اسقام طایفه و امراض باطنه دن الخاف و
 مصاف نام تفسیر ده ایدوب کیه الخاف اسم ایدوب
 اوزره حیا حیا ایگه سینه نورس و صواب ایگه
 ایدوب حیا اوله کسکه ایگه اوله حیا حیا ایگه
 حیا ویره و ایگه اوله کسکه ایگه اوزرینه حیا
 و علائک و نیزکس که ایدوب حیا حیا ایگه
 خزان ایگه حیا ایگه ویکسکه حیا ایگه حیا ایگه

هو قتيق كونده اوروس ارسون اوكى ساعده جبهه ليا
 او نور كركر كه باز سه حوا تاليه اعراض سودا و برون
 و آفات و باينه درن محفوظ ايد سنا و حنق تر حنقه
 شيخ شهاب الدين بقره نري قتر سيمه ايدر در هر تكه السلام
 اسم شريف مطعون و يا عيزي مرهين اعوز ركبه هر كوف بوز
 كير كچه بر كره و هر رواينه بوز كير كچه شيخ كره اوف حوا تكي
 اكا شفا و بره وهر كيكه المومني اسم شريفين او قوصه مرهين
 اسم بيته هر كوف ميسه و نرغي مخره اوقوسه و انك نوز و نيكه
 كتر رس حوا تاليه ان شيطان و سطرطان نشه نون و هر طاب
 مخره و انكان الله هر كيكه حوا تالك السحري كمي بچينه
 كوفن حوا تاليه نيزه نيكه و مخره اوقوسه و او مخره هر كيكه
 بومه هر نه مرادني و حوا تاليه و ارسه اوب دحافه اول
 رفته و اوله سه حنقه سحاب اوله وهر كيكه مرهين اوله و با
 حرد

حور مطعون و يا محمد اوله و يا خود با نشه و بچيني
 و يا مخره و ن اوله حوا تاليه ك الغفور اسم او و كاعند
 با ره زينه نيزه و او حركه الغفور يدرك بوز حوا تاليه
 اكا شفا و بره وهر كيكه صدرون و يا انشه و يا حنقه
 و يا ن ه حروف ات حوا تاليه ك لحفيظ اسم نوز و يا
 هر كوف اوله كره اوقوسه و يا خود بر و زينه سيمه نوز
 اصبه حنق حنقات و مخد نوز نون ابو حسا الم و با نون
 الله تاليه وهر كيكه و رطع بلبده واقع اوله ناله و انك نون
 قورقه و يا سيمه نون و يا بره مخره لايه نون و يا سوم
 نظرون و يا دشندان و يا حسودرون قورقه بچينه كوفه
 نري كوفه نون هر كوف صبا و نيا حنقه مخره نري نون
حسبي الله كسب رب حوا تاليه ك ابو حور و حوا تاليه
 ايدوب حنق صبا حوا تاليه ك وهر كيكه حوا تاليه ك ايدوب

اسم پیری کتیره از وجه پستی و باد گرمی و باد استوائی اوزار پیرینه
 اوقه آفتاب و در حصصا در احوال اولاد و هر کس که در احوال
 الجیب اسم شریفین لازم وقت و با خود بیست کوزه چوب
 سبحانه و قال آنکس اما نذر اوله و حی جلد علی آنکس **الکلب**
 اسم نرین هشتاد و نوزده و اسم کمال کماله شفا
 و بره و هر کس که حرکت قتاله اوله و با او با و اربع اولاد
 حکما نزه اوله و با سیر حرکت خود اوله و هر کس که از آنکس
المقدم اسم شریفین اوقه و با بیست کوزه کمال بر خصلت
 انبیه با ذراته قاله و هر کس که در کتب و نقاشیه حاصله
 حی قال آنکس **المقاری** اسم شریفین التور کتیره اوقه حی
 حیرت نامه این جمیع آقا تصحیبات اولیه و هر کس که در خط
 حروف است حی قال آنکس **البتر** اسم شریفین ذکر است کمال بر خ
 اصابت انبیه و اگر آنکس که در اوله و با او بیست کوزه
 کتیره

کتیره آنکس که در ریه اوله و از حی قاله و در ریه قلبه اشبه
 اسم شریفین که کتیره بلوغ مرتبه سنه و ارضه اکابر بیخ اصابت
 کتیره و هر کس که در ریه و یا شقی او یا صبی و یا بر جوی
 اوله او تو تراویج یک کتیره اوقه حی جلد علی آنکس **الصیور** اسم شریفین حی
 مرضی و جسمی از لاله ایدر عاقبت بر سر انبیه و بر سر
 اعلم با اصواب **الجبی نوع ادعیه بصیور کتیره در**
 امام راجح قزوین تا کتیره ایدر و ایدر امام مکت دولی
 علی در و او ابوالقاسم هبته الله بر عبد الله کتیره در حی
 ابتدی که اول اصل علم و فقه مکت که بر نذر در حروف بود
 رفیقان اشبه و عالیه سورت اوله یا حی یا قیوم ربنا
 کشف عنک العذاب انما مؤمنون رب علم ذی الشرف
العظیم البرهان الشدید السطمان اعظم انان ما یخرج
 الله کما قاله الله ربنا اعوذ بک من الطغی و الطغیون

والو با اللهم اعوذ بك من موت النجاة من ملة الهلكة
 اللهم ارحمني اعوذ بك من الغفلة و جهل البناء و درك التفتة
 و ضمير الاعداء **ابن ابي عمير** عا عودنه قال في ابيك ربك
 ذكر الديو كما معنى صلح بين اهل اسم عليه فكم اهل الذكرك طاعة
 و ملاه عطا كجا راضا اشيا دنر كيم يعين برضى عليه و سب
 جونا صلوات كتر ملك بوسوزم و درده رنج نسي الدر كيم
 ابا حطية ششكه ابره ضوايب كوردي **امام شافعي**
 بعض صلوة و واق اوليك طاعة و در اوليك رنجك
 حسني نسي زير اكم و شح عقي يني و عدل رنجك
 صي طرا شانه بوزر كيم **علاء الدين** كان من السجود للبيت
 قبل الحوجت اليوم يعوض **الكرهين** شيخ ابي جليله
 قاسم كونه دكين باق قر نزه قلدي **كعبه** روايت
 او نزي ديش ك **سجده** يعنى العذاب سجده عذاب

منع ابر

منع ابر روايت اوليك كيم عر يني الله كيم بر كيم حيدر او روي
 اول و نده او كيم سجده الله و كيم عكر اليه عفو
ابن كجا طاعة تايه انك رسا الهوه ابر كيم كيم
 نوز او نوز دورت كه اشو دعاء و **بسم الله** خير الكلام
بسم الله رب الارض و السماء **بسم الله** الربا لا يظفر احد
 يشخر الارض و لايه السماء و **بسم الله** صوم من كل انطاعون
 و با **بسم** و ملا ده ايها اليه عارف بانته عرابين
 الفاضل و يد كيم و با **يا** كمنه هم كيم اشو دعاء اللهم سكن
 صدره **حجبه** قوماه بطروت **باللطيفة** النازله اوارده من جنه
الملكوت حجب نسيب **با** ذكرا لطفك و نفعك من انزال حجبك
با ذا القدرة العالمة و العوقه شانه و لا حركه لاوله الباطنة
العلج العظيم هر كوه بوز او نوز اليه كه اوفه طعونه
 ايمان اوله و بر كيم **اشو** دعاء جمع وقت و حقه و نيكه اياك كيم

فأردضكوه بوزا ووزالتج كره اوقه حتى قال ان طلع عنون ١١٠
ده ساله عليه انبوا كما برك الكاسه وخصيه وركه بركه
اشويكي دعاءه برك شجرا ووزالتج اوزب اوزب اوزب
الرك بهر فاخته عجايب كوره وطلع عن رضوه اشوي
علاء اوقه شمله بالرك لطاح ووزكش الاطع وركه اشوي
رويك لك الاشع يا معارف يا نافع يا شافي ان ترفع عنك الاسم
النافع والسعم الفاضح والراء القاصح والمواء القاطع كالمصعب
يحيى قسيب واسع جوبه دعاءه وركه زفقت بوجهه ان طلع
القاسم بوزا ونام شافعي دن ملوق در هر كيم الي اوقات
بوزا وده هر كوه بوزا بركه الى كره اوقه حتى نكحل في حرد
شترزه انك اوده وركه بركه بوزا بركه الى كره اللهم
انت اللطيف شمله اللطيف فجا حرت به القادر اوقه
صحا قاله في عوم ووزا ورفاست اوده بوزا جا حرت
شهوره

شهوره در اوبوسن ميغيب عليه السلامك دعاءه بركه بعض
بقره دن منقوله در بويك كطل عوم زمانه ميغيبه بركه
الده عليه وركه نا محله كوردم طلع عن رضوه انك اوبه
دعاهي تعليم ايزدي بالطيف لم يزل اللطيف ينافي انزل
انك قديم لم تزل قديم صمد وركه وافتاف يا حفيظ
الاعلاف جنانا مخاض وركه وركه وركه يا ممد
الذي تصير على سيدنا محمد صلوة كل العقه وكنه بركه
ونشتر في الهذره وركه الامور ديب افات وبارك
سالم اوله وروايت اوله كطل عوم زمانه بركه
اشوي صلوات شترزه بركه اوده باذن الله تعالى افات اشوي
اللهم صل على محمد وركه سلاين اللهم صل على محمد وركه سلاين
اللهم صل على محمد وركه سلاين اللهم صل على محمد وركه سلاين
اللهم صل على محمد وركه سلاين اللهم صل على محمد وركه سلاين

اللهم صل على محمد سيدنا الطيبين • اللهم صل على محمد سيدنا الطيبين
اللهم صل على محمد سيدنا الصادقين • اللهم صل على محمد سيدنا الصادقين
اللهم صل على محمد سيدنا الزاهدين • اللهم صل على محمد سيدنا الزاهدين
اللهم صل على محمد سيدنا القديسين • اللهم صل على محمد سيدنا القديسين
اللهم صل على محمد سيدنا الورعين • اللهم صل على محمد سيدنا الورعين
اللهم صل على محمد سيدنا الشاهدين • اللهم صل على محمد سيدنا الشاهدين
اللهم صل على محمد سيدنا الفقهاء • اللهم صل على محمد سيدنا الفقهاء
اللهم صل على محمد سيدنا الزهاد • اللهم صل على محمد سيدنا الزهاد
اللهم صل على محمد سيدنا الصالحين • اللهم صل على محمد سيدنا الصالحين
اللهم صل على محمد سيدنا المتقين • اللهم صل على محمد سيدنا المتقين
اللهم صل على محمد سيدنا العابدين • اللهم صل على محمد سيدنا العابدين
اللهم صل على محمد سيدنا الصائمين • اللهم صل على محمد سيدنا الصائمين
اللهم صل على محمد سيدنا الساجدين • اللهم صل على محمد سيدنا الساجدين
اللهم صل على محمد سيدنا الواسئين • اللهم صل على محمد سيدنا الواسئين

اللهم صل على محمد سيدنا الصالحين • اللهم صل على محمد سيدنا الصالحين
اللهم صل على محمد سيدنا المتقين • اللهم صل على محمد سيدنا المتقين
اللهم صل على محمد سيدنا العابدين • اللهم صل على محمد سيدنا العابدين
اللهم صل على محمد سيدنا الصائمين • اللهم صل على محمد سيدنا الصائمين
اللهم صل على محمد سيدنا الساجدين • اللهم صل على محمد سيدنا الساجدين
اللهم صل على محمد سيدنا الواسئين • اللهم صل على محمد سيدنا الواسئين
اللهم صل على محمد سيدنا الفضلاء • اللهم صل على محمد سيدنا الفضلاء
اللهم صل على محمد سيدنا الأبرار • اللهم صل على محمد سيدنا الأبرار
اللهم صل على محمد سيدنا النجار • اللهم صل على محمد سيدنا النجار
اللهم صل على محمد سيدنا الكرام • اللهم صل على محمد سيدنا الكرام
اللهم صل على محمد سيدنا الشريفة • اللهم صل على محمد سيدنا الشريفة
اللهم صل على محمد سيدنا الطاهرين • اللهم صل على محمد سيدنا الطاهرين
اللهم صل على محمد سيدنا الأئمة • اللهم صل على محمد سيدنا الأئمة
اللهم صل على محمد سيدنا آل بيته • اللهم صل على محمد سيدنا آل بيته

ويحك وبانفاسك وببازتك وبكيتك وبكيتك
 وكيتك وبكيتك وبكيتك وبكيتك وبكيتك وبكيتك
 وبانفاسك وبانفاسك وبانفاسك وبانفاسك وبانفاسك وبانفاسك
 ورطبت وترطبت وترطبت وترطبت وترطبت وترطبت
 والعاصيات والعقوبات والويل والويل والويل والويل
 الخيل والخيول ومن سوا السلام ومعنى كسبي في الخط
 وبين وهم عسرة في معنى انما نحن لك في خيامنا وابلج
 انزلنا و باطلا منزل باقايته في اجبات و باجته الى عز
 بركت يا ارحم الراحمين اسئلة في معنى جميع طراس
 وما يكون له فيه غير الدنيا والآخرة وهو صوابا في معنى
 على الافاضت نعني ان افادات انوار الخيرات و باسب
 هو في معنى للعتبة اهل التقوى و اهل الطينيات برحمتك
 يا ارحم الراحمين **بسم الله الرحمن الرحيم** معموم او لاك
 قرآن

سوان عظمه سورة في كل دن سورة اخلاصه كلن حتى
 هل و عن ان ك طفق طرفهما عظامي و اردر بهيكر اول
 السما اعظام اليد دعا يد رس دعا بهي سجا باور
 افا سورة فالحق ره بش هم بزفيدر القه الرب الرحمن
 الرحيم الحاك و اما سورة بقره بكر بهي بش هم بزفيدر
 و اردر المحيط القدیر العليم الحكيم التورات البصير
 البديع الواسع السميع الخافي الرؤف الشاكر الاليم
 الواحد الغفور الخليم القابض المنسط القتيوم
 العلي العظيم الوبي البقي الحليم و اما سورة اك عمر اذه
 ارب اسم بزفيدر الوصاف القايم السريح و اما
 سورة فده اليه اسم بزفيدر الوقيف الحبيب الشهيد
 الغفور البقيت الوكيب و اما سورة افاطره بش هم
 بزفيدر الفاطر القاهر الطيف الخبير صالفي و اما

سورة اعرافه الي اسم شريفه الحجى الحيت واما
 سورة القالده ابى اسم شريفه نعم الوبح وشم القهور
 اما سورة هود يورى اسم شريفه الحفظه القريب
 الحيت القوي الحيد الورود الفعالك ابراهيم
 اما سورة رعد ابى اسم شريفه الكبر الشان
 واما سورة ابراهيمه اسم شريفه المتان واما سورة
 حجده اسم شريفه الخلاق واما سورة مريمه ابى اسم
 شريفه الصا دوح الارش واما سورة جكه بر اسم شريفه
 البعث واما سورة مؤمنه اسم شريفه الكرم
 واما سورة نوره ارجح اسم شريفه الحى الكيمى الغور
 واما سورة فرقانه اسم شريفه الصا دى واما سورة
 سبده بر اسم شريفه الفقى واما سورة فاحده
 بر اسم شريفه الشكور واما سورة زمره دورت اسم شريفه
 القام

الغرفه القابل الشريه ذوالطول واما سورة و
 الزمره ارجح اسم شريفه الرزاق ذوالقوة
 القين واما سورة طوره بر اسم شريفه التبر واما
 سورة القدره ابى اسم شريفه الملك الحفكر
 واما سورة رحمانه ابى اسم شريفه البان ذوالجلال
 واما سورة حم واما سورة حدوده دورت اسم شريفه
 الاق الاقصر الظا هو الباطن واما سورة حفده
 او اسم شريفه القدر وس السلام المؤمن الهيم
 العزير الطيب واما سورة المارج المارى الحصور
 واما سورة بر وجهه ابى اسم شريفه المبدى العبد
 واما سورة اطلعه ابى اسم شريفه الاحد الصمد
 سمط الاق صا حى نام الله اسم عليه ابراهيم اسم
 عظام ايليه كذى ايدم كرهه اجاست كوررم
 اسم شريفه
 اسم شريفه
 اسم شريفه

يا ملك يا محيط يا قد ير يا علم يا حكيم يا ثواب يا بصير
 يا ارحم يا رحيم يا سميع يا كافي يا رؤف يا عظيم يا وحي
 يا قدير يا غني يا وهاب يا قاتم يا سري يا رقيب
 يا حبيب يا شهيد يا عفة يا مقيت يا كريم يا قاهر
 يا لطيف يا قادر يا خير يا غني يا غني يا كريم يا جليل
 يا نعم الناصر يا حفيظ يا قريب يا حبيب يا قوي يا مجيد
 يا زور يا فعال يا مريد يا كبير يا سفي يا ولي يا حلال يا
 يا صمد يا وارث يا باعث يا كريم يا حي يا سميع
 يا نور يا هادي يا فتاح يا شكور يا غافر يا قاهر
 يا غفور يا ذا الجلال يا ذا القدر يا ذا القوة يا متين يا
 يا ملك يا مقدر يا حي يا ذا الجلال و الاكرام يا اول
 يا آخر يا طاهر يا باطن يا قوس يا سلام يا مؤمن
 يا كرم يا عزيز يا جبار يا متكبر يا خالق يا بارئ

يا ملك يا ارحم
 يا قاتم يا سري
 يا حبيب يا شهيد
 يا كريم يا جليل
 يا زور يا فعال
 يا صمد يا وارث
 يا نور يا هادي
 يا غفور يا ذا الجلال
 يا ملك يا مقدر
 يا باطن يا قوس
 يا كرم يا عزيز
 يا جبار يا متكبر
 يا خالق يا بارئ

و يا اسماء ترفيقية يمدون به جاعت بزودهم و جلايه و
 خبره و يدركه نملقات شوق و نملقات امور قريه و
 اليه دعا يدرب اجابته كون كوردك جمع جملات
 لطيفه و كرمه و انون خلاص اندري امري يا ارحم
 اشوا اسماء يملكه و عقيق اسم اعظم يملكه و
 اليه دعا ايتك قصداتك بروك صايم اوله و نطقه و
 ايت و يا احب اوله يوم جمعي صلواتك و
 نلت اجوره و كره و كعده بواسه اليه دعا ايتك
 اسماء حقيقه كذا انون بزي اليه و هو
 بمقدور كذا اسماء اليه دعا الاحمى نملقاتك
 جنوله و دعا جان روا اليه و كذا كذا
 و يا حور ماني هو ده برسيه جمع جملات
 اول اسماء ترفيقية كذا يمدون به جاعت
 يا ارحم يا حبيب

يا ملك

و وضع الصلاة و افان على و وضع و با و حد شكلات و تسهيل
 تكليات و وضع عبارات الجوف و عقبات و عقباته فخلص
 و صنع ادات و وضع هاتمة نيل الاصول الجوف و سوال و در عباد
 اقرضت اوقات و در اسعد و نيل و مس عاترة سرعت اجابت و قضاء
 حاجت و نوره زير احوال و علام بر اسماء عظامي و نكته و اوصاف
 كرامت و نكته انان و انان و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته
 صاحب ادر و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته
 صبر و نكته ادر و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته
 است و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته
 حو و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته
 الحليم للفظ الحكيم انما سماه عظام حسن اعظم عليه
 اشترى خيرات كرامه معين و نكته و نكته و نكته و نكته
 الوردى هر نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته

بر نكته

هر نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته
 انما است و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته
 علمه السلام و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته
 حسانات احوال و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته
 انما است و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته
 مطهر و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته
 و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته
 عيسى عليه السلام و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته
 احسان نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته

و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته
 و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته
 و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته و نكته

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

تکونه در صبح اسم رابع مشغول اولی در هر جا باشد
ذکر است. و آدم علیه السلام توسل بر بی اولی حاله
صحت نقل از کمالی است در بیان آن حضرت و نقل
از ابانده تمام صورت و از در یاد و فرزند و فرزند
و نیک و ولایت و مکتب و سبط و مراتب و مقامات
اعمال است ارتقا و مطالب و مقامات آنستند آنها
استه سه صلوات دعا کمال است و در این و کرامات
و سنی دینی اعطا آید و در کتب صلوته مسطوره در
صکوه صی قائل آنکه حکیم اسم بر بی اولی در هر جا
ذکر است و صلوات بر ابراهیم علیه السلام بنام عقیقه است
بهر و غیرت و صلوات و اعمال صالحات است که بوسیله
و بلیه و رعایت است از آنکه در کتب و کتاب حسن است

صلوات

صحت نقل در صلوات بر ابراهیم علیه السلام
بموجب آنکه اعطا آنکه اکرام آید. و هر کس صلوته
بموجب در فکر صحت آنکه لصفت اسم بر بی اولی
اولی در هر جا بسم الله الرحمن الرحيم در هر جا
السلامه است شفاعت بر بی اولی در هر جا صحت نقل از
دینا و آخرت فرزند امین اولی در هر جا صحت نقل
و عطا آنکه از غایب و اهل بیت آید. و هر کس
صلوته همیشه در فارسی اولی در هر جا الحکم اسم
شرفی آنکه مخصوص در عطا آنکه ذکر است. و هر کس
السلامه است شفاعت بر بی اولی در هر جا صحت نقل از
بیت الناس عدالت آنکه احمد در هر جا صحت نقل از
بیت فضل و کرم علیه بنی معنی الرام آید. و بنام عطا آید
بهر صحت آنکه الحکم اسم بر بی اولی در هر جا صحت نقل از

صحیح بقایه درین نه حاجت دیگر است **اگر در روز و بر او کس نه**
 کنور و در کربلا اینجکه آفات دهد در آن ماه وارد
 شیخ قوش میوه البور مدینه تبریز دره کا هر جلد طایفه
 حال کربلا اول کتب با در آن همدن خانق و در عصر در بی کجا
 از بی بی لادنا ه بی طلب آید بی آن اندوه قورقوش بی بی
 بیخ اشیا اسم شریف در آن امر ایوب اولدی و اسم بی بی کجا
 ایوبی بعد طسره جعفره در آن اس کا علقه اولوب آن بی بی
 کوز در بی و قی که بارش ه کوز در بی کا محمدت و شفقت
 ایوب ایبه اطلاق آید **علما اخبار و منافع** بلایه
مقدومه **المکین** اسم شریفی زیاده تکلم و تمجید اولدی
 در کمال شرف و قدر جلیل با وصف ایوب در بی کس
 انگه در آن مزاج است اشفا تره **انجوه** سینه و
حصص حصص اولور **و اما** **الطیظ** اسم شریف قوش

قوش
 در کمال شرف
 و قدر جلیل
 با وصف ایوب
 در بی کس

همه ایوب موطن نسب و خوفه بکار اقا اولدی بی آنک
 ذکره اقبال ایدم در قی الخ امر اولدم ایوبه حسن قبالک
 طبعی علی سید در ا دراک اولمان شکر کوروم و هر کس
 برام شریفی کوش خانق قوشی او زینت نقیض اسم و انگه
 در واقع در یس و تکس جویس خا تک باطنه و طبع
 است و کورس و ارض سید همه و سائر موطن خوف
 و خطر ده او یوسه **اکا** **کوره** و ضرر اصابت اتمیه
اکا **اقت** و شتر **کیم** و هر کس در بلا سیه ویر آتیه مبتلا
 او طهر در خوف است فلکله ذکره بی بی برام شریف
انجوه ذکر است **او بی فصل قیاسیه و مایه**
 شیخ الاسلام زین الدین ابن الخیمصری الشباه و مظهر
 نام کن بنده ایوب در **او** **انگ** **شتر** و کیمی او زره دالاس
 آید که در نزر که ایام و با ده **نور** **مورد** **در** **مورد** **که** **اطل** **که**
 بومس

حذر في انكلا وصفت ابدية مثلا اجوا رطوبات فضلت
 وتقليل غداء وترك رياضت كيه وعلامه الحانكي ترك
 انك كيه لا سكونه ودرعه به ملازمت كيه وهو اع
 معصوم في اسنث قدرة انك را قانك كيه رشي حلا اوي
 التي سنها نصير في انك كيه طاعو ففلا جند ه اول انك
 اوي ففلا جند رشي نشتر الي قان المقدركه انك كيه
 وخصصه انك كيه قايه به رشي انك كيه قان جند اوله به رشي
 رشي استمقي زياده اوله اوي الكوي اليه صفة حلا اوي
 لطيفه عن ابد له ودعي طاعو به فضيل وجمه به رشي
 معالي ابد ه و سرکه وهو انك كيه اصلش ويا جند وكي يا غنم
 ويا جند الما يا غنم ويا جند ورس يا غنم به رشي حلا اوي
 معالي ابد ه و وقت محمل اوي قدور ففلا استمقي انك كيه
 معالي اوله انك كيه و معطرا تبا حلي حفظ
 وفتقويه

وهو به اقبال اوله و علاجه اصحاب حقا حيا به
 واوله رشي روي روح الدين ابن الخيم ابد به به رشي حلا اوي
 وفاقله اطي انبو به رشي حلا اوي حلا اوي
 دم اطي انك كيه عدم نموض اوز به اطي انك كيه اطي انك كيه
 واتي اوله رشي حلا اوي حلا اوي حلا اوي حلا اوي
 شايه و ذايه اوله رشي حلا اوي حلا اوي حلا اوي حلا اوي
 اتي به حلا اوي حلا اوي حلا اوي حلا اوي حلا اوي حلا اوي
 و اعشق اوله رشي حلا اوي حلا اوي حلا اوي حلا اوي حلا اوي
 اوله رشي حلا اوي حلا اوي حلا اوي حلا اوي حلا اوي حلا اوي
 اتي به رشي حلا اوي حلا اوي حلا اوي حلا اوي حلا اوي حلا اوي
 قلبه ابد رشي حلا اوي حلا اوي حلا اوي حلا اوي حلا اوي حلا اوي
 ففلا ابد رشي حلا اوي حلا اوي حلا اوي حلا اوي حلا اوي حلا اوي
 و اجود رشي حلا اوي حلا اوي حلا اوي حلا اوي حلا اوي حلا اوي

الاحمد احبوا عبد عمر بن مفلح ورواها في نوحون هه عازك
 اذ فيهم من اوسرت ايهه لالههم سكر صورته هيبه قهر لان
 باللطيفة النازلة الوارد في من فضيلته الملكوت
 باذبال لطفك ونعمتك بك من انزال حركت
 يا ذا القوة المتكلمة والعزيمت اذ غلتها ما غلتها
 يا حقيق الاطراف به حال الاعراف حتى ما خاضف
 اللهم اجعل خير ايامي اواخره وخير علي حوائضه واجمل
 خيرا لي يوم القاك ويند احبنا عليه به اورد وورد
 اكونت حاجت ما زنا في خيرهم به بر كونه به فاخره بر قاعه
 كبريت الناس اوتيه بعدد دعا ايهه وطاعون كاجنده
 قصيدة نوره ودعاء سبني قرا تهنه اوسرت ايهه
 واسم اعظم اوتيه خلاصت ايهه اكم اعظمه اوتيه ايجز اوتيه
 واردره على سبني اوتيه بخير اوتيه به اوتيه اوتيه اوتيه

اسم نظم

سنا فبعد من معرف اوله ان ايه خاتم ربه في ذكر اوتيه
 دلمون كره و باية نعت جده الفقه كوروم اكله يا غلبه
 الزهراء العجوة علمي وبلغ ذن ورويه حجاب اوله كلكم
 شهر نده طاعون واقص اووس به ربه من ذن و ربه
 جمعة فده بلخ علمه اشوا ابي رجا لخصايع باور ايهه و
 نسوا ان صور له ربه عليه ربه كرهه كا شوه اجهال سكر
 كونه رويب المردون هه كرم الشجر ايه كره كره و كره
 حين حل و علمك لطف و فضيل اذ ذن شرفي ايه كا طاعون
 اهلبت انما ش ايه كره كره كره اسم انا حرم
 رتنا اوتيه لطف و الرضا حسنة و في الاخرة اوتيه
 اليك قال عذابي اضيب به من انا و رجمي و سموت على اوتيه
 ف كسبه لاله ربه يتقون و روتون الزكوة و الزكوة اوتيه اوتيه
 في ممتونه لاله انا الله من الاله لاله لاله لاله لاله لاله لاله لاله

الاحمد

يا مديدي كثره اوقف اليه اول مراده جاصل اول مراده
 تجرد اول مراده روجحي بودر اللهم اني اسئلك بان لك
 الخير لا اله الا انت القابح يا حقا يا ساقيا يا نبي
 والارض يا ذا الجلال والكرام يا حي يا قيوم اللهم لا اله الا انت
 انك انت من الظالمين اللهم اني اسئلك بانك اسئلك انك انت
 اعلم لا اله الا انت لا احد الصمد الذي لم يلد ولم يولد ولم يكن
 له كفوا احد لا اله الا انت وجهه لا شريك له لا اله الا انت
 وهو على كل شيء قدير لا اله الا انت ولا حول ولا قوة الا بالله
 العلي العظيم اسئلك باسمك الاعظم الاكرم انت رب
 يا رب لا اله الا انت وجهه لا شريك له لا اله الا انت
 على كل شيء قدير لا اله الا انت ولا اله الا انت
 لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم بولدي اوقوت تمام
 اوتوحيه ومنك اللهم اجيب دعوتي واغن حاجتي بحمدك يا ارحم
 الراحمين

الله

بقره
 بقره
 بقره

الله

طالع عدو در حق
واقع اوله مطرف یحی ایدردی یعنی بر او حاکم جلالتی

ویرنه ایست ایست با سینه بندن خواجه ابوی امی سیرین

دیویریکه کوفه ده بره خیره طلعه کیمسه و ده روزه اسعده طالع کیم

فکر کیمدیور حیرت کیمسرا سیردی و دیریکه کل عمل کیم

وارنه ایست سوال ایست سینه حلقه و نیر و اوله ایست کیم

کیم اوله سیردی لکن دیر ایست کیم یام شام عکس کیم

کیم عینا دیر حال اوله سینه سیر کیمه جلوه کیم عینا دیر

کیم سیر کیم اوله سینه سیر کیمه جلوه کیم عینا دیر

کیم دوس عینی دن خیر کیم ایست کیم دیر کیم دیر کیم

کیم کوفه ده طلعه کیم واقع اوله کیم سینه سیر کیم

تعارف دیریکه آن همدان کیم دیر کیمه جلوه کیم عینا دیر

اشیر عینا سینه طلعه کیم واقع اوله کیم سینه سیر کیم

حقیق کیم حکم سیر کیم حیرت کیم و یحی ایست کیم

کیم سینه سیر کیم حیرت کیم و یحی ایست کیم

فردی طالع کیم

کیم سینه سیر کیم حیرت کیم و یحی ایست کیم

ایست کیم

ایست کیم سینه سیر کیم حیرت کیم و یحی ایست کیم

کیم سینه سیر کیم حیرت کیم و یحی ایست کیم

کیم سینه سیر کیم حیرت کیم و یحی ایست کیم

کیم سینه سیر کیم حیرت کیم و یحی ایست کیم

کیم سینه سیر کیم حیرت کیم و یحی ایست کیم

کیم سینه سیر کیم حیرت کیم و یحی ایست کیم

کیم سینه سیر کیم حیرت کیم و یحی ایست کیم

کیم سینه سیر کیم حیرت کیم و یحی ایست کیم

کیم سینه سیر کیم حیرت کیم و یحی ایست کیم

کیم سینه سیر کیم حیرت کیم و یحی ایست کیم

کیم سینه سیر کیم حیرت کیم و یحی ایست کیم

کیم سینه سیر کیم حیرت کیم و یحی ایست کیم

کیم سینه سیر کیم حیرت کیم و یحی ایست کیم

کیم سینه سیر کیم حیرت کیم و یحی ایست کیم

طالع کیم حیرت کیم

کیم سینه سیر کیم حیرت کیم و یحی ایست کیم

از کوفت صحیح و لذتی بین جلال الدین اسوطی ابرار اطبات و
 بعضی کوردم که بوی شلیل بود آبتدی که بود است
 لکا کوفت اولدی ایسکلام فصدده چی جیره کما طبر
 اشتر بر اینجا کسک و مطون اولد آنک بدتیره کلاخی
 علیکان و عیجان ابروب آنک نه بر کلا یروکه و اصل اولدی
 ایلوی شکان کورکه واصل اولدی که آنک یورکی اولدی نه
 محمل ابروب جان کوزب اولدی غاص ایلور و اکمل
 و قلات ایلور ایلیو بالکلب سمرکه طاه عوفنه طاه اولدی
 کسینه تک یوره کمالا کوفت اولنده سمره چی برطان
 ایلور و جیره کاصور ایتر اسوطی طاه الله علیله یور
 شرفوت جنتینه نه فاکره یور تک قتلده و نه کله که
 طاه اولدی یور کورم صوحی نه و خالی حینی ایس ادرتیه
 تسلط ایتر الام کوه تسلط ایلور ایلیو کله طه کله

فوت

فوت اولور کجه و اگر فوت فوت کسوت قورور
 آنک اوزر یه جتی برده چی تسلط ایتر یور نه صکوه اشو
 استغفر الله صحیح اولسه دلالت ایلور و کوروم کمال
 عک تار ایشده صفا مه عی اطر ایلور کورم جیح ایلوری
 صفا ایلور هیشتم بر عمران بزه کثرت ایلور ایلور
 جوری ایشتم دهر بید که و کاک بر عی اطر ایلور
 تولد ایلور یاشام اهلی زیارت قصه بله جانیه
 نام و صفه نوز اول ایلوری حال بول که دشمن ده ایلور
 طاه کور ایلوری قصه ایلور کور دفع کور ایلور ایلور
 ایلور حسن که بیخ علیله سلام یور ما و کاکم ایلور کیم
 الطاه عوفن قلات یور و امند و لانا و حیت صوفی
 طاه عوفن سوره سنو یور و ساندون چکوز و اول اولدی
 عکانه و ایلور کورده یور کورن که بیخ علیله سلام ایلور ایلور

دردیکه از اکثر اطباء چون ارسال است که اطباء چون حقیق
 طباشیر خود اول است و صفای طباشیر کونند در
 درگاه است علی سحر الایمان تا که بزرگ آید و اول در لطیف
 والاکرم اسم بزین هر که اندک کما حال غایب اولی در که
 تمام است اسم ناسک کوزارینه عظیم کوزینه و اکا موی
 و احسن است که ایده سر و عظیم و کما سحر الایمان
 در کیم الکوز رس کوزینه هب کوزینه و ای کون کوزینه
 عظیم اول کوز رس کوزینه اسم بزین ذکر ایضا ذاب
 در هر که کیم ایضا اسم بزین هر که زعفرانیکه باز
 کوزینه کیم ایضا اسم بزین ایضا اسم بزین و ایضا
 ایضا و سالم اول کوز رس کوزینه اسم بزین
 در کیم کیم ایضا اسم بزین ایضا اسم بزین
 ایضا و سالم اول کوز رس کوزینه اسم بزین
 در کیم کیم ایضا اسم بزین ایضا اسم بزین

در وقت بیمار

در وقت بیمار

قلم انطبیا

سنگی بزرگ در روده اصلا عموک اصابت ایضا
 عجزی است که دخی بولکام قدومه مدینه در رجوع
 آن و ملائحت ایضا کیم عجزی است که دخی بولکام
 ایضا کیم ایضا کیم ایضا کیم ایضا کیم ایضا کیم
 ایضا کیم ایضا کیم ایضا کیم ایضا کیم ایضا کیم
 ایضا کیم ایضا کیم ایضا کیم ایضا کیم ایضا کیم
 ایضا کیم ایضا کیم ایضا کیم ایضا کیم ایضا کیم
 ایضا کیم ایضا کیم ایضا کیم ایضا کیم ایضا کیم
 ایضا کیم ایضا کیم ایضا کیم ایضا کیم ایضا کیم
 ایضا کیم ایضا کیم ایضا کیم ایضا کیم ایضا کیم
 ایضا کیم ایضا کیم ایضا کیم ایضا کیم ایضا کیم
 ایضا کیم ایضا کیم ایضا کیم ایضا کیم ایضا کیم

در وقت بیمار
 در وقت بیمار
 در وقت بیمار

من الشيطان ومن الكفر والظلم وهو الكفر المستحق
 رجب الله عنه ومن روايت اولذي او ديد يديك اعوذ بآيات
اعوذ بآيات العيون من الشيطان الرجيم اللهم لا يؤم الدين وكنهه
 ظهر الظاهر من رجب الله عنه ومن روايت اولذي ديد يديك
 حاسب ومن طلق شيطان مارداق الله هو السموم العليم
 انظر ديد يديك اعوذ بآيات الواجد المجد من كل عوز
 علمه الاكبر ومن همزات الشيطان التي الله صوم
 السموم العليم واو بك صفة بقدره وروايت اولذي
 انظر ديد يديك اعوذ بآيات الواجد المجد من كل عوز
 روايت اولذي ديد يديك اعوذ بآيات العليم
 روايت اولذي ديد يديك اعوذ بآيات العليم

كعبه
 وقعبه
 كعبه
 وقعبه

م	ي	د
ي	م	د
د	ي	م
د	ي	م

لغز الحلي

طلق اتمدك يدك انك اذ دا اسطرطه وهر كيكه بونك
 عكسه حرفيها مرتج ده زينو ن خفند سندا هر كيكه بونك
 فتنه ارباب انچه ابراهيم الله او زرينه اصبه ودينه
 وهم وطن او لانا ن بيزده ووشه اوله فظان او زرينه
 فظان او لوسب دورنه صورت واصلح بود در
 رانها الفاعل اسم شريفه هر كيكه انك ذكر نه مراد مني
 انك ستره منسطر اولور واولور زنده جسته انار خظاله
 اولور در عاكده اهره تا فخر اولور ووجان ابي بزر
 در محكوم او زرينه اصبه انك ذكر نه منور اوله جرات
 زالكه وكم با ذك الله تعالى **فجيبون الاستعاذه**
 معذوم اوله كايام و با ده شيطان رجب الله عنه
 النبي ايقع منا فخذنر ريزر اجند هر طوك اعدايت
 المربا طعن اولور شيطانك اعدايت شيطانك استعاذه
 وارجو

المربا طعن اولور شيطانك اعدايت شيطانك استعاذه

دیگر ستاره

دیگر ستاره

و علی ایضا استخوانه در آن روایت اولی او دیر الیریکه
 اعوذ بآیه العظیم و وجهه الکریم و سطره القدر من
 الشیطان الرجیم و حسن و حسین و ابوزر و اسامی
 در آن روایت است و در روایت اولی آنم در آن
 الیریکه یا عوذ بآیه العظیم من الشیطان الرجیم و وجهه
 بن الحقیقه در روایتی که العوذ بآیه العظیم من الشیطان
 العزوبی و الی مسعودی در آن روایت که العوذ بآیه
 العظیم من الشیطان الرجیم و وجهه الکریم او ایست
 استید یا بیهیض صلی الله علیه و سلم یور و یدیکه تقو ذوا
 بآیه من محمد بن ابراهیم و در کشف القلوب و بیحایه
 الیه و آیه شفاء و سوا القلوب و بیحایه
 در آن روایت و اصل و آیه در او ارب و احباب و
 و امور الیه سو قضا در آن یعنی بقیه آیه در آن و سوره مصیبت

اصابت

دعا رسول الاعمال علیکم

اصحاب اهدوب ووشمنه کوبوب مسرور او ملحقه الله
 تعالی الیریکه و الیریکه و وجهه الکریم و سطره القدر من
 الشیطان الرجیم و حسن و حسین و ابوزر و اسامی
 در آن روایت است و در روایت اولی آنم در آن
 الیریکه یا عوذ بآیه العظیم من الشیطان الرجیم و وجهه
 بن الحقیقه در روایتی که العوذ بآیه العظیم من الشیطان
 العزوبی و الی مسعودی در آن روایت که العوذ بآیه
 العظیم من الشیطان الرجیم و وجهه الکریم او ایست
 استید یا بیهیض صلی الله علیه و سلم یور و یدیکه تقو ذوا
 بآیه من محمد بن ابراهیم و در کشف القلوب و بیحایه
 الیه و آیه شفاء و سوا القلوب و بیحایه
 در آن روایت و اصل و آیه در او ارب و احباب و
 و امور الیه سو قضا در آن یعنی بقیه آیه در آن و سوره مصیبت

اصحاب اهدوب ووشمنه کوبوب مسرور او ملحقه الله
 تعالی الیریکه و الیریکه و وجهه الکریم و سطره القدر من
 الشیطان الرجیم و حسن و حسین و ابوزر و اسامی
 در آن روایت است و در روایت اولی آنم در آن
 الیریکه یا عوذ بآیه العظیم من الشیطان الرجیم و وجهه
 بن الحقیقه در روایتی که العوذ بآیه العظیم من الشیطان
 العزوبی و الی مسعودی در آن روایت که العوذ بآیه
 العظیم من الشیطان الرجیم و وجهه الکریم او ایست
 استید یا بیهیض صلی الله علیه و سلم یور و یدیکه تقو ذوا
 بآیه من محمد بن ابراهیم و در کشف القلوب و بیحایه
 الیه و آیه شفاء و سوا القلوب و بیحایه
 در آن روایت و اصل و آیه در او ارب و احباب و
 و امور الیه سو قضا در آن یعنی بقیه آیه در آن و سوره مصیبت

حضرت ابوبکر الم وادی در و با خود اول عدو و اول کینه
 اهل بی و با اهل بدیه و با جهل بی امانی عمل نمودی
 بر تقوی و بر عفو با ت و بنویسه و با الکی و زینب و غیر
 این در طاعت عود یک و حبس مطرب و ز لردیک بر سر
 عقوبات اطریه سقا ت این تینه و الکی عمل برینه
 را خط اول و سکر در نای توک ابوبکر الم وادی او کور
 اشیا علیه السلام است و نیک و طکت کده و معدوم در
 و ناک عفو جاست و بنویسه که این تینه الکی معاف
 اولی و بر واقع و لو که الکی عمل بر می و نمان
 او ز لرد و او لو که حق جل و علا بر می کده بر چه عمل
 بسوا این تینه الکی عمل بر عذاب ابوبکر الم وادی اول
 عمل بر می و نمان این کده که الکی خاصه عمل
 نمانند و اول تینه نمانیم کده عمل بسوا این تینه
 و نمانند

هر طاعت است حال بود که این عمل بسوا این تینه الکی عمل بر
 مضافه و مشاوری شر هم نماند و بطول روز و نماند و در
 و این تینه الکی و جمیع عمل بی نام و هر چه عمل
 جنبی و هر که صلی الله علیه و سلم الکی عمل بر می کده
 در کتب کربینه بودی عقل عود بر حسب الظاهر
 دی یا محمد که عدم انظار قنده و طفا و وجوده حال
 عملات حالت و مالکته اعتقاد و استعداده بر
 و بصیرت دید که قنده در عود و نماند و در
 اکامطات اولی بر اول وقت لطف در امان شرع
 که نماند و نماند الکی عمل بر می کده و معقول و مضطر
 لک حال جانی تقصیر در اول وقت نماند و نماند
 زیرا اول وقت نماند اول کده در هر چه عمل بر می کده
 شیو لرد و نماند الکی عمل بر می کده و نماند و نماند

تقصیر نماند
 عطف الکی عمل بر می کده

در حسابات تازن عالم محسوس تدر و عالم خلقه مضاعف اول
 شرف را خطها ری بر طبعی هر نفس اول و ثانی و قسم احسان را با طبع اول
 قوه اول و نظر که کت خالص و کت بد و کت غیر خالص مندرک
 اوست که وقت خلق مندی تدر کت بقایه در هر کت احکام
 اثباتی بود و بود و داخل اول و سبب و کت نظر اول و انکه هر کت
 در بصری و در باطن و عطف بطریق قیاسی در من مشرفا سیم او را برب
 و در موی ظله ای عظمی که تدر کت بی انکه ظلمت بر زمین
 کبریت کت بی عظام سیم و لیتی زیر اغاس مظلوم و بار
 و معنی و سبب عظام سیم در اما یکی اول معنا اول و مظلوم
 که موی ظاهر و در ایجاب اجزای مناد و در هر کت سبب بی و در کت
 ظلمت اندر موی ضایف حاصل او و در کت که در کت و در کت موی که
 حیوضه او حقی که به دولت در اشرف او ان ۵ عالم خالق و شاکسته
 ایکن تخصیص با انکه او تاهیه تخصیص بجهت تعلیم و در کت سبب که
 انک

الکت مشرف کت نظیر شاکسته در زیر انده مضاعف و مشرف کت و در کت
 در موی که سیم در اموری انده استنفاذه انکه اموری او انده ای کما
 مضاف و مشرف کت که تدر انکه غنچه کت بی سبب مشرف کت انده ای
 انده انده و انکه انده در همان چه و مکن انده ای کما
 و کت او انده ای کما سبب انده ای کما انده ای کما انده ای کما
 حکمت ایدر در و سبب فرصت منقل او انده مشرف او انده
 و حکم عطف انده در و انده ای کما اول و در کت انده ای کما
 عطف مشرف کت او انده ای کما انده ای کما انده ای کما
 او انده مشرف کت و مشرف کت انده ای کما انده ای کما
 انده ای کما انده ای کما انده ای کما انده ای کما
 عملی انده ای کما انده ای کما انده ای کما انده ای کما
 زیر کت که ده عفت و سبب او انده ای کما او انده ای کما
 مؤدی عطف و بیچین و سبب طبیب کرده سبب بی سبب انده ای کما
 انده ای کما انده ای کما انده ای کما
 مشرف کت او انده ای کما

ادولر لر و بعضی خستر در دربر که غاسقون آمد و فرود
ببراقم خزانچه مظلمه ز نور کوی شده است غنچه اولاد
والک و قوس غروب غنچه زردی و صی صفت و جانانه
دختر لایله غنچه ایله که محاسن مراد شهر که ایله در وقت
مظلمه در سحر از آنده سحر غنچه ایله که غنچه ایله
شوره کت سبب نورانی سبب که زبر ابوسوره بنیمه چینی
التعلیه و سکه سحر اولند و نه ناله اولدی نتریم قصه سحر
سوره اولند و ذکر ابونور و بعضی سحر دیگر که غنچه
در اولک و قوس سقوطه سحر اولند استقامه اوله اولک
و غنچه سحر می شنوه احراق و اسقا که کز کز سحر معلوم اوله
نیر با جان طلوع اسرار ص و اسقام و آفات و نیا در
قلت اوله اوله بر بلر جناده رفیع اوله اوله اسرار سحر
بدر ایچینده عطا ده و عطا ایله ابره ده و ابوسوره بنیمه علیه

السلام علی

السلام علی روایت اوله سوره در یک ادا اطلع ایچینده
ای صفت کل جلده حیا نیر یا یعنی اولک طلوع سحر
سحر اوله ای صفت رفیع اوله سحر و بعضی سحر دیگر که غنچه
نیر اوله سحر و اولک و قوس غروب غنچه زردی و صی صفت
تعلیه اوله سحر بو ایلیک نور لیله اقله ایچینده و یا حیا
اولک آثار و طهاره ایله سحر ایله ایچینده و یا حیا و حیا
بولک و نظر کل اوله سحر که کز کز ای ظلام اوله کل ایچینده
من سحر ای صفت رفیع ای صفت رفیع ای صفت رفیع
نیر اوله سحر و یا حیا و سحر سحر سحر و کل و کل و کل
اوله سحر سحر سحر سحر سحر سحر سحر سحر سحر سحر
و بعضی سحر دیگر که غنچه زردی و صی صفت و یا حیا
اوله سحر و کل سحر سحر سحر سحر سحر سحر سحر سحر
در اوله سحر سحر سحر سحر سحر سحر سحر سحر سحر

اوله سحر
اوله سحر
اوله سحر

حاصل اوله

حقیق حیدرین اظه را بدید حکومت حق تعالی علیکم
 انجام اندی که عینک از لایحه ای چون حسب ری مقتضای
 ظهور به سعی و عمل است زیرا که برون او که چون
 ظهور ظاهر او را در ملک الحاح است مخصوص اولی و غیره که
 نمودی و حقیقی است محض و مکررون او که اولی است
 الهی است علیه تفهیده او را حساب را بر او را پسین
 اعظم بود و در او ای که پسین را عاصم و حق دیور است
 تا بدین حدت نه و نیز نیز زین را نمودن روایت اولی
 نیز در حقیقت است علیه ای که پسین بود و در هر حال
 سخن نیز وی و الیکم و در ملک و در کی پسین علیه السلام
 الی بر حق کون است علیه ای که در هر حال علیه السلام
 ایندی که باور در هر حال است علیه ای که پسین علیه السلام
 دخی علی علیه کون بود و اول و در ملک و در حقیقت است علیه ای که

قلبه بر حقیقتی در عزیمت اخایه تقی و در این
 آفرین خود را در بر زین است که محضی است علیه السلام
 و محض این صدور از این است و غایت او را در حقیقت
 ظاهر است که عقیده او را در زین را که علم حقیقی است
 و هر که در حق است که عقیده و کبریا که کتب است
 نقشه نقیض اولی در زین است و محقق در کتب است
 احقر است امام اجلی محمد بن ادریس است که در کتب است
 شیخ طهرانی بر نام است که طهرانی او را در کتب است
 مشرک است علیه ای که پسین است که است علیه ای که
 و آنکه جوایزه به غیره و عین کتب را با حاکم است
 مشرک است علیه ای که در حقیقت است علیه ای که
 است علیه ای که در حقیقت است علیه ای که
 معنی روان است که است علیه ای که حقیقت است علیه ای که

حقیق

با شکست قتلیدی دو کله ری نه بنی ر فیج لیره هله بیله بیله بیله بیله
 او قاتره هر دو کله بیله علی السلام او تورده او با بیله بیله بیله بیله بیله
 یکی ملک کله بیله بری با بیله قنده و بری بیله ایقله بیله قنده او تورده
 ای قلی بیله

ای قلی بیله

و اوقلا قان سنج علی السلام جمله حجت اندر دی بیله علی السلام
 طرا علی دی سرخی دیش الوی سوسو دیشکوره و سر دی بیله بیله بیله بیله بیله
 که ای بیله بیله و ایله در ده انیسو حو بیله بیله بیله بیله بیله بیله بیله بیله
 ای بیله بیله اول بیله بیله بیله بیله بیله بیله بیله بیله بیله بیله بیله
 روز و اوق ده بیله بیله بیله بیله بیله بیله بیله بیله بیله بیله بیله بیله
 با شکست قتلیدی دو کله بیله علی السلام او تورده او با بیله بیله بیله بیله
 او قاتره هر دو کله بیله علی السلام او تورده او با بیله بیله بیله بیله بیله
 یکی ملک کله بیله بری با بیله قنده و بری بیله ایقله بیله قنده او تورده
 ای قلی بیله

ای قلی بیله

واروی الی ان ارضنا بحری اوی سری جوی صخره علی اشلیک
 سوره یحییٰ انزلناک لایذی فی ینبعیر نسیفی علی علیہ وسلم ام ما کثیر
 دایم علی انزلناک سوره یحییٰ انزلناک لایذی فی ینبعیر نسیفی علی علیہ وسلم ام ما کثیر
 ایبر و یاکب ینبیره لوه هوسر انیزر امیزر امیزر امیزر امیزر امیزر امیزر
 کلمه حیاتی حیوزله ری معوره انی آتس یقول کب سیم کلمه حیاتی ام
 منصفان اولدی لیه من اکتیله زده روایت اولند کیم یخبر منصفان
 السلام ینور ذی قل یواسه اهو و قل عود برت الطلی
 و قل عود برت اناس من کلمه حیاتی سب سوال غدی و ک
 شیخی سستی ده ایچون بر امضونده دلیق وار در کلمه حیاتی
 حایر اولدی کلام الله و خزانة اوسه و علی وظیفه ستم
 یخبر طلیح الی انزلناک لایذی فی ینبعیر نسیفی علی علیہ وسلم ام ما کثیر
 برت الطلیح سوره یحییٰ اولدی اوقوتی ام کیت قایله سنه الح
 بر طلیح عبادت بر و حایر کلام الله و خزانة اوسه و علی وظیفه ستم
 ستم

ستم اکر ارض حنجی ایدر ایشو سوره تک تاولنده و شکرت
 کلمه اولور که فک دی ای اقریزه طلیح و ارضیه و بعد از
 بر یو یخبر ده ساسک و الی صغیر مشا صوره خانه در
 انزلناک غایب منطفی و ذفره موجود مندن حایر کلمه حیاتی
 العود بر صغیر برت الفتح در طایفه ساسک بر کلمه
 که غیب کلمه ای ای نازلند در حایر وجوده جغرافیه
 و با حود و صغیر بر یو ایشو عدلی طلیح ابرار کماله
 نکس اولدی سب در حایر حقیقته و صورت اولدی
 در اولک غیره انفاقره بر ابر اوجی جمیع بر کلمه حیاتی
 صغیر حیدر و با حود معنا ابر حایر ایشو ای تقدیر
 اکان صغیر بر بر انا کلمه حیدر بر مشا و بعد از
 ایشو اولدی مطرح بر متن الله از حود در حیدر که وجود
 ذنب انا یحایر بر ذنب وجود ک برین حیدر که انا کلمه

در این مقام از شما شنیدم و سزاوار قیامه را که صفتی است
 حطوط و نیت طلالی است مظلوم و محقر است در تیره مهمل است
 صاحب زود من از او این وقت گفته است و سزاوار قیامه را که صفتی است
 جواری است که بند خاکی قلب دارد و آن کمال صفتی است
 و با خود غیاث و شکوفه و طلال است او طلال است حقانی
 کمال صفتی است و با خود در این نیت نامده و قیامه نیز سالی
 و ساری غلبه کمال صفتی است در یکدیگر را بر این صفتی است
 غلبه و ستم بود در یکدیگر را و صفتی است در این صفتی است
 ایمن بخالی که در دستک در این او زره در این صفتی است
 هر کور کور بود که در صفتی است در دست در دست
 سزاوار قیامه را که صفتی است که در این صفتی است
 لایق است در دست صفتی است که در این صفتی است
 در این حال از این صفتی است که در این صفتی است

هر وقت

در این مقام از شما شنیدم و سزاوار قیامه را که صفتی است
 حطوط و نیت طلالی است مظلوم و محقر است در تیره مهمل است
 صاحب زود من از او این وقت گفته است و سزاوار قیامه را که صفتی است
 جواری است که بند خاکی قلب دارد و آن کمال صفتی است
 و با خود غیاث و شکوفه و طلال است او طلال است حقانی
 کمال صفتی است و با خود در این نیت نامده و قیامه نیز سالی
 و ساری غلبه کمال صفتی است در یکدیگر را بر این صفتی است
 غلبه و ستم بود در یکدیگر را و صفتی است در این صفتی است
 ایمن بخالی که در دستک در این او زره در این صفتی است
 هر کور کور بود که در صفتی است در دست در دست
 سزاوار قیامه را که صفتی است که در این صفتی است
 لایق است در دست صفتی است که در این صفتی است
 در این حال از این صفتی است که در این صفتی است

هر وقت

صورتی مشفق بود که همانند طایفه زریب از آن استغنی بود
 و آنرا که مشفق است خلقند زریب را غایب و نقایص او را
 عا خلق جمله شد نوز و عا خلق شری اصرار بر زریب
 در که قلبه قدریه اینتر ایندی با کز ان زخصوی اولاد برکت
 جسمی در نیک اولاد هر شیشه عا تم اولور اشتر اجلدن اولور
 لفظات است ان ز و غیره عام لکان شیشه عضا ف اولور
 اول فلقدر ایندی بغیر بر صلی الله علیه و سلم و مسوره در عضا
 بدتیه در فاشق ذریه اولاد لفظ و بوسوره ده اصرار قایل
 اسق ذریه اولاد لفظی سکلت اللان تا سک ما لکدر
 و انک حقیقه پیجه دیاست مشفق قدر الهم امری نافذ در
اللهم انما من ناسک عبود در برور و خالق کرمی و معطی
 در قاف لهرور من مشق او موسس شیطان شتر نون ایا
 صغورین شخ زاده قایم خا شیشه نده ابر و اسواس موسس
 معناسند

معناسند اسمد زلال زلاله معناسند اولدی بیکه و موسس
 و او بیکه بدله مصدر در نیکه و شیطان و موسس اهل شیشه
 ایلدی و موسس اهل انصافه مه اهل انجمن اهل عدل انجمن
 معنی عدله همانا بر جمید رحیم کانه عا بن عدل اولدی انک
 شیطان و موسس ده مه اهل انجمن رحیم کونه عا بن موسس
 اولدی و عا بن اولور که بو کلام مضاف تقدیر بر حمل اولنه
 پیجه و مسواس صها جنک شتر نون صغورین اولاد شیشه
 انتر علیه ایر و دیور که بونک معناسند اتم لاله صغورین
 شیطان شتر نون پیجه حفظ ایلنه نوجا بن استقامت و قدرتم
 بود که انک شتر نون نفسی حفظ ایلنه نوجا بن شیشه انک
 پیجه انک - فان چه طرا بیکه - حر ایلر
 نهنده دم شیکتایک جاری اولور حال بونک انک
 کور و صها نقایم حفظه قادر در انک شتر نون و موسس
 پیجه حفظ ایلر سوط الایک صاجی ایلر و مسواس بر خاطر

از راه سانهان

معمود که در خطه از این ناک قلبه بر لغت او در این عصبی نه
 جملک بجزین و طغیان او در برینا داما انجور و انک سید صفا
 نقصه اینکجه در معده اولک قلب ات شوالیه سید کبرک
 انک ابواس کفر صیه واردر هر به چودون حواله سید کبرک
 کبرک و اباحود به صدقه کبرک به جابله انکا و قلاتر
 و اباحود به آینه سید کبرک انک او در برینا انخا صحره
 اولک آینه ده انک صحره سلفه لری کو بر کوز و اباحود
 مطول جفوه کبرک که لودن و بر صوطه مختلفه انکا انکا
 اقرب قلبک بردا طلی سواي ظاهره و باطنه در برین انک
 ازین حواس ظاهره ک و اباحود باطنه ک برین
 بیجی حسی است الی اندر انده قلبه بصورت صحره او کور
 س حکم ایدر که اول مالان و با باقی صحره بر برین ک انکا
 و این فصله سید ایدر و اباحود حکم ایدر که انک صحره او کور
 بیجی حسی است الی اندر انده قلبه بصورت صحره او کور

ایردی

حکم ایدر سید اولک اشباح ام ایدر در برین حصار
 سید اولک نور و جان خاطر بر شیده اولک اصغر
 بقرب ایدر ایدر که اول خاطر واسطه سید اولک
 انکا سید اولک نور انکا انکا سید اولک نور و انک
 واسطه سید اولک نور انکا خاطر خبر دینور و انک
 بر صق لایه بقرب ایدر شیده و انک قلبه حیا
 و برین اولک و اباحود خاطر اطلاق لری او زره
 و برین سید اولک نور که بر صق و صحره خاطر و بیجی حسی
 انکا سید اولک نور که بر صق و صحره خاطر و بیجی حسی
 انکا سید اولک نور که بر صق و صحره خاطر و بیجی حسی
 انکا سید اولک نور که بر صق و صحره خاطر و بیجی حسی

اما همی در مورد و اگر شیطان القا سواد و کورس کار است
 و توبه که که شیطان القا سواد و کورس کار است
 اربعه بنده فزون و بعضی بعضی مدینه طایب است
 الاثنا عشر که حواله ضعیف اولاد و عیسای بعدی مدینه طایب است
 کشف اولاد آمدی که حقیقی لاک عوکل و توبه مدینه طایب است
 و اما آنکه همی خنده الهام خام علی لیل و صا جعفری
 و سوسه شیطان لیل طیبس و خنط اولور و کا صی اولور
 ایچا احر که ایچا اولکله طیبس اولور برزگاه اولور که شیطان عمل
 خیر بله امیر اندر طیر لوجا صوجی اعظم عمل فوس اولور
 ایچو که شکیم صا ویر ریجی اسعد بر غار و خنده اولور
 شیطان وار ب این او با ندردی و ددی که برینه او با ندردم
 بیخبر علیه السلام که از ده جماعت صحی ایله خار سندن
 فوس اولور که معویه ایچا سندن ایله فوس اولور

ایچو

ایچو که شکیم صا ویر ریجی اسعد بر غار و خنده اولور
 شیطان وار ب این او با ندردی و ددی که برینه او با ندردم
 بیخبر علیه السلام که از ده جماعت صحی ایله خار سندن
 فوس اولور که معویه ایچا سندن ایله فوس اولور
 ایچو که شکیم صا ویر ریجی اسعد بر غار و خنده اولور
 شیطان وار ب این او با ندردی و ددی که برینه او با ندردم
 بیخبر علیه السلام که از ده جماعت صحی ایله خار سندن
 فوس اولور که معویه ایچا سندن ایله فوس اولور

بعضی و بعضی کتوب که ایچا اولور صی جماعت

الده تفصيل وار در محققینک شیخ رشیدت و در آنکه بی یسود
صداق و یکی سببی تکیه امیری قدسی سره شریعت الاسلام
مترجمده ۶۷۰ بکه تحقیق او در کما هو حسی و هو ساویس احسن من قبل
قلب ایچون دورت احوال وار در متناظرها اوله جلدیک
النه حصوله و طبعک الکاظمه سبلی و لا کاظم لایک الویور
دیو طبعک حکمی کل حکم ضعیف انکه نظر معروضه تقدیم تبیین
در برخی سبب معین عم و در م نیست لایک فلک بویک حکمی مرتبیت
که هر عاریع انصون است و یلم بر مانع برین معصوم الکاظم
الابردی ابی علی علی قلم نه ایچا اولان بود که اولانای
جیسع اقتاد و عفو او نشود و ثبات بر م عفو او نشود
بر انکه مغز بر علیه السلام بپورد که انکه است حاجت و علی اختیار
ما و سوسیت بر صمد و در ع مالم بلک حقیقت الکاظم
قلیله حضور بر این در کما در این باری ما دام که الکاظم علی لیت
بیشتر از عفو او سبلی و با وجود

و با خود در تنزیه و معنی رایج الیوم اقتاده اوله و اکثر ایزه ان
سورقه الیه در عاریع است لکن الکاظم حضور کف فاکر انون
علمی است لکن الکاظم خوفی است و معروضه او در سینه است
انکس او از خوده او ناگفته بلک ترک آنکه بجو اجود او است
تا بیک او را بشود که انکه در علم کف قضا که موافق است
نعم انکه کبیر در انکه سبلی الکاظم حسی بخوار همه است علییه
الید بری و بها ابیدین که علما ترک الکی قسم اوله جمیع اختیار
عفو او نشود و قسم ثبات برده عفو او نشود در ظاهر سبلی
در هر حواطر ده در کف خطوبه یی عند ک فعل اختیار بر او نشود
فقط انکه کبیر در انکه سبلی الکاظم حسی بخوار همه است علییه
ایچا ۶۷۰ بکه تحقیق او در کما هو حسی و هو ساویس احسن من قبل
قلب ایچون دورت احوال وار در متناظرها اوله جلدیک
النه حصوله و طبعک الکاظمه سبلی و لا کاظم لایک الویور
دیو طبعک حکمی کل حکم ضعیف انکه نظر معروضه تقدیم تبیین
در برخی سبب معین عم و در م نیست لایک فلک بویک حکمی مرتبیت
که هر عاریع انصون است و یلم بر مانع برین معصوم الکاظم
الابردی ابی علی علی قلم نه ایچا اولان بود که اولانای
جیسع اقتاد و عفو او نشود و ثبات بر م عفو او نشود
بر انکه مغز بر علیه السلام بپورد که انکه است حاجت و علی اختیار
ما و سوسیت بر صمد و در ع مالم بلک حقیقت الکاظم
قلیله حضور بر این در کما در این باری ما دام که الکاظم علی لیت
بیشتر از عفو او سبلی و با وجود

ظن غائب و یا اندک شک ایسه ایوری اولیة کفر در
 کار حکم ایست یعنی اندک خطا مندر ملائین اصطلاح جود است ایوری
 ایازره عقین شرط درین قول ایازره و یا جود و یا اندک شک
 غائب کفایت ایور که اندک شک ایست احتمال نقیض خطا در ایور و یا
 قول ایور که کفر در کفر بنمونه و جود بود که اندک شک غائب
 کفایت ایور که حکم الخلیفه مقیم و جود اصطلاح و ایوری
 ایوری حد ایچون و هم اول و سوسه متعلقه و امح ایور
 دلالت ایور احاد برادر اول احاد بند و بعضی دلالت
 ایور که سوسه متعلقه و نشد علی متعلقه اولیة
 و یا اعتقاد متعلقه اولیة شیدا و ثانیة در ایور ایور
 علامه عقول یا قضیة ضرورت ایجاب ایور خطا آنک متعلق
 عقولنی مقید ظاهر در عدول ایور و اول احاد بند
 بعضی عقاید عقول اولیة ایور ضرورتی در دلالت ایور

عقاید اولیة
 عقاید اولیة
 عقاید اولیة

در بزرگی دطلالت ایور و یا خود او عقیدت اولیة متعلق
 اولیة در دن او که بر ایازره نظر ایور و ایور ایست
 در وقت آنکه بصورت ایور و متعلق اولیة ایور
 واقع اولیة ایور و یا نشاءتف و جود اولیة ایور
 ایور ایور ایور ایور ایور ایور ایور ایور ایور
 اولیة ایور ایور ایور ایور ایور ایور ایور ایور
 معنی اولیة ایور ایور ایور ایور ایور ایور ایور
 فکر اولیة ایور ایور ایور ایور ایور ایور ایور
 و اما هو اجس نفسانیة و سوسه نشاءتف ایور
 اعتقاد متعلقه در ایور ایور ایور ایور ایور ایور
 یا اصول دینی متعلق اولیة متعلقه ایور ایور ایور
 و در عقاید ایور ایور ایور ایور ایور ایور ایور
 دن بو ایور ایور ایور ایور ایور ایور ایور ایور
 دیندن ایور ایور ایور ایور ایور ایور ایور ایور
 ظن

و سوسه بر در قلم بنده پیغمبر علیه السلام که کلامی است
 و سوسه توست اولی و دلالی است از در و سوسه توست اولی
 یکه و سوسه در بر بود که توست توست است از طرز سوسه رس
 که سوسه است اولی که او که بر که از ماه و مشا عظمی است
 ایبری و سوسه است اولی که طعمه سوسه است اولی که
 شیطانی است اولی که طعمه است اولی که طعمه است اولی که
 او طعمه است اولی که او طعمه است اولی که او طعمه است اولی که
 کلامی است اولی که او طعمه است اولی که او طعمه است اولی که
 همواره اولی است اولی که او طعمه است اولی که او طعمه است اولی که
 که او طعمه است اولی که او طعمه است اولی که او طعمه است اولی که
 فانی است اولی که او طعمه است اولی که او طعمه است اولی که
 اندر که سوسه است اولی که او طعمه است اولی که او طعمه است اولی که

این است بخانه
 بیخه ما و سوسه است
 صد و سوسه است

ابو هریره رحمة الله علیه روایت المذکور حدیث سابقی که
 و سوسه است اولی که او طعمه است اولی که او طعمه است اولی که
 سوسه است اولی که او طعمه است اولی که او طعمه است اولی که
 علی بن ابی طالب علیه السلام روایت المذکور حدیث سابقی که
 پیغمبر بود که بر سوسه است اولی که او طعمه است اولی که
 در سوسه است اولی که او طعمه است اولی که او طعمه است اولی که
 که سوسه است اولی که او طعمه است اولی که او طعمه است اولی که
 بو استکاره اعجاز و با حدیث سابقی که او طعمه است اولی که
 در حدیث المذکور حدیث سابقی که او طعمه است اولی که او طعمه است اولی که
 طعمه است اولی که او طعمه است اولی که او طعمه است اولی که
 کلام سوسه است اولی که او طعمه است اولی که او طعمه است اولی که
 طعمه است اولی که او طعمه است اولی که او طعمه است اولی که
 او که سوسه است اولی که او طعمه است اولی که او طعمه است اولی که

سوسه

آدم و هلك لمتة الاصح الشيطان في الباطن و كل ذنب بالحق

واما لمتة الملك فان يخبر و يصدق بالحق من وجد

الملك ليعلم بمعنى الملك الذي وجد الاصح

قلبت فان انتم من الشيطان الخبث و الشيطان الخبث الخبث

قلبت من الاصح الاصح الاصح الاصح الاصح الاصح

قلبت من الاصح الاصح الاصح الاصح الاصح الاصح

قلبت من الاصح الاصح الاصح الاصح الاصح الاصح

قلبت من الاصح الاصح الاصح الاصح الاصح الاصح

قلبت من الاصح الاصح الاصح الاصح الاصح الاصح

قلبت من الاصح الاصح الاصح الاصح الاصح الاصح

قلبت من الاصح الاصح الاصح الاصح الاصح الاصح

من خلع لا يخبر بالحق من وجد الاصح

بالحق من وجد الاصح الاصح الاصح الاصح الاصح

بالحق من وجد الاصح الاصح الاصح الاصح الاصح

بالحق من وجد الاصح الاصح الاصح الاصح الاصح

بالحق من وجد الاصح الاصح الاصح الاصح الاصح

بالحق من وجد الاصح الاصح الاصح الاصح الاصح

بالحق من وجد الاصح الاصح الاصح الاصح الاصح

بالحق من وجد الاصح الاصح الاصح الاصح الاصح

بالحق من وجد الاصح الاصح الاصح الاصح الاصح

بالحق من وجد الاصح الاصح الاصح الاصح الاصح

بالحق من وجد الاصح الاصح الاصح الاصح الاصح

وگنجدی را بنده برهنه در میان در دیده که چنان آواز قلب
 ریب و شکسته طعمی از آنجا ظاهر شده و کمال معروف
 حاصله در همانا که چنانچه برینک حضا فنه سلاب رسد زین الحاکم
 قلب ریب و شکسته بخوابند و خاص و اور و اظلمه طمانینه و فاک
 موصوفه حاصل و ظهور اندهی تجلیه و تخلیه در آن ذکر اولان که
 تملیض اولیو خالی الهی شود و حوضا حردن فیدی حفظه تملیض
 اولی ذکر است اعالم حضا فنه سلاب و کت عقاید و متفکر
 اوسون پس ثابت اولدیکه اما آن عمده سوزن حردن
 ظن غالب کا فدر اگر چه خطی نقیض الیه بیلک رسد
 اگر چه موسی ایان و احب اولان فنیض حضا فنه صفتی
 و حکما فی آن جنینا بری انچه را نیند که کثیر است همانا اولان
 این تکرار بکنده برینک اعالم سلاب اولان دردی و حوض
 قتالک حضا فنه سلاب الیه اولان که آنجا فنیض و کت اولان

اوران و فانیات اینک که بی بارده شکل صفا سحرانجه سینه
 که آنرا که کثیر است برود و اولان اولان در کمال کمال
 و تقریب اینک که اینک حضا فنه سلاب اولان اولان
 امروز اولان در کمال صفا سحرانجه سینه اولان اولان
 سوزن ظن غالب کی فنیض که آنجا فنیض حضا فنه
 اینک در کمال و فنیض که آنجا فنیض حضا فنه
 و کمال اولان که آنجا فنیض حضا فنه سلاب اولان
 اینک که آنجا فنیض حضا فنه سلاب اولان اولان
 اولان که آنجا فنیض حضا فنه سلاب اولان اولان
 کت اولان که آنجا فنیض حضا فنه سلاب اولان اولان
 اینک که آنجا فنیض حضا فنه سلاب اولان اولان
 اولان که آنجا فنیض حضا فنه سلاب اولان اولان
 اینک که آنجا فنیض حضا فنه سلاب اولان اولان
 اولان که آنجا فنیض حضا فنه سلاب اولان اولان

تقریباً من جهان اولیاً فیقول فی وجوبه و ذکرها و انکارها حتی الیه
 معصیت و عورت اوردن را از قلب تمام اهل بصیرت می بینی
 که آنکه از یک نقطه اهل بی دینی معصیت و عورت اوردن را
 و ضرر را در بی ایمان از خطای آنکه اول معصیت معاصی
 معاصی و مستلزم و منکر است که در سرترا در کینه و کین ایاک بود و حجت
 الیه بیچ او که قائم بن اظهار اید در هر حال بگویم الا حقیقتی در
 مکر و حیانت مرا در اید و در هر جا که او را که اصولی است الا که
 عفو و رحمتی است او که در هر جا که او را که اصولی است الا که
 معفو را اید و در هر جا که او را که اصولی است الا که
 جان بر تنی که اید بطلوب بوز که در هر جا که او را که اصولی است
 غفلت است صورتی در هر جا که او را که اصولی است
 مقدّمات و عقلی است در هر جا که او را که اصولی است
 اید و در هر جا که او را که اصولی است
 که هر آنکه که در هر جا که او را که اصولی است

کریمه و پیروز دی و قال قرئیه هلا طالبی عنیند اشیرعا تنک
 قرئیه در یو که هم نشود شیخ حاضر وارور در تبارده اشیرعا تنک
 الیهم ایچون حاضر الیهم و بیجه بی غیر علیک السلام و دریک
 مانکم من اجمیر الا و قدر کلیم قرئیه من الخیر قالوا و ایاک
 یارسول الله قال و ایا ایا الله الله اعانی علیه قاسم
 غلام یخرج الیک من ذره بر کینه بوضر الا حنین اکام
 قرئیه قرئیه قرئیه در یو که هم نشود شیخ حاضر وارور در تبارده اشیرعا تنک
 در یک که کجا دره که الله علیه نیک اوزره یکی اعانی است
 هم قرئیه مسلمان اولی ایچون بیچ او را خیر الیه اولی
 لکن عقاب من و سوس من قرئت و اهو و لسطر سلسل کتک به
 ایصال اید در شتر کم ملک قرئت غافل طر قیام الا خطوط
 حمده اقا ایدر اشیرعا جلده در نیک که عقرب طایر اطلع
 در روز و هر خطوط حمده الیها ایچون بیچ او را خیر الیه اولی

من ذره الی الا و قدر کلیم قرئیه
 من ذره الی الا و قدر کلیم قرئیه
 من ذره الی الا و قدر کلیم قرئیه
 من ذره الی الا و قدر کلیم قرئیه
 من ذره الی الا و قدر کلیم قرئیه

نواد و در کمال محقق شدن صفات و صفات و صفات و صفات
 بهر روی **تعالی** انعام و عافیت و عافیت و عافیت
 کرب ایندی **طوره** خاص حقیقتی القلمی که اول انعام
 حقیقتی حکمیت و حرکت حقیقتی از سهیل بود و طوره و صفات
 سهیل بر افعال قلمی که اول انواع علوم و حکم و حکم و صفات
 حکمیت و علوم که از تبه و اسرار الهی مستفید **طوره** صفات
 حکمیت القلمی که اول حکمیت الهی و از انک مستفید و طوره
 و حکمیت **طوره** بر وجود است او را برین حکم و صفات
 اولیای **حقیقت** که حقیقتی و حقیقتی که حقیقتی است
حقیقتی وجودی از تبه و حقیقتی که حقیقتی است و صفات
 اولان و سهیل **تعالی** انعام و عافیت و عافیت و عافیت
 سهیل **تعالی** انعام و عافیت و عافیت و عافیت و عافیت

حقیقتی که حقیقتی است
 حقیقتی که حقیقتی است
 حقیقتی که حقیقتی است

تا مسک صورت زنده و موهبت بر او بود و صفات و صفات و صفات
 حقیقتی **تعالی** انعام و عافیت و عافیت و عافیت و عافیت
 اطوار و در **طوره** اول صدمه و نور اول محقق است
 بهی شریعت بویه احکامه انعام و عافیت و عافیت و عافیت
 اول علوم اسلام و در **تعالی** انعام و عافیت و عافیت و عافیت
 حقیقتی که حقیقتی است و حقیقتی که حقیقتی است و حقیقتی که حقیقتی است
 در حقیقتی که حقیقتی است و حقیقتی که حقیقتی است و حقیقتی که حقیقتی است
 در حقیقتی که حقیقتی است و حقیقتی که حقیقتی است و حقیقتی که حقیقتی است
 حقیقتی که حقیقتی است و حقیقتی که حقیقتی است و حقیقتی که حقیقتی است
 حقیقتی که حقیقتی است و حقیقتی که حقیقتی است و حقیقتی که حقیقتی است
 حقیقتی که حقیقتی است و حقیقتی که حقیقتی است و حقیقتی که حقیقتی است
 حقیقتی که حقیقتی است و حقیقتی که حقیقتی است و حقیقتی که حقیقتی است

حقیقتی که حقیقتی است
 حقیقتی که حقیقتی است
 حقیقتی که حقیقتی است

بگویند سوسه شسته با آب گندم و روغن زیتون
در صورت زردی و کبودی

اول آن نایب تفصیلاً از حکم و مزاج آن نام برینده و در وقتیکه
اولی آنوزره زید الفظا ناسن اشته در روز شنبه و یکشنبه و
روز پنجشنبه بنده و شکر که در بوی آن نایب اهر در چشم
علیه السلام که توی که در وقتیکه بین چشم و کله چشم
صباح فالزنده آنکه قرآنی در یک کلمه در آن سوسه و روغن زیتون
ناسن می لطیف جلد آن هر طرف در در یکا پس معلوم
اولد که لفظ ناسن جبهه در در آن ناسن اخطان اولی
بولالکیت نقیبه زره ابرو ناسن ابرو و مو و منوره جبهه اولی
صباح اولی اهر در آن حکم جرح مراد اولی سوسه و منافع شکر
موسن کت صند و زنده و سوسه ابرو که آنکه جبهه و ناسن کت
صند و زنده در جبهه ابرو سوسه یعنی آنکه در اولی اولی ناسن
بکجه تو مناسن اولی ناسن صند و زنده و سوسه ابرو که آنکه ناسن کت
دیگر اولی

بگویند سوسه شسته با آب گندم و روغن زیتون
در صورت زردی و کبودی

دیگر اولی و مقارن آنکه آنکه علیه ابرو سوسه و روغن زیتون
علیه السلام که در وقت اولی اهر در چشم که در وقتیکه
سکاه بر در بره می آید که در وقتیکه آنکه نایب اهر در چشم
علم بر در عقبه بر عا در آن روایت اولی اهر در چشم بر در وقتیکه
اولی سوسه در یک ماقود الفوق و در وقتیکه بر در وقتیکه
فقالیم نقود اهر در وقتیکه اولی اهر در وقتیکه
هرت ناسن سوسه اهر در وقتیکه بر در وقتیکه
حسن اهر در وقتیکه اهر در وقتیکه اولی اهر در وقتیکه
مقالیم نقود اهر در وقتیکه ناسن اهر در وقتیکه اولی اهر در وقتیکه
هرت ناسن سوسه اهر در وقتیکه بر در وقتیکه
اما جانت شرطی ناسن صند و زنده و سوسه ابرو و ناسن کت

اوقه گویند که وضع فلان است اندر دیگر که گشاید یا او خوش
 گید و وقف حبیبی ده ابر علی بن ابی طالب علیه السلام
 السلام در روایت ابراهیم بن محمد من قرأه قل اعوذ برب
الطغی والناس شیخ ابان بن عثمان من اجتهاد اعطاه علی بن ابی
 طالب و ثواب من تصدق باهت و باهت و باهت هر کس که قل
 اعوذ برب الناس سوره من اوقف حج الکا همدون باکی
 قیل و اوقود علی هر ایت عقابا سنده الحاکم ابی التیون
 صدق و برین کس که ثواب یک و ثواب و ثواب ابو القاسم
 نقیسه فرده ایدر ابو معاصی بن عثمان بن واقد دن روایت
 ایدر عثمان ایدر با نام بنی محمد بن مکره که در روایت الحاکم بن
 سواد ایدر کلمه اول سوره کتاب الله و عهد به باقی روایت
 الحاکم بن ابی نعیم هر کس که اول سوره کتاب الله
 دن و کلمه در روز عزم اینه حج بقا الیک و من انکرتک ناسک

ناسک شیطانی ناسک اشجاره کلمه شیخ زاده قاضی ضابطه
 ایدر حرم فلان است که شیخ زاده قاضی ضابطه
 میان ایدر ایدی تقدیر او زاده والناس قول الحقیه قول او زاده
 معطوف ایدر او سوساس حلتاس بله موصوف و انشعاب
 ایدی نوع او او بر هر چه و هر چه در و هر چه
 شیطانی کلمه و سوسه ایدر و قطعی جمله است و سوسه هر چه
 که کلمه انک شیطانی و علی ایدر ناسک هر کس که و ایت
 یا طاعتی اقا ایدر و اکا کلمه قاضی ضابطه صورتند که کس
 ایدر که ساس این زجر و من ایدر است جمله است و سوسه ایدر
 هر کس ایدر و اگر ساس کلمه کلام من قول ایدر است اما طاعتی
 شایع ایدر و وقت اقا طاعتی جان شوری ضابطه بی طاعتی و بی تقیبه
 ایدر شیخ زاده سلام بود که من قرأه الموعود زیدیا
 فلان اقا کلمه الیک انزل الله هر کس که من قرأه الموعود زیدیا

طلب ابر برین و بعضی در تفسیر استین معنی یافته
 بیچ انکه حال در عالم و تفه طلب ابرین و بعضی
 دیگر بر کرم استعفی معنی شده و در بعضی استعافی در
 عفت و امر و طلب ابر برین و بعضی دیگر که اخوذ
 خود در آن ماحوذ در عینک ضمیمه و اگر کلمه فیلیم
 است و در بعضی دیگر استعفی معنی یافته و بعضی
 دیگر استعفی معنی یافته و بعضی دیگر استعفی
 معنی یافته و بعضی دیگر استعفی معنی یافته
 معنی یافته و بعضی دیگر استعفی معنی یافته
 معنی یافته و بعضی دیگر استعفی معنی یافته
 معنی یافته و بعضی دیگر استعفی معنی یافته
 معنی یافته و بعضی دیگر استعفی معنی یافته

طریق اولی و چون استعفی و بعضی دیگر که ابرین
 ماز و در طلب و معنی یافته و بعضی دیگر که ابرین
 در بعضی دیگر که ابرین و بعضی دیگر که ابرین
 بعضی دیگر که ابرین و بعضی دیگر که ابرین
بسم الله الرحمن الرحیم
 معنی یافته و بعضی دیگر که ابرین
 معنی یافته و بعضی دیگر که ابرین
 معنی یافته و بعضی دیگر که ابرین
 معنی یافته و بعضی دیگر که ابرین
 معنی یافته و بعضی دیگر که ابرین
 معنی یافته و بعضی دیگر که ابرین
 معنی یافته و بعضی دیگر که ابرین
 معنی یافته و بعضی دیگر که ابرین
 معنی یافته و بعضی دیگر که ابرین
 معنی یافته و بعضی دیگر که ابرین
 معنی یافته و بعضی دیگر که ابرین
 طلب

او بود و زین امر حاصل شد که در این وقت که میفرستند

من صوره الایضه این چنین بود که علی بن ابی طالب فرستادند

زین جهت او را ظاهر فرستادند که در این وقت که میفرستند

فوق نظیره و عمری زین جهت که او را فرستادند

و با خود آجاله و اعمال کتابت استیضاح لایزال

صاحب کتابت استیضاح لایزال که او را فرستادند

عمر بن خطاب و بلال و انصار و قتیبه و حجاب و انصار

صورتی بود که در وقت حضور ظاهر بود و در وقت غیبت

اولم و اکبر و حج و عمر و استیضاح لایزال

فخانه او که در وقت حضور ظاهر بود و در وقت غیبت

اولم و اکبر و حج و عمر و استیضاح لایزال

فخانه او که در وقت حضور ظاهر بود و در وقت غیبت

اولم و اکبر و حج و عمر و استیضاح لایزال

فخانه او که در وقت حضور ظاهر بود و در وقت غیبت

عبد السلام ان الصلوة واصلا من امر الله وانما امره ان

فخر العابدین و صلوة و امر الله انما امره ان

زین جهت که او را فرستادند

فوق نظیره و عمری زین جهت که او را فرستادند

و با خود آجاله و اعمال کتابت استیضاح لایزال

صاحب کتابت استیضاح لایزال که او را فرستادند

عمر بن خطاب و بلال و انصار و قتیبه و حجاب و انصار

صورتی بود که در وقت حضور ظاهر بود و در وقت غیبت

اولم و اکبر و حج و عمر و استیضاح لایزال

فخانه او که در وقت حضور ظاهر بود و در وقت غیبت

اولم و اکبر و حج و عمر و استیضاح لایزال

فخانه او که در وقت حضور ظاهر بود و در وقت غیبت

اولم و اکبر و حج و عمر و استیضاح لایزال

فخانه او که در وقت حضور ظاهر بود و در وقت غیبت

SOLEYMANIYE G. KOTL. AN I
Kismi
Yeni Kayit
Eski

عبد السلام ان الصلوة واصلا من امر الله وانما امره ان

فخر العابدین و صلوة و امر الله انما امره ان

زین جهت که او را فرستادند

فوق نظیره و عمری زین جهت که او را فرستادند

و با خود آجاله و اعمال کتابت استیضاح لایزال

صاحب کتابت استیضاح لایزال که او را فرستادند

عمر بن خطاب و بلال و انصار و قتیبه و حجاب و انصار

صورتی بود که در وقت حضور ظاهر بود و در وقت غیبت

اولم و اکبر و حج و عمر و استیضاح لایزال

فخانه او که در وقت حضور ظاهر بود و در وقت غیبت

اولم و اکبر و حج و عمر و استیضاح لایزال

فخانه او که در وقت حضور ظاهر بود و در وقت غیبت

اولم و اکبر و حج و عمر و استیضاح لایزال

فخانه او که در وقت حضور ظاهر بود و در وقت غیبت